This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Digitized by Google

Digitized by Google

TRAVELS AND DISCOVERIES

IN

NORTH AND CENTRAL AFRICA.

VOL. I.

Digitized by Google

LONDON:
Printed by SPOTTISWOODE & Co.
New-street Square.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

TRAVELS AND DISCOVERIES

IN

NORTH AND CENTRAL AFRICA:

BEING A

JOURNAL OF AN EXPEDITION

UNDERTAKEN

UNDER THE AUSPICES OF H.B.M.'S GOVERNMENT,

IN THE YEARS

1849—1855.

BY

HENRY BARTH, PH.D., D.C.L.

FELLOW OF THE ROYAL GEOGRAPHICAL AND ASIATIC SOCIETIES

&c. &c.

IN FIVE VOLUMES.

VOL. I.

SECOND EDITION.

LONDON:

LONGMAN, BROWN, GREEN, LONGMANS, & ROBERTS.

1857.

Digitized by Google

The right of translation is reserved.

AFR.
B 282 nE(1) copy 1
L. Cabot Briggs Collection
9 February 1776

Digitized by Google

TO THE RIGHT HONOURABLE

THE EARL OF CLARENDON, K.G., G.C.B.

ETC. ETC. ETC.

HER MAJESTY'S SECRETARY OF STATE FOR FOREIGN AFFAIRS,

THESE VOLUMES,

CONTAINING AN ACCOUNT OF

TRAVELS AND DISCOVERIES IN NORTH AND CENTRAL AFRICA,

MADE UNDER HIS LORDSHIP'S AUSPICES,

ARE,

IN GRATEFUL ACKNOWLEDGMENT FOR MANY ACTS OF KINDNESS,

Dedicated,

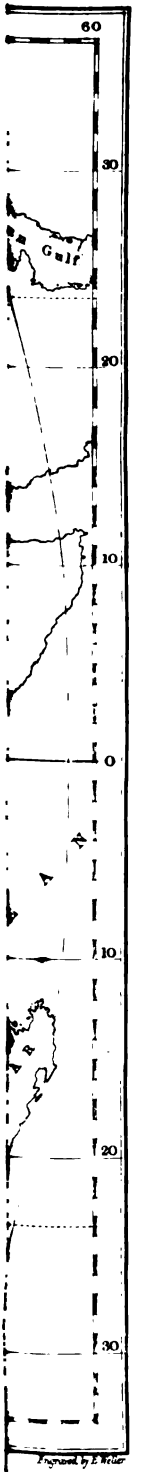
BY HIS OBLIGED AND FAITHFUL SERVANT,

THE AUTHOR.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google



Digitized by Google

PREFACE.

On the 5th of October, 1849, at Berlin, Professor Carl Ritter informed me that the British Government was about to send Mr. Richardson on a mission to Central Africa, and that they had offered, through the Chevalier Bunsen, to allow a German traveller to join the mission, provided he was willing to contribute two hundred pounds for his own personal travelling expenses.

I had commenced lecturing at the University of Berlin on comparative geography and the colonial commerce of antiquity, and had just at that time published the first volume of my "Wanderings round the Mediterranean," which comprised my journey through Barbary. Having undertaken this journey quite alone, I spent nearly my whole time with the Arabs, and familiarized myself with that state of human society where the camel is man's daily companion, and the culture of the date-tree his chief occupation. I made long journeys through desert tracts;

Digitized by Google

I travelled all round the Great Syrtis, and, passing through the picturesque little tract of Cyrenaica, traversed the whole country towards Egypt; I wandered about for above a month in the desert valleys between Aswán and Kosér, and afterwards pursued my journey by land all the way through Syria and Asia Minor to Constantinople.

While traversing these extensive tracts, where European comfort is never altogether out of reach, where lost supplies may be easily replaced, and where the protection of European powers is not quite without avail, I had often cast a wistful look towards those unknown or little-known regions in the interior, which stand in frequent, though irregular, connection with the coast. As a lover of ancient history, I had been led towards those regions rather through the commerce of ancient Carthage, than by the thread of modern discovery; and the desire to know something more about them acted on me like a charm. In the course of a conversation I once held with a Háusa slave in Káf, in the regency of Tunis, he, seeing the interest I took in his native country, made use of these simple but impressive words: "Please God, you shall go and visit Kanó." These words were constantly ringing in my ears; and though overpowered for a time by the vivid impressions of interesting and picturesque countries, they echoed with renewed intensity as

Digitized by Google

soon as I was restored to the tranquillity of European life.

During my three years' travelling I had ample opportunity of testing the efficacy of British protection; I experienced the kindness of all Her Britannic Majesty's consuls from Tangiers to Brúsa, and often enjoyed their hospitality. It was solely their protection which enabled me to traverse with some degree of security those more desert tracts through which I wandered. Colonel Warrington, Her Majesty's consul in Tripoli, who seems to have had some presentiment of my capabilities as an African explorer, even promised me his full assistance if I should try to penetrate into the interior. Besides this, my admiration of the wide extension of the British over the globe, their influence, their language, and their government, was such that I felt a strong inclination to become the humble means of carrying out their philanthropic views for the progressive civilization of the neglected races of Central Africa.

Under these circumstances, I volunteered cheerfully to accompany Mr. Richardson, on the sole condition, however, that the exploration of Central Africa should be made the principal object of the mission, instead of a secondary one, as had been originally contemplated.

In the meantime, while letters were interchanged

Digitized by Google

between Berlin, London, and Paris (where Mr. Richardson at that time resided), my father, whom I had informed of my design, entreated me to desist from my perilous undertaking, with an earnestness which my filial duty did not allow me to resist; and giving way to Dr. Overweg, who in youthful enthusiasm came immediately forward to volunteer, I receded from my engagement. But it was too late, my offer having been officially accepted in London; and I therefore allayed my father's anxiety, and joined the expedition.

It was a generous act of Lord Palmerston, who organized the expedition, to allow two foreign gentlemen to join it instead of one. A sailor was besides attached to it; and a boat was also provided, in order to give full scope to the object of exploration. The choice of the sailor was unfortunate, and Mr. Richardson thought it best to send him back from Múrzuk; but the boat, which was carried throughout the difficult and circuitous road by Múrzuk, Ghát, Aïr, and Zínder, exciting the wonder and astonishment of all the tribes in the interior, ultimately reached its destination, though the director of the expedition himself had in the meanwhile unfortunately succumbed.

Government also allowed us to take out arms. At first it had been thought that the expedition ought to go unarmed, inasmuch as Mr. Richardson had made

Digitized by Google

his first journey to Ghát without arms. But on that occasion he had gone as a private individual, without instruments, without presents, without anything; and we were to unite with the character of an expedition that of a mission,—that is to say, we were to explore the country while endeavouring at the same time to establish friendship with the chiefs and rulers of the different territories. It may be taken for granted that we should never have crossed the frontier of Aïr had we been unarmed; and when I entered upon my journey alone, it would have been impossible for me to proceed without arms through countries which are in a constant state of war, where no chief or ruler can protect a traveller except with a large escort, which is sure to run away as soon as there is any real danger.

It may be possible to travel without arms in some parts of Southern Africa; but there is this wide difference, that the natives of the latter are exclusively Pagans, while, along all those tracts which I have been exploring, Islamism and Paganism are constantly arrayed against each other in open or secret warfare, even if we leave out of view the unsafe state of the roads through large states consisting, though loosely connected together, of almost independent provinces. The traveller in such countries must carry arms; yet he must exercise the utmost discretion in using

Digitized by Google

them. As for myself, I avoided giving offence to the men with whom I had to deal in peaceful intercourse, endeavouring to attach them to me by esteem and friendship. I have never proceeded onwards without leaving a sincere friend behind me, and thus being sure that, if obliged to retrace my steps, I might do so with safety.

But I have more particular reason to be grateful for the opinion entertained of me by the British Government; for after Mr. Richardson had, in March, 1851, fallen a victim to the noble enterprise to which he had devoted his life, Her Majesty's Government honoured me with their confidence, and, in authorizing me to carry out the objects of the expedition, placed sufficient means at my disposal for the purpose. The position in which I was thus placed must be my excuse for undertaking, after the successful accomplishment of my labours, the difficult task of relating them in a language not my own.

In matters of science and humanity all nations ought to be united by one common interest, each contributing its share in proportion to its own peculiar disposition and calling. If I have been able to achieve something in geographical discovery, it is difficult to say how much of it is due to English, how much to German influence; for science is built

Digitized by Google

up of the materials collected by almost every nation, and, beyond all doubt, in geographical enterprise in general none has done more than the English, while, in Central Africa in particular, very little has been achieved by any but English travellers. Let it not, therefore, be attributed to an undue feeling of nationality if I correct any error of those who preceded me. It would be unpardonable if a traveller failed to penetrate further, or to obtain a clearer insight into the customs and the polity of the nations visited by him, or if he were unable to delineate the country with greater accuracy and precision, than those who went before him.

Every succeeding traveller is largely indebted to the labours of his predecessor. Thus our expedition would never have been able to achieve what it did, if Oudney, Denham, and Clapperton had not gone before us; nor would these travellers have succeeded so far, had Lyon and Ritchie not opened the road to Fezzán; nor would Lyon have been able to reach Tejérri, if Captain (now Rear-admiral) Smyth had not shown the way to Ghírza. To Smyth, seconded by Colonel Warrington, is due the merit of having attracted the attention of the British Government to the favourable situation of Tripoli for facilitating intercourse with Central Africa; and if at present the river-communication along the Tsádda or Bénuwé

Digitized by Google

seems to hold out a prospect of an easier approach to those regions, the importance of Tripoli must not be underrated, for it may long remain the most available port from which a steady communication with many parts of that continent can be kept up.

I had the good fortune to see my discoveries placed on a stable basis before they were brought to a close, by the astronomical observations of Dr. Vogel*, who was sent out by Her Britannic Majesty's Government for the purpose of joining the expedition; and I have only to regret that this gentleman was not my companion from the beginning of my journey, as exact astronomical observations, such as he has made, are of the utmost importance in any geographical exploration. By moving the generally-accepted position of Kúkawa more than a degree to the westward, the whole map of the interior has been changed very considerably. The position assigned by Dr. Vogel to Zínder gives to the whole western route, from Ghát through the country of A'sben, a well-fixed terminating point, while at the same time it serves to check my route to Timbúktu. If, however, this topic be left out of consideration, it will be found that the maps made by me on the jour-

* Some details will be considered in a Memoir to be subjoined at the end of this work. It is to be hoped that Dr. Vogel's calculations themselves may be received in the meantime.

Digitized by Google

ney, under many privations, were a close approximation to the truth. But now all that pertains to physical features and geographical position has been laid down, and executed with artistic skill and scientific precision, by Dr. Petermann.

The principal merit which I claim for myself in this respect is that of having noted the whole configuration of the country; and my chief object has been to represent the tribes and nations with whom I came in contact, in their historical and ethnographical relation to the rest of mankind, as well as in their physical relation to that tract of country in which they live. If, in this respect, I have succeeded in placing before the eyes of the public a new and animated picture, and connected those apparently savage and degraded tribes more intimately with the history of races placed on a higher level of civilization, I shall be amply recompensed for the toils and dangers I have gone through.

My companion, Dr. Overweg, was a clever and active young geologist; but, unfortunately, he was deficient in that general knowledge of natural science which is required for comprehending all the various phenomena occurring on a journey into unknown regions. Having never before risked his life on a dangerous expedition, he never for a moment doubted that it might not be his good fortune to return home

Digitized by Google

in safety; and he therefore did not always bestow that care upon his journal which is so desirable in such an enterprise. Nevertheless almost all his observations of latitude have been found correct, while his memoranda, if deciphered at leisure, might still yield a rich harvest.

One of the principal objects which Her Britannic Majesty's Government had always in view in these African expeditions was the abolition of the slave-trade. This, too, was zealously advocated by the late Mr. Richardson, and, I trust, has been as zealously carried out by myself whenever it was in my power to do so, although, as an explorer on a journey of discovery, I was induced, after mature reflection, to place myself under the protection of an expeditionary army, whose object it was to subdue another tribe, and eventually to carry away a large proportion of the conquered into slavery. Now, it should always be borne in mind that there is a broad distinction between the slave-trade and domestic slavery. The foreign slave-trade may, comparatively speaking, be easily abolished, though the difficulties of watching over contraband attempts have been shown sufficiently by many years' experience. With the abolition of the slave-trade all along the northern and south-western coast of Africa, slaves will cease to be brought down to the coast; and in

Digitized by Google

this way a great deal of the mischief and misery necessarily resulting from this inhuman traffic will be cut off. But this, unfortunately, forms only a small part of the evil.

There can be no doubt that the most horrible topic connected with slavery is slave-hunting; and this is carried on not only for the purpose of supplying the foreign market, but, in a far more extensive degree, for supplying the wants of domestic slavery. Hence it was necessary that I should become acquainted with the real state of these most important features of African society, in order to speak clearly about them; for with what authority could I expatiate on the horrors and the destruction accompanying such an expedition, if I were not speaking as an eye-witness? But having myself accompanied such a host on a grand scale, I shall be able, in the third volume of my narrative, to lay before the public a picture of the cheerful comfort, as well as the domestic happiness, of a considerable portion of the human race, which, though in a low, is not at all in a degraded state of civilization, as well as the wanton and cruel manner in which this happiness is destroyed, and its peaceful abodes changed into desolation. Moreover, this very expedition afforded me the best opportunity of convincing the rulers of Bórnu of the injury which such a perverse system entails upon themselves.

Digitized by Google

But besides this, it was of the utmost importance to visit the country of the Músgu; for while that region had been represented by the last expedition as an almost inaccessible mountain-chain, attached to that group which Major Denham observed on his enterprising but unfortunate expedition with Bú-Khalúm, I convinced myself on my journey to A'damáwa, from the information which I gathered from the natives, that the mountains of Mándará are entirely insulated towards the east. I considered it, therefore, a matter of great geographical importance to visit that country, which, being situated between the rivers Shárí and Bénuwé, could alone afford the proof whether there was any connection between these two rivers.

I shall have frequent occasion to refer, in my journal, to conversations which I had with the natives on religious subjects. I may say that I have always avowed my religion, and defended the pure principles of Christianity against those of Islám; only once was I obliged, for about a month, in order to carry out my project of reaching Timbúktu, to assume the character of a Moslim. Had I not resorted to this expedient, it would have been absolutely impossible to achieve such a project, since I was then under the protection of no chief whatever, and had to pass through the country of the fanatic and bar-

Digitized by Google

barous hordes of the Tawárek. But though, with this sole exception, I have never denied my character of a Christian, I thought it prudent to conform to the innocent prejudices of the people around me, adopting a dress which is at once better adapted to the climate and more decorous in the eyes of the natives. One great cause of my popularity was the custom of alms-giving. By this means I won the esteem of the natives, who took such a lively interest in my wellbeing that, even when I was extremely ill, they used to say, "'Abd el Kerím* shall not die."

I have given a full description of my preparatory excursion through the mountainous region round Tripoli; for though this is not altogether a new country, anyone who compares my map with that of Lyon or Denham will see how little the very interesting physical features of this tract had been known before, while, at a time when the whole Turkish empire is about to undergo a great transformation, it seems well worth while to lay also the state of this part of its vast dominions in a more complete manner before the European public.

Of the first part of our expedition there has already appeared the Narrative of the late Mr. Richardson, published from his manuscript jour-

* "'Abd el Kerím," meaning "Servant of the Merciful," was the name which I thought it prudent to adopt.

Digitized by Google

nals, which I was fortunately able to send home from Kúkawa. It is full of minute incidents of travelling life, so very instructive to the general reader. But from my point of view, I had to look very differently at the objects which presented themselves; and Mr. Richardson, if he had lived to work out his memoranda himself, would not have failed to give to his Journal a more lasting interest. Moreover, my stay in A'gades afforded me quite a different insight into the life, the history, and geography of those regions, and brought me into contact with Timbúktu.

Extending over a tract of country of twenty-four degrees from north to south, and twenty degrees from east to west, in the broadest part of the continent of Africa, my travels necessarily comprise subjects of great interest and diversity.

After having traversed vast deserts of the most barren soil, and scenes of the most frightful desolation, I met with fertile lands irrigated by large navigable rivers and extensive central lakes, ornamented with the finest timber, and producing various species of grain, rice, sesamum, ground-nuts, in unlimited abundance, the sugar-cane, &c., together with cotton and indigo, the most valuable commodities of trade. The whole of Central Africa, from Bagírmi to the east as far as Timbúktu to the west (as will be seen in my narrative), abounds in these products. The natives of these regions not only weave their

Digitized by Google

own cotton, but dye their home-made shirts with their own indigo. The river, the far-famed Niger, which gives access to these regions by means of its eastern branch the Bénuwé, which I discovered, affords an uninterrupted navigable sheet of water for more than six hundred miles into the very heart of the country. Its western branch is obstructed by rapids at the distance of about three hundred and fifty miles from the coast; but even at that point it is probably not impassable in the present state of navigation, while, higher up, the river opens an immense highroad for nearly one thousand miles into the very heart of Western Africa, so rich in every kind of produce.

The same diversity of soil and produce which the regions traversed by me exhibit, is also observed with respect to man. Starting from Tripoli in the north, we proceed from the settlements of the Arab and the Berber, the poor remnants of the vast empires of the middle ages, into a country dotted with splendid ruins from the period of the Roman dominion, through the wild roving hordes of the Tawárek, to the Negro and half-Negro tribes, and to the very border of the South African nations. In the regions of Central Africa there exists not one and the same stock, as in South Africa; but the greatest diversity of tribes, or rather nations, prevails, with idioms entirely distinct.

Digitized by Google

The great and momentous struggle between Islamism and Paganism is here continually going on, causing every day the most painful and affecting results, while the miseries arising from slavery and the slave-trade are here revealed in their most repulsive features. We find Mohammedan learning engrafted on the ignorance and simplicity of the black races, and the gaudy magnificence and strict ceremonial of large empires side by side with the barbarous simplicity of naked and half-naked tribes. We here trace a historical thread which guides us through this labyrinth of tribes and overthrown kingdoms; and a lively interest is awakened by reflecting on their possible progress and restoration, through the intercourse with more civilized parts of the world. Finally, we find here commerce in every direction radiating from Kanó, the great emporium of Central Africa, and spreading the manufactures of that industrious region over the whole of Western Africa.

I cannot conclude these prefatory remarks without expressing my sincere thanks for the great interest shown in my proceedings by so many eminent men in this country, as well as for the distinction of the Victoria medal awarded to me by the Royal Geographical Society. As I may flatter myself that, by the success which attended my efforts, I have encouraged further undertakings in these as well as in other quarters of Africa, so it will be my greatest

Digitized by Google

satisfaction, if this narrative should give a fresh impulse to the endeavours to open the fertile regions of Central Africa to European commerce and civilization.

Whatever may be the value of this work, the Author believes that it has been enhanced by the views and illustrations with which it is embellished. These have been executed with artistical skill and the strictest fidelity, from my sketches, by Mr. Bernatz, the well known author of the beautiful "Scenes in Æthiopia."

I will only add a few words relative to the spelling of native names, — rather a difficult subject in a conflux of languages of very different organization and unsettled orthography. I have constantly endeavoured to express the sounds as correctly as possible, but in the simplest way, assigning to the vowels always the same intonation which they have in Italian, and keeping as closely as possible to the principles adopted by the Asiatic Society. The greatest difficulty related to the "g" sound, which is written in various ways by the Africans, and puzzled even the Arabic writers of the middle ages. While the "k" in North Africa approaches the g in "give," it takes the sound of it entirely in the Central African languages. On this ground, although I preferred writing "Azkár," while the name might have been almost as well written "Azgár;" yet further into the interior the application

Digitized by Google

of the g, as in "A'gades," "Góber," and so on, was more correct. The ع of the Arabs has been expressed, in conformity with the various sounds which it adopts, by à, ò and ù; the غ by gh, although it sounds in many words like an r; ج by j; the چ, which is frequent in the African languages, by ch.

The alphabet, therefore, which I have made use of is the following:—

Vowels.

a as in cat.
á „ father.
à (not English) not unlike a in dart.
e as in pen.
é like the first a in fatal
i as in it.
í „ ravine.
o „ lot.
ó „ home.
ò (not English) not unlike o in noble.
u as in put.
ú „ adjure, true.
ù not unlike oo in doom.
y, at the end of words, instead of i.

Diphthongs.

ai as i in tide (ay at the end of words).
oi (oy), as in noise.
au (aw), as ow in now.

Consonants.

b as in beat.
d „ door.
f* „ fan.
g as in got.
j† „ join.
k „ keep.
l „ leave.
m „ man.
n „ not.
ñ „ the Spanish "campaña," like ni in companion, onion.
p* „ pain.
r „ rain.
s „ son.
t „ tame.
v „ vain.
w „ win.
y „ yet.
z „ zeal.

Double Consonants.

gh as in ghost, and the g in grumble.
ks as x in tax, excise.
kh as ch in the Scotch word loch.
th as in tooth.
ts as in Betsy.
ng as in wrong.

* p, ph, f, in many African languages, are constantly interchanged, the same as r and dh, r and l.

† No distinction has been made between the different sounds of j.

Digitized by Google

A few slight discrepancies in the spelling of names will, I trust, be excused, the printing having already commenced before I had entirely settled the orthography I would adopt.

St. John's Wood, London,
May 1. 1857.

HENRY BARTH, Ph. D.

Digitized by Google

Digitized by Google

CONTENTS

OF

THE FIRST VOLUME.

CHAPTER I.

Page

From Tunis to Tripoli - - - - - - 1

The First Start.—The Passage of the Syrtis.—Little Progress.—Trials of Temper.—Our Companions.—An Old Friend.—Reach Tripoli.

CHAP. II.

Tripoli.—The Plain and the Mountain-slope; the Arab and the Berber - - - - - - - 17

An Excursion.—Arab Encampments.—Commencement of the Hilly Region.—The Plateau.—Turkish Stronghold.—Berber Settlements.—The Picturesque Fountain.—Wádí Welád 'Ali.—Khalaifa.—Beautiful Ravine.—Um e' Zerzán.—Enshéd e' Sufét.—Roman Sepulchre.—Kikla.—Wádí Kerdemín.—Rabda.—Kasr Ghurián.—Mount Tekút.—Kasr Teghrínna.—Hanshír.—Wádí Rummána.

CHAP. III.

Fertile Mountain Region rich in ancient Remains - - 51

Wádí Rán.—Jebel Maíd.—Singular Monuments.—Structure Described.—Conjectural Character.—Other Ancient Ruins.—Approach to Tarhóna.—The Governor's Encampment.—Ruins near 'Aín Shershára.—Kasr Dóga.—Kasr Dawán.—Jebel Maíd.—Meselláta.—Kasr Kerker.—The Cinyps.—Leptis-Khoms.

Digitized by Google

CHAP. IV.

Page

Departure for the Interior.—Arrival at Mizda.—Remains of a Christian Church - - - - - - 85

The Departure.—'Aín Zára.—Mejenín.—Wádí Haera.—The Boat crosses the Defile. — Ghurián.—Kuléba.—Roman Milestones. — Mizda. — The Eastern Village.—Jebel Durmán.—Wádí Sófejín.—Ruined Castle.—Christian Remains.

CHAP. V.

Sculptures and Roman Remains in the Desert.—Gharíya 112

Roman Sepulchre in Wádí Talha.—Wádí Tagíje.—Remarkable Monument.—Description of Monument.—Wádí Zemzem.—Roman Sepulchres at Taboníye. — Gharíya. — Roman Gateway. — Arab Tower. — Roman Inscription.—Gharíya e' sherkíya.—The Hammáda.—Storms in the Desert.—End of the Hammáda. —El Hasi, "the Well."

CHAP. VI.

Wádí Sháti.—Old Jerma.—Arrival in Múrzuk - - 143

Wádí Sháti, or Shiyáti.—E'derí and its Gardens.—Wádí Shiúkh.—Sandy Region. — Reach the Wádí. — Ugréfe. — Jerma Kadím. — The Last Roman Monument.—The Groves of the Wádí.—End of the Wádí.—Arrival at Múrzuk.

CHAP. VII.

Residence in Múrzuk - - - - - 164

Delay.—Character of Múrzuk.—Ground-plan of Múrzuk.

CHAP. VIII.

The Desert.—Tasáwa.—Exactions of the Escort.—Delay at Eláwen - - - - - - 171

Setting out from Múrzuk.—Tiggerurtín, the Village of the Tinýlkum.—Gathering of the Caravan.—Tasáwa.—Arrival of the Tawárek.—Chiefs. Reformation of Islám.—Return to Múrzuk. —Move on finally.—Shára ba.—Wádí Aberjúsh.—Rate of Travelling.—Join the Caravan.—Tesémmak.—Wádí Eláwen.—Hatíta's Intrigues.

Digitized by Google

CHAP. IX.

Page
Singular Sculptures in the Desert.—The Mountain-pass - 194

Hatíta.—Sculptures in Telísaghé.—Subject of Sculptures, Two Deities Fighting about a Bull.—Herd of Bulls.—Cattle formerly Beasts of Burden in the Desert.—Fine Valleys.—Breaking up of the Plateau.—The Narrow Gutter-like Pass of Ralle.—Téliya.—Sérdales.—Valley Tánesof.—Mount I'dinen.—The Traveller's Mishap.—Astray in the Desert.—The Wanderer Found.—Arrival at Ghát.

CHAP. X.

The Indigenous Berber Population - - - - - 223

Fezzán, a Berber Country.—The Berbers.—Their Real Name Mázigh; the Name Tawárek of Arab Origin.—The Azkár.—History of the Azkár.—The Hadánarang.—Degraded Tribes.—The Imghád.—The Kél.—View of the Valley of Ghát.

CHAP. XI.

Crossing a large Mountain-ridge, and entering on the open gravelly Desert - - - - - - - 241

The town of Bárakat.—The Date-groves of Bárakat and their Inhabitants.—Alpine Lake.—The Tawáti.—High Mountain-pass.—Deep Ravine of E'geri.—Threatened Attack.—Region of Granite Commences.—Desert Plain of Mariaw.—Afalésselez.—Approach to Tropical Climes.—Wild Oxen ("bagr el wahsh") in the Desert.—Nghákeli, New Vegetation (*Balanites Ægyptiaca*).

CHAP. XII.

Dangerous Approach to A'sben - - - - - 267

Picturesque Peak.—Valley of Arókam. Caravan of Merábetín.—Aséttere.—The Guineaworm.—The Caravan (at Aísala).—Berber Inscription.—Ikadémmelrang.—Peculiar Mounts.—Marárraba, the Halfway.—Bóro's Threats.—First View of A'sben.—Asëu.—Approach of the Enemy.—Valley Fénorang.—The Freebooters.—Timázkaren.—Máket-n-I'kelán, the Slaves' Dance.—Continued Alarms.—The Valley of Jínninau.—Pleasant Valley of Gébi.—The *Capparis sodata*.

Digitized by Google

CHAP. XIII.

Page
Inhabited but dangerous Frontier-region - - - 297

Tághajít.—Character of the Borderers.—New Alarms.—Order of Battle.—Mohammed Bóro.—A Tardy Acknowledgment.—Formidable Threats.—The Compromise.—Mountains of A'sben.—Valley of Tídik.—Sad Disappointment.—Definitive Attack.—The Pillage.—*Cucifera Thebaica.*—Selúflet.—Tin-tagh-odé, the Settlement of the Merábetín.—Short State of Supplies.—A Desert Torrent.—Arrival of the Escort.—Valley of Fódet.—Camel-Races.—Parting of Friends.—Valley of Afís.—New Troubles.—Arrival at Tintéllust.—The English Hill.

CHAP. XIV.

Ethnographical Relations of Aïr - - - - 335

The name Aïr or Ahír.—Country of the Goberáwa.—The Kél-owí.—Recent Conquest.—Descent in the Female Line.—Mixed Population.—Language.—Sections of the Kél-owí.—The Irólangh.—Tribe of the Sheikh A'nnur.—The Ikázkezan.—The Kél-n-Néggaru.—The E'fadaye.—League of the Kél-owí with the Kél-gerés and Itísan.—The Kél-fadaye.—The word "Mehárebí."—The Kél-ferwán.—The Itísan and Kél-gerés.—Population of A'sben.—The Salt-trade.*

CHAP. XV.

Residence in Tintéllust - - - - - 360

The Sheikh A'nnur's Character.—Rainy Season.—Nocturnal Attack.—Want of Proper Food.—Preparations for Advance.

CHAP. XVI.

Journey to A'gades - - - - - 370

Attempt at Bullock-riding.—Tawárek Blacksmiths.—The Double Horn of Mount Cheréka.—A'sodi and its Ruins.—Mounts Eghellál, Bághzen,

---

* "The people of A'gades at that time (the last quarter of the last century) — though A'gades then belonged to the Cashna empire — were annually permitted to load their immense caravans with the salt of Bornou, from the salt lakes of Demboo" (the Tebu country ?), "the merchants of A'gades giving in return for the article a trifling price in brass and copper."—*Lucas, Proceedings of the African Association*, vol. i. p. 159.

Digitized by Google

and A'gata.—Mounts Belásega and Abíla.—The Valley Tíggeda.—The Picturesque Valley of A'sada.—The Valley of Tághist with the Ancient Place of Prayer.—Picturesque Valley of Aúderas with the Forest of Dúm-Palms.—Barbarity.—Valley Búdde.—The Natron.—The Feathered Bur.—Imghád of the Valleys.—Fertile Valley Bóghel.—The Large Báure-tree.—Arrival near A'gades.—The Troopers.—Entrance into the Town.

CHAP. XVII.

Page

A'gades - - - - - - - 397

The Retail Traders from Tawát.—The Learned 'Abdallah.—Aspect of the Town.—The Sultan's Quarter.—Interview with the Chief.—Mohammed Bóro's House and Family.—Markets of A'gades.—Manufactures.—Native Cavalry.—View of the Town.—The Kádhi.—Interior of A'gades.—Various Visitors.—The "Fúra," a Favourite Drink.—Manners and Customs.—A Misadventure.—Language of A'gades the same as that of Timbúktu.—My Friend Hamma.—The Fatal Dungeon.—Ceremony of Investiture.—The Procession.—Visitors.—Rumours of War.—On Rock-Inscriptions.—Visitors again.—Episode.—Parting with Bóro.—Tailelt (Guinea-fowl) Tobes.—A'shu's Garden.—Letters from the Sultan.—Military Expedition.—Results of the Expedition.—Interior of a House.—The Emgedesi Lady.—Ruinous Quarter.—Wanton Manners.—The Mosque and Tower.—Interior of the Mosque.—Hostile Disposition of the Kádhi.—Other Mosques in A'gades.—Enlightened Views.—Preparations for Departure.

CHAP. XVIII.

History of A'gades - - - - - 458

A'gades not Identical with Aúdaghost.—Meaning of the Name.—The Songhay Conqueror Háj Mohammed Askiá (Leo's Ischia).—The Associated Tribes.—Leo's Account of A'gades.—The Ighedálen.—Tegídda or Tekádda.—Gógó and the Ancient Gold-Trade.—Position of the Ruler of A'gades.—The Sultan and his Minister.—Meaning of the word "Turáwa."—The Town, its Population.—Period of Decline.—Ground-Plan and Quarters of the Town.—Decline of Commerce.—Market Prices.

CHAP. XIX.

Departure from A'gades.—Stay in Tin-téggana - - 481

Abortive Commencement of Journey.—The Valley Tíggeda full of Life.—Tintéllust Deserted.—Arrival in Tin-téggana.—Stay in Tin-téggana.—

Digitized by Google

Mohammed el Gatróni.—Turbulent State of the Country.—Conversation on Religion.—Poor Diet.—Prolonged Delay. Preparations for Starting.

CHAP. XX.

Page

Final Departure for Sudán - - - - 500

Taking Leave of Tin-téggana. — Trachytic Peak of Teléshera. —Valley of Tánegat.—The Salt-caravan.—Wild Manners of the Tawárek.—Mount Mári.—Richer Vegetation.—Well A'lbes.—Tebu Merchants.—Chémia. — Mount Bághzen. — Camels lost. — Rich Valley Unán.—Stone Dwellings of Kél-gerés. — Christmas Day. — Taking Leave of Hamma.

CHAP. XXI.

The Border-region of the Desert.—The Tagáma - - 519

Travelling in earnest.—Home of the Giraffe and *Antilope leucoryx*.—The Mágariá.—The *Cornus nabeca* and the Feathery Bristle.—Princely Present.—Animals (*Orycteropus Æthiopicus*).—The Tagáma; their peculiar Character.—The Tarki Beauty.—New Plants.—Steep Descent.—Ponds of Stagnant Water.—Corn-fields of Damerghú.—The Warlike Chief Dan I'bra.—Ungwa Sámmit.—Negro Architecture.—Name of the Hut in Various Languages.—Animal and Vegetable Kingdoms.—Horses grazing.—Arrival in Tágelel.—The Ikázkezan Freebooter.—Niggardliness of the Chief.—Towns and Villages of Damerghú.—The Haunts of the Freebooters.—Market of Tágelel.—The "Devil's Dance."

APPENDIX.

I.

Route from A'gades to Sókoto - - - - 555

II.

Route from A'gades to Marádi, according to the Information of the Kél-gerés Gojéri and his Companion Gháser - 556

Digitized by Google

III.

Page
Itinerary from A'gades to Damerghú, according to various Informants - - - - - - - 558

IV.

Route from A'gades to Bílma, according to the E'mgedesi E'deri - - - - - - - - 558

V.

Route from A'gades to Tawát, according to 'Abd-Alla - 560

VI.

Route from A'gades to the Hillet e' Sheikh Sídi el Mukhtár in Azawád, according to the Kél-ferwán Baina - 568

VII.

Fragments of Meteorological Register - - - 571

Digitized by Google

LIST OF ILLUSTRATIONS

IN

THE FIRST VOLUME.

MAPS.

			Page
I.	General Map of Africa - -	*to face*	*Preface*
II.	Route through the Mountainous Region of Tripoli - - - - - -	„	17
III.	Route from Tripoli to Múrzuk - -	„	85
IV.	Route from Múrzuk to Wádí Falésselez -	„	171
V.	Route from Falésselez to Tídik - -	„	241
VI.	Route from Tídik to Tágelel - - -	„	297

PLATES.

1.	Aúderas - - - - - -	*Frontispiece*	
2.	Wádí Welád 'Alí - - - -	*to face*	29
3.	Kasr Ghurián and W. Rummána - -	„	49
4.	Mizda - - - - - -	„	100
5.	El Hasi - - - - - -	„	141
6.	E'deri - - - - - -	„	146
7.	Múrzuk - - - - - -	„	168
8.	Telísaghé - - - - - -	„	196
9.	Ghát - - - - - - -	„	238
10.	E'geri - - - - - - -	„	252
11.	Tintéllust - - - - - -	„	334
12.	A'gades - - - - - -	„	408

Digitized by Google

WOODCUTS.

	Page
Picturesque Fountain	27
General View of Enshéd e' Sufét	34
The Monument	35
Aboriginal Structures	58
Kasr Dóga	70
Another pair of Pillars, with Slab and Sculpture of a Dog	74
Curious Sculpture	79
General View of Mizda	101
Kasr Khafaije 'Aámer	106
Ruins of Christian Church	108
Two Capitals	109
Ground-plan	111
Roman Sepulchre in Wádí Talha	113
Roman Sepulchre in Wádí Tagíje	117
Roman Sepulchre at Taboníye	124
Gateway of Roman Station at Gharíya	126
Ground-plan of Station	129
Encampment at Ugréfe	154
Roman Sepulchre near Jerma (Garama)	157
Ground-plan of Múrzuk	169
Tiggerurtín	173
Encampment at Tesémmak	189
Hatíta on his Camel	195
First Sculpture of Telisaghé (two deities)	197
Herd of Bulls	200
Bull jumping into a Ring	201
Mount I'dinen	213
Ground-plan of Quarters at Ghát	222
The Mountain Pass	251
Pond in Valley E'geri	253
Mount Tiska	258
Picturesque Peak	267
Mountain-ridge near Arókam	269
Indented Ridge	270
Stratified Mount	276
Mountain-group	292

Digitized by Google

	Page
View of Mountain-chains	294
Mountains of Tídik	311
Mount Kadamméllet	312
Mountains of Selúfiet	320
Valley of Fódet	329
Mount Cheréka and Eghellál	374
Mount Cheréka, from another side	375
Mountain-chain	377
Deep Chasm of Mount Eghellál	378
Mount A'gata	379
Mount Belásega	380
Valley Tíggeda	382
Distinguished Mount	388
Audience-hall of Chief of A'gades	400
Mohammed Bóro's House	403
A Leather Box	406
Two Native Spoons	414
Ground-plan of a House	442
Another Ground-plan	446
View of the High Watch-tower	450
Ground-plan of A'gades	475
Encampment in Tin-téggana	488
Mount Mári, in profile	506
Mount Mári, in front	507
Mount Bághzen, from the east side	512

Digitized by Google

TRAVELS AND DISCOVERIES

IN

AFRICA.

CHAPTER I.

FROM TUNIS TO TRIPOLI.

Mr. Richardson was waiting in Paris for despatches, when Mr. Overweg and I reached Tunis, by way of Philippeville and Bona, on the 15th of December, 1849; and having, through the kind interference of Mr. Ferrier the British vice-consul, been allowed to enter the town after six days' quarantine, we began immediately to provide ourselves with articles of dress, while in the meantime we took most interesting daily rides to the site of ancient Carthage.

Having procured many useful articles for our journey, and having found a servant, the son of a freed slave from Gober, we left Tunis on the 30th of December*, and passed the first night in Hammám el

* I cannot leave Tunis without mentioning the great interest taken in our undertaking, and the kindness shown to us, by M. le Baron Théis, the French consul.

Digitized by Google

Enf. Early next morning we followed the charming route by Krumbália, which presents a no less vivid specimen of the beauty and natural fertility of the Tunisian country than of the desolate state to which it is at present reduced. We then passed the fine gardens of Turki, a narrow spot of cultivation in a wide desolate plain of the finest soil; and leaving el Khwín to our right, we reached el Arbâin.

Both these places enjoy a peculiar celebrity with the natives. El Khwín is said to have been once a populous place; but nearly all its inhabitants were destroyed by a spring of bituminous water, which, according to tradition, afterwards disappeared. El Arbáin, the locality of the "forty" martyrs, is a holy place; and 'Ali, our muleteer, in his pious zeal, took up a handful of the sacred earth and sprinkled it over us. It is a most picturesque spot. Keeping then along the wild plain covered with a thick underwood of myrtle, we beheld in the distance the highly picturesque and beautiful Mount Zaghwán, the Holy Mountain of the ancient inhabitants, which rose in a majestic form; and we at length reached Bir el buwíta, "the well of the little closet," at one o'clock in the afternoon. The "little closet," however, had given place to a most decent-looking whitewashed khán, where we took up our quarters in a clean room. But our buoyant spirits did not allow us long repose; and a quarter before eleven at night we were again on our mules.

I shall never forget this, the last night of the year

Digitized by Google

1849, which opened to us a new era with many ordeals, and by our endurance of which we were to render ourselves worthy of success. There were, besides ourselves, our servants, and our two muleteers, four horsemen of the Bey, and three natives from Jirbi. When midnight came my fellow traveller and I saluted the new year with enthusiasm, and with a cordial shake of the hand wished each other joy. Our Mohammedan companions were greatly pleased when they were informed of the reason of our congratulating each other, and wished us all possible success for the new year. We had also reason to be pleased with them; for by their not inharmonious songs they relieved the fatigue of a long, sleepless, and excessively cold night.

Having made a short halt under the olive-trees at the side of the dilapidated town of Herkla, and taken a morsel of bread, we moved on with our poor animals without interruption till half an hour after noon, when we reached the funduk (or caravanserai) Sídi Bú Jáfer, near Súsa, where we took up our quarters, in order to be able to start again at night, the gates of the town being kept shut till morning.*

Starting before three o'clock in the morning, we were exactly twelve hours in reaching El Jem, with the famous Castle of the Prophetess, still one of the

* The town presented quite the same desolate character which I have described in my former journey, with the single exception that a new gate had since been built. Several statues had been brought from Medinet Ziyán.

Digitized by Google

most splendid monuments of Roman greatness overhanging the most shabby hovels of Mohammedan indifference. On the way we had a fine view, towards the west, of the picturesque Jebel Trutsa, along the foot of which I had passed on my former wanderings, and of the wide, out-stretching Jebel Uselelt.

Another ride of twelve hours brought us, on the 3rd of January, 1850, to Sfákes, where we were obliged to take up our quarters in the town, as our land-journey was here at an end, and we were to procure a vessel to carry us either direct to Tripoli, or to some other point on the opposite side of the Lesser Syrtis. The journey by land is not only expensive, particularly for people who are encumbered with a good deal of luggage, as we then were, and very long and tedious, but is also very unsafe, as I found from experience on my former journey. The island of Jirbi, which forms the natural station of the maritime intercourse between the regency of Tunis and that of Tripoli, had been put under the strictest rules of quarantine, rather from political considerations than from those of health, all intercourse with the mainland having been cut off. It was therefore with great difficulty that we succeeded in hiring a "gáreb" to carry us to Zowára, in which we embarked in the forenoon of Saturday the 5th of January.

During our two days' stay in Sfákes we made the acquaintance of a Jew calling himself Baránes, but who is in truth the Jew servant named Jacob who accompanied Denham and Clapperton, and is several

Digitized by Google

times mentioned in the narrative of those enterprising travellers as self-conceited and stubborn; yet he seems to be rather a clever fellow, and in some way or other contrives to be on the best terms with the governor. He communicated to us many anecdotes of the former expedition, and, among other things, a very mysterious history of a Danish traveller in disguise whom they met in Bórnú coming all the way from Dar-Fúr through Wádáy. There is not the least mention of such a meeting in the journal of the expedition, nor has such an achievement of a European traveller ever been heard of; and I can scarcely believe the truth of this story, though the Jew was quite positive about it.

The vessel in which we embarked was as miserable as it could be, there being only a small low cabin as high as a dog-kennel, and measuring, in its greatest width, from six to seven feet, where I and my companion were to pass the night. We thought that a run of forty-eight hours, at the utmost, would carry us across the gulf; but the winds in the Lesser Syrtis are extremely uncertain, and sometimes so violent that a little vessel is obliged to run along the coast.

At first we went on tolerably well; but the wind soon became unfavourable, and in the evening we were obliged to cast anchor opposite Nekta, and, to our despair, were kept there till the afternoon of Tuesday, when at length we were enabled to go forward in our frail little shell, and reached Méheres

Digitized by Google

— not Sídi Méheres, as it is generally called in the maps — in the darkness of night. Having made up our minds rather to risk anything than to be longer immured in such a desperate dungeon as our gáreb, we went on shore early on Wednesday morning with all our things, but were not able to conclude a bargain with some Bedowín of the tribe of the Léffet, who were watering their camels at the well.

The majestic ruins of a large castle, fortified at each corner with a round tower, give the place a picturesque appearance from the seaside. This castle is well known to be a structure of the time of Ibrahím the Aghlabite. In the midst of the ruins is a small mosque. But notwithstanding the ruinous state of the place, and the desolate condition of its plantations, there is still a little industry going on, consoling to the beholder in the midst of the devastation to which the fine province of Byzacium, once the garden of Carthage, is at present reduced. Several people were busily employed in the little market-place making mats; and in the houses looms, weaving baracans, were seen in activity. But all around, the country presented a frightful scene of desolation, there being no object to divert the eye but the two apparently separate cones of Mount Wuedrán, far in the distance to the west, said to be very rich in sheep. The officer who is stationed here, and who showed us much kindness, furnishing us with some excellent red radishes of extraordinary size, the only luxury which the village affords, told us that not less than five hundred soldiers are quartered upon this part

Digitized by Google

of the coast. On my former journey I had ample opportunity to observe how the Tunisian soldiery eat up the little which has been left to the peaceable inhabitants of this most beautiful, but most unfortunate country.

Having spent two days and two nights in this miserable place without being able to obtain camels, we resolved to try the sea once more, in the morning of the 11th, when the wind became northerly; but before the low-water allowed us to go on board, the wind again changed, so that, when we at length got under weigh in the afternoon, we could only move on with short tacks. But our captain, protected as he was by the Promontory of Méheres, dared to enter the open gulf. Quantities of large fish in a dying state, as is often the case in this shallow water when the wind has been high, were drifting round our boat.

The sun was setting when we at length doubled the promontory of Kasr Unga, which we had already clearly distinguished on the 8th. However, we had now overcome the worst; and when on the following morning I emerged from our suffocating berth, I saw, to my great delight, that we were in the midst of the gulf, having left the coast far behind us. I now heard from our raïs that, instead of coasting as far as Tarf el má ("the border of the water"), a famous locality in the innermost corner of the Lesser Syrtis, which seems to preserve the memory of the former connection between the gulf and the great Sebkha or Shot el Kebír (the "palus Tritonis"), he had

Digitized by Google

been so bold as to keep his little bark straight upon the channel of Jirbi.

Our voyage now became interesting; for while we were advancing at a fair rate, we had a charming view of the mountain-range, which in clear contours extended along in the distance behind the date-groves on the coast, seen only in faint outlines. The western part of the chain is very low, and forms almost a group apart, but after having been intersected by a gap or "gate," the chain rises to greater elevation, being divided, as it would seem from hence, into three separate ranges enclosing fine valleys.

We had hoped to cross the difficult channel to-day; but the wind failing, we were obliged to anchor and await the daylight, for it is not possible to traverse the straits in the night, on account of their extreme shallowness. Even in the light of the following day, when we at length succeeded, our little bark, which drew only two or three feet, struck twice, and we had some trouble to get afloat again. On the conspicuous and elevated promontory the "Jurf," or "Tarf el jurf," stood in ancient times a temple of Venus, the hospitable goddess of the navigator. Here on my former journey I crossed with my horses over from the main to the island of Jirbi, while from the water I had now a better opportunity of observing the picturesque character of the rugged promontory. After traversing the shallow basin or widening, we crossed the second narrowing, where the castles which defended the bridge or "kantara," the "pons Zitha" of

Digitized by Google

the Romans, now lie in ruins on the main as well as on the island, and greatly obstruct the passage, the difficulty of which has obtained celebrity from contests between Islam and Christianity in comparatively modern times.

Having passed safely through this difficult channel, we kept steadily on through the open sea; and doubling Rás Mámúra, near to which our captain had a little date-grove and was cheerfully saluted by his family and friends, we at length entered the harbour of Zarzís, late in the afternoon of Sunday, and with some trouble got all our luggage carried into the village, which is situated at some distance. For although we had the worst part of the land journey now before us, the border-district of the two regencies, with the unsafe state of which I was well acquainted from my former journey, and although we were insufficiently armed, we were disposed to endure anything rather than the imprisonment to which we were doomed in such a vessel as our Mohammed's gáreb. I think, however, that this nine days' sail between Sfákes and Zarzís, a distance of less than a hundred and twenty miles, was on the whole a very fair trial in the beginning of an undertaking the success of which was mainly dependent upon patience and resolute endurance. We were rather fortunate in not only soon obtaining tolerable quarters, but also in arranging without delay our departure for the following day, by hiring two horses and three camels.

Digitized by Google

Zarzís consists of five separate villages—Kasr Bú 'Alí, Kasr Mwanza, Kasr Welád Mohammed, Kasr Welád Sáid, and Kasr Zawíya: the Bedowín in the neighbourhood belong to the tribe of the Akára. The plantation also is formed into separate date-groves. The houses are in tolerable repair and neatly whitewashed; but the character of order and well-being is neutralised by a good many houses in decay. Near the place there are also some Roman ruins, especially a cistern of very great length; and at some distance is the site of Medinet Ziyán, of which I have given a description in the narrative of my former journey.

Besides the eight men attached to our five animals, we were joined here by four pilgrims and three Tripolitan traders; we thus made up a numerous body, armed with eight muskets, three blunderbusses, and fourteen pistols, besides several straight swords, and could venture upon the rather unsafe road to the south of the Lake of Bibán, though it would have been far more agreeable to have a few trustworthy people to rely on instead of these turbulent companions.

Entering soon, behind the plantation of Zarzís, a long narrow sebkha, we were struck by the sterile and desolate character of the country, which was only interrupted by a few small depressed localities, where a little corn was cultivated. Keeping along this tract of country, we reached the north-western corner of the Lake of Bibán, or Bahéret el Bibán, after a little more than eight miles. This corner has even at

Digitized by Google

the present day the common name of Khashm el kelb (the Dog's Nose), while the former classical name of the whole lake, Sebákh el keláb, was only known to Tayyef, the more learned of my guides, who, without being questioned by me, observed that in former times towns and rich corn-fields had been where the lake now is, but had been swallowed up by a sinking of the ground.

The real basin has certainly nothing in common with a sebkha, which means a shallow hollow, incrusted with salt, which at times is dry and at others forms a pool; for it is a deep gulf or fiord of the sea, with which it is connected only by a narrow channel called Wád mtà el Bibán. The nature of a sebkha belongs at present only to its shores, chiefly to the locality called Makháda, which, indenting the country to a great distance, is sometimes very difficult to pass, and must be turned by a wide circuitous path, which is greatly feared on account of the neighbourhood of the Udérna, a tribe famous for its highway robberies. Having traversed the Makháda (which at present was dry) without any difficulty, we entered upon good arable soil, and encamped, after sunset, at about half a mile distance from a Bedowín encampment.

January 15th. Starting from here the following day, we soon became aware that the country was not so thinly inhabited as we had thought; for numerous herds covered the rich pasture-grounds, while droves of gazelles, now and then, attested that the in-

Digitized by Google

dustry of man did not encroach here upon the freedom of the various orders of creation. Leaving the path near the ruins of a small building situated upon a hill, I went with Tayyef and the Khalífa to visit the ruins of a Roman station on the border of the Bahéra, which, under the name of el Medaina, has a great fame amongst the neighbouring tribes, but which, with a single exception, are of small extent and bad workmanship. This exception is the quay, which is not only of interest in itself, formed as it is of regularly-hewn stones, in good repair, but of importance as an evident proof that the lake was much deeper in ancient times than it is now.

Traversing from this spot the sebkha, which our companions had gone round, we soon overtook them, and kept over fine pasture-grounds called el Fehén, and further on, Súllub, passing, a little after noon, a group of ruins near the shore, called Kitfi el hamár. At two o'clock in the afternoon, we had directly on our right a slight slope which, according to the unanimous statement of our guides and companions, forms the mágttà, مَقْطَع, or frontier between the two regencies*; and keeping along it we encamped an hour afterwards between the slope and the shore, which a little further on forms the deep gulf called Mirsá Buréka.

* This point is not without importance, as a great deal of dispute has taken place about the frontier. Having on my former journey kept close along the seashore, I have laid it down erroneously in the map accompanying the narrative of that journey.

Digitized by Google

Starting at an early hour, we reached, after a march of ten miles, the ruins of a castle on the sea-shore, called Búrj el Melha, to which those of a small village, likewise built of hewn stone, are joined, while a long and imposing mole called el Míná juts out into the gulf. Four and a half miles further on we reached the conspicuous hill on the top of which is the chapel of the saint Sídi Sâíd ben Sálah, sometimes called Sídi Gházi, and venerated by such of the natives as are not attached to the Puritan sect of El Mádani, of which I shall speak hereafter. All our companions went there to say a short prayer. January 16th.

Here we left the shore, and, having watered our animals near a well and passed the chapel of Sídi Sâíd, close to which there are some ruins, we passed with expedition over fine meadows till we approached the plantation of Zowára, when, leaving Mr. Overweg and my people behind, I rode on with the Khalífa, in order to procure quarters from my former friend Sâíd bú Semmín, who, as I had heard to my great satisfaction, had been restored to the government of that place. He had just on that very day returned from a visit of some length in the capital, and was delighted to see me again; but he was rather astonished when he heard that I was about to undertake a far more difficult and dangerous journey than my former one along the coast, in which he well knew that I had had a very narrow escape. However, he confided in my enterprising spirit and in the mercy of the Almighty, and

Digitized by Google

thought if anybody was likely to do it, I was the man.*

January 17th. We had now behind us the most dreary part of our route, having entered a district which in ancient times numbered large and wealthy cities, among which Sabratha stands foremost, and which even in the present miserable state of the country is dotted with pleasant little date-groves, interrupted by fine pasture-grounds. In the westernmost part of this tract, however, with the exception of the plantation of Zowára, all the date-groves, as those of Rikdalíye, Jemíl, el Meshíah, and Jenán ben Síl, lie at a considerable distance from the coast, while the country near the sea is full of sebkhas, and very monotonous, till the traveller reaches a slight ridge of sand-hills about sixteen miles east from Zowára, which is the border between the dreary province of that government and a more favoured tract belonging to the government of Bú-'Ajíla, and which lies a little distance inland. Most charming was the little plantation of Kasr 'Alaiga, which exhibited traces of industry and improvement. Unfortunately our horses were too weak and too much fatigued to allow us to visit the sites either of Sabratha or Pontes. The ruins of Sabratha are properly

* I will here correct the mistake which I made in my former narrative, when I said that Zowára is not mentioned by Arabic authors. It is certainly not adverted to by the more celebrated and older writers; but it is mentioned by travellers of the 14th century, especially by the Sheikh e' Tijáni.

Digitized by Google

called Kasr 'Alaiga, but the name has been applied to the whole neighbourhood; to the ancient Pontes seem to belong the ruins of Zowára e' sherkíyeh, which are considerable. Between them lies the pretty grove of Om el hallúf.

About four o'clock in the afternoon we traversed the charming little valley called Wadi bú-harída, where we watered our horses; and then following the camels, and passing Asermán with its little plantation, which is bordered by a long and deep sebkha, we took up our quarters for the night in an Arab encampment, which was situated in the midst of the date-grove of 'Ukbah, and presented a most picturesque appearance, the large fires throwing a magic light upon the date-trees. But there are no roses without thorns: we were unfortunately persuaded to make ourselves comfortable in an Arab tent, as we had no tent of our own; and the enormous swarms of fleas not only disturbed our night's rest, but followed us to Tripoli.

We had a long stretch the following day to reach the capital, which we were most anxious to accomplish, as we expected Mr. Richardson would have arrived before us in consequence of our own tedious journey; and having sent the Khalífa in advance to keep the gate open for us, we succeeded in reaching the town after an uninterrupted march of thirteen hours and a half, and were most kindly received by Mr. Crowe, Her Majesty's consul-general, and the vice-consul Mr. Reade, with whom I was already

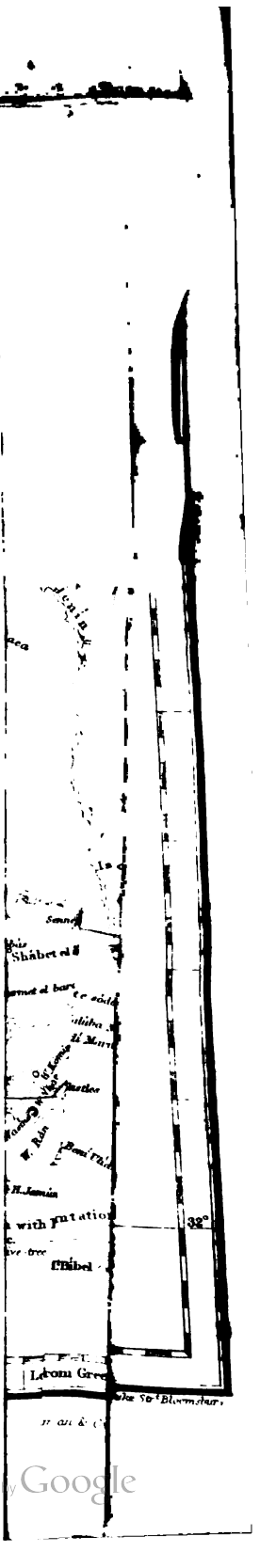
Digitized by Google

acquainted. We were surprised to find that Mr. Richardson had not even yet been heard of, as we expected he would come direct by way of Malta. But he did not arrive till twelve days after. With the assistance of Mr. Reade, we had already finished a great deal of our preparations, and would have gladly gone on at once; but neither the boat, nor the instruments, nor the arms or tents had as yet arrived, and a great deal of patience was required. However, being lodged in the neat house of the former Austrian consul, close to the harbour, and which commands a charming prospect, our time passed rapidly by.

On the 25th of January Mr. Reade presented Mr. Overweg and me to Yezíd Bashá, the present governor, who received us with great kindness and good feeling. On the 29th we had a pleasant meeting with Mr. Frederic Warrington on his return from Ghadámes, whither he had accompanied Mr. Charles Dickson, who on the 1st of January had made his entry into that place as the first European agent and resident. Mr. F. Warrington is perhaps the most amiable possible specimen of an Arabianized European. To this gentleman, whose zeal in the objects of the expedition was beyond all praise, I must be allowed to pay my tribute as a friend. On setting out in 1850, he accompanied me as far as the Ghurián; and on my joyful return in 1855 he received me in Murzuk. By the charm of friendship he certainly contributed his share to my success.

Digitized by Google

Digitized by Google



Digitized by Google

CHAP. II.

TRIPOLI. — THE PLAIN AND THE MOUNTAIN-SLOPE; THE ARAB AND THE BERBER.

In the Introduction I have given a rapid sketch of our journey from Tunis, and pointed out the causes of our delay in Tripoli. As soon as it became apparent that the preparations for our final departure for the interior would require at least a month, Mr. Overweg and I resolved to employ the interval in making a preliminary excursion through the mountainous region that encompasses Tripoli in a radius of from sixty to eighty miles.

With this view, we hired two camels, with a driver each, and four donkeys, with a couple of men, for ourselves and our two servants, Mohammed Belál, the son of a liberated Háusa slave, and Ibrahím, a liberated Bagirmi slave, whom we had been fortunate enough to engage here; and through the Consul's influence we procured a shoush, or officer, to accompany us the whole way.

Neither the instruments provided by Her Majesty's Government, nor the tents and arms, had as yet arrived. But Mr. Overweg had a good sextant, and

Digitized by Google

I a good chronometer, and we were both of us provided with tolerably good compasses, thermometers, and an aneroid barometer. Mr. Frederic Warrington, too, was good enough to lend us a tent.

We had determined to start in the afternoon of the 4th of February, 1850, so as to pass the first night in Gargash; but meeting with delays, we did not leave the town till after sunset. We preferred encamping, therefore, in the Meshíah, a little beyond the mosque, under the palm-trees, little knowing at the time what an opportunity we had lost of spending a very cheerful evening.

February 5th. Soon after starting, we emerged from the palm-groves which constitute the charm of Tripoli, and continued our march over the rocky ground. Being a little in advance with the shoush, I halted to wait for the rest, when a very peculiar cry, that issued from the old Roman building on the road-side, called "Kasr el Jahalíyeh," perplexed us for a moment. But we soon learnt, to our great surprise, not unmixed with regret, that it was our kind friend Frederic Warrington, who had been waiting for us here the whole night. From the top of the ruin, which stands on an isolated rock left purposely in the midst of a quarry, there is a widely extensive view. It appears that, before the Arabs built the castle, this site was occupied by Roman sepulchres. A little further on we passed the stone of Sídi 'Arífa. This stone had fallen upon the head of a workman who was digging a well. The workman, so runs the

Digitized by Google

legend, escaped unhurt; and at Sídi 'Arífa's word the stone once more sprung to the surface. Further on, near the sea-shore, we passed the chapel of Sídi Sálah, who is said to have drawn by magic to his feet, from the bottom of the sea, a quantity of fish ready dressed.

From this point our kind friend Mr. Frederic Warrington returned with his followers to the town, and we were left to ourselves. We then turned off from the road, and entered the fine date-plantation of Zenzúr, celebrated in the fourteenth century, as one of the finest districts of Barbary, by the Sheikh e' Tijáni, passing by a great magazine of corn, and a moulder-ing clay-built castle, in which were quartered a body of horsemen of the Urshefána. Fine olive-trees pleas-ingly alternated with the palm-grove, while the borders of the broad sandy paths were neatly fenced with the *Cactus opuntia*. Having passed our former place of encampment in Sayáda, we were agreeably surprised to see at the western end of the plantation a few new gardens in course of formation; for there is a tax, levied not on the produce of the tree, but on the tree itself, which naturally stands in the way of new plantations.

Having halted for a short time at noon near the little oasis of Sídi Ghár, where the ground was beau-tifully adorned with a profusion of lilies; and having passed Jedaim, we encamped towards evening in the wide courtyard of the Kasr Gamúda, where we were

Digitized by Google

kindly received by the Kaimakám Mustapha Bey, whom I was providentially destined to meet twice again, viz. on my outset from, and on my final return to, Fezzán. The whole plantation of Zawíya, of which Gamúda forms a part, is said to contain a hundred and thirty thousand palm-trees.

Ibrahim gave me an interesting account to-day of Negroland. Though a native of Bagírmi, he had rambled much about Mándará, and spoke enthusiastically of the large and strong mountain-town Karáwa, his report of which I afterwards found quite true; of the town of Míndif, situated at the foot of the great mountain of the same name; and of Morá, which he represented as very unsafe on account of bands of robbers, — a report which has been entirely confirmed by Mr. Vogel. Our chief interest at that time was concentrated upon Mándará, which was then supposed to be the beginning of the mountainous zone of Central Africa.

Wednesday, February 6th. While the camels were pursuing the direct tract, we ourselves, leaving our former road, which was parallel to the sea-coast, and turning gradually towards the south, made a circuit through the plantation, in order to procure a supply of dates and corn, as we were about to enter on the zone of nomadic existence. The morning was very fine, and the ride pleasant. But we had hardly left the plantation, when we exchanged the firm turf for deep sand-hills which were broken further on by a more favoured soil, where melons were cultivated in

Digitized by Google

great plenty; and again, about four miles beyond the plantation, the country once more assumed a genial aspect. I heard that many of the inhabitants of Zawíya habitually exchange every summer their more solid town residences for lighter dwellings here in the open air. A little before noon we obtained a fine view over the diversified outlines of the mountains before us.

In the plain there are many favoured spots bearing corn, particularly the country at the foot of Mount Mámúra, which forms a very conspicuous object from every side. As we advanced further, the country became well inhabited, and everywhere, at some distance from the path, were seen encampments of the tribe of the Belása, who occupy all the grounds between the Urshefána and the Bú-'Ajíla, while the Urjímma, a tribe quite distinct from the Urghámma, have their settlements S.W., between the Nuwayíl and the Bú-'Ajíla. All these Arabs hereabouts provide themselves with water from the well Núr e' dín, which we left at some distance on our left.

The encampment near which we pitched our tent in the evening belonged to the chief of the Belása, and consisted of seven tents, close to the slope of a small hilly chain. We had scarcely pitched our tent when rain set in, accompanied by a chilly current of air, which made the encampment rather uncomfortable. The chief, Mohammed Chélebi, brought us, in the evening, some bazín; the common dish of the

Digitized by Google

Arab of Tripoli. We wanted to regale him with coffee, but, being afraid of touching the hot drink, and perhaps suspicious of poison, he ran away.

Thursday, February 7th. Continuing our march southward through the fine and slightly undulating district of el Habl, where water is found in several wells, at the depth of from fifteen to sixteen fathoms, we gradually approached the mountain-chain. The strong wind, which filled the whole air with sand, prevented us from obtaining a very interesting view from a considerable eminence called el Ghunna, the terminating and culminating point of a small chain of hills, which we ascended. For the same reason, when I and Ibrahim, after lingering some time on this interesting spot, started after our camels, we lost our way entirely, the tracks of our little caravan being totally effaced, and no path traceable over the undulating sandy ground. At length we reached firmer grassy soil, and, falling in with the path, overtook our people at the "Bír el Ghánem."

Hence we went straight towards the slope of the mountains, and after little more than an hour's march reached the first advanced hill of the chain, and began to enter on it by going up one of the wadis which open from its flanks. It takes its name from the ethel (*Tamarix orientalis*), which here and there breaks the monotony of the scene, and gradually widens to a considerable plain bounded by majestic ridges. From this plain we descended into the deep and rugged ravine of the large Wadi

Digitized by Google

Sheikh, the abrupt cliffs of which presented to view beautiful layers of red and white sandstone, with a lower horizontal layer of limestone, and we looked out for a well-sheltered place, as the cold wind was very disagreeable. The wadi has its name from its vicinity to the chapel, or zawíya, of the Merábet Bú-Máti, to which is attached a large school.

Friday, February 8th.

On setting out from this hollow we ascended the other side, and soon obtained an interesting view of the varied outlines of the mountains before us, with several half-deserted castles of the Arab middle ages on the summits of the hills. The castle of the Welád Merabetín, used by the neighbouring tribes chiefly as a granary, has been twice destroyed by the Turks; but on the occasion of nuptial festivities, the Arabs, in conformity with ancient usage, still fire their muskets from above the castle. The inhabitants of these mountains, who have a strong feeling of liberty, cling to their ancient customs with great fondness.

We descended again into Wadi Sheikh, which, winding round, crossed our path once more. The regular layers of limestone, which present a good many fossils, with here and there a layer of marl, form here, during heavy rains, a pretty little cascade at the foot of the cliffs. We lost much time by getting entangled in a branch of the wadi, which had no outlet, but exhibited the wild scenery of a glen, worn by the torrents which occasionally rush down the

Digitized by Google

abrupt rocky cliffs. Having regained the direct road, we had to cross a third time the Wadi Sheikh at the point where it is joined by Wadi Ginna, or Gilla, which also we crossed a little further on. In the Jefára, or fertile zone along the coast, the monotony of the palm-groves becomes almost fatiguing; but here we were much gratified at the sight of the first group of date-trees, which was succeeded by others, and even by a small orchard of fig-trees. Here, as we began to ascend the elevated and abrupt eastern cliffs of the valley, which at first offer only a few patches of cultivated plateau, succeeded further on by olive-trees, a fine view opened before us, extending to the S.E. as far as the famous Roman monument called Enshéd e' Sufét, which is very conspicuous. Having waited here for our camels, we reached the first village, whose name, "Ta-smeraye," bears, like that of many others, indubitable proof that the inhabitants of these mountainous districts belong originally to the Berber race, though at present only a few of them speak their native tongue. These people had formerly a pleasant and comfortable abode in this quarter, but having frequently revolted against the Turks, they have been greatly reduced, and their villages at present look like so many heaps of ruins.

Having passed some other hamlets in a similar state of decay, and still going through a pleasant but rather arid country, we reached the oppressor's stronghold, the "Kasr el Jebel," as it is generally called, although this part of the mountains bears the

Digitized by Google

special name of Yefren. It lies on the very edge of the steep rocky cliffs, and affords an extensive view over the plain. But though standing in a commanding position, it is itself commanded by a small eminence a few hundred yards eastward, where there was once a large quadrangular structure, now in ruins.

The castle, which at the time of our visit was the chief instrument in the hands of the Turks for overawing the mountaineers, contained a garrison of four hundred soldiers. It has only one bastion with three guns, at the southern corner, and was found by Mr. Overweg to be 2150 feet above the level of the sea. The high cliffs inclosing the valley are most beautifully and regularly stratified in layers of gypsum and limestone; and a man may walk almost round the whole circumference of the ravine on the same layer of the latter stone, which has been left bare, — the gypsum, of frailer texture, having been carried away by the torrents of rain which rush violently down the steep descent. From the little eminence above mentioned, there is a commanding view over the valleys and the high plain towards the south.

After our tent had been pitched, we received a visit from Háj Rashíd, the Kaimakám or governor, who is reckoned the second person in the Bashalík, and has the whole district from Zowára as far as Ghadámes towards the S.W., and the Tarhóna towards the S.E., under his military command. His salary is 4600 mahhbúbs annually, or about 720*l.* He

Digitized by Google

had previously been Basha of Adana, in Cilicia; and we indulged, to our mutual gratification, in reminiscences of Asia Minor.

Saturday, February 9th. Early in the morning I walked to a higher eminence at some distance eastward from the castle, which had attracted my attention the day before. This conspicuous hill also was formerly crowned with a tower or small castle; but nothing but a solitary rustic dwelling now enlivens the solitude. The view was very extensive, but the strong wind did not allow of exact compass observations. While my companion remained near the castle, engaged in his geological researches, I agreed with our shoush and a Zintáni lad whom I accidentally met here, and who on our journey to Fezzán proved very useful, to undertake a longer excursion towards the west, in order to see something more of this interesting and diversified slope of the plateau.

I was anxious to visit a place called Ta-gherbúst, situated on the north side of the castle, along the slope of a ravine which runs westward into the valley; accordingly, on leaving the site of our encampment, we deviated at first a little northwards. Ta-gherbúst is said to have been a rich and important place in former times. Some of its inhabitants possessed as many as ten slaves; but at present it is a heap of ruins, with scarcely twenty-five inhabited houses. From hence, turning southward, we descended gradually along the steep slope, while above our heads the cliffs rose in picturesque majesty, beautifully adorned by scattered

Digitized by Google

date-trees, which, at every level spot, sprung forth from the rocky ground, and gave to the whole scene a very charming character. A fountain which gushed out from a cavern on a little terrace at the foot of the precipice, and fed a handsome group of date-trees, was one of the most beautiful objects that can be imagined.

The Turks, two years ago, made a small path leading directly down from the castle to this fountain, which supplies them with water. After sketching this beautiful spot while the animals were watering, we followed a more gradual descent into the valley of el Ghasás, which here with a rough level widens to a plain, while its upper or southern part, called Wadi Rumíye, forms a very narrow and pictu-

Digitized by Google

resque ravine. We then continued our march in a westerly direction, having on our right the plain extending, with slight undulations, towards the sea, and on our left the majestic offshoots of the plateau jutting into the plain like vast promontories, with a general elevation of two thousand feet. This grand feature is evidently due to the waters which, in ancient times, must have rushed down the slope of the plateau in mighty streams. At present, the chief character of the country is aridity. On asking my guide whether great torrents are not still occasionally formed along those ravines strong enough to reach the sea, he replied, that once only — forty-four years ago — such a torrent was formed, which, passing by Zenzúr, gave a red colour to the sea as far as the Island of Jirbi. He also informed me that, in general, all the waters from the ridge joined the Wadi Haera.*

On our left, in the valley Khalaifa, a group of date-trees, fed by an abundant spring called 'Aín el Wuaníye, forms a conspicuous and interesting object; while, in general, these valleys or ravines exhibit, besides small brushwood, only trees of the siddre, (*Rhamnus nabeca*), jári, and batúm tribe. The batúm-tree (*Pistacia Atlantica*) produces the fruit called

* I can scarcely believe this to be correct; for all the water descending from the Jebel Yefren evidently joins the little wadi which runs on the east side of Zowára (Zowára el Gharbíye). I am sure that he spoke of the torrents descending from the Ghurián, which, without doubt, join the Wadi Haera, and, if very exuberant, will reach the sea at Zenzúr.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

gatúf, which is used by the Arabs for a great variety of purposes. Small brushwood or gandul, also, and various sort of herbage, such as sebót, shedíde, and shâde, enliven the ground.

As we advanced, we changed our direction gradually to the south-west, and entered the mountainous region. On our right there extended far into the plain a steep narrow promontory, which had served as a natural fortress to the mountaineers in the last war with the Turks; but no water being found near it, its occupants were soon reduced to extremities. Having gone round the last promontory on our left, we entered the picturesque valley "Welád 'Alí," once adorned with orchards and groves of date-trees, but at present reduced to a desolate wilderness, only a few neglected fig-trees and scattered palms still remaining to prove how different the condition of this spot might be. After we had commenced our ascent along the side of the ravine, in order to return upon the level of the plateau, we made a short halt near a cluster of about eighty date-trees, where I made the sketch of the accompanying view. But the ascent became extremely steep, especially near the middle of the slope, where the water, rushing down in cascades, has laid bare the limestone rock, and formed a sort of terrace. Here, on the east side of the cascade, is a spring in a well, called 'Aín el Gatár mtâ Welád 'Alí. On both of the summits overlooking the slope are two villages of the Riaina, the eastern one a little larger than the other, but at present not containing more

Digitized by Google

than about thirty stone-built cottages. In both we tried in vain to buy a little barley for our cattle, as we knew not whether, at our halting-place for the night, we might be able to obtain any; but we got plenty of dried figs for ourselves. This slope, with its ravines and valleys, might certainly produce a very considerable quantity of fruit; and in this respect it resembles in character that of the so-called Kabylia in Algiers. The rearing of fruit-trees seems to be a favourite occupation of the Berber race, even in the more favoured spots of the Great Desert.

Continuing our march on the summit of the plateau, we reached the village Kasr Shellúf, which exhibited far greater opulence, as it had escaped being ransacked by the Turks in the last war. Most probably in consequence of this circumstance, its inhabitants are more hospitably disposed than those of Riaina: but the cave or cellar in which they wanted to lodge me, had nothing very attractive for a night's quarters, so that I urged my two companions onward. Having continued our south-westerly direction for awhile, and passed another village, we thought it safer to turn our steps eastwards, and took the direction of the zawíya or convent situated on the summit of the promontory; but when we reached it, just after dusk, the masters or teachers of the young men, who are sent to this holy place for education, refused to admit us for the night, so that we were obliged to go on and try to reach one of the five villages of Khalaifa. At length, after a very difficult

Digitized by Google

descent down the steep rocky slope in the dark, we succeeded in reaching the principal village, and, after some negotiation, occasioned by the absence of the Kaid Bel Kásem, who is chief of the Khalaifa as well as of the Wuërje, we at length obtained admission, and even something to eat, my companions (rather against my will) representing me as a Turk.

Sunday, February 10th.

Our route on leaving the village was very pleasant, winding round the sloping sides of several ravines, among which that formed by the rivulet Wuaníye, and adorned with date-trees, was the most beautiful. Ascending gradually, we reached again the level of the plateau, and obtained an extensive prospect, with the remarkable monument Enshéd e' Sufét as a conspicuous and attractive landmark in the distance. The elevated level had a slight undulation, and was clothed with halfa (*Cynosurus durus*) and gedím. However, we did not long continue on it, but descended into the well-irrigated valley Rumíye, which is extremely fertile, but also extremely unhealthy, and notorious for its fevers. The beauty of the scenery, enlivened as it is by a considerable torrent foaming along the ravine, and feeding luxuriant clusters of palm, pomegranate, fig, and apricot trees, surpassed my expectation.

Having kept awhile along this picturesque ravine, we ascended its eastern side, and then followed the very edge of the steep, directly for the castle; but before reaching our tent we were obliged to cross a deep branch of the ravine. There was some little

Digitized by Google

activity to-day about the castle, it being the market-day; but the market was really miserable, and the Turkish troops, exercising outside the castle, could ill supply the want of national welfare and prosperity. If a just and humane treatment were guaranteed to these tribes, even under a foreign rule, the country might still enjoy plenty and happiness. Most of the tribes westward from the Riaina—namely, the Zintán, who formerly were very powerful, and even at present hold some possessions as far as Fezzán, the Rujbán, the Fissátu, the Welád Shebel, the Selemát, the Arhebát, the Harába, the Génafíd, the Kabáw, and the Nalút, belong to the Berber race. With regard to the westernmost of these tribes, M. Prax on his way to Tuggúrt, has obtained some new information.

After a friendly parting from the Kaimakám, we broke up our encampment near the kasr, in the afternoon, in order to continue our tour eastward along the varied border of the plateau, under the guidance of a faithful black servant of the governor, whose name was Barka. Having passed several smaller villages, we reached Um e' Zerzán, a considerable village, situated on a round hill in the midst of a valley, ornamented with fine olive-trees, and surrounded by fine orchards. Um e' Zerzán is well known among the mountaineers as a centre of rebellion. The whole neighbourhood is full of reminiscences of the late war, and about two miles in the rear of the village are the remains of strong walls

Digitized by Google

called el Matarís, behind which the Arabs made some stand against the Turks. Having passed a solitary rustic dwelling surrounded with a thriving olive-plantation, we reached the ruins of a castle or village from which the Roman sepulchre, known among the Arabs by the name Enshéd e' Sufét, burst suddenly upon our view.

After an extremely cold night on this high rocky ground, the thermometer in the morning indicating only 5° above freezing-point, with the dawn of day I mounted the hill opposite to the monument, commanding an extensive view.* It was a level tableland, uninterrupted by any higher eminence; but the landscape seemed to me highly characteristic, and I made a sketch of it. Monday, February 11th.

Upon this hill there was formerly a castle built of hewn stone. The foundation-walls, which are still traceable, show that it faced the east, the eastern and the western sides measuring each 57 ft. 8 in., the northern and southern, not more than 54 ft. On the eastern side there was a strong outwork protecting the gate, and measuring 16 ft. 11 in. on the north and south sides, and 12 ft. 1 in. on the east side, where there was a large gate 9 ft. 1 in. wide. This outwork juts off from the castle at 17 ft. 6 in. from the south corner. It was evidently a Roman castle; but after the dominion of the Romans and Byzantines had passed

* Mr. Overweg, who made a hypsometrical observation by boiling water, found the elevation of this spot just the same as that of Mount Tekút, viz. 2800 feet.

Digitized by Google

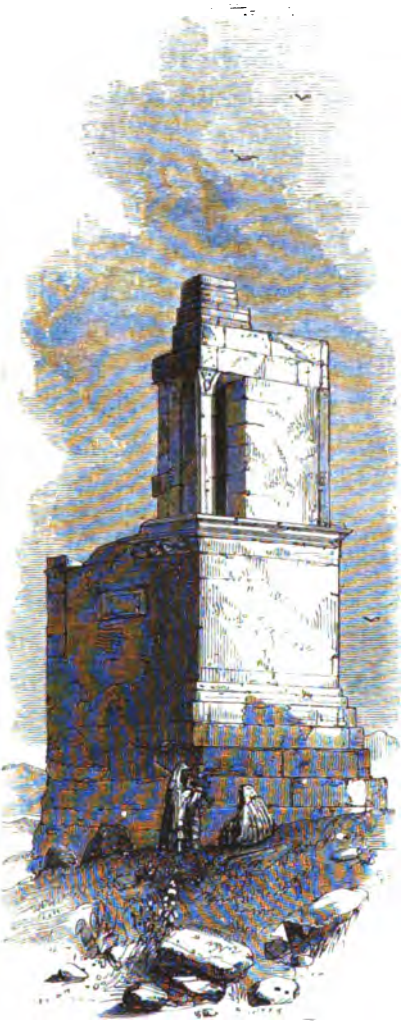
away, the Berbers appear to have strengthened it by adding another outwork on the west side, not,

however, in the same grand style as the Romans, but with small irregular stones, putting bastions to the corners, and surrounding the whole castle with considerable outworks on the slope of the hill.

The Roman castle has been swept away; but the Roman sepulchre is still preserved, with almost all its architectural finery, and is still regarded by the surrounding tribes with a certain awe and reverence.*

* In El Bekri's time (11th century) all these Roman monuments hereabout were still the objects of adoration. "De nos jours encore, toutes les tribus berbères qui habitent aux environs offrent à cette idole des sacrifices, lui adressent des prières pour obtenir la guérison de leurs maladies, et lui attribuent l'accroissement de leurs richesses."—*Notices et Extraits*, vol. xii. p. 458.

Digitized by Google

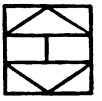


It was most probably the sepulchre of a Roman commander of the castle in the time of the Antonines;

Digitized by Google

hence, in my opinion, the name Sufét, by which the natives have distinguished it. It is certainly not a Punic monument, though it is well known that the Punic language was generally spoken in several towns of this region much later than the second century after Christ. The style of its architecture testifies that it belongs to the second century; but no inscription remains to tell its story.

This interesting monument is situated on an eminence a little less elevated than that on which the castle is built, and south-westward from it. Its whole height is about 36 ft. The base or pedestal measures 16 ft. 8¾ in. on the W. and E., and 16 ft. N. and S. Its elevation varies greatly from E. to W., on account of the sloping ground, the eastern side measuring 3 ft. 2 in., the western 5 ft. 7 in. In the interior of this base is the sepulchral chamber, measuring 7 ft. 1 in. from N. to S., and 6 ft. 6 in. from E. to W., and remarkable for the peculiar construction of the roof. Upon this lowest part of the base rises a second one 15 ft. 9 in. W. and E., 14 ft. 3¾ in. N. and S., and 2 ft. 1 in. high; and on this a third one, measuring 14 ft. 7½ in. W. and E., 13 ft. 10¼ in. N. and S., and 1 ft. 7 in. in height. Upon this base rose the principal part of the monument, 13 ft. 7 in. high, and measuring at its foot 13 ft. 11½ in. W. and E., decorated at the corners with pilasters, the feet of which measure 1 ft. 1¾ in., and the shaft 9¾ in. The moulding is handsomely decorated. Upon this principal body of the monument is constructed the upper story, about 10



Digitized by Google

feet high, decorated with pilasters of the Corinthian order. On the south and west sides the walls are plain; but on the east side they are ornamented with a bow window enclosed with pilasters of the same order, and on the north side with a plain window running up the whole height of the body. Inside of this chamber stood, probably, the statue of the person in whose honour the monument was erected. The upper compartment has a plain moulding about four feet high, and surmounted by a cornice.

The material of this interesting monument is a very fine limestone, which under the influence of the atmosphere has received a vivid brownish colour, almost like that of travertine. It was taken from a quarry, which extends all round the monument, and is full of caverns now used by shepherds as resting-places when they tend their flocks hereabouts.

Our camels had already gone on some time before we parted from this solitary memorial of Roman greatness; and after a little distance we passed the ruins of another Roman fort called Hanshír Hámed. The country hereabouts, forming a sort of bowl or hollow, and absorbing a great deal of moisture, is very fertile, and is also tolerably well cultivated; but after a while it becomes stony. Having here passed a village, we reached a beautiful little valley, the head of the Wadi Sheikh, which is irrigated by two springs, that feed a splendid little orchard with all sorts of fruit. Here lies Swédna, a considerable village spreading over the whole eminence, and known

Digitized by Google

on account of the murder of Mohammed Efendi. As the valley divides into two branches, we followed the main wadi, and afterwards crossed it, where it formed a pretty brook of running water. We then wound along a narrow valley overgrown with halfa and sidr, and, changing our direction, took the road to Kikla. The valley soon became decked with olives, which gradually formed a fine plantation. This is the chief branch of industry of the inhabitants, the ground being rather stony, and not so fit for grain. The district of Kikla contains numerous villages, all of which suffered much from the last war, when a great number of people were slaughtered, and their dwellings ransacked, by the Turks.* Several of these villages lay in small hollows, or on the slope of ravines, and exhibited rather a melancholy appearance. After some delay, we resumed our easterly direction towards Rabda, and soon came to the spot where the elevated ground descends abruptly into the deep and broad valley called Wadi Rabda, over which we obtained an interesting view. To the left the slope broke into a variety of cones and small mounts, among which the Tarhóna—"the mill," so called from a mill that stood formerly on its summit — is remarkable for its handsome shape;

* These villages are as follows:—Bú-Jáfet, Amsír, Welád Bú-Síri, El Abaiyát, Welád Músa, Welád Naàm, Welád 'Amrán, Ghurfa, Welád Sí-Ammer, El Khodhúr, Nsú, Takbán, Welád Saíd, Gujíla (consisting of four separate villages), Jendúba, Welád Bú-Músi, Msaida, El Fratsa, Shehésh, Negúr, and El Makhrúg.

Digitized by Google

while in front of us rose an almost perpendicular cliff of limestone, on a turn of which, in a very commanding position, lies the village Jáfet, enclosed, and naturally defended on every side by a deep ravine. Here we commenced our descent, which took us a whole hour; on the middle of the slope we passed a kiln for preparing gypsum. At length we reached the side valley, which joins the main wadi on the west. It was ornamented with a few solitary date-trees, and the beautifully shaped slopes and cones of the Tarhóna were just illuminated by a striking variety of light and shade. The soil, a fertile marl, remained uncultivated. Gradually we entered the main valley, a grand chasm of about two miles in width, which has been formed by the mighty rushing of the waters down * the slope of the plateau. In its upper part it is called Wadi Kérdemín, in its lower part Wadi Sert. The industry of man might convert it into a beautiful spot; but at present it is a desolate waste, the monotonous halfa being the only clothing of the ground.

The eastern border presents a perpendicular rocky cliff about 1500 feet high, on the brink of which lies the village Misga. The western border consists of a cluster of detached mounts and rocks. Among these a black cone, which attracted Mr. Overweg's attention, was found on examination to be pure

* Compare what Captain Lyon narrates with regard to the valley of Beniulíd, p. 61. of his Narrative.

Digitized by Google

basalt, with certain indications of former volcanic action. From beyond this remarkable cone, a mount was visible crowned with a castle. As we proceeded, the valley became enlivened by two small Arab encampments. Here we gradually obtained a view of the date-grove of Rabda, which, from the foot of the steep eastern cliffs, slopes down into the bottom of the valley, and is overtopped, in the distance, by the handsome bifurcated Mount Manterús. But Rabda was too far off to be reached before sunset; and we encamped in the wadi, near a group of five tents inhabited by Lasába or el Asába Arabs, whose chief paid us a visit and treated us with bazín, but declined tasting our coffee, probably thinking, with his fellow chief the other day, that we were in the service of the Turks, and wanted to poison him. All the people of these regions regard strangers with suspicion.

Tuesday, February 12th. Soon after we had started we entered upon cultivated ground,—the first trace of industry we had seen in this spacious valley. The eastern cliffs formed here a wide chasm, through which a lateral valley joined the Wadi Sert. On the southern slope of this valley lies the Kasr Lasába, from which a torrent that came forth from it, and crossed our route, presented a refreshing spectacle. Emerging gradually from the valley, we obtained an extensive view over the plain called el Gatís. Westward, as far as the well called Bír el Ghánem, little was to be seen which could gladden the eye

Digitized by Google

of the husbandman. Towards the north-east the level is broken by a small range of hills, the culminating points of which, called el Guleát and Mámúra, rise to a great elevation. Beyond this range the plain is called Shefána, the country of the Ur-shefána.

At nine o'clock we reached the fine date-grove of the westernmost village of Rabda. It is fed by a copious spring, which arrested our attention. Following it up to trace its source, we were greatly surprised to find, in the heart of some date-trees, a basin fifty feet in length, and about thirty in breadth, in which the water was continually bubbling up and sending forth a considerable stream to spread life and cheerfulness around. The water gushed up at a temperature of 72° Fahrenheit, while that of the air was only 52°. Besides dates, a large quantity of onions is produced in this fertile spot. The village itself was in former times the residence of Hamíd, a powerful Arab chieftain, who at one time ruled the whole mountainous district, but was obliged to yield to the Turks, and lives at present about Bení-Ulíd, where I had to deal with him on my home-journey in 1855.

The groves of the two villages of Rabda are not far apart. On the north-eastern side of the village are seven holy chapels called el Hararát. The eastern village lies upon a hill, over a hollow, in which spreads a date-grove, likewise fed by a spring called 'Aín Rabda e' sherkíyeh. On crossing a brook

Digitized by Google

we obtained a view of the Jebel Shehésh, which, attached to the Tahóna, stretches a long way westward, and even el Gunna was seen faintly in the distance. Thus we approached gradually the interesting bicorn of the dark-coloured Jebel Manterús, which we were bent on ascending. Alighting at the foot of the mount, near the border of a deep channel, we sent the camels on, but kept the shoush and our guide back to wait for us. It took me twenty-five minutes to reach the eastern and higher summit, on which there is the tomb of a merábet, a holy shepherd called Sídi Bú-Mâza; but I was disappointed in my expectation of obtaining a great extent of view, the cone of Mount Tekút and other mountains intervening. Towards the south only, a péep into the Wadi el 'Ugla, bordered by high cliffs, slightly rewarded me for my trouble; and the mount itself is interesting, as it exhibits evident traces of volcanic action.

I had reached the western lower cone in descending, when I met my companion in his ascent, and, being anxious to overtake the camels, I started in advance of him, accompanied by the guide, along the Wadi el 'Ugla. But my companions did not seem to agree as to the path to be pursued; and my guide, overlooking on the rocky ground the footsteps of the camels, which had taken the direct path to the Kasr Ghurián, wanted to take me by the wadi, and, instead of ascending the eastern cliffs of the ravine, kept along it, where, from being narrow and rocky—the

Digitized by Google

mere bed of a torrent,—it widens to a pleasant, cultivated, open valley, with rich marly soil, and adorned with an olive-grove. On a hill in the centre lies the first village of the district Ghurián.

We had begun to leave the principal valley by a lateral opening, when the shoush, overtaking us, led us back to the more northern and more difficult but shorter path which our camels had taken. The ascent was very steep indeed; and the path then wound along the mountain-side and across ravines, till at length we reached the olive-grove which surrounds the Kasr Ghurián; but in the dark we had some difficulty in reaching it, and still more in finding our companions, who at length, however, rejoined the party. In order to obtain something to eat, we were obliged to pay our respects to the governor; but the Turks in the castle were so suspicious that they would scarcely admit us. When at last they allowed us to slip through the gate in single file, they searched us for arms; but the governor having assured himself that we had no hostile intention, and that we were furnished with a letter from the basha, sent a servant to procure us a lodging in the homestead or housh of a man called Ibrahim, where we pitched our tent. It was then nine o'clock; and we felt quite disposed to enjoy some food and repose.

Wednesday, February 13th.

We paid a visit to the governor, who, as well as the aghá, received us with the civility usual with Turks, and, in order to d

Digitized by Google

us honour, ordered the garrison, consisting of 200 men, to pass in review before us. They were good-looking men and well conditioned, though generally rather young. He then showed us the magazines, which are always kept in good order, for fear of a revolt, but will be of no avail so long as the command rests with ignorant and unprincipled men. It is built on a spur of the tableland, commanding on the south and south-west side the Wadi Rummána and the highroad into the interior. Towards the north the lower hilly ground intervenes between it and Mount Tekút.

Having returned to our quarters, we started on foot a little after mid-day, on an excursion to Mount Tekút, which, from its elevation and its shape, appeared to us well worth a visit. Descending the slope by the "trík tobbi," a road made by the Turks, we reached the eastern foot of the mountain, after an hour and a half's expeditious march through the village Gwásem, and olive-groves, and over a number of subterranean dwellings. My companion went round to the south side in search of an easier ascent. I chose the cliff just above us, which, though steep, indeed, and difficult on account of scattered blocks and stones, was not very high. Having once climbed it, I had easier work, keeping along the crest, which, winding upwards in a semicircle, gradually led to the highest point of the mountain, on the north side, with an absolute elevation of about 2800 feet. On the top are the ruins of a chapel of

Digitized by Google

Sí Ramadhán, which, I think, is very rarely visited. The crest, which has fallen in on the S. E. side, encloses a perfectly circular little plain, resembling an amphitheatre, and called Shábet Tekút. The mount appears evidently to have been an active volcano in former times, yet my companion declared the rock not to be pure basalt. The view was very extensive, and I was able to take the angles of several conspicuous points. After we had satisfied our curiosity, we descended along the northern slope, which is much more gradual, being even practicable for horses, and left the "Shábet" by the natural opening. Thence we returned along the path called Um e' Nekhél, which passes by the Roman sepulchre described by Lyon in general terms*, and situated in a very conspicuous position.

Accompanied by the shoush, I made an excursion in a south-westerly direction. Thursday, February 14th. The villages, at least those above the ground, are generally in a wretched condition and half deserted; still the country is in a tolerable state of cultivation, saffron and olive-trees being the two staple articles of industry. Passing the little subterranean village of Shuëdíya, we reached the Kasr Teghrínna, originally a Berber settlement, as its name testifies, with a strong position on a perfectly detached hill. At present the kasr, or the village on the hill-top, is little more than a heap of ruins, inhabited only by a

* Lyon's Narrative, p. 30.

Digitized by Google

few families. At the northern foot of the hill a small village has recently been formed, called Menzel Teghrínna. On the west and east sides the hill is encompassed by a valley with a fine olive-grove, beyond which the Wadi el Arbá stretches westwards; and it was by this round-about way that my guide had intended to take me from Wadi el 'Ugla to Kasr Ghurián. Protected by the walls, I was able to take a few angles; but the strong wind which prevailed soon made me desist.

From this spot I went to the villages called Ksúr Gamúdi. These once formed likewise a strong place, but were entirely destroyed in the last war, since which a new village has arisen at the foot of the rocky eminence. A few date-trees grow at the N. foot of the hill, while it is well known, that the palm is rare in the Ghurián. As I was taking angles from the top of the hill, the inhabitants of the village joined me, and manifested a friendly disposition, furnishing me readily with any information, but giving full vent to their hatred of the Turks. As the most remarkable ruins of the time of the Jahalíyeh — or the pagans, as the occupants of the country before the time of Mohammed are called, — they mentioned to me, besides Ghirze, a tower or sepulchre called Metuîje, about two days' journey S.E.; Beluwár, another tower-like monument at less distance; and in a S.W. direction 'Amúd, a round edifice which has not yet been visited by any European.

The valley at the foot of the Ksúr Gamúdi is watered

Digitized by Google

by several abundant springs, which once supplied nourishment for a great variety of vegetables; but the kitchen-gardens and orchards are at present neglected, and corn alone is now cultivated as the most necessary want. The uppermost of these springs, which are stated to be six in number, is called Sma Rhâin—not an Arabic name. Beyond, towards the south, is Jehésha, further eastward Usáden, mentioned by Lyon, with a chapel, Géba with a chapel, and, going round towards the north, Shetán, and further on Mésufín. The country beyond Kuléba, a village forming the southern border of the Ghurián, is called Ghadáma, a name evidently connected with that of Ghadámes, though we know the latter to be at least of two thousand years' standing.

Continuing our march through the valley N.E., and passing the village Bú-Mát and the ruined old places called Hanshír Metelíli and Hanshír Jamúm*, we reached the ruins of another old place called Hanshír Settára, in the centre of the olive-grove. The houses, which in general are built of small irregular stones, present a remarkable contrast to a pair of immense slabs, above ten feet long and regularly hewn, standing upright, which I at first supposed to be remnants of a large building; but having since had a better opportunity of studying this subject, I concluded that they were erected, like

* I will only mention, that the name "Hanshír" is evidently the same word with the "Hazeroth" of the Hebrew wanderers.

Digitized by Google

the cromlechs, for some religious purpose. On the road back to our encampment, the inhabitants of Gamúdi, who were unwilling to part company with me, gave vent to their hatred against the Turks in a singular way. While passing a number of saffron-plantations, which I said proved the productiveness of their country, they maintained that the present production of saffron is as nothing compared to what it was before the country came into the impious hands of the Osmanlis. In former times, they said, several stems usually shot forth from the same root, whereas now scarcely a single sample can be found with more than one stalk,—a natural consequence of the contamination or pollution (nejes) of the Turks, whose predominance had caused even the laws of nature to deteriorate. In order to prove the truth of this, they went about the fields and succeeded in finding only a single specimen with several stems issuing from the same root.

Passing the subterranean villages of Suayeh and U'shen, and further on that called Housh el Yehúd, which, as its name indicates, is entirely inhabited by Jews, we reached our encampment in the housh of Ibrahím. The subterranean dwellings which have been described by Captain Lyon*, seem to me to have originated principally with the Jews, who, from time immemorial, had become intimately connected with

* The name of this part of the mountains has, I think, been erroneously brought into connexion with these caves. For, from the word ghár, غَار, the regular and only plural form besides

Digitized by Google

Digitized by Google

Drawn by J. M. Bernatz from a Sketch by Dr. Barth

[illegible]

[illegible]

Digitized by Google

ing adopted
v as they
regions
long
so

Digitized by Google

Drawn by [illegible] M. Bernatz from a Sketch by [illegible]

[illegible]

KASH SHOPIÁN

[illegible]

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

the Berbers, many of the Berber tribes having adopted the Jewish creed; and just in the same way as they are found mingling with the Berbers in these regions — for the original inhabitants of the Ghurián belong entirely to the Berber race — on friendly terms, so are they found also in the recesses of the Atlas in Morocco.

I then went to see the market, which is held every Thursday on the open ground at the east side of the castle, close to the northern edge of the ridge. Though much better supplied than that near Kasr Jebel, it was yet extremely poor; only a single camel was offered for sale. This results from the mistrust of the inhabitants, who, in bringing their produce to the great market at Tripoli, are less exposed to vexations than here. When taking leave of the Kaimakám, we found the whole castle beset by litigants. I saw in the company of the governor the chief of the Haj caravan, the Sheikh el Rakeb, of whose grand entrance into the town I had been witness. The aghá, wanting to show us their little paradise, accompanied us into the Wadi Rummána, which, in a direction from S.E. to N.W., winds along the southern foot of the ridge on which the castle is situated. Though it looks rather wild and neglected, it is a charming retreat for the leisure hours of a governor

اغوار is غيران. E' Sheikh e' Tijāni certainly (Journal Asiatique, série v. tom. i. p. 110.) calls it expressly by this name, غبران. But we see from Ebn Khaldúm (t. i. p. 275. transl.) that Ghurián was the name of a tribe.

Digitized by Google

of a place like this. It is irrigated by a very powerful spring issuing from the limestone rock in a channel widened by art, and then dividing into several little rills, which are directed over the terraces of the slope. These, of course, have been raised by art, and are laid out in orchards, which, besides the pomegranates which have given their name to the valley, produce sferéj (sfarájel) — the Malum Cydonium — of an excellent quality, figs, grapes, and almonds. A path, practicable even for horses, leads down from the castle to the spring. Before I left this charming spot, I made a sketch of the valley, with the castle on the cliffs, which is represented in the accompanying plate.

Digitized by Google

CHAP. III.

FERTILE MOUNTAIN REGION RICH IN ANCIENT REMAINS.

It was past three in the afternoon of Thursday, February 14th, when we started from the dwelling of our host, in order to pursue our route in a south-easterly direction. We were agreeably surprised to see fine vineyards at the village called Jelíli; but the cultivation of olive-trees seemed almost to cease here, while the country became quite open, and afforded an unbounded prospect towards the distant southern range, with its peaks, depressions, and steep slopes. But the fine olive-grove of Sgáif proved that we had not yet reached the limit of this useful tree. We were just about to descend the slope into the broad valley called Wadi Rán, when, seeing darkness approaching and frightened by the black clouds rising from the valley, together with a very chilly stream of air, we began to look seriously about for some secure shelter for the night. To our right we had a pleasant little hollow with olive-trees; but that would not suffice in such weather as was apparently approaching, and we therefore descended a little along the cliffs on our left, where our shoush knew that there were caverns called Merwán. Scarcely had we

Digitized by Google

pitched our tent on the little terrace in front of these, when the rain began to pour down, and, accompanied with snow, continued the whole night.

When we arose next morning, the whole country was covered with snow about an inch deep, and its natural features were no longer recognisable. Placed on the very brink of a bank partly consisting of rocky ground, with many holes, partly of marly soil and accordingly very slippery, we could not think of starting. At half-past six, the thermometer stood at 34° Fahr. Fortunately our tent, which had been fitted by Mr. Warrington for every kind of weather, kept the wet out. The caverns were very irregular excavations, used by the shepherds as temporary retreats, and full of fleas. The snow did not melt till late in the afternoon, and the rain fell without intermission the whole night.

February 16th. In the morning the bad weather still continued, but the cold was not quite so severe. Tired as we were of our involuntary delay in such a place, we decided upon starting; but it was difficult to get our half-frozen people to go to work. At length we set out, accompanied by an old man whom we hired as guide, on the deep descent into Wadi Rán. The soil was often so slippery that the camels could scarcely keep their feet; and we were heartily glad when, after an hour and a quarter's descent, we at length reached stony ground, though still on the slope. Here the valley spread out before us to the right and left, with the village Usíne, in-

Digitized by Google

habited by the Merábetín Selahát, situated on the top of a hill, and distinguished for the quality of its dates, which are of a peculiar kind, short and thick with a very broad stone, — while at the foot of the western heights another village was seen, and on the top of them the castle Bústam. Here the great valley is joined by a smaller ravine, called Wadi Nkhal, with a small village of the same name. We crossed two paths leading to Beni Ulid, passing by Wadi Rán, which went parallel to our course on the right, and where there are two springs and a date-grove, while to the left, we obtained a view of Sedi-úris, situated on a cone overtowering the northern end of Wadi Kominshát. We then approached closely the steep glen of Wadi Rán, and, after some turnings, crossed the small rivulet which flows through it, and, a little further on, recrossed it. Then, traversing the valley called Wadi Marníyeh, we entered a fine fertile plain surrounded on all sides by heights, among which the Kelúba Naâme was conspicuous on our right.

But the camels found the marly soil, fully saturated as it was with rain, very difficult, especially after we had entered the "Shábet Sóda." For this reason, also, we could not think of following the direct path, which leads over the hills. At the western end of the shâbet are the villages Deb Beni 'Abbás and Suadíyeh, with olive-groves. All the waters of the district are carried into Wadi Rán, which joins the Wadi Haera.

Digitized by Google

The country begins to exhibit decidedly a volcanic character, and from all the heights rise bare basaltic cones, while the lower part is covered with halfa. This character of the country seems to have been well understood by the Arabs, when they gave to these basins, surrounded by basaltic mounts, the name "Shâbet," which we have already seen given to the crater of the Tekút. Here, at a short distance on our left, we passed "another Shâbet," distinguished as "el A'khira."

At length we found an opening through the hilly chain on our right, behind an indented projection of the ridge called "Sennet el O'sis," and then suddenly changed our course from N.E. to S.E. As soon as we had made the circuit of this mount, we obtained a view of the highest points of the Tarhóna, and directed our course by one of them, Mount Bíbel, which is said to be sometimes visible from Tripoli. Tales of deadly strife are attached to some localities hereabouts; and, according to our guide, the torrent which we crossed beyond Wadi Rwéra poured down, some years ago, a bloody stream. But at present the scene wants life, the Kasr Kuséba, situated on the apex of a cone, being almost the only dwelling-place which we had seen for five hours. Life has fled from these fertile and pleasant regions; and the monotonous character which they at present exhibit necessarily impresses itself on the narrative of the traveller.

At length, after having entered the gorges of the mountains, we reached the encampment of the

Digitized by Google

Merábetín Bú-'Aáisha, and pitched our tent at a short distance from it. These people have considerable herds of camels and sheep; as for cattle, there are at present very few in the whole regency of Tripoli, except in the neighbourhood of Ben-gházi. Their chief, 'Abdallah, who lives in Tripoli, is much respected. The valleys and plains hereabouts, when well saturated with rain, produce a great quantity of corn, but they are almost entirely destitute of trees. Having been thoroughly drenched to-day by heavy showers, we were in a very uncomfortable condition at its close.

Sunday, February 17th.

About an hour before sunrise, when the thermometer stood at 41°, I set out to ascend an eminence north from our tent, which afforded me an excellent site whence to take the bearings of several prominent cones. After my return to the tent, we started together in advance of the camels, that we might have time to ascend the broad cone of Jebel Msíd, which had arrested our attention. We soon passed a well, or rather fountain, called Bír el 'Ar, which gives its name to some ancient monument ("sanem," or idol, as it is called by the Arabs) at a little distance, and which the guide described as a kasr tawíl Bení Jehel, "a high fortress of the Romans." The country was varied and pleasant, and enlivened, moreover, by flocks; but we saw no traces of agriculture till we reached the well called Hasi el abiár, beyond which we entered upon a volcanic formation. As

Digitized by Google

we ascended along a small ravine, and entered another irregular mountain-plain of confined dimensions, we found the basalt in many places cropping out on the surface. The more desolate character of the country was interrupted in a pleasant way by the Wadi Nekhél, which has received its name from the number of palm-trees which grow here in a very dwarfish state, though watered by a copious spring. Following the windings of another small valley, we reached a plain at the foot of Mount Msíd, while on the right a large ravine led down from the heights. Here we commenced our ascent of the cone; and on the slope of the mountain we met with large pillars similar to those which I had seen in the ruins of Hanshír Settára. The pillars succeeded each other at regular distances up the slope, apparently marking the track to be followed by those ascending for religious purposes. The ascent was very gradual for the first twelve minutes; and twelve minutes more brought us to its summit, which was crowned with a castle of good Arabic masonry of about the thirteenth century. Its ruined walls gave us a little protection against the very strong blasts of wind; but we found it rather difficult to take accurate angles, which was the more to be regretted as a great many peaks were visible from this beautifully-shaped and conspicuous mount.

It was a little past noon when we pursued our journey from the western foot of this once holy

Digitized by Google

mount *, and, turning its southern side, resumed our north-easterly direction. We then soon came to the " Wadi hammám," which forms here a wider basin for the brook running along it towards Mejenín, so as to produce a pleasant and fresh green spot. Having watered our animals, we entered a plain from which detached basaltic hillocks started up; and some ruins of regularly-hewn stones, scattered about, bore testimony that the Romans had deemed the place worthy of fixed settlements. A small limestone hill contrasts handsomely with these black basaltic masses, among which the Leblú, the highest summit of a larger group to our right, is particularly remarkable. At the foot of the Jebel Jemmà was an encampment of the Welád 'Alí; but I cannot say in what degree they are connected with the family which has given its name to the valley in the Yefren. From this side in particular, the Jebel Msíd presents the form of a beautiful dome, the most regular I remember to have ever seen. It seems to rise with a proud air over its humbler neighbours. Having then passed a continuous ridge of cones stretching S.S.E., and cleared the basaltic region, we entered a wide plain covered with halfa, and, cutting right across it, we reached the fertile low plain Elkeb, where another encampment of the Welád 'Alí excited the desire of our people to try their hospitality for our night's quar-

* The ancient character of this mountain is most probably indicated by its present name " Msíd."

Digitized by Google

ters; but some distance to the left two enormous pillars were to be seen standing upright, and thither we repaired. Here I had an opportunity of accurately investigating a very peculiar kind of ancient remains, giving a clue, I hope, to the character of the religion of the early inhabitants of these regions, though it seems impossible to give a satisfactory explanation respecting all the details of their structure.

It consists in a pair of quadrangular pillars erected on a common basis, which is fixed into the ground, and measures 3 ft. $1\frac{6}{12}'$ in length, and 2 ft. 10′ in width. The two pillars which measure 2 feet on each side, being 1 ft. $7\frac{2}{10}'$ asunder, are 10

Digitized by Google

feet high. The western pillar has three quadrangular holes on the inside, while the corresponding holes in the eastern pillar go quite through; the lowest hole is 1 ft. 8′ above the ground, and the second 1 ft. ½′ higher up, and so the third above the second. The holes are 6 in. square.

Over these pillars, which at present lean to one side, is laid another enormous stone about 6 feet 6½ inches long, and of the same width as the pillars, so that the whole structure bears a surprising resemblance to the most conspicuous part of the celebrated Celtic ruins at Stonehenge * and other ruins in Malabar †, about the religious purpose of which not the least doubt remains at present. But besides these, there are other very curious stones of different workmanship, and destined evidently for different purposes; some of them are large, flat, and quadrangular, very peculiarly worked, and adapted, probably, to sacrifices. One of them is three feet in length and breadth, but with a projection on one side, as is represented in the woodcut, and 1 ft. 2′ high. On the surface of this stone, and parallel to its sides, is carved a channel 4 8/10 inches broad, forming a quadrangle; and from this a small channel branches along the projecting part. Several stones of similar workmanship lie about. There is also the remnant of an enormous stone 3 feet 7½ inches at the back and across, but rounded off at the corners, looking like a solid

* See especially the Plate No. 7. in Higgins's "Celtic Druids."
† See Plate No. 39. in Higgins's work.

Digitized by Google

throne, excepting that on the upper side there is an excavation measuring 1 ft. $3\frac{2}{10}$ in. at the back, $9\frac{6}{10}$ inches on the front, and 1 ft. $1\frac{2}{10}$ in. across, and about 10 inches deep, with a small opening. This stone looks very peculiar, and probably formed an altar.

These ruins are certainly very remarkable. Any one who looks at them without prejudice or preconceived opinion, will be impressed with the belief that they belonged to a place of worship; though how this peculiar structure could be adapted to religious purposes, I will not undertake to decide. It is well known, that the most ancient idols were mere pillars or stones, not only of a round or conical shape, as symbols of the procreative power of nature, but even of a square form. It is also well known, from the example of the columns in On or Heliopolis, of the two celebrated columns, Yakín and Boáz, in front of the temple in Jerusalem, and from that of the two pillars of the Phœnician Hercules in Gades, that the power of the Deity was often represented by a pair. A pair of massive columns or pillars, covered with a similarly massive impost, may well serve to represent symbolically the firmness and eternity of the cosmical order, while the name of the chief deity of the pagan Berbers, 'Amún, may possibly have the original meaning of "the Founder, Supporter." But I will not enter here into such conjectures; I will only say that my distinct impression on the spot was, that the structure was

Digitized by Google

a rude kind of sun-dial, combining the vertical with the horizontal principle. That it could not be intended as a common doorway, even if it were connected with another building, is evident from the narrowness of the passage; but it may have had the purpose of serving as a sort of penitential or purgatory passage in consecrating and preparing the worshippers*, previous to their offering sacrifices, by obliging them to squeeze themselves through this narrow passage, the inconvenience of which was increased by the awful character attributed to this cromlech. Even in Christian and Mohammedan countries religious ordeals of a similar kind are not unknown; and a very analogous custom in the celebrated mosque of Kairowán may well have its origin in the older pagan practice of the aborigines. However this may be, the religious character of the whole structure can scarcely be doubtful, from the nature of the flat stone, the channel in which was certainly intended to carry off the blood of the victim.†

It must strike the observer, in regarding these ruins, that while they are so rude in principle, their style of execution evidently bears traces of art; and I think it not improbable that the art may be ascribed to Roman influence. We shall further on see another specimen of these curious pillars combined

* Compare what Higgins says, p. lx., in describing the Constantine tolmen in Cornwall.

† From this plain example it might seem that the flat stone in Stonehenge was intended for a similar purpose.

Digitized by Google

with the ground-plan of an almost regular Roman temple. But from whatever quarter this artistical influence may have proceeded, there cannot be the least doubt that the character of the structure is, on the whole, not Roman, but indicates quite another race; and if we take into regard what I have just said about the influence of art visible in this structure, and that such influence could scarcely proceed from any other quarter than that of the Carthaginians or the Romans, we must attribute these remains to the Berber race, who, during the historical period, were the exclusive possessors of these inland regions. Analogous structures have been found, however, not only in England and Ireland on the one side, and in several parts of India, principally in the Nilgherries, on the other, but also in Circassia, Southern Russia, on the South Arabian coast, and in the Somali country. This analogy might certainly be explained by a similarity of principle in the simple religious rites of rude people; but there may be also in these curious remains a confirmation of the theories of Sir Henry Rawlinson respecting the wide extension of the Scythians. But while, with regard to other tribes, from the Dravidian group in Southern India to the Celtic in Ireland, such a connexion of origin seems to be confirmed by analogy of language, there exist but very few points of analogy between the Berber and the Central Asiatic languages, except by means of the Coptic. In every respect, however, it may be better to call such remains by the general

Digitized by Google

name of Scythian than by that of Druidical, which certainly can be justified only with regard to the north-west of Europe.

These remarkable ruins are at a short distance from the foot of a fortified hill, which is crowned with ancient fortifications of hewn stone, to which are added later works of small stones. Other ruins of cut-stone buildings lie about; and on an eminence at a little distance eastward is a small castle belonging to the earlier times of the Arabs, while on the highest top of the hilly chain behind the Arab encampment, and which is called Gábes, are likewise ruins. The ruins of a whole village, partly built of regularly-cut stone, and even exhibiting the ornament of a column, were found the next morning near our encampment, which our people had placed on the slope of the hills bordering the plain towards the north-east.

All these ruins are evident proofs that the fertile plain Elkeb, and the adjoining one, called Mádher, were once well cultivated and thickly inhabited. Their situation is very favourable, as the direct road from Tripoli to Beni Ulíd and Sókna, by way of the valley Melgha, passes close by. We had here descended to an average height of about one thousand feet above the level of the sea.

During the night there was heavy rain, which lasted till morning, and delayed our starting till rather late. After about a mile and a half's march, we ascended a little from the plain to the February 18th.

Digitized by Google

undulating pastures of the Dháhar Tarhóna, which soon became enlivened by the tents and herds of the Megaigera, and where I was glad to see at length a few cows. The ground, though scantily covered with herbage, was dotted with *Tulipa sylvestris*, which my companion called balúdt, though this name is generally understood to signify the ash-tree. Our guide from Meruán informed me here that the water of this district takes its course not towards the north, as might be expected, but towards the south-east, running from hence to Temásla, on this side of Bení Ulíd, thence into the Wadi Merdúm, and thence into Wadi Sófejín, which, as is well known, descends towards Tawárgha. A little further on we left, on a small eminence to the left, another hanshír surrounded by cultivated ground. It had been an inconsiderable place, built chiefly of small stones; but even here two enormous pillars or slabs were to be seen standing in the midst of the rubbish. There were two holes in each of these pillars, going quite through, and widening on one side.

At half-past nine o'clock, when passing the Hanshír Bú-Trehébe, at a distance of more than two miles on our left, we had a fine retrospective view of the various peaks of the Ghurián range, while on our left a lower range approached more and more, with two summits rising from it to a greater elevation. About noon we passed another site, called Hanshír Suwán, where are the remains of a large castle, with an inner and outer fortification, built of small stones, but in a very neat and regular style. The country, chiefly

Digitized by Google

owing to the murkiness of the sky, had begun to assume a very sombre character, and was crossed by stripes of red sand, which, however, affords the best soil for the growth of the pumpkin; but in the afternoon it improved greatly, showing fine pasture-ground and ample corn-fields, and, among the ruins of ancient times, the rare example of a well-proportioned and neatly-worked Ionic capital, which I found at the border of a ravine. Further on, upon a detached low rock, which had been hewn into rectangular walls, and surrounded with a ditch, were seen ruins of cut stone, very similar in appearance to those of Kasr Jahalíyeh, near Gargash. We at length found traces of living beings, in an Arab encampment situated in a green hollow, where we learnt that the Kaïd or governor of Tarhóna, whose residence we were in search of, was at present encamped near the spring called 'Aín Shershára.

The country gradually assumes a more diversified aspect, agreeably succeeding its former monotony. A considerable mountain-range, with manifold crags, peaks, and ravines, approaches from S.S.W., and, turning N.E., presents an insurmountable barrier to an advance in that direction, while the plain sweeps nicely in a concave towards its foot; but it is quite bare and desolate, and only now and then is seen a poor remnant of the large olive-grove, consisting, according to the statement of our shoush, of 10,000 trees, which Bey 'Abd Allah, in Masráta, my host on my former journey, had ventured to

Digitized by Google

plant here five years ago. My people maintained, whether correctly or not I cannot say, that the strong gales which prevail in this plain did not allow the young olive-tree to thrive. I think the failure is due rather to the character of the inhabitants, who, unaccustomed to this branch of culture, have not paid the necessary attention to the young trees.

Having passed a small wadi, we came in sight of the encampment of the governor, which stretched out in front of us in a well-chosen situation at the southern foot of a small cone. A Turkish officer's green tent, pitched a little in advance, was surrounded by several smaller ones, while another group of twelve Bedwín tents, in a higher position up the slope of the mount, contained the household. The governor received us in a very friendly but rather affected manner, which seemed peculiar to him, and might even be thought becoming in a man who has assisted his country's foes in exterminating all the members of his family, formerly one of the foremost in the country. His friends, who try to represent him as an honest man, say that he was forced to the deed, after having once entered into Turkish service. This man, Bel Kásem el Lohéshi Mahmúdi, has since played a conspicuous part in the present revolution; for he it was who led the Turkish force last year against Ghóma, his near relative but most bitter enemy, who, having been a prisoner in Trebizond for many years, suddenly made his escape from thence

Digitized by Google

during the Russian war, and, issuing from the Tunisian frontier, appeared in Jébel Yefrén El Lohéshi was routed, and taken prisoner, and, according to the first report, slain by the successful rebel. When we visited El Lohéshi, he had occupied his new post only for the last year, having been before governor of the Jebel. During all the period he had been in Tarhóna, he assured us he had not moved his encampment from this place; which I can well understand, as it is a very pleasant spot. His principal business, of course, consists in collecting the tithes, in registering which he was busily employed. He knew very little of the province under his government; and it was to other men that I had to look for information.

Having pitched our tent near that of the governor, we proceeded to make ourselves acquainted with the locality, and, a few paces north from our encampment, stumbled upon the famous brook called 'Aín Shersher, or 'Aín Shershára, which, proceeding from the junction of three springs, forms here a cascade of about twenty-five feet over the firm calcareous rock. Running west a short distance, it then turns north and, breaking through the mountain-slope in a deep picturesque glen, takes the direction of the Wadi Ramle, which, however, it only reaches during great floods.

It seems as if this pleasant spot had already been a favourite residence in the Roman times, as is amply shown by the fine ruins of a large building of hewn

Digitized by Google

stone, which the torrent has rent asunder and scattered on both sides. From this place, ascending the side of a very wild ravine, we reached the height which overlooks the Bedwín encampment, and on the morning of the following day made a more distant excursion to the mount called Bú-tawíl, about three miles north, which was represented to us as affording a very distant prospect, and the name of which seemed to promise more than ordinary elevation.

As to the view we were rather disappointed; yet we were well repaid for our trouble from the character of the country traversed, and the unexpectedly pleasing aspect of the terrace spread out at the western foot of the mountain, which must have formed a favourite retirement in the time of the Romans, so literally strewn is it with the ruins of buildings of hewn stone. In descending it, about 300 feet below the summit, we first came to a Roman tomb, 8 ft. 7 in. long, and 7 ft. 9 in. broad, rising in two stories, the lower being about ten feet high from the base to the moulding, and ornamented with pilasters at the corners. A little further on, to the west, was another tomb, just on the brink of the slope into the valley below; but it has been destroyed, and at present the chief interest attaches to a monumental stone, which most probably stood upright on its top, and fell down when the monument went to pieces, so that it now lies in a merely casual position on the floor of the sepulchre, which has been repeatedly rifled by greedy hands.

Digitized by Google

This stone is 7 ft. 2 in. long, and has on one side, in high relief, the figure of a man, of natural size, clothed in a toga. The workmanship is good, and certainly not much later than the time of Severus. Close at hand are other ruins lying about; and further west are several groups of buildings. Three olive-trees and a palm-tree adorned this beautiful retired spot.

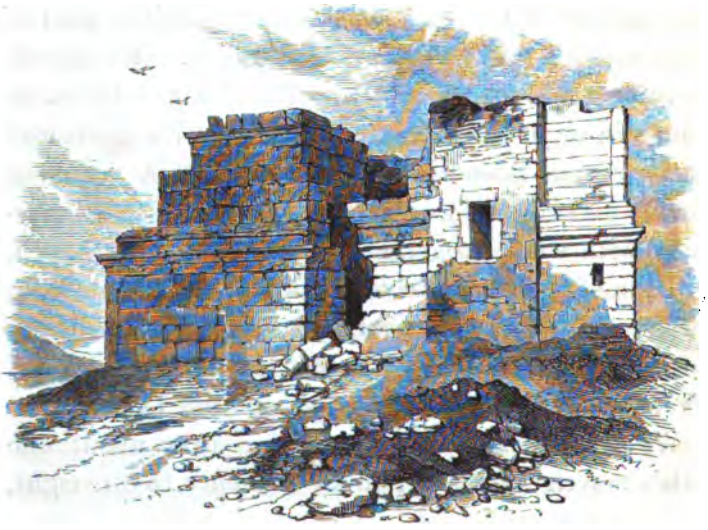
Having returned to our encampment, I and my companion resolved to separate for a few days, Overweg wishing to examine the neighbourhood of the 'Aín Shershára for geological purposes, while I was rather bent upon executing the original plan of our route all round the mountain-range. We agreed to meet again at the castle called Kasr el Jefára in the plain or jefára near the sea-shore. We borrowed another tent from the governor for Mr. Overweg during his stay at this place, while I procured a horseman, with whom, together with Ibrahím, our shoush, and one of the camel-drivers, I was ready for starting an hour before noon; for the heat of the sun was not much to be dreaded at this season of the year. Overweg accompanied me as far as Kasr Dóga.*

Winding along narrow ravines, after about one mile's march we passed, on an eminence to our right,

* The principal tribes living in the district Tarhóna are the Hhamadát, the Drahíb, Welád Bú-Síd, Welád Bú-Marah, Marghána, Welád 'Alí, W. Yusuf, Megaigerah, Firján, W. Meháda, W. Bú-Sellem, Naáje, Máta, Khwárish, Gerákta, Bú-Saba, Shefátra, Welád Hámed, Erhaimíyeh.

Digitized by Google

another specimen of large pilasters with an impost, and ruins of buildings of large square stones close by. After much winding, we cleared the narrow channel ascending the hills, which were covered with halfa; but here too there was not a single tree to be seen, and my guide said that there were no olive-trees in the Tarhóna except in Máta, a place situated between Mount Bú-tawíl and Kasr Jefára, from which the tribe Máta derives its name. I have noticed before, as remarkable, the three olive-trees near Bu-tauwíl. It was about one o'clock in the



afternoon when we came in sight of the Roman monument called Kasr Dóga; and its brown colour almost induced us to conclude that it was of brick; but on approaching nearer, we found that it was

Digitized by Google

built of hewn stone. We were astonished at the grand dimensions of the monument, as it appeared evident that it was originally a mere sepulchre, though in after times blocked up by the Arabs, and converted into a castle.

The front of the monument faces the south with ten degrees of deviation towards the west. The whole body of the building, rising upon a base of three steps, measures 47 ft. 6 in. in length, and 31 ft. 4 in. in breadth. The entrance or portal, equidistant from both corners, was 12 ft. 6 in. wide; but it has been entirely blocked up with hewn stone, so that it is now impossible to get into the interior of the monument without great labour, and only a glimpse can be obtained of a kind of entrance-hall of small dimensions. Of the interior arrangement, therefore, nothing meets the view; but on the top of the solid mass of building, rising to a height of 28 ft. 10 in., the ground-plan of the third story, which has been demolished to obtain materials for closing the entrance, is distinctly visible. Here the vestibule measures 10 ft. 10 in., the wall of the interior chamber or cell being adorned with two columns, which are no less than 3 ft. 10 in. apart: the inner room itself measures 22 ft. 4 in. in length within the walls. The monument, although more massive than beautiful, is a fair proof of the wealth of this district in ancient times. Opposite to it, on a limestone hill of considerable elevation, is another specimen of the cromlech kind in good preservation, besides other ruins.

Digitized by Google

In the hollow at the S.E. side of the sepulchre there are six deep and spacious wells sunk in the rock.

Here my companion left me, and I continued my route alone, passing through a well-cultivated tract, till I reached an encampment of the Welád Bú-Sellem, where we pitched our tent. Here I met a cousin of Haj 'Abd el Hádi el Meráyet, who had once been master of half the Tarhóna district, but was made prisoner by the Turks, and sent to Constantinople. This man also reappeared on the stage last year.

Wednesday, February 20th. We set out early in the morning, the country continuing flat as far as the chapel of Sídi 'Alí ben Sálah, which, standing on a hill, is a conspicuous object for many miles round. At a short distance from this chapel, I observed the ruins of a castle built of large square stones taken from older buildings; it measures 42 feet in every direction, and exhibits a few bad but curious sculptures, among others an ass in relief. Around are the ruins of a small village, and flat stones of immense size, similar in workmanship to those described above, but no upright pillars.

Beyond the chapel of the saint the country became more hilly, and after some time we entered a ravine joining the Wadi Gedéra, which exhibited the remains of three broad and firmly-constructed dikes, crossing the ravine at the distance of about 800 yards from each other. They were built of small stones, and were evidently intended to exclude the water from the lower part of the valley. Another

Digitized by Google

eight hundred yards below the innermost dike, the ravine widens out into a fine verdant hollow, stretching from west to east, and provided with several wells. On a detached hill rising in the midst of this basin, is situated the Kasr Dawán, built partly of older materials of hewn stone, partly of small stones, and probably of the same age as the dikes. The whole floor of the basin is strewn with ruins; and a considerable village seems to have extended round the castle: where the ground was free from stones, it was covered with ranunculuses. Altogether, this spot was interesting — the stronghold of a chieftain who appears to have had energy and foresight, but whose deeds are left without a record.

As soon as we emerged from this ravine the whole character of the country changed, and through a pleasant valley we entered a wider plain, bordered in the distance by a high range of mountains, among which the Jébel Msíd, crowned with a zawíya or convent, is distinguished by its height and its form. It is rather remarkable, and of the highest interest as regards the ancient history of the civilization of these regions, that the two most conspicuous mountains bordering Tarhóna, one on the west, the other on the east side, should bear the same name, and a name which bears evident testimony to their having been places of worship in ancient times. Both of them have grandeur of form; but the western one is more regularly dome-shaped.

The fine pasturage which this plain affords to the

Digitized by Google

cows of the Mehédi enabled their masters to regale us with fine fresh sourmilk, which interrupted our march very pleasantly. On the site of an ancient village, near the margin of a small torrent, I found the following curious specimens of upright pilasters, together with the impost, remarkable for their height as well as for the rough sculpture of a dog, or some other animal, which is seen on the higher part of one of them. About 700 yards beyond the torrent called Ksaea, we had on our right a large building of hewn stone about 140 yards square, besides six pairs of pilasters together with their imposts; but some of them are lying at present on the ground. These structures could never have been intended as doors or passages; for the space between the upright stones is so narrow, that a man of ordinary size could hardly squeeze his way through them. Other ruins are on the left.

Here we entered the mountain chain which forms the natural boundary between the district of Tarhóna and that of Meselláta, and at the present time separates scenes of nomadic life from fixed settlements. The highest part of the chain round the Jébel Msíd remained on our left, while the heights on the right decreased in elevation. The chain has little

Digitized by Google

breadth; and we had hardly reached its crest when the country that presented itself to our view had quite a different appearance from that just left behind, presenting among other objects the castle of Meselláta, surrounded by an olive-grove. In this spot ancient sites and modern villages with stone houses are intermixed, while thick olive-groves enliven the whole, and constitute the wealth of the inhabitants.

Having passed a village called Fatír, lying in a ravine that runs S.W., we soon descried, in a hollow at the southern foot of the Kasr Sáade (a small ancient fortress), the first olive-plantation and the first orchards belonging to Meselláta. From this place onward they succeed each other at short intervals. Having passed a small eminence, with a fine olive-grove in the hollow at its foot, we entered the beautiful and well-inhabited plain of Meselláta. Here a great deal of industry was evinced by the planting of young cuttings between the venerable old olive-trees, or ghúrs Faraón as the Arabs call them. My shoush affirmed that the inhabitants of Meselláta are the most industrious and diligent people in the whole regency, taking good care of their plantations, and watering them whenever they need it. The whole country has here a different character from that of Tarhóna, the naked calcareous rock protruding everywhere, while in Tarhóna the plains generally consist of clayey soil. This district is only about one thousand feet above the sea, while

Digitized by Google

the average height of the Jebel (Yefrén) and the Ghurián is about two thousand feet. Here the olives had been collected a month ago; in the former districts they remained still on the tree.

Cheered by the spectacle of life and industry around us, we continued our pleasant march, and having crossed an open space of rough rocky ground filled with cisterns, we reached the castle of Meselláta, an edifice of little merit, built with square stones from old ruins, and lying at the northern end of the village Kúsabát, which properly means "the Castles." While my people were pitching my tent behind the castle, on the only spot which would allow of the pegs being driven into the ground, I went to pay a visit to Khalíl Aghá, who resided in the castle; but I found it to be so desolate and comfortless that I left it immediately, taking with me the sheikh Mesàud and a shoush named Ibrahím Tubbát, in order to view the Kalà or Gellàh, a very conspicuous object, visible even from the sea. Keeping along the western side of the village, which consists of from 300 to 400 cottages* built of stone, and occupies a gentle slope towards the south, the highest point of which, near the mosque, is 1250 feet† above the level of the sea, we reached a pleasant little hollow adorned with gardens, which being fenced with hedges of the Indian

* The quarter of the village nearest to the castle is principally inhabited by Jews.

† The elevation of this place was determined by Lieutenant (now Rear-Admiral) Smyth, in 1819.

Digitized by Google

fig-tree, rendered the spot extremely picturesque. From hence we ascended the naked calcareous eminence, from the top of which the fortress overlooks a great extent of country. Going round its demolished walls, from east to west, I was able to descry and to take the bearings of a great number of villages belonging to the district of Meselláta, some of them peeping out of olive-groves, others distinguishable only by the smoke rising up from them.

The fortress itself is evidently a work not of Mohammedans, but of Europeans, and was most probably constructed by the Spaniards in the first half of the 16th century. It is built in the form of a triangle, one side of which, running N.W. and S.E., measures about 108 yards; another, running E.N.E. and W.S.W., measures 78½ yards, and the third, S. 5 W. and N. 5 E., 106½ yards. At the corner between the first and the second wall, is a polygonal bastion; between the second and third a round bastion, and a small one also between the third and the first wall. Descending from the fortress, I went with Mesàúd through the village, the dwellings of which are built in a much better style than is usual in the regency. It is also stated that, in comparison with the rest of the country, its inhabitants enjoy some degree of wealth, and that the market is well supplied.

I rose at an early hour, in order to continue my route, and entered a very pleasant country, rendered more agreeable in appearance by the fineness of the morning. Winding along

Thursday, February 21st.

Digitized by Google

through hilly slopes covered with luxuriant corn-fields and wide-spreading olive-trees, we reached at half-past eight o'clock an interesting group of ruins consisting of immense blocks, and amongst them one like the flat quadrangular stones represented above, but having on its surface, besides the little channel, a large hole; also a block of extraordinary dimensions, representing a double altar of the curious massive sort described above. Close to these remarkable ruins, in a fine corn-field, is a small castle, situated upon a natural base of rock, in which subterranean vaults have been excavated in a very regular way. Towards the south, at the distance of about half an hour's march, the large castle of Amámre rises into view. We then reached the fine plantation of Rumíyeh, while on a hill to the left lie other scattered ruins.

We met a good many people going to the Thursday market at Kúsabát. Further on, near another little grove, we found a small encampment of the Jehawát, a tribe which claims the possession of this whole district. We then passed a castle irregularly built of large square stones about twelve yards square. Having crossed a hollow, we obtained a good view over the country, in which the "Merkeb Sàíd-n-'Alí (the most advanced spur of this chain towards the coast) formed a distinguished point, while we had already reached the last low breaks of the mountain-country towards the east. Meanwhile the greater dimensions of the ruins remind the traveller that he is approaching the

Digitized by Google

famous remains of Leptis. I found here, a little to the right of our path, near a Bedwín encampment, the ruins of a temple of large proportions, called Sanem ben Hamedán, and of rather curious arrangement, the front, which faces the north and recedes several feet from the side-walls, being formed by double ranges of enormous stones standing upright — they can scarcely be called pilasters,—while the inner part is ornamented with columns of the Ionic order. The whole building is about 40 paces long, and 36 broad; but the architectural merit of its details is not sufficient to repay the trouble of exact measurements. About a thousand yards further on, to the east, are the ruins of another still larger monument, measuring about 77 paces in every direction, and called by the Arabs Kasr Kerker. It has several compartments in the interior—three chambers lying opposite to the entrance, and two other larger ones on the east side. Nearly in the middle of the whole building, there is a large square stone like those mentioned above, but having on one of its narrow sides a curious sculpture in relief.

The camels having been allowed to go on, I hastened after them with my shoush as fast as my donkey could trot, and passed several sites of

Digitized by Google

ancient villages or castles, and numerous fine hollows with luxuriant olive-trees. I scarcely ever remember to have seen such beautiful trees. The country continues undulating, with fertile hollows or depressions. We reached the camels at Wadi Lebda, which I found perfectly dry.

Close to our left we had cultivated ground and ruins. Near the sea-shore, the spacious and pleasant site of Leptis spread out on the meadow-land, while a little further on rose a small ridge, on the top of which is situated the village Khurbet Hammám. After we had passed a pleasant little hollow, the plain became for a while overgrown with thick clusters of bushes; but on reaching the plantation of Swail, an almost uninterrupted line of villages stretched along the sáhel (sea-shore) amid corn-fields and groves of olive and date-trees. According to my shoush, a great deal of corn is cultivated also in the valleys behind this plain; and numerous well-trodden paths were seen leading from the sahel into the hilly country on its southern side. After plentiful rains, this part of the plain is inundated by the waters of the Wadi Bondári, which is called after the general name of the low range bordering the plain. Having passed several little villages of the sáhel, and paid my due tribute of veneration to "el Dekhéle" (the oldest and tallest palm-tree in the whole district), a little before five o'clock in the afternoon I reached the village called Zawíya Ferjáni, where we pitched our tent in the stubble-field near a date-grove, and rested

Digitized by Google

from our pleasant day's march, experiencing hospitable treatment from our hosts.*

The country hereabouts is regarded as tolerably healthy, but 'Abd e' Saade, a village a little further eastward, has suffered greatly from malignant fevers, which are attributed to the unwholesomeness of the waters of the Wadi Kaám, as I noticed on my former journey †; hence the population has become rather thin, and industry has declined. At some distance from the wadi, cultivation ceases entirely, and, instead of groves and gardens, a wide and wild field of disorder and destruction meets the eye. This rivulet, which is identical with the Cinyps, was in great vogue with the ancients, who knew how to control and regulate its occasional impetuosity. Immense walls, which they constructed as barriers against destructive inundations, remain to testify to their activity and energy. Of these one group, forming a whole system of dikes, some transverse, some built in the form of a semi-circle, is seen near the spot, where a beautiful subterranean aqueduct

* The inhabitants of the Sáhel in general, and those of Zlíten and Masráta in particular, are more attached to the Turks than almost any other tribe of the regency; they would rather be subjected to a foreign power, than suffer oppression from their own brethren the Gedádefa and other tribes in the valleys of the interior. Hence, in the revolution in 1855, they remained faithful to the Turks; and a good many of them were killed in the first battle between the Turks and the rebel chief Ghóma.

† Wanderings along the Coasts of the Mediterranean, vol. i. p. 317.

Digitized by Google

which supplied Leptis issues from the wadi; another enormous wall, 650 yards long, and from 4 to 4½ yards thick, stands about three quarters of a mile higher up the valley. But with the details of all these works, though to me they appeared so interesting that I measured them with tolerable exactness, I will not detain the reader, but shall hasten to carry him back to Tripoli.

Having started in the afternoon from the mouth of the wadi, I re-entered Zawíya 'Abd el Ferjáni from the rear, but finding that my people had gone on to Leptis, I followed them, after a little delay, by the way of Wadi Súk, where every Thursday a market is held ("Súk el khamís," a name applied by Captain, now Rear-Admiral, Smyth to the neighbouring village), and then over the open meadow-plain, having the blue sea on my right, and came up with my people just as they were about to pitch my tent at the foot of an enormous staircase leading to some undefined monument in the eastern part of the ancient city of Leptis.

February 23rd. During the forenoon I was busily employed in a second investigation of some of the ruins of Leptis, which have been so well described and illustrated by Admiral Smyth. Near the small creek called Mirsá Legátah, and a little east of the chapel of the Merábet ben Shehá, a small castle has been lately built by the Turks, about a hundred paces square. It has quite a handsome look with its pinnacles and small bastions.

Digitized by Google

Leaving the site of this celebrated city, we proceeded early in the afternoon, through a diversified hilly country, till we reached the high hill or mount of Merkeb* Sàíd-n-'Alí, which is visible from a great distance. This I ascended in order to correct some of my positions, particularly that of el Gellàh in Meselláta, but found the wind too violent. Passing an undulating country, over-grown with the freshest green, and affording ample pastures to the herds of numerous Arab encampments, I pitched my tent near a small dowar of the Bení Jehem †, who treated us hospitably with sour milk and bazín.

February 24th.

The country continued varied, hill and dale succeeding each other; but beyond Kasr Aláhum (an irregular building of a late age), it became more rough and difficult, especially near the steep descent called Negási. Soon after this we descended into the plain, not far from the seashore, where we crossed several flat valleys. From the Wadi Bú Jefára ‡, where a small caravan going from Zlíten to the town overtook us, a monotonous plain, called Gwaea mtà Gummáta, extends to the very foot of the slope of Meselláta. Having traversed the desolate

* Merkeb means here "the high seat."

† This tribe does not seem habitually to frequent this district, the indigenous name of which is Khoms. The principal tribes of this stock, named to me, were as follows: viz. the Sambára, the Shuwaig, Ziadát, Legáta, Shekhátra, Drúga, Argúb Jehawát, and Swaid.

‡ Smyth's Benzbárah, which he seems to have confounded in some degree with Wadi Terúggurt.

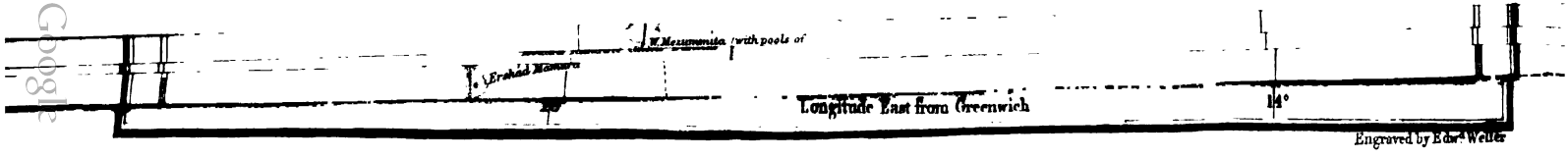
Digitized by Google

zone called el Míta mt'a Terúggurt, whence may be descried the "úglah" near the shore, the residence of my old friend the sheikh Khalífa bú-Ruffa, we reached the broad and rock-bound valley Terúggurt itself, probably the most perfect wadi which this part of the coast exhibits. To my great satisfaction I met Overweg at the Kasr Jefára.

K. Jefára is also called Karabúli, from the name of a Mamlúk who, in the time of Yusuf Basha, built here a sort of convent or chapel. It is rather a "funduk," or caravanserai, than a "kasr," or castle, and the gates are always left open; but its situation is important, and it is the residence of a judge or kaíd. A battle between Ghóma and the Turks was fought in 1855 at no great distance from it. The country around is a monotonous plain, enlivened only by three small clusters of palm-trees towards the north. The following morning we proceeded, and encamped on the eastern side of Wadi Raml. On Tuesday we returned to Tripoli well satisfied with our little excursion, and convinced that the Regency of Tripoli is not by any means so poor and miserable as it is generally believed to be.

Digitized by Google

Digitized by Google



Engraved by Edwd Weller

London. Longman & Co.

Digitized by Google

CHAP. IV.

DEPARTURE FOR THE INTERIOR. — ARRIVAL AT MIZDA. — REMAINS OF A CHRISTIAN CHURCH.

MEANWHILE the instruments provided by Government had arrived, and proved in general well adapted for their purposes.* But the tents and arms had not yet reached us; and I thought it better to provide a strong, spacious, and low tent, which, even after the Government tents arrived, did not prove superfluous, although perhaps rather too heavy. All tents intended for travellers in hot climates should be well lined, and not high. Those which we received were quite unfit for the country whither we were going, and while they were so light that they could hardly withstand a strong blast of wind, they scarcely excluded the sun, particularly after a little wear and

* Unfortunately the minimum and maximum thermometers were so deranged that Mr. Overweg was unable to repair them. We had no barometer, and the only aneroid barometer with which we had been provided, and which had been under the care of my companion, was damaged on our first excursion; so that nothing was left to us but to find the elevation of places by the boiling-point of water. I will here mention, for the use of future travellers, that I always wore not only my azimuth, but even my chronometer in my belt, and found this an excellent precaution against accidents of any kind.

Digitized by Google

tear. All the tents ought also to have top-ropes, which can alone secure them in a tornado such as are common in those climates. Mr. Richardson was soon obliged to provide himself with another tent, so that in the course of our journey we had altogether five tents, but generally pitched only two, or, where we encamped for a greater length of time, four.

Mr. Overweg and I sustained a heavy loss in the secession of our black servant Ibrahím, who might have proved of great service to us in the interior, as he spoke the Bórnu and Bagrímma languages, and had himself wandered about a good deal in those little-known districts between Mándará and Bagírmi. But he declared that he could not remain in our service along with our servant Mohammed ben Belál, the son of a liberated Góber slave, who was a very clever but unscrupulous and haughty fellow, and bore the character of a libertine. But another cause of detention was the protest of his wives, who would not allow him to go unless he divorced them. We tried every means of settling the matter, but without success; so that we had only two servants, one of whom, Mohammed e' Zintáni, the lad I have mentioned before, would certainly not go further than Fezzán.

At length all was ready for our outset, except the boat, which caused Mr. Richardson a great deal of trouble, as it had been divided in Malta into two pieces instead of four. I proposed that we should pitch our tents for some days at 'Aín Zára, in order that we might be duly seasoned for our long journey.

Digitized by Google

I would advise every traveller, who would calculate upon all the means of ensuring success, to adopt a similar course. A few days' stay in his tent will familiarize him with the little store which is henceforward to form his principal, if not his only resource, and will enable him to bear the heat of the sun with ease.

It was late in the afternoon of the 24th of March, 1850, when Overweg and I, seated in solemn state upon our camels, left the town with our train, preceded by the consul, Mr. Crowe, in his carriage, by Mr. Reade, and by Mr. Dickson and his family, of whom we took a hearty leave under the olive-trees near Kasr el Haeni. We then continued our route, and in fine moonlight pitched our tent on the border of 'Aín Zára.

This locality takes its name from a broad swampy hollow or depression to the south, thickly overgrown with reeds and rushes. At present no one lives in it; the wells are filled up with earth, and the date-trees, cared for by nobody, are partly overwhelmed by the sand which has accumulated in large mounds. Still it is an attractive spot, having just a little of cultivation and a little of sandy waste. A few olive-trees spread their fresh cool shade over a green meadow, forming a very pleasant resting-place. It was at this very spot that, in August 1855, on my joyful return, I again met Mr. Reade the vice-consul, and passed a night there.

Here we remained encamped till Friday the 29th.

Digitized by Google

In the afternoon of the 27th, Mr. Frederic Warrington, who wished to escort us for a few days, came out, accompanied by the American consul Mr. Gaines, and brought us the satisfactory news, that on the following Friday Mr. Richardson would move from the town, and that we should meet him at Mejenín. I and my countryman required eight camels for our luggage, besides the two which we rode ourselves, and which were our own. I should have preferred having a donkey for myself, as it would have enabled me to go with ease wherever I liked; but in Tripoli there are no donkeys strong enough for such a journey, and a horse, including the carriage of barley and water for him, was too expensive for the means then placed at my disposal. But I had been so fortunate as to procure an excellent Arab camel of the renowned breed of the Bú-Saef, which was my faithful companion as far as Kúkawa; and Mr. Warrington had made me a present of a handsome Ghadamsi saddle or basúr, with pillows and Stambúli carpet, so that I was comfortably mounted.

Friday, March 29th. After a great deal of trouble (the camel-drivers and our men being as yet unaccustomed to our unwieldy luggage), we at length succeeded in making a start. After leaving the olive-trees and the little palm-grove of 'Aín Zára, we very soon entered deep sand-hills, which sheltered us from the strong wind; and after more than two hours we came upon pasture-grounds, which furnished our camels with a variety of herbs

Digitized by Google

and gramineæ, such as the shàde, the shedíde, and various others unknown to me. The progress of an Arab caravan (where the camels march each after its own inclination, straying to the right and to the left, nipping here a straw, and there browsing on a bush) must be rather slow in districts where the stubborn animal finds abundance of food. This way of proceeding is extremely tedious and fatiguing to the rider; and to obviate it the Tawárek, the Téb, and the people in the interior fasten all the camels one behind the other. Owing to our slow progress, the sun was almost setting when we overtook Mr. Warrington, who had pitched his tent on a fine pasture-ground near Bir Sbaea. The last hour and a half's ride from the well Jenáwa lay along well-cultivated and flourishing corn-fields extending along the narrow wadi of Mejenín*, and intermingled with a rich profusion of flowers, principally the beautiful blue " khobbés."

Saturday, March 30th.

Having indulged for some hours in the quiet enjoyment of a fine morning and an open green country, I went with the shoush to look after Mr. Richardson's party. After an hour's ride through luxuriant corn-fields, and pasture-grounds enlivened by the horses of the Turkish cavalry, we found Mukni, the sailor, and all Mr. Richardson's baggage; but he himself had not yet come up. I

* The place probably derives its name from the *Ruta tuberculata*, " Mejníneh."

Digitized by Google

could not persuade the people to remove to our encampment; so I returned, after having paid a visit to the binbásha of the cavalry, who had been stationed here for the last seventeen years. He had contrived to procure himself a cool retreat from the sultry hours, by forming a regular tank, about two feet and a half square, in the midst of his tent, and keeping it always full of water.

In the afternoon I made a long excursion with my Zintáni through the plain, beyond the chapel of Sidi Bargúb, in order to buy a sheep; but though the flocks were numerous, none of the shepherds would sell, as pasturage was abundant and everyone had what he wanted. In 1846, when I first visited the regency, the people were starving, and selling their camels and everything they possessed to procure food.

Sunday, March 31st. Foggy weather indicated that rain was approaching; and just in time Mr. Richardson with his party arrived, and pitched his enormous lazaretto tent opposite our little encampment. Mr. Reade also had come from the town, in order to settle, if possible, the misunderstanding with our servant Mohammed, and see us off. It is an agreeable duty for me to acknowledge the many services which this gentleman rendered us during our stay in Tripoli. Our whole party was detained here the following day by the heavy rains; and Overweg and I were happy to get hold of the black servant of the ferocious pseudo-sherif mentioned

Digitized by Google

by Mr. Richardson, when that troublesome fellow was sent back to town, as we were much in want of another servant.

April 2nd. We fairly set out on our expedition. The country became more diversified as we approached the defile formed by the Bátes and Smaera, two advanced posts of the mountain-chain, while the varied forms of the latter, in high cones and deep abrupt valleys, formed an interesting background. But the country hereabouts is cultivated with less care than Wadi Mejenín; and the ground being more stony, presents of course more obstacles than the latter, while both districts are inhabited by the same tribes, viz. the Urgáat and the Akára. Even here, however, in the circle formed by the surrounding heights, was a fine extent of plain covered with corn-fields. Just at the entrance of the pass there is a well, where the road divides; and after a little consultation, we took the western branch, as our people feared that on the eastern we should not find water before night. Changing, therefore, our direction, we seemed awhile to keep off entirely from the mountain-range till we reached the wide but very rugged and rocky Wadi Haera, which it was our object to reach at this spot, in order to fill our water-skins from the pools formed by the rains. The wadi, indeed, looked as if it sometimes bore in its floods a powerful body of water; and a considerable dike had been constructed in the early times of the Arabs, extending for two hundred paces from

Digitized by Google

the wadi eastward; but it has fallen to ruin, and the path leads now through the breach.

Resuming our march, after a good deal of delay, we turned sharp off towards the mountains, and at an early hour encamped on a very pleasant spot adorned with numerous sidr-trees (*Rhamnus Nabeca*); but instead of enjoying it in quiet, Overweg and I felt disposed to direct our steps towards a hill called Fulíje, about half an hour's walk eastward, which promised to be a convenient point for obtaining correct angles of the prominent features of the chain, and proved to be so in reality. Having executed this task, therefore, we returned to our companions well satisfied, and spent the evening in the comfortable tent of Mr. Warrington. We had now reached the slope of the chain, where some of our people supposed that the boat would cause difficulties; but it could not well do so after being cut into quarters, which fitted to the sides of the camels rather better than the large quadrangular boxes. The most troublesome parts were the long oars and poles, which caused the camel much exhaustion and fatigue, by constantly swaying backwards and forwards.

The ground, soon after we had started the next morning, became stony, and, at three miles' distance, very rugged and intersected by a number of dry watercourses. The landscape was enlivened not only by our own caravan, composed of so many heterogeneous elements, but also by some other parties who happened to be coming down the slope: first, the

Digitized by Google

Kaimakám of the Jébel, then a slave caravan, consisting of about sixty of these poor creatures, of whom the younger, at least, seemed to take a cheerful interest in the varied features of the country. The Wadi Bú Ghelán, where the ascent commences, is here and there adorned with clusters of date-trees. In about an hour the first camels of our party reached the terrace of Beni 'Abbás; and till the whole had accomplished the ascent, I had leisure to dismount from my tractable Bú-saefi, and to sit down quietly under a fine olive-tree near the chapel of the Merábet Sámes, watching them as they came up one by one, and cheered by the conviction that the expedition was at length in full train. The country was here hilly, and the path often very narrow and deeply cut in the marly soil. Further on, Overweg and I, together with our shoush, turned off a little to the right from the great caravan-road, and, passing through fine corn-fields interspersed with flowers of different kinds, reached the village Gwásem, lying at a short distance from the eastern foot of Mount Tekút, where we were treated with sour milk by a friend of our companions. When we had overtaken our caravan, I found time to pay a visit to the Roman sepulchre*, and ascertained that the base measured 24 ft. in every direction, the principal body of the monument, containing the sepulchral chamber, having fallen in entirely. From this point we began to

* See above, p. 45.

Digitized by Google

ascend the second terrace, and reached the level of the plateau at two o'clock in the afternoon. The country had now a much more interesting appearance than when I was here two months before, being at present all covered with green corn. Having started in the direction of the castle, we descended, a little before reaching it, along the shelving ground towards Wadi Rummána, and encamped on the spot where the troups usually bivouac.

Here we remained the following day, when, in order to settle formally the demands of our camel-drivers, we had all our things accurately weighed by the officials of the castle. The little market did not grow busy till ten o'clock. The chief articles for sale were three head of cattle, one camel, some sheep and goats, a few water-skins, some barley, a few eggs, and sandals; but at noon it was moderately thronged. In the afternoon we paid a visit to several subterranean dwellings, but were disappointed in not getting access into an entirely new structure of this kind, formed of a much harder sort of clay. Our cheerful friend Mr. Warrington, in order to treat our party before he separated from it for a length of time which nobody could foresee, got an immense bowl of kuskus prepared, seasoned in the most savoury manner; and our whole party long indulged in the remembrance of this delicate dish as a luxury beyond reach. The site of our encampment was most pleasant: below us the wadi, rich with varied vegetation; while towards the north the

Digitized by Google

Tekút, with its regularly-shaped crater towering proudly over the lower eminences around, formed a most interesting object.

Friday, April 5th.

Though busy at an early hour, we did not get off till late; for many things were still to be settled here. We separated from Mr. Warrington; and of the three travellers I was the only one whom he was ever to see again.

Our path was at first very winding, as we had to turn round the deep indentation of the Wadi Rummána, after which it took a straighter course, passing through several villages, with their respective olive-groves, till we reached Bu Sriyán, where the cultivation of the olive-tree ceased entirely for some distance, and the country became more open. Here we made another considerable deviation from our southerly direction, and followed a wide valley with much cultivated ground. Having reached the village Sémsa, situated upon an eminence to our right, we turned off eastward into a very pleasant ravine with an olive-grove, and then began the steep ascent towards the height Kuléba*, which forms the passage over this southern crest of the plateau. While the camels in long rows moved slowly onwards, with their heavy loads, on the narrow and steep rocky path, I, allowing my camel to follow the rest, ascended directly to the village, which is situated round the

* "Kuléba," or "kelúba," is a term of frequent occurrence in these districts for a high mountain-top. In some respects it seems to be identical with the term "thníye," used in other districts.

Digitized by Google

eastern slope, and is still tolerably well inhabited, although many a house has fallen to ruin; for it has a considerable extent of territory; and owing to its situation as the southernmost point of Ghurián, the inhabitants are the natural carriers and agents between the northern districts and the desert. On the highest crest, commanding the village, there was formerly a castle; but it has been destroyed by the Turks.

Having descended a little into the barren valley, we encamped, at two o'clock in the afternoon, on the slope of the western hills, near the last scanty olive-trees, and not far from the well, from which we intended to take a sufficient supply of water to last us till we reached Mizda. While our people, therefore, were busy watering the camels and filling our water-skins, Overweg and I, accompanied by two of the inhabitants of the village, who had followed us, ascended a conspicuous mount, Jebel Toëshe, the highest in the neighbourhood, on the top of which a village is said to have existed in former times. We took several angles; but there is no very high point about Mizda which could serve as a landmark in that direction.

Saturday, April 6th. The country through which we were marching, along irregular valleys, mostly of limestone formation, exhibited scattered patches of corn for about the first three miles, after which almost every sign of cultivation suddenly ceased, and the "Twél el Khamér," stretching from N.W. to S.E.,

Digitized by Google

about two miles distant on the right, formed, as it were, the northern boundary of the naked soil. On its slope a few trees of the kind called radúk by the Arabs were seen from the distance. We then entered desolate stony valleys, famous for the bloody skirmishes which are said to have once taken place there between the Urfílla and the Welád Bú Séf, in the time of 'Abd el Jelíl. Refreshing, therefore, was the aspect of Wadi Ranne, which, extending from E. to S.W., was overgrown with green herbage, and had two wells.

A little beyond, near the hill, or rather slope, called Sh'abet el Kadím, the latter part of which name seems, indeed, to have some reference to antiquity, we found the first Roman milestone, with the inscription now effaced; but further on, Mr. Overweg, who went on foot and was far behind the main body of our caravan, succeeded in discovering some milestones with inscriptions, which he regretted very much not being able to show to me. Hereabouts commences the region of the batúm-tree, which, with the fresh green of its foliage, contributes a good deal to enliven and adorn some favoured spots of this sterile, gravelly tract. To the left of our path were some remarkable basaltic cones, starting up from the calcareous ridge. The ground was strewn with numerous flint-stones. About four o'clock P.M. I went to look at a curious quadrangular and regularly-hewn stone, three feet in breadth and length, but only eight inches thick, which was standing

Digitized by Google

upright at some distance from the caravan. It was evidently meant to face the west; but no trace of an inscription was to be seen. About a mile further on we encamped at the foot of the western chain, which rose to a height of about 300 feet, and formed a narrow cleft with the eastern chain, which at this point closes upon it. In this corner (which collects the humidity of two valleys), besides several batúm-trees, a little corn had been sown. Panthers are said to be numerous in this region.

The next day we directed our march towards the pass, crossing the dry beds of several small torrents, and a broader channel bordered by plenty of batúm-trees. After an hour's march, we had reached the summit of the pass, which now began to widen, the heights receding on each side, and a more distant range bounding the view. We found in the holes of the rocky bottom of Wadi Mezummíta, which we crossed about half-past eight, several pools of rain-water, affording us a most refreshing drink; but it was quite an extra treat, owing to recent heavy rains which had fallen here, for in general the traveller cannot rely on finding water in this place. The ground becoming very stony and rugged, our progress was excessively slow — not above half an English geographical mile in seventeen minutes. The hills on our right displayed to the view regular layers of sandstone. Another long defile followed, which at length brought us to a plain called Wadi Lilla, encompassed by hills, and

Digitized by Google

offering several traces of former cultivation, while other traces, further on, bore testimony to the industry of the Romans. A small herd of goats, and the barking of a dog, showed that even at present the country is not wholly deserted. In our immediate neighbourhood it even became more than usually enlivened by the passage of a slave-caravan, with twenty-five camels and about sixty slaves, mostly females.

After having passed a small defile, we at length emerged into the north-west branch of the valley of Mizda, called here Wadi Udé-Sheráb, the channel of which is lined with a considerable number of batúm-trees. Crossing the stony bottom of this plain, after a stretch of three miles more we reached the western end of the oasis of Mizda, which, though my fancy had given it a greater extent, filled me with joy at the sight of the fine fields of barley, now approaching maturity—the crop, owing to the regular irrigation, being remarkably uniform—while the grove of date-trees encompassed the whole picture with a striking and interesting frame. So we proceeded, passing between the two entirely-separated quarters, or villages, distinguished as the upper, "el fók," and the lower, "el utah," and encamped on the sandy open space a little beyond the lower village, near a well which formerly had irrigated a garden. People going to Tripoli encamp at the other end of the oasis, as was done by a caravan of Ghadamsi people with slaves from Fezzán, on the following day.

Digitized by Google

Mizda, most probably identical with the eastern "Musti kome" of Ptolemy, appears to have been an ancient settlement of the indigenous inhabitants of North Africa, the Berbers, and more particularly of a family or tribe of them called "Kuntarár," who even at present, though greatly intermixed with Arabs, have not entirely forgotten their Berber idiom. The oasis lies in the upper part of Wadi Sófejín, or rather a branch of it, stretching out from S.W. to N.E., which has in some parts a great breadth. The natural advantage, or productive principle, of the locality seems to lie in the circumstance that the humidity carried down by the Wadi Sheráb is here arrested by a hill, and absorbed by the clayey soil. This hill is of a lengthened form, and consists entirely of gypsum. From its summit, which affords the best prospect of the whole locality, I made a view of the western village; while from a more elevated height further west, called Madúm, I made the accompanying sketch of the whole locality.

The wells have little depth, and the water is drawn to the surface by means of oxen; but there being at present only three specimens of this precious animal in the place, the wells are far from being made use of to the extent which is practicable and has been once practised, as may be concluded from the pillars which extend to a considerable distance on the plain. The town, as I said, consists of two distinct quarters or villages, of which the western one, situated at the eastern foot of the hill, is by far the larger; it is

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

built exactly in the character of the ksúr of the Algerian Sahara, with high round towers decreasing

a little in width towards the upper part, and furnished with several rows of loopholes. The wall, purposely built with a great many salient and retiring angles, is in a state of decay, and many of the houses are in ruins; but the village can still boast a hundred full-grown men able to bear arms. The chief of this village always resides in it, while that of the other generally lives at some distance under tents. The circumference of the village, together with the palm-grove attached to its eastern side, and consisting of about 200 trees, is 2260 paces.

The lower or south-eastern village, the circumference of which is 600 paces, is separated from the

Digitized by Google

itself is on the general level of the plateau; but we obtained a fine view over the sea of heights surrounding the broad valley and the several tributaries of which it is formed. Night was setting in, and we returned to our tent.

Having heard our Zintáni make frequent mention of an ancient castle with numerous sculptures, and situated at no great distance, I resolved to visit it, and set out tolerably early in the morning of the 9th of April, accompanied by the Arab and one of our shoushes.

We had first to send for one of our camels, which was grazing at about three miles' distance, in the sandy bottom of the wadi S.E. from our encampment. It was only on this occasion that I became aware of the exact nature of the valley of Mizda, and its relation to the Wadi Sófejín; for we did not reach this latter wadi until we had traversed the whole breadth of the sandy plain, and crossed a mountain-spur along a defile called Khurnet bu Mátek, at the distance of at least eight miles from our encampment. This is the famous valley mentioned, in the 11th century, by the celebrated Andalusian geographer El Bekrí*, and the various produce of which the Arabs of the present day celebrate in song:—

rás-há e' ttín ú merjín
ú wost-há bazín
ú ghár-há ájín.

* There cannot be the least doubt that this valley is meant in the passage cited in "Notices et Extraits," vol. xii. p. 453.; compare Journal Asiatique, série v. tom. i. 156.

Digitized by Google

Figs and olive-trees adorn its upper part, which is said to stretch out as far as Erhebát, a district one day and a half beyond Zintán; barley is cultivated in its middle course, while wheat, from which the favourite dish ajín is made, is grown chiefly in its lower part near Tawárgha. The valley seems worthy of better fortune than that to which it is reduced at present; for when we marched along it, where it ran S. 20 W. to N. 20 E., we passed ruins of buildings and water-channels, while the soil exhibited evident traces of former cultivation. I listened with interest to the Zintáni, who told me that the valley produced an excellent kind of barley, and that the Kuntarár, as well as the people of Zintán, his countrymen, and the Welád Bú-Séf, vied with each other in cultivating it, and, in former times at least, had often engaged in bloody contests for the proprietorship of the ground. When I expressed my surprise at his joining the name of his countrymen with those of the other tribes hereabouts, he gave me the interesting information that the Zintán had been the first and most powerful of all the tribes in this quarter before the time of the Turks, and held all this country in a state of subjection. Since then their political power and influence had been annihilated, but they had obtained by other means right of possession in Mizda as well as in Gharíya, and still further, in the very heart of Fezzán, by lending the people money to buy corn, or else corn in kind, and had in this way obtained the proprietorship of a great

Digitized by Google

number of the date-trees, which were cultivated and taken care of by the inhabitants for a share of the produce. Formerly the people of Zintán were in possession of a large castle, where they stored up their provisions; but since the time of the Turkish dominion, their custom has been to bring home the fruits of their harvests only as they want them. In Wadi Sháti we were to meet a caravan of these enterprising people.

While engaged in this kind of conversation we entered a smaller lateral valley of Wadi Sófejín, and reached the foot of a projecting hill on its western side, which is crowned with a castle. Here it was

that I was to find marvellous ancient sculptures and drawings; but I soon perceived that it would be

Digitized by Google

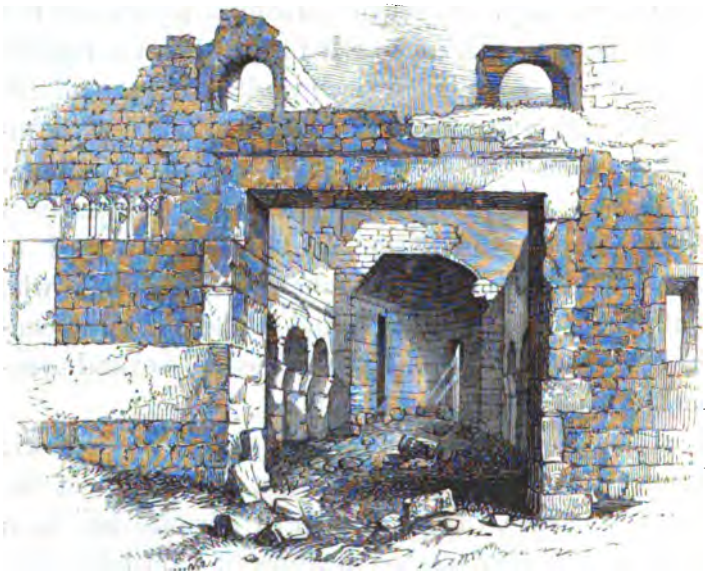
as well not to cherish any high expectations. The castle, as it now stands, is evidently an Arab edifice of an early period, built of common stones hewn with some regularity, and set in horizontal layers, but not all of the same thickness. It forms almost a regular square, and contains several vaulted rooms, all arranged with a certain degree of symmetry and regularity. But while we pronounce the main building to be Arab, the gateway appears to be evidently of Roman workmanship, and must have belonged to some older edifice which the Arab chieftain who built this castle probably found in the place,—a conjecture which seems to be confirmed by several ornamental fragments lying about.

It is a pity that we know so little of the domestic history of these countries during the period of the Arab dynasties, though a step in advancc has been made by the complete publication of Ebn Khaldún's history; else we should regard with more interest these relics of their days of petty independence. This castle, as well as another, the description of which I shall subjoin here, though it was visited some days later, is called after a man named Khafáji 'Aámer, who is said to have been a powerful chief of great authority in Tunis no less than in Tarábolus (Tripoli).*

* For this statement there may be, indeed, some historical foundation. We know that, from the year of the hejra 724 (1323 A. D.) till the year 802 (1399), there reigned in Tripoli a dynasty of the Beni 'Aámer (Haji Khalfa's Chronological Tables, p. 167.),

Digitized by Google

The other ruin, related to this one as well by name as by the style of its workmanship — but in many



respects more interesting, having been evidently once a place of Christian worship — stands on a narrow and detached neck of rock in the Shâbet Um el Kharáb, and, from its whole plan, appears to have been originally and principally a church about forty-three feet square, sufficiently large for a small congregation, and with more art and comfort than one can easily suppose a Christian community in these quarters ever

who most probably were related to the dynasty of the same name which for a long time maintained its dominion over Tripolis in Syria.

Digitized by Google

to have possessed. Hence greater interest attaches to this building than it would otherwise deserve. It

closes with a plain apsis, in which there are two openings or doorways leading into an open room stretching behind it and the side-naves, and is divided into three naves, the middle one of which is eight paces, and the lateral ones six and a half, wide. The

naves are divided from one another by columns with differently-ornamented capitals supporting arches, all in the so-called round style of architecture. I made

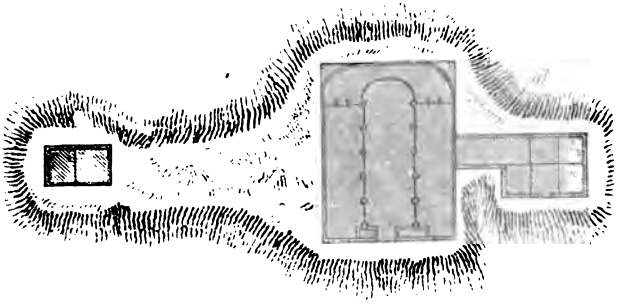
Digitized by Google

purposely a sketch of two different capitals, in order to show their designs; and I think they are very characteristic. But it is curious to observe that the walls also appear to have been originally painted on stucco, though at present but a small piece of it remains near the corner; hence I conclude that the date of the painting was later than that of the erection of the church.

The front of the building has suffered in some degree from the depredations of the Arabs, who are said to have carried away a great many sculptures from this place—as much, indeed, a man from Mizda would have made me believe, as fifty-five camel-loads. However exaggerated this statement may be, it is evident that the whole layer over the entrance was originally covered with ornamental slabs, while now only two remain to the left of the doorway; and these, though in the same style of sculpture as the capitals, would rather seem to have been taken from another edifice. There are many debatable points involved in the consideration of this building. The first fact clearly shown is the existence of a Christian community or a monastery in these remote valleys, as late as the 12th century at least, under the protection of a powerful chief; and this is not at all improbable, as we know that Mohammed expressly ordered that zealous priests and monks should be spared, and as we find so many monasteries in several other Mohammedan countries. That it was not merely a church, but a monastery, seems plainly

Digitized by Google

indicated by the division into apartments or cells, which is still clearly to be seen in the upper storey.



Attached to the north side of the church was a wing containing several simple apartments, as the ground-plan shows; and on the south corner of the narrow ridge is a small separate tower with two compartments. Near this ruin there is another, which I did not visit, called Ksaer Labayed mtà Derayer, while a third, called Ksaer el Haemer, has been destroyed.

Digitized by Google

CHAP. V.

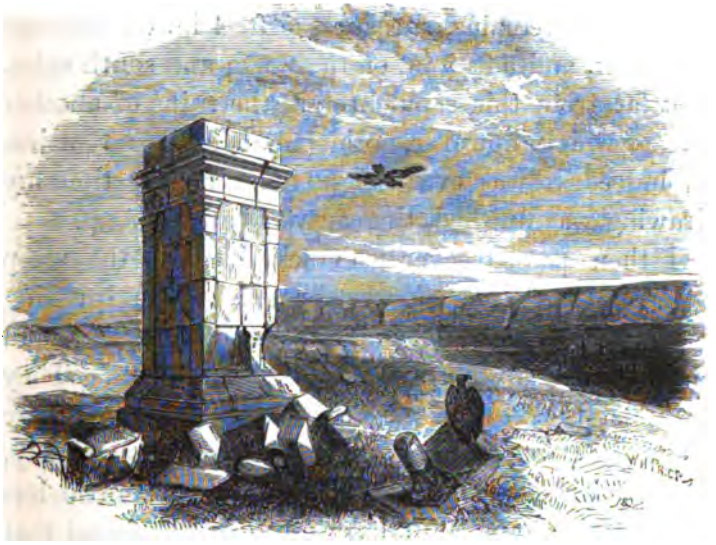
SCULPTURES AND ROMAN REMAINS IN THE DESERT.—GHARÍYA.

April 11th. WE lost the best part of the morning, our men not being able to find their camels, which had roamed over the whole wadi. Our road was almost the same as that by which I had returned the previous day; and we encamped in the Wadi Sófejín, on a spot free from bushes. From this place, accompanied by the Zintáni, I visited, the next morning, the castle or convent in Shábet Um el kharáb, which I have described, and thence struck across the stony plateau in order to overtake our caravan. It was a desolate level, rarely adorned with humble herb or flower; and we hastened our steps to reach our companions. Here I heard, from the Zintáni, that his father came every year about this season, with his flocks, to the valleys east of our road, and that he would certainly be there this year also. He invited me to go thither with him, and to indulge in milk to the extent of my wishes; as for myself, I declined, but allowed him to go, on condition that he would return to us as soon as possible.

Even after we had overtaken the caravan, the country continued in general very bare; but we passed some valleys affording a good deal of herbage,

Digitized by Google

or adorned with some fine batúm-trees. About five o'clock P. M. we encamped in Wadi Talha, not far from a Roman castle or tower on a hill to our left. On visiting the ruin, I found it built of rough stones



without cement, being about twenty feet square in the interior, with rounded corners, and with only one narrow gate, towards the east. But this was not the only remnant of antiquity in the neighbourhood, for in front of us, on the plateau, there appeared something like a tower of greater elevation; and proceeding early the next morning, when our people had only begun to load, to examine it, I found it to be a Roman sepulchre, originally consisting apparently of three stories; but of these only the base and the first story remain, while the stones

Digitized by Google

belonging to the upper one are now scattered on the ground, and show that it was ornamented with small Corinthian columns at the corners. Even in the most desolate spot, everything left by the Romans has a peculiar finish. The first story, being all that at present remains, measures 5 ft. 4 in. on the east and west, and 5 ft. 9 in. on the north and south sides. Not far from this sepulchre are the ruins of another one, of which, however, nothing but the base remains, if, indeed, it was ever completed. By the time my drawing was finished, the caravan had come up.

I then passed several detached cones, the steep precipitous sides of which, formed by the breaking away of the strata, looked like so many castles, and traversing Wadi Marsíd, reached the camels. They marched to-day at a very good rate, the quickest we had as yet observed in ordinary travelling—namely, half a mile in twelve minutes, making a little less than 2½ miles an hour; but we afterwards found that this had now become our usual rate, whereas before reaching Mizda we had scarcely ever exceeded 2 miles an hour. The loads of the camels, of course, had been heavier in the beginning; but this can hardly be the only reason of the difference. The greater dreariness of the country, and the impulse of our camel-drivers and their beasts to get to their homes, must be taken into account. I must here observe that Overweg and I measured our rate repeatedly, with a chain provided by Government, although it was a very fatiguing labour, and injurious to our

Digitized by Google

dignity in the eyes of our people. Gradually the day grew very uncomfortable, a hot west wind driving the sand into our faces, and totally obscuring the sky. Keeping along the Wadi Téroth, sometimes more than a mile wide, we had on our left a broad mount, rising first with a gradual ascent, but in its upper part forming a steep and lofty wall called el Khaddamíyeh. Here too, according to the information of my faithful Arab, there is said to be a Roman sepulchre. Having passed a small defile, and crossed another valley, we had other Roman ruins on our right, a castle as it seemed, and near it something like a sepulchre; but the sand-storm hardly allowed us to look, still less to go in that direction.

At three o'clock in the afternoon we turned off to the west into Wadi Tagíje, and encamped near the bed of a torrent eight feet deep, which amply testifies that, at times, a considerable stream is formed here, a fact confirmed by the fresh and luxuriant herbage springing up in many parts of the valley among thick bushes and brushwood. Nor was it quite desolate even now; for the flocks of the Welád Bú-Séf were seen, and their tents were said to be not far off. The upper part of the valley is called el Khurrub.

This hot day proved a *dies ater* to my Arab, who had gone to visit his family. Having brought his old father with him, together with a goat, as a present, and a skin of milk, he unluckily arrived too late in the morning at our last night's encampment. He then sent his father back with the goat, and

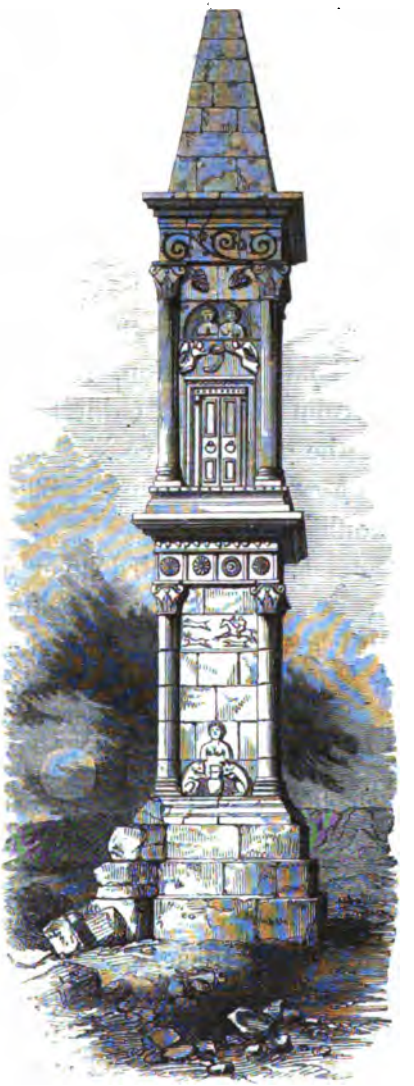
Digitized by Google

began to follow us in the hope of soon overtaking the caravan; but he was obliged to march the whole intensely hot day without water, and he could not drink the milk in the skin, which became quite hot, so that he suffered greatly, and arrived in a very exhausted state.

The fine herbage procured us a whole day's rest, as the camel-drivers were in no haste to bring up their camels. Not knowing this, but yet convinced that we should not start at an early hour, as the well was at some distance, and following the information received from the Zintáni, who was himself too lame to accompany me, I had taken my gun and pistols at an early hour in the morning, and gone in the direction of the valley to look after a monument. After nearly two hours' march I distinguished something like a high pillar, and, proceeding straight towards it, found it to be one of the richest specimens of this kind of monument bequeathed to us by antiquity, and an indisputable proof that these regions, now so poor, must have then supported a population sufficiently advanced in taste and feeling to admire works of a refined character.

The monument rises, upon a base of three steps and in three stories, nearly to a height of forty-eight feet. The base contains a sepulchral chamber 4 ft. 10½ in. long, and 4 ft. ⅛ in. broad, with three niches, one on the north, and two on the east side. This side was the principal face of the monument, forming its most ornamented part. The first story mea-

Digitized by Google



sures at its base on the E. and W. sides 5 feet $5\frac{3}{8}$ inches, and on the N. and S. sides 4 feet $10\frac{1}{8}$ inches:

Digitized by Google

it consists of six layers of stones, on the lowest of which is represented a pair of wild animals, probably panthers, with their forelegs or paws resting upon a sepulchral urn, as if they were watching it; on the next layer above is seen the handsome bust of a young female; two layers intervene without sculpture; and the fifth is ornamented on all the four sides with hunting-scenes. The frieze on every side is formed by four rosettes; but that on the north side has some additional decoration, the second rosette on that side, from the east, exhibiting a group of centaurs, and the fourth a cock. Upon this part of the frieze is a garland of clusters of grapes; then follows the moulding.

In the second story the third layer forms the sill and lower part of a false door very richly ornamented, and on the fifth layer a pair of genii hold a coronal over the door of the sepulchre, a representation which seems to intimate Christian ideas. Above it a niche contains the busts of a man and his wife; but on the north side an elderly woman occupies a niche with her bust, probably in her character as proprietress of the single sepulchral niche of the tomb below. Above is an ornament with two bunches of grapes; and then follows the frieze, of the common Ionic order. The moulding is surmounted by a pyramidal roof about 12 feet high, which has lost its summit; otherwise the whole monument, with the exception of the sepulchral chamber, which has been broken up in search of treasures, is in the best state of preservation,

Digitized by Google

notwithstanding its very slender proportions,—a circumstance very remarkable, after a lapse of at least more than sixteen centuries. No wonder that the natives of these regions now regard these tall sepulchral monuments, so strange at present in this land of desolation, as pagan idols, and call them "sanem;" for I myself, when alone in front of the monument in this wide, solitary valley, and under the shadow of the deep, precipitous side of a plateau adjoining the Khaddamíye on the east, felt impressed by it with a certain degree of awe and veneration.

My sketch being finished, I was still attracted to a greater distance up the valley by something which seemed at first to be another monument; but it was only a mark fixed by the Arabs, and served but to lengthen my march back, which was more slow, as the heat had set in. But I was well satisfied with my morning's work; and my companions were greatly astonished when they saw the sketch. In the afternoon I made with Overweg another excursion in the opposite direction, when after an hour's march we ascended a height and obtained a most interesting view over this singular tract, which seems to be the fragmentary border of a plateau torn and severed by ravines and precipices, so that only wall-like cliffs, rising like so many islands out of a sea of desolation, indicate its height. A high craggy ridge towards the west, with precipitous pinnacled walls, looked like a castle of the demons. Just in a ravine on the border of this wild scene of natural revolutions,

Digitized by Google

my companion had the good luck to find some very interesting fossils, particularly that beautiful specimen which after him has been called Exogyra Overwegi; but our zeal had carried us too far, and it grew dark as we commenced our return, so that we had some difficulty in groping our way back to our encampment, where we arrived weary and fatigued, after having caused our people a good deal of apprehension.

April 14th. We were roused from our refreshing sleep as early as two o'clock after midnight; but this was a mere sham of our camel-drivers, who feigned making up for the loss of yesterday, and after all we did not get off early. Our road carried us from wadi to wadi, which were generally separated from each other by a defile, occasionally presenting some difficulty of passage. We left a castle of Roman workmanship, as it seemed, in the distance to the left, and further on to the right a slight stone wall called Hakl el Urínsa, dating from the petty wars between the Arab tribes. We had already passed a few small ethel-bushes; but now we came to a most venerable-looking old tree called Athelet Sí Mohammed fí Useát, spreading out its weatherbeaten branches to a considerable distance: under this I sat down quietly for a while, waiting for our people, who were still behind. The caravan at length came up; and continuing our march, we soon passed on our right hand the chapel of a great Merábet of the Welád Bú-Séf, called Si Rashedán. The Welád Bú-Séf in general enjoy great authority with the other tribes for their

Digitized by Google

sanctity of life and purity of manners; they allow no stranger to come near their villages, but pitch a tent for him at a distance, and treat him well. The person at present most distinguished among them for learning seems to be an old man named Sídi Bú-bakr, who exercises great influence, and is able to grant serviceable protection to travellers in time of war.

The Welád Bú-Séf are remarkable for the excellent breed of their camels, which they treat almost as members of their families. It is curious that this tribe, intent upon right and justice, has waged war incessantly from ancient times with the Urfílla, the most warlike and violent of the tribes of these regions. It is difficult to make out whether they are related to the Welád Bú-Séf of the western part of the desert, who are likewise distinguished by their peculiar manners, but who it seems would scruple, on religious grounds, to call a man 'Abd e' Nebí (Slave of the Prophet), which is the name of the ancestor of the Eastern Bú-Séf.

Emerging from a defile, upon high ground, early in the afternoon, we obtained a view over Wadi Zemzem, one of the most celebrated valleys of this part of North Africa. It runs in general from W. to E.N.E., and is furnished with a great many wells, the most famous of which are El Abiadh, Sméla, Nákhala, Urídden, Halk el Wadi, and, a little further down, Téder. In half an hour we encamped in the valley, full of herbage and with a goodly variety of trees. A caravan coming from the natron-lakes, and carrying their

Digitized by Google

produce to Tripoli, was here encamped. I could not withstand the temptation of ascending, in the afternoon, a projecting eminence on the south side of the valley, which was broken and rent into a great variety of precipices and ravines; but its summit, being on a level with the plateau, did not afford me such a distant view as I had expected. The cliff was formed of strata of marl and gypsum, and contained many fossil shells.

Monday, April 15th. As soon as we left the bottom of the valley, the path, which became rugged and stony, led up the southern cliffs, went round the east side of the conspicuous promontory, and then continued to wind along between the slopes of the higher level of the plateau. A hill, distinguished from among the surrounding heights by the peculiar shape of its cone, has here received the significant name Shúsh el ábíd — the Slaves' Cap. A little further on, the roads separate, that to the left leading along the principal branch of the valley to the little town Gharíya, while the eastern goes to the well Taboníye.

One might suppose that in a desolate country like this, and just at the entrance into a desert tract of great extent, the caravans would gladly avail themselves of those abodes of life which still exist: but this is not the case; they avoid them intentionally, as if a curse were attached to them, and those places, of course, fall every day more and more into decay. After a little consultation, the path by Taboníye was thought preferable, and we took it. The rough and

Digitized by Google

stony character of the country ceased, and we gradually entered a fine valley, called Wadi Tolágga, richly clothed with a variety of trees and bushes, such as the sidr, the ethel, the ghurdok, and several others. After meeting here with a caravan, we caught the gladdening and rare sight of an Arab encampment, belonging to the Urínsa, and obtained some milk. Without crossing any separation or defile, but always keeping along the same valley, we approached the well Taboníye. But near it the vegetation is less rich; the soil is intermixed with salt, and covered with a peculiar kind of low tree called by the present inhabitants of the country, frò,—a term which in pure Arabic would only mean "a branch."

While our people were busily employed pitching the tents, I went at once to examine a monument which, for the last hour of our march, had stood as a landmark ahead of us. I reached it at the distance of a mile and a quarter from our encampment, over very stony and rugged ground. It was well worth the pains I had taken; for, though it is less magnificent than the monument in W. Tagíje, its workmanship would excite the interest of travellers, even if it were situated in a fertile and well-inhabited country, and not in a desolate wilderness like this, where a splendid building is of course an object of far greater curiosity. It is a sepulchre about twenty-five feet high, and rising in three stories of less slender proportions than the monument above described, and is probably of a later period. The

Digitized by Google

accompanying sketch will suffice to give an exact idea of it.

Near this is another sepulchre, occupying a more

Digitized by Google

commanding situation, and therefore probably of older date, but it is almost entirely destroyed; and a third one in an equally ruinous state, but of larger proportions than either, is seen further S.E. These monuments serve to show that the dominion of the Romans in these regions was not of momentary duration, but continued for a length of time, as the different styles of the remains clearly prove. It may be presumed that no common soldier could pretend to the honour of such a tomb; and it is probable that these sepulchres were destined to contain the earthly remains of some of the consecutive governors or officers stationed at the neighbouring place, which I shall soon describe.

Like a solitary beacon of civilization, the monument rises over this sea-like level of desolation, which, stretching out to an immense distance south and west, appears not to have appalled the conquerors of the ancient world, who even here have left behind them, in "lithographed proof," a reminiscence of a more elevated order of life than exists at present in these regions.

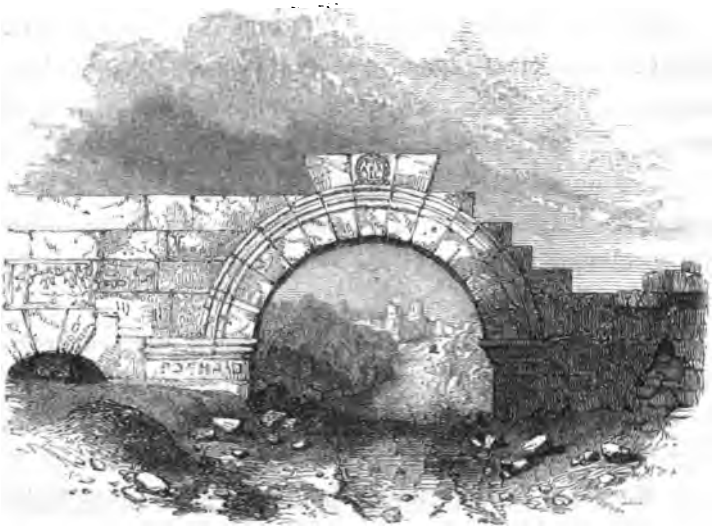
The flat valley below, with its green strip of herbage, stretches far into the stony level; and beyond, north-eastwards, the desolate waste extends towards Ghariya.

I returned to the encampment, which meanwhile had sprung up on the open space round the well, and was anxious to quench my thirst with a draught of the precious liquid; but the water was rather salt,

Digitized by Google

and disagreed with me so long as I continued to use it,—that is, for the next seven days. That we might make good use of our leisure hours, all three of us went the next day to Gharíya, or rather Gharíya el gharbíya—*i. e.* western, to distinguish it from the more distant eastern place of the same name.

Cheerfully as we set forward, we were heartily glad when, after a three hours' march, we saw the northern tower of the place become visible over the monotonous stony plain, the wide and unbounded expanse of which seemed to indicate something above a single day's excursion. After having also descried the half-ruined dwellings of the village, we were



eagerly looking out for the palm-grove, when we suddenly reached the brink of a deep ravine, in

Digitized by Google

which, on our left, the fresh green plantation started forth, while all around was naked and bare. We crossed the ravine, leaving the grove on our left, and ascended the opposite cliffs towards the ruined cluster of miserable cottages, when, having traversed the desolate streets, we encamped outside the Roman gate, the massive and regular architecture of which formed a remarkable contrast to the frail and half-ruined structures of the village. We were greatly astonished to find such a work here.*

It has but little resemblance to the Roman castle or station at Bonjem, such as it is seen in Captain Lyon's drawing †; for while the latter represents a single gateway flanked by two quadrangular towers, the building at Gharíya consists of three archways, flanked by towers with receding walls. The two smaller gateways have been almost entirely filled with rubbish; the upper layer likewise is gone, and only those stones which form the arch itself are preserved, the centre stone above the principal arch, bearing the inscription "PRO.AFR.ILL." (provincia Africæ illustris), encircled by a coronal, while that above the eastern side-gate is ornamented with a large sculpture, the lower part of which it is difficult

* A copy of my drawing of this interesting monument, of its ground-plan, and of the inscription, was sent by me to Dr. Patrick Colquhoun in May, 1850; and a short and learned treatise on it was published by John Hogg, Esq., in the Transactions of the Royal Society of Literature, vol. iv. new series.

† Capt. Lyon's Travels, p. 67.

Digitized by Google

to make out distinctly, except the trace of a chariot and a person in curious attire following it *, while the upper part represents two eagles in a sitting posture, with half-extended wings, holding a coronal, and at each end a female genius, in a flying posture, stretching out a larger and a smaller coronal. Besides this, and a few Berber names †, there is no inscription now on the building; but an inscription found in another place, which I shall soon mention, and which was probably originally placed over the small archway on the right ‡, seems to leave no doubt that this fortification dates from the time of Marc. Aurel. Severus Antoninus §, and if not built in the years between 232 and 235 after Christ, at least was then in existence.

As the ground-plan, which is here subjoined, evi-

* This might represent the subjugated nation or prince.

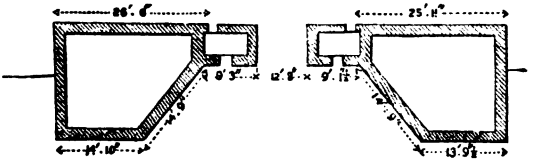
† Among these the following names can be made out with certainty, leaving only the short vowels, which are not expressed, in some doubt. Umaghmaghdúmer or úmaghem ghedúmer, Múthemaghem. besmeter. mènmenýr. The letters underlined are not certain. It is scarcely necessary to say that these inscriptions were made upon the building at a latter period, and that Mr. Hogg was wrong when, taken them for Punic, and thinking that I had overlooked "the most remarkable portions of this remain," he believed them to be taken from some older Punic building.

‡ This is a very probable conjecture of Mr. Hogg.

§ Although the name ANTONINO has suffered a little in the inscription, yet copying it, as I did, without any prejudice, I found sufficient traces of the letters composing this name; and I hardly think that I have been mistaken. If so, it is a curious and remarkable instance of this title, which Severus Alexander is said to have refused. See Gibbon, vol. i. p. 289.

Digitized by Google

dently shows, this is not by itself a complete building, and could only afford quarters to a very limited



number of soldiers acting as a guard: in fact it can only be the well-fortified entrance into the Roman station; but of the station itself I was unable to discover any traces, though a great quantity of stones from some building lie scattered about in the village. The only ancient building which I was able to discover, besides the gate, was a cistern at the N.W. corner of the wall, near the slope into the wadi, which is here very precipitous. It was probably 60 ft. long, for at 30 ft. there is an arch dividing it; but one half of it, except a space of about 8 ft., has been filled with rubbish: its breadth is 5 ft. 3½ in. Perhaps the whole fortification was never finished; the inner edge of the stones would seem to intimate that not even the gateway received its entire ornament.

While I was busy making a drawing of the ruins, Overweg, who, in order to measure the elevation of the place by boiling water, had directed his steps to a rising ground at some distance north of the village, which was crowned with a tower, sent to inform me that on the tower was a large Roman inscription,

Digitized by Google

which he was unable to make out; and as soon as I had finished my sketch I went thither. It is a round Arab tower, only two large ancient stones having been made use of as jambs, while a large slab, covered with an inscription, is used as an impost, owing to which circumstance the inhabitants generally regard even the tower as a Christian or Roman building. The inscription, which was evidently taken from the fortified station, is $32\frac{7}{12}$ in. long, and $15\frac{10}{12}$ in. high, and consists of nine lines. It has been read and interpreted by Mr. Hogg in the following manner.

I(mperatori) Caes(ari) M. Aurelio Severo Alexandro* P(atri) P(atriæ) P(i)o Felici Aug(usto) Et pagus et senatus et castr(um) [*or* castrum munitum] et municipium . . . . d. d.; poni curavit Severianæ P. Nero situs vexillationis leg(ioni)s IV. S(cythicæ) [*or* legionis XXI. Victricis Severianæ] dec(urio) Maurorum e(t) solo (o)pere (e)andem vexillationem instituit.

"To the Emperor Caesar M. Aurelius Severus, Father of his Country, Pious, Happy, Augustus, the district, the senate, the camp, and free town of . . . dedicate (this). . . . . P. Nero Decurion of the Moors, caused the station of the Severian regiment (horse) of the 21st Legion, Victorious, Severian, to be established; and he instituted by his own act the same regiment."

Though in this interpretation many words are very uncertain, it is clear from it—as it is more than probable that the inscription was taken from the former monument—that here was the station of a squadron of horse, or rather of an *ala sociorum;* but at the same time we have to regret that the name of the place is among the words entirely

* See note, p. 128.

Digitized by Google

effaced. I, however, think it extremely improbable that it was a municipium. I will here only add, that this direct western road to Fezzán and Jerma was not opened before the time of Vespasian, and received then the name "(iter) præter caput saxi," most probably on account of its crossing the mountain-chain near the coast at its steepest part.*

As for the tower, or nadhúr, it was evidently erected in former times in order to give timely notice when a band of freebooters—"el jésh" (the army), as they are called here—was hovering around the solitary village; for this seems to have been the chief cause of its destruction, the Urfílla being said to have been always watching and lying in ambush round this lonely place, to attack and rob small parties coming from or going to it; they are said even to have once captured the whole place. The consequence is, that it has now scarcely thirty male inhabitants able to bear arms, and is avoided by the caravans as pestilent, the water, they say, being very unwholesome. The small remnant of the inhabitants have a very pale and ghastly appearance, but I think this is owing rather to the bad quality of their food than to that of the water. In former times it is said to have been celebrated on account of a merábet of the name of Sidi Mâdi.

* Plinius H. N. l. v. c. 5.: "Ad Garamantas iter inexplicabile adhuc fuit. Proximo bello, quod cum Œensibus Romani gessere auspiciis Vespasiani Imperatoris, compendium viæ quatridui deprehensum est. Hoc iter vocatur *Præter caput saxi.*"

Digitized by Google

As soon as I had sufficiently examined the ruins and the village, I hastened to the bottom of the ravine. The contrast between the ruined hovels of the village, perched on the naked rock, and the green, fresh plantation, fed by a copious supply of water, is very great. Thick, luxuriant, and shady clusters are here formed, principally around the basin filled by the spring, which rushes forth from beneath a rock, and gives life to the little oasis; its temperature I found, at half-past one o'clock P.M., 70½° Fahr., while that of the air was 70°. The number of the date-trees, though small, is nevertheless larger than in Mizda, and may be nearer to 350 than to 300. The water of the ravine after a heavy fall of rain joins the Wadi Zemzem, the principal valley of this whole district, which together with Wadi Sófejín and Wadi Beï', carries all the streams collected hereabouts to the sea.

Such is the character of Gharíya el gharbíya, uniting, even in its present state of decay, great historical interest with that attaching to a conspicuous and remarkable feature in the country. Whether her eastern sister, Gharíya e' sherkíya, awakens an equal or a still greater interest, it is difficult to say; but it seems to have quite the same elements of attraction as the western place, namely, a date-grove and Roman ruins. I had a great desire to visit it; but that was not possible, as we were to start next day from Taboníye.

According to our Zintáni, the path leading to it

Digitized by Google

from the western village first lies over the hammáda, then crosses a ravine called Wadi Khatab, leads again over the plateau, crosses another wadi, and at length, after about ten miles, as it seems, reaches the ravine of Ghariya e' sherkiya* stretching from W. to E., the grove, of about the same extent as in the other oasis, being formed at the N. and W. bases of the rocky height upon which the place stands. At the side of the village there is, he said, a large Roman castle, far larger than that in the western one, of about eight or ten feet elevation at present, but without an arched gateway of that kind, and without inscriptions. On the east side of the eminence are only a few palms, and on the south side none. The village is distinguished by a merábet called Bu-Sbaeha. Neither from the Zintáni nor from anybody else did I hear that the inhabitants of these two solitary ksúr are called by the peculiar name Waringa; I learnt it afterwards only from Mr. Richardson's statement†, and I have reason to think that the name was intended for Urinsa.

We returned by a more northern path, which at first led us through a rather difficult rocky passage, but afterwards joined our path of yesterday. Overweg and I had no time to lose in preparing for our journey over the hammáda, or plateau, while Mr.

* It is scarcely necessary to mention that Mr. J. Hogg has been greatly mistaken in identifying this place with Ghirza, which lies at a great distance.

† Vol. i. p. 40.

Digitized by Google

Richardson was obliged, by the conduct of the ill-provided and ill-disciplined blacks who accompanied him, to follow us by night. We therefore got up very early next morning, but lost a good deal of time by the quarrels among our camel-drivers, who were trying, most unjustly, to reserve all the heavy loads for the camels of the inexperienced Tarki lad 'Alí Karámra, till they excited his indignation, and a furious row ensued. This youth, though his behaviour was sometimes awkward and absurd, excited my interest in several respects. He belonged to a family of Tawárek, as they are called, settled in Wadi el Gharbi, and was sent by his father to Tripoli with three camels, to try his chance of success, although members of that nation, with the exception of the Tinýlkum, rarely visit Tripoli. He was slender and well-formed, of a glossy light-black complexion, and with a profile truly Egyptian; his manners were reserved, and totally different from those of his Fezzáni companions.

At length we were under way, and began gradually to ascend along the strip of green which followed the shelving of the plateau into the valley, leaving the Roman sepulchre at some distance to our right. The flat Wadi Lebaerek, which is joined by Wadi Shák, was still adorned with gattúf and rétem. It was not till we had passed the little hill called Lebaerek, and made another slight ascent, that we reached the real level of the terrible Hammáda; the ascent, or shelving ground, from Taboníye to this

Digitized by Google

point being called el Mudhár mtá el Hammáda, and the spot itself, where the real Hammáda begins, Búsafár, a name arising from the obligation which every pilgrim coming from the north, who has not before traversed this dreaded district, lies under, to add a stone to the heaps accumulated by former travellers.

But, notwithstanding all the importance attached to the dreary character of this region, I found it far less naked and bare than I had imagined it to be. To the right of our path lay a small green hollow, of cheerful appearance, a branch of which is said, probably with some degree of exaggeration, to extend as far as Ghadámes; but the whole extent of the Hammáda is occasionally enlivened with small green patches of herbage, to the great relief of the camel. And this, too, is the reason why the traveller does not advance at a rate nearly so expeditious as he would expect. In the latter part of our preceding journey we generally had made almost as much as two and a half miles an hour; but we scarcely got over two on this level open ground. Of course, the wider the space the wider the dispersion of the straggling camels; and much time is lost by unsteady direction. At the verdant hollow called Garra mtá e' Nejm the eastern path, which is called Trík el mugítha (*via auxiliaris*), and passes by the village of Gharíya, joined our path.

At Wadi Mámúra I first observed the little green bird generally called asfír, but sometimes mesísa,

Digitized by Google

which lives entirely upon the caravans as they pass along, by picking off the vermin from the feet of the camels. In the afternoon we observed, to our great delight, in the green patch called el Wueshkeh, a cluster of stunted palm-trees. Hereabouts the camel-drivers killed a considerable number of the venomous lizard called bu-keshásh; and the Tarki in particular was resolute in not allowing any which he saw to escape alive. After a moderate march of little more than ten hours and a half, we encamped in a small hollow called, from a peculiar kind of green bush growing in it, el Jederíya. A strong cold wind, accompanied by rain, began to blow soon after we encamped. The tent, not being sufficiently secured, was blown down in the night; and we had some trouble in pitching it again.

Continuing our march, we passed, about ten o'clock in the morning, a poor solitary talha-tree bearing the appellation of el Duhéda. Further on we found truffles, which in the evening afforded us a delicious truffle-soup. Truffles are very common in many parts of the desert; and the greatest of Mohammedan travellers (Ebn Batúta) did not forget them in relating his journey from Sejelmása to Waláta, in the middle of the 14th century.* The sky was very dark and hazy; and the moon had an extraordinary "dára," or halo. We slept this night without a tent, and felt the cold very sensibly.

* Journal Asiatique, 1843, série iv. tom. i. p. 189.

Digitized by Google

The march of the following day was a little enlivened by our meeting with two small caravans: the first, of five camels; the second, belonging to Ghadámsi people, and laden with ivory, of fifteen. With the latter was also a woman, sitting quite comfortably in her little cage. Shortly after half-past one o'clock in the afternoon, we had reached the highest elevation of the Hammáda, indicated by a heap of stones, called, very significantly, Rejm el erhá, 1568 feet above the level of the sea. We encamped soon after, when a very heavy gale began to blow from N. N. W., driving the swallows, which had followed our caravan, into the tent and the holes formed by the luggage; but the poor things found no protection, for our tent, which was light and high-topped, was blown down again during the night, while a heavy rain accompanied the storm, and we as well as our little guests were left awhile without shelter, in a very uncomfortable situation. April 19th.

We started rather late the following morning, entering now upon the very dreariest part of the Hammáda, called el Hómra. So far there had been only one track over this stony plateau; but in the afternoon a path, called Msér* ben Wáfi, branched off towards the left. This path, which leads to the eastern parts of Wadi Sháti, formed formerly the common road to Fezzán, the road by way of el

* The name Msér, being pure Arabic, testifies to its antiquity; for at present no Arab hereabouts would call a track or path by this name. It is properly the journey itself.

Digitized by Google

Hasi being considered as too insecure, on account of the robberies of the Urfílla. Hence the latter is still called the new road, "Trík el jedíd." Richardson, who had had enough of the inconveniences of travelling by night, easily got in advance of us this morning, after our short march of yesterday, and had advanced a good way by daytime. We were therefore anxious to come up with him; and on our way we encountered a heavy shower of rain before we pitched our tent.

Sunday, April 21st. The whole caravan being once more united, the increased variety of our own party relieved a good deal of the feeling of monotony arising from the desolate character of the country through which we travelled. After marching about seven miles, we arrived at the greenest and largest hollow of the Hammáda, called Wadi el Alga, which we ought to have reached yesterday, in order to be able to get this day as near the well as possible.

As it was, when we encamped in the afternoon, we had still a long day's march before us, and therefore the next day, from general impulse, in order to make sure of our arrival at the well, we started at an early hour, keeping the caravan together by repeated shouting. After a march of about twelve miles, we reached the first passage leading down from the Hammáda and called Tníe* Twennín; but it was too

* Tníe, or rather thníye, ثَنِيَّة is a classical and still popular Arabic expression for a winding pass over high ground or up a hill.

Digitized by Google

steep and precipitous for our rather heavily laden caravan, and we had to continue till we reached the Tníe el 'Ardha, a little after eleven o'clock, when we began to descend from the plateau along a rough winding pass. The sandstone of which it is formed presented to us a surface so completely blackened, not only in the unbroken walls of the ravine, but also in the immense blocks which had been detached from the cliffs, and were lying about in great confusion, that at first sight anybody would have taken it for basalt; but when the stones were broken, their real nature became apparent. Over this broad layer of sandstone, which in some places covered a bed of clay mixed with gypsum, there was a layer of marl, and over this, forming the upper crust, limestone and flints.

After a winding course for an hour, the narrow ravine, shut in by steep, gloomy-looking cliffs, began to widen, and our direction varied less; but still the whole district retained a gloomy aspect, and the bottom of the valley was strewn with masses of black sandstone, while the country ahead of us lay concealed in a hazy atmosphere, which did not admit of an extensive view. Eager to reach the well, the caravan being scattered over a great extent of ground, we three travellers, with one of the shoushes, pushed on in advance, the south wind driving the sand, which lay in narrow strips along the pebbly ground, into our faces. We cherished the hope of finding a cool little grove, or at least some shade, where we

Digitized by Google

might recline at ease after our fatiguing march; but, to our great disappointment, the sand became deeper, and nothing was to be seen but small stunted palm-bushes. But even these ceased near the well, which was dug in the midst of the sandy waste, and had once been protected by an oval-shaped building, of which nothing but crumbling ruins remained.

It was a cheerless encampment after so fatiguing a march; but there was at least no more fear of scarcity of water, for the well had an abundant supply. No name could be more appropriate to this place than el Hasi (the well). There is no need of any discriminating surname; it is "the Well"—the well where the traveller who has successfully crossed the Hammáda may be sure to quench his own thirst and that of his animals. But it is not a cheerful resting-place, though it is the great watering-place on this desert road, as he has to cross the fearful "burning plain" of the Hammáda before he reaches the spot.* There are several wells hereabouts, which might easily supply with water the largest caravan in an hour's time; for the water is always bubbling up, and keeps the same level.

The well at the side of which we had encamped is rather narrow and deep, and therefore inconvenient for a large party; but it is, though slightly, pro-

* El hammáda is a very common name in North Africa for a stony level plain; but it is generally accompanied by a surname. The name is mentioned and explained by Ebn Khaldún, vol. ii. p. 358., trans. M. de Slane.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

tected by the ruins around against the wind, which is often very troublesome, and was particularly so on the evening of our arrival. Formerly there was here a sort of fortified khan, such as is very rarely seen in these parts, built by the tribes of the Notmán and Swaíd*, in order tc protect their caravans against the pillaging parties of the Urfílla, originally a Berber tribe. This building consisted of simple chambers, twenty, as it seems, in number, lying round an oval court which has entrances from north and south. It is thirty paces long by sixteen wide, the centre being occupied by the well, which, as it is dug in the sandy soil, bears the general name Hasi. It has a depth of five fathoms; and its temperature was found to be $71\frac{3}{5}°$ Fahr. The quality of the water, in comparison with that of Taboníye, was very good. The elevation of this place was found by Overweg to be 696 feet; so that we had descended from the highest point of the Hammáda 742 feet.

As it was, we felt heartily glad when our steady and heavy Tripolitan tent being at length pitched, we were able to stretch ourselves without being covered with sand. All the people were greatly fatigued, and required repose more than anything else. Out of regard to the men as well as to the camels, we were obliged to stay here the following day, though the place was comfortless in the extreme,

* The Swaíd were formerly a very powerful tribe in Algeria, and are often mentioned by Ebn Khaldún. In vol. i. pp. 94. 101. their subdivisions are enumerated.

Digitized by Google

and did not offer the smallest bit of shade. The accompanying sketch, which I made this day of the place, with the slope of the Hammáda in the background, will give but a faint idea of its desolate character. Scarcely any of our places of encampment on the whole journey seemed to me so bad and cheerless as this. If I had had an animal to mount, I would have gone on to a cluster of three or four date-trees, which are said to be at the distance of about three miles west from the well, and belong to the people of Zintán, to enjoy a little shade; but our camels were too much distressed.

Digitized by Google

CHAP. VI.

WADI SHÁTI.—OLD JERMA.—ARRIVAL IN MURZUK.

THERE are three roads from el Hasi: the westernmost called Trík e' duésa, after a small cluster of palm-trees; the second, called Trík e' safar, stony and more desolate than the former, but half a day shorter; and the third, or eastern, leading directly to Bírgen. When we at length left our uncomfortable encampment at el Hasi, our camel-drivers chose the middle road, which proved to be dismal and dreary. But the first part of it was not quite so bad, the appearance of granite among the rocks causing a little variety, while tamerán and shíah clothed the bottoms of the valleys; and we had a single specimen of a beautiful and luxuriant batúm-tree. When, however, we began to enter the region of the sand-hills, intermixed with rocky ridges and cliffs, the character of the country became desolate in the extreme. Wednesday, April 24th.

We travellers, being in advance, chose our resting-place for the first night near a high rocky mass called el Medál, against the wish of the camel-drivers, who would rather have encamped in the Shàbet e' talha, further on. The summit of the rocky eminence afforded a very interesting prospect over this singular

Digitized by Google

district; and our younger shoush discovered, lower down, some scrawled figures. He came running up to inform me of his discovery; but it was of no interest, a cow and a sheep being the only figures plainly recognizable. The Fezzáni people come hither in spring, when the rain-water collects in the cavities of the rocks, and stay some months, in order to allow the camels to graze on the young herbage, which then shoots up here in profusion. Ben Sbaeda during such a stay here had lost a son, near whose tomb the camel-drivers said a prayer, or zikr, early the next morning.

Thursday, April 25th. Continuing our march, we soon came to the Shábet e' talha, the bottom of which is clothed with the brushwood called arfish, and with the rétem, or broom. Further on, when we came upon the higher rocky ground, the country grew more sterile, though we were so fortunate as to catch two gazelles. Black masses of sandstone jutted out on all sides, and gave a wild air to the desolate region through which we were passing. The sterile character of the scene underwent no change till next morning, when, on advancing about a mile and a half, we came to the Wadi Siddre, which was enlivened by a few talha-trees. A narrow defile led us from this place to the Wadi Boghár, whence we entered another defile. Mid-day was past, when we obtained a distinct view of the date-grove in Wadi Sháti*, and the

* So the name is generally pronounced, the correct form being Shiyáti, "the rent."

Digitized by Google

high sand-hills which border the valley on the south. Towards the north it was rather open, and we hastened on to escape from the hot desert through which we were marching; but a good while elapsed before we reached the border of the valley, which on this side abounded in herbage. After a mile and a half we reached the first wild palm-trees, thriving in separate and casually-formed groups. Then followed a belt of bare black ground, covered with a whitish crust of salt. The town, on the top of a broad terraced rock, seemed as far off as ever. But I urged on my Bú-Séfi along the winding path over the hard ground; Richardson and Overweg followed close behind, while the camel-drivers had fallen back to exchange their dirty costume for one more decent. At length we reached the north-western foot of the picturesque hill, and chose our camping-ground beyond the shallow bed of a torrent between the date-trees and the corn-fields, near the largest fountain,—a very agreeable resting-place, after the dreary desert which we had traversed.

We had felt tired so long as the place was yet ahead of us; but we had no sooner reached it than all fatigue was gone, and Overweg and I, under the guidance of a mâllem, went forth to view the interesting features of the locality. It is certainly a very rare spectacle in this quarter of the world, to see a town on the top of a steep terraced hill in the midst of a valley, and occupying an advantageous position which might be supposed to have given the

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

interesting only on account of the oval-shaped form in which they have been excavated, as they are neither remarkable for dimensions nor for regularity; their general shape is this: A larger group of caverns has been made in a detached rocky eminence, upon which at present the cemetery is situated; but it is only seventy-two feet in length, and its ground-plan is far from being regular.

From this place I went through the adjoining grove, which, with a little more care, might easily become a very beautiful plantation; for there are a great many wells of very little depth, and the water is led through the channels with slight trouble. Our encampment in the beautiful moonlight, with not a breath of wind to disturb the tranquillity of the scene, was pleasant in the extreme, and we all felt much delighted and greatly restored.

Early on Sunday morning, after having finished my sketch of the village on the hill, with our encampment in the foreground, I took a walk all round the scattered groups of the plantation, which must have suffered a great deal from 'Abd el Jelíl, even though the number of 6000 trees, which he is said to have cut down, be an exaggeration. Towards the east side the salt crust is still thicker than on the west, and is very unpleasant for walking. I found here that, in addition to wheat and barley, much amára was cultivated in the garden-fields, besides a few figs; but I saw no grapes. Several families were living

Digitized by Google

here outside in light huts or sheds made of palm-branches, and seemed to enjoy some degree of happiness. At the south-east end of the plantation rose a hill also formed of marl, and very similar to that on which the town is situated. The names of the villages along the valley, proceeding from west to east, are the following: after E'deri, Témesán; then Wuenzerík, Berga (a couple of villages distinguished as B. el foka and B. el utíyah), Gúta, Turut, El Ghurda, Meherága, Agár, Gógam, Kosaer Sellám, Támezawa, Anerúya, Zeluáz, Abrák, Gíreh, Debdeb, and Ashkiddeh. The valley has two kaíds, one of whom, 'Abd el Rahmán, resides at present in Temesán, while the residence of the other, 'Agha Hassan e' Rawi, is in Támezawa. Meherága seems to be the most populous of the villages. Abrák has the advantage of a school.

April 28th. We left our picturesque encampment in order to commence the passage over the sand-hills which separate the shallow "rent" of Wadi Shiyáti from the deeper valley the Wadi el Gharbi, the great valley *par excellence*. It is rather singular that even the higher ground, which is elevated about fifty feet above the bottom of the valley, is entirely covered with a crust of salt. Having traversed this, we began the ascent of the sand-hills, which in several favoured spots present small clusters of palm-trees, which too have their proprietors. Mukni, the father of Yusuf, Mr. Richardson's interpreter, is said to have killed a great many Welád Slimán hereabouts.

Digitized by Google

The most considerable of the depressions or hollows in the sand, which are decked with palm-trees, is the Wadi Shiúkh, which afforded in truth a very curious spectacle,—a narrow range of palm-trees half-buried between high sand-hills, some of them standing on the tops of hillocks, others in deep hollows, with the head alone visible. At length, after a good deal of fatigue, we encamped in Wadi Góber, another shallow cavity between sand-hills with brackish water and a few palm-trees. Here our camel-drivers themselves possessed a few trees, and, of course, were more interested in the inspection of their own property than in starting at an early hour the next day.

When we resumed our march we found our work more difficult than before, the sand-hills assuming a steepness most trying for the camels, particularly at the brink of the slopes. We were several times obliged to flatten away the edges with our hands, in order to facilitate the camels' ascent. I went generally a little in front, conducted by Mohammed ben Sbaeda, one of our camel-drivers, who, from the moment we had entered Fezzán, had exchanged the quarrelsome character by which he had made himself disagreeable to us, for very obliging and pleasing manners, and was anxious to give me every information. He told me that this belt of sand extended in a south-west and north-east direction from Dwésa as far as Fukka, a place, according to

Digitized by Google

him, five days' march on this side of Sókna. He added, that however high and steep we might think these sand-hills, they were nothing in comparison with those in the direction of the natron-lakes; but, in making this remark, I think he wanted to excuse himself and his companions for taking us this long way round by the west. He knew that it was our desire to visit the natron-lakes, and that our direct way to Murzuk led by those lakes, while their object was to take us to their native village Ugréfe. Mohammed stated that each district in Fezzán has its own peculiar dialect; and he contended that, while the inhabitants of Wadi Sháti speak a good sort of Arabic, similar to that spoken in Mizda, the people of the great wadi (Wadi el Gharbi) make use of a corrupt dialect.

Meanwhile the caravan remained very far behind, and we thought it prudent to wait for them in Wadi Tawíl, particularly as the path divided here. It was so hot that my camel, when I let it loose to browse a little, would not touch anything. When the other camel-drivers at length came up, there was a dispute as to the path to be followed; but the truth was, that while there could be no doubt about the direct road to Murzuk, some of the camel-drivers wished to take us to Ubári. But at length the other party, interested only in carrying us westward as far as Ugréfe, which was a great deal out of our route, got the upper hand, and we left the road to Ubári, which passes only two wadis, or hollows, called

Digitized by Google

Tekúr and 'Uglah, both with bad water, to the west, and followed the road to Ugréfe.

About four o'clock in the afternoon we encamped in the Wadi Mukméda, near the sand-hills bordering its southern side, under the shade of a wild palm-bush. Close to it was very good water only two feet below the surface; but as the hole had only just been made, it contained much sulphuretted hydrogen. The following day we crossed several smaller valleys with a few palm-trees (but a larger grove adorned the Wadi Jemál), all belonging to one of our camel-drivers of the name of Bú-Bakr. He also possessed here a magazine, built of bricks, and probably several centuries old, but entirely covered with sand, where he had deposited forty camel-loads of dates. They were of the kind called tefsirt, of very large size and exquisite taste, and were eagerly devoured by our people. After having refreshed ourselves for a moment, we went on, having just before us the very steepest ascent that occurs on the whole road. I was obliged to dismount from my beautiful Bú-Séfi in order to get him over it. This ridge being once behind us, we were told that all the "wár" was over; there were, however, still a few "difficult passes" before us. In the Wadi Gellah, which we next crossed, we found the footsteps of a flock of sheep and of a single camel, which latter animal finds plenty of food in this sandy district, and, at the shallow well in Wadi 'Uglah, is able to quench its thirst without the assistance of man. Thence we descended

Digitized by Google

into Wadi Tigidéfa, where we encamped near a couple of palm-trees, the only ones in the wadi; a copious well of very good water was near them, overshadowed by a thick cluster of palm-bushes. It was altogether a very satisfactory camping-ground, except that it swarmed with camel-bugs, as such places in the desert generally do.

Wednesday, May 1st. With a general impulse of energy, we started this morning at a very early hour, twenty minutes past two o'clock in the morning, in order to get out of the sands, and to arrive in "the Wadi." After seven hours' constant march, we at length got a fine view of the steep cliffs which enclose the Wadi on the south side, and which contrasted marvellously with the white sand-hills in the foreground; for, stretching out in a horizontal dark line which faded away at each end, they exhibited an illusive picture of a lake spread out before us in the remote distance. The cool east wind, which had blown in the morning, and promised a fine day, changed, as is very common in these regions, towards noon into a hot south wind, and made us very uncomfortable and susceptible of the fatigue of a long march, particularly as the distance proved much greater than we had expected. Indeed it was not till nearly two o'clock in the afternoon, that Mr. Richardson and I, who were much in advance of the caravan, reached the border of the Wadi, and shortly afterwards the well Moghrás, at the foot of two tall palm-trees, where we found a woman with two neatly dressed

Digitized by Google

children. They belonged to the Azkár-Tawárek, who, leaving their miserable abodes, migrate to these more fertile districts, where they build themselves light cottages of palm-branches, and indulge in a patriarchal life, breeding camels and rearing sheep. Near almost every village in the Wadi, outside the palm-grove, in the bare naked bottom of the valley, these poor people form a sort of suburb of frail huts; but nevertheless they keep up family ties with their brethren near Ghát, and respect in some degree the authority of the chief Nakhnúkhen. That this state of things might become very unfavourable to Fezzán in an outbreak of hostilities between the Turks and the Tawárek, is obvious; I shall have occasion to say more on this subject further on. A belt of saline incrustation, of more than half a mile in breadth, runs through the middle of the valley, forming a line of demarcation between the separate palm-groups and the continuous grove.

On reaching this grove we soon caught sight of the famous village Ugréfe, the residence of our camel-drivers, which was to them the grand point of attraction, and in truth the only cause of our taking this westerly route. It consisted of about thirty light and low dwellings made of clay and palm-branches, and lay near an open space where we were desired to encamp; but longing for shade, we went a little further on, and encamped near two splendid ethel-trees (*Tamarix orientalis*), the largest I ever saw before I reached E'geri. When the camels came

Digitized by Google

up and the tents were pitched, the encampment proved most agreeable.

Early next morning I was again in motion, roving over the plantation, and was very much pleased with its general character. The corn, which was a fine crop, was just ripe and about to be harvested; and close to our camping-ground two negro slaves were employed in cutting it, while three or four negresses carried it away to the stores. The negroes were powerful young fellows; the women were rather ugly, excepting one, who had a very handsome figure, and by coquettish demeanour tried to make herself more attractive. All of them accompanied their work with singing and wanton movements,

Digitized by Google

and gave distinct manifestations of the customs of this district, which is notorious for the familiarity of its female inhabitants with the large caravans of pilgrims who annually pass through the Wadi on their way to or from Mekka. The fields are watered from large holes or wells, which are sunk through layers of variegated marl.

Being anxious to visit Old Jerma, and to convince myself of its identity with the Garama of the Romans, I hired a miserable little donkey, and, accompanied by the stupid young son of Sbaeda, set out on an exploring expedition into the eastern part of the valley. Keeping in general along the southern border of the plantation, and having on my right the precipitous rocky cliff, of from 300 to 400 feet elevation, I went on slowly till I reached the south-west corner of Jerma kadím, fortified with a quadrangular tower built of clay, and exhibiting a very curious arrangement in its interior. The whole circumference of the town, which was deserted long ago, is about 5000 paces. Here, near the town, there are no Roman ruins whatever, but the remains of several large and strong towers built of clay are to be seen a little further on; and being unable to make out the sepulchre described by Dr. Oudney*, I was obliged to go to Tawásh, the village inhabited by the Merabetín. It is divided into three distinct parts,

* Excursion to the Westward of Mourzuk, p. xlvii., Denham and Clapperton.

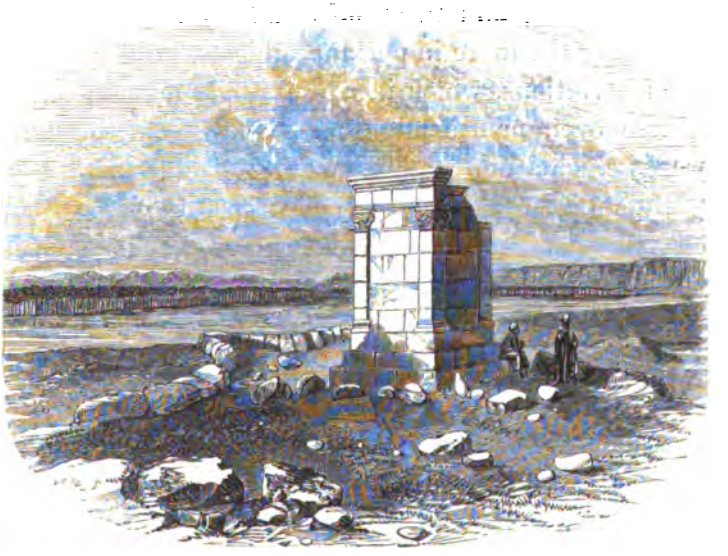
Digitized by Google

a Tarki village, consisting of huts of palm-branches, an outer suburb of scattered dwellings built of clay, and a small quadrangular place of very regular shape, surrounded by earthen walls, and furnished with two gates, one on the east, and the other on the west side, and regular streets crossing at right angles. Having here obtained a guide from Háj Mohammed Sáídi, a wealthy man and the owner of almost all our camels, I started for the Roman monument, situated in the wide opening of the southern recess. I found it in tolerably good preservation, and without delay made a sketch of it, as it seemed to me to be an object of special interest as the southernmost relic of the Roman dominion. It is a remarkable fact, that several years before the beginning of our era the Romans should have penetrated as far as this place; and that their dominion here was not of a merely transitory nature, this monument seems clearly to show. It is only one story high, and seems never to have been loftier. This is evidently characteristic of the age in which it was built; and I am persuaded that it is not later than the time of Augustus. Those high steeple-tombs which I have described above, seem not to have come into fashion before the middle of the 2nd century after Christ.* The base measures 7 ft. 9½ in. on the west and east sides, and at least

* Lucius Balbus Gaditanus, the conqueror of Cydamus (Ghadámes) as well as of Garama (Jerma), celebrated his triumph in the year 18 B. C. or A. U. 735. (Plin. N. H. l. v. c. 5.; Velleius Patercul. ii. 51.; Strabo, iii. 169.; Marmor Capitolin.) The names

Digitized by Google

7 ft. 4 in. on the other two sides, including a spacious sepulchral chamber or burial-room; but while the



base forms almost a quadrangle, the sides of the principal structure are of very different dimensions, measuring not more than 5 ft. 8½ in. on the north and south, and 7 ft. on the west and east sides. It is adorned with pilasters of the Corinthian order. The whole monument is covered with Tfínagh or Berber writing, which was not only intelligible to me, but

and pictures of the other nations and towns, which Balbus carried in his triumph (Plinius, l. c.), were evidently a mere show, comprising, most probably, all the information which he had been able to obtain of the interior.

Digitized by Google

also to our young camel-driver 'Ali Karámra, whose family lives in this part of the wadi, in a homely little dwelling of palm-leaves. However, as the writing was very careless, and my time was fully taken up with sketching the more important subjects, I did not copy the inscriptions, which indeed are only names; but of course even names might contribute something towards elucidating the history of the country.

By a direct path I returned from this place to our encampment, and felt rather fatigued, having been in motion during all the heat of the day. The south wind still increased in the evening; and we could distinctly see that it was raining towards the longed-for region whither we were going, while we had nothing from it but clouds of sand. Overweg, meanwhile, had ascended in the morning the highest cliff of the sandstone rocks forming the southern border of the valley, and had found it to be 1605 feet high, or 413 feet above the ground at our encampment.

Friday, May 3rd. Having heard, the day before, in the village of the Merábetín, that Háj Mohammed, the owner of our camels, ordered the boy who was with me to tell Sbaeda, his father, that they should not start before this evening, I was not surprised at our camel-drivers not bringing the camels in the morning. It was almost four o'clock in the afternoon when Overweg and I at length pushed on, entering the extensive grove of New Jerma, — a miserable place, which, being entirely shut in by the palm-grove, is almost deserted. The grove, however, ex-

Digitized by Google

hibited a very interesting aspect, all the trees being furnished with a thick cluster of palm-bush at their roots, while the old dry leaves were left hanging down underneath the young fresh crown, and even lower down the stem, not being cut off so short as is customary near the coast. But picturesque as the state of the trees was, it did not argue much in favour of the industry of the inhabitants; for it is well-known to Eastern travellers that the palm-tree is most picturesque in its wildest state. Beyond the town the grove becomes thinner, and the ethel-tree predominates over the palm-tree; but there is much palm-bush.

We entered another grove, which stretches far northward into the valley, its produce being, according to our camel-drivers, entirely reserved for the poor. Having passed Tawásh, with its little grove, we entered the fine plantation of Brék, enlivened by the bleating of sheep and goats. Here, in the small fields where corn is cultivated, the ground is thickly incrusted with salt and soda. We at length encamped near the grove of Tewíwa, close to the village of the same name, and to the north side of the Merábet Sídi e' Salám.

The next morning, while the camels were loading, I visited the interior of the village. The walls have given way in several places, and the whole made the impression of a half-deserted place; but the little kasbah, which is never wanting in any of these towns, was in tolerable condition. One of the inhabitants, on

Digitized by Google

being asked why the village was so much decayed, told me that a torrent had destroyed a great portion of it nine years ago, in consequence of which the greater part of its population had dispersed abroad, only about twenty families now remaining. But this is the condition of nearly all the places in Fezzán; and it can be partially accounted for only by supposing that many of the male inhabitants go off to Negroland, to avoid being made soldiers. A very extensive grove belongs to Tewíwa; but the plain between the village and the rocks is rather open, only a few patches of corn-field being scattered thereabouts. Three vast and detached buttresses, which jut out from the cliffs into the plain, give a very picturesque appearance to the groves and villages which we passed on our route.

We were just proceeding in the best manner, when a halt was ordered, from very insufficient reasons, a little south from the village Tekertíba, where we were to pass the heat. Meanwhile I ascended a ridge of rocks which, a little further down, crossed the valley from the southern border. The ridge was a narrow, steep, wall-like cliff, which afforded a very interesting view of the end, or rather beginning, of the fertile Wadi, which was close at hand.

From the highest point of the ridge I descended northwards, crossing a small defile, which is formed between the two rocky buttresses to the north and south, the latter being the more considerable. Along it runs a path, connecting the two valleys. Here I obtained a view of the fresh green valley on the one

Digitized by Google

side, and the destructive sand-hills on the other, and directed my steps to the plantation, where young people were busily engaged in drawing water from the large pond-like wells. The beams, by means of which the water is drawn up, require to be strongly constructed, the whole of the khattár having a height of from sixty to eighty feet. These draw-wells are always placed in pairs; and a couple of miserable asses, partners in suffering, do all the work. The young male labourers all wore straw-hats, and had an energetic appearance.

The northern border of the plantation is now menaced by the approach of the sand-hills, which have already overwhelmed the last range of palm-trees. There is a curious tradition in Tekertíba, that from the highest peak of the cliffs bordering the valley on the south side, a rivulet or brook, issuing from a spring, runs down into the valley underground. There were, it is related, originally several canals or stream-works leading down to this subterranean aqueduct; but they have been all filled up. The village itself, on the south border of the plantation, is tolerably large, but is inhabited by only forty families at the utmost, though it is the most populous place in the valley next to Ubári.

By the exertion of much energy, I at length succeeded in the afternoon in getting our little caravan again under way; and we left the Great Wadi through the defile, which appears to have been once defended by walls, and, having crossed some irregular

Digitized by Google

depressed plains, encamped at seven o'clock in the evening in a wadi with a moderate supply of herbage. Starting on the following morning, at an early hour, we soon emerged into a more open level, beautifully adorned with fine talha-trees, and having with difficulty dragged on our camel-drivers, who shortly afterwards wanted to encamp in Wadi Resán, we entered a dreary wilderness, from which we did not emerge till we arrived at the plantation of Aghár, where we encamped.

Monday, May 6th. All the people were eager to reach to-day the first great station of our journey; but owing to the straying of some of the camels, we were unable to start quite as early as we wished. The country in general was very sterile, presenting only a few small date-groves, which we passed at greater or less distance, and at length, when we reached the plantation of Múrzuk itself, we were far from finding in it that picturesque and refreshing character which we had admired in the palm-groves of the Wadi. These had formed a dense beautiful shade and fine groups; while the plantation of Múrzuk was scattered about in thin growth, so that it was scarcely possible to determine exactly where it began or where it ended. Thus we reached the wall of the town, built of a sort of clay glittering with saline incrustations; and going round the whole western and northern sides, which have no gate wide enough for a caravan, we halted on the eastern side of the town, not far from the camp of the pilgrims

Digitized by Google

who were returning from Egypt to Marocco and Tawát, till Mr. Gagliuffi came out of the town, and brought us in. Mr. Richardson had arrived about an hour before us. I was lodged in a cool and airy room on the N.E. corner of Mr. Gagliuffi's house, which had within the court a very pleasant half-covered hall. Mr. Gagliuffi treated us with all possible hospitality, and did all in his power to render our stay in the town agreeable.

Digitized by Google

CHAP. VII.

RESIDENCE IN MÚRZUK.

UNFORTUNATELY our stay in Múrzuk seemed likely to become a very long one, as the chiefs from Ghát, who were to take us under their protection, were not yet sent for; the courier with our letters, to which was added a missive from the acting governor, promising perfect security to the chiefs, did not set out till the 8th of May. No doubt, in order to visit Aïr, a country never before trodden by European foot, with any degree of safety, we wanted some powerful protection; but it was very questionable whether any of the chiefs of Ghát could afford us such, while the sending for them expressly to come to Múrzuk to fetch us would, of course, raise their pretensions very high, and in the same degree those of other chiefs whose territory we should enter hereafter. Be this as it may, this mode of procedure having been once adopted, the question arose, whether all three of us should proceed to Ghát; and it was decided, the very next day after our arrival, that the director of the expedition alone (Mr. Richardson) should touch at that place, in order to make, if possible, a treaty with the chiefs in that quarter, while Mr. Overweg and I were to proceed with the caravan by the southern

Digitized by Google

route directly to the well Arikím, and there to await Mr. Richardson.

Providentially, a man had been sent to act as mediator between us and the countries to which we were about to direct our steps. He had been recommended to us in the very strongest terms by Hassan Bashá, the former governor of Fezzán, whom we had frequently seen in Tripoli, and who knew something about the men of influence and authority in Negroland. This man was Mohammed Bóro, who, with the title Serki-n-turáwa, "Lord of the Whites," resided generally in A'gades, but had also a house and many connections in Sókoto, and at present was on his home-journey from a pilgrimage to Mekka. It was a great pity that Mr. Gagliuffi, H. M.'s agent and our host, influenced I know not by whom, greatly underrated the importance of this man, and treated him with very little consideration. He was represented to us as an intriguer who, besides, arrogated to himself much more consequence than he was really entitled to — a man, in short, whose friendship was scarcely worth cultivating, at least not at any sacrifice.

Mohammed Bóro called upon us on the 8th of May at Gagliuffi's house. He was an elderly, respectable-looking man, wearing a green bernús over white under-clothes. He could speak but little Arabic, but received Mr. Gagliuffi's empty and rather ironical assurances, that the whole welfare and success of the expedition were placed in his (Mohammed Bóro's)

Digitized by Google

hands, with a continual strain of "el hamdu lilláhi"s. In his company were his eldest son and another man of Asben. He afterwards sent us some gúro, or kola-nuts, of which he seemed to have a great stock, and which he also sold in the market. Gagliuffi sent him, as an acknowledgment, a very lean sheep, which, with a small loaf of sugar, was all he got from us in Múrzuk. Instead of gaining his friendship, this treatment served only to irritate him, and was productive of some very bad consequences for us. This interesting person will appear in his true character and importance in the course of this narrative.

The appearance of Múrzuk is rather picturesque; but its extreme aridity is felt at once; and this feeling grows stronger on a prolonged residence.* Even in the plantation which surrounds it there are only a few favoured spots where, under the protection of a deeper shade of the date-trees, a few fruit-trees can be cultivated, such as pomegranates, figs, and peaches. Culinary vegetables, including onions, are extremely scarce; milk, except a little from the goats, is of course quite out of the question.

The town lies in a flat hollow, "Hófrah," which is the appropriate native name of the district, but never-

* I will here only remark, that the degree of heat observed here by Captain Lyon, which has astonished and perplexed all scientific men, is not the real state of the atmosphere, but evidently depended upon the peculiar character of the locality where that enterprising and meritorious traveller had placed his thermometer.

Digitized by Google

theless at the considerable elevation of 1495 ft., surrounded by ridges of sand; and in this hollow lies scattered the plantation, without the least symmetry of arrangement or mark of order. In some places it forms a long narrow strip extending to a great distance, in others a detached grove, while on the south-east side of the town the desert approaches close to the walls in a deep inlet. Towards the east a little grove apart forms as it were an advanced post. The densest and finest part of the grove is towards the north, where also are the greatest number of gardens and fields in which wheat, barley, gédheb (or rather kédheb), and a few vegetables, are cultivated with much labour. In the same quarter also the greatest number of cottages are to be found, including huts (large and small) made of palm branches,—the former consisting of several apartments and a small court-yard, the latter having generally only one room of very narrow dimensions.

In the midst of this plantation lies Múrzuk. It is situated so as not to face the cardinal points, but with a deviation from them of thirty degrees, the north side running N. 30° E., S. 30° W., and so on: it is less than two miles in circumference. The walls, built of clay, with round and pointed bastions, but partly in bad repair, have two gates, the largest on the east, and the other on the west side. There is only a very small gate on the north side, and there is none towards the south. This quarter of the town has been greatly contracted by 'Abd el Jelíl, as the re-

Digitized by Google

mains of the old wall of the time of Mukní clearly show; but the town is still much too large for its scanty population, which is said now to amount to 2800, and the greatest part of it, especially in the quarters most distant from the bazar, is thinly inhabited and half in ruins. The characteristic feature of the town, which shows that it has more points of relation with Negroland than with the lands of the Arabs, is the spacious road or "dendal" stretching out from the eastern gate as far as the castle, and making the principal part of the town more airy, but also infinitely more exposed to the heat.

The bazar, of course, is the most frequented part of the town. It lies nearly half-way between the east and west gates, but a little nearer to the former, and affords, with its halls of palm-stems, a very comfortable place for the sellers and buyers. The watch-house at the east end of the bazar, and almost opposite Mr. Gagliuffi's house (from the terrace of which the accompanying view was taken), is ornamented with a portico of six columns, which adds to the neat appearance of this quarter of the town. The kásbah is the same as in Captain Lyon's time, with its immense walls and small apartments; but the outer court has been much improved by the building of a barrack or kishlah, which now forms its northern portion. It is a large quadrangular building, with a spacious esplanade in the interior, around which are arranged the principal apartments. The building is said to be capable of containing 2000 men, though at present

Digitized by Google

Digitized by Google

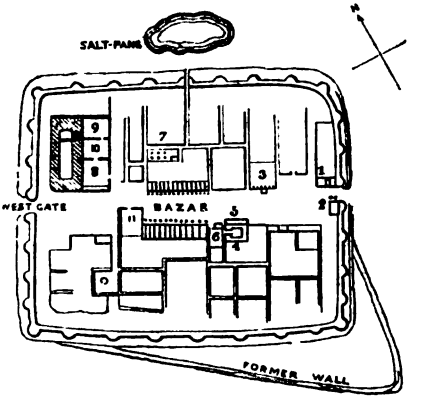
Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

there are but 400 in the garrison, who are well lodged and fed.

The accompanying sketch of a ground-plan will give a tolerably exact idea of the whole character of the town.



1. Custom-house.
2. Guard-house.
3. Watch-house.
4. Mr. Gagliuffi's house.
5. Garden.
6. House of the agent of Bórnu.
7. Mosque.
8. First courtyard of kásbah.
9. Kishlah.
10. Staircase leading to the upper apartments.

With regard to commerce, the condition of Múrzuk is very different from that of Ghadámes. The latter is the residence of wealthy merchants, who embark all their capital in commercial enterprises, and bring home their own merchandise. But Múrzuk is rather the thoroughfare than the seat of a considerable commerce, the whole annual value of imports and exports amounting, in a round sum, to 100,000 Spanish dollars; and the place, therefore, is usually in great

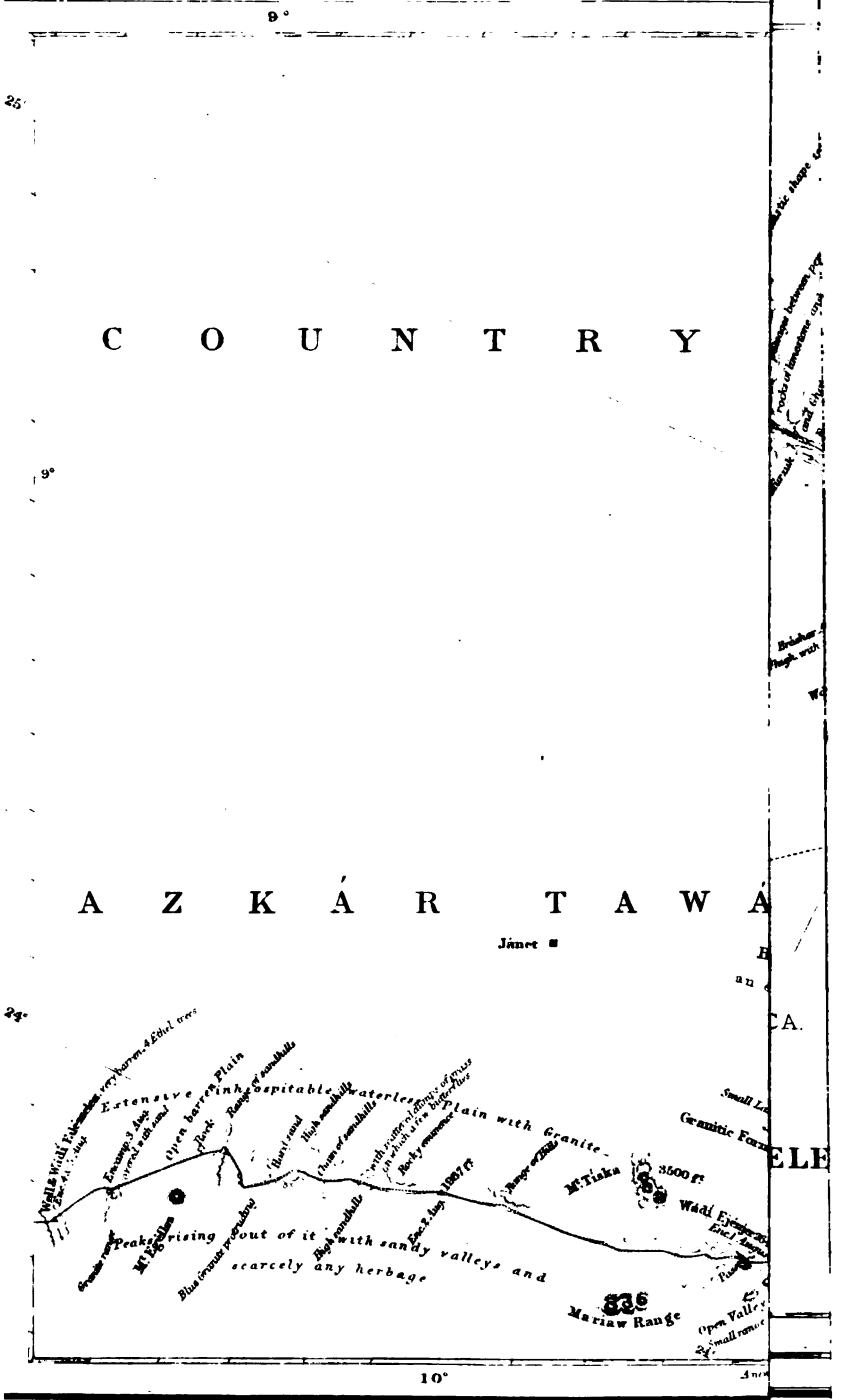
Digitized by Google

want of money, the foreign merchants, when they have sold their merchandise, carrying away its price in specie, — the Mejábera to Jálo, the Tébu to Bílma and Bórnu, the people of Tawát and Ghadámes to their respective homes. Few of the principal merchants of Múrzuk are natives of the place. The western or Sudán route is more favourable to commerce than the route to Bórnu. On the latter the Tawárek are always ready to furnish any number of camels to carry merchandise, and to guarantee their safety, while the road to Bórnu, which is the nearest for Múrzuk, is in such a precarious state, that the merchant who selects it must convey his merchandise on his own camels and at his own risk. As for the routes through Fezzán, the Hotmán, the Zwáya, and the Megésha are the general carriers of the merchandise; while, on the route to Sudán, the conveyance at present is wholly in the hands of the Tinýlkum.

As soon as Gagliuffi learned distinctly the plan of our expedition, he made an agreement with these people to take our things as far as Selúfiet; and they were anxious to be off. After much procrastination, they fixed upon the 6th of June for taking away the merchandise with which we had been provided here. We were to follow on the 12th; but the luggage not being ready at an early hour, our final departure was fixed for the 13th.

Digitized by Google

Digitized by Google



Digitized by Google

CHAP. VIII.

THE DESERT. — TASÁWA. — EXACTIONS OF THE ESCORT. — DELAY AT ELÁWEN.

ACCOMPANIED by Mr. Gagliuffi, the Greek doctor, and the Bin-básha, we left Múrzuk by the western gate. My parting from Mr. Gagliuffi was cordial. He had received us and treated us hospitably, and had shown an earnest desire to further our proceedings, and to secure if possible the success of our expedition; and, if in his commercial transactions with the mission he did not neglect his own advantage, we could not complain, though it would have been infinitely better for us if we had been provided with a more useful sort of merchandise. Thursday, June 13th.

In leaving the town we kept, in general, along the same path by which we had first entered it, and encamped during the hot hours of the day in the scanty shade afforded by the trees of Zerghán, the well close by affording us delicious draughts of cool water, not at all of that brackish insipid taste which is common to the water of Fezzán. We had started in the belief that we should find our luggage in O'm el hammám; but in this place we learned from the poor ragged people who come occasionally hither to take care of the trees, that it was gone on to Tigger-urtín.

Digitized by Google

Not knowing, however, the road to the latter place, we took the path to O'm el hammám, and encamped about seven o'clock in the afternoon a little north of it.

O'm el hammám is a half-decayed and deserted village, built of clay, which is strongly incrusted with salt, the inhabitants at present living entirely in huts made of palm-branches. The plantation being intermixed with a large number of ethel-trees (*Tamarix orientalis*), and interspersed with gardens, exhibited a more varied aspect than is generally the case with these groves; and having pitched our tent near a large ethel-bush, we felt very comfortable, especially as we had the good luck to obtain a few eggs, which, fried with plenty of onions, made a very palatable supper.

Next morning we directed our course to Tigger-urtín, making almost a right angle towards the north, and crossing a desolate plain incrusted with salt, after we had left the fine plantation of O'm el hammám. Having reached the village of our camel-drivers, which consists entirely of huts of palm-branches, we looked long in vain for a tolerable camping-ground, as the strong wind filled the whole air with sand. At length we pitched our tents a few paces south from the well. It was an extremely sultry and oppressive day, and the wind anything but refreshing.

In the afternoon we went to pay our compliments to Mohammed Bóro, who had left Múrzuk several days before us. He informed us that he had consumed all his provisions, and that he would have left to-day

Digitized by Google

for Tasáwa, in order to replenish his stores, if he had not seen us coming. We consoled him with the intimation that we hoped our whole party would be soon ready for starting, and sent him a quantity of dates and corn.

The next day I went roving through the valley, which a little further to the N.W. was much prettier, and had several fine clusters of palm-trees; but the most picturesque object was the old village, built of clay, now entirely in decay, but surrounded by a dense group of fine date-trees. Subjoined is a sketch of it.

At the south-west end of the grove also is a little village, likewise deserted. Here I met a Felláta or Pullo slave, a full-grown man, who, when a young lad,

Digitized by Google

had been carried away from his native home, somewhere about Kazaure, and since then had been moiling and toiling here in this half-deserted valley, which had become his second home. He told me that fever had driven away the old inhabitants of the village long ago, after which the Tinýlkum seem to have taken entire possession of it, though it is remarkable that its name seems rather to belong to the Berber language, its original form being Tiggerodén (ŏdē means the valley), which has been changed into the more general form Tigger-urtín. The whole valley, which makes a turn towards the south-west, is full of ethel-bush, and affords shelter to a number of doves. Groups of palm-trees are scattered about.

June 16th. In the morning I took a walk round the village of the Tinýlkum, which exhibited some lively and interesting scenes. All the men were saying their prayers together upon a sand-hill on the north side of the principal cluster of cottages, while the women were busy in getting ready the provisions for the long journey about to be undertaken by their husbands, and the children were playing among them. About fifty or sixty huts were lying hereabouts, most of them formed into groups; others more detached. Some of them had pointed roofs, while others were flat-roofed; but all of them had a neat and orderly appearance. Besides camels, which constitute their principal wealth, as by means of them they are enabled to undertake those long

Digitized by Google

annual journeys to Sudán, they possess a good many sheep. Two of our camel-drivers, Ibrahím and Slimán, whom I shall have occasion to mention repeatedly, together with their mother and sister, were in possession of a flock of about 200 head, which they were sending to the fine pasture-grounds of Terhén in Wadi Berjúsh. Besides the latter valley, the Tinýlkum also use the valley Táderart as their chief pasture-grounds.

On the E.N.E. side of the village rose a hill about 100 feet high, and affording a fine view over the valley-plain. From its highest summit, where a niche for prayers has been laid out with stones on the ground, it stretches from east to west, and forms a kind of separation in the flat valley, limiting the ethel-tree to its western part, all the sand-hills in the eastern prolongation being covered with palm-bushes, which, from a distance, have the appearance of a thick grove. Descending from this hill northwards, I came to the handsomely-decorated sepulchre of Háj Sálemi, the brother of the sheikh, who resides in Múrzuk, and further on met a party of Tinýlkum *en route* for the wadi, where numbers of them are residing. Another division dwells about Sebhha; but the whole body of the tribe comprises from 350 to 400 families, which are united by the closest bonds, and act as one body — "like meal" (to use their own expression) "falling through the numerous holes of a sieve into one pot." About noon arrived the pilgrim-caravan of the Tawáti,

Digitized by Google

which had been long encamped near Múrzuk, on their way home; it had been this year only 114 persons strong, with 70 muskets, while sometimes it musters as many as 500 persons. Their chief, or sheikh el rákeb, was an intelligent person of the name of ʿAbd el Káder, a native of Timímun, who had been leader of the caravan several times. They encamped at no great distance from us on the open ground.

Being obliged to buy another camel for myself (in order to be able to mount our servant Mohammed el Túnsi on a camel of our own, the Tinýlkum being very particular about their beasts, and not liking to see a man often mounting them), I bought, in the afternoon, a fine tall méheri from Háj Mohammed, for 69 Fezzán riyals or 55 Spanish dollars.

June 17th. I made a longer excursion along the eastern part of the wadi, which here, where it is lower and collects more humidity, is adorned with some beautiful wild groups of palm-trees left quite to themselves; the valley extends towards Wadi Ghodwa, which it joins. Keeping on in that direction, I came to a poor hamlet called Márhhaba inhabited by a few families, who bitterly complained of their poverty. Here was formerly a village built of clay, and a large spacious castle about sixty-five paces square. All is now deserted; and only a small part of the available ground is under culture, forming about six or seven small fields. The same picture is met with all over Fezzán, where the only

Digitized by Google

places exhibiting to the eye some degree of life and prosperity are Sokna and Murzuk. The population of this wide expanse of country falls short of even sixty thousand souls.

The heat of the day had already set in, when I returned to the tents, where I was extremely rejoiced to see the different members of our caravan collecting at last, so as to afford a fair prospect of our soon setting out for unknown and more interesting regions. There had arrived Mohammed el Sfaksi, a man with whom Mr. Gagliuffi had entered into a sort of partnership for a commercial journey to Negroland, and whom he had supplied with a tolerable amount of merchandise; and in the afternoon came the boat. The following day Yusuf Mukní, Mr. Richardson's interpreter, came with the rest of the luggage, so that gradually everything fell into its right place, and nothing was now wanting but the Tawárek chiefs to set our whole body in regular motion. We therefore procured a load of dates from Aghár, and, getting everything ready, roused our spirits for the contemplation of novelties and the encountering of difficulties; for the latter could certainly not be wanting where the former were at hand.

Wednesday, June 19th.

While the greater part of the caravan took the direct road to the well Sháraba, Mr. Overweg and I, with the remainder, chose the road to Tessáwa, or, rather more accurately, Tasáwa; but though our party formed but a small body of people, yet it presented a very animated spectacle.

Digitized by Google

The lazy Arab mode of letting the camels go singly, as they like, straggling about right and left, strains and fatigues the traveller's attention; but his mind is stimulated and nerved to the contemplation of great distances to be traversed when he sees a long line of camels attached one to the other, and led by a man at a steady pace without any halt or interruption. As for myself, riding my own méheri, I was quite at liberty to go before or fall behind, just as the circumstances of the road called for observation, or presented something worthy of attention.

Having passed some tolerably-deep sand-hills accumulated in the wadi, we obtained a sight of an advanced spur of the plantation of Aghár to our left, when the ground became firm, and the country more open. Then, keeping along the southern border of the principal plantation, we passed the village and our former camping-ground, and having left further on some deserted villages and a few scattered huts of palm-leaves, still inhabited, a little on one side, about noon we again entered a sandy region with a few detached palm-groups. Here I observed a specimen of a very rare sort of bifurcated or divided palm-tree (not the dúm, which is generally so) with two distinct tufts hanging down on the opposite sides: this is the only specimen I ever saw. We then passed the village of Tasáwa*, which, with its clay walls and

* This is evidently a Central African name, and appears to belong to the original black population of Fezzán. But it seems

Digitized by Google

towers, looks much more considerable from afar than it appears when viewed from among the deserted houses within it; still it is one of the more wealthy and important places of the country. A little beyond it we encamped on the open sandy ground, when, as our small tent had by mistake gone on in advance, and our large tent was too bulky to be pitched for one night's rest, we contrived a very tolerable airy shade with our carpets.

We had scarcely made ourselves comfortable, when we received the joyful news that Hatíta, with two sons of Sháfo, had just arrived from Ghát, and were about to call on us. Their arrival of course had now become a matter of the utmost importance, as Mr. Richardson had made his mind up not to start without them, though it might have been clear, to every one well acquainted with the state of things in the interior, that their protection could not be the least guarantee for our favourable reception and success in the country of Aïr or Asben, inhabited and governed by an entirely distinct tribe. And, on the other hand, the arrival of these chiefs made our relation to Mohammed Bóro extremely disagreeable, for, after waiting so long for us, he now clearly saw that Mr. Gagliuffi, in declaring that we relied entirely on him for our success, while we were in fact placing ourselves wholly at the disposal of the chiefs of Ghát,

to stand in some sort of relationship to Asáwa, the name of one of the original seats of the Aurághen.

Digitized by Google

was only trifling with him. He therefore flew into a violent passion, threatening openly before the people that he would take care that we should be attacked on the road by his countrymen; and these were not empty threats.

After a hot day followed a very fine evening, with a beautifully-clear moonlight; and cherishing the fervent hope that, with the assistance of the Almighty, I should succeed in my dangerous undertaking, I lay down in the open encampment, and listened with hearty sympathy to the fervent prayers of the Tinýlkum, which in melodious cadence, and accompanied with the sound há, há, sometimes in a voice of thunder, at others in a melancholy unearthly plaint, were well adapted to make a deep impression upon the mind, the tall palm-trees forming majestic groups, and giving a fanciful character to the landscape in the calm moonlight.

It is a remarkable fact that, while the Mohammedan religion in general is manifestly sinking to corruption along the coast, there are ascetic sects rising up in the interior which unite its last zealous followers by a religious band. The particular sect to which belong the Tinýlkum, who in general are Máleki, has been founded by Mohammed el Médani, who established a sort of convent or oratory (zawíya) near Masráta, and endowed it with a certain extent of landed property, from the produce of which he fed many pilgrims. The best feature of this creed is the abolition of the veneration of dead saints, which has

Digitized by Google

sullied in so high a degree the purity of Islám. Mohammed el Médani is said to have died a short time ago; but his son continues the pious establishment.* It is a sort of freemasonry, and promises to make a great many proselytes. I am not one of those who think it a sign of progress when Mohammedans become indifferent to the precepts of their religion, and learn to indulge in drinking and such things; for I have not given up my belief that there is a vital principle in Islám, which has only to be brought out by a reformer, in order to accomplish great things.

In Tasáwa also reside a few Tinýlkum, who, however, have been intimately intermixed with the Arabs, while the others in general keep their blood pure, and do not intermarry with the people of Fezzán.

Having assured ourselves that, owing to the arrival of the Tawárek chiefs, we should have to make some stay here, we determined to pitch our large tent early the next morning, while the chiefs had a long dispute with Mohammed e' Sfaksi, the subject of which I must relate, as it throws some light on the history and the present state of this country. The northern Tawárek, when they occupied the country round Ghát, established a sort of tribute, or gheráma, to be paid by merchants passing through their territory, and on payment of which the trader should be no

* From what Major Burton says in his "Pilgrimage," vol. ii. p. 290., it would appear that Mohammed Ibn 'Abdallah e' Snúsi, which is his full name, is still living.

Digitized by Google

further molested, but enjoy full protection. At that time the Masráta—a section of a very powerful Berber tribe—had made, as we shall see, a colonial settlement in A'gades, and, owing to their great power, commercial activity, and near connection with the Tawárek, were considered wholly exempt from any tribute, while the inhabitants of Tunis, who seem to have excited the jealousy or hostility of the great lords of the desert, were subjected to the highest personal exaction, viz. ten dollars a head. Now Gagliuffi's partner was a native of Sfákes; but having long resided in Masráta, he insisted upon being free from tribute, like the inhabitants of the latter place: but our friends were not to be cheated out of their right, and made him pay as a Tunisian.

Having settled this little business, they came to us. There were Hatíta Inek (the son of) Khóden of the Manghásatangh, Utaeti (the eldest son of Sháfo), a younger son of the latter, and several more. The first, who had enjoyed the friendship of Captain Lyon, behaved throughout like a man well acquainted with Europeans; but Utaeti conducted himself like a strict Tarki, neither showing his face, nor speaking a single word. Hatíta expressed the wish that we should not proceed until he returned from Murzuk, where he assured us he would remain but a very short time; and we engaged to do our best to keep back the camel-drivers, who were but little inclined to stay here long.

In consequence of this state of things, I determined

Digitized by Google

to return to the town, in order to ascertain the terms entered into between the parties; and accordingly, starting at five in the evening, and resting a few hours after midnight in Zerghán, I reached Murzuk on Friday morning at seven o'clock. I found that Mr. Gagliuffi had been very ill during the hot weather of the last few days; but to-day he was fortunately a little better.

Having waited in vain for the chiefs the whole of Saturday, we received a visit from them on Sunday, when they appeared in the finery with which they had been dressed by Mustapha Bey, but would not come to any terms; and it was not till Monday, when they took up their residence in the house belonging formerly to Mukni, but now to the Wakíl of Borno, that they concluded an arrangement. The sum which they then received would have been moderate, had they undertaken to see us safe under the protection of Annur, the chief of the Kél-owí. I urged, with Mr. Gagliuffi, the necessity of having a written copy of the agreement; but to this the chief would not listen, and thus confessed that there was really no distinct contract, as we had been given to understand, to the effect that Utaeti should not leave us till he had committed us to the care of the chief Annur.

This business being concluded, I was in great haste to return to Tasáwa; and starting immediately afterwards, at one o'clock in the afternoon, arrived at our tent a little before midnight. Our tent, indeed,

Digitized by Google

was still there; but all the Tinýlkum (Músa alone excepted), and all our things, were gone on, and Overweg and I were obliged to follow the next day without waiting for Mr. Richardson.

Accordingly, on the 25th of June we left Tasáwa, and after having crossed some sand-hills, entered upon harder soil, with ethel-bushes crowning the little hills, —the whole scene making the impression that a considerable current of water had at one period flowed along here and carried away the soil, which had once extended to the top of the hills. The whole district, which is a narrow and very long strip of land, affording a little herbage for cattle and sheep, bears the name of Wadi Aberjúsh, or Berjúsh, and soon exhibits a more pleasant character; the encircling borders increase a little in height, while the sand ceases and a great deal of herbage begins to cover the soil. But after about another hour's march, we entered upon pebbly ground like that of the Hammáda, and continued descending through a bare country till we reached the well Sháraba, where we encamped a little to the north, near a talha-bush. It is an open well, only three feet below the surface of the ground, which here forms a very remarkable hollow, almost six hundred feet below the level of Murzuk, but nevertheless contains water only for two or three months in the year. It is, however, evident that in case of heavy rains a large pond or lake must be temporarily formed here by the torrent, which, sweeping along Wadi Berjúsh, finds no outlet.

Digitized by Google

Towards evening the locality was enlivened for a short time by a small slave-caravan, led by Mohammed Trumba or 'Akerút, an active, energetic man, whom I met several times in the course of my travels, and incurred some obligation towards him, as it was he who, on my setting out from Zinder to Timbúktu in the beginning of 1853, brought me a supply of one thousand dollars, without which I could scarcely have succeeded in my undertaking. He had come in only sixty-five days from Zinder, and thirty-three from Asben, having been obliged to pursue his journey as fast as possible, because, owing to the expedition of the Kél-owí against the Welád Slimán, provisions were very scarce in Asben. He estimated the number of fighting men who had gone on that expedition at seven thousand, and stated that the Tawárek were acting in concert with the Dáza, a tribe of Tébu, whose real name is Búlgudá. He stated that E' Núr (or Annur, as the name is pronounced), the chief of the Kél-owí, was at present in Tasáwa (that is to say, the town of that name on the borders of Negroland), but would soon return to Asben. He confirmed the report of plenty of rain having fallen in the desert, in consequence of which the wells were full; but he begged me to beware of the cold during the nights, which he represented as very intense. He had twenty-three female slaves with him and only five camels, and hastened on to Tasáwa, in order to obtain dates for his famished people.

Digitized by Google

Wednesday, June 26th. Owing to the camels having strayed, it was very late when we left our encampment, and entered a sort of flat valley, from which we ascended to a higher level. From this we obtained a distant glance, towards the W.S.W., of the ruins of a fortress called Kasr Shára ba, the history of which, as it is connected with the struggles of yore between the Tebu and the inhabitants of Fezzán, would be full of interest, if it could be made out distinctly. Towards noon the country wore a more genial aspect, being adorned with several groups of palm-trees. We had to go round a rather steep hill, about 350 feet high, from the summit of which I obtained an interesting view over the desert. The whole country presented a very irregular structure, and scarcely allowed the continuous line of the Wadi Berjúsh to be traced by the eye, hills of considerable height and black pebbly tracts succeeding each other. Over such a desert we continued our march until, late in the afternoon, we reached a spot where the sight of a true wadi, full of herbage and bordered by a strip of talha-trees, gladdened our hearts, and we encamped. It was a pleasant open ground; and the night being cool and refreshing, we felt very much invigorated when we rose the next morning to continue our march.

The talha-trees continued; but the herbage was principally limited to resú, an herb which has a very strong taste, and is not relished by camels for any length of time. The green strip took an irregular, winding course, sometimes approaching the sand-hills

Digitized by Google

which we had always on our left at a certain distance, sometimes keeping more to our right; and Músa, our grave but cheerful camel-driver, dwelt in terms of the highest praise on the great superiority of this wadi, which he said is joined by as many as a hundred smaller branches. It evidently forms the natural highroad between Fezzán and the western desert, and about a month ago must have exhibited a more varied aspect, enlivened as it then was by a considerable torrent sweeping along it. In the afternoon we saw several spots where the eddying stream had formed itself a bed about five feet deep, and had turned up the ground all around; the crust of mire which covered the bed of the torrent had not yet dried. We encamped on a pleasant spot called Hamáwa, without pitching our tents, so delighted were we to enjoy the fresh air of the desert. Here we were joined by a man from Tasáwa, who wanted to seize a debtor, who had attached himself to Bóro's party in order to make his escape into Sudán—a practice very common with the people of Fezzán.

By repeated measuring with our chain, we had found that, on tolerably even ground, our ordinary rate as the Tawárek travel was half an English geographical mile in thirteen minutes. It is the general custom of these people, who do not allow their camels to feed on the march, to leave them the whole night on the pasture, and not to fetch them till morning, for which reason they never start very early, and often at a rather late hour.

Digitized by Google

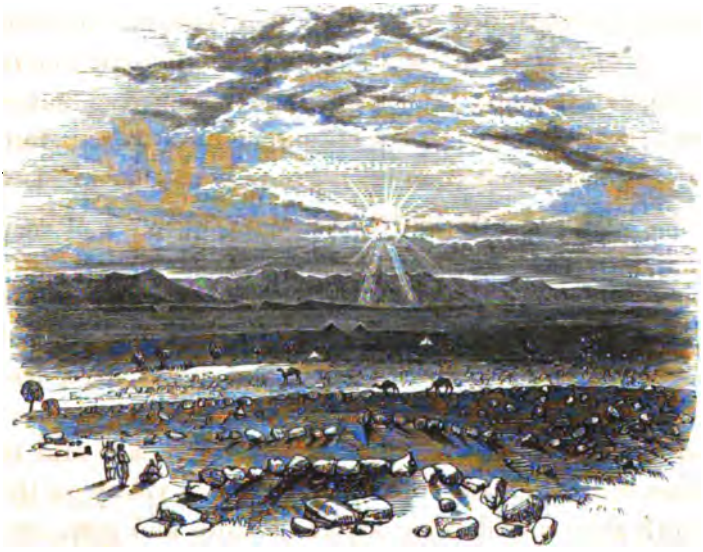
Friday, June 28th. About an hour after we had begun our march along the line of green herbage, we came to a temporary well called Ahitsa*, containing very fine rain-water, but only for a period of about two months in the year. Having filled two of our water-skins, we continued our march, and soon, to our great joy, got sight of two white tents belonging the one to Mohammed Bóro, the other to Mohammed e' Sfaksi, and pointing out to us the encampment of the caravan. It had been pitched on open ground, in the midst of the strip of green herbage, and surrounded with a rich border of talha-trees. The place offered good pasture for the camels; and a small encampment of other Tinýlkum not belonging to our caravan, but merely pasturing their camels and goats here, had been formed near the trees. The whole presented an animated picture. Our camel-drivers are said to possess, in the sand-hills bordering this valley on the south side, considerable stores of dates and corn, and to have taken from thence their supplies for the road. The whole character of this landscape appeared to me so peculiar that, the following morning before we started, I made a sketch of it from the elevated stony ground to the north of the channel, which here exhibited evident traces of a small waterfall formed by the heavy rains. Stones had been laid here in the form

* The commencing vowel-sound "a" is generally inaudible, at least by a strange ear, if the word be not very distinctly spoken; but nevertheless it is characteristic of these Tawárek names.

Digitized by Google

of a circle, as a place of prayer. The whole valley was about four miles broad; the locality is called Tesémmak.

When we started next morning, we formed a



tolerably large party, with sixty-two camels, which were arranged in four strings, one of which consisted of thirty-three animals, each fastened to the tail of the preceding one. The valley was enlivened by a small herd of gazelles, which Overweg and I tried for a moment to pursue. Having passed a well called Tafiyúk, at a place where the sand-hills jut out into the valley, we encamped about half an hour beyond, near another well containing rain-water for a short time of the year, and called Em-éneza. Two branches of the wadi unite here; and distinct

Digitized by Google

traces of the great force of the last torrent remained in the broken condition of the ground.

Here we remained encamped for the two following days, in order to allow Mr. Richardson and the Azkár chiefs to come up. I spent the time sometimes writing and studying, at others roving about or musing while seated on some elevated rocks at the border of the rising ground. Músa was our constant visitor, and gave us all the information required, though he was not very intelligent. There had been some small differences between us and our camel-drivers, who, though in other respects not uncouth or uncivil, had, from religious principles, sometimes assumed a rather hostile position towards us. We now effected a general reconciliation; and there was every reason to believe that we should go on well with them.

Tuesday, July 2nd. Being informed that our companions were near, we moved on a little, and at length got out of the eternal Wadi Aberjúsh, with all its little side-branches, which are divided from the main wadi by a gently rising ground covered with black pebbles. Then after a little we reached the Wadi Eláwen, forming a broad depression running from the north, where it is joined by several branch channels descending from the plateau towards the sand-hills on the south, and encamped on its western side, between tall sebót shooting up from the sandy ground, and near some fine talha-trees. We soon discovered, to our great delight, that only two hundred paces above our encampment

Digitized by Google

the floods, descending from the higher ground in two large branches, and carrying down with them bushes and brushwood in abundance, had formed a pond at present about 100 feet long and 50 feet broad, which contributed greatly to enliven the district. All the world was bathing and playing about the water; and flights of thirsty birds, of the kinds *Numida* and *Pterocles*, were hovering about, watching a favourable moment to come in for their share. Everywhere in the bottom of the valley there was water at a little depth; and we obtained excellent potations from a well dug by our people close below our tents.

About five o'clock in the afternoon we were at length joined by Mr. Richardson and the chiefs of the Azkár; but the unsatisfactory way in which the business had been concluded with these chiefs in Murzuk, led to a break up sooner even than I had suspected. The next evening Hatíta summoned us to a divan, and declared distinctly that he required a month's time to make the necessary preparations for the journey to Aïr. Hence it would be necessary for us to separate from the caravan, and, taking our luggage with us to Ghát, to hire or buy other camels there. In reply to this unjust and absurd demand, we declared that we had no other choice but to follow the direct Sudán road in the company of the caravan, and that it was our firm intention at any rate not to lose more than seven days in Ghát. Hatíta having left us rather dissatisfied at our decision, our servants, who would gladly have idled away one or two months

Digitized by Google

in Ghát as they had done in Murzuk, insolently told us that we were very much mistaken in thinking that the road to Aïr was in any degree open to us, for it would first be necessary to send a courier to ask the permission of the chiefs of that country to enter it, and we must wait for the answer.

While remaining firm in our resolution, we of course consented to go to Ghát, and tried at the same time to come to some final arrangement with our camel-drivers, promising them a small allowance for every day they should wait for us. They at length promised to spend ten days on the way to Arikím, a well three days' march south from Ghát, where they would wait six days, and then go on directly to Aïr. Attacking the old chief, therefore, on his weakest side, we sent him word the next morning, that, as we had but little money with us, he would not succeed in getting anything of value from us, if he should try to keep us in Ghát for any length of time; and I insisted, with Yusuf Mukni, upon the dishonesty of the chief's conduct, in trying to make an entirely new bargain after he had got all he demanded. His answer was satisfactory; and with the fervent hope that we should not be baffled in our attempt to discover new regions and new tribes of men, we left the further development of the affair to time.

While these disputes were going on, I employed my leisure hours in roving about our encampment, in different directions, up and down the valley. The eastern of the two branches, which by their junction

Digitized by Google

form the valley, was peculiarly rich in herbage, and commanded by a hill starting up from the plateau, which afforded a very interesting view around, though this was almost surpassed by the prospect from a mound a little to the W.S.W. of our tent. The lower part of the valley was more diversified by numerous branches, which joined it on the S.E. side. One of these, which was bordered by high ridges of sandstone, was evidently a favourite play-ground of the gazelles, the fresh footmarks of which chequered its sandy bottom like a net. Pursuing this direction, I approached the sand-hills which form the southern border of this whole district.

Fatigued by my long walk, I was the more able in the evening to do full justice to our supper, which was diversified by a variety of birds that had been shot in the course of the day near the pond.

Digitized by Google

CHAP IX.

SINGULAR SCULPTURES IN THE DESERT. — THE MOUNTAIN-PASS.

June 5th. We had to separate from the Tinýlkum, and from our luggage, without having any certainty as to where and when we might overtake them. The chiefs of Ghát, too, had started in advance. The country had been rising all the way from Wadi Sháraba, which seems to form the lowest point in this whole region; and we ascended to-day very considerably. Pushing on in advance of our little troop, and passing a small caravan, which was laden with provisions and merchandise belonging to the pilgrim-caravan of the Tawáti, I soon came up with Hatíta and his companions. They were civil and kind; but the old friend of the English, who had an eye to a new marriage with some pretty Amóshagh girl some forty or fifty years younger than himself, gave me sundry expressive hints that I should spare him something of my outfit, — either a pair of pistols, or a carpet, or a bernús, or any other little article. My refusal in nowise rendered him uncivil. While he was riding by my side, I took the opportunity of making a slight sketch of him,—his English gun, the gift of some previous traveller, forming a striking contrast to his large shield of antelope-hide, orna-

Digitized by Google

mented with a cross. Having crossed another valley of some extent, we descended into Wadi

Elghom-udé (the Valley of the Camel), which, richly clothed with herbage, forms an inlet in the stony plateau from north to south, and has a very cheerful aspect. The encampment, spread over a great extent of ground, formed quite an ethnographical museum, comprising as it did six distinct small caravan-troops from different parts of Africa, and even of Europe.

A splendid morning, cool and fresh. We were happy to meet a small caravan coming from Sudán, which brought us some important pieces of news: first, that they had come to Ghát in the company of five men belonging to the family of A'n-nur (the chief of the Kél-owí), who, after a short stay, would return to their country; and secondly, that the expedition of the Kél-owí had returned from Kánem, after having totally annihilated the Welád Slimán. They brought with them seventeen slaves, among whom were fifteen females, one with a

Saturday, June 6th.

Digitized by Google

very engaging countenance. After less than three miles' march, our companions looked about in the Wadi Telísaghé for a camping-ground. The valley proved of more than ordinary interest. It was hemmed in by steep cliffs of rock, and adorned with some fine talha-trees. With no great reluctance we followed the Tawárek chiefs, who kept along its steep western border, and at length chose the camping-ground at a spot where a western branch joins the principal wadi. Scarcely had we pitched our tents, when we became aware that the valley contained some remarkable sculptures deserving our particular attention.

The spot where we had pitched our tents afforded a very favourable locality for commemorating any interesting events; and the sandstone blocks which studded it were covered with drawings representing various subjects, more or less in a state of preservation. With no pretensions to be regarded as finished sculptures, they are made with a firm and steady hand, well accustomed to such work, and, being cut to a great depth, bear a totally different character from what is generally met with in these tracts.

The most interesting sculpture represented the following subject, the description of which I am unfortunately able at present to accompany with only an imperfect woodcut, as the drawing which I made of it on the spot was forwarded by me to England to Mr. Birch, the celebrated Egyptian archæologist, and seems to have been mislaid.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Drawn by J. M. Bernatz, from a Sketch by Dr Barth

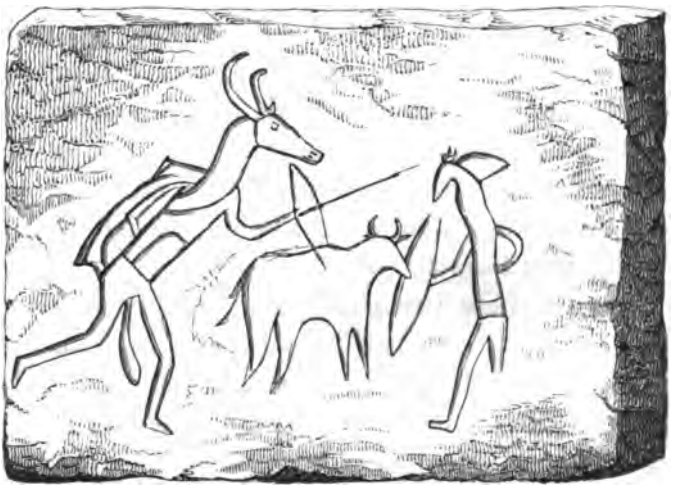
M & N. Hanhart, lith et Imp.

TEDDAGHE

Digitized by Google

Digitized by Google

The sculpture represents a group of three individuals of the following character and arrangement: —



To the left is seen a tall human figure, with the head of a peculiar kind of bull, with long horns turned forward and broken at the point; instead of the right arm he has a peculiar organ terminating like an oar, while in his left hand he carries an arrow and a bow — at least such is the appearance, though it might be mistaken for a shield: between his legs a long tail is seen hanging down from his slender body. The posture of this figure is bent forward, and all its movements are well represented. Opposite to this curious individual is another one of not less remarkable character, but of smaller proportions, entirely human as far up as the shoulders, while the head is that of an animal which reminds us of the Egyptian

Digitized by Google

ibis, without being identical with it. The small pointed head is furnished with three ears, or with a pair of ears and some other excrescence, and beyond with a sort of hood (which, more than any other particular, recalls the idea of Egyptian art), but it is not furrowed; over the fore part of the head is a round line representing some ornament, or perhaps the basilisc. This figure likewise has a bow in its right hand, but, as it would seem, no arrow, while the left hand is turned away from the body.

Between these two half-human figures, which are in a hostile attitude, is a bullock, small in proportion to the adjacent lineaments of the human figure, but chiselled with the same care and the same skilful hand, with the only exception that the feet are omitted, the legs terminating in points, a defect which I shall have occasion to notice also in another sculpture. There is another peculiarity about this figure, the upper part of the bull, by some accident, having been hollowed out, while in general all the inner part between the deeply-chiselled outlines of these sculptures is left in high relief. The animal is turned with its back towards the figure on the right, whose bow it seems about to break. The block on which it was sculptured was about four feet in breadth and three in height. It was lying loose on the top of the cliff.

No barbarian could have graven the lines with such astonishing firmness, and given to all the figures the light, natural shape which they exhibit. The Romans, who had firmly established their dominion

Digitized by Google

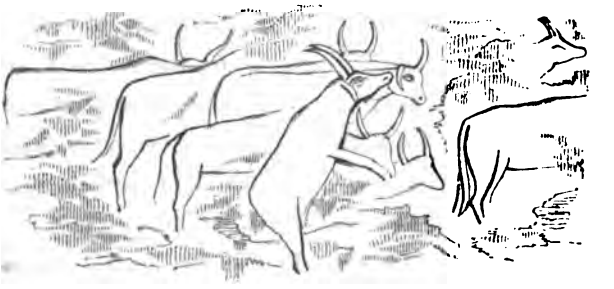
as far as Garama, or Jerma, might easily have sent emissaries to this point and even further; but the sculptures have nothing in them of a Roman character. Some few particulars call to mind the Egyptian sculptures. But on the whole it seems to be a representation of a subject taken from the native mythology, executed by some one who had been in intimate relation with the more advanced people on the coast, perhaps with the Carthaginians. Be this as it may, it is scarcely doubtful that the subject represents two divinities disputing over a sacrifice, and that the figure at the left is intended for the victor.

On the cliff itself there is another sculpture on a large block which, now that the western end is broken off, is about twelve feet long and five feet high. The surface of the block is quite smooth, protected as it has been, in some degree, by the block above, which projects considerably; nevertheless the sculpture has suffered a good deal. It bears testimony to a state of life very different from that which we are accustomed to see now in these regions, and illustrates and confirms Saint Augustine's * statement, that the ancient kings of this country made use of bulls for their conveyance. It represents a dense group of oxen in a great variety of positions, but all moving towards the right, where probably, on the end of the stone which is now

* Augustin. Op. vol. xvi. p. 526. ed Bassan.:—"Garamantum regibus tauri placuerunt."

Digitized by Google

broken off, the pond or well was represented from which the beasts were to be watered. Some of these bulls are admirably executed, and with a fidelity which can scarcely be accounted for, unless we suppose that the artist had before his eyes the animals which he chiselled. My sketch gives only a faint idea of the design, which is really beautiful. The only defect, as I have already remarked above, is in the feet, which, from some reason or other, have been negligently treated.

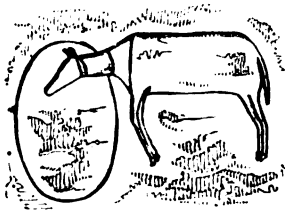


If we consider that the sculpture described is close to a watering place on the high road to Central Africa, we are reduced to the conjecture, that at that time cattle were not only common in this region, but even that they were the common beasts of burden instead of the camel, which we here look for in vain. Not only has the camel no place among these sculptures, but even among the rude outlines which at a much later period have been made on the blocks around, representing buffaloes, ostriches, and another kind of birds, there are no camels; and it is a well-

Digitized by Google

known fact that the camel was introduced into the western part of Northern Africa at a much later period.*

There was a similar group on another block of this interesting cliff, but too much effaced to allow the particulars to be distinguished; but the figure of an ass among the oxen was quite clear, as well as that of a horse, which was, however, ill-drawn. Not far off, Overweg found another sculptured stone representing, as the annexed sketch shows, an ox jumping through or falling into a ring or hoop, which I should suppose to have an allegorical meaning, or to represent a sacrifice, rather than, as Mr. Richardson thought, to represent any games of the circus. There was a circle regularly laid with large blocks of rock, at the south-western slope of the cliff: these, I should suspect, belong to the same period as the sculptures before mentioned.



* See my Wanderings along the Shore of the Mediterranean, vol. i. p. 5. ff.

It is, however, to be remarked, that even now, when the quantity of water all over the ancient world has certainly decreased a great deal, oxen are sometimes used on this Sudán road by way of Ghát soon after the rains. I have been assured that in 1847 or 1848 the well-known Tebu Háj Abérma travelled with oxen from Kanó as far as Ghát, about the time of the 'Aíd el kebír,—that is to say, in the month of December,—the oxen being watered every second day.

Digitized by Google

To a later period belong innumerable inscriptions in Tefínagh, with which the cliffs on the other side of the valley and overhanging the waterpond are covered. These are mere scribblings, and are interesting merely as they serve to render evident, by contrast, the superior merit and age of the adjacent sculptures. It appeared to me remarkable, that on this side, where the water now principally collects, not a single drawing should be seen; and I formed the conclusion that in more ancient times the water collected on the other side.

The valley is formed by the junction of two branches coming from the north, of which the western is the more considerable, being joined by some smaller wadis. Just at the place of our encampment it changed its direction, and extended from W. to E., having run in its upper course from N.W. to S.E. After the junction, the valley runs from N. to S., and loses for a moment almost the character of a wadi, while running over pebbly ground; but it soon becomes once more well-bordered and adorned with fine groups of talha-trees, and in some places exhibits a river-bed eight feet deep, and still wet. Near a shepherd's cave there was a very luxuriant tree, under whose shade I lay down. Towards evening the pilgrim-caravan of Háj 'Abd el Káder, which had delayed so long in the wadi, arrived. The whole valley resounded with the cries of the men and their camels, who were all eagerly pressing towards the pond at the foot of the steep cliffs.

Digitized by Google

Fortunately we had already laid in a supply of water; else we should not have been able to obtain any fit to drink.

Owing to the camels having strayed to a great distance, we started at a late hour, still leaving the Tawárek chiefs behind, who wanted to settle some business with the Tawáti, and for this purpose had changed their dirty travelling-dress for showy caftans and bernúses. We ascended the higher level, and continued along it, crossing some small beds of watercourses overgrown with herbage, till, after a little more than four miles, we had to descend into a deep and wild ravine which led us to a vale. Having again ascended, we then came to the wide and regular valley called Erazar-n-Hágarné, bordered by steep cliffs from 150 to 200 feet high, and richly clothed with herbage. Following the windings of this large wadi, which evidently has received its name from the circumstance that the Hogár or Hágara pasture their camels chiefly hereabouts, we reached the point where it is joined by the valley called A'man sémmedné, and encamped near a fine talha-tree in order to allow Hatíta to come up. This valley has its name from the cold water which at times descends from the plateau in floods, of which the deeply-worn channel bears evident traces; it is joined at this place by an important branch-valley and several smaller ravines. Sunday, July 7th.

When the heat of the sun began to decline, I took a walk through the valley; and being attracted by

Digitized by Google

a circle laid out very regularly with large slabs like the opening of a well, I began to ascend the steep cliffs opposite the mouth of the valley of A'man sém-medné, rising to a height of about 500 feet, and which, as I clearly saw, had been repeatedly ascended. The cliffs are here, as is usual in this formation, broken into regular strata; and steep flat blocks standing upright give them an imposing appearance. My search here, however, led only to the discovery of the well-chiselled form of a single bullock, in exactly the same style as that in Wadi Telísaghé, though it had suffered a little from its exposed situation; but the whole appearance of the locality shows that in former times it contained more of this kind. On the plain above the cliffs is another circle regularly laid out, and, like the many circles seen in Cyrenaica and in other parts of Northern Africa, evidently connected with the religious rites of the ancient inhabitants of these regions. Quartz pebbles were scattered about this part of the valley.

Our people meanwhile had been busy laying in provision of dry herbage for the next marches, during which we were told our camels would scarcely find anything to feed upon; and our Tawárek friends, when they at length arrived for their supper, did the same.

Monday, July 8th. The caravan of the Tawáti having passed by our encampment at an early hour, we followed betimes, having an interesting day's march before us. For the first three miles we

Digitized by Google

still kept along the large valley, into which masses of sand had been driven down from the plateau by the strong east winds: further on it became dry and bare. To this succeeded an irregular knot of hollows and plains between the sides of the plateau, which in some places formed imposing promontories and detached buttresses, all on one and the same level. We then began to ascend along a sort of broad valley, which gradually assumed a regular shape, and bore the name of Tísi. The slope of the plateau was shaped into regular strata, the uppermost of which form steep precipices like the walls of a castle; the lower ones slope down more gradually. Here we discovered ahead of us, at the foot of the southern slope, the encampment of the pilgrim-caravan, who were resting during the heat of the day. We continued our march, always ascending, till a little after noon we reached the edge of the pass, a perfect watershed, of more than 2000 feet elevation, descending more gradually towards the east as far as the well of Shára ba, while towards the west it formed a steep precipice, passable only along a most interesting gully cut into it by the water towards the Valley of Ghát. The higher level, which rises above the pass about 300 feet, seems to be considerably depressed in this place, where it collects large floods of water, such as could alone cut the remarkably wild passage through the sandstone cliffs which we were about to descend: it is called Ralle.

The first part of it was more rough than wild, and

Digitized by Google

the cliffs of the sandstone rather rugged and split than precipitous and grand; but after half an hour's descent it bore evident traces of the waters that descend from the heights, and which being here collected into one mighty stream, with enormous power, force their way down through a narrow channel. The defile was here encompassed by rocky walls about a hundred feet high, half of which consisted of sandstone, while the other half was formed by a thick deposit of marl; and a little further down it was not more than six feet wide, and the floor and the walls were as smooth as if they had been cut by the hand of man; but the course of the defile was rather winding and not at all in a straight line, forming altogether a pass easily to be defended by a very small power, and affording the Tawárek a stronghold against any designs of conquest on the side of the Turks, although it does not form the frontier, but is regarded as entirely belonging to Fezzán. At the narrowest point Tawárek, as well as Arab travellers had recorded their names.

Where the channel began to widen, there were some curious narrow gaps or crevices on both sides, the one to the right, with its smooth rounded surface, bearing a great similarity to the famous Ear of Dionysius in Syracuse. The walls contained strata of chalk and ironstone; and Overweg found here some interesting petrifactions. The crevice to the left was less deep, and rather resembled a cell or chamber.

Having here waited some time for the boat to

Digitized by Google

come up, we started together, but had still to get through two more narrow passes of the wadi, and at four o'clock in the afternoon entered another very narrow defile, the steep cliffs forming it being covered with inscriptions. At length, after a descent of altogether four hours, we emerged into the open plain some 600 feet below, and had a wide view of the high precipitous cliffs of the plateau, stretching out in several buttresses into the plain, which is interrupted only by detached hills. Amongst these was a rather remarkable one upon a terrace-like base, and opening with three caverns towards the roadside. Ascending the terrace, I found the westernmost of the caverns vaulted, as if by art, in the shape of a large niche, but it was a little filled with sand; I found, however, no inscriptions nor anything but four round holes, about nine inches in diameter, hollowed out in a slab on the terrace in front of the cavern. Beyond this hill, where Hatíta told us that he had once passed the heat of the day with 'Abd Allah (Clapperton) and the tabíb (Oudney), the country is quite open towards the north. About sunset we encamped in the deep Erazar-n-Tése; there were a few talha-trees and some herbage.

The following day our route lay over the dreary plain, where nothing but the varied form of the rocky buttresses projecting from the plateau into the plain interrupted the monotony of the prospect. Near the slope the country seems a little less desolate; and

Digitized by Google

the valley Támelelt, which extends between two of the promontories, has even a great reputation among the natives. In the afternoon we entered a sandy region, when we began to ascend gradually till we reached the summit of the sand-hills. We then continued on the higher level, where chalk protruded to the surface. After a long march we encamped on stony ground, covered only with a scanty growth of sebót.

On the 10th we descended a good deal from this higher ground. At first the descent was gradual; but beyond the valley In-kássewa, which running through high rocky ground is not so poor in herbage, we descended about two hundred feet by steep terraces, having before us the peculiarly serrated crest of the Akakús, and in front of it some lower offshoots covered with sand. The bottom of the plain was a broad and entirely naked level with hard calcareous soil, surrounded by irregular half-decayed hilly ridges. It forms the boundary between Fezzán and the country of the Hogár. The character of the country underwent no change till we reached the valley Telíga, where, at an early hour in the afternoon, we encamped near a group of talha-trees, not far from the well, and remained for the next two days at an elevation of 1435 feet.

The valley is very shallow, now and then interrupted by some sand-hills and adorned with some fine specimens of the ethel-tree, while broad strips of herbage cover the more favoured spots. It runs

Digitized by Google

N. W., nearly parallel with the range of the Akakús, which remained at a distance of three miles. It joins the valley Llághlaghén, which again unites with the Titábtarén; and this valley runs towards a favoured spot called Sérdales, which we were unfortunately prevented from visiting, as Hatíta thought we should be annoyed by the begging propensities of the people. Copious springs, from which the whole locality takes the name of el Awenát, irrigate and fertilize the soil, and support a village of about the same size as Tigger-odé, inhabited by about a hundred families, while in the gardens corn, melons, and ghédeb are produced in tolerable quantity. The water of the springs is said to be warm. We saw a party of Hágara from that place, who called on our friends; they were fine men and neatly dressed.

The water of our well was not very good; from being at first discoloured, it gradually acquired a taste like that of ink, and when boiled with tea became entirely black. Late in the evening our best and most steady servant, Mohammed from Gatrón, was wounded, but whether stung by a scorpion or bitten by a snake he knew not, and was much alarmed. We applied spirits of hartshorn to the wound; but he was very ill for the next twenty-four hours, and totally disabled, so that we were obliged to bind him on the camel during the next day's march.

Saturday, July 13th.

There had been much talk for some days to the effect that we travellers, to-

Digitized by Google

gether with Hatíta, should take the nearer, but more difficult, road to Ghát across the range, while our luggage should go by the longer, but smoother, road round the mountains; but it was at length decided that we should all go by the longer road, and none but the Sfaksi, who was anxious to overtake the caravan as soon as possible, took the more difficult path, which, for geological observations, might have proved the more interesting. Going sometimes on pebbly, at others on sandy ground, after five miles we reached the shallow valley, Ilághlaghén, running from east to west, and handsomely overgrown with bushes; and after another stretch of about the same length, we entered the range of mountains, consisting of remarkably cragged and scarred rocks, with many narrow defiles. Altogether it presented a very curious spectacle.

When the rocks assumed a smoother appearance, we suddenly descended into a deep ravine, which, at the first glance, appeared to be of a volcanic nature; but, on closer inspection, all the black rocks composing these dismal-looking cliffs, proved to consist of sandstone, blackened by the influence of the atmosphere: further on it was disposed in regular strata very much like slate. The western and highest part of the range seems to consist of clay-slate. The valley changed its character in some degree after its junction with a side-valley called Tipérkum, which bears distinct marks of great floods occasionally descending along its channel from the mountains.

Digitized by Google

Here we collected some firewood, as we were told that further on we should find none, and then entered a defile or glen with an ascent of about a hundred feet above the bottom of the valley. Beyond this the scene grew more open, and irregular plains, interrupted by steep buttresses, succeeded each other.

At half-past four o'clock in the afternoon we had gradually begun to change our direction from N.W. by W. to S. The valley was bordered by a deep chasm and craggy mountain to the right, and a range of grotesque promontories towards the left, the slope of which was broken into a variety of terraces, with several cones rising from them. At length turning round the edge of the mountain-range, we entered the broad valley of Tánesóf, having before us the isolated and castellated crest of mount I'dinen, or Kasr Jenún, and on our left the long range of the Akakús, beautifully illuminated by the setting sun, and forming a sort of relief in various colours, the highest precipitous crest, with its castles and towers, being white, while the lower slope, which was more gradual and rugged, disclosed regular strata of red marl. Towards the west the valley, about five miles broad, was bordered by sand-hills, whence the sand was carried by the wind over its whole surface. We ourselves encamped at length on sandy soil without the least herbage, while at the distance of about two miles a strip of green was seen running along the valley.

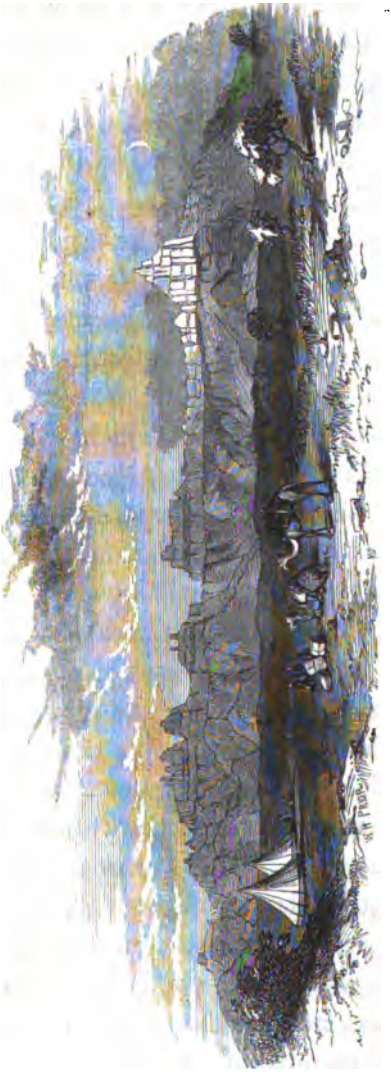
Digitized by Google

Starting at an early hour the next day, we kept along the broad barren valley straight for the Enchanted Castle, which the fanciful reports of our companions had invested with great interest. Notwithstanding, or perhaps in consequence of, the warnings of the Tawárek not to risk our lives in so irreligious and perilous an undertaking as a visit to this dwelling of the demons, I made up my mind to visit it, convinced as I was that it was an ancient place of worship, and that it might probably contain some curious sculptures or inscriptions. Just at noon the naked bottom of the valley began to be covered with a little herbage, when, after another mile, beyond a depression in the ground which had evidently at one time formed a considerable waterpond, talha-trees and ethel-bushes broke the monotony of the landscape, while between the sand-hills on our right a broad strip of green was seen, coming from the westernmost corner of the I'dinen. Keeping still on for about five miles, we encamped in the midst of a shallow concavity of circular shape, surrounded by herbage, and near a large mound crowned by an ethel-tree. At some distance S. E. we had the well Táhala, the water of which proved very good.

As it was too late to visit the I'dinen to-day, I sat down in the shade of a fine talha, and made the subjoined sketch of it.

In the evening we received a visit from two men belonging to a caravan laden with merchandise of Ghadamsíyin (people of Ghadámes), which was said

Digitized by Google



SKETCH OF THE I'DINEN.

to have come, by the direct road through the wadi, in thirty days from Tripoli.

Digitized by Google

Monday, July 15th. This was a *dies ater* for me. Overweg and I had determined to start early in the morning for the remarkable mountain; but we had not been able to obtain from the Tawárek a guide to conduct us from thence to the next well, whither the caravan was to proceed by the direct road. Hatíta and Utaeti having again resisted all our solicitations for a guide, I at length, determined as I was to visit the mountain at any cost, started off in the confidence of being able to make out the well in the direction indicated to me. By ill-luck, our provision of zummíta (a cool and refreshing paste on which we were accustomed to breakfast) was exhausted the day before, so that I was obliged to take with me dry biscuit and dates, the worst possible food in the desert when water is scarce.

But as yet I needed no stimulus, and vigorously pushed my way through the sand-hills, which afforded no very pleasant passage. I then entered a wide, bare, desolate-looking plain, covered with black pebbles, from which arose a few black mounds. Here I crossed the beginning of a *fiumara* richly overgrown with herbage, which wound along through the sand-hills towards the large valley-plain. It was the abode of a beautiful pair of maraiya (*Antelope Soemmeringii*), which, probably anxious for their young ones, did not make off when roused by my approach, but stopped at a short distance, gazing at me and wagging their tails. Pursuing my way over the pebbly ground, which gradually rose till it

Digitized by Google

was broken up by a considerable ravine descending from the western part of the mount, I disturbed another party of three antelopes, which were quietly lying down under the cover of some large blocks. At last I began to feel fatigued from walking over the sharp-pointed pebbles, as the distance proved to be greater than I had originally imagined; and I did not seem to have got much nearer to the foot of the Enchanted Mountain. In fact it proved that the crest of the mount formed a sort of horseshoe, so that its middle part, for which I had been steering all the time, in order to gain a depression which seemed to afford an easy ascent, was by far the remotest. I therefore changed my course and turned more eastward, but only met with more annoyance, for, ascending the slope which I hoped would soon convey me to the summit, I suddenly came to the steep precipice of a deep ravine, which separated me from the crest.

Being already fatigued, the disappointment, of course, depressed my spirits, and I had to summon all my resolution and energy in order to descend into the ravine and climb the other side. It was now past ten o'clock; the sun began to put forth its full power, and there was not the slightest shade around me. In a state of the utmost exhaustion I at length reached the narrow pinnacled crest, which was only a few feet broad, and exhibited neither inscriptions nor sculptures. I had a fine prospect towards the S.W. and N.E.; but I looked around in vain for any traces of our caravan. Though exposed to the full

Digitized by Google

rays of the sun, I lay down on my high barbacan to seek repose; but my dry biscuit or a date was quite unpalatable, and being anxious about my little provision of water, I could only sip an insufficient draught from my small water-skin.

As the day advanced I got anxious lest our little band, thinking that I was already in advance, might continue their march in the afternoon, and, in spite of my weakness, determined to try to reach the encampment. I therefore descended the ravine, in order to follow its course, which, according to Hatíta's indications, would lead me in the direction of the well. It was very hot; and being thirsty, I swallowed at once the little water that remained. This was about noon; and I soon found that the draught of mere water, taken upon an empty stomach, had not at all restored my strength.

At length I reached the bottom of the valley. Hatíta had always talked as if they were to encamp at no great distance from the mountain; yet, as far as I could strain my view, no living being was to be seen. At length I became puzzled as to my direction, and, hurrying on as fast as my failing strength would allow, I ascended a mound crowned with an ethel-bush, and fired my pistols; but I waited in vain for an answer: a strong east wind was blowing dead against me. Reflecting a moment on my situation, I then crossed the small sand-hills, and, ascending another mound, fired again. Convinced that there could be nobody in this direction, at least

Digitized by Google

at a moderate distance, I bethought myself that our party might be still behind, and, very unluckily, I kept more directly eastward.

The valley was here very richly overgrown with sebót; and to my great delight I saw at a distance some small huts attached to branches of the ethel-tree, covered on the top with sebót, and open in front. With joy in my heart I hastened on towards them, but found them empty; and not a living being was to be seen, nor was there a drop of water to be got.

My strength being now exhausted, I sat down on the naked plain, with a full view before me of the whole breadth of the wadi, and with some confidence expected the caravan. I even thought, for a moment, that I beheld a string of camels passing in the distance. But it was an illusion; and when the sun was about to set, not being able to muster strength enough to walk a few paces without sitting down, I had only to choose for my night's quarters between the deserted huts and an ethel-tree which I saw at a little distance. I chose the latter, as being on a more elevated spot, and therefore scrambled to the tree, which was of a respectable old age, with thick tall branches, but almost leafless. It was my intention to light a fire, which promised almost certain deliverance; but I could not muster sufficient strength to gather a little wood. I was broken down and in a feverish state.

Having lain down for an hour or two, after it became quite dark I arose from the ground, and, looking

Digitized by Google

around me, descried to my great joy a large fire S.W. down the valley, and, hoping that it might be that of my companions, I fired a pistol, as the only means of communicating with them, and listened as the sound rolled along, feeling sure that it would reach their ears; but no answer was returned. All remained silent. Still I saw the flame rising towards the sky, and telling where deliverance was to be found, without my being able to avail myself of the signal. Having waited long in vain, I fired a second time—yet no answer. I lay down in resignation, committing my life to the care of the Merciful One; but it was in vain that I tried to sleep, and, restless and in a high fever, I tossed about on the ground, looking with anxiety and fear for the dawn of the next day.

At length the long night wore away, and dawn was drawing nigh. All was repose and silence; and I was sure I could not choose a better time for trying to inform my friends, by signal, of my whereabouts. I therefore collected all my strength, loaded my pistol with a heavy charge, and fired—once—twice. I thought the sound ought to awaken the dead from their tombs, so powerfully did it reverberate from the opposite range and roll along the wadi; yet no answer. I was at a loss to account for the great distance apparently separating me from my companions, who seemed not to have heard my firing.

The sun that I had half longed for, half looked forward to with terror, at last rose. My condition, as the heat went on increasing, became more dread-

Digitized by Google

ful ; and I crawled around, changing every moment my position, in order to enjoy the little shade afforded by the leafless branches of the tree. About noon there was of course scarcely a spot of shade left—only enough for my head,—and I suffered greatly from the pangs of thirst, although I sucked a little of my blood till I became senseless, and fell into a sort of delirium, from which I only recovered when the sun went down behind the mountains. I then regained some consciousness, and crawled out of the shade of the tree, throwing a melancholy glance over the plain, when suddenly I heard the cry of a camel. It was the most delightful music I ever heard in my life; and raising myself a little from the ground, I saw a mounted Tarki passing at some distance from me, and looking eagerly around. He had found my footsteps in the sandy ground, and losing them again on the pebbles, was anxiously seeking traces of the direction I had taken. I opened my parched mouth, and crying, as loud as my faint strength allowed, "áman, áman" (water, water), I was rejoiced to get for answer "íwah! íwah!" and in a few moments he sat at my side, washing and sprinkling my head, while I broke out involuntarily into an uninterrupted strain of "el hamdu lilláhi! el hamdu lilláhi!"

Having thus first refreshed me, and then allowed me a draught which, however, I was not able to enjoy, my throat being so dry, and my fever still continuing, my deliverer, whose name was Músa, placed me upon his camel, mounted himself in front of me, and

Digitized by Google

brought me to the tents. They were a good way off. The joy of meeting again, after I had been already despaired of, was great; and I had to express my sincere thanks to my companions, who had given themselves so much trouble to find me. But I could speak but little at first, and could scarcely eat anything for the next three days, after which I gradually recovered my strength. It is, indeed, very remarkable how quickly the strength of a European is broken in these climes, if for a single day he be prevented from taking his usual food. Nevertheless I was able to proceed the next day (the 17th), when we kept more towards the slope of the Akakús, and here passed a broad lateral valley, rich in herbage, called A'dar-n-jelkum, after which we descended about a hundred feet from the pebbly ground into sandy soil forming a sort of valley called Ighelfannís, and full of ethel-trees and sebót. In such a locality we encamped two hours after noon, near splendid ethel-trees; but the strong north-easterly wind, enveloping ourselves and baggage in thick clouds of sand, banished all enjoyment.

Thursday, July 18th. We continued our march with the sure expectation of soon reaching Ghát*, the second great station on our journey. The valley after

* If I were to give the real native sound, I should write Rhát rather than Ghát; and it is only from fear lest I might offend the ear of the English reader, that I abstain from following this principle. The ghain of the Arabs has a double sound, sometimes as *gh*, at others as *rh*, and the latter prevails entirely in this part of Africa; and I do not see why we should not express this differ-

Digitized by Google

some time became free from ethel-trees, and opened a view of the little town, situated at the north-western foot of a rocky eminence jutting out into the valley, and girt by sand-hills on the west. Its plantation extends in a long strip towards S.S.W., while another group, formed by the plantation and by the noble-looking mansion of Háj A'hmed, appears towards the west. Here we were joined by Mohammed Sherif, a nephew of Háj A'hmed, in a showy dress, and well mounted on a horse; and we separated from Hatíta in order to take our way round the north side of the hill, so as to avoid exciting the curiosity and importunity of the townspeople. But a good many boys came out of the town, and exhibited quite an interesting scene as they recognized Yakúb (Mr. Richardson), who had visited this place, on his former journey. Many people came out to see us, some offering us their welcome, others remaining indifferent spectators.

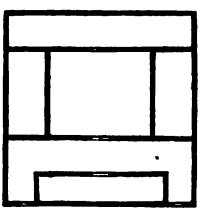
Thus we reached the new plantation of Háj A'hmed the governor, as he is called, of Ghát, and found, at the entrance of the out-building, which had been destined for our use, the principal men of the town, who received us with great kindness and politeness. The most interesting among them was Háj A'hmed himself, a man of grave and dignified manners, who, although a stranger to the place, and a native of Tawát, has succeeded, through his address and his

ence. For the same reason I should prefer writing Sonrhay, and not Songhay, or Sunghay.

Digitized by Google

mercantile prosperity, in obtaining for himself here an almost princely position, and has founded in reality a new town, with large and splendid improvements, by the side of the old city. His situation as governor of Ghát, in reference, and in some degree in opposition, to the Tawárek chiefs, is a very peculiar one, and requires, on his part, a good deal of address, patience, and forbearance. I am convinced that when we first arrived he did not view us with displeasure, but, on the contrary, was greatly pleased to receive under his roof a mission of Her Britannic Majesty's Government, with whose immense influence and power, and the noble purpose of whose policy, he was not entirely unacquainted; but his extraordinary and precarious situation did not allow him to act freely, and besides I cannot say that he received from us so warm an acknowledgment as his conduct in the first instance seemed to deserve.

Besides him, the chief parties in our first conversation were his nephew A'hmed Mohammed Sherif (the man who came to meet us), a clever but forward lad, of pleasant manners—whom in the course of my travels I met several times in Sudán,—and Mohammed Káfa, a cheerful good-humoured man.



Our quarters, of which the accompanying woodcut gives the ground-plan, were certainly neither airy nor agreeable; but the hot sand-wind which blew without made them appear to us quite tolerable.

Digitized by Google

CHAP. X.

THE INDIGENOUS BERBER POPULATION.

THERE can be no doubt that even Fezzán, in ancient times, had a population entirely different from that dwelling near the coast; but the original black inhabitants of that country have been swept away, or mixed up entirely with the Arabs, who seem to have invaded this country not earlier than the 15th century of our era, for in Makrizi's time Fezzán was still a Berber country.* But few names now remain which evidently bespeak a Central African origin, such as those terminating in *awa*, as Tasáwa or Tessáwa (a town already mentioned by Edrísi†), Portukawa, and others.

* Makrizi, Hamaker Specim. Categ. p. 206. بلد فزان واهلها بربر. El Bekri, p. 455., already mentions Benu-Khaldín, besides the Fezzánah, as inhabitants of some places. On the same page this diligent author says expressly that the town of Zawíla was on the border of Negroland. We shall see, in the second volume, that all this country constituted part of the Empire of Kánem; indeed, from what El Bekri says, p. 457., it appears that even within twenty years after the great and unfortunate immigration of the Arab tribes into Barbary, two tribes, the Hadrámis and the Sehámis, had taken possession of Wadán. But we shall see that the Negroes regained this place at a later period.

† Edrísi, ed. Jaubert, vol. i. p. 113. Edrísi deserves attention when he says that the Negroes called Tessáwa "Little Jerma;" that is to say, they attached to it a celebrated name, as if it were another capital of the country.

Digitized by Google

But in the country of Ghát, which we have now entered, the case is very different; for here the former state of things has not been so entirely altered as not to leave some unmistakable testimonies behind it.

All the original population of North Africa appear to have been a race of the Semitic stock, but who, by intermarriage with tribes which came from Egypt, or by way of it, had received a certain admixture. The consequence was, that several distinct tribes were produced, designated by the ancients as Libyans, Moors, Numidians, Libyphœnicians, Getulians, and others, and traced by the native historians to two different families, the Berânes and the Abtar, who, however, diverge from one common source, Mazigh or Madaghs. This native wide-spread African race, either from the name of their supposed ancestor, Ber, which we recognize in the name Afer, or in consequence of the Roman term *barbari*, has been generally called Berber, and in some regions Shawi and Shelluh. The general character and language of these people seem to have been the same, while the complexion alone was the distinguishing point of difference.

How far southward the settlements of this North African race originally extended, it is difficult to say; but it may be gathered, even from ancient writers, that they did not extend to the very border of the naked desert, and that they were bounded on the south by a region occupied by Æthiopian races,—

Digitized by Google

an observation which is confirmed by the present state of things. Wárgela evidently belonged originally to the dominion of the Blacks, as well as Tawát. The Berbers seem in general to have kept within their borders till driven from their native seats by the Arabs: for they had been mildly treated by the former conquerors of the country (the Phœnicians, the Romans, Vandals, and Byzantines), and they appear even to have partly embraced Christianity*; but this, of course, was just another principle of opposition between them and their Mohammedan conquerors, and a great proportion of them were evidently obliged to retire into the more desolate regions in their rear. The exact time when this happened we are not able to determine.

In the western part of the desert this transmigration commenced before the time of Islam; but in the central part of Barbary the flight of the Berbers seems to have been connected with that numerous immigration of Arab families into North Africa, which took place in the first half of the 11th century, in the time and at the instigation of A'hmed ben 'Alí el Jerjeráni, who died in A.H. 436, or

* Procop. de Ædificiis, vi. 4.; Joann. Abb. Chronic. p. 13. (respecting the Mauri pacati, but especially the important tribe of the Lewátah); Abu 'l Hassan, Annales Regg. Maur., ed. Tornberg, pp. 7. 15. 83. (respecting the Western Berbers); El Bekri, Notices et Extraits, &c., vol. xii. p. 484.; E'bn Khaldún, tom. i. p. 209., le Baron de Slane, and *passim*.

Digitized by Google

1044–5 of our era.* The fugitives pushed forward in several great divisions, which it is not essential here to enumerate, as, with a few exceptions, they have become extinct. It seems only necessary to advert here to the fact, that of all the reports handed down to us by the ancient Arab historians and geographers respecting the different Berber nations existing in the desert, the name of Tárki, or Tawárek, by which they are at present generally designated, occurs only in E'bn Khaldún †, under the form Tarká or Tárikà; and after him Leo Africanus is the first who, in mentioning the five great tribes, names one of them Terga.‡ This name, which has been given to the Berber inhabitants of the desert, and which Hodgson§ erroneously supposed to mean

* A few authors make this momentous event, which plunged North Africa into a series of misfortunes, happen a few years later, under El Yezúri. — Leo Africanus, ed. Venezia, 1837, l. i. c. 21.: "Ma quando la loro (degli Arabi) generazione entrò nell' Africa, allora con guerra scacciò di là i Numidi; e ella si rimase ad abitar ne' diserti vicini ai paesi de' datteri, e i Numidi andarono a far le loro abitazioni ne' diserti che sono propinqui alla Terranegra."

† E'bn Khaldún, vol. i. p. 235. Arab. text, vol. ii. p. 64. transl. De Slane; vol. i. p. 260. Arab. text, vol. ii. p. 105. transl. In both passages the name is written تاركا and it is to be noted that this name was borne by a clan which dwelt nearest to the Arab tribe of the Beni Solaim. The great General Tárek E'bn Zíyad, who was a Berber from the tribe of the Ulhassa, seems to have received his name Tárek from the same source as the Berber clan Tárikà received theirs.

‡ El Bekri certainly mentions (Notices et Extraits, vol. xii. p. 623.) وادى تـرقـا; but this has nothing to do with the tribe.

§ Hodgson, Notes on Northern Africa, p. 23. The word which

Digitized by Google

"tribe," is quite foreign to them. The truly indigenous name by which these people call themselves, is the same by which they were already known to the Greeks and Romans, and which was given to their ancestors by E'bn Khaldún and other Arabic writers, viz. Amázigh, Mázigh, Mazix, Masix, Mazys, Mazax, and even Maxitanus in the singular form. The general form now used in these regions is Amóshagh* in the singular, Imóshagh in the plural, and Temáshight in the neutral form. This is the native name by which the so-called Tawárek† designate their whole nation, which is divided into several great families. And if the reader inquires who gave them the other name, I answer, with full confidence, the Arabs; and the reason why they called them so was probably from their having left or abandoned their religion, from the verb ترك, "tereku dínihum;" for, from evidence which I have collected elsewhere, it seems clear that a great part of the Berbers of the desert were once

means tribe is written طَارِقَة; and this is an Arabic, and not a Berber word.

* The ز and ش (sh) in Berber names are often confounded. Thus they say Ikázkezan, Ikáshkeshan; A'gadez, E'gedesh.

† The name is written by the Arabs promiscuously with the ك and with the ق, but oftener with the ك; and the name is so pointedly Arabic that besides the plural form تواريك another form is used, التاركيون. Sultan Bello says properly, وكان هذه التوارك من بقايا البربر الذى انتشروا ايام افريقية.

Digitized by Google

Christians (they are still called by some Arabs "the Christians of the desert"), and that they afterwards changed their religion and adopted Islám; notwithstanding which they still call God "Mesí," and an angel "anyelús," and have preserved many curious customs which bear testimony to their ancient creed.

I said that the regions into which the Berbers had thus been obliged to withdraw, had been formerly occupied by Ethiopian or, as we may rather call them, sub-Libyan tribes. But who were these tribes? We have here to do only with the region about Ghát, reserving the other districts of the desert for future discussion as we advance in our journey. This region, as well as the whole country southward, including Aïr, or rather A'sben, was anciently inhabited, I think, by the Góber race. But the Hogár, or Azkár, who now occupy this country, do not seem to have been its first conquerors, but to have found another race, nearly related to themselves, in possession of it.

The tribe which now possesses the country, the Imóshagh or Tawárek of Ghát, are generally called Azkár or Azgár; but they are named also Hogár, or Hágara, though the latter name is very often employed to denote another tribe. Upon this point, also, we have received full and credible information from E'bn Khaldún, who tells us* that the name Hogár was

* E'bn Khaldún, vol. i. p. 275. transl. De Slane.

Digitized by Google

formed from that of Hauwára, and served to designate that section of the great Berber tribe which had retired into the desert about Gógó; and it is very remarkable that the Hogár were described just about the same time, in those same regions, by the traveller E'bn Batúta.* Hogár therefore seems to be the more general name, while Azkár serves to designate a section of this tribe. However, this name also appears to be an ancient one, being mentioned already by Edrísi (A.H. 453)† as the name of a tribe evidently identical with that of which we are speaking, the settlements of which he indicates as being distant twelve days' journey from Tasáwa, and eighteen from Ghadámes. It is mentioned about a century later by E'bn Sa'íd‡ as dwelling in the same place. The

* Journal Asiatique, série iv. tom. i., 1843, p. 238. هڭار. This is the usual form, Hogár, although Hágara, with the second vowel short, seems to have no less pretension to correctness.

† Edrisi, trad. Jaubert, i. pp. 113. 116. It is very probable, indeed, that this tribe is already mentioned as early as the 4th century, under the form of *Ἀυξωριανοί*, and in connection with the *Μάζικες*, which is nothing else but the general name of the whole tribe, Imóshagh, by Philostorgius (Hist. Eccles. xi. viii.), who represents them as making incursions into Egypt. Under the form Ausuriani (*Ἀνσουριανοί*), the same tribe is several times mentioned by Synesius, the bishop of Cyrene, who expressly represents them as mounted upon camels. Whether they are identical with the Austoriani of Ammianus Marcellinus is less certain. For this hint I am indebted to Mr. Cooley.

‡ E'bn Sa'íd, mentioned by Abu 'l Fedá, ed. Reinaud, tom. i. (texte Arabe), p. 125., in the corrupted reading ازكان; trad. vol. ii. p. 177.

Digitized by Google

Tinýlkum Ibrahim was of opinion that Azkár means that section of the Hogár who had remained (at some period unknown to us) "faithful to the established authority." But this interpretation of the name, if we consider the early period at which it occurs, does not seem quite probable; and I suspect that those may be right who give to the name a more general meaning.

At present the Azkár form but a small part of the population of the country which they rule, namely, the region inclosed between the desert bordered by Wadi Talíya in the east, the valleys Zerzúwa and A'fara in the west, the well of Asïu towards the south, and Nijbertín towards the north, and are not able to furnish more than about five hundred armed men. In fact, they form a warlike aristocracy of five families, divided into thirty divisions or fayas, each of which has an independent chief. The names of the five families are Urághen, I'manang, I'fogas, Hadánarang, and Manghássatang. The Urághen or Aurághen, meaning the "Yellows," or "golden" (in colour), who seem to have once formed a very powerful family*, and have given their name to one of the principal dialects of the Tarkíye or Temáshight, are at present much dispersed, many of them living among the Awelímmiden on the northern shore of the Isa or Niger, where I shall have more to say about

* The Aurághen are evidently identical with the Aurígha, one of the seven principal clans of the Berânes.

Digitized by Google

them. Even among the Azkár they still form the most important division, and count at least a hundred and fifty full-grown men. A large body of them is settled in and about the valley of Arikím, on the direct road from Murzuk to Sudán, and about fifty miles to the south of Ghát. Their original abode is said to have been at a place called Asáwa, to the south of Irálghawen. But the tribe that formerly possessed the greatest authority, and which on this account is still called Amanókalen, or the sultan tribe, is that of the I'manang, who are at present reduced to extreme poverty, and to a very small number, said not even to reach ten families. But they have still a very large number of Imghád under their command. Their women are celebrated for their beauty. They are most of them settlèd in the valley of Díder. The third division of the Azkár, to which Hatíta, the friend of the English, belongs, are the Manghássatang, or Imaghássaten, whose leather tents are generally pitched in the Valley of Zerzúwa, on the road from Ghát to Tawát, about six days' journey from the former.*

* In order to point out clearly the situation of these valleys, I here subjoin a short itinerary of the road from Ghát to Zerzúwa, and thence to E'geri.

In going from Ghát westwards to Tawát, you reach, after four or five hours, the place Fiyút; on the second day you sleep in Idú; on the third, in A'tser-n-táshelt; on the fourth, in Azákkan temanókalt ("the royal plain"); on the fifth, in Ihór-hayen; after which, on the sixth day, you arrive in Zerzúwa. (This part of the itinerary varies a little from the itinerary from Ghát to Tawát,

Digitized by Google

The three clans, or "tiyúsi," which I have mentioned, constitute at present, strictly speaking, the family of the Azkár; the other two divisions, viz. the I'fogas and the Hadánarang, having separated from the rest, and broken in some way the national bond which formerly united them with the others. One of them, the I'fogas, are scattered over the whole desert, some having settled among the Kél-owí at a place called Tórit, on the road to Damerghú; another section dwells in the more favoured valleys to the east of Mabrúk; while a small portion of this tribe remains in the territory of the Azkár, where they have their abode in the valley of A'fara, about halfway between Ghát and Tawát. The second of these tribes, viz. the Hadánarang, is settled in a place called A'demar, not far from the southern frontier of the territory of the Azkár, in the midst of the Imghád. They are, to some extent at least, migratory freebooters; and to them belonged those robbers who, soon after we had fortunately got out of their clutches, murdered two Tebu merchants on the road from Aïr to Ghát, carrying away their whole caravan, with no less than thirty-three slaves.

I was assured by Hatíta that there were not less than thirty subdivisions of the larger clans, called

given by Mr. Richardson in his first journey.) Going thence to E'geri, in a direction east from south, you encamp on the first night in Téni; on the second, in Tin-túzist; on the third, in Adómar; on the fourth, in Aderár; on the fifth, in Díder; and on the sixth arrive in E'geri.

Digitized by Google

"faya," in Temáshight; but I could only ascertain the names of four of them: viz. the Izóban and the Okéren, living in the Wadi Irárarén, and probably belonging to one and the same family (I believe the I'manang); the Degárrab, probably a section of the Hadánarang, living in a place called Tárat together with some Imghád; and finally the Ihiyáwen or Ihéwan, a portion of whom dwell in Titarsén, while another section has settled near Tasáwa in Fezzán, forming the last link of the chain which connects the Imghád and the Azkár. Another link is formed by the Makéresang, who, like the former, submit to the authority of the chief Nakhnúkhen; then follow the Ifélelen, who are settled in Tasíl with the Imghád. The least degenerate of these half-caste tribes, who hold a middle place between the Imóshagh and the Imghád, or between the free and the servile, is said to be the section of the Mateghílelen, now settled in the Wadi el Gharbi, in Fezzán, while their kindred certainly belong to the Imghád. This is the best proof that the name A'mghi does not express national descent, but social condition. Another section or tribe loosely connected with the Azkár, but not regarded as noble, although as strict ascetics they are much respected, and are enabled to carry on almost undisturbed the commerce between Fezzán and Negroland, are the Tinýlkum, of whom I have already had occasion to speak repeatedly. At present they are settled partly in the valley Tigger-odé, where their chief the Háj 'Alí

Digitized by Google

resides, partly in Wadi el Gharbi and around Tasáwa; but their ancient seats were to the south of Ghát, and even in the town of Ghát itself, they having been called in to decide the quarrel between the former inhabitants of that place, the Kél-tellek and the Makamúmmasen.

As I said above, the ruling class of the Azkár constitutes by far the smaller part of the population of the country, while the great mass of the population of these regions consists of a subject or degraded tribe called Imghád, or, in the Arabic form, Merátha or even Metáthra. This I formerly considered to be a gentile name; but I found afterwards that it is a general epithet used by all the different tribes of the Imóshagh to denote degraded tribes. The singular form of the name is A'mghí*, which is the counterpart of Amóshagh, as it means "servile," while the latter means "free." The Imghád of the Azkár differ a great deal from the ruling tribe, particularly the women; for while the Imóshagh are tolerably fair, a great many of the former are almost black, but nevertheless well made, and not only without negro features, but generally with a very regular physiognomy, while the women, at least in their forms, approach more to the type of the negro races. But as for their lan-

* امغي pl. امغاد The change of the غ into the ر in the Arabic form of the name shows to what extent the sound of the *r* prevails in the African pronunciation of this letter. The final *d* has replaced *n*.

Digitized by Google

guage, I must confess that I am not able to decide with confidence whether it sprang originally from a Berber dialect or the Háusa language*: many of the people, indeed, seem to be bilingual; but by far the greater part of the men do not even understand the Háusa language. I am persuaded that they were originally Berbers who have become degraded by intermixture with the black natives.

The Imghád of the Azkár, who altogether form a numerous body, being able to furnish about 5000 armed men, are divided into four sections,—the Batánatang or Ibétnaten, the Fárkana or Aférkenén, Segígatang, and Wárwaren, which latter name, I think, very naturally calls to mind the Latin "Barbari," a name which, according to some ancient authors, belonged to certain tribes of Northern Africa†, and may fairly explain the origin of the name Berber, though it is to be remarked that "*war*," a syllable with which a great number of Berber names begin, seems to signify "man." Of these four divisions the last three seem to live principally in and around the small town of Bárakat, a few miles south of Ghát, and in and around Jánet or Yánet, about thirty miles

* Hatíta told us expressly that, if any of the Imghád should trouble us we should say, "bábo." Now "bábo" is neither Arabic nor Temáshight, but the Háusa word for "there is none."

† Hippolytus, Lib. Generat. (p. 101. in the second volume of the Chronicon Paschale, ed. Bonn.), enumerates among the African tribes "Afri qui et Barbares;" and in Itinerar. Antonini, p. 2., the Macenites Barbari are mentioned. Varvar is a Sanscrit word of very general meaning.

Digitized by Google

S.S.W. from E'geri. Neither the population of the town of Ghát nor that of the town of Bárakat is at present formed by these Imghád; but I should suppose that in former times they were also the privileged inhabitants of Ghát itself, which at present is occupied by a very mixed race, so well described by the late Mr. Richardson. These two favoured spots of the desert seem to be left entirely to these people as tenants, on condition that they take care of the plantations and of the gardens, and gather the fruit, of which they are bound to give a portion to their masters. Some of the noble Imóshagh, indeed, seem to have a great many of these people at their disposal. The Batánatang or Ibétnaten, reside principally in a valley called Tesíli, while another section of them have their abode amongst the Hogár, in a district called Tehellahóhet, on the road from Asïu to Tawát. A portion of the last tribe (viz. the Fárkana or Aférkenén) dwell in a valley called Tárat, about a day's journey north-west from Nghákeli.

Besides these four great divisions, there are many other sections of the Imghád. The names of these, as far as they became known to me, are as follows:— the Dik-Surki, settled in the territory of the Azkár in a place called E'dehi; the Kél-n-tunín, living in Aderár; the Amatghílelen*, who have their abode in the same spot; the Kél-áhenet, living in Hágara; the

* This clan is evidently related to the Mateghílelen mentioned above, p. 233., as settled at present in the Wadi el Ghárbi.

Digitized by Google

Akeshemáden, in the valley called Atúl; the I'kelan, who have their dwelling-places in Zerzer; the Kél-ghafsa, in I'fak; the Kél-ífis, in Temághaset; and finally, the Ijrán.

The ruling race of the Imóshagh subsists entirely on the labour of this depressed class, as the old Spartans did upon that of the Lacedæmonians, but still more upon the tribute or gheráma which, as I mentioned above, they raise from the caravans—a custom already mentioned by Leo Africanus.* Without some such revenue they could not trick themselves out so well as they do, though when at home in their "tekábber" they live at very little expense, particularly as they are not polygamists. The Imghád are not allowed to carry an iron spear nor to wear a sword, which is the distinction of the free man, nor any very showy dress. Most of them may be regarded as settled, or as "Kél," that is to say as the constant, or at least as the ordinary, inhabitants of a given place; and this indeed, it seems, is even to be said of a great many of the Azkár themselves, who seem to hold a middle place between the nomadic and the settled tribes. The consequence is, that many of them do not live in leather tents, or "éhe," but in round conical huts called tekábber, made of bushes and dry grass.

The town of Ghát (the favoured locality of which

* L. i. c. 20.: "Ma le carovane che passano per li diserti loro, sono tenute di pagare ai lor principi certa *gabella*."

Digitized by Google

might be presumed to have attracted a settlement at a very early spot is not mentioned by any Arabic author except the traveller E'bn Batúta in the 14th century, and seems never to have been a large place. Even now it is a small town of about 250 houses, but nevertheless of considerable commercial importance, which would become infinitely greater if the jealousy of the Lawáti would allow the opening of the direct road from Timbúktu, which seems to be under the special protection of the powerful chief Gemáma.

The view from the rocky hill, which reaches its greatest elevation just over the town, and, together with a [illegible], when a few Berber and Arabic inscriptions in the various traveller, proved far less extensive and picturesque than that from a sand-hill a little distance westward from the house of Háj A'hmed. I ascended this little hill in the afternoon of the 22nd, and, screened by an ethel-bush, made the accompanying sketch of the whole oasis, which I hope will give a tolerably good idea of this interesting locality—the separate strips of palm-trees, the wide [illegible] valley, bordered by the steep slope of the [illegible], with its regular strata of marly slate and its pinnacled crest of sandstone; the little town on the left, at the foot of the rocky hill, contrasting with the few and frail huts of palm-branches scattered about here and there; the noble and spacious mansion of the industrious Háj A'hmed in the foreground, on the northern side of which lies the flat dwelling assigned to us. When descend-

Digitized by Google

Digitized by Google

ing from this hill towards the south, I was greatly pleased with the new improvements added by Háj A'hmed to his plantation. The example of this man shows how much may be achieved by a little industry in these favoured spots, where cultivation might be infinitely increased. In the southernmost and most recent part of the plantation a large basin, about 100 ft. long and 60 ft. broad, had been formed, receiving a full supply of water from the northern side of the sand-hills, and irrigating kitchen-gardens of considerable extent. Thus the wealthy governor makes some advance every year; but, unfortunately, he seems not to find many imitators.

Our negotiation with the Tawárek chiefs might have been conducted with more success, if a letter written by Her Majesty's Government to the chief Jabúr had not been produced at the very moment when all the chiefs present were ready to subscribe the treaty. But their attention was entirely distracted from the object in view. This letter made direct mention of the abolition of the slave-trade; hence it became a very difficult and delicate matter, especially as Mr. Richardson's supplies of merchandise and presents at that moment were entirely in the hands of the merchant Háj Ibrahím, who, even if liberal enough to abstain from intrigue against admitting the competition of English merchants, would be sure to do all in his power to prevent the abolition of the slave-trade.

It was a serious undertaking to enter into direct

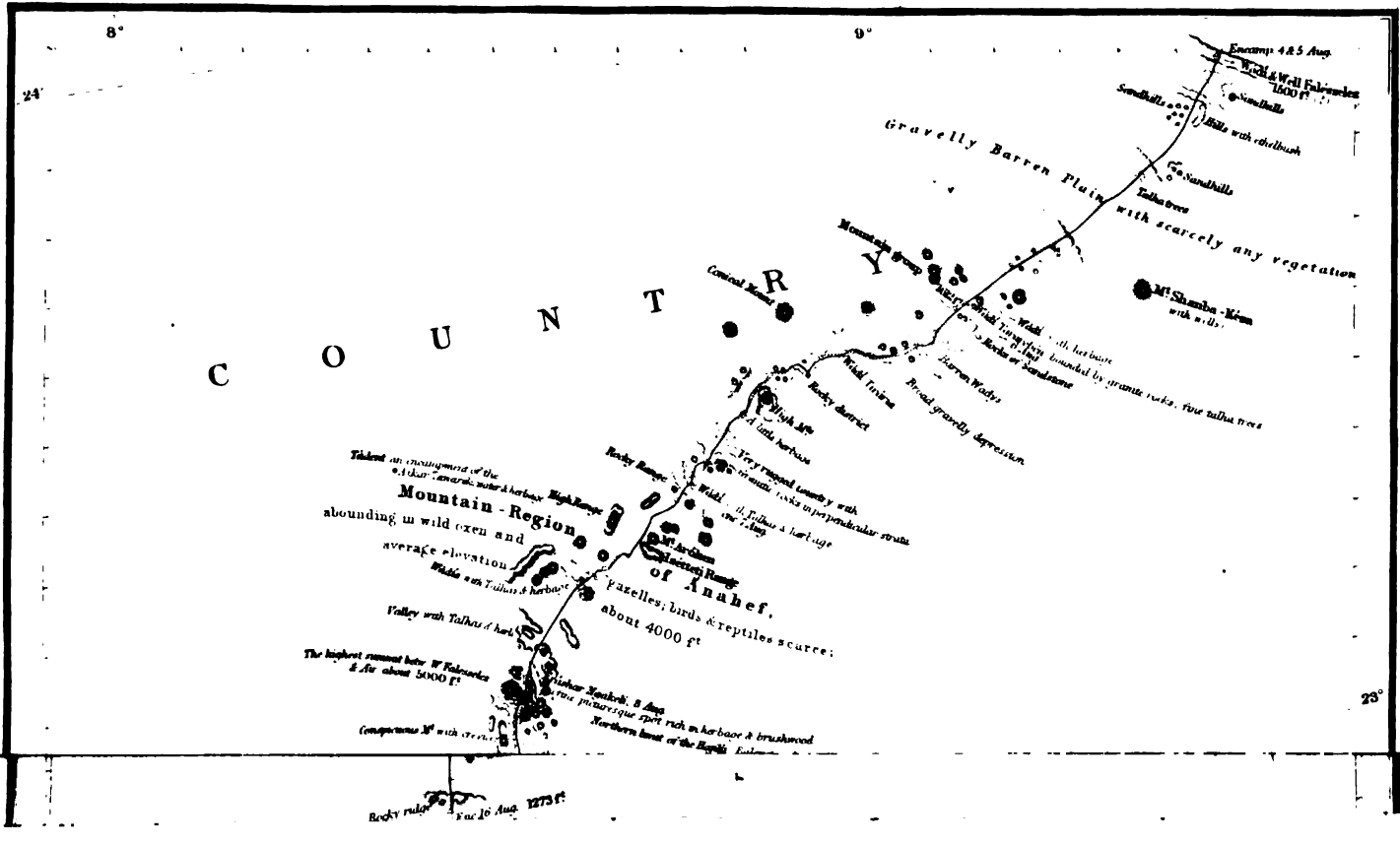
Digitized by Google

negotiation with these Tawárek chiefs, the absolute masters of several of the most important routes to Central Africa.* It required great skill, entire confidence, and no inconsiderable amount of means, of which we were extremely deficient. To this vexation let there be added the petulant and indiscreet behaviour of our servants, who were exasperated by the sufferings of the Ramadhán during the hottest season of the year, and were too well aware of the insufficiency of our means to carry out the objects of our mission; and the reader will easily understand that we were extremely glad when, after repeated delays, we were at length able to leave this place in the pursuance of our journey.

* Jackson was the first who pointed out the importance of entering into direct negotiation with the Tawárek.

Digitized by Google

Digitized by Google


8°
9°
24°
23°
C O U N T R Y
Gravelly Barren Plain with scarcely any vegetation
Mountain-Region
abounding in wild oxen and
average elevation
of Anahef,
gazelles; birds & reptiles scarce;
about 4000 ft
Mt Shamba-Kéen
with wells
Mt Ardhen
Rocky district
Broad gravelly depression
Barren Wadys
Sandhills
Talha trees
Hills with ethelbush
Encamp. 4 & 5 Aug.
Valley with Talhas & herbage
Rocky ridge
Fac 16 Aug.
1273 ft

CHAP. XI.

CROSSING A LARGE MOUNTAIN-RIDGE, AND ENTERING ON THE OPEN GRAVELLY DESERT.

On the morning of the 26th of July I once more found myself on the back of my camel, and from my elevated seat threw a last glance over the pleasant picture of the oasis of Ghát. There is an advanced spur of the plantation about two miles south from the town, called Timéggawé, with a few scattered cottages at its southern end. Having left this behind us, we came to the considerable plantation of I'berké, separated into two groups, one on the west, and the other on the east side, and kept along the border of the western group, which forms dense clusters, while that to the east is rather thin and loosely scattered. The town of Bárakat, lying at the foot of a sandy eminence stretching north and south, became now and then visible on our right, glittering through the thinner parts of the plantation.

Being prepared for a good day's march, as not only the Tinýlkum were reported to have left Arikím several days ago, but as even the little caravan of Kél-owí, with whom we had made arrangements for protection and company on the road, was a considerable way in advance, we were greatly asto-

Digitized by Google

nished when ordered to encamp near the scattered palm-trees at the extreme eastern end of the plantation. Utaeti, who had accompanied us all the way from Ghát on foot, chose the camping-ground. Mr. Richardson, who had been behind, was not less astonished when he found us encamped at so early an hour. But our camels, which seemed to have been worked during our stay at Ghát, instead of being allowed to recover their strength by rest and pasture, were in great want of some good feeding; and there was much aghúl (*Hedysarum Alhajji*) about our encampment. Towards noon we were visited by several Hogár, or rather Azkár, who proved a little troublesome, but not so much so as the townspeople, who caused us a great deal of annoyance, both during the evening and on the following morning, and gave us some idea of what might await us further on.

Being annoyed at our delay here, I accompanied two of Mr. Richardson's people and the young son of Yusuf Mukní, who wished to go into the town to buy a fowl. We were followed by two men from among the townspeople, who wanted to extort a present from me, and one of whom, by bawling out the characteristic phrase of his creed, made me fear lest he might succeed in exciting all the people against me. The town was distant from our encampment a mile and a quarter; and having once reached its wall, I determined to enter it. The town, or ágherim, forms a tolerably-regular quadrangle, on an open piece of ground at

Digitized by Google

the eastern foot of the sandy eminence, and is enclosed by a wall (agadór), built of clay, about five-and-twenty feet high, and provided with quadrangular towers. We entered it by the eastern gate, which, being defended by a tower, has its entrance from the side, and leads first to a small court with a well, from which another arched passage leads into the streets. Here several women, of good figure and decently dressed, were seated tranquilly, as it seemed, enjoying the cool air of the afternoon, for they had no occupation, nor were they selling anything. Although I was dressed in a common blue Sudán shirt, and tolerably sunburnt, my fairer complexion seemed to alarm them; and some of them withdrew into the interior of the houses crying "lá ílah." Still I was not molested nor insulted by the people passing by; and I was pleased that several of them courteously answered my salute. They were apparently not of pure Berber blood. It appeared that a good many of the inhabitants had gone to their date-groves to look after the harvest, as the fruit was just about to ripen; hence the place, though in good repair, and very clean, had a rather solitary appearance. There is no commerce in this place as in Ghát, the whole wealth of the inhabitants consisting in their plantations. Yet they are said to be better off than the population of Ghát, who are exposed to great and continual extortions from the Tawárek on account of their origin, while the people of Bárakat

Digitized by Google

enjoy certain privileges. The houses were all two or three stories high, and well built, the clay being nicely polished. A few palm-trees decorate the interior of the town. It is of still more diminutive size than Ghát, containing about two hundred houses; but it is built with great regularity.

Having stuck fast awhile in a lane which had no thoroughfare, we at length got safely out of the little town of Bárakat by the south gate. It has, I believe, four gates, like Ghát. On this side of the town, inside of the walls, stands the mosque, a building of considerable size for so small a place, neatly white-washed, and provided with a lofty minaret.

Leaving the town, we took a more southern and circuitous road than that by which we had come, so that I saw a good deal of the plantation. The soil is for the most part impregnated with salt; and the wells have generally brackish water. There was much industry to be seen, and most of the gardens were well kept; but the wells might easily be more numerous, and only a small quantity of corn is cultivated. The great extent to which dukhn, or Guinea corn ("éneli" in Temáshight*), or *Pennisetum typhoïdeum*, is cultivated here, as well as near Ghát, in proportion to wheat or barley, seems to indicate the closer and more intimate connection of this region with Negro-land. Some culinary vegetables also were cultivated; and some, but not many, of the gardens were care-

* This word "éneli" occurs in the Travels of Ebn Batúta.

Digitized by Google

fully fenced with the leaves of the palm-tree. The grove was animated by numbers of wild pigeons and turtle-doves, bending the branches of the palm-trees with their wanton play; and a good many asses were to be seen. Cattle I did not observe.

But far more interesting were the scenes of human life that met my eyes. Happiness seemed to reign, with every necessary comfort, in this delightful little grove. There was a great number of cottages, or tekábber, built of palm-branches and palm-leaves, most of them of considerable size, and containing several apartments; all of them had flat roofs. They are inhabited by the Imghád, or Merátha. A great many of the men seemed at present to be busy elsewhere; but these lightly-built straggling suburbs were full of children, and almost every woman carried an infant at her back. They were all black, but well formed, and infinitely superior to the mixed race of Fezzán. The men wore in general blue shirts, and a black shawl round the face; the women were only dressed in the túrkedi, or Sudán-cloth, wound round their body, and leaving the upper part, including the breasts, uncovered. They understood generally nothing but Temáshight; and only a few of them spoke the Háusa language. The men were nearly all smoking.

Having returned to our tent from this pleasant ramble, I did not stay long in it, but stealing off as secretly as possible, I walked to the eastern side of the valley, which is here locked up by the steep slope

Digitized by Google

of the Akakús range. The plain on this side, being much interrupted by hills crowned with ethel-trees, does not afford a distant prospect. In this quarter, too, there are a few scattered gardens, with melons and vegetables, but no palm-trees.

In the evening we were greatly annoyed by some Imghád; and between one of them and our fiery and inconsiderate Tunisian shushán a violent dispute arose, which threatened to assume a very serious character. We were on the watch the whole night.

Friday, July 26th. Having waited a long time for Utaeti, we at length started without him, passing on our right a beautiful palm-grove, with as many as ten thousand trees, while our left was bordered by scattered gardens, where the people were busy in the cool of the morning irrigating the corn and vegetables, with the assistance of Sudán oxen. They came out to see us pass by, but without expressing any feeling, hostile or otherwise. After a mile and a half the plantation ceased, at the bed of a torrent which contained a pond of rain-water collected from the higher rocky ground, which here terminates. Further on we passed another small channel, overgrown with bushes, and remarkable for nothing but its name, which seems plainly to indicate that this country originally belonged to the Góber or Háusa nation, for it is still called Korámma, a word which in the Háusa language denotes the bed of a torrent. To this watercourse particularly, the general designation was most probably assigned because in its further

Digitized by Google

progress it widens very considerably, and in some degree appears as the head of the green bottom of the Valley of Ghát.

But a more luxuriant valley, from three to four miles broad, begins further on, rich in herbage, and full of ethel-trees, all crowning the tops of small mounds. Here we encamped near a pond of dirty rain-water, frequented by great flocks of doves and water-fowl, and a well called I'zayen, in order to wait for Utaeti. The well was only about three feet deep, but the water brackish and disagreeable. Our friend came at length, and it was then decided to march during the night, in order to reach the Kél-owí; we therefore left our pleasant camping-ground about half-past nine in the evening, favoured by splendid moonlight. So interesting was the scene, that, absorbed in my thoughts, I got considerably in advance of the caravan, and, not observing a small path which turned off on the right, I followed the larger one till I became conscious of my solitary situation, and, dismounting, lay down in order to await my companions. Our caravan, however, had taken the other path, and my fellow-travellers grew rather anxious about me; but my camel, which was evidently aware of the caravan ahead of us, would not give up this direction, which proved to be the right one, and after I had joined the caravan we were obliged to return to my former path.

Here we found the small Kél-owí caravan encamped in the midst of a valley well-covered with herbage,

Digitized by Google

near the well Karáda. Our new companions were perfect specimens of the mixed Berber and Sudán blood, and, notwithstanding all their faults, most useful as guides. It was two hours after midnight when we arrived; and after a short repose we started again tolerably early the next morning.

For the first hour we kept along the valley, when we began to ascend a narrow path winding round the slope of a steep promontory of the plateau. The ruins of a castle at the bottom of the valley formed an object of attraction.

The ascent took us almost an hour, when the defile opened to a sort of plateau with higher ground and cones to the left. After another ascent four miles further on, over a rocky slope about 180 ft. high and covered with sand, we encamped at an early hour, as the heat was beginning to be felt, in a valley with sidr-trees and grass, called Erázar-n-A'keru.

A large basin of water, formed by the rains in a small rocky lateral glen joining the large valley on the west side, afforded a delightful resting-place to the weary traveller. The basin, in which the negro slaves of our Kél-owí swam about with immense delight, was about 200 ft. long and 120 ft. broad, and very deep, having been hollowed out in the rocks by the violent floods descending occasionally from the heights above. But on a terrace about 200 ft. higher up the cliffs, I discovered another basin of not more than about half the diameter of the former, but likewise of great depth. All along the rocky slope between

Digitized by Google

these two basins, cascades are formed during heavy rains, which must render this a delightfully refreshing spot.

We soon emerged from the valley, and entered a district of very irregular character, but affording herbage enough for temporary settlements or encampments of the Imghád, whose asses and goats testified that the country was not quite uninhabited. Some people of our caravan saw the guardians of these animals,—negroes, clad in leather aprons. Against the lower part of the cliffs, which rise abruptly on all sides, large masses of sand have accumulated, which, as in the case of the upper valley of the Nile, might induce the observer to believe that all the higher level was covered with sand, which from thence had been driven down; but this is not by any means the case. Sunday, July 28th.

I had a long conversation this morning with the Tawáti 'Abd el Káder, who had come with the pilgrim-caravan as far as Ghát, and, together with another companion, had attached himself to the Kél-owí, in order to go to A'gades. He was a smart fellow, of light complexion and handsome countenance, but had lost one eye in a quarrel. He was armed with a long gun with a good English lock, of which he was very proud. He had, when young, seen the Ráis (Major Laing) at Tawát, and knew something about Europeans, and chiefly Englishmen. Smart and active as this fellow was, he was so ungallant as to oblige his young female slave, who was at once his mistress,

Digitized by Google

cook, and servant, to walk the whole day on foot, while he generally rode.

A little after noon we encamped in the corner of a valley rich in sebót, and adorned with some talha-trees, at the foot of cliffs of considerable height, which were to be ascended the following day.

Monday, July 29th. We began our task early in the morning. The path, winding along through loose blocks on a precipitous ascent, proved very difficult. Several loads were thrown off the camels; and the boat several times came into collision with the rocks, which, but for its excellent material, might have damaged it considerably. The whole of the cliffs consisted of red sandstone, which was now and then interrupted by clay-slate, of a greenish colour. The ascent took us almost two hours; and from the level of the plateau we obtained a view of the ridge stretching towards Arikím, the passage of which was said to be still more difficult. Having successively ascended and descended a little, we then entered a tolerably-regular valley, and followed its windings till about noon, when we once more emerged upon the rugged rocky level, where Amankay, the well-travelled búzu or mulatto of Taságwa, brought us a draught of deliciously cool water, which he had found in a hollow in the rocks. Here our route meandered in a very remarkable way, so that I could not lay aside my compass for a moment; and the path was sometimes reduced to a narrow crevice between curiously-terraced buttresses of rocks.

Digitized by Google

The ground having at length become more open, we encamped about a quarter past three o'clock in a small ravine with a little sprinkling of herbage.

Here we had reached an elevation of not less than 4000 feet above the sea, — the greatest elevation of the desert to be passed, or rather of that part of Africa over which our travels extended. The rugged and bristling nature of this elevated tract prevented our obtaining any extensive views. This region, if it were not the wildest and most rugged of the whole desert, limiting vegetation to only a few narrow crevices and valleys, would be a very healthy and agreeable abode for man; but it can only support a few nomadic stragglers. This, I am convinced, is the famous mountain Tántanah, the abode of the

Digitized by Google

Azkár* mentioned by the early Arabic geographers, although, instead of placing it to the south-west of Fezzán, they generally give it a southerly direction. I am not aware that a general name is now given to this region.

But this highest part of the table-land rather forms a narrow "col" or crest, from which, on the following morning, after a winding march of a little more than three miles, we began to descend by a most picturesque passage into a deeper region. At first we saw nothing but high cones towering over a hollow in the ground; but as we advanced along a lateral wadi of the valley which we had entered, the scenery assumed a grander aspect, exhibiting features of such variety as we had not expected to find in this desert country. While our camels began slowly to descend, one by one, the difficult passage, I sat down and made the accompanying sketch of it, which will convey a better idea of this abrupt cessation of the high sandstone level, with the sloping strata of marl where it is succeeded by another formation—that of granite, than any verbal description would do.

The descent took us two hours, when we reached the bottom of a narrow ravine about sixty feet broad, which at first was strewn with large blocks carried down by occasional floods, but a little further on, had a floor of fine sand and gravel. Here the valley is joined by a branch wadi, or another ravine, coming from the north. Near the junction it is tolerably

* See above, p. 229.

Digitized by Google

Digitized by Google

[1] See above, p. 229.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

wide; but a few hundred yards further on, it narrows between steep precipitous cliffs looking almost like walls erected by the hand of man, and more than a thousand feet high, and forms there a pond of rain-water. While I was sketching this remarkable place, I lost the opportunity of climbing up the wild ravine. The locality was so interesting that I reluctantly took leave of it, fully intending to return the following day with the camels when they were to be watered; but, unfortunately, the alarming news which reached us at our camping-ground prevented my doing so. I will only observe that this valley,

which is generally called E'geri, is identical with the celebrated valley Amáís or Máís, the name of which became known in Europe many years ago.

Digitized by Google

A little beyond the junction of the branch ravine the valley widens to about one hundred and fifty feet, and becomes overgrown with herbage, and ornamented with a few talha-trees, and after being joined by another ravine exhibits also colocynths, and low but wide-spreading ethel-bushes, and, what was more interesting to us, the ashur (or, as the Háusa people call it, "tunfáfia," the Kanúri "krunka," the Tawárek "tursha"), the celebrated, wide-spread, and most important *Asclepias gigantea*, which had here truly gigantic proportions, reaching to the height of twenty feet; and being just then in flower, with its white and violet colours it contributed much to the interest of the scene. Besides, there was the jadaríyeh, well known to us from the Hammáda, and the shiá or *Artemisia odoratissima*, and a blue crucifera identical, I think, with the damankádda, of which I shall have to speak repeatedly.

Having gone on a little more than three miles from the watering-place, we encamped; and the whole expedition found ample room under the wide-spreading branches of a single ethel-tree, the largest we had yet seen. Here the valley was about half a mile broad, and altogether had a very pleasant character.

I was greatly mortified on reflecting that the uncertainty of our relations in the country, and the precarious protection we enjoyed, would not allow me to visit Jánet, the most favoured spot in this mountainous region; but a great danger was suddenly announced to us, which threatened even to

Digitized by Google

drive us from that attractive spot. An expedition had been prepared against us by the mighty chieftain Sídi * Jáfel ínek (son of) Sakertáf, to whom a great number of the Imghád settled thereabouts are subject as bondmen or serfs.

Upon the circumstances of this announcement and its consequences, which have been fully detailed by the late Mr. Richardson, I shall not dwell, but will only observe that this transaction made us better acquainted with the character of each of our new friends. There were three principal men in the Kél-owí caravan with which we had associated our fortunes, A'nnur (or properly E' Núr), Dídi, and Fáraji. A'nnur was a relative of the powerful Kél-owí chief of the same name, and, in order to distinguish him from the latter, was generally called A'nnur karamí, or the little A'nnur. He was of agreeable prepossessing countenance and of pleasing manners, but without much energy, and anything but warlike. Dídi and Fáraji were both liberated slaves, but of very different appearance and character. The former was slim, with marked features indicating a good deal of cunning; the latter was a tolerably large man, with

* The appellative Sídi appears to be an honourable distinction among the Hogár; and the messenger who brought us this news generally called the chieftain of whom he spoke only by this name Sídi. This is also the name by which Sultan Shafo's father is generally called. The whole tribe of the Urághen seems even to have the surname Síd-azkár. To what extent this name Sídi is abused in Timbúktu, I shall have occasion to observe in the further course of my travels.

Digitized by Google

broad coarse features which well expressed his character, the distinguishing trait of which was undisguised malice. When a new demand was to be put forth, Fáraji took the lead, and, with an impudent air, plainly stated the case; Dídi kept back, assisting his companion underhand; and A'nnur was anxious to give to the whole a better appearance and to soothe our indignation.

The whole affair having been arranged, and the stipulation being made, that in case the direct road should become impracticable our Kél-owí were to lead us by a more eastern one, where we should not meet with anyone, we started in good spirits on the morning of the first of August, and soon emerged from the valley by a southern branch, while the surrounding cliffs gradually became much lower and flatter. Here we observed that granite had superseded the sandstone, appearing first in low bristled ridges crossing the bottom of the valley in parallel lines running from W.N.W. to E.S.E., and gradually occupying the whole district, while the sand, which before formed the general substance of the lower ground, was succeeded by gravel. Our path now wound through irregular defiles and small plains enclosed by low ridges of granite blocks, generally bare, but in some places adorned with talha-trees of fine fresh foliage. The whole country assumed quite a different aspect.

Our day's journey was pleasantly varied by our meeting with the van of a large caravan belonging to the wealthy Fezzáni merchant Khweldi, which had

Digitized by Google

separated in A'ír on account of the high prices of provisions there. They carried with them from forty to fifty slaves, most of them females, the greater part tolerably well-made. Each of our Kél-owí produced from his provision-bags a measure of dates, and threw them into a cloth, which the leader of the caravan, a man of grave and honest countenance, had spread on the ground. A little before noon, we encamped in a sort of wide but shallow valley called Ejénjer, where, owing to the junction of several smaller branch-vales collecting the moisture of a large district, a little sprinkling of herbage was produced, and a necessary halting-place formed for the caravans coming from the north, before they enter upon the naked desert, which stretches out towards the south-west for several days' journey. The camels were left grazing the whole night, in order to pick up as large a provision as possible from the scanty pasture.

August 2nd. We entered upon the first regular day's march since we left Ghát. After a stretch of nine miles, an interesting peak called Mount Tiska, rising to an elevation of about 600 feet, and surrounded by some smaller cones, formed the conspicuous limit of the rocky ridges. The country became entirely flat and level, but with a gradual ascent, the whole ground being formed of coarse gravel; and there was nothing to interrupt the monotonous plain but a steep ridge, called Mariaw, at the distance of about five miles to the east.

The nature of this desert region is well understood

Digitized by Google

by the nomadic Tawárek or Imóshagh, who regard the Mariaw as the landmark of the open uninterrupted

desert-plain, the "ténere;" and a remarkable song of theirs, which often raised the enthusiasm of our companions, begins thus: —

"Mariaw da ténere nís" (We have reached Mariaw and the desert-plain).

The aspect of this uninterrupted plain seemed to inspire our companions; and with renewed energy we pursued our dreary path till after sunset, when we encamped upon this bare gravelly plain, entirely destitute of herbage, and without the smallest fragment of wood for fuel; and I was glad to get a cup of tea with my cold supper of zummíta. Even in these hot regions the European requires some warm food or beverage.

The next morning, all the people being eager to get away from this dreary spot, every small party started as it got ready, without waiting for the rest, in order to reach as soon as possible the region of

Digitized by Google

the sand-hills, which we saw before us at the distance of a little more than five miles, and which promised to the famished camels at least a slight repast. Herbage was scattered in bunches all about the sides of the sand-hills; and a number of butter- and dragon-flies greatly relieved the dreary scene. After a while the sand-hills ranged themselves more on both sides, while our road led over harder sandy soil, till the highest range crossed our path, and we began to ascend it, winding along its lower parts. Granite, lying a few feet under the surface, in several spots chequered the sand, tinged with a pretty blue.

A little after mid-day we emerged from the sand-hills, and entered a plain from two to three miles wide, bounded on both sides by sand-hills, and were here gratified with the view of shifting lakes which the mirage set before our eyes. Then followed another narrow range of sand-hills, succeeded by a barren open plain, and then another very considerable bank of sand, leaning on a granite ridge. After a steep ascent of forty-five minutes, we reached the highest crest, and obtained an extensive prospect over the country before us—a desert-plain interspersed by smaller sand-hills and naked ledges of rock, and speckled with ethel-bushes half overwhelmed by sand, at the foot of a higher range of sand-hills. For sand-hills are the landmark of Afalésselez; and the verse of the desert-song celebrating Mariaw as the landmark of the open gravelly desert-plain, is succeeded by

Digitized by Google

another celebrating the arrival at Afalésselez and its sand-hills: —

"In-Afalésselez da jéde nís."

Having long looked down from this barbican of sand, to see whether all was safe near that important place whence we were to take our supply for the next stretch of dry desert land, we descended along the south-western slope, and there encamped.

After a march of little more than four miles the next morning, we reached the well Falésselez, or Afalésselez. This camping-ground had not a bit of shade; for the few ethel-bushes, all of them starting forth from mounds of not less than forty feet elevation, were very low, and almost covered with sand. Besides, the gravelly ground was covered with camels' dung, and impurities of a more disagreeable nature; and there was not a bit of herbage in the neighbourhood, so that the camels, after having been watered, had to be driven to a distance of more than eight miles, where they remained during the night and the following day till noon, and whence they brought back a supply of herbage for the next night.

But, notwithstanding its extraordinary dreariness, this place is of the greatest importance for the caravan-trade, on account of the well, which affords a good supply of very tolerable water. At first it was very dirty and discoloured; but it gradually became clearer, and had but little after-taste. The well was

Digitized by Google

five fathoms deep, and not more than a foot and a half wide at the top, while lower down it widened considerably. It is formed of the wood of the ethel-tree. The temperature of the water, giving very nearly the mean temperature of the atmosphere in this region, was 77°.

After the camels had gone, our encampment became very lonely and desolate, and nothing was heard but the sound of ghussub-pounding. The Kél-owí had encamped at some distance, on the slope of the sand-hills. It was a very sultry day — the hottest day in this first part of our journey, — the thermometer, in the very best shade which we were able to obtain, showing 111°·2 heat, which, combined with the dreary monotony of the place, was quite exhausting. There was not a breath of air in the morning; nevertheless it was just here that we remarked the first signs of our approaching the tropical regions, for in the afternoon the sky became so thickly overcast with clouds, that we entertained the hope of being refreshed by a few drops of rain. In the night a heavy gale blew from the east.

Next day came Utaeti. On his fine méheri, enveloped as he was in his blue Sudán-cloth, he made a good figure. The reply which he made, when Mr. Richardson asked him how his father had received the present of the sword which H. B. M.'s Government had sent him, was characteristic: the sword, he said, was a small present, and his father had expected to receive a considerable sum of money into the bar-

Digitized by Google

gain. He informed us also that, by our not coming to Arikím, we had greatly disappointed the Tawárek settled thereabouts.

Tuesday, August 6th. The sand-hills which we ascended after starting were not very high; but after a while we had to make another ascent. Sometimes small ridges of quartzose sandstone, setting right across our path, at others ethel-bushes, gave a little variety to the waste; and at the distance of about eight miles from the well, singularly-shaped conical mounts began to rise. The eastern road, which is a little more circuitous, is but a few hours' distance from this; it leads through a valley at the foot of a high conical mount with temporary ponds of rain-water, and herbage called Shambakésa, which about noon we passed at some distance on our left.

In the afternoon we came in sight of a continuous range of heights ahead of us. The whole region exhibited an interesting intermixture of granite and sandstone formation, white and red sandstone protruding in several places, and the ground being strewn with fragments of granite and gneiss. Passing at one time over gravel, at another over rocky ground strewn with pebbles, we encamped at length in a sort of shallow valley called Tagháreben, on the north side of a very remarkable mass of curiously-shaped sandstone blocks, heaped together in the most singular manner, and rising altogether to a height of about 150 feet. On inspecting it more closely, I found that it consisted of four distinct buttresses, between which large

Digitized by Google

masses of loose sand had collected, the sandstone being of a beautiful white colour, and in a state of the utmost disintegration.

After a weary day's march, the camping-ground adorned as it was with some fine talha-trees, and surrounded with small ridges and detached masses of rock, on which now depended the beauty of the scene, cheered our minds, and fitted us for another long day's work. Soon after we started, the ground became rugged and stony, and full of ridges of sandstone, bristling with small points and peaks. In this wild and rugged ground, our people amused themselves and us with hunting down a lizard, which tried to escape from the hands of its pursuers in the crevices of the rocky buttresses. Then followed broad shallow valleys, at times overgrown with a little herbage, but generally very barren; winding along them we turned round a larger cluster of heights which seemed to obstruct our route. Bare and desolate as the country appears, it is covered, as well as the whole centre of the desert, with large herds of wild oxen (*Antilope bubalis*), which rove about at large, and, according as they are more or less hunted, linger in favoured districts or change their haunts. Our men tried to catch them, but were unsuccessful, the animal, clumsy and sluggish as it appears, climbing the rocks with much more ease than men unaccustomed to this sort of sport, and, owing to the ruggedness of the ground, being soon lost sight of.

At five o'clock in the afternoon the heights on our

Digitized by Google

left rose to a greater elevation, as much as 1000 feet, bristling with cones, and formed more picturesque masses. Resting on the spurs of the mountain-range was a peculiar knot of cliffs, ridges of rocks, and isolated perpendicular pillars, through which our road led with a gradual ascent till we reached the highest ground, and then descended into a shallow valley furnished with a tolerable supply of herbage and a few talha-trees, some of which, with their young leaves, soon attracted the attention of the famished camels. The poor animals were left grazing all night, which recruited their strength a little. These long stretches were fatiguing both for man and beast; and they were the more trying for the traveller, as, instead of approaching by them in long strides the wished-for regions to the south, there was scarcely any advance at all in that direction, the whole route leading to the west.

Thursday, August 8th. After a mile and a half's march the country became more open and free, and those ridges of granite rock which had been characteristic of the region just passed over ceased; but ahead of us considerable mountain-masses were seen, the whole mountainous district, in which the long range called Isétteti is conspicuous, being named A'nahef. After a march of about ten miles, a path branched off from our road towards the west, leading to a more favoured place, called Tádent *, where the

* In Mr. Richardson's Journal, vol. i. p. 194., this place has

Digitized by Google

moisture collected by the mountain-masses around seems to produce a richer vegetation, so that it is the constant residence of some Azkár families; it is distant from this place about sixteen miles. Here some advanced heights approach the path, and more talha-trees appear; and further on the bottom of the fiumara was richly overgrown with bú rékkebah (*Avena Forskalii*), grass very much liked by the camels, and which we had not observed before on our route. The country ahead of us formed a sort of defile, into which I thought we should soon enter, when suddenly, behind the spur of a ridge projecting into the plain on our left, we changed our direction, and entering a wide valley inclosed by two picturesque ranges of rocks, we there encamped.

The valley is called Nghákeli, and is remarkable as well on account of its picturesque appearance as because it indicates the approach to a more favoured region. Besides being richly overgrown with luxuriant herbage of different species, as sebót, bú rékkebah, shiâ, and adorned with fine talha-trees, it exhibited the first specimens of the *Balanites Ægyptiaca* (or "hajilíj," as it is called by the Arabs, "áddwa" by the Háusa people), the rope-like roots of which, loosened by the torrent which at times sweeps along the valley, grew to an immense length over

been confounded with Janet, the name having been probably written in the MS. "Tanet," a form used also by Mr. Overweg, and which seems to be verified.

Digitized by Google

the ground. I walked up the valley to a distance of two miles. Compared with the arid country we had been travelling over latterly, it made upon me just the same impression which the finest spots of Italy would produce on a traveller visiting them from the north of Europe. The Kél-owí had chosen the most shady talha-tree for a few hours' repose; and I sat down a moment in their company. They gave me a treat of their palatable fura, or ghussub-water, the favourite (and in a great many cases the only) dish of the Absenáwa.

In the evening Mr. Richardson bought from some sportsmen a quantity of the meat of the wadán, or (as the Tawárek call it) aúdád (*Ovis tragelaphos*), an animal very common in the mountainous districts of the desert, and very often found in company with the wild ox. As for myself, I kept my tent, filling up from my memorandum-book my last day's journal, and then, full of the expectation that we were now about to enter more pleasant regions, lay down on my hard couch.

Digitized by Google

CHAP. XII.

DANGEROUS APPROACH TO ASBEN.

THERE had been much talk about our starting at midnight; but, fortunately, we did not get off before daylight, so that I was able to continue my exact observations of the route, which was now to cross the defile observed yesterday afternoon, which already began to impart quite a characteristic aspect to the country. There were some beautifully-shaped cones rising around it, while beyond them an uneven tract stretched out, crowded with small elevations, which gradually rose to greater height; among them one peak, of very considerable elevation, was distinguished by its graceful form, Friday, August 9th.

and seemed worthy of a sketch. Attached to it was a lower rocky range, with a very marked horizontal

Digitized by Google

crest, while running parallel to our path were small ledges of gneiss. After a march of seven miles and a half, we ascended a considerable range of rugged eminences, from the crest of which we followed a steep descent into an uneven rocky tract intersected by several shallow beds of torrents; and then, just as the heat began, we reached the valley of Arókam, where we encamped at about half an hour's distance from the well, and opposite to a branch-wadi through which lay our next day's route. In the afternoon I climbed the highest of the cones rising above the cliffs, but without obtaining any distant prospect.

Saturday, August 10th. The active buzu Amankay, who early in the morning went once more to the well in order to fill a few water-skins, brought the news that a considerable caravan, consisting chiefly of Anislimen or Merabetín from Tintaghodé, had arrived at the well the evening before, on their road to Ghát, and that they protested against our visiting their country, and still more against our approaching their town. Notwithstanding the bad disposition of these people towards us, I managed to induce one of them, who visited our encampment, to take charge of letters addressed by me to Háj Ibrahim, in Ghát, which I am glad to say arrived safely in Europe. Amankay reported to us that on his way to the well he had observed a small palm-tree.

Digitized by Google

We started rather late in the morning, entering the branch-wadi, which proved to be far more considerable than it seemed, and rich in talha-trees. In this way we kept winding along several valleys, till, after a march of three miles, we ascended and crossed a very interesting defile, or a slip in the line of elevation, bordered on both sides by a terraced and indented slope, the highest peaks of the ridge rising to not less than a thousand feet, while their general elevation was about six hundred feet. Mr. Overweg

recognised this as gneiss. Close beyond this defile, at the foot of mounds of disintegrated granite, we encamped, to our great astonishment, a little after eight o'clock in the morning; but the reason of this short march was, that our companions, on account of the arrival of the caravan above mentioned, did not choose to stop at our former encampment, else

Digitized by Google

they would have rested there to-day. In the afternoon a high wind arose, which upset our tent.

Sunday, August 11th. After a march of little more than two miles over an irregular tract of granite, in a state of great disintegration, intersected by crests of gneiss, we obtained from a higher level an interesting view over the whole region, and saw that beyond the hilly ground of broken granite a large plain of firm gravelly soil spread out, surrounded by a circle of higher mounts. Then followed a succession of flat shallow valleys overgrown with sebót and talha-trees, till the ridges on the right and left (the latter rising to about 800 feet) approached each other, forming a sort of wider passage or defile. The spur of the range to the left with its strongly marked and indented crest, formed quite an interesting feature.

Beyond this passage we entered a bare gravelly plain, from which rose a few detached mounts, followed by more continuous ranges forming more or less regular valleys. The most remarkable of these is the valley Aséttere, which, in its upper course, where it is called A'kafa, is supplied by the

Digitized by Google

famous well, Tajétterat*; but as we were sufficiently supplied with water from Arókam, and as the well Aísalen was near, we left it on one side.

We encamped at length in a valley joined by several branch-vales, and therefore affording a good supply of herbage, which the Kél-owí were anxious to collect as a supply for the journey over the entirely bare tract to Asíu. As for ourselves, one of our servants being utterly unfit for work, we could not lay in a supply. We had been rather unfortunate with this fellow; for having hired him in Múrzuk, he was laid up with the guineaworm from the very day that we left Ghát, and was scarcely of any use at all. This disease is extremely frequent among people travelling along this route; Amankay also was suffering from it, and at times became quite a burden. It attacked James Bruce even after his return to Europe; and I always dreaded it more than any other disease, during my travels in Central Africa; but fortunately, by getting a less serious one, which I may call sore legs, I got rid of the causes which I am sure, when acting in a stronger degree, produce the vena.

About sunset I ascended the eastern cliffs, which are very considerable, and from the highest peak, which rose to an elevation of more than 1200 feet above the bottom of the valley, obtained an extensive view. The whole formation consists of granite, and

* The two names Aséttere and Tajétterat are apparently derived from the same root.

Digitized by Google

its kindred forms of mica, quartz, and felspar. The bottom of the valley bore evident traces of a small torrent which seems to refresh the soil occasionally; and the same was the case with several small ravines which descend from the south-eastern cliffs.

Monday, August 12th. Our route followed the windings of the valley, which, further on, exhibited more ethel- than talha-trees, besides detached specimens of the *Asclepias*. After a march of four miles and a half, we came to two wells about four feet deep, and took in a small supply of water. The granite formation at the foot of the cliffs on our left was most beautiful, looking very like syenite. While we were taking in the water, flocks of wildfowl (*Pterocles*) were flying over our heads, and expressed by repeated cries their dissatisfaction at our disturbing their solitary retreat. The ethel, the talha, and the áddwa, or abórak, enliven these secluded valleys.

Delighted by the report of Amankay, who came to meet us, that he had succeeded in detaining the caravan of the Tinýlkum at Aísala, where they were waiting for us, we cheerfully continued our march; but before we reached the place the whole character of the country changed, the cliffs being craggy and split into huge blocks heaped upon each other in a truly Cyclopean style, such as only Nature can execute, while the entire hollow was covered with granite masses, scarcely allowing a passage. Descending these, we got sight of the encampment of the caravan, in a widening of the hollow; and after

Digitized by Google

paying our compliments to all the members of this motley band, we encamped a little beyond, in a recess of the western cliffs.

The Tinýlkum* as well as Bóro Serki-n-turáwa were very scantily provided. They had lost so much time on the road on our account, that it was necessary, as as well as just, to leave them part of the provisions which they were carrying for us. All our luggage we found in the best state. Very much against their will, our companions had been supplied on the road with the flesh of nine camels, which had succumbed to the fatigues of the march; and some of them, and especially our energetic friend Háj 'Omár, had obtained a tolerable supply by hunting: besides wadáns they had killed also several gazelles, though we had scarcely seen any.

They had been lingering in this place four days, and were most anxious to go on. But we had a great deal to do; for all our luggage was to be

* I give here a list of the stations of their route, from Eláwen:— Em-eríwuang, with water, one day; Inar-ámas, one long day; Tibállaghén, with water when there has been much rain, one day; Terhén, with water, one day; Tin-afárfa, mountain-range with sand, one day; Takíset, a valley between high mountains, three days, two of them over very sandy ground; Arikím, with water at all times; Iséti, a valley, two days; Tamiswát, valley with water, one day; Morér, high mountains, two days; Falésselez, one day, over a gravelly hammáda; Tamba- or Shamba-késa, a shallow valley rich in herbage (see p. 262.), one day; Tirárien, one day; Araer, hammáda with shallow valleys, one day; Táfak, one day; Arókam, water, one day; Tádomat, valley, one day; Kátelet, one day; Aísala, or I'sala, one day.

Digitized by Google

repacked, all the water-skins to be filled, and herbage and wood to be collected for the road. Besides Ibrahím, who was lame and useless, Overweg and myself had only two servants, one of whom (Mohammed, the liberated Tunisian slave) was at times a most insolent rascal.

Besides we were pestered by the Kél-owí and by Utaeti, and I got into a violent dispute with Fáraji, the shameless freed-slave of Lusu; stil I managed on the morning of the following day to rove about a little. Just above the well rises a confused mass of large granite blocks, the lowest range of which was covered with Tefínagh inscriptions, one of which I copied. It was written with uncommon accuracy and neatness, and if found near the coast would be generally taken for Punic.* I was obliged to be cautious, as there was a great deal of excitement and irritation in the caravan, and from what had previously taken place all the way from Múrzuk, everybody regarded us as the general purveyors, and cherished the ardent hope that at last it would be his good fortune, individually, to get possession of our property.

In the afternoon the Tinýlkum started in advance, and we followed them, the hollow gradually widening and becoming clothed with large knots of low ethel-bushes. At the point where this valley joins another, and where a large quantity of herbage bedecked the

* I read it "énfadmaschbel."

Digitized by Google

ground, we found our friends encamped, and chose our ground a little beyond them, near a low cliff of granite rocks. All the people were busily employed cutting herbage for the journey, while Mr. Richardson at length succeeded in satisfying Utaeti, who was to return. He had been begging most importunately from me; and by way of acknowledging my obligations to him I presented him, on parting, with a piece of white muslin and a red sash, together with something for Hatíta.

These parties were scarcely quieted when others took their place, urging their pretensions to our acknowledgments; and we had just started the next day when Bóro Serki-n-turáwa despatched, underhand, my smart friend the Tawáti 'Abd el Káder, with full instructions to give me a lecture on his boundless power and influence in the country which we were fast approaching. I was aware of this before, and knew that, in our situation as unprotected travellers in a new country, we ought to have secured his friendly disposition from the beginning; but the means of the expedition being rather limited, Mr. Richardson had made it a principle never to give till compelled by the utmost necessity, when the friendly obligation connected with the present was, if not destroyed, at least greatly diminished.

The structure of the valley soon became irregular, and the character of the country more desolate, a circumstance which seems to be expressed by its name, Ikadémmelrang. All was granite in a state of the

Digitized by Google

utmost disintegration, and partly reduced to gravel, while detached cones were rising in all directions. Marching along over this dreary and desolate country, we reached, at half past two in the afternoon, after a gradual and almost imperceptible ascent, the highest level of the desert plain, from whence the isolated rocky cones and ridges look like so many islands rising from the sea. A sketch which I made of one of these mounts will give an idea of their character.

After a march of twelve hours and a half, which I would have gladly doubled, provided our steps had been directed in a straight line towards the longed-for regions of Negroland, we encamped on hard ground, so that we had great difficulty in fixing the pegs of our tents. The sky was overcast with thick clouds; but our hopes of a refreshing rain were disappointed.

Thursday, August 15th. The character of the country continued the same, though the weather was so foggy that the heights at some distance were quite enveloped, and became entirely invisible. This was a sure indication of our approaching tropical climes. After a march of three miles and a half, the ground became more rugged for a short time, but was soon

Digitized by Google

succeeded by a gravelly plain. The sky had become thickly clouded; and in the afternoon a high wind arose, succeeded, about two o'clock, by heavy rain, and by distant thunder, while the atmosphere was exceedingly heavy, and made us all feel drowsy.

It was three o'clock when we arrived at the Marárraba*, the "half-way" between Ghát and A'ír, a place regarded with a kind of religious awe by the natives, who in passing place each a stone upon the mighty granite blocks which mark the spot. To our left we had irregular rocky ground, with a few elevations rising to greater height, and ahead a very remarkable granite crest, sometimes rising, at others descending, with its slopes enveloped in sand up to the very top. This ridge, which is called Giféngwetáng, and which looks very much like an artificial wall erected between the dry desert and the more favoured region of the tropics, we crossed further on through an opening like a saddle, and among sand-hills where the slaves of our companions ran about to pick up and collect the few tufts of herbage that were scattered over the surface, in order to furnish a fresh mouthful to the poor wearied animals. At four o'clock the sand-hills ceased, and were succeeded by a wide pebbly plain, on which, after six miles travelling, we encamped.

Our encampment was by no means a quiet one;

* This is a Háusa word, from "rába" (to divide); and I shall have to notice, in the course of my proceedings, several localities so designated on various routes.

Digitized by Google

and to any one who paid due attention to the character and disposition of the people, serious indications of a storm, which was gathering over us, became visible. Mohammed Bóro, who had so often given vent to his feelings of revenge for the neglect with which he had been treated, was all fire and fury; and stirring up the whole encampment, he summoned all the people to a council, having, as he said, received intelligence that a large party of Hogár was coming to Asïu. Not having paid much attention to the report about Sídi Jáfel's expedition, I became anxious when made aware of the man's fury; for I knew the motives which actuated him.

Friday, August 16th. We started early. Gravelly and pebbly grounds succeeded each other, the principal formation being granite; but when, after a march of about thirteen miles, we passed the narrow sandy spur of a considerable ridge approaching our left, a fine species of white marble became visible. We then passed a rugged district, of peculiar and desolate appearance, called Ibéllakang, and crossed a ridge of gneiss covered with gravel. Here, while a thunder-storm was rising in the east, our caravan, to our great regret, divided, the Tinýlkum turning off towards the east, in order, as we were told, to look for a little herbage among the sand-hills. Meanwhile thick, heavy clouds, which had been discharging a great quantity of rain towards the east, broke over us at a quarter past four o'clock in the afternoon, when we were just in the act of crossing another rocky

Digitized by Google

crest covered with gravel. A violent sand-storm, followed by heavy rain, which was driven along by a furious gale, soon threw the caravan into the utmost confusion, and made all observation impossible; but fortunately it did not last long.

It was on descending from this crest, while the weather cleared up, that the Háusa slaves, with a feeling of pride and joy, pointed out in the far distance "dútsi-n-Absen" (Mount Absen). Here the granite formation had been gradually succeeded by sandstone and slate. This district, indeed, seems to be the line of demarcation between two different zones.

At twenty minutes past six o'clock we at length encamped, but were again in the saddle at eleven o'clock at night, and in pale moonlight, sleepy and worn out as we were, began a dreadful night's march. But altogether it proved to be a wise measure taken by the Kél-owí, who had reason to be afraid lest the Hogár, of whom they appeared to have trustworthy news, might overtake us before we reached the wells of Asīu, and then treat us as they pleased. Our companions, who were of course themselves not quite insensible to fatigue, as night advanced became very uncertain in their direction, and kept much too far to the south. When day dawned, our road lay over a flat, rocky, sand-stone surface, while we passed on our left a locality remarkable for nothing but its name, Efínagha.* We then descended from the rocky

* This name is evidently identical with the name given to the Berber alphabet, which is called tefínaghen; but the coinci-

Digitized by Google

ground into the extremely shallow valley of Asïu, overgrown with scanty herbage of a kind not much liked by the camels. Here we encamped, near a group of four wells, which still belong to the Azkár, while a little further on there are others which the Kél-owí regard as their own property. How it was that we did nŏt encamp near the latter I cannot say. But the people were glad to have got so far. The wells, or at least two of them, afforded an abundant supply of water; but it was not of a good quality, and had a peculiar taste, I think on account of the iron ore with which it was impregnated.

This, then, was Asïu*, a place important for the caravan-trade at all times, on account of the routes from Ghadámes and from Tawát joining here, and which did so even as far back as the time when the famous traveller E'bn Batúta returned from his enterprising journey to Sudán homewards by way of Tawát (in the year 1353–4). Desolate and melancholy as it appeared, it was also an important station to us, as we thought that we had now left the most

dence will cease to surprise when I remark that both words mean nothing but signs, tokens, a name which may be given as well to letters as to a district remarkable for the position of some stones or ridges. The Tawárek, as I shall have occasion to mention in another part of my narrative, call all sorts of writing not written in signs, but with letters, tefínaghen. The learned among the Tademékket and Awelímmiden were greatly surprised, when going attentively over my English books, to find that it was all tefínaghen — "tefínagh rurret."

* The form Aisou, in Mr. Richardson's Journal, is only a clerical error.

Digitized by Google

difficult part of the journey behind us. For though I myself had some forebodings of a danger threatening us, we had no idea that the difficulties which we should have to encounter were incomparably greater than those which we had passed through. Mr. Richardson supposed that because we had reached the imaginary frontier of the territories of the Azkár and Kél-owí, we were beyond the reach of any attack from the north. With the utmost obstinacy he reprobated as absurd any supposition that such a frontier might be easily crossed by nomadic roving tribes, asserting that these frontiers in the desert were respected much more scrupulously than any frontier of Austria, notwithstanding the innumerable host of its landwaiters. But he was soon to be undeceived on all the points of his desert-diplomacy, at his own expense and that of us all.

There was very little attraction for roving about in this broad gravelly plain. Now and then a group of granite blocks interrupted the monotonous level, bordered on the north by a gradually-ascending rocky ground, while the southern border rose to a somewhat higher elevation.

Desolate as the spot was, and gloomy as were our prospects, the arrival of the Tinýlkum in the course of the afternoon afforded a very cheerful sight, and inspired some confidence, as we felt that our little party had once more resumed its strength. All the people, however, displayed an outward show of tranquillity and security, with the exception of Serki-n·

Digitized by Google

turáwa, who was bustling about in a state of the utmost excitement. Watering the camels and filling the waterskins employed the whole day.

Sunday, August 18th. After a two hours' march we began to ascend, first gradually, then more steeply, all the rocks hereabouts consisting of slate, greatly split and rent, and covered with sand. In twenty-five minutes we reached the higher level, which consisted of pebbly ground with a ridge running, at a distance of about four miles, to the west.

While we were quietly pursuing our road, with the Kél-owí in the van, the Tinýlkum marching in the rear, suddenly Mohammed the Sfaksi came running behind us, swinging his musket over his head, and crying lustily, "He awelád, awelád bú, ǎdúna já" ("Lads, lads, our enemy has come"), and spreading the utmost alarm through the whole of the caravan. Everbody seized his arms, whether musket, spear, sword, or bow; and whosoever was riding jumped down from his camel. Some time elapsed before it was possible, amid the noise, and uproar, to learn the cause of the alarm. At length it transpired. A man named Mohammed, belonging to the caravan, having remained a little behind at the well, had observed three Tawárek mounted on mehára approaching at a rapid rate; and while he himself followed the caravan, he left his slave behind to see whether others were in the rear. The slave, after a while, overtook him with the news that several more camels had become visible in the distance; and then

Digitized by Google

Mohammed and his slave hurried on to bring us the intelligence. Even Mr. Richardson, who, being rather hard of hearing, judged of our situation only from the alarm, descended from his slender little she-camel and cocked his pistols. A warlike spirit seemed to have taken possession of the whole caravan; and I am persuaded, that had we been attacked at this moment, all would have fought valiantly. But such is not the custom of freebooting parties: they will cling artfully to a caravan, and first introduce themselves in a tranquil and peaceable way, till they have succeeded in disturbing the little unity which exists in such a troop, composed as it is of the most different elements; they then gradually throw off the mask, and in general attain their object.

When at length a little tranquillity had been restored, and plenty of powder and shot had been distributed among those armed with firelocks, the opinion began to prevail, that, even if the whole of the report should be true, it was not probable that we should be attacked by daylight. We therefore continued our march with a greater feeling of security, while a body of archers was despatched to learn the news of a small caravan which was coming from Sudán, and marching at some distance from us, behind a low ridge of rocks. They were a few Tébu, with ten camels and between thirty and forty slaves, unconsciously going to meet a terrible fate; for we afterwards learned that the Imghád of the Hogár, or rather the Hadánara, disappointed at our having passed through their country

Digitized by Google

without their getting anything from us, had attacked this little troop, murdering the Tébu, and carrying off their camels and slaves.

While the caravan was going slowly on, I was enabled to allow my méheri a little feeding on the nesí (*Panicum grossularium*, much liked by camels) in a spot called Tahasása. At noon we began to ascend on rocky ground, and, after a very gradual ascent of three miles, reached the higher level, strewn with pebbles, but exhibiting further on a rugged slaty soil, till we reached the valley Fénorang.* This valley, which is a little less than a mile in breadth and two in length, is famous for its rich supply of herbage, principally of the kind called bú-rékkeba, and the far-famed el hád (the camel's dainty), and is on this account an important halting-place for the caravans coming from the north, after having traversed that naked part of the desert, which produces scarcely any food for the camel. Notwithstanding, therefore, the danger which threatened us, it was determined to remain here not only this, but also the following day.

As soon as the loads were taken off their backs, the half-starved camels fell to devouring eagerly the fine herbage offered them. Meanwhile we encamped as close together as possible, preparing ourselves for the worst, and looking anxiously around in every direction. But nobody was to be seen till the evening, when the three men on their mehára made their

* Mr. Richardson calls it Takeesat.

Digitized by Google

appearance, and, being allowed to approach the caravan, made no secret of the fact that a greater number was behind them.

Aware of what might happen, our small troop had all their arms ready, in order to repulse any attack; but the Kél-owí and the few Azkár who were in our caravan kept us back, and, after a little talk, allowed the visitors to lie down for the night near our encampment, and even solicited our hospitality in their behalf. Nevertheless all of them well knew that the strangers were freebooters, who could not but have bad designs against us; and the experienced old Awed el Khér, the sheikh of the Káfila, came expressly to us, warning, and begging us to be on our guard, while Bóro Serki-n-turáwa began to play a conspicuous part, addressing the Kél-owí and Tinýlkum in a formal speech, and exhorting them to stand by us. Everybody was crying for powder; and nobody could get enough. Our clever but occasionally very troublesome servant Mohammed conceived a strategical plan, placing on the north side of the two tents the four pieces of the boat, behind each of which one of us had to take his station in case of an attack.

Having had some experience of freebooters' practices in my former wanderings, I knew that all this was mere farce and mockery, and that the only way of ensuring our safety would have been to prevent these scouts from approaching us at all. We kept watch the whole night; and of course the strangers, seeing us well on our guard, and the whole caravan

Digitized by Google

still in high spirits and in unity, ventured upon nothing.

In the morning our three guests (who, as I made out, did not belong to the Azkár, but were Kél-fadé from the northern districts of A'ír) went slowly away, but only to join their companions, who had kept at some distance beyond the rocky ridge which bordered or, rather, interrupted the valley to the westward. There some individuals of the caravan, who went to cut herbage, found the fresh traces of nine camels. In spite of outward tranquillity, there was much matter for anxiety and much restlessness in the caravan, and suddenly an alarm was given that the camels had been stolen; but fortunately it proved to be unfounded.

'Abd el Káder, the Tawáti of whom I have spoken above, trying to take advantage of this state of things, came to Mr. Overweg, and urgently pressed him to deposit everything of value with Awed el Khér, the Kél-owí, and something, "of course," with him also. This was truly very disinterested advice; for if anything had happened to us, they would of course have become our heirs. In the evening we had again three guests, not, however, the same as before, but some of their companions, who belonged to the Hadánara, one of the divisions of the Azkár.

Tuesday, August 20th. At an early hour we started with an uneasy feeling. With the first dawn the true believers had been called together to prayer; and the bond which united the Mohammedan members

Digitized by Google

of the caravan with the Christian travellers had been loosened in a very conspicuous manner. Then the encampment broke up, and we set out—not, however, as we had been accustomed to go latterly, every little party starting off as soon as they were ready, but all waiting till the whole caravan had loaded their camels, when we began our march in close order, first along the valley, then entering upon higher ground, sometimes gravelly, at others rocky. The range to our right here, a little more than a mile distant, bears different names corresponding to the more prominent parts into which it is separated by hollows or saddles, the last cone towards the south being called Timázkaren, a name most probably connected with that of the Azkár tribe, while another is named Tin-dúrdurang. The Tarki or Amóshagh is very expressive in names; and whenever the meaning of all these appellations shall be brought to light, I am sure we shall find many interesting significations. Though I paid a good deal of attention to their language, the Tarkíyeh or Temáshight, I had not leisure enough to become master of the more difficult and obsolete terms; and, of course, very few even among themselves can at present tell the exact meaning of a name derived from ancient times.

At length we had left behind us that remarkable ridge, and entering another shallow valley full of young herbage, followed its windings, the whole presenting a very irregular structure, when suddenly four men were seen ahead of us on an eminence, and

Digitized by Google

instantly a troop of lightly-armed people, amongst them three archers, were despatched, as it seemed, in order to reconnoitre, marching in regular order straight for the eminence.

Being in the first line of our caravan, and not feeling so sure on the camel as on foot, I dismounted, and marched forward, leading my méheri by the nose-cord, and with my eyes fixed upon the scene before us. But how much was I surprised when I saw two of the four unknown individuals executing a wild sort of armed dance together with the Kél-owí, while the others were sitting quietly on the ground. Much perplexed, I continued to move slowly on, when two of the men who had danced suddenly rushed upon me, and grasping the rope of my camel, asked for tribute. Quite unprepared for such a scene under such circumstances, I grasped my pistol, when, just at the right time, I learnt the reason and character of this curious proceeding.

The little eminence on the top of which we had observed the people, and at the foot of which the armed dance was performed, is an important locality in the modern history of the country which we had reached. For here it was that when the Kél-owí (at that time an unmixed and pure Berber tribe, as it seems) took possession of the country of Old Góber with its capital, Tin-shamán, a compromise or covenant was entered into between the red conquerors and the black natives, that the latter should not be destroyed, and that the principal chief of the Kél-owí

Digitized by Google

should only be allowed to marry a black woman. And as a memorial of this transaction, the custom has been preserved, that when caravans pass the spot where the covenant was entered into, near the little rock Máket-n-ikelán*, "the slaves" shall be merry and be authorized to levy upon their masters a small tribute. The black man who stopped me was the "serki-n-baï" (the principal or chief of the slaves).

These poor merry creatures, while the caravan was proceeding on its march, executed another dance; and the whole would have been an incident of the utmost interest, if our minds and those of all the well-disposed members of the caravan had not been greatly oppressed and vexed with sad forebodings of mishap. The fear was so great that the amiable and sociable Slimán (one of the Tinýlkum, who at a later period manifested his sympathy with us in our misfortunes) begged me most urgently to keep more in the middle of the caravan, as he was afraid that one of those ruffians might suddenly rush upon me, and pierce me with his spear.

The soil hereabouts consisted entirely of bare gravel;

* I regret that I neglected to inquire what was the original Góber name of this place; for, while there cannot be any doubt that it received its present name, Máket-n-ikelán, from this transaction, it is very probable that it was a place of ancient pagan worship, and as such had a name of its own. It is very significant that the neighbouring plain is emphatically called "the plain of A'ír,"—in the Arabic form, "shábet el Ahír."

Digitized by Google

but further on it became more uneven, and broken by granite rocks, in the cavities among which our people found some rain-water. The tract on our right was called Tisgáwade, while the heights on our left bore the name Tín-ébbeke. I here rode awhile by the side of E'meli, a Tarki of the tribe of the Azkár, a gentleman both in his dress and manners, who never descended from the back of his camel. Although he appeared not to be very hostile to the robbers on our track, and was certainly aware of their intention, I liked him on account of his distinguished manners, and, under more favourable circumstances, should have been able to obtain a great deal of information from him. But there was with him a rather disagreeable and malicious fellow named Mohammed (or, as the Tawárek pronounce it, Mokhammed), from Yánet or Jánet, who, in the course of the difficulties which befell us, did us a great deal of mischief, and was fully disposed to do us much more.

The country, which in the meantime had become more open, after a while became bordered ahead by elevations in the form of a semi-circle, while we began to ascend. The weather had been extremely sultry and close the whole day; and at last, about three o'clock in the afternoon, the storm broke out, but with less violence than on the day before our arrival at Asïu.

We encamped at length on an open gravelly plain surrounded by ridges of rocks, without pitching our tents; for our unwished-for guests had in the face

Digitized by Google

of the Tinýlkum openly declared that their design was to kill us, but that they wanted first to get more assistance. Notwithstanding this, Mr. Richardson even to-night was obliged to feed these ruffians; such is the weakness of a caravan — although in our case the difference of religion, and consequent want of unity, could not but greatly contribute to paralyze its strength. I here heard that some of the party were Imghád from Tádomat.

Under such circumstances, and in such a state of feeling, it was impossible to enjoy the sport and frolics of the slaves (that is, of the domestic slaves) of the Kél-owí, who with wild gestures and cries were running about the encampment to exact from all the free individuals of the caravan their little Máket-n-ikelán tribute, receiving from one a small quantity of dates, from another a piece of muslin or a knife, from another a shirt. Everybody was obliged to give something, however small. Notwithstanding our long day's march, Overweg and I found it necessary to be on the watch the whole night.

Wednesday, August 21st.

Starting at an early hour, we ascended very rugged ground, the rocky ridges on both sides often meeting together and forming irregular defiles. After a march of five miles and a half, we reached the highest elevation, and obtained a view over the whole district, which, being sprinkled as it were with small granitic mounds, had a very desolate appearance; but in the distance to our left

Digitized by Google

an interesting mountain-group was to be seen, of which the accompanying sketch will give some idea.

Having crossed several small valleys, we reached, a little before ten o'clock, one of considerable breadth, richly overgrown with herbage, and exhibiting evident traces of a violent torrent which had swept over it the day before, while with us but little rain had fallen. It is called Jínninau, and improved as we advanced, our path sometimes keeping along it, sometimes receding to a little distance; in some places the growth of the trees, principally the *Balanites* or abórak, was indeed splendid and luxuriant. Unfortunately we had not sufficient leisure and mental ease to collect all the information which, under more favourable circumstances, would have been within our reach. Thus, I learnt that magnetic ironstone was found in the mountains to our left. After noon the valley divided into three branches, the easternmost of which is the finest and richest in vegetation, while the western one, called Tiyút, has likewise a fine supply of trees and herbage; we took the middle one, and a little further on, where it grew narrower, encamped.

Digitized by Google

It was a very pretty and picturesque camping-ground. At the foot of our tents was a rocky bed of a deep and winding torrent bordered by most luxuriant talha- and abórak-trees (*Balanites Ægyptiaca*), and forming a small pond where the water, rushing down from the rocks behind, had collected; the fresh green of the trees, enlivened by recent rains, formed a beautiful contrast with the dark-yellowish colour of the rocks behind. Notwithstanding our perilous situation, I could not help straying about, and found, on the blocks over the tebki or pond, some coarse rock-sculptures representing oxen, asses, and a very tall animal which, according to the Kél-owí, was intended to represent the giraffe.

While I was enjoying the scenery of the place, Dídi stept suddenly behind me, and tried to throw me down, but not succeeding, laid his hands from behind upon the pistols which I wore in my belt, trying, by way of experiment, whether I was able to use them notwithstanding his grasp; but turning sharply round, I freed myself from his hold, and told him that no effeminate person like himself should take me. He was a cunning and insidious fellow; and I trusted him the least of our Kél-owí friends. A'nnur warned us that the freebooters intended to carry off the camels that we ourselves were riding, in the night; and it was fortunate that we had provided for the emergency, and were able to fasten them to strong iron rings.

While keeping the first watch during the night, I

Digitized by Google

was enabled by the splendid moonlight to address a few lines in pencil to my friends at home.

Thursday, August 22nd. The Kél-owí having had some difficulty in finding their camels, we did not move at an early hour. To our great astonishment we crossed the rocky bed of the torrent, and entered an irregular defile where a little further on we passed another pond of rain-water. When at length we emerged from the rocks, we reached a very high level, whence we had a clear prospect over the country before us. Four considerable ranges of mountains were clearly distinguishable in the distance, forming an *ensemble* of which the accompanying sketch will give an idea. We

then entered valleys clothed with a fine fresh verdure sprinkled with flowers, and with a luxuriant vegetation such as we had not seen before. The senna-plant (*Cassia senna*) appeared in tolerable quantity. Mountains and peaks were seen all around in a great variety of forms; and at twenty minutes past nine we had a larger mountain-mass on one side, from which a dry watercourse, marked by a broad line of herbage, issued and crossed our route.

Digitized by Google

Having here allowed our camels a little feeding, we entered upon gravelly soil with projecting blocks of granite, and then went on ascending through a succession of small plains and valleys till we reached Erazar-n-Gébi, among the splendid vegetation of which we first observed the abísga, or *Capparis sodata*, called siwák or lirák by the Arabs, an important bush, the currant-like fruit of which is not only eaten fresh but also dried, and laid up in store, while the root affords that excellent remedy for the teeth which the Mohammedans, in imitation of their prophet, use to a great extent. The root moreover, at least on the shores of the Tsád, by the process of burning, affords a substitute for salt. It is the most characteristic bush or tree of the whole region of transition between the desert and the fertile regions of Central Africa, between the twentieth and the fifteenth degree of northern latitude; and in the course of my travels I saw it nowhere of such size as on the northern bank of the Isa or Niger, between Timbúktu and Gágho, the whole ground which this once splendid and rich capital of the Songhay Empire occupied being at present covered and marked out by this celebrated bush. As for the camels, they like very well to feed for a short time upon its fresh leaves, if they have some other herb to mix with it; but eaten alone it soon becomes too bitter for them. In this valley the little berries were not yet ripe; but further on they were ripening, and afforded a slight but refreshing addition to our food.

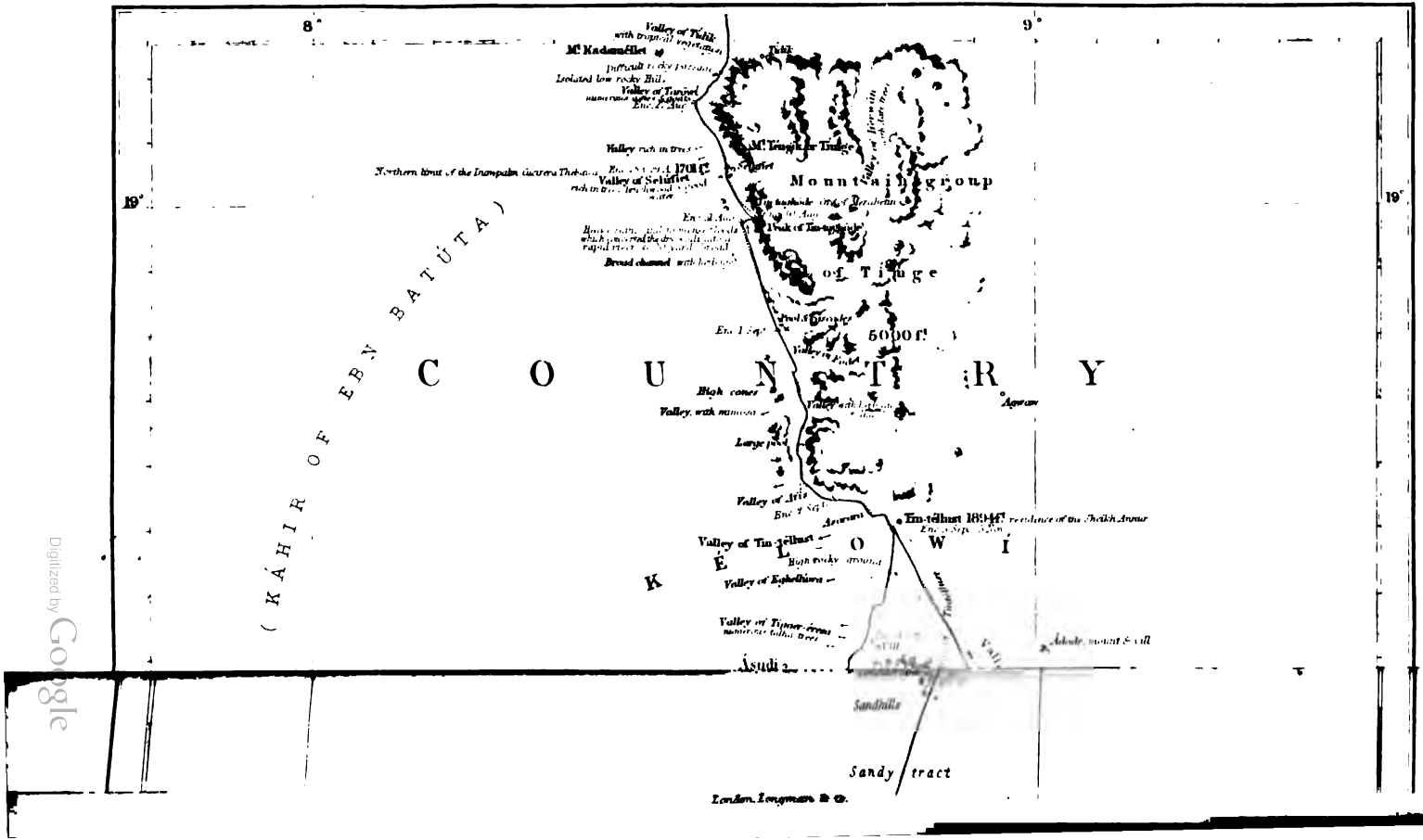
Digitized by Google

Leaving the pleasant valley of Gébi by a small opening bordered with large blocks of granite, while peaks of considerable elevation were seen towering over the nearer cliffs, we entered another large valley called Tághajít *, but not quite so rich in vegetation, and encamped here on an open space a little after noon. The valley is important as being the first in the frontier-region of Aïr or Asben where there is a fixed settlement — a small village of leathern tents, inhabited by people of the tribe of Fade-ang, who preserve a certain independence of the Kél-owí, while they acknowledge the supremacy of the sultan of A'gades, a state of things of which I shall have occasion to say more in another place.

* This name too is pronounced Tarhajít.

Digitized by Google

Digitized by Google


8°
9°
19°
19°
Valley of Tudik
Mt. Kadamellet
Isolated low rocky Hill
Valley of Tunnel
Valley rich in trees
Northern limit of the Dampalm Cucurera Thebaica
Valley of Selufiet
Mt. Tengik or Tinge
Mountain group
of Tinge
Peak of Tin-tagsiide
Broad channel
5000 ft.
C O U N T R Y
High cones
Valley with mimosa
Large pool
Valley of Atis
Tin-tellust 1894 ft.
residence of the Sheikh Annur
Valley of Tin-tellust
High rocky ground
Valley of Eghelhiwa
Valley of Tigner-erena
Asudi
Sandhills
Sandy tract
Agwan
Adode, mount & vill
K É L O W Í
(KÁHIR OF EBN BATÚTA)
London, Longman & Co.

CHAP. XIII.

INHABITED BUT DANGEROUS FRONTIER-REGION.

THE sensations of our guides and camel-drivers had been uneasy from the very moment of our encamping; and Mr. Richardson, at the suggestion of A'nnur, had on the preceding day sent E'meli and Mokhammed in advance, in order to bring to us the chief of Fade-ang. This person was represented to us as a man of great authority in this lawless country, and able to protect us against freebooting parties, which our guests of the other day, who had gone on in advance, were sure to collect against us. But Mokhammed, as I have observed above, was a great rascal himself, who would do all in his power to increase our difficulties, in order to profit by the confusion. The chief was accordingly reported as being absent; and a man who was said to be his brother was to take his place. This person made his appearance, accompanied by some people from the village; but it became immediately apparent that he had no authority whatever, and one of the Imghád of Tádomat, who had stuck to us for the last two days, in order to show us what respect he had for this man, struck him repeatedly with his spear

Digitized by Google

upon the shoulder. Among the companions of our new protector was a Taleb of the name of Buhéda, distinguished by his talkativeness and a certain degree of arrogance, who made himself ridiculous by trying to convince us of his immense learning. What an enormous difference there was between these mean-looking and degraded half-castes and our martial pursuers, who stood close by! Though I knew the latter could and would do us much more harm than the former, I liked them much better.

Overweg and I had sat down in the shade of a talha-tree at a little distance from our tent, and had soon a whole circle of visitors around us, who in the beginning behaved with some modesty and discretion, but gradually became rather troublesome. I gave them some small presents, such as scissors, knives, mirrors, and needles, with which they expressed themselves well pleased. Presently came also several women, one with the characteristic features called in Temáshight "tebúllodén," which may be translated by the words of Leo, "le parti di dietro pienissime e grasse," and another younger one mounted upon a donkey.

The whole character of these people appeared very degraded. They were totally devoid of the noble and manly appearance which the most careless observer cannot fail to admire even in a common Tarki freebooter; and the relation between the sexes appeared in a worse light than one would expect in such a situation as this. However, we have ample testimony in ancient Arabian writers that licentious manners have

Digitized by Google

always prevailed among the Berber tribes on the frontier of the desert ; and we found the same habits existing among the tribe of the Tagáma, while not only A'gades but even the little village of Tintéllust was not without its courtesans. This is a very disheartening phenomenon to observe in so small a community, and in a locality where nature would seem peculiarly favourable to purity and simplicity of manners. The names of some of these Tághajít beauties — Telíttifók, Tatináta, and Temétilé — are interesting for the character of the language.

We were anxious to buy some of the famous Aïr cheese, for which we had been longing the whole way over the dreary desert, and had kept up our spirits with the prospect of soon indulging in this luxury; but we were not able to procure a single one, and our endeavours to buy a sheep or a goat were equally fruitless. Instead of the plenty which we had been led to expect in this country, we found nothing but misery. But I was rather surprised to find here a very fine and strong race of asses.

We were tolerably composed, and reclining at our ease (though our weapons were always at hand), when we were a little alarmed by a demand of six riyals for the use of the pond in Jínninau. Our amiable but unenergetic friend A'nnur seconded the demand, by way of satisfying in some way the intruders upon our caravan. These claims were scarcely settled when a dreadful alarm was raised, by the report that a body of from fifty to sixty Mehára were about to attack us.

Digitized by Google

Though no good authority could be named for this intelligence, the whole caravan was carried away by excitement, and all called out for powder and shot. Bóro Serki-n-turáwa once more delivered eloquent speeches, and exhorted the people to be courageous; but many of the Tinýlkum, very naturally, had a great objection to come to open hostilities with the Tawárek, which might end in their being unable to travel any longer along this route.

In this moment of extreme excitement Khweldi arrived, the chief merchant of Múrzuk, whom we had not expected to see, though we knew that he was on his way from Sudán to the north. We were in a situation wherein he was able to render us the most material service, both by his influence upon the individuals of whom our caravan was composed, and by his knowledge of the country whose frontier-territories we had just entered. But unfortunately, though a very experienced merchant, he was not a practical, sharp-sighted man; and instead of giving us clear information as to the probable amount of truth in the reports, and what sort of difficulties we might really have to encounter, and how by paying a sort of passage-money to the chiefs we might get over them, he denied in private the existence of any danger at all, while openly he went round the whole caravan extolling our importance as a mission sent by a powerful government, and encouraging the people to defend us if we should be in danger. In consequence of his exhor-

Digitized by Google

tations the Tinýlkum took courage, but had the imprudence and absurdity to supply also the three intruders with powder and shot, who, though protesting to be now our most sincere friends, of course made no other use of the present than to supply their band with this material, which alone gave us a degree of superiority, and constituted our security.

Any one accustomed to look closely at things could not be at all satisfied with the spirit of our caravan, notwithstanding its noise and waste of powder, and with its entire want of union; but the scene which followed in the bright moonlight evening, and lasted throughout the night, was animating and interesting in the extreme. The whole caravan was drawn up in a line of battle, the left wing being formed by ourselves and the detachment of the Kél-owí. who had left their own camping-ground and posted themselves in front of our tent, while the Tinýlkum and the Sfaksi formed the centre, and the rest of the Kél-owí, with Bóro, the right wing, leaning upon the cliffs, our exposed left being defended by the four pieces of the boat. About ten o'clock a small troop of Mehára* appeared, when a heavy fusillade was kept up over their heads, and firing and shouting were continued the whole night.

* In conformity with the usage of travellers, I call Mehára people mounted upon mehára, or swift camels (in the singular form méheri). This expression has nothing whatever to do with Mehárebín, a name of which I shall speak hereafter.

Digitized by Google

Our situation remained the same the whole of the following day; and it became very tedious, as it prevented us from making excursions, and becoming acquainted with the features of the new country which we had entered. Another alarm having been raised in vain, the leaders of the expedition which was collecting against us came out, with the promise that they would not further molest the caravan if the Christians were given up to them. This demand having been at once rejected, we were left in tolerable tranquillity for a while, as the freebooters now saw that in order to obtain their object, which was plunder, they should be obliged to bring really into the field the whole force they had so long boasted of.

Khweldi paid us another visit in the afternoon; and as he wanted to make us believe that there was really no danger in this country, so he did not fail to represent the state of things in Sudán as the most favourable we could have wished for. He also sought to sweeten over any remnant of anxiety which we might have, by a dish of very delicious dates which he had received from his friend Háj Beshír in Iferwán, and which gave us a favourable idea of what the country before us was able to produce. Altogether Khweldi endeavoured to be agreeable to everybody; and on a later occasion, in 1854, when I was for some time without means, he behaved towards me in a very gentleman-like manner. In this company was a brother of our quiet and faithful servant Mohammed

Digitized by Google

from Gatrón, who was now returning home with his earnings.

Not being able to refrain wholly from excursions, I undertook in the afternoon to visit the watering-place situated up a little lateral nook of the valley, adorned with very luxuriant talha-trees, and winding in a half circle by S.E. to N.E. First, at the distance of about a mile, I came to a hole where some of the Tinýlkum were scooping water; and ascending the rocky bed of the occasional torrent, I found a small pond where the camels were drinking; but our faithful friend Músa, who was not at all pleased with my having ventured so far, told me that the water obtained here did not keep long, but that higher up good water was to be found in the principal valley.

I had from the beginning attentively observed the character and proceedings of Bóro Serki-n-turáwa, and feared nothing so much as his intrigues; and at my urgent request, Mr. Richardson to-night made him a satisfactory present as an acknowledgment of the courage which he had lately shown in defending our cause. Of course the present came rather late; but it was better to give it now, in order to avert the consequences of his intrigues as much as possible, than not at all. Had it been given two months ago, it might have saved us an immense deal of difficulty, danger, and heavy loss.

Saturday, August 24th.

We left at length our camping-ground in Tághajít, and soon passed Khweldi's encampment, which was just about to break up.

Digitized by Google

Rocky ground, overtopped by higher mountain-masses or by detached peaks, and hollows overgrown with rich vegetation, and preserving for a longer or shorter time the regular form of valleys, succeed by turns, and constitute the predominant feature of the country of Asben. But instead of the fresh green pasture which had delighted and cheered us in some of the northern valleys, the herbage in some of those which we passed to-day was quite dry.

Early in the afternoon we encamped in the valley Imenán *, a little outside the line of herbage and trees, on an open spot at the southern foot of a low rocky eminence. The valley, overgrown as it was with large talha-trees and the oat-grass called bú-rékkeba, of tall, luxuriant growth, was pleasant, and invited us to repose. But before sunset our tranquillity was greatly disturbed by the appearance of five of our well-known marauding companions mounted on camels, and leading six others. They dismounted within less than a pistol-shot from our tents, and with wild ferocious laughter were discussing their projects with the Azkár in our caravan.

I could scarcely suppress a laugh when several of the Tinýlkum came and brought us the ironical assurance that there was now perfect security, and that we might indulge in sound sleep. Others came with the less agreeable, but truer warning, that we ought not to sleep that night. The greatest

* The name has probably some connexion with that of the tribe I'manang.

Digitized by Google

alarm and excitement soon spread through the caravan. Later in the evening, while our benevolent guests were devouring their supper, Mohammed el Túnsi called me and Overweg aside, and informed us that we were threatened with great danger indeed, these Hogár, as he called them, having brought a letter from Nakhnúkhen, authorizing them to collect people in the territory of the Kél-owí, and there to despatch us in such a way that not even a trace of us should be found, but not to touch us so long as we were within the confines of the Azkár.

I was convinced that this account, so far as it regarded Nakhnúkhen, was an absurd fiction of our persecutors; and I tried to persuade our servant to this effect. When he returned from us to the caravan, a council of war was held, and a resolution passed, that if a number of from twenty to thirty people came to attack us they would undertake to defend us, but if we should be threatened by a more numerous host they would try to make a compromise by yielding up a part of our goods. In consequence of this resolution, all possible warlike preparations were made once more, and Bóro delivered another speech; but it seemed rather irreconcilable with such a state of things, that while we, as well as the Tinýlkum, brought all our camels close to our tents at an early hour, the Kél-owí left theirs out the whole night. Perhaps, being natives of the country, they did not expect that the freebooters would seize their animals.

Digitized by Google

Be this as it may, great anxiety arose when early in the morning it was found that the camels were gone; and when day broke, our guests of last night, who had stolen away before midnight, were seen riding down from the rocky ridge on the south, and with a commanding air calling the principal men of the caravan to a council. Then followed the scenes which Mr. Richardson has so graphically described.

I will only mention that Bóro Serki-n-turáwa, sword in hand, led us on with great energy. He called me to keep close to him; and I think that now (when we had atoned for the neglect with which he had been treated by us, by assuring him that we were convinced of his high position and influence in the country) he had the honest intention to protect us. Of the Tinýlkum only our faithful Músa and the amiable young Slimán adhered to us, and, of the other people, the Tawáti and Mohammed e' Sfaksi, although the latter trembled with fear, and was as pale as death; Yusuf Mukni remained behind. Fáraji on this occasion behaved with great courage, and bravely challenged the enemy. What frightened the latter most were the bayonets on our guns, as they saw that, after having received our fire, they would not yet have done with us, but would still have a weapon to encounter at least as formidable as their own spears.

As soon as the enemy had protested that he was only come against us as Christians, all sympathy for us ceased in the caravan. All expected that we

Digitized by Google

would become Moslemín without great difficulty; and our servant Mohammed, when we rejected this condition as an impossibility, immediately relapsed into his ordinary impudence, laughing in our faces because, forsooth, we were so absurd as still to think of some other expedient. This clever but spoiled youngster was a protégé of the British consulate in Tunis.

At length all seemed to be settled. The whole host of the enemy, besides its rich booty, had been treated with an enormous quantity of mohamsa; and we had repeatedly been assured that now we might be certain of reaching the chief A'nnur's residence without any further disturbance, when the little A'nnur, a man of honest but mild character, came to beg us most earnestly to be on our guard, lest behind the rocks and ridges there might still be some persons in ambush. At length we left this inhospitable place; but we were far from being at ease, for it was clear that there was still a cloud on the horizon, which might easily gather to another storm.

After a short march we encamped in a small valley without pitching our tents. The Merábet who had accompanied and sanctioned the expedition against us was now in our company; and that was thought to be the best means of preventing any further molestation. This man, as I made out afterwards, was no other than Ibrahím Aghá-batúre (the son of Háj Beshír, a well-known and influential person settled in Ferwán, or Iferwán), who, in consequence of

Digitized by Google

these proceedings, was afterwards punished severely by the sultan of A'gades. With Aghá-batúre himself I met accidentally at a later period, in 1853, near Zinder, when he was greatly astonished to see me still alive, notwithstanding all the hardships I had gone through. Bóro, who passed the evening with him in reading the Kurán, treated him hospitably — with Mr. Richardson's mohamsa.

Monday, August 26th. After a march of three miles and a half, having ascended a little, we obtained a clear view of the great mountain-mass which, lying between Tídik on the north and Tin-tagh-odé on the west, seems not to be marked with a collective proper name, although it is very often called by the people Mount Absen.* But I cannot say whether this name, which is the old Góber name for the whole country called by the Berbers Aïr, belonged originally only to these mountains, or whether it is now given to them merely on account of their being the conspicuous elevation of the country so-named, to people coming from the north ; for this, according to the unanimous statement of the Kél-owí, is the frontier of Sudán, to which neither Tághajít nor even Tídik belongs. The Tawárek, it would seem, have no indigenous proper name for Sudán (properly Beled e' sudán) or Negroland ; most of them call it Agús

* Absen and Asben are used indiscriminately, though a ba-Háushe, or Háusa man, will always say Asben, ba-Asbenchi, Asbenáwa, while the native half-castes will prefer the other form —Absen, Absenáwa.

Digitized by Google

(the south). Nevertheless Tekrúr seems to be an ancient Libyan name for Negroland.

A remarkable peak called Téngik or Tímge towers over this mountain-mass, being, according to the intelligent old chief A'nnur (who ought to be well acquainted with his own country), the most elevated point in the whole country of Aïr. Unfortunately our situation in the country was such that we could not think of exploring this very interesting northern barrier, which must be supposed to possess many beautiful glens and valleys.

But we were still at some distance from these picturesque mountains, and had to cross a very rugged and dreary waste, where, however, we caught sight of the first ostrich as yet seen on our journey. We encamped at length in a shallow valley devoid of any interesting features.

During the night, while I was on the first watch, walking round the encampment of the caravan, it struck me that at one end of it, beyond the Kél-owí, a small party was separately encamped. When I went there the first time, all was quiet; but a little after eleven o'clock (for in general, on such a journey, everyone lies down at an early hour), hearing a noise on that side, and turning thither, I saw two armed Tawárek saddle their mehára, and make off in the gloom of night. From this circumstance I concluded that something was still going on against us; but as it appeared useless to make an alarm, I

Digitized by Google

only took the precaution to put Overweg, who succeeded me on the watch, upon his guard.

Tuesday, August 27th. We started at a very early hour; but fortunately the moonlight was so clear and beautiful that I was not interrupted for a moment in marking down all the features of the country — at least along our route, for our situation was now too precarious to allow of our observing angles to fix the exact position of mountains lying at some distance from us.

The road in general continued rugged for the first six miles, and formed at times very difficult passes; but, notwithstanding these obstacles, the whole caravan kept as close together as possible, and so frustrated the plans of our persecutors, who, as we concluded from the appearance of several Mehára in the distance, intended to attack us on the road, if occasion offered. There are two roads, the easternmost of which passes further on through a remarkable gorge in the mountains, which we had for a long time ahead of us. Here, where we turned off with a westerly deviation, beautiful white marble, but slightly weather-worn on the surface, appeared between the nodules of granite and gneiss, while on our right we had a rocky ridge called Itsa, the crest of which was indented in a most remarkable way. Further on, where for a while we entered on a gravelly soil, the whole ground was covered with fresh footsteps of camels and men; and there was not the least doubt that another host was gathering against us.

Digitized by Google

Mount Kadammĕllet with its tapering double peak, at a greater distance in the west, formed an interesting object, while the country was gradually

improving. While turning round the lower offshoots of the large mountain-mass which we had now approached, we entered a rather narrow but very rich valley adorned with most luxuriant talha-trees completely enwrapped and bound together by creepers, while the ground was richly clothed with herbage. This is the valley of Tídik; the village of that name, which is situated in a recess of the mountains on our left, remained invisible. It is said to consist of huts formed of a kind of long dry grass, and therefore makes some approach to the fashion of Sudán; these huts are called tághamt, or táramt, by the Southern Imóshagh. But at present the village was desolate, all the inhabitants, the Kél-tídik (people of Tídik) having gone for a while to the fine valleys in the west, which appear to be richer than those to the east.

Further on we crossed the bed of a considerable torrent, the valley terminating in a narrow passage which, though generally considered as the very en-

Digitized by Google

trance into the region of Sudán, led us once more into a desolate rocky district, at times widening to dry hollows. Here Mount Kadamméllet, of which only the double peak had been previously visible, ex-

hibited to us its ample flanks. The country became so extremely rugged that we advanced but slowly; and having here received distinct information which fully confirmed our apprehension of another predatory expedition against us, we marched in order of battle. Thus we reached a pond of rain-water in the narrow rugged hollow Tároï*, where we filled our water-bags. We found here several donkeys of a remarkably fine breed, belonging to the men who had brought us the news.

The country beyond this place became more interesting, and even picturesque at times, several fine glens descending one after the other from the beautifully-indented mountains on our left, which now rose into full view, as the offshoots had gradually receded.

* Mr. Richardson calls the pond Anamghur; correctly perhaps, though I did not hear it so called. The name of the valley, however, is Tároï; and, if I am not mistaken, Anamaghúr, or Anemághera, means in the Southern Berber dialect, in general, "a watering place;" for our halting-place near Tághajít was also called by this name.

Digitized by Google

We were only about eight miles from Selúfiet, where we might expect to be tolerably safe; and we had not the least doubt that we were to sleep there, when suddenly, before noon, our old Azkár mádogu Awed el Khér turned off the road to the right, and chose the camping-ground at the border of a broad valley richly overgrown with herbage. As if moved by supernatural agency, and in ominous silence, the whole caravan followed; not a word was spoken.

It was then evident that we were to pass through another ordeal, which, according to all appearance, would be of a more serious kind than that we had already undergone. How this plot was laid is rather mysterious; and it can be explained only by supposing that a diabolical conspiracy was entered into by the various individuals of our caravan. Some certainly were in the secret; but A'nnur, not less certainly, was sincere in our interest, and wished us to get through safely. But the turbulent state of the country did not allow this weak, unenergetic man to attain his object. Blackmail had been levied upon us by the frontier-tribes; here was another strong party to be satisfied, that of the Merábetín or Anislimen, who, enjoying great influence in the country, were in a certain degree opposed to the paramount authority of the old chief A'nnur in Tintéllust; and this man, who alone had power to check the turbulent spirit of these wild and lawless tribes, was laid up with sickness. In A'gades there was no sultan, and

Digitized by Google

several parties still stood in opposition to each other, while by the great expedition against the Welád Slimán, all the warlike passions of the people had been awakened, and their cupidity and greediness for booty and rapine excited to the utmost pitch. All these circumstances must be borne in mind, in order to form a right view of the manner in which we were sacrificed.

The whole affair had a very solemn appearance from the beginning; and it was apparent that this time there were really other motives in view besides that of robbing us. Some of our companions evidently thought that here, at such a distance from our homes and our brethren in faith, we might yield to a more serious attack upon our religion, and so far were sincerely interested in the success of the proceeding; but whether they had any accurate idea of the fate that awaited us, whether we should retain our property and be allowed to proceed, I cannot say. But it is probable that the fanatics thought little of our future destiny; and it is absurd to imagine that, if we had changed our religion as we would a suit of clothes, we should have thereby escaped absolute ruin.

Our people, who well knew what was going on, desired us to pitch only a single tent for all three of us, and not to leave it, even though a great many people should collect about us. The excitement and anxiety of our friend A'nnur had reached the highest pitch; and Bóro was writing letter after letter.

Digitized by Google

Though a great number of Merábetín had collected at an early hour, and a host of other people arrived before sunset, the storm did not break out; but as soon as all the people of our caravan, arranged in a long line close to our tent, under the guidance of the most respected of the Merábetín as Imám, had finished their Mughreb prayers, the calm was at an end, and the scene which followed was awful.

Our own people were so firmly convinced that, as we stoutly refused to change our religion, though only for a day or two, we should immediately suffer death, that our servant Mohammed, as well as Mukni, requested us most urgently to testify, in writing, that they were innocent of our blood. Mr. Richardson himself was far from being sure that the sheikhs did not mean exactly what they said. Our servants, and the chiefs of the caravan, had left us with the plain declaration that nothing less than certain death awaited us; and we were sitting silently in the tent, with the inspiring consciousness of going to our fate in a manner worthy alike of our religion and of the nation in whose name we were travelling among these barbarous tribes, when Mr. Richardson interrupted the silence which prevailed, with these words: — "Let us talk a little. We must die; what is the use of sitting so mute?" For some minutes death seemed really to hover over our heads; but the awful moment passed by. We had been discussing Mr. Richardson's last propositions for an attempt to escape with our lives, when, as a

Digitized by Google

forerunner of the official messenger, the benevolent and kind-hearted Slimán rushed into our tent, and with the most sincere sympathy stammered out the few words, "You are not to die."

The amount of the spoil taken from us was regulated by the sum which we had paid to our Kél-owí escort, the party concerned presuming that they had just the same demands upon us as our companions. The principal, if not the only, actors in this affair, were the Merábetín; and A'nnur the chief of Tintéllust afterwards stated to us that it was to them we had to attribute all our losses and mishaps. There was also just at this period a young sheríf from Medína at Tin-tagh-odé, with whom we afterwards came into intimate relations, and who confessed to us that he had contributed his part to excite the hatred of the people against the Christian intruders. Experienced travellers have very truly remarked that this sort of sherífs are at the bottom of every intrigue. To the honour of Bóro Serki-n-turáwa, I have to state that he was ashamed of the whole affair, and tried to protect us to the best of his power, although in the beginning he had certainly done all that he could to bring us into difficulties.

It was one of the defects of the expedition, that our merchandise, instead of comprising a few valuable things, was for the most part composed of worthless bulky objects, and that it made all the people believe that we were carrying with us enormous wealth, while the whole value of our things

Digitized by Google

scarcely amounted to two hundred pounds. We had besides about ten large iron cases filled with dry biscuit, but which all the ignorant people believed to be crammed with money. The consequence was that the next morning, when all the claims had at length been settled, and we wanted to move on, there was still great danger that the rabble, which had not yet dispersed, would fall upon the rest of our luggage; and we were greatly obliged to the Sfaksi, who not only passed some of our luggage as his own, but also dashed to pieces one of the iron cases, when, to the astonishment of the simple people, instead of heaps of dollars, a dry and tasteless sort of bread came forth from the strong inclosure.

Meanwhile the persecuted Christians had made off, accompanied by some of the Kél-owí; and at length the whole caravan collected together. The valley was here very beautiful, and having crossed some smaller hollows, we reached the fine valley of Selúfiet, rich in trees and bushes, but without herbage; while at the distance of less than a mile on our left, the high peak of the Tímge stood erect. Towards the west the valley forms a deep gap behind a projecting mass of granite blocks; and it was here that I met again my old acquaintance from the Sáid and Nubia, the dúm-tree or *Cucifera Thebaïca*, here called gáriba, after the Háusa name góreba. From the Kél-owí I could not learn the proper Berber name of this tree *;

* I think, however, that the more learned among them call it tágait. The palm tree is called táshdait.

Digitized by Google

but the Western Imóshagh call it akóf. Even the *Capparis sodata* seems to be called, by the Berber conquerors of this country, only by the Háusa name abísga, while their western brethren call it téshak. Besides the *Cucifera*, or fan-palm, there were here also a few isolated specimens of the date-palm.

The village of Selúfiet itself, consisting of sixty or seventy grass huts of peculiar shape, lies on the southern side of a broad valley running here from east to west and richly overgrown with górebas, abísgas, and talha-trees, but without any grass, for which the ground seems too elevated and stony. Our camping-ground also was of this bare character, and not at all pleasing; it was protected in the rear by large buttresses of rock.

We had not yet enjoyed much tranquillity and security; and we here felt its want the more keenly, as our camel-drivers having been hired only as far as this place, we had henceforth to take charge of all our things ourselves. A large mob of lawless people came about us in the course of the night, howling like hungry jackals; and we were obliged to assure them, by frequent firing, that we were on the watch. We had been obliged to leave our camels to the care of the Kél-owí; but the freebooters having succeeded in dispersing the camels in every direction, our friends were unable in the evening to collect either their own animals or ours, and in the night they were all driven away, as we were told, by the Merábetín themselves, who so repeatedly assured us of their protection.

Digitized by Google

In the letters which we sent to Europe during our next day's halt in this place, by a caravan of Arabs and Kél-owí, the largest part of which was already in advance, we were unable to give a perfectly satisfactory account of our progress; nevertheless we had made a great step in advance, and were justified in hoping that we should be able to overcome whatever difficulties might still await us, and the more so as we were now able to place ourselves in direct communication with the chief of Tintéllust, from whom we might soon expect to receive an escort.

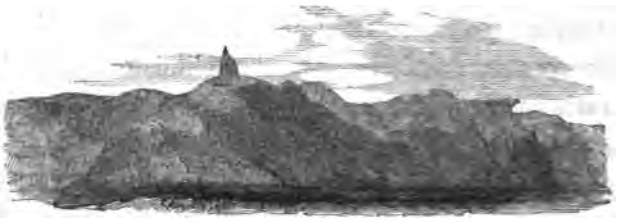
Some of the stolen camels having been recovered, though fifteen were still wanting, we were enabled to move from this uncomfortable place the next day, leaving behind us, however, the boat and some other things, which were valueless to any but ourselves. Thursday, August 29th.

Pleased as we were with our onward movement, we were still more cheered when we observed in the fine valley, which here seems to bear the name E'rasa, or rather E'razar*, some small fields with a fresh green crop of negro millet — a delicious sight to travellers from the desert, and the best assurance that we had entered cultivable regions. The fields or gardens were watered by means of a kind of khattára of very simple construction, — a simple pole with a longer cross pole, to which the bucket is fastened. A little further on, the whole valley was clothed with

* "E'razar," properly "éghazar," means "the valley," in general; but nevertheless here it seems to be a proper name.

Digitized by Google

fine wide-spreading bushes of the abísga or *Capparis;* but it soon narrowed, while we marched straight upon the high pointed peak overtowering Tin-tagh-odé, which forms an interesting object. The valley of Selúfiet seems to have no connection with that of the latter place; at least, the principal branch, along which our route lay, was entirely separated from it



by rocky ground. Here a broad gap dividing the mountain-mass allows a peep into the glens formed by the several ridges of which it consists, and which seem to rise to greater elevation as they recede. The slope is rather precipitous; and the general elevation of this mountain-mass seems scarcely less than 3300 feet above the bottom of the valley, or about 5000 feet above the level of the sea.

We soon descended again from the rocky ground into a hollow plain richly clothed with vegetation, where, besides the abísga, the tunfáfia or *Asclepias gigantea*, which we had entirely lost sight of since leaving E'geri, appeared in great abundance. Here also was a new plant which we had not seen before—the "állwot," with large succulent leaves and a pretty violet flower. The camels devoured it most eagerly,

Digitized by Google

and, in the whole district of A'ír, preferred it to any other kind of food. It has a great resemblance to the poisonous damankádda, which in Sudán is often the cause of dangerous disease, and even of death, to the camel.

After marching along this valley for two miles, we encamped on an open space encircled with the green spreading bushes of the abísga, a little beyond Tin-tagh-odé, the village of the Merábetín or Anislimen*, which is spread in a long line over the low offshoots of the mountain-range, and contains about a hundred light huts, almost all of them being made of grass and the leaves of the dúm-palm, a few only being built of stones.

Small as this village is, it is of very great importance for the intercourse between Central Africa and the northern region beyond the desert; for under the authority of these learned and devout men, commerce is carried on with a security which is really surprising, if regard be had to the wild and predatory habits of the people around. As these Anislimen belong to a tribe of the Kél-owí, we may infer that their settlement here was contemporaneous with the conquest of the country by the latter tribe, — a

* "Anislim" is the term in the Temáshight language equivalent to the Arabic Merábet; and though it evidently has the most intimate relation to the word "selem" (Islám), meaning properly a man professing Islám, this signification has been entirely lost sight of. I was generally deemed and called by the Western Tawárek an Anislim, because I wrote and read.

Digitized by Google

conclusion favoured by the narrative of Ebn Batúta, who does not appear to have found any settlements in this quarter.

The Anislimen, however, though they style themselves "devout men," have not therefore relinquished all concern about the things of this world, but, on the contrary, by their ambition, intrigues, and warlike proceedings, exercise a great influence upon the whole affairs of the country, and have placed themselves, as I have already mentioned, in a sort of opposition to the powerful chief of Tintéllust. Recently, however, a great calamity had befallen them, the Awelímmiden (the "Surka" of Mungo Park, the dreaded enemies of the Kél-owí) having by a sudden inroad carried away all their camels; and it may have been partly the desire to make use of the opportunity afforded them by the arrival of some unprotected infidels, to repair their losses in some measure, which made them deal so hostilely with us.

As we encamped, the boys of the village hovered around us in great numbers; and while we kept a good look out to prevent their pilfering, we could not but admire their tall, well-formed figures and their light colour,—the best proof that this little clan does not intermarry with the black race. They wore nothing but a leathern apron; and their hair was shorn on the sides, leaving a crest in the middle.

When we had made ourselves somewhat comfortable, we were desirous of entering into some traffic with the people, in order to replace our provisions, which

Digitized by Google

were almost wholly exhausted; but we soon had reason to be convinced how erroneous were the ideas which we had formed from reports as to the cheapness of provisions in this country, and that we should have very great difficulty in procuring even the little that was absolutely necessary. Of butter and cheese we were unable to obtain the smallest quantity, while only very small parcels of dukhn, or gero (millet or *Pennisetum typhoïdeum*), were offered to us, and greatly to our disadvantage, as the articles we had to barter with, such as bleached and unbleached calico, razors, and other things, were estimated at a very low rate. A common razor brought us here ten zekka of millet, worth, according to the estimate of the country, one third of a mithkál, equal to 333 kurdi, or about sixpence-halfpenny. I learnt from E'meli that the Sakomáren, a tribe of Imóshagh possessing large flocks of sheep and even much cattle, bring almost every year a considerable supply of butter to this country, a statement which was soon confirmed by my own experience.

The man just mentioned, who had something extremely noble and prepossessing about him, was about to return to Ghát; and I confided to him a letter for Europe. In all probability this is the letter which was afterwards found in the desert, and was brought by Nakhnúkhen (the chief of the Azkár) himself to Mr. Dickson, Her Majesty's agent in Ghadámes, who from its fate drew some sinister conclusions as to my own.

Digitized by Google

Several other people having left us, we remained in tolerable quiet and repose the whole day; but it was reported that the next day, during which we should be obliged to stay here in order to wait for the restitution of our camels, there would be a great concourse of Mehára to celebrate a marriage in the village: but fortunately the immense quantity of rain which fell in the whole of the neighbourhood, and which on the 1st of September changed our valley into the broad bed of a rapid river, placing all our property in the utmost danger, prevented this design from being executed, and, while it seemed to portend to us a new misfortune, most probably saved us from a much greater mischief.

Having just escaped from the dangers arising from the fanaticism and the rapacity of the people, it was a hard trial to have to contend again against an element the power of which, in these border regions of the desert, we had been far from appreciating and acknowledging. We had no antecedents from which to conclude the possibility that in this region a valley, more than half a mile wide, might be turned, in twenty-four hours, into a stream violent enough to carry away the heaviest things, not excepting even a strong, tall animal like the camel; and it was with almost childish satisfaction that, in the afternoon of Saturday, we went to look at the stream, which was just beginning to roll its floods along. It was then a most pleasant and refreshing sight; the next day it became a grand and

Digitized by Google

awful picture of destruction, which gave us no faint idea of a deluge. To the description of the flood itself, as it is given by Mr. Richardson, I shall not add anything; but I have to mention the following circumstances, which seem not to have been placed in their true light.

Half an hour after midday, the waters began to subside, and ceased to endanger our little island, which, attacked on all sides by the destructive fury of an impetuous mountain-torrent swollen to the dimensions of a considerable river, was fast crumbling to pieces, and scarcely afforded any longer space enough to hold our party and our things. Suddenly, on the western shore, a number of Mehára were seen, while at the same time the whole population of Tin-tagh-odé, in full battle-array, came from the other side, and formed themselves in regular groups, partly round our hill, and partly opposite to the Tinýlkum. While we looked with distrust upon these preparations, most of our muskets having been wetted, the mischievous Mokhammed approached our hill and, addressing me with a very significant and malevolent look, cried out, "Lots of people!" The previous afternoon, when I had requested him, while squatting himself insolently upon my carpet, to leave this only piece of comfort for my own use, he threatened me in plain terms, and in the coolest manner, that the following night I should lie on the bottom of the wadi, and he upon my carpet. Not put out by his malice, though I was myself rather doubtful as to

Digitized by Google

the friendly intentions of all these people, I told him that the Mehára were our friends sent by the chief A'nnur as an escort to conduct us safely to Tintéllust. With a threatening gesture he told me I should be sadly disappointed, and went away. Fortunately, it turned out that the people mounted on camels were really A'nnur's escort; but at the same time a large band of robbers had collected, in order to make a last effort to take possession of our property before we should obtain the protection of A'nnur, and only withdrew reluctantly when they saw that they should meet with a strong opposition.

We were then justified in hoping that we had at length entered a harbour affording us a certain degree of security; and with thankful and gladdened hearts we looked forward to our further proceedings. Our present situation, however, was far from being comfortable: almost all our things were wet; our tents were lying in the mud at the bottom of the stream; and our comfortable and strong, but heavy, Tripolitan tent was so soaked with water and earth, that a camel could scarcely carry it. Leaving at length our ill-chosen camping-ground, Overweg and I were passing the principal torrent (which was still very rapid), when the camels we rode, weakened by the dreadful situation they had been in the whole day, were unable to keep their feet, and, slipping on the muddy bottom, set us down in the midst of the stream. Soaked and barefoot, having lost my shoes, I was glad to reach in the dark the new encamp-

Digitized by Google

ment which had been chosen on the elevated rocky ground a little beyond the border of the valley. Our beds were in the most cheerless condition, and in an unhealthy climate would certainly have been productive of bad consequences. A'ír, however, in every respect may be called the Switzerland of the desert.

Fortunately the weather on the following morning cleared up, and, although the sun came forth only now and then, a fresh wind was very favourable for drying; and it was pleasant to see one thing after another resume a comfortable appearance. The whole encampment seemed to be one large drying-ground.

Having recovered a little from the uncomfortable state in which we had passed the night, we went to pay a visit to the principal men of our new escort, who had seated themselves in a circle, spear in hand, with their leader Hámma (a son-in-law of the chief A'nnur) in the midst of them. Entire strangers as both parties were to each other, and after the many mishaps we had gone through, and the many false reports which must have reached these men about our character, the meeting could not fail to be somewhat cool. We expressed to the leader our sincere acknowledgment of the service which the chief A'nnur had rendered us, and begged him to name us to such of his companions as were related to the chief. On this occasion Mohammed, the chief's cousin, who afterwards became a great friend of mine, made himself remarkable by his pretensions

Digitized by Google

and arrogance. They were all of them tolerably good-looking; but they were not at all of the same make as the Azkár and the people living near the border of A'ír. They were blacker, and not so tall, and, instead of the austere and regular northern features, had a rounder and more cheerful, though less handsome expression of countenance. Their dress also was more gay, several of them wearing light-blue, instead of the melancholy-looking dark-blue tobes.

At about ten o'clock we at length moved on, and chose the western of the two roads, leading hence to Tintéllust, by way of Fódet; the eastern one passes through Tágo and Táni. Leaving the large green valley of Tin-tagh-odé on our left, we kept on more uneven ground, passing some smaller glens, till we reached the commencement of the fine broad valley Fódet, and encamped near the cliffs bordering its eastern side. Here the water, rushing down from the rocks in a sort of cascade, had formed a pond. which, however, was not destined to remain long.

Tuesday, September 3rd. We made a very interesting march through a country marked with bold features, and showing itself in more than one respect capable of being the abode of man. Turning away from the eastern border, we kept more along the middle of the valley, till we reached the most picturesque spot, where it divided into two branches, the eastern of which, bordered by several imposing mountain-spurs, presented a very interesting perspective, of which the

Digitized by Google

accompanying sketch, drawn as it was on the back of my camel, will give only a faint idea.

The whole bottom of the valley, where, the day before yesterday, a mighty torrent had been foaming along, was now glittering with fragments of minerals. We then passed the ruins of some houses carried away by the floods, and met further on a little troop of asses laden with éneli.* Our whole caravan was in good spirits; and our escort, in order to give us a specimen of their horsemanship, if I may so call it,

* E'neli, انلى—dukhn—is a word several times mentioned by the learned traveller Ebn Batúta in his Travels, where it has not been understood by the translators. See Journal Asiatique, 1843, série iv. tom i. pp. 188. 191. 200. At p. 194. he describes the favourite beverage dakno, made of this corn.

Digitized by Google

got up a race, which, as may be readily imagined, proved a very awkward affair. Two or three of the riders were thrown off; and the sport soon came to an end. The swift camel is excellent for trotting, but it can never excel in a gallop.

In our ascent we had reached very considerable mountain-masses on our right, when some of our old companions, who had come with us from Ghát, separated from us, in order to go to their village Túngadu. Among these was A'kshi, a very modest and quiet man, who alone of all these people had never begged from me even the merest trifle, though he gave me some information, and I might have learnt much more from him if I had seen him more frequently. But I had the good fortune to meet with him again at a later period.

The country here became very mountainous, and the ascent steep, till we reached a valley called by some of the Kél-owí the upper course of the valley of Tintéllust. Having reached the crest of the elevation, we began to descend, first gradually along smaller valleys, afterwards more steeply into a deep ravine, while in the distance towards the south-west, above the lower hills, a ridge of considerable elevation became visible. Gradually the ravine widened, and became clothed with fine herbage. Here, to our great disappointment, the little A'nnur, Dídi, Fárreji, and several of the Tinýlkum (among them the intelligent and active Ibrahím) left us in order to reach their respective residences.

Digitized by Google

Of course A'nnur ought to have seen us safe to the chief's residence; but, being without energy, he allowed our new companions, with whom we had not yet been able to become acquainted, to extort from us what they could, as the Fade-ang and the Anísli-men had done before. Keeping along some smaller valleys, we reached, about noon, a considerable pond of rain-water, where I watered my thirsty camel. Almost all the smaller valleys through which we passed incline towards the west.

Much against our wish, we encamped, a little after three o'clock P.M., in a widening of the valley Afís, near the southern cliffs (which had a remarkably shattered appearance), there being a well at some little distance. We had scarcely encamped when a troublesome scene was enacted, in the attempt to satisfy our escort, the men not being yet acquainted with us, and making importunate demands. But there was more turmoil and disturbance than real harm in it; and though half of the contents of a bale of mine were successfully carried off by the turbulent Mohammed, and a piece of scarlet cloth was cut into numberless small shreds in the most wanton manner, yet there was not much to complain of, and it was satisfactory to see Hámma (A'nnur's son-in-law, and the chief of the escort) display the greatest energy in his endeavours to restore what was forcibly taken.

We were glad when day dawned; but with it came very heavy rain, which had been portended last night by thickly accumulated

Wednesday, September 4th.

Digitized by Google

clouds and by lightning. Rain early in the morning seems to be rather a rare phenomenon, as well in this country as all over Central Africa*, if it be not in continuation of the previous night's rain; and it was probably so on this occasion, rain having fallen during the whole night in the country around us.

Having waited till the rain seemed to have a little abated, we started at seven o'clock, in order to reach the residence of the powerful chief A'nnur, in whose hands now lay the whole success of the expedition. Though all that we had heard about him was calculated to inspire us with confidence in his personal character, yet we could not but feel a considerable degree of anxiety.

Soon emerging from the valley of Afís, we ascended rocky ground, over which we plodded, while the rain poured down upon us with renewed violence, till we reached the commencement of another valley, and a little further, on its northern side, the small village Sárara, or Asárara, divided into two groups, between which we passed. We then crossed low rocky ground intersected by many small beds of torrents descending from the mountains on our left, which rise to a considerable elevation. All these channels incline towards the south, and are thickly clothed with bushes.

It was half-past nine o'clock, the weather having now

* In many parts of India, just the contrary seems to occur.

Digitized by Google

cleared up, when we entered the valley of Tintéllust*, forming a broad sandy channel, bare of herbage, and only lined with bushes along its border. On the low rocky projections on its eastern side lay a little village, scarcely discernible from the rocks around; it was the long and anxiously looked-for residence of the chief E' Núr or A'nnur. Our servants saluted it with a few rounds. Leaving the village on the eastern border of the sandy bed, we went a little further to the south, keeping close to the low rocky projection on our right, at the foot of which was the little tebki or water-pond, and encamped on a sand-hill rising in a recess of the rocky offshoots, and adorned at its foot with the beautiful green and widely-spreading bushes of the *Capparis sodata*, while behind was a charming little hollow with luxuriant talha-trees. Over the lower rocky ground rose Mount Tunán, while towards the south the majestic mountain-group of Búnday closed the view. As for the prospect over the valley towards the village,

* It will be well to say a few words about this name, as the way in which I write it has been made the subject of criticism. Tin-téllust means "(the valley) with or of the téllust;" "tin" is the pronoun expressing possession, and exactly corresponds with the Western Arabic متاع. It is of very frequent occurrence, as well in names of localities as of tribes, and even of men, such as Tin-Yerátan, son of Wasembú, the celebrated King of Aúdaghost. "Tellúst" is the feminine form of "ellus," the feminine Berber nouns having the peculiarity of not only beginning with *t*, but often ending with it likewise. (Newman, in Zeitschrift für Kunde des Morgenlandes, 1845, vol. vi. p. 275.)

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

CHAP. XIV.

ETHNOGRAPHICAL RELATIONS OF ÁÍR.

THE name A'ír, exactly as it is written and pronounced by the natives at the present day, first occurs in the description of Leo, which was written in 1526.* The country Káher, mentioned by the traveller Ebn Batúta † on his home-journey from Tekádda by way of the wells of Asïu, is evidently somewhere hereabouts, but seems rather to denote the region a few days' journey west from Tintéllust, and to be identical with the "Ghir" of Leo‡, though this

* Leo Africanus, Descrizione dell'Africa, i. c. 6: "E *Air*, diserto ancora esso, ma nomato dalla bontà dell' aere." This derivation of the name is manifestly apocryphal. Comp. l. vi. cc. 55, 56.

† Ebn Batúta's Travels, ed. Lee, p. 45. Compare Journal Asiatique, 1843, p. 237.

‡ Leo, l. vi. c. 55. Ebn Batúta counts seventy days' march from Tekádda to Tawát, or rather Búda. Now we shall see that Tekádda is situated three days south-west from A'gades, while, from what the traveller says about the place where the road to Egypt separated from that to Tawát, it is evident that he went by Asïu, or rather that the place just mentioned was identical with Asïu. Asïu, then, forty days from Tawát, was thirty days from Tekádda; Káher, therefore, being distant eighteen days from Asïu, was twelve days from Tekádda, and was somewhere between the parallels of Selúfiet and Tintéllust, but rather, as we see from the sterile character of the country through which he travelled, and

Digitized by Google

extended more to the S.W. The name being written by the Arabs with an *h* (Ahír), most historical geographers have erroneously concluded that this is the true indigenous form of the name.*

A'ír, however, does not appear to be the original name of the country, but seems to have been introduced by the Berber conquerors, the former name being Asben or Absen, as it is still called by the black and the mixed population. Asben was formerly the country of the Góberáwa, the most considerable and noble portion of the Háusa nation, which does not seem to belong to the pure Negro races, but to have originally had some relationship with North Africa; and from this point of view the statement of Sultan Bello cannot be regarded as absurd, when in the introduction to his historical work on the conquests of the Fúlbe, "Infák él misúri fi fat hah el Tekrúri," he calls the people of Góber Copts†, though only one family is generally considered by the learned men of the country as of foreign origin.

The capital of this kingdom of Asben, at least since the 16th century, was Tin-shamán, at present a village

from the situation of Tekádda, in the more barren district to the west. About Tekádda I shall have to speak further on.

* The Tawárek, as well the Kél-owí as all the other tribes, constantly write ◊ ς· (A'ír); and the reason why the Arabs write اهير is simply to avoid the obscenity of ايـر (*veretrum*).

† Denham and Clapperton's Travels, vol. ii. p. 162.

Digitized by Google

a little to the west of the road from Aúderas to A'gades, and about twenty miles from the latter place. The name is evidently a Berber one*; and the Berber influence is still more evident from the fact that a portion, at least, of the population of the town were Masúfa, a well known Berber tribe who in former times were the chief guides on the road from Sejilmésa to Waláta.† Be this as it may, several learned men, inhabitants of this place, are mentioned by the native historians of Negroland, which shows that there existed in it some degree of comparative civilization. In the middle of the 14th century not only Tekádda but even Káhír was in the hands of the Berbers, as we see from Batúta's narrative; and this eminent traveller mentions a curious custom with regard to the Berber prince, whom he styles El Gérgeri, or Tegérgeri‡, which even at the present moment is in full operation in this country, viz., that the succession went not to his own sons, but to

* I have spoken about the word "tin" before. I have strong reason for supposing that the original name of the place was Ansamán.

† Ebn Batúta, Journal Asiatique, 1843, série iv. vol. i. p. 188.; Cooley, Negroland, p. 17.

‡ It seems to be the title of his kingdom, so that we may translate it rather "the ruler of Kerker" or Gerger. See Cooley, p. 107., who first pointed out that Kerker was not a mere clerical error for Kaúkaú. But what this learned gentleman says at p. 109. is based upon wrong information, there being no such town as Birni-n-Gurgar in Háusa. The real name of the place is Góga. It is also impossible that the name Gérgeri can have anything to do with the pagan tribe Kerékeré.

Digitized by Google

his sister's sons.* This remarkable fact is a certain proof that it was not a pure Berber state, but rather a Berber dominion ingrafted upon a Negro population, exactly as was the case in his time in Waláta. Leo, who first calls the country by its present Berber name A'ír, states also expressly that it was then occupied by Tawárek. "Targa populo;" † and we learn also from him that the ruler of A'gades (a town first mentioned by him) was likewise a Berber ‡: so that it might seem as if the state of the country at that time was pretty nearly the same as it is now; but such was not the case.

The name of the Kél-owí is not mentioned either by Leo or any other writer before the time of Horneman, who, before he set out from Fezzán on his journey to Bórnu, obtained some very perspicuous information § about these people, as well as about their country A'sben. At that time, before the rise of the Fúlbe under their reformer (el Jihádi) Othmán the son of Fódiye, it was a powerful kingdom, to which Góber was tributary. From Horneman's expression it would seem that the Kél-owí had conquered the country only at a comparatively recent date ‖; and this agrees perfectly with the results of

* Ebn Batúta, p. 237. † Leo, l. vi. c. 56.

‡ *Ibid.* i. c. 10., towards the end.

§ Horneman's Journal, 1802, p. 109. fl.

‖ That was also what Major Rennell concluded from the traveller's expression when he says, p. 181., "From recent conquest it would seem," &c. I think that the Kél-owí may have formerly

Digitized by Google

my inquiries, from which I conclude that it took place about A. D. 1740. However, we have seen that four centuries before that time the country was in the hands of the Berbers.

It appears that the Kél-owí are traceable from the north-west, and the nobler part of them belong to the once very powerful and numerous tribe of the Aurághen, whence their dialect is called Auraghíye even at the present day. Their name signifies "the people settled in (the district or valley of) Owí;" for "kél" is exactly identical with the Arabic word áhel, and seems besides to be applied with especial propriety to indicate the settled, in opposition to the nomadic tribes. For in general the characteristic mark of the Kél-owí and their kinsmen is, that they live in villages consisting of fixed and immovable huts, and not in tents made of skins, like the other tribes, or in movable huts made of mats, like the Tagáma and many of the Imghád of the Awelímmiden. With this prefix kél, may be formed the name of the inhabitants of any place or country:—Ferwán, Kél-ferwán; Bághzen, Kél-bághzen; Afélle (the north), Kél-afélle, "the people of the north," whom the Arabs in Timbúktu call A'hel e' Sáhel; and no doubt a Targi, at least of the tribe of the Awelímmiden or Kél-owí, would call the inhabitants of London

borne another name, and received this name only from a place where they were settled. I would not refer to the Cillaba mentioned by Pliny, l. v. c. 5. The name Kél-owí is properly a plural form.

Digitized by Google

Kél-london or Kél-londra, just as he says Kél-ghadámes, Kél-tawát.

But there is something indeterminate in the name Kél-owí, which has both a narrower and a wider sense, as is frequently the case with the names of those tribes which, having become predominant, have grouped around them and, to a certain extent, even incorporated with themselves many other tribes which did not originally belong to them. In this wider sense the name Kél-owí comprises a great many tribes, or rather sections, generally named after their respective settlements.

I have already observed that the Berbers, in conquering this country from the Negro, or I should rather say the sub-Libyan race (the Leucæthiopes of the ancients), did not entirely destroy the latter, but rather mingled with them by intermarriage with the females, thereby modifying the original type of their race, and blending the severe and austere manners and the fine figure of the Berber with the cheerful and playful character and the darker colour of the African. The way in which they settled in this country seems to have been very similar to that in which the ancient Greeks settled in Lycia. For the women appear to have the superiority over the male sex in the country of A'sben, at least to a certain extent; so that when a ba-A's-benchi marries a woman of another village, she does not leave her dwelling-place to follow her husband, but he must come to her in her own village. The same

Digitized by Google

principle is shown in the regulation that the chief of the Kél-owí must not marry a woman of the Targi blood, but can rear children only from black women or female slaves.

With respect to the custom that the hereditary power does not descend from the father to the son, but to the sister's son,— a custom well known to be very prevalent not only in many parts of Negroland, but also in India, at least in Malabar,—it may be supposed to have belonged originally to the Berber race; for the Azkár, who have preserved their original manners tolerably pure, have the same custom, but they also might have adopted it from those tribes (now their subjects—the Imghád) who conquered the country from the black natives. It may therefore seem doubtful whether, in the mixed empires of Ghánata*, Melle†, and Waláta‡, this custom belonged to the black natives, or was introduced by

* A'bú 'Obaid Alla el Bekrí el Kórtobí, Notices et Extraits, vol. xii. p. 644.

† With regard to Melle see what Leo says, l. i. c. 10. fin., "E quello (rè) che fù di Melli è dell' origine del popolo di Zanaga."

‡ Ebn Batúta, p. 234., ed. Lee. He says, "And the sister's son always succeeds to property in preference to the son, a custom I witnessed nowhere else except among the infidel Hindoos of Malabar." But the traveller forgot that he had soon to relate the same of the Gérgeri dynasty (see above, p. 338.); or rather the learned man who was ordered to publish his journal did not correct the expression, which, at the time when Ebn Batúta made his memorandum of his stay in Waláta, may have been quite true.

Digitized by Google

the Berbers. Be this as it may, it is certain that the noble tribe of the Awelímmiden deem the custom in question shameful, as exhibiting only the man's mistrust of his wife's fidelity; for such is certainly its foundation.

As for the male portion of the ancient population of A'sben, I suppose it to have been for the most part exterminated, while the rest was degraded into the state of domestic slavery, with the distinct understanding that neither they nor their children should ever be sold out of the country. The consequence of this covenant has been an entire mixture * between the Berber conquerors and the female part of the

* This circumstance explains a curious fact in Mr. Koelle's Polyglotta Africana, a work of the greatest merit, but in which, on account of the immense ground over which it extends, some errors must be expected. One of the most unfortunate examples in this respect are his specimens of a language called Kándín (xii. C.). Now the name Kándín is quite inadmissible in ethnography, being a name given to the Imóshagh or Tawárek only by the Kanúri people, to say nothing of the very odd geographical blunder involved in the expression "Absen, a town of Egades." But the specimens of the language which Mr. Koelle gives under this head are a curious mixture of Targíye, Háusa, and even some Kanúri terms; and his informant, Abárshi (a very common name in A'sben), was most probably a slave by origin, at least not a free man, even before he was enslaved by the Kanúri. But these specimens are not uninteresting, giving a fair idea of the state of things in the country, although any respectable native would be ashamed to mix Háusa and Berber terms in this way; and moreover the latter as given here are mostly corrupted from the very beginning, for "one" is not díyen, but íyen, and the *d* is only added in composition, as meráw d'íyen, meráw d'esín — "eleven," "twelve," &c.

Digitized by Google

former population, changing the original Berber character entirely, as well in manners and language as in features and complexion. Indeed, the Háusa language is as familiar to these people as their Auraghíye, although the men, when speaking among themselves, generally make use of the latter. The consequence is, that the Kél-owí are regarded with a sort of contempt by the purer Berber tribes, who call them slaves (ikelán). But there is another class of people, not so numerous indeed in A'sben itself as in the districts bordering upon it; these are the Búzawe, or Abogelíte, a mixed race, with generally more marked Berber features than the Kél-owí, but of darker colour and lower stature, while in manners they are generally very debased, having lost almost entirely that noble carriage which distinguishes even the most lawless vagabond of pure Targi blood. These people, who infest all the regions southwards and south-eastwards from A'sben, are the offspring of Tawárek females with black people, and may belong either to the Háusa or to the Sónghay race.

What I have here said sets forth the historical view of the state of things in this country, and is well-known to all the enlightened natives. The vulgar account of the origin of the Kél-owí from the female slave of a Tinýlkum who came to A'sben, where she gave birth to a boy who was the progenitor of the Kél-owí, is obviously nothing but a popular tale

Digitized by Google

indicating, at the utmost, only some slight connection of this tribe with the Tinýlkum.

Having thus preliminarily discussed the name of the tribe and the way in which it settled in the country, I now proceed to give a list, as complete as possible, of all the divisions or tiúsi (*sing.* tausit) which compose the great community of the Kél-owí.

The most noble (that is to say, the most elevated, not by purity of blood, but by authority and rank) of the subdivisions of this tribe at the present time are the Irólangh, the Amanókalen or sultan family, to which belongs A'nnur, with no other title than that of Sheikh or Elder (the original meaning of the word) —"sófo" in Háusa, "ámaghár" or "ámghár" in Temáshight. The superiority of this section seems to date only from the time of the present chief's predecessor, the Kél-ferwán appearing to have had the ascendancy in earlier times. Though the head of this family has no title but that of Sheikh, he has nevertheless far greater power than the amanókal or titular sultan of the Kél-owí, who resides in A'sodi, and who is at present really nothing more than a prince in name. The next in authority to A'nnur is Háj 'Abdúwa, the son of A'nnur's eldest sister, and who resides in Táfidet.

The family or clan of the Irólangh which, in the stricter sense of the word, is called Kél-owí, is settled in ten or more villages lying to the east and the south-east of Tintéllust, the residence of A'nnur, and has formed an alliance with two other influential and

Digitized by Google

powerful families, viz. the Kél-azanéres, or people of Azanéres, a village, as I shall have occasion to explain further on, of great importance on account of its situation in connection with the salt lakes near Bilma, which constitute the wealth and the vital principle of this community. On account of this alliance, the section of the Kél-azanéres affected by it is called Irólangh wuén Kél-azanéres; and to this section belongs the powerful chief Lúsu or, properly, el U'su, who is in reality the second man in the country on the score of influence.

On the other side, the Irólangh have formed alliance and relationship with the powerful and numerous tribe of the Ikázkezan, or Ikéshkeshen, who seem likewise to have sprung from the Aurághen; and on this account the greater, or at least the more influential, part of the tribe, including the powerful chief Mghás, is sometimes called Irólangh wuén Ikázkezan, while, with regard to their dwelling-place Támar, they bear the name Kél-támar. But this is only one portion of the Ikázkezan. Another very numerous section of them is partly scattered about Damerghú, partly settled in a place called Elákwas (or, as it is generally pronounced, Alákkos), a place between Damerghú and Múnio, together with a mixed race called Kél-elákwas. The Ikázkezan of this latter section bear, in their beautiful manly figure and fine complexion, much more evident traces of the pure Berber blood than the Irólangh; but they lead a very lawless life, and harass the districts on the

Digitized by Google

borders of Háusa and Bórnu with predatory incursions, especially those settled in Elákwas.

There are three tribes whose political relations give them greater importance, namely, the Kél-táfidet, the Kél-n-Néggaru, and the Kél-fares. The first of these three, to whom belongs the above-mentioned Háj 'Abdúwa, live in Táfidet, a group of three villages lying at the foot of a considerable mountain-chain thirty miles to the south-east of Tintéllust, and at the distance of only five good days' march from Bilma. The Kél-n-Néggaru form an important family originally settled in Néggaru, a district to the north of Selúfiet; but at present they live in A'sodi and in the village Eghellál, and some of them lead a nomadic life in the valleys of Tin-téggana and A'sada. On account of the present sultan (who belongs to them) being called Astáfidet, they are now also named Aushi-n-Astáfidet (the tribe of Astáfidet). The Kél-fares, to whom belongs the great màllem Azori, who, on account of his learning, is respected as a prince in the whole country, live in Tin-téyyat, a village about thirty-five miles E.N.E. from Tintéllust.

I now proceed to name the other sections of the Kél-owí in geographical order from north to south.

The Fadaye, or E'fadaye, dwell in the district Fáde-angh, containing several villages, the principal of which is called Zurríka, inhabited by the Kél-zurríka. The E'fadaye, although they maintain a sort of independence, are nevertheless regarded as belonging to the community of the Kél-owí, while

Digitized by Google

another tribe, likewise called from the district Fá-de-angh, namely the Kél-fadaye, are viewed in a different light, and will therefore be mentioned further on with respect to their political relation with the sultan of A'gades. The E'fadaye are renowned on account of their warlike propensities; and to the wild inhabitants of these districts the Fadaye is a model of a man — "hális."

The Kél-tédele, who were among the people who attacked the mission, live in a place called Tédele, a little to the north of Oinu-mákaren.

The Kél-tédek, or Kél-tídik, dwell in Tídik, the village I noticed on our journey as lying at the northern foot of the large mountain-chain which forms the beginning of A'sben and Sudán.

The Im-ásrodangh.*

The Kél-ghazár, comprising the inhabitants of Selúfiet and those of Tintágh-odé, who are more generally named Anislimen, or Merabetín. The name is formed from *éghazar*, "the valley," meaning the large valley of Selúfiet and Tintágh-odé.

The Kél-élar, living in E'lar, three hours east from Selúfiet in the mountain-glens.

The Kél-gharús.

The E'ndefar.

The Tanútmolet.

* *Im*, or *em*, in composition is almost identical with *kél*, meaning "the people of," "the inhabitants of."

Digitized by Google

The Abírken.

The Tesébet.

The Kél-télak.

The Azaíken.

The Kél-úlli, meaning "the people of the goats," or goatherds. Another tribe of the same name among the Awelímmiden I shall have frequent opportunity of mentioning in the course of my travels, as my chief protectors during my stay in Timbúktu.

The Fedalála, dwelling, if I am not mistaken, in Fedékel.

The Kel-ásarar, living in Sárara, the village we passed an hour before reaching Tintéllust.

The Im-ezúkzál, a considerable family living in A'gwau.

The Kél-teget.

The Kél-enúzuk.

The Kél-tákriza.

The Kél-aghellál.

The Kél-tádenak, living in Tádenak, about half a day's journey east from Aghellál, and about eleven hours west from Tintéllust.

The Kél-wádigi, living in Wádigi, a large village about fifteen miles west from Tintéllust. This village, in consequence of erroneous native information, has been hitherto placed near the Isa, or middle course of the Niger.

The Kél-teghérmat, at present in the village

Digitized by Google

Azauraíden, E.N.E. from Tintéllust. Of their number is the active chief Háj Makhmúd.

The Kél-erárar, in Erárar, a village three hours from Tintéllust.

The Kél-zéggedan, in Zéggedan, one day and a half from Tintéllust.

The Kél-tághmart, in Tághmart, one day and a half north from the latter.

The Kél-áfarár, in A'farár, two hours east a little south from Tághmart.

The Im-ékketen, living at present round Azatár-tar, but originally settled in the neighbourhood of A'gades.

The Kél-sadáwat.

The Kél-tafíst.

The Kél-ágaten, living in A'gata, a village at the foot of Mount Belásega.

The Kél-bághzen, for the greatest part herdsmen or shepherds, living scattered over and around Mount Bághzen. These are Kél-owí; but there is another tribe, of the Kél-gerés, known by the same name, on account of their having in former times occupied those seats.

The Kél-chémia, in Chémia.

The Ikádmawen, a numerous tribe living generally in four villages which lie at the southern foot of Mount Bághzen, and are called respectively A'fasás (this being the largest of the four), Tagóra, Tamanít, and Inferéraf. But for a

Digitized by Google

great part of the year they lead rather a nomadic life.

The Kél-ajéru, in Ajéru, a village situate in the upper part of the valley, in the lower part of which lies A'fasás. Here resides another important personage of the name of Háj Makhmúd.

The I'tegén.

The Kél-idákka, in Idákka, the native place of the mother of Astáfidet, the amanókal of the Kél-owí.

The Kél-tezárenet, in Tezárenet, a district rich in date-trees.

The Kél-tawár.

The Kél-táfasás (?). I am not quite certain with regard to this name.

The Kél-táranet.

The Kél-átarár, living in the neighbourhood of A'gades, and having but an indifferent reputation.

The Kél-aríl.

The Im-ersúten.

The Kél-azelálet.

The Kél-anuwísheren, in Timázgaren (?).

The Kél-táferaut.

The Kél-aghrímmat.

The Kél-awéllat.

All these tribes in a certain degree belong to the body of the Kél-owí, whose nominal chief, if I may so call him, is the amanókal residing in A'sodi: but there is now another greater association or confederation,

Digitized by Google

formed by the Kél-owí, the Kél-gerés, and the Itísan and some other smaller tribes combined together; and the head of this confederation is the great amanókal residing in A'gades. This league, which at present hardly subsists (the Kél-gerés and Itísan having been driven by the Kél-owí from their original settlements, and being opposed to them almost constantly in open hostility), was evidently in former times very strong and close.

But before speaking of the Kél-gerés and their intimate friends the Itísan, I shall mention those small tribes which, though not regarded as belonging to the body of the Kél-owí and placed under the special and direct supremacy or government of the sultan of A'gades, are nevertheless more intimately related to them than to the other great tribes. These are, besides the E'm-egédesen*, or the inhabitants of A'gades or A'gadez, of whom I shall speak in the account of my journey to that interesting place, the three tribes of the Kél-fadaye, the Kél-ferwán, and the Izeráren.

As for the Kél-fadaye, they are the original and real inhabitants of the district Fáde-angh, which lies round Tághajít, while the E'fadaye, who have been called after the same district, are rather a mixture of

* This name clearly shows that the final consonant of the name of the great town is not distinctly a ز (z) though the Arabs generally write it so. In fact, as I shall have to state further on, it was originally *sh*. From E'm-egédesen is formed E'm-egedesíye, "the language of the people of A'gades."

Digitized by Google

vagabonds flocking here from different quarters, and principally from that of the Azkár. But the Kél-fadaye, who, as well as their neighbours the E'fadaye, took part in the ghazzia against the expedition on the frontiers of A'ír, are a very turbulent set of people, being regarded in this light by the natives themselves, as appears from the letter of the sultan of A'gades to the chiefs A'nnur and Lúsu, of which I brought back a copy, wherein they are called Mehárebín*, or freebooters. Nevertheless they are of pure and noble Berber blood, and renowned for their valour; and I was greatly astonished to learn afterwards from my noble and intimate friend and protector the sheikh Sídi A'hmed el Bakáy, that he had married one of their daughters, and had long resided

* Mehárebí — محَارِبى — though not to be found in our dictionaries, is a very common word with the Mohammedans all over Central Africa, and is regularly formed from "hareb," حرب, quite in the same way as meháres, the common name given in Morocco to a guard or escort, from "hares." The emír Hámedu or Hamd-Alláhi did me the honour to call me by this name, on account of the resistance I made to his attempt to seize me and my property during my stay in Timbúktu; and I do not doubt that the following passage in one of the angry and learned letters which he wrote to my protector the sheikh El Bakáy, will have some interest for such of my readers as understand Arabic: —

ولم نقطز بذلك محاربتك بل الذى حاربناه النصرانى الكافر الذى حارب الله و رسوله و هو حرب ورثناه من الاباد و اهجراد ادى هلم جرا و حضنا عليه ربّنا و وعد نا فيه اجرا و دحزا

But his sacrilegious wishes were not fulfilled.

Digitized by Google

amongst them. Even from the letter of the sultan of A'gades it appears that they have some relations with the Awelímmiden. The name of their chief is Shúrwa.

The Kél-ferwán, though they are called after the fine and fertile place I-ferwán, in one of the valleys to the east of Tintághodé, where a good deal of millet is sown, and where there are plenty of date-trees, do not all reside there at present, a numerous portion of them having settled in the neighbourhood of A'gades, whence they make continual marauding expeditions, or "égehen," upon the Timbúktu road, and against the Awelímmiden. Nevertheless the Kél-ferwán, as the kinsmen of the Aurághen, and as the Amanókalen (that is to say the clan to which, before the different tribes came to the decision of fetching their sultan from Sókotó, the family of the sultan belonged), are of nobler and purer blood than any of the rest. As an evidence of their former nobility, the custom still remains, that, when the sultan of A'gades leaves the town for any length of time, his deputy or lieutenant in the place is the chief of the Kél-ferwán.

The third tribe of those who are under the direct authority of the sultan of A'gades, viz. the Izeráren, live between A'gades and Damerghú. But I did not come into contact with them.

The Kél-gerés and Itísan seem to have been originally situated in the fertile and partially beautiful districts round the Bághzen, or (as these southern

Digitized by Google

tribes pronounce the name in their dialect) Mághzem, where, on our journey towards Damerghú, we found the well-built stone houses in which they had formerly dwelt.

On being driven out of their original seats by the Kél-owí, about twenty-five or thirty years ago, they settled towards the west and south-west of A'gades, in a territory which was probably given them by the Awelímmiden, with an intention hostile to the Kél-owí. From that time they have been alternately in bloody feud or on amicable terms with the Kél-owí; but a sanguinary war has recently (in 1854) broken out again between these tribes, which seems to have consumed the very sources of their strength, and cost the lives of many of my friends, and among them that of Hámma, the son-in-law of A'nnur. The principal dwelling-place of the Kél-gerés is A'rar, while their chief market-place is said to be Jóbeli, on the road from A'gades to Sókoto.

The Kél-gerés and the Itísan together are equal in effective strength to the Kél-owí, though they are not so numerous, the latter being certainly able to collect a force of at least ten thousand armed men all mounted, besides their slaves, while the former are scarcely able to furnish half as many. But the Kél-gerés and Itísan have the advantage of greater unity, while the interests of the various tribes of the Kél-owí are continually clashing, and very rarely allow the whole body to collect together, though exceptions occur, as in the expedition against the Welád Slimán,

Digitized by Google

when they drove away all the camels (according to report, not less than fifty thousand), and took possession of the salt lakes near Bilma.

Moreover the Kél-gerés and Itísan, having preserved their Berber character in a purer state, are much more warlike. Their force consists for the greater part of well-mounted cavalry, while the Kél-owí, with the exception of the Ikázkezan, can muster but few horses; and of course the advantage of the horseman over the camel-driver is very great either in open or close fight. The Kél-gerés have repeatedly fought with success even against the Awelímmiden, by whom they are called Aráuwen. They have even killed their last famous chief E' Nábegha. The Kél-gerés came under the notice of Clapperton, on account of the unfortunate expedition which they undertook against the territories of the Fúlbe in the year 1823, though it seems that the expedition consisted chiefly of Tagáma, and that they were the principal sufferers in that wholesale destruction by Sultan Bello.

Their arms in general are the same as those of the Kél-owí, even the men on horseback bearing (besides the spear, the sword, and the dagger) the immense shield of antelope-hide, with which they very expertly protect themselves and their horses; but some of them use bows and arrows even on horseback, like many of the Fúlbe, in the same way as the ancient Assyrians. A few only have muskets, and those few keep them rather for show than for actual use.

Digitized by Google

The Itísan* (who seem to be the nobler tribe of the two, and as far as I was able to judge, are a very fine race of men, with expressive, sharply-cut features, and a very light complexion) have a chief or amanókal of their own, whose position seems to resemble closely that of the sultan of the Kél-owí, while the real influence and authority rests with the war-chiefs, támbelis, or támberis, the most powerful among whom were, in 1853, Wanagóda, who resides in Tswáji near Góber, on the side of the Kél-gerés, and Maiwa, or Möáwíya, in Gulluntsúna, on the side of the Itísan. The name of the present amanókal is Ghámbelu.

I now proceed to enumerate the subdivisions of the two tribes, as far as I was able to learn them, and first those of the Itísan:—the Kél-tagáy, the Télamsé, the Máfinet or Máfidet, the Tesídderak, the Kél-mághzem, the A'laren, the Kél-innik, the Kél-dugá, the Kél-úye, and the Kél-ághelel. Probably also the Ijdánarnén†, or Jedánarnén, and the Kél-

* It has been concluded (though erroneously, as the following will show) from the circumstance of the joint salt-caravan of the Itísan and Kél-gerés, in the letter of the sultan of A'gades, being called only after the former tribe, that these two tribes were identical. The Itísan, as "Benú Itísan," are mentioned by E'bn Khaldún among the clans of the Sanhája, vol. i. p. 195., Arab. t.; vol. ii. p. 3., trad. par le baron de Slane.

† These, in the form of Ajdaranín, are mentioned by Bello, in his geographical introduction to his historical work (Clapperton's Travels, Appendix II. p. 160.), among the first Berber tribes who came from Aújila and took Ahír (Aïr) from the Sudán inhabitants of Góber.

Digitized by Google

manen belong to them. The following are the principal subdivisions of the Kél-gerés:—the Kél-téghzeren or Tadmúkkeren, the Kél-úngwar, the Kél-garet, the Kél-n-sábtafan, or Kél-n-sáttafan*, the Kél-tadéni, the Tadáda, the Tagáyes, the Tilkátine†, the Iberúbat with the támberi Al-Hássan, the Táshil, the Tagínna, the Kél-azar, the I'ghalaf (pronounced I'ralaf), the Toiyámmawa‡, the Isóka, the Tegíbbu, the Raina, the Túji. Among the Kél-gerés is a noble family called in the Arab form A'hel e' Sheikh, which is distinguished for its learning, their chief and most learned man being at present Sídi Makhmúd.

I must here state that, in political respects, another tribe at present is closely related with the Kél-gerés, viz., that section of the Awelímmiden (the "Surka" of Mungo Park) which is called Awelímmiden wuén Bodhál; but as these belong rather to the Tawárek or Imóshagh of the west, I shall treat of them in

* This is the tribe of which Bello speaks (Clapperton's Travels, ii. p. 160.) when he says "they appointed a person of the family of Ansatfen." But his knowledge of the Tawárek was very insufficient; and the chapter to which that passage belongs is full of confusion.

† The tribe of the Tilkátine, appearing here among the clans of the Kél-gerés, is of the highest historical interest; for there can be no doubt of their being identical with the tribe of the Tel-káta mentioned by E'bn Khaldún (vol. i. p. 195. Arab. t., vol. ii. p. 3. trad. par le baron de Slane) as the most noble and predominant among all the sections of the Sanhája.

‡ The form of this name seems to indicate the sub-Libyan influence which this subdivision has undergone.

Digitized by Google

the narrative of my journey to Timbúktu. Other tribes settled near A'gades, and more particularly the very remarkable tribe of the I'ghdalén, will, in consequence of the influence exerted on them by the Sónghay race, be spoken of in my account of that place.

Many valleys of A'ír or A'sben* might produce much more than they do at present; but as almost the whole supply of provision is imported, as well as all the clothing-material, it is evident that the population could not be so numerous as it is, were it not sustained by the salt trade of Bilma, which furnishes the people with the means of bartering advantageously with Háusa. As far as I was able to learn from personal information, it would seem that this trade did not take the road by way of A'sben till about a century ago, consequently not before the country was occupied by the Kél-owí. It is natural to suppose that so long as the Tébu, or rather Tedá, retained political strength, they would not allow strangers

* The list of all the villages and towns of A'ír, given in the note at the end of the first volume of Mr. Richardson's Journal, is in general, I think, exact; there are only two mistakes of importance — with regard to the population of Talázeghrín, and that of A'fasás (p. 341.), each of which places is stated to have 1000 male inhabitants, while the whole population scarcely reaches that number. On the other hand, the estimate of the population of A'gades at 2500 (p. 343.) is too low. Besides, some places are left out there, such as Iséllef, the residence of Dídi's wife, and some others. I have to regret the loss of a paper which I sent home from A'ír, where a topographical arrangement of the villages had been attempted.

Digitized by Google

to reap the whole advantage of such natural wealth.* At present the whole authority of A'nnur as well as Lúsu seems to be based upon this trade, of which they are the steady protectors, while many of their nation deem this trade rather a degrading occupation, and incline much more to a roving life.

I now return to our encampment near Tintéllust, reserving a brief account of the general features of the country till the moment when we are about to leave it.

* In the account of the expedition of the Bórnu king Edrís Alawóma, of which I shall have to speak in the second volume, no mention is made of this salt-trade of the Tébu; but from this silence no conclusion can be drawn as to the non-existence of the salt-trade at that time. On the contrary, we may conclude from the interesting account of Edrísi (transl. Jaubert, vol. i. p. 117. f.), who certainly means to speak of the salt-trade of the Tébu country, although he uses the term "alum," that this article formed a very important staple in remote times.

Digitized by Google

CHAP. XV.

RESIDENCE IN TINTÉLLUST.

We saw the old chief on the day following our arrival. He received us in a straightforward and kindly manner, observing very simply that even if, as Christians, we had come to this country stained with guilt, the many dangers and difficulties we had gone through would have sufficed to wash us clean, and that we had nothing now to fear but the climate and the thieves. The presents which were spread out before him he received graciously, but without saying a single word. Of hospitality he showed no sign. All this was characteristic.

We soon received further explanations. Some days afterwards he sent us the simple and unmistakable message, that if we wished to proceed to Sudán at our own risk, we might go in company with the caravan, and he would place no obstacle in our way; but if we wanted him to go with us and to protect us, we ought to pay him a considerable sum. In stating these plain terms, he made use of a very expressive simile, saying that as the leffa (or snake) killed everything that she touched, so his word, when it had once

Digitized by Google

escaped his lips, had terminated the matter in question—there was nothing more to be said. I do not think this such an instance of shameful extortion as Mr. Richardson represents it, considering how much we gave to others who did nothing for their pay, and how much trouble we caused A'nnur. On the contrary, having observed A'nnur's dealings to the very last, and having arrived under his protection safely at Kátsena, I must pronounce him a straightforward and trustworthy man, who stated his terms plainly and dryly; but stuck to them with scrupulosity; and as he did not treat us, neither did he ask anything* from us, nor allow his people to do so. I shall never forgive him for his niggardliness in not offering me so much as a drink of fura or ghussub-water when I visited him, in the heat of the day, on his little estate near Tasáwa; but I cannot withhold from him my esteem both as a great politician in his curious little empire, and as a man remarkable for singleness of word and purpose.

Having come into the country as hated intruders pursued by all classes of people, we could not expect to be received by him otherwise than coldly; but his manner changed entirely when I was about to set out for A'gades, in order to obtain the goodwill of the sultan of the country. He came to our encampment to see me off, and from that day forth did not omit to

* The little trifles which we gave him occasionally are scarcely worth mentioning.

Digitized by Google

visit us every day, and to maintain the most familiar intercourse with us. So it was with all the people; and I formed so many friendships with them, that the turbulent Mohammed, A'nnur's cousin, used often to point to them as a proof how impossible it was that he could have been the instigator of the misdeeds perpetrated on the night preceding our arrival in Tintéllust, when we were treated with violence, and our luggage was rifled. Still we had, of course, many disagreeable experiences to make before we became naturalized in this new country.

It was the rainy season; and the rain setting in almost daily, caused us as much interest and delight (being a certain proof that we had reached the new regions after which we had so long been hankering) as served to counterbalance the trouble which it occasioned. Sometimes it fell very heavily, and, coming on always with a dreadful storm, was very difficult to be kept out from the tent, so that our things often got wet. The heaviest rain we had was on the 9th of September, when an immense torrent was formed, not only in the chief valley, but even in the small ravine behind our encampment. Yet we liked the rain much better than the sand-storm. In a few days nature all around assumed so fresh and luxuriant a character, that so long as we were left in repose, we felt cheered to the utmost, and enjoyed our pleasant encampment, which was sur-sounded by masses of granite blocks, wide-spreading bushes of the abísga, and large luxuriant talha-trees,

Digitized by Google

in wild and most picturesque confusion. It was very pleasant and interesting to observe, every day, the rapid growth of the little fresh leaves and young offshoots, and the spreading of the shady foliage.

Monkeys now and then descended into the little hollow beyond our tents to obtain a draught of water; and numbers of jackals were heard every night roving about us, while the trees swarmed with beautiful ring-doves and hoopoes and other smaller birds. The climate of A'ír has been celebrated from the time of Leo, on account "della bontà e temperanza dell' aere." But unfortunately our little English suburb proved too distant from the protecting arm of the old chief; and after the unfortunate attack in the night of the 17th of September, which if made with vigour would inevitably have ended in our destruction, we were obliged to remove our encampment, and, crossing the broad valley, pitch it in the plain near the village.

But the circumstances connected with this attack were so curious that I must relate them, in a few words. The rain, which had wetted all our things, and made us anxious about our instruments and arms, seemed to abate; and Overweg and I decided, the very day preceding the attack in question, on cleaning our guns and pistols, which had been loaded for some time; and having cleaned them, and wishing to dry them well, we did not load them again immediately. In the afternoon we had a visit from two well-dressed men mounted on mehára; they did

Digitized by Google

not beg for anything, but inspected the tents very attentively, making the remark that our tent was as strong as a house, while Mr. Richardson's was light and open at the bottom.

The moon shed a splendid light over the interesting wilderness; and our black servants being uncommonly cheerful and gay that night, music and dancing was going on in the village, and they continued playing till a very late hour, when they fell asleep. Going the round of our encampment before I went to lie down, I observed at a little distance a strange camel, or rather méheri, kneeling quietly down with its head towards our tents. I called my colleagues, and expressed my suspicion that all was not right; but our light-hearted and frivolous servant Mohammed calmed my uneasiness by pretending that he had seen the camel there before, though that was not true. Still I had some sad foreboding, and, directing my attention unluckily to the wrong point, caused our sheep to be tied close to our tent.

Being uneasy, I did not sleep soundly; and a little after two o'clock I thought I heard a very strange noise, just as if a troop of people were marching with a steady step round our tents, and muttering in a jarring voice. Listening anxiously for a moment, I felt sure that there were people near the tent, and was about to rush out; but again, on hearing the sound of music proceeding from the village, I persuaded myself that the noise came from thence, and lay down to slumber, when suddenly I heard a

Digitized by Google

louder noise, as if several men were rushing up the hill, and, grasping a sword and calling aloud for our people, I jumped out of the tent; but there was nobody to be seen. Going then round the hill to Mr. Richardson's tent, I met him coming out half-dressed, and begging me to pursue the robbers, who had carried away some of his things. Some of his boxes were dragged out of the tent, but not emptied: none of his servants were to be seen except Sàid, all the rest having run away without even giving an alarm; so that all of us might have been murdered.

But immediately after this accident we received the distinct assurance of protection both from the sultan of A'gades and from the great màllem Azóri; and I began to plan my excursion to A'gades more definitely, and entered into communication with the chief on this point. Meanwhile I collected a great deal of information * about the country, partly from a Tawáti of the name of 'Abd el Káder (not the same who accompanied us on the road from Ghát), and partly from some of the Tinýlkum, who, having left us the day after our arrival in Tintéllust, had dispersed all over the country, some pasturing their camels in the most favoured localities, others engaged in little trading speculations, and paying us a visit every now and then. Small caravans came and went, and among them one from Sudán, with its goods laden

* That part of my information which regarded the topography of the country, and which I forwarded during our stay there, has unfortunately been lost.

Digitized by Google

almost entirely on pack-oxen,—a most cheerful sight, filling our hearts with the utmost delight, as we were sure that we had now passed those dreary deserts where nothing but the persevering and abstemious camel can enable man to maintain communications.

At length, then, we were enabled to write to Government, and to our friends in Europe, assuring them that we had now overcome, apparently, most of the difficulties which appeared likely to oppose our progress, and that we felt justified in believing that we had now fairly entered upon the road which would lead directly to the attainment of the objects of the expedition.

With regard to our provisions, Overweg and I were at first rather ill off, while Mr. Richardson, although he had been obliged to supply food on the road to troops both of friends and foes, had still a small remnant of the considerable stores which he had laid in at Múrzuk. We had been led to expect that we should find no difficulty in procuring all necessaries, and even a few luxuries, in A'sben (and carriage was so dear that we were obliged to rely upon these promises); but we were now sadly disappointed. After a few days, however, the inhabitants being informed that we were in want of provisions, and were ready to buy, brought us small quantities of Guinea corn, butter —the botta (or box made of rough hide, in the way common over almost the whole of Central Africa) for two or two and a half mithkáls,—and even a little fresh cheese; we were also able to buy two or three

Digitized by Google

goats, and by sending Ibrahím, who had now recovered from his guineaworm, to A'sodi, where provisions are always stored up in small quantities, we obtained a tolerable camel-load of durra or sorghum.

But I could not relish this grain at all, and as I was not able to introduce any variety into my diet, I suffered much; hence it was fortunate for me that I went to A'gades, where my food was more varied, and my health consequently improved. I afterwards became accustomed to the various preparations of sorghum and *Pennisetum*, particularly the asída or túvo, and found that no other food is so well adapted for a hot climate; but it requires a great deal of labour to prepare it well, and this of course is a difficult matter for a European traveller, who has no female slave or partner to look after his meals. Our food during our stay in A'sben was so ill-prepared (being generally quite bitter, owing to the husk not being perfectly separated from the grain) that no native of the country would taste it.

Meanwhile my negotiation with the chief, with regard to my going to A'gades, which I managed as silently and secretly as possible, went on prosperously; and on the 30th of September I took my leave of him, having with me on the occasion a present for himself, worth about eighty riyáls, or eleven pounds sterling, and the presents intended for the sultan of A'gades, in order that he might see what they were and express his opinion upon them; and I was greatly pleased to find that he was satisfied with both. He

Digitized by Google

promised me perfect safety, although the undertaking looked a little dangerous, and had a letter written to 'Abd el Káder (or, in the popular form, Kádiri—this was the name of the new sultan), wherein he recommended me to him in the strongest terms, and enumerated the presents I meant to offer to him.

But as soon as my intention transpired, all the people, uninvited as well as invited, hastened to give me their best advice, and to dissuade me from embarking in an undertaking which would certainly be my ruin. Conspicuous among these motley counsellors was a son of Háj 'Abdúwa, the presumptive heir of A'nnur, who conjured me to abandon my design. These people, indeed, succeeded in frightening Yusuf Múkní, Mr. Richardson's interpreter, whom the latter wished to send with me; but as for myself, I knew what I was about, and had full confidence in the old chief's promise, and was rather glad to get rid of Múkní, whom I well knew to be a clever, but no less malicious and intriguing person. With difficulty I persuaded Mohammed, our Tunisian shushán, to accompany me; and I also succeeded in hiring Amánkay, Mr. Richardson's active black Búzu servant, who, however, on this trip proved utterly useless, as we had no sooner set out than he began to suffer from his old complaint of guineaworm, and was the whole time too lame for service.

I then arranged with Hámma, A'nnur's son-in-law, under whose especial protection I was to undertake my journey, but whom I had to pay separately.

Digitized by Google

I gave him the value of eleven mithkáls, or about one pound sterling, for himself, and hired from him two camels, each for six mithkáls. After various delays, which, however, enabled me to send off two more of my journals, together with letters, to Múrzuk, by the hand of a half-caste Kél-owí of the name of Báwa Amákita, our departure was definitively fixed for the 4th of October.

Digitized by Google

CHAP. XVI.

JOURNEY TO A'GADES.

Friday, October 4th. AT length the day arrived when I was to set out on my long-wished-for excursion to A'gades. For although at that time I was not aware of the whole extent of interest attaching to that place, it had nevertheless been to me a point of the strongest attraction. For what can be more interesting than a considerable town, said to have been once as large as Tunis, situated in the midst of lawless tribes, on the border of the desert and of the fertile tracts of an almost unknown continent, established there from ancient times, and protected as a place of rendezvous and commerce between nations of the most different character, and having the most various wants. It is by mere accident that this town has not attracted as much interest in Europe as her sister town Timbúktu.

It was a fine morning with a healthy and refreshing light breeze, invigorating both body and mind. The old chief, who had never before visited our encampment, now came out to pay us his compliments, assuring me once more, that "my safety rested upon his head." But his heart was so gladdened at witnessing our efforts to befriend the other great men of his country, that his habitual niggardliness was

Digitized by Google

overcome, and with graceful hospitality he resigned one of his bullocks to our party.

The little caravan I was to accompany consisted of six camels, five and thirty asses, and two bullocks, one of which was allotted to me, till my protector Hámma should be able to hire a camel for me. But although well accustomed to ride on horseback as well as on a camel, I had never yet in my life tried to sit astride on the broad back of a bullock; and the affair was the more difficult as there was no saddle, nor anything to sit upon, except parcels of luggage not very tightly fastened to the animal's back, and swinging from one side to the other.

After the first bullock had been rejected, as quite unfit, in its wild, intractable mood, to carry me, or indeed anything else, and when it had been allowed to return to the herd, the second was at length secured, the luggage fastened somehow on his back, and I was bid to mount. I must truly confess that I should have been better pleased with a horse, or even an ass; but still, hoping to manage matters, I took my seat, and, bidding my fellow-travellers farewell, followed my black companions up the broad valley by which we had come from the north. But we soon left it and ascended the rocky ground, getting an interesting view of the broad and massive Mount Eghellál before us.

Having at first thought my seat rather too insecure for making observations, I grew by degrees a little more confident, and, taking out my compass, noted the

Digitized by Google

direction of the road, when suddenly the baggage threatened to fall over to the right, whereupon I threw the whole weight of my body to the left, in order to keep the balance; but I unluckily overdid it, and so all at once down I came, with the whole baggage. The ground was rocky; and I should inevitably have been hurt not a little, if I had not fallen upon the muzzle of my musket, which I was carrying on my shoulder, and which being very strong, sustained the shock, and kept my head from the ground. Even my compass, which I had open in my left hand, most fortunately escaped uninjured; and I felt extremely glad that I had fallen so adroitly, but vowed never again to mount a bullock.

I preferred marching on foot till we reached the valley Eghellúwa, where plenty of water is found in several wells. Here we halted a moment, and I mounted behind Hámma, on the lean back of his camel, holding on by his saddle; but I could not much enjoy my seat, as I was greatly annoyed by his gun sticking out on the right, and at every moment menacing my face. I was therefore much pleased when we reached the little village of Tiggeréresa lying on the border of a broad valley well clothed with talha-trees, and a little further on encamped in a pleasant recess formed by projecting masses of granite blocks; for here I was told we should surely find camels, and in fact Hámma hired two for me, for four mithkáls each, to go to and return from A'gades. Here we also changed our

Digitized by Google

companions, the very intelligent Mohammed, a son of one of A'nnur's sisters, returning to Tintéllust, while the turbulent Mohammed (I called him by no other name than Mohammed bábo hánkali), our friend from Afís, came to attend us, and with him Hámmeda, a cheerful and amiable old man, who was a fair specimen of the improvement derivable from the mixture of different blood and of different national qualities; for while he possessed all the cheerfulness and vivacity of the Góber nation, his demeanour was nevertheless moderated by the soberness and gravity peculiar to the Berber race, and though, while always busy, he was not effectively industrious, yet his character approached very closely to the European standard.

He was by trade a blacksmith, a more comprehensive profession in these countries than in Europe, although in general these famous blacksmiths have neither iron nor tools to work with. All over the Tawárek country the "énhad" (smith) is much respected, and the confraternity is most numerous. An "énhad" is generally the prime minister of every little chief. The Arabs in Timbúktu call these blacksmiths "màllem," which may give an idea of their high rank and respected character. Then there is also the "màllema," the constant female companion of the chief's wife, expert above all in beautiful leather works.

In order to avoid, as much as possible, attracting the attention of the natives, I had taken no tent with

Digitized by Google

me, and sheltered myself at night under the projecting roof of the granite blocks, my Kél-owí friends sleeping around me.

Saturday, October 5th. Hámma was so good as to give up to me his fine tall méheri, while he placed his simple little saddle or "kíri" on the back of the young and ill-trained camel hired here, a proceeding which in the course of our journey almost cost him his ribs. In truth I had no saddle; yet my seat was arranged comfortably by placing first two leathern bags filled with soft articles across the back of the camel, and then fastening two others over them lengthwise, and spreading my carpet over all. Even for carrying their salt, the Kél-owí very rarely employ saddles, or if they do, only of the lightest description, made of straw, which have nothing in common with the heavy and hot "hawiya" of the Arabs.

The country through which we travelled was a picturesque wilderness, with rocky ground intersected

at every moment by winding valleys and dry watercourses richly overgrown with grasses and mimosas, while majestic mountains and detached peaks towered over the landscape, the most interesting object during

Digitized by Google

the whole day being Mount Cheréka, with its curious double peak, as it appeared from various sides, first looking as if it were a single peak, only bifurcated at the top, then after a while showing two peaks separated almost to the very base and rising in picturesque forms nearly to the same elevation. Unfortunately

our road did not lead us near it, although I was as anxious to explore this singular mountain as to visit the town of A'sodi, which some years ago attracted attention in Europe. We had sent a present to Astáfidet, the chief of the Kél-owí residing here, and probably I should have been well received; but Hámma would not hear of our going there now, so we left the town at no great distance to the right, and I must content myself with here inserting the information obtained from other people who had been there repeatedly.

A'sodi*, lying at no great distance from the foot of

* It is an obvious mistake to derive this name, which is written اصطه and اصوطه, though the former is the more correct form and is evidently of sub-Libyan origin, from the Arabic word اسود (black).

Digitized by Google

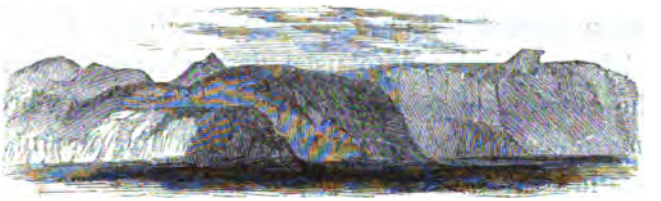
Mount Cheréka, which forms the most characteristic feature of the surrounding landscape, was once an important place, and a great resort for merchants, though, as it is not mentioned by any Arabic writer, not even by Leo, it would seem to be of much later origin than A'gades. Above a thousand houses built of clay and stone lie at present in ruins, while only about eighty are still inhabited; this would testify that it was once a comparatively considerable place with from eight to ten thousand inhabitants. Such an estimate of its magnitude is confirmed by the fact that there were seven tamizgídas, or mosques, in the town, the largest of which was ornamented with columns, the "mamber" alone being decorated with three, while the naves were covered in partly with a double roof made of the stems of the dúm-tree, and partly with cupolas.

The town, however, seems never to have been inclosed with a wall, and in this respect, as well as in its size, was always inferior to A'gades. At present, although the population is scattered about, the market of A'sodi is still well provided with provisions, and even with the more common merchandise. The house of the amanókal of the Kél-owí is said to stand on a little eminence in the western part of the town, surrounded by about twenty cottages. There is no well inside, all the water being fetched from a well which lies in a valley stretching from north to south.

Conversing with my companions about this place,

Digitized by Google

which we left at a short distance to our right, and having before us the interesting picture of the mountain-range of Búnday, with its neighbouring heights, forming one continuous group with Mount Eghellál,



we reached the fine valley Chizólen, and rested in it during the hottest hours of the day under a beautiful talha-tree, while the various beasts composing our little caravan found a rich pasturage all around.

Having taken here a sufficient supply of very good water from hollows scooped in the sand, we continued our march over rocky ground thickly covered with herbage, and surmounted on our right by the angular outlines and isolated sugar-loafs of a craggy ridge, while on our left rose the broad majestic form of Mount Eghellál. As evening came on I was greatly cheered at the sight of a herd of well-fed cattle returning from their pasture-grounds to their night-quarters near the village of Eghellál, which lies at the foot of the mountain so named. They were fine sturdy bullocks of moderate size, all with the hump, and of glossy dark-brown colour.

In the distance, as the Eghellál began to retire, there appeared behind it in faint outlines Mount

Digitized by Google

Bághzen, which of late years has become so famous in Europe, and had filled my imagination with lofty crests and other features of romantic scenery. But how disappointed was I when, instead of all this, I saw it stretching along in one almost unbroken line! I soon turned my eyes from it to Mount Eghellál, which now disclosed to us a deep chasm or crevice (the channel of powerful floods) separating a broad cone, and apparently dividing the whole mountain-mass into two distinct groups.

At six o'clock in the evening we encamped in the shallow valley of Eghellál, at some distance from the well, and were greatly delighted at being soon joined by Háj 'Abdúwa, the son of Fátima (A'nnur's eldest sister), and the chief's presumptive heir, a man of about fifty years of age, and of intelligent and agreeable character. I treated him with a cup or two of coffee well sweetened, and conversed with him awhile about the difference between Egypt, which he had visited on his pilgrimage, and his own country. He was well aware of the immense superiority even of that state of society; but on the other hand he had not failed to observe the misery connected with great density of population, and he told me, with a certain

Digitized by Google

degree of pride, that there were few people in Aïr so miserable as a large class of the inhabitants of Cairo. Being attacked by severe fever, he returned the next morning to his village Táfidet, but afterwards accompanied the chief Astáfidet on his expedition to A'gades, where I saw him again. I met him also in the course of my travels twice in Kúkawa, whither he alone of all his tribe used to go in order to maintain friendly relations with that court, which was too often disturbed by the predatory habits of roving Kél-owí.

Starting early, we soon reached a more open country, which to the eye seemed to lean towards Mount Bághzen; but this was only an Sunday, October 6th.

illusion, as appeared clearly from the direction of the dry wätercourses, which all ran from E. to W.S.W. On our right we had now Mount A'gata, which has given its name to the village mentioned above as lying at its foot. Here the fertility of the soil seemed greatly increased, the herbage becoming more fresh and abundant, while numerous talhas and abísgas adorned the country. Near the foot of the extensive mountain-group of Bághzen, and close to another

Digitized by Google

mountain called Ajúri, there are even some very favoured spots,—especially a valley called Chímmia, ornamented with a fine date-grove, which produces fruit of excellent quality. As we entered the meandering windings of a broad watercourse, we obtained an interesting view of Mount Belásega. The plain now contracted, and, on entering a narrow defile of the ridges, we had to cross a small pass, from the top of which a most charming prospect met our eyes.

A grand and beautifully-shaped mountain rose on our right, leaving, between its base and the craggy

heights, the offshoots of which we were crossing, a broad valley running almost east and west, while at the eastern foot of the mountain a narrow but richly-adorned valley wound along through the lower rocky ground. This was Mount Abíla, or Bíla, which is at once one of the most picturesque objects in the country of Aïr, and seems to bear an interesting testimony to a connection with that great family of mankind which we call the Semitic; for the name of

Digitized by Google

this mountain, or rather of the moist and "green vale" at its foot (throughout the desert, even in its most favoured parts, it is the valley which generally gives its name to the mountain), is probably the same as that of the well-known spot in Syria, from which the province of Abilene has been named.*

A little beyond the first dry watercourse, where water was to be scooped out a few feet under the surface of the ground, we rested for the heat of the day; but the vegetation around was far from being so rich here as in the valley Tíggeda, at the eastern foot of the picturesque mountain, where, after a short march in the afternoon, we encamped for the night. This was the finest valley I had yet seen in the country. The broad sandy bed of the torrent, at present dry, was bordered with the most beautiful fresh grass, forming a fine turf, shaded by the richest and densest foliage of several kinds of mimosa, the tabórak or *Balanites*, the tághmart, the abísga, and tunfáfia †, while over all this mass of verdure towered the beautiful peaks which on this side start forth from the massive mountain, the whole tinged with the varied tints of the setting sun. This delicious spectacle filled my heart with delight; and having sat down a little while quietly to enjoy it, I made

* See Gesenius, s. v. "abel;" and compare Porter, Five Years in Damascus, vol. i. p. 264.; Stanley, Sinai and Palestine, pp. 404. 485.

† I have noticed in my memorandum-book also, that I saw here the first túji; but what "túji" means I am at present unable to say.

Digitized by Google

a sketch of the beautiful forms of the mountain-peaks.

Just before encamping we had passed a small chapel in ruins surrounded by a cemetery. At that time I thought this valley identical with the Tekádda (as the name is generally spelt) mentioned by Ebn Khaldún and by Ebn Batúta* as an independent little Berber state between Gógo and Káhir, lying on the road of the pilgrims; but I found afterwards that there is another place which has better claims to this identification.

* Ebn Khaldún, texte Arabe, tom. i. p. 265.; Ebn Batúta, Journal Asiatique, 1843, p. 233.

Digitized by Google

We began a most interesting day's march, winding first along the valley Tíggeda (which now in the cool of the morning was enlivened by numerous flocks of wild pigeons), and then over a short tract of rocky ground entering the still more picturesque "érazar-n-A'sada," on the west only lined by low rocky ridges, but bordered towards the east by the steep massive forms of the Dógem. Here, indeed, a really tropical profusion of vegetation covered the whole bottom of the valley, and scarcely left a narrow low passage for the camels, the rider being obliged to stoop every moment to avoid being swept off his seat. The principal tree here is the dúm-tree, or *Cucifera Thebaïca*, which I had not seen since Selúfiet; but here it was in the wild picturesque state into which it soon relapses if left to nature. There was, besides, a great variety of the acacia tribe all growing most luxuriantly, and interwoven with creepers, which united the whole mass of vegetation into one thick canopy. I regret that there was no leisure for making a sketch, as this valley was far more picturesque even than Aúderas, of which I have been able to give the reader a slight outline. Monday, October 7th.

In this interesting valley we met two droll and jovial-looking musicians, clad in a short and narrow blue shirt, well-fastened round their loins, and a small straw hat. Each of them carried a large drum, or tímbali, with which they had been cheering the spirits of a wedding-party, and were now proceeding to some other place on a similar errand. We then met a large

Digitized by Google

slave-caravan, consisting of about forty camels and sixty slaves, winding along the narrow path, hemmed in by the rank vegetation, and looking rather merry than sad, — the poor blacks gladdened doubtless by the picturesque landscape, and keeping up a lively song in their native melody. In the train of this caravan, and probably interested in its lawless merchandise, went Snúsi and Awed el Khér, two of the camel-drivers with whom we had come from Múrzuk, and who probably had laid out the money gained from the English Mission in the very article of trade which it is the desire of the English Government to prohibit. This is a sinister result of well-meant commercial impulses, which will probably subsist as long as the slave-trade itself exists on the north coast of Africa.*

On emerging from the thick forest, we obtained the first sight of the majestic cone of the Dógem, while a very narrow ravine or cleft in the steep cliffs on our left led to the village A'sada. We then began to ascend, sometimes along narrow ravines, at others on sloping rocky ground, all covered with herbage up to the summits of the lower mountains. In this way we reached the highest point of the pass, about 2500 feet, having the broad cone of the Dógem on our left, which I then thought to be the most elevated point in Aïr, though, as I mentioned above, the old chief A'nnur maintained that the Tímge is higher. This

* At the moment I am revising this, I am happy to state that the slave-trade is really abolished.

Digitized by Google

conspicuous mountain most probably consists of basalt; and, from what I shall observe further on, it may be inferred that the whole group of the Bághzen does so too.

From this pass we descended into the pebbly plain of Erárar-n-Déndemu, thickly overgrown with small talha-trees, and showing along the path numerous foot-prints of the lion, which is extremely common in these highland wildernesses, which, while affording sufficient vegetation and water for a variety of animals, are but thinly inhabited, and everywhere offer a safe retreat. However, from what I saw of him, he is not a very ferocious animal here.

The weather meanwhile had become sultry; and when, after having left the plain, we were winding through narrow glens, the storm, the last of the rainy season, broke out; and through the mismanagement of the slaves, not only our persons, but all our things, were soaked with the rain. Our march became rather cheerless, everything being wet, and the whole ground covered with water, which along the watercourses formed powerful torrents. At length we entered the gloomy, rugged valley of Tághist, covered with basaltic stones, mostly of the size of a child's head, and bordered by sorry-looking rocky hills.

Tághist is remarkable as the place of prayer founded by the man who introduced Islám into Central Negroland*, and thus gave the first impulse to

* I trust my readers will approve of my using the expression Western Negroland to denote the countries from Fúta as

Digitized by Google

that continual struggle which, always extending further and further, seems destined to overpower the nations at the very equator, if Christianity does not presently step in to dispute the ground with it. This man was the celebrated Mohammed ben 'Abd el Kerím ben Maghíli, a native of Búda in Tawát*, and a contemporary and intimate friend of the Sheikh e' Soyúti†, that living encyclopædia and keystone, if I may be allowed the expression, of Mohammedan learning.

Living in the time when the great Sónghay empire began to decline from that pitch of power which it had reached under the energetic sway of Sónni 'Ali and Mohammed el Háj A'skia, and stung by the injustice of A'skia Ismáíl, who refused to punish the murderers of his son, he turned his eyes on the country where successful resistance had first been made against the all-absorbing power of the Asáki, and which, fresh and youthful as it was, promised a new splendour, if enlightened by the influence of a purer religion. Instigated by such motives, partly

far as Sókoto; Middle Sudán, or Central Negroland, from Sókoto to Bagírmi; and Eastern Negroland, comprising Wadäy, Darfúr Kordofán, and Sennár. However, here, when I say that Mohammed ben 'Abd el Kerím introduced Islám into Central Negroland, I exclude Bórnu, where the Mohammedan religion is much older.

* He may have been born in Telemsán; but at least from very early youth he was settled in Tawát.

† E' Soyúti's full name is Abu 'l Fadhl Jelál e' dín 'Abd e' Rahmán el Khodaíri e' Soyúti.

Digitized by Google

merely personal, partly of a more elevated character, Mohammed ben 'Abd el Kerím turned his steps towards Kátsena, where we shall find him again ; but on his way thither he founded in this spot a place of prayer, to remain a monument to the traveller of the path which the religion of the One God took from the far east to the country of the blacks.

The "msíd," or "mesálla," at present is only marked by stones laid out in a regular way, and enclosing a space from sixty to seventy feet long and fifteen broad, with a small mehhráb, which is adorned (accidentally or intentionally, I cannot say) by a young talha-tree. This is the venerated and far-famed "Makám e' Sheikh ben 'Abd el Kerím," where the traveller coming from the north never omits to say his prayers; others call it Msíd Sídi Baghdádi, the name Baghdádi being often given by the blacks to the Sheikh, who had long resided in the east.

At length we descended from the rugged ground of Tághist into the commencement of the celebrated Valley of Aúderas, the fame of which penetrated to Europe many years ago. Here we encamped, wet as we were, on the slope of the rocky ground, in order to guard against the humidity of the valley. Opposite to us, towards the south, on the top of a hill, lay the little village Aërwen wan Tídrak. Another village, called I'farghén, is situated higher up the valley on the road from Aúderas to Damerghú. On our return I saw in this valley a barbarous mode of tillage, three slaves being yoked

Digitized by Google

to a sort of plough, and driven like oxen by their master. This is probably the most southern place in Central Africa where the plough is used; for all over Sudán the hoe or fertaña is the only instrument used for preparing the ground.

Tuesday, October 8th. While the weather was clear and fine, the valley, bordered on both sides by steep precipices, and adorned with a rich grove of dúm-trees, and bush and herbage in great variety, displayed its mingled beauties, chiefly about the well, where, on our return-journey, I made the accompanying sketch. This valley, as well as those succeeding it, is able to produce not only millet, but even wheat, wine, and dates, with almost every species of vegetable; and there are said to be fifty garden fields (gónaki) near the village of I'farghén.

But too soon we left this charming strip of cultivation, and ascended the rocky ground on our right, above which again rose several detached hills, one of which had so interesting and well-marked a shape that I sketched its outlines. The road which we

followed is not the common one. The latter, after crossing very rugged ground for about fifteen miles, keeps along the fine deep valley Télwa for about ten

Digitized by Google

miles, and then ascending for about an hour, reaches A'gades in three hours more. This latter road passes by Tímelén, where at times a considerable market is said to be held.

Having descended again, we found the ground in the plain covered with a thin crust of natron, and further on met people busy in collecting it; but it is not of very good quality, nor at all comparable to that of Múniyó or to that of the shores of Lake Tsád. There are several places on the border between the desert and the fertile districts of Negroland, which produce this mineral, which forms a most important article of commerce in middle Sudán. Another well-known natron-district is in Zabérma; but in Western Sudán natron is almost unknown, and it is only very rarely that a small sample of it can be got in Timbúktu. Many of the Kél-owí have learnt (most probably from the Tedá or Tebu) the disgusting custom of chewing tobacco intermixed with natron, while only very few of them smoke.

The monotony of the country ceased when we entered the valley Búdde, which, running in the direction of our path from S.S.W. to N.N.E., is adorned with a continuous strip of dúm-trees, besides abísga and talha; but the latter were of rather poor growth in the northern part of the valley. Having crossed at noon the broad sandy watercourse, which winds through the rich carpet of vegetation, and where there happened to be a tolerably large pond of water, we encamped in the midst of the thicket. Here

Digitized by Google

the mimosas attained such an exuberance as I had scarcely observed even in the valley A'sada, and being closely interwoven with "gráffeni" or climbing plants, they formed an almost impenetrable thicket. From the midst of this thorny mass of vegetation a beautiful ripe fruit, about an inch and a half long, of the size of a date, and of dark-red colour, awakened the desire of the traveller; but having eaten a few, I found them, though sweet, rather mawkish.

Here too I first became acquainted with the troublesome nature of the "karéngia," or *Pennisetum distichum*, which, together with the ant, is to the traveller in Central Africa his greatest and most constant inconvenience. It was just ripe; and the little burr-like seeds attached themselves to every part of my dress. It is quite necessary to be always provided with small pincers, in order to draw out from the fingers the little stings, which, if left in the skin, will cause sores. None even of the wild roving natives is ever without such an instrument. But it is not a useless plant; for, besides being the most nourishing food for cattle, it furnishes even man with a rather slight, but by no means tasteless food. Many of the Tawárek, from Bórnu as far as Timbúktu, subsist more or less upon the seeds of the *Pennisetum distichum*, which they call "úzak." The drink made of it is certainly not bad, resembling in coolness the fúra or ghussub-water.

From the circumstance that our Kél-owí were here cutting grass for the camels, I concluded that

Digitized by Google

the next part of our journey would lead through an entirely sterile tract; but though the herbage was here exuberant, it was not at all wanting further on. Having left the valley awhile to our right, we soon re-entered it, and crossed several beautiful branches of it very rich in vegetation. We then encamped on an open place beyond the southernmost branch, close to a cemetery of the Imghád who inhabit a small village to the east called Tawár Nwaijdúd, and further on some other villages, called Téndau, Tintabórak, and Emélloli.

While, with the rest of our companions, we tried to make ourselves comfortable on the hard ground and under the open canopy of heaven, Hámma and Mohammed took up their quarters with the Imghád, and, according to their own statement on their return the following morning, were very hospitably treated, both by the male and female part of the inhabitants. As for the Imghád who live in these fertile valleys round A'gades, they are divided into numerous sections, of which I learnt the following names:—the Ehér-heren, the Kél-chísem, the Taranaiji, the Edárreban, the Yowúswosan, the Efelén-geras, the E'heten*, the Tariwáza, the Ihíngemángh, the Egemmén, the Edellén, the Kél-tédele, and the Ikóhanén.

Our route led us over stony ground till we reached another favoured valley, called Wednesday, October 9th.

* This name may be connected with the Sónghay or Sónrhay; the Awelímmiden, at least, call the Sónghay people Ehétane.

Digitized by Google

Tefárrakad, where, owing to the watercourse being divided into several branches, vegetation is spread over a larger space. Here, while our Kél-owí hung a little behind, two Imghád, mounted on camels, attached themselves to us and became rather troublesome; but they looked so famished and thin that they awakened pity rather than any other feeling, their dress and whole attire being of the poorest description. Further on, when we had left the valley, and ascended rocky ground, we met a small caravan of the same mixed kind as our own troop, —camels, bullocks, asses, and men on foot; they were returning to their village with provision of Negro millet, which they had bought in A'gades.

We had scarcely advanced three miles when we descended again into another long, beautiful hollow in the rocky ground, the valley Bóghel, which, besides a fine grove of dúm-trees, exhibits one very large and remarkable specimen of the tree called baure* in Háusa, a large ficus with ample fleshy leaves of beautiful green. This specimen, so far to the north, measured not less than twenty-six feet in circumference at the height of eight feet from the ground, and was certainly eighty feet high, with a full, wide-spreading crown. I scarcely remember afterwards to have seen in all Sudán a larger baure than this. Here, for the first time, I heard the Guinea

* This tree has nothing in common with the *Adansonia*, with which it has been supposed to be identical.

Digitized by Google

fowl ("táliat" or "tailélt" in Temashight, "zabó" in Háusa); for I did not see it, the birds keeping to the thick and impenetrable underwood which filled the intervals between the dúm-trees.

At noon the wood, which was rather more than half a mile in breadth, formed one continued and unbroken cluster of thicket in the most picturesque state of wild luxuriance, while further on, where it became a little clearer of underwood, the ground was covered with a sort of wild melon; but my friend the blacksmith, who took up one of them and applied his teeth to it, threw it away with such a grimace, that I rather suspect he mistook a colocynth, "jan-gunna," for a melon, "gunna." Numbers of the *Asclepias gigantea*, which never grows on a spot incapable of cultivation, bore testimony to the fertility of the soil, which was soon more clearly demonstrated by a small corn-field still under cultivation. Traces of former cultivation were evident on all sides. There can scarcely be the least doubt that these valleys, which were expressly left to the care of the degraded tribes or the Imghád, on condition of their paying from the produce a certain tribute to their masters, once presented a very different aspect; but when the power of the ruler of A'gades dwindled away to a shadow, and when the Imghád, who received from him their kaid or governor, "tágaza," ceased to fear him, preferring robbery and pillage to the cultivation of the ground, these fine valleys were left to themselves, and relapsed into a wilderness.

Digitized by Google

We encamped at an early hour in the afternoon near the watercourse, but did not succeed in obtaining water by digging, so that we could not even cook a little supper. Further down the valley there had been a copious supply of water; and we had passed there a numerous caravan of asses near a large pool; but my companions, who were extremely negligent in this respect, would not then lay in a supply. Several Tawárek, or rather Imóshagh and Imghád, encamped around us for the night, and thus showed that we were approaching a centre of intercourse.

Owing to our want of water, we started at a very early hour, and, ascending gradually, after a little more than three miles, reached the height of the pebbly plateau on which the town of A'gades has been built. After having received several accounts of this naked "hammáda" or "ténere" stretching out to the distance of several days, I was agreeably surprised to find that it was by no means so dreary and monotonous as I had been led to expect, forming now and then shallow depressions a few feet only lower than the pebbly surface, and sometimes extending to a considerable distance, where plenty of herbage and middle-sized acacia were growing. The road was now becoming frequented; and my companions, with a certain feeling of pride, showed me in the distance the high "Mesállaje," or minaret, the glory of A'gades. Having obtained a supply of water, and quenched our thirst, to my great astonishment we proceeded to encamp at half-past seven in

Digitized by Google

the morning in one of these shallow hollows; and I learnt that we were to stay here the whole day till near sunset, in order to enter the town in the dark.

We were here met by two horsemen from A'gades (the son of the kádhi, and a companion), who, I suppose, had come out on purpose to see us. They had a very *chevaleresque* look, and proved highly interesting to me, as they were the first horsemen I had seen in the country. The son of the kádhi, who was a fine, tall man, was well-dressed in a tobe and trowsers of silk and cotton; he carried only an iron spear besides his sword and dagger, but no shield. But, for me, the most interesting part of their attire was their stirrups, which are almost European in shape, but made of copper. Of this metal were made also the ornaments on the harness of their horses; their saddles also were very unlike what I had yet seen in these countries, and nearly the same as the old Arab saddle, which differs little from the English.

While encamped here, I bought from Hámma a black Sudán tobe, which, worn over another very large white tobe or shirt, and covered with a white bernús, gave me an appearance more suited to the country, while the stains of indigo soon made my complexion a few shades darker. This exterior accommodation to the custom of the natives, my friend Hámma represented as essential for securing the success of my undertaking; and it had, besides, the advantage that it gave rise to the rumour that the sultan of A'gades himself had presented me with this dress.

Digitized by Google

At length, when the sun was almost down, and when it was known that the Kél-gerés and Itísan (who had come to A'gades in very great numbers, in order to proceed on their journey to Bílma after the investiture of the new sultan) had retreated to their encampments at some distance from the town, we started, and were soon met by several people, who came to pay their compliments to my companions. On entering the town, we passed through a half-deserted quarter and at length reached the house of A'nnur, where we were to take up our abode. But arriving in a new place at night is never very pleasant, and must be still less so where there are no lamps; it therefore took us some time to make ourselves tolerably comfortable. But I was fortunate in receiving hospitable treatment from our travelling companion 'Abd el Káder, who being lodged in a chamber close to mine, sent me a well-prepared dish of kuskusu, made of Indian corn. I could not relish the rice sent by one of A'nnur's wives, who resides here, owing to its not being seasoned with any salt, a practice to which I became afterwards more accustomed, but which rather astonished me in a country the entire trade of which consists in salt.

Having spread my mat and carpet on the floor, I slept well, in the pleasing consciousness of having successfully reached this first object of my desires, and dreaming of the new sphere of inquiry on which I had entered.

Digitized by Google

CHAP. XVII.

A'GADES.

EARLY in the morning the whole body of people from Tawát who were residing in the place, 'Abd el Káder at their head, paid me a visit. The Tawátíye are still, at the present time (like their forefathers more than 300 years ago), the chief merchants in A'gades; and they are well adapted to the nature of this market, for, having but small means, and being more like pedlars or retail dealers, they sit quietly down with their little stock, and try to make the most of it by buying Negro millet when it is cheap, and retailing it when it becomes dear. Speculation in grain is now the principal business transacted in A'gades, since the branches of commerce of which I shall speak further on, and which once made the place rich and important, have been diverted into other channels. Here I will only remark, that it is rather curious that the inhabitants of Tawát, though enterprising travellers, never become rich. Almost all the money with which they trade belongs to the people of Ghadámes; and their profits only allow them to dress and live well, of which they are very fond. Till recently, the Kél-owí frequented the market of

Digitized by Google

Tawát, while they were excluded from those of Ghát and Múrzuk; but at present the contrary takes place, and, while they are admitted in the two latter places, Tawát has been closed against them.

Several of these Tawátíye were about to return to their native country, and were anxiously seeking information as to the time when the caravan of the Sakomáren, which had come to Tin-téllust, intended to start on their return-journey, as they wished to go in their company. Among them was a man of the name of 'Abdallah, with whom I became afterwards very intimate, and obtained from him a great deal of information. He was well acquainted with that quarter of the African continent which lies between Tawát, Timbúktu, and A'gades, having been six times to A'gades and five times to Timbúktu, and was less exacting than the mass of his countrymen. The most interesting circumstance which I learnt from them to-day was the identity of the Emgédesi language with that of Timbúktu, — a fact of which I had no previous idea, thinking that the Háusa language, as it was the vulgar tongue of the whole of A'sben, was the indigenous language of the natives of A'gades. But about this most interesting fact I shall say more afterwards.

When the Tawátíye were about to go away, A'magay, or Mággi, as he is generally called, the chief eunuch of the sultan, came; and I was ordered by my Kél-owí companions, who had put on all their finery, to make myself ready to pay a visit to the

Digitized by Google

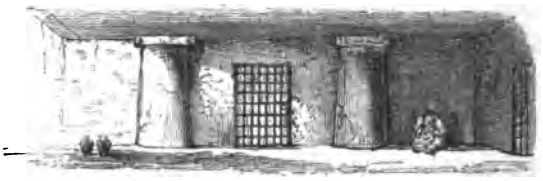
sultan. Throwing, therefore, my white heláli bernus over my black tobe, and putting on my richly-ornamented Ghadámsi shoes, which formed my greatest finery, I took up the letters and the treaty, and solicited the aid of my servant Mohammed to assist me in getting it signed; but he refused to perform any such service, regarding it as a very gracious act on his part that he went with me at all.

The streets and the market-places were still empty when we went through them, which left upon me the impression of a deserted place of by-gone times; for even in the most important and central quarters of the town, most of the dwelling-houses were in ruins. Some meat was lying ready for sale; and a bullock was tied to a stake, while numbers of large vultures, distinguished by their long naked neck, of reddish colour, and their dirty-greyish plumage, were sitting on the pinnacles of the crumbling walls ready to pounce upon any kind of offal. These natural scavengers I afterwards found to be the constant inhabitants of all the market-places, not only in this town, but in all the places in the interior. Directing our steps by the high watch-tower, which, although built only of clay and wood, yet, on account of its contrast to the low dwelling-houses around, forms a conspicuous object, we reached the gate which leads into the palace or fáda, a small separate quarter with a large irregular courtyard, and from twenty to twenty-five larger and smaller dwellings. Even these were partly in ruins; and one or two wretched

Digitized by Google

conical cottages built of reeds and grass, in the midst of them, showed anything but a regard to cleanliness. The house, however, in which the sultan himself dwelt proved to have been recently repaired, and had a neat and orderly appearance; the wall was nicely polished, and the gate newly covered in with boards made of the stem of the dúm-tree, and furnished with a door of the same material.

We seated ourselves apart on the right side of a vestibule, which, as is the case in all the houses of this place, is separated from the rest of the room by a low balustrade about ten inches high, and in this shape . Meanwhile Mággi had announced us to his Majesty, and, coming back, conducted us into the adjoining room, where he had taken his seat. It was separated from the vestibule by a very heavy wooden door, and was far more decent than I had expected. It was about forty or fifty feet in every direction, the rather low roof being supported by two short and massive columns of clay, slightly



decreasing in thickness towards the top, and furnished with a simple abacus; over which one layer of large boards was placed in the breadth, and two in the

Digitized by Google

depth of the room, sustaining the roof formed of lighter boards. These are covered in with branches, over which mats are spread, the whole being completed with a layer of clay. At the lower end of the room, between the two columns, was a heavy door giving access into the interior of the house, while a large opening on either side admitted the light.

'Abd el Káderi, the son of the sultan el Bákiri, was seated between the column to the right and the wall, and appeared to be a tolerably stout man, with large benevolent features, as far as the white shawl wound around his face would allow us to perceive. The white colour of the lithám, and that of his shirt, which was of grey hue, together with his physiognomy, at once announced him as not belonging to the Tawárek race. Having saluted him one after the other, we took our seats at some distance opposite to him, when, after having asked Hámma some complimentary questions with regard to the old chief, he called me to come near to him, and in a very kind manner entered into conversation with me, asking me about the English nation, of which, notwithstanding all their power, he had, in his retired spot, never before heard, not suspecting that "English powder" was derived from them.

After explaining to him how the English, although placed at such an immense distance, wished to enter into friendly relations with all the chiefs and great men on the earth, in order to establish peaceable

Digitized by Google

and legitimate intercourse with them, I delivered to him A'nnur's and Mr. Richardson's letters, and begged him to forward another letter to 'Alíyu, the sultan of Sókoto, wherein we apologised for our incapability, after the heavy losses and the many extortions we had suffered, of paying him at present a visit in his capital, expressing to 'Abd el Káder, at the same time, how unjustly we had been treated by tribes subject to his dominion, who had deprived us of nearly all the presents we were bringing with us for himself and the other princes of Sudán. While expressing his indignation on this account, and regretting that I should not be able to go on directly to Sókoto, whither he would have sent me with the greatest safety in company with the salt-caravan of the Kél-geres, and at the same time giving vent to his astonishment that, although young, I had already performed journeys so extensive, he dismissed us, after we had placed before him the parcel containing the presents destined for him. The whole conversation, not only with me, but also with my companions, was in the Háusa language. I should have liked to have broached to him the treaty at once; but the moment was not favourable.

On the whole, I look upon 'Abd el Káder as a man of great worth, though devoid of energy. All the people assured me that he was the best of the family to which the sultan of A'gades belongs. He had been already sultan before, but, a few years ago, was deposed in order to make way for Hámed e' Rufäy, whom he again succeeded; but in 1853, while I was

Digitized by Google

in Sókoto, he was once more compelled to resign in favour of the former.

While returning with my companions to our lodging, we met six of Bóro's sons, among whom our travelling companion Háj 'Ali was distinguished for his elegance. They were going to the palace in order to perform their office as "fadáwa-n-serkí" (royal courtiers), and were very complaisant when they were informed that I had been graciously received by his Majesty. Having heard from them that Bóro, since his return, had been ill with fever, I took the opportunity to induce my followers to accompany me on a visit to him.

Mohammed Bóro has a nice little house for a town like A'gades, situated on the small area called Erárar-n-sákan," or "the place of the young camels." It is shown in the accompanying sketch. The house itself

consists of two stories, and furnishes a good specimen of the better houses of the town; its interior was nicely white-washed. Bóro, who was greatly pleased with our visit, received us in a very friendly manner, and when we left accompanied us a long way down the street. Though he holds no office at present, he is nevertheless a very important personage, not only in A'gades, but even in Sókoto, where he is regarded as the wealthiest merchant. He has a little republic of his own (like the venerable patriarchs) of not less than about fifty sons with their families; but he still

Digitized by Google

possesses such energy and enterprise, that in 1854 he was about to undertake another pilgrimage to Mekka.

When I had returned to my quarters, Mággi brought me, as an acknowledgment of my presents, a fat large-sized ram from 'Abd el Káder, which was an excellent proof that good meat can be got here. There is a place called Aghíllad, three or four days' journey west from A'gades *, which is said to be very rich in cattle. On this occasion I gave to the influential eunuch, for himself, an aliyáfu, or subéta, — a white shawl with a red border. In the afternoon I took another walk through the town, first to the erárar-n-sákan, which, though it had been quiet in the morning, exhibited now a busy scene, about fifty camels being offered for sale, most of them very young, and the older ones rather indifferent. But while the character of the article for sale could not be estimated very high, that of the men employed in the business of the market attracted my full attention.

They were tall men with broad coarse features, very different from any I had seen before, and with long hair hanging down upon their shoulders and over their face, in a way which is an abomination to the Tawárek; but upon inquiry I learnt that they belonged to the tribe of the Ighdalén, or E'ghedel, a very curious mixed tribe of Berber and Sónghay blood, and speaking the Sónghay language. The

* I am not quite sure with regard to this place, as I find a note in my memorandum-book, "The name of the place in question is Ingal, on the road to Sókoto, and not Aghíllad."

Digitized by Google

mode of buying and selling, also, was very peculiar; for the price was neither fixed in dollars, nor in shells, but either in merchandise of various description, such as calico, shawls, tobes — or in Negro millet, which is the real standard of the market of A'gades at the present time, while during the period of its prime, it was apparently the gold of Gágho. This way of buying or selling is called "kárba." There was a very animated scene between two persons; and to settle the dispute it was necessary to apply to the "serki-n-káswa," who for every camel sold in the market receives three "réjel."

From this place we went to the vegetable-market, or "káswa-n-delélti *," which was but poorly supplied, only cucumbers and molukhia (or *Corchorus olitorius*) being procurable in considerable plenty. Passing thence to the butchers' market, we found it very well supplied, and giving proof that the town was not yet quite deserted, although some strangers were just gathering for the installation of the sultan, as well as for the celebration of the great holiday, the 'Aid el kebír, or Salla-léja. I will only observe that this market (from its name, "káswa-n-rákoma," or "yóbu yoëwoëni") seems evidently to have been formerly the market, where full-grown camels were sold. We then went to the third market, called Katánga, where, in a sort of hall supported by the stems of the dúm-tree, about six or seven women

* Delélti is not a Háusa word.

Digitized by Google

were exhibiting on a sort of frame a variety of small things, such as beads and necklaces, sandals, small oblong tin boxes such as the Kél-owí wear for carrying charms, small leather boxes of the shape here represented, but of all possible sizes, from the diameter of an inch to as much as six inches. They are very neatly made in different colours, and are used for tobacco, perfumes, and other purposes, and are called "botta." I saw here also a very nice plate of copper, which I wanted to buy the next day, but found that it was sold. A donkey-saddle, "ákomar," and a camel-saddle or "kíri," were exposed for sale. The name "Katánga" serves, I think, to explain the name by which the former (now deserted) capital of Yóruba is generally known, I mean Katúnga, which name is given to it only by the Háusa and other neighbouring tribes.

I then went, with Mohammed "the Foolish" and another Kél-owí, to a shoemaker who lived in the south-western quarter of the town, and I was greatly surprised to find here Berbers as artisans; for even if the shoemaker was an A'mghi and not a free Amóshagh (though from his frank and noble bearing I had reason to suspect the latter), at least he understood scarcely a word of Háusa, and all the conversation was carried on in Uraghíye. He and his assistants were busy in making neat sandals; and a pair of very handsome ones, which indeed could not be surpassed, either in neatness or in strength, by the best that

Digitized by Google

are made in Kanó, were just ready, and formed the object of a long and unsuccessful bargaining. The following day, however, Mohammed succeeded in obtaining them for a mithkál. My shoes formed a great object of curiosity for these Emgédesi shoemakers; and they confessed their inability to produce anything like them.

On returning to our quarters we met several horsemen, with whom I was obliged to enter into a longer conversation than I liked, in the streets. I now observed that several of them were armed with the bow and arrow instead of the spear. Almost all the horses are dressed with the "karaúrawa" (strings of small bells attached to their heads), which make a great noise, and sometimes create a belief that a great host is advancing, when there are only a few of these horsemen. The horses in general were in indifferent condition, though of tolerable size; of course they are ill fed in a place where grain is comparatively dear. The rider places only his great toe in the stirrup, the rest of the foot remaining outside.

The occurrences of the day were of so varied a nature, opening to me a glance into an entirely new region of life, that I had ample material for my evening's meditation, when I lay stretched out on my mat before the door of my dark and close room. Nor was my bodily comfort neglected, the sultan being so kind and attentive as to send me a very palatable dish of "finkáso," a sort of thick pancake

Digitized by Google

[illegible] after the [illegible] appeared to [illegible]

[illegible] obtained a glance into the [illegible] town, [illegible] anxious [illegible] ascending, the following [illegible] house, obtained my object [illegible] spread out before my [illegible] the eastern quarter. The [illegible] only interrupted by [illegible] heaped up in the midst [illegible] of the people. Exce[illegible] [illegible] flat-[illegible] [illegible] Mecallaje (which forms my [illegible] the plan of the town) [illegible] about [illegible] dwelling raised to two [illegible] and [illegible] and five or six [illegible] [illegible] house also had been originally provided with [illegible] upper [illegible] the [illegible] with a single gar[illegible] [illegible] consists of [illegible] else; [illegible] only serv[illegible] [illegible] friend Mohammed, who [illegible] me on the terrace, to [illegible] the breach. [illegible] not seem to care much [illegible] in the town, and kept his [illegible] other [illegible] allowance. By and by, [illegible] to enjoy this panorama, [illegible] the western quarter [illegible] which will give the

Drawn by J. M. Bernatz, from a Sketch by Dr. Barth.

M. & N. Hanhart, Lith. et Imp.

ACADEMIE

Digitized by Google

made of wheat, and well buttered, which, after the unpalatable food I had had in Tintéllust, appeared to me the greatest luxury in the world.

Saturday, October 12th. Having thus obtained a glance into the interior of the town, I was anxious to get a view of the whole of it, and ascending, the following morning, the terrace of our house, obtained my object entirely, the whole town being spread out before my eyes, with the exception of the eastern quarter. The town is built on a level, which is only interrupted by small hills formed of rubbish heaped up in the midst of it by the negligence of the people. Excepting these, the line formed by the flat-terraced houses is interrupted only by the Mesállaje (which formed my basis for laying down the plan of the town), besides about fifty or fifty-five dwellings raised to two stories, and by three dúm-trees and five or six talha-trees. Our house also had been originally provided with an upper story, or rather with a single garret — for generally the upper story consists of nothing else; but it had yielded to time, and only served to furnish amusement to my foolish friend Mohammed, who never failed, when he found me on the terrace, to endeavour to throw me down the breach. Our old close-handed friend A'nnur did not seem to care much for the appearance of his palace in the town, and kept his wife here on rather short allowance. By and by, as I went every day to enjoy this panorama, I was able to make a faithful view of the western quarter of the town as seen from hence, which will give the

Digitized by Google

Digitized by Google

[illegible] after the
[illegible] appeared to
[illegible]
[illegible] the
[illegible] was anxious [illegible] et
[illegible] the following
[illegible] obtained my object
[illegible] before my
[illegible] eastern quarter. The
[illegible] is only interrupted [illegible]
[illegible] heaped up [illegible]
[illegible] Except [illegible]
[illegible] terraced [illegible]
[illegible] which formed [illegible]
[illegible] besides
[illegible] to two [illegible]
[illegible] five or six [illegible]
[illegible] provided with
[illegible] garret [illegible]
[illegible] nothing else
[illegible]
[illegible] friend Mohammed, who
[illegible] me on the terrace, [illegible]
[illegible] the breach. [illegible]
[illegible] not seem to care much
[illegible]
[illegible] allowance. By and by,
[illegible] this panorama, [illegible]
[illegible] the western quarter
[illegible] which will give the

Digitized by Google

Digitized by Google

reader a more exact idea of the place than any verbal description could do.

About noon the amanókal sent his musicians to honour me and my companions with a performance; they were four or five in number, and were provided with the instruments usual in Sudán, in imitation of the Arabs. More interesting was the performance of a single "maimólo," who visited us after we had honourably rewarded the royal musicians, and accompanied his play, on a three-stringed "mólo" or guitar, with an extemporaneous song.

My companions then took me to the house of the kádhi, after having paid a short visit to the camel-market. The kádhi, or here rather alkáli, who lives a little south-west from the mosque, in a house entirely detached on all sides, was sitting with the mufti in the vestibule of his dwelling, where sentence is pronounced, and after a few compliments, proceeded to hear the case of my companions, who had a law-suit against a native of the town, named Wá-n-seres, and evidently of Berber origin. Evidence was adduced to the effect that he had sold a she-camel which had been stolen from the Kél-owí, while he (the defendant) on his part proved that he had bought it from a man who swore that it was not a stolen camel. The pleas of both parties having been heard, the judge decided in favour of Wá-n-seres. The whole transaction was carried on in Temáshight, or rather in Uraghíye. Then came another party, and, while their case was being heard, we went out and sat down

Digitized by Google

in front of the house, under the shade of a sort of verandah consisting of mats supported by long stakes, after which we took leave of the kádhi, who did not seem to relish my presence, and afterwards showed no very friendly feelings towards me.

While my lazy companions wanted to go home, I fortunately persuaded Mohammed, after much reluctance, to accompany me through the southern part of the town, where, lonely and deserted as it seemed to be, it was not prudent for me to go alone, as I might have easily got into some difficulty. My servant Amánkay was still quite lame with the guinea-worm; and Mohammed the Tunisian shushán had reached such a pitch of insolence when he saw me alone among a fanatical population, that I had given him up entirely.

First, leaving the fáda to our right, we went out through the "kófa-n-Alkáli;" for here the walls, which have been swept away entirely on the east side of the town, have still preserved some degree of elevation, though in many places one may easily climb over them. On issuing from the gate I was struck with the desolate character of the country on this side of the town, though it was enlivened by women and slaves going to fetch water from the principal well (which is distant about half a mile from the gate), all the water inside the town being of bad quality for drinking. At some distance from the gate were the ruins of an extensive suburb called Ben Gottára, half covered with sand, and presenting a very sorry spec-

Digitized by Google

tacle. It was my design to go round the southern part of the town; but my companion either was, or pretended to be, too much afraid of the Kél-geres, whose encampment lay at no great distance from the walls. So we re-entered it, and followed the northern border of its deserted southern quarter, where only a few houses are still inhabited. Here I found three considerable pools of stagnant water, which had collected in deep hollows from whence, probably, the materials for building had been taken, though their form was a tolerably-regular oval. They have each a separate name, the westernmost being called from the Masráta, who have given their name to the whole western quarter as well as to a small gate still in existence; the next southwards from the kófa-n-Alkáli is called (in Emgedesíye) "Masráta-hogú-me," for the three languages — the Temáshight or Tarkíye, the Góber or Háusa language, and the Sónghay- or Sonrhay-kini — are very curiously mixed together in the topography of this town, the natural consequence of the mixture of these three different national elements. This mixture of languages was well calculated to make the office of interpreter in this place very important, and the class of such men a very numerous one.

In the Masráta pool, which is the largest of the three, two horses were swimming, while women were busy washing clothes. The water has a strong taste of salt, which is also the case with two of the three wells still in use within the town. Keeping from the easternmost pool (which is called, like the whole

Digitized by Google

quarter around, Terjemáne, from the interpreters whose dwellings were chiefly hereabout) a little more to the south-east, I was greatly pleased at finding among the ruins in the south-eastern quarter, between the quarters Akáfan árina and Imurdán, some very well-built and neatly-polished houses, the walls of which were of so excellent workmanship, that even after having been deprived of their roofs, for many years perhaps, they had sustained scarcely any injury. One of them was furnished with ornamented niches, and by the remains of pipes, and the whole arrangement, bore evident traces of warm baths.

Music and song diverted us in the evening, while we rested on our mats in the different corners of our courtyard.

Sunday, October 18th. My Kél-owí companions regaled me with a string of dates from Fáshi, the western-most oasis of the Tebu or, as the Tawárek call them, Berauni. But instead of indulging myself in this luxury, I laid it carefully aside as a treat for my visitors, to whom I had (so small were my means at present) neither coffee nor sugar to offer. I then accompanied my friends once more to the Alkáli; but the litigation which was going on being tedious, I left them, and returned quite alone through the town, sitting down a moment with the Tawatíye, who generally met at the house of the Emgédesi I'dder, a sort of Tawáti agent, and an intelligent man.

When I returned to our house I found there a very interesting young man of the tribe of the I'ghdalén,

Digitized by Google

with a round face, very regular and agreeable features, fine lively black eyes, and an olive complexion only a few shades darker than that of an Italian peasant. His hair was black, and about four inches long, standing upright, but cut away all round the ears, which gave it a still more bristling appearance. I hoped to see him again, but lost sight of him entirely. The Arabs call these people Arab-Tawárek, indicating that they are a mixed race between the Arab and Berber nation, and their complexion agrees well with this designation; but it is remarkable that they speak a Sónghay dialect. They possess scarcely anything except camels, and are regarded as a kind of Merábetín.

I afterwards went to call upon our old friend A'nnur Karamí from Aghwau, who had come to A'gades a day or two before us, and had accompanied me also on my visit to the sultań. He lived, together with my amiable young friend the Tinýlkum Slimán, in the upper story, or soro, of a house, and, when I called, was very busy selling fine Egyptian sheepleather called kurna (which is in great request here, particularly that of a green colour) to a number of lively females, who are the chief artisans in leatherwork. Some of them were of tolerably good appearance, with light complexion and regular Arab features. When the women were gone, A'nnur treated me with fura or ghussub-water; and young Slimán, who felt some little remorse for not having been able to withstand the charms of the Emgédesíye coquettes,

Digitized by Google

told me that he was about to marry a Ma-A'sbenchi * girl, and that the wedding would be celebrated in a few days.

As to the fura, people who eat, or rather drink it together, squat down round the bowl, where a large spoon, the "lúdde," sometimes very neatly worked, goes round, everybody taking a spoonful and passing the spoon to his neighbour. Subjoined is a drawing of this drinking-spoon as well as of the common spoon, both of ordinary workmanship.

The houses in A'gades do not possess all the convenience which one would expect to find in houses in the North of Europe; but here, as in many Italian

* It is remarkable that while *ba* in the Háusa language expresses the masculine in the composition of national names, *ma* originally served to denote the female; but the latter form seems to be almost lost.

Digitized by Google

towns, the principle of the "da per tutto," which astonished Göthe so much at Rivoli on the Lago di Garda, is in full force, being greatly assisted by the many ruined houses which are to be found in every quarter of the town. But the free nomadic inhabitant of the wilderness does not like this custom, and rather chooses to retreat into the open spots outside the town. The insecurity of the country and the feuds generally raging oblige them still to congregate, even on such occasions. When they reach some conspicuous tree, the spears are all stuck into the ground, and the party separates behind the bushes; after which they again meet together under the tree, and return in solemn procession into the town.

By making such little excursions, I became acquainted with the shallow depressions which surround A'gades and which are not without importance for the general relations of the town, while they afford fodder for any caravan visiting the market, and also supply the inhabitants with very good water. The name of the depression to the N. is Tagúrast; that to the S.W., Mérmeru; towards the S.E., Amelúli, with a few kitchen-gardens; and another a little further on, S.S.E., Tésak-n-tálle, while at a greater distance, to the W. is Tára-béré * (meaning "the wide area" or plain, "babá-n-sárari"). Unfortunately, the dread my companions had of the Kél-gerés did not allow me

* I will here only observe, that "béré" is one of those words in the Sónghay language which shows its connection with Sanscrit.

Digitized by Google

to visit the valleys at a greater distance, the principal of which is that called el Hakhsás, inhabited by Imghád, and famous for its vegetable productions, with which the whole town is supplied.

Mahommed the Foolish succeeded in the evening in getting me into some trouble, which gave him great delight; for seeing that I took more than common interest in a national dance accompanied with a song, which was going on at some distance E.N.E. from our house, he assured me that Hámma was there, and had told him that I might go and join in their amusement. Unfortunately, I was too easily induced; and hanging only a cutlass over my shoulder, I went thither unaccompanied, sure of finding my protector in the merry crowd. It was about ten o'clock at night, the moon shining very brightly on the scene. Having first viewed it from some distance, I approached very near, in order to observe the motions of the dancers. Four young men, placed opposite to each other in pairs, were dancing with warlike motions, and, stamping the ground violently with the left foot, turned round in a circle, the motions being accompanied by the energetic clapping of hands of a numerous ring of spectators. It was a very interesting sight, and I should have liked to stay longer; but finding that Hámma was not present, and that all the people were young, and many of them buzawe, I followed the advice of 'Abdu, one of A'nnur's slaves, who was among the crowd, to withdraw as soon as possible. I had, however, re-

Digitized by Google

traced my steps but a short way, when, with the war-cry of Islam, and drawing their swords, all the young men rushed after me. Being, however, a short distance in advance, and fortunately not meeting with any one in the narrow street, I reached our house without being obliged to make use of my weapon; but my friends the Kél-owí seeing me in trouble, had thrown the chain over the door of our house, and, with a malicious laugh, left me outside with my pursuers, so that I was obliged to draw my cutlass in order to keep them at bay, though, if they had made a serious attack, I should have fared ill enough with my short blunt European weapon against their long sharp swords.

I was rather angry with my barbarous companions, particularly with Mohammed; and when after a little delay they opened the door, I loaded my pistols and threatened to shoot the first man that troubled me. However, I soon felt convinced that the chief fault was my own; and in order to obliterate the bad impression which this little adventure was likely to make in the town, particularly as the great Mohammedan feast was at hand, which of course could not but strengthen greatly the prejudice against a Christian, I resolved to stay at home the next few days. This I could do the more easily, as the terrace of our house allowed me to observe all that was going on in the place.

I therefore applied myself entirely for a few days to the study of the several routes which, with the

Digitized by Google

assistance of 'Abdalla, I had been able to collect from different people, and which will be given in the Appendix, and to the language of A'gades. For though I had left all my books behind at Tintéllust, except that volume of "Prichard's Researches" which treats of Africa, I had convinced myself, from the specimens which he gives of the language of Timbúktu, that the statement of my friends from Tawát with regard to the identity of the languages of the two places was quite correct,—only with this qualification, that here this language had been greatly influenced by intercourse with the Berbers, from whom sundry words were borrowed, while the Arabic seemed to have had little influence beyond supplanting the numerals from four upwards. I was also most agreeably surprised and gratified to find this identity confirmed by the fact, that the people of A'gades give the Tawárek in general the name under which that tribe of them which lives near Timbúktu and along the Niger had become known to Mungo Park in those quarters where the language of Timbúktu is spoken. This was indeed very satisfactory, as the native name of that powerful tribe is entirely different; for the Surka, as they are called by Mungo Park, are the same as the Awelímmiden, of whom I had already heard so much in Asben (the inhabitants of which country seemed to regard them with much dread), and with whom I was afterwards to enter into the most intimate relations.

While residing in A'gades, I was not yet aware

Digitized by Google

of all the points of information which I have been able to collect in the course of my travels; and I was at a loss to account for the identity of language in places so widely separated from each other by immense tracts of desert, and by countries which seemed to have been occupied by different races. But while endeavouring, in the further course of my journey, to discover as far as possible the history of the nations with whom I had to deal, I found the clue for explaining this apparently marvellous phenomenon, and shall lay it before my readers in the following chapter.

To the Tawáti 'Abd-alla I was indebted for information on a variety of interesting matters, which I found afterwards confirmed in every respect. In a few points his statements were subject to correction, and still more to improvement; but in no single case did I find that he had deviated from the truth. I state this deliberately, in order to show that care must be taken to distinguish between information collected systematically by a native enjoying the entire confidence of his informant, and who, from his knowledge of the language and the subject about which he inquires, is able to control his informant's statements, and that which is picked up incidentally by one who scarcely knows what he asks.

But to return to my diary, the visits paid me by the other people of Tawát became less frequent, as I had no coffee to treat them with; but I was rather glad of this circumstance, as my time was too short

Digitized by Google

for labouring in that wide field of new information which opened before me, and it was necessary to confine myself at present to narrower limits. In this respect I was extremely fortunate in having obeyed my impulse to visit this place, which, however desolate it may appear to the traveller who first enters it, is still the centre of a large circle of commercial intercourse, while Tintéllust is nothing but a small village, important merely from the character of the chief who resides in it, and where even those people who know a little about the country are afraid to communicate that very little. I would advise any traveller, who should hereafter visit this country, to make a long stay in this place, if he can manage to do so in comfort; for I am sure that there still remains to be collected in A'gades a store of the most valuable and interesting information.

In the afternoon of the 15th of October (the eve of the great holiday), ten chiefs of the Kél-gerés, on horseback, entered the town; and towards evening news was brought that Astáfidet, the chief of the Kél-owí residing in A'sodi, was not far off, and would make his solemn entry early in the morning. My companions therefore were extremely busy in getting ready and cleaning their holiday dress, or "yadó;" and Hámma could not procure tassels enough to adorn his high red cap, in order to give to his short figure a little more height. Poor fellow! he was really a good man, and one of the best of the Kél-owí; and the news of his being killed, in the sanguinary

Digitized by Google

battle which was fought between his tribe and the Kél-gerés in 1854, grieved me not a little. In the evening there was singing and dancing ("wargi" and "wása") all over the town, and all the people were merry except the followers of Mákita or I'mkiten, "the Pretender;" and the sultan 'Abd el Káder was obliged to imprison three chiefs of the Itísan, who had come to urge Mákita's claims.

It was on this occasion that I learnt that the mighty king of A'gades had not only a common prison, "gida-n-damré," wherein he might confine the most haughty chiefs, but that he even exercised over them the power of life and death, and that he dispensed the favours of a terrible dungeon bristling with swords and spears standing upright, upon which he was authorized to throw any distinguished malefactor. This latter statement, of the truth of which I had some doubt, was afterwards confirmed to me by the old chief A'nnur. In any case, however, such a cruel punishment cannot but be extremely rare.

The 10th of Dhú el kadhi, 1266, was the first day of the great festival 'Aid el kebír, or Salla-léja (the feast of the sacrifice of the sheep), which in these regions is the greatest holiday of the Mohammedans, and was in this instance to have a peculiar importance and solemnity for A'gades, as the installation of 'Abd el Káder, who had not yet publicly assumed the government, was to take place the same day. Early in the morning, before daylight, Hámma and his companions left the house and

Wednesday, October 16th.

Digitized by Google

mounted their camels, in order to pay their compliments to Astáfidet, and join him in his procession; and about sunrise the young chief entered and went directly to the "fáda," at the head of from two hundred to three hundred Mehára, having left the greater number of his troop, which was said to amount to about two thousand men, outside the town.

Then, without much ceremony or delay, the installation or "sarauta" of the new sultan took place. The ceremonial was gone through inside the fáda; but this was the procedure. First of all, 'Abd el Káder was conducted from his private apartments to the public hall. Then the chiefs of the Itísan and Kél-gerés, who went in front, begged him to sit down upon the "gadó," a sort of couch or divan made of the leaves of the palm-tree, or of the branches of other trees, similar to the angaríb used in Egypt and the lands of the Upper Nile, and covered with mats and a carpet. Upon this the new sultan sat down, resting his feet on the ground, not being allowed to put them upon the gadó, and recline in the Oriental style, until the Kél-owí desired him to do so. Such is the ceremony, symbolical of the combined participation of these different tribes in the investiture of their sultan.

This ceremony being concluded, the whole holiday-procession left the palace on its way to a chapel of a merábet called Sídi Hammáda, in Tára-bére, outside the town, where, according to an old custom, the prince was to say his prayers. This is a rule prevail-

Digitized by Google

ing over the whole of Mohammedan Africa, and one which I myself witnessed in some of the most important of its capitals — in A'gades, in Kúkawa, in Más-eña, in Sókoto, and in Timbúktu; everywhere the principle is the same.

Not deeming it prudent on such an occasion to mix with the people, I witnessed the whole procession from the terrace of our house, though I should have liked to have had a nearer view. The procession having taken its course through the most important quarter of the town, and through the market-places, turned round from the "káswa-n-delélti" to the oldest quarter of the town, and then returned westward, till at last it reached the above-mentioned chapel or tomb of Sídi Hammáda, where there is a small cemetery. The prayers being finished, the procession returned by the southern part of the town; and about ten o'clock the different parties which had composed the *cortége* separated.

In going as well as in returning, the order of the procession was as follows. In front of all, accompanied by the musicians, rode the sultan on a very handsome horse of Tawáti breed*, wearing, over his fine Sudán robe of coloured cotton and silk, the blue bernus I had presented to him, and wearing on his side a handsome cimetar with gold handle. Next to him rode the two sáraki-n-turáwa,—Bóro, the ex-serki on his left, and Ashu, who held the office at the time,

* The horse of Tawát is as celebrated amongst the Berber tribes of the desert as the I'manang woman or "the wealth of Tunis."

Digitized by Google

on his right, — followed by the "fádawa-n-serki," after whom came the chiefs of the Itísan and Kél-gerés, all on horseback, in full dress and armour, with their swords, daggers, long spears, and immense shields.

Then came the longer train of the Kél-owí, mostly on mehára, or swift camels, with Sultan Astáfidet at their head; and last of all followed the people of the town, a few on horseback, but most of them on foot, and armed with swords and spears, and several with bows and arrows. The people were all dressed in their greatest finery; and it would have formed a good subject for an artist. It recalled the martial processions of the middle ages — the more so as the high caps of the Tawárek*, surrounded by a profusion of tassels on every side, together with the black "tesílgemist" or lithám, which covers the whole face, leaving nothing but the eyes visible, and the shawls wound over this and round the cap, combine to imitate the shape of the helmet, while the black and coloured tobes (over which on such occasions the principal people wear a red bernus thrown across their shoulders) represent very well the heavier dress of the knights of yore. I will only add, that the fact of the sultan wearing on so important and solemn an occasion a robe which had been presented to him by a stranger and a Christian, had a powerful influ-

* These red caps, however, are an article quite foreign to the original dress of the Tarki, and are obnoxious to the tribes of pure blood.

Digitized by Google

ence on the tribes collected here, and spread a beneficial report far westward over the desert.

Shortly after the procession was over, the friendly Haj 'Abdúwa, who, after he had parted from us in Eghellál, had attached himself to the troop of Astáfideṭ, came to pay me a visit. He was now tolerably free from fever, but begged for some Epsom salts, besides a little gunpowder. He informed me that there was much sickness in the town, that from two to three people died daily, and that even Astáfidet was suffering from the prevalent disease. This was the small-pox, a very fatal disease in Central Africa, against which, however, several of the native pagan tribes secured themselves by inoculation, a precaution from which Mohammedans are withheld by religious prejudice. I then received a visit from the sons of Bóro in their official character as "fádawa-n-serki." They wished to inform themselves, apparently, with reference to my adventure the other night, whether the townspeople behaved well towards me; and I was prudent enough to tell them that I had nothing to complain of, my alarm having been the consequence of my own imprudence. In fact the people behaved remarkably well, considering that I was the first Christian that ever visited the town; and the little explosions of fanaticism into which the women and children sometimes broke out, when they saw me on our terrace, rather amused me. During the first days of my residence in A'gades, they most probably took me for a pagan or a polytheist, and cried after

Digitized by Google

me the confessional words of Islam, laying all the stress upon the word Allah, "the One God;" but after a few days, when they had learnt that I likewise worshipped the Deity, they began to emphasize the name of their Prophet.

There was held about sunset a grave and well-attended divan of all the chiefs, to consult with respect to a "yáki" or "égehen," a ghazzia to be undertaken against the Mehárebín or freebooters of the Awelímmiden. While we were still in Tintéllust, the rumour had spread of an expedition undertaken by the latter tribe against A'ír, and the people were all greatly excited. For the poor Kél-owí, who have degenerated from their original vigour and warlike spirit by their intermixture with the black population, and by their peaceable pursuits, are not less afraid of the Awelímmiden than they are of the Kélgerés; and old A'nnur himself used to give me a dreadful description of that tribe, at which I afterwards often laughed heartily with the very people whom he intended to depict to me as monsters. By way of consoling us for the losses we had sustained, and the ill-treatment we had experienced, from the people of A'ír, he told us that among the Awelímmiden we should have been exposed to far greater hardships, as they would not have hesitated to cut the tent over our heads into pieces, in order to make shirts of it. The old chief's serious speeches had afterwards the more comical effect upon me, as the tent alluded to, a common English marquee,

Digitized by Google

mended as it was with cotton strips of all the various fashions of Negroland, constantly formed a subject of the most lively scientific dispute among those barbarians, who, not having seen linen before, were at a loss to make out of what stuff it was originally made. But, unluckily, I had not among the Kél-owí such a steadfast protector and mediator and so sensible a friend as I had when, three years later, I went among the Awelímmiden, who would certainly have treated me in another way if I had fallen into their hands unprotected.

The old and lurking hostility amongst the Kél-owí and Kél-gerés, which was at this very moment threatening an outbreak, had been smoothed down by the influential and intelligent chief Sídi Ghalli el Háj A'nnur (properly E' Núr), one of the first men in A'gades; and those tribes had sworn to forget their private animosities, in order to defend themselves against and revenge themselves upon their common enemy the Awelímmiden. Hámma was very anxious to get from me a good supply of powder for Sídi Ghalli, who was to be the leader of the expedition; but I had scarcely any with me.

While I was reclining in the evening rather mournfully upon my mat, not having been out of the house these last few days, the old friendly blacksmith came up, and invited me to a promenade; and with the greatest pleasure I acceded to the proposal. We left the town by the eastern side, the moon shining brightly, and throwing her magic light over the ruins

Digitized by Google

of this once-wealthy abode of commerce. Turning then a little south, we wandered over the pebbly plain till the voices heard from the encampment of the Kél-gerés frightened my companion, and we turned more northwards to the wells in Amelúli; having rested here awhile, we returned to our quarters.

Thursday, October 17th. A'nnur karamí, our amiable and indolent attendant, left this place for Tintéllust with a note which I wrote to my colleagues, informing them of my safe arrival, my gracious reception, and the general character of the place. To-day the whole town was in agitation in consequence of one of those characteristic events which, in a place like A'gades, serve to mark the different periods of the year; for here a man can do nothing singly, but all must act together. The salt-caravan of the Itísan and Kél-gerés had collected, mustering, I was told, not less than ten thousand camels, and had encamped in Mérmeru and Tésak-n-tállem ready to start for the salt-mines of Bilma, along a road which will be indicated further on. However exaggerated the number of the camels might be, it was certainly a very large caravan; and a great many of the inhabitants went out to settle their little business with the men, and take leave of their friends. Ghámbelu, the chief of the Itísan, very often himself accompanies this expedition, in which also many of the Tagáma take a part.

In the course of the day I had a rather curious conversation with a man from Táfidet, the native

Digitized by Google

place of Háj 'Abdúwa. After exchanging compliments with me, he asked me, abruptly, whether I always knew where water was to be found; and when I told him that, though I could not exactly say in every case at what depth water was to be found, yet that, from the configuration of the ground, I should be able to tell the spot where it was most likely to be met with, he asked whether I had seen rock-inscriptions on the road from Ghát; and I answered him that I had, and generally near watering-places. He then told me that I was quite right, but that in Táfidet there were many inscriptions upon the rocks at a distance from water. I told him that perhaps at an earlier period water might have been found there, or that the inscriptions might have been made by shepherds; but this he thought very improbable, and persisted in his opinion, that these inscriptions indicated ancient sepulchres, in which, probably, treasures were concealed. I was rather surprised at the philosophical conclusions at which this barbarian had arrived, and conjectured, as was really the case, that he had accompanied Háj 'Abdúwa on his pilgrimage and on his passage through Egypt, and had there learned to make some archæological observations. He affected to believe that I was able to read the inscriptions, and tell all about the treasures; but I assured him that, while he was partially right with regard to the inscriptions, he was quite wrong so far as regarded the treasures, as these rock-inscriptions, so far as I was able to decipher them, indi-

Digitized by Google

cated only names. But I was rather sorry that I did not myself see the inscriptions of which this man spoke, as I had heard many reports about them, which had excited my curiosity, and I had even sent the little Fezzáni Fáki Makhlúk expressly to copy them, who, however, brought me back only an illegible scrawl.

Friday, October 18th. The last day of the Salla-léja was a merry day for the lower class of the inhabitants, but a serious one for the men of influence and authority; and many councils were held, one of them in my room. I then received a visit from a sister's son of the sultan, whose name was Alkáli, a tall gentlemanlike man, who asked me why I did not yet leave A'gades and return to Tintéllust. It seemed that he suspected me of waiting till the sultan had made me a present in return for that received by him; but I told him that, though I wished 'Abd el Káder to write me a letter for my sultan, which would guarantee the safety of some future traveller belonging to our tribe, I had no further business here, but was only waiting for Hámma, who had not yet finished his bartering for provisions. He had seen me sketching on the terrace, and was somewhat inquisitive about what I had been doing there; but I succeeded in directing his attention to the wonderful powers of the pencil, with which he became so delighted, that when I gave him one, he begged another from me, in order that they might suffice for his lifetime.

Digitized by Google

Interesting also was the visit of Háj Beshír, the wealthy man of Iferwán whom I have already mentioned repeatedly, and who is an important personage in the country of A'ír. Unfortunately, instead of using his influence to facilitate our entrance into the country, his son had been among the chief leaders of the expedition against us. Though not young, he was lively and social, and asked me whether I should not like to marry some nice Emgedesíye girl. When he was gone, I took a long walk through the town with Hámma, who was somewhat more communicative to-day than usual; but his intelligence was not equal to his energy and personal courage, which had been proved in many a battle. He had been often wounded; and having in the last skirmish received a deep cut on his head, he had made an enormous charm, which was generally believed to guarantee him from any further wound; and in fact, if the charm were to receive the blow, it would not be altogether useless, for it was a thick book. But his destiny was written.

There was a rather amusing episode in the incidents of the day. The ex-sultan Hámed e' Rufáy, who had left many debts behind him, sent ten camel-loads of provisions and merchandise to be divided among his creditors; but a few Tawárek to whom he owed something seized the whole, so that the other poor people never obtained a farthing. To-day the great salt-caravan of the Kél-gerés and Itísan really started.

Digitized by Google

Saturday, October 19. Hámma and his companions were summoned to a council which was to decide definitely in what quarter the arm of justice, now raised in wrath, was to strike the first blow; and it was resolved that the expedition should first punish the Imghád, the Ikázkezan, and Fádëangh. The officer who made the proclamation through the town was provided with a very rude sort of drum, which was, in fact, nothing but an old barrel covered with a skin.

Sunday, October 20th. The most important event in the course of the day was a visit which I received from Mohammed Bóro, our travelling companion from Múrzuk, with his sons. It was the best proof of his noble character, that before we separated, perhaps never to meet again, he came to speak with me, and to explain our mutual relations fairly. He certainly could not deny that he had been extremely angry with us; and I could not condemn him on this account, for he had been treated ignominiously. While Mr. Gagliuffi told him that we were persuaded that the whole success of our proceedings lay in his hands, he had been plainly given to understand that we set very little value on his services. Besides, he had sustained some heavy losses on the journey, and by waiting for us had consumed the provisions which he had got ready for the march.

Although an old man, he was first going with the expedition, after which he intended accompanying the caravan of the Kél-gerés to Sókoto with his whole

Digitized by Google

family; for Sókoto is his real home. The salt-caravan and the company of this man offered a splendid opportunity for reaching that place in safety and by the most direct road; but our means did not allow of such a journey, and after all it was better, at least for myself, that it was not undertaken, since, as matters went, it was reserved for me, before I traced my steps towards the western regions, to discover the upper navigable course of the eastern branch of the so-called Niger, and make sundry other important discoveries. Nevertheless Bóro expressed his hope of seeing me again in Sókoto; and his wish might easily have been accomplished. He certainly must have been, when in the vigour of life, a man — in the full sense of the word, and well deserved the praise of the Emgedesíye, who have a popular song beginning with the words "A'gades has no men but Bóro and Dahámmi." I now also became aware why he had many enemies in Múrzuk, who unfortunately succeeded in making Gagliuffi believe that he had no authority whatever in his own country; for as serkín-turáwa, he had to levy the tax of ten mithkáls on every camel-load of merchandise, and this he is said to have done with some degree of severity. After a long conversation on the steps of the terrâce, we parted, the best possible friends.

Not so pleasant to me, though not without interest, was the visit of another great man — Belróji, the támberi or war-chieftain of the Ighólar Im-csághlar. He was still in his prime, but my Kél-owí (who were

Digitized by Google

always wrangling like children) got up a desperate fight with him in my very room, which was soon filled with clouds of dust; and the young Slimán entering during the row, and joining in it, it became really frightful. The Kél-owí were just like children; when they went out they never failed to put on all their finery, which they threw off as soon as they came within doors, resuming their old dirty clothes.

It was my custom in the afternoon, when the sun had set behind the opposite buildings, to walk up and down in front of our house; and while so doing to-day I had a long conversation with two chiefs of the Itísan on horseback, who came to see me, and avowed their sincere friendship and regard. They were fine, tall men, but rather slim, with a noble expression of countenance, and of light colour. Their dress was simple, but handsome, and arranged with great care. All the Tawárek, from Ghát as far as Háusa, and from Alákkos to Timbúktu, are passionately fond of the tobes and trowsers called "tailelt" (the Guinea-fowl), or "fílfil" (the pepper), on account of their speckled colour. They are made of silk and cotton interwoven *, and look very neat. The lowest part of the trowsers, which forms a narrow band about two inches broad, closing rather tightly, is embroidered in different colours. None of the

* I have brought home a specimen of these tobes, among various others. The tailelt was my common dress during all the latter part of my journey. A representation of its distinguishing ornaments will be given in the next volume.

Digitized by Google

Tawárek of pure blood would, I think, degrade themselves by wearing on their head the red cap.

Early in the morning I went with Hámma to take leave of the sultan, who had been too busy, for some days, to favour me with an audience; and I urged my friend to speak of the treaty, though I was myself fully aware of the great difficulty which so complicated a paper, written in a form entirely unknown to the natives, and which must naturally be expected to awaken their suspicion, would create, and of the great improbability of its being signed while the sultan was pressed with a variety of business. On the way to the fáda we met A'shu, the present serkí-n-turáwa, a large-sized man, clad in an entirely-white dress, which may not improbably be a sign of his authority over the white men (Turáwa*). He is said to be a very wealthy man. He replied to my compliments with much kindness, and entered into conversation with me about the difference of our country and theirs, and ordered one of his companions to take me to a small garden which he had planted near his house in the midst of the town, in order to see what plants we had in common with them. Of course there was nothing like our plants; and my cicerone conceived rather a poor idea of our country when he heard that all the things which they had, we had not — neither senna, nor bamia, nor indigo, nor cotton, nor Guinea corn, nor, in short, the most beautiful of all trees of the creation, as he thought — the

Monday, October 21st.

* Who these Turáwa are I shall explain further on.

Digitized by Google

talha, or *Mimosa ferruginea;* and he seemed rather incredulous when told that we had much finer plants than they.

We then went to the fáda. The sultan seemed quite ready for starting. He was sitting in the court-yard of his palace, surrounded by a multitude of people and camels, while the loud murmuring noise of a number of schoolboys who were learning the Kurán proceeded from the opposite corner, and prevented my hearing the conversation of the people. The crowd and the open locality were, of course, not very favourable to my last audience; and it was necessarily a cold one. Supported by Hamma, I informed the sultan that I expected still to receive a letter from him to the government under whose auspices I was travelling, expressive of the pleasure and satisfaction he had felt in being honoured with a visit from one of the mission, and that he would gladly grant protection to any future traveller who should happen to visit his country. The sultan promised that such a letter should be written; however, the result proved that either he had not quite understood what I meant, or, what is more probable, that in his precarious situation he felt himself not justified in writing to a Christian government, especially as he had received no letter from it.

When I had returned to my quarters, Hamma brought me three letters, in which 'Abd el Káder recommended my person and my luggage to the care of the governors of Kanó, Kátsena, and Dáura, and

Digitized by Google

which were written in rather incorrect Arabic, and in nearly the same terms. They were as follows:—

"In the name of God, &c.

"From the Emír of Ahir*, 'Abd el Káder, son of the Sultan Mohammed el Bákeri, to the Emír of Dáura, son of the late Emír of Dáura, Is-hhák. The mercy of God upon the eldest companions of the Prophet, and his blessing upon the Khalífa; Amín. The most lasting blessing and the highest well-being to you without end. I send this message to you with regard to a stranger, my guest, of the name of 'Abd el Kerím†, who came to me, and is going to the Emír el Mumenín [the Sultan of Sókoto], in order that, when he proceeds to you, you may protect him and treat him well, so that none of the freebooters and evildoers‡ may hurt him or his property, but that he may reach the Emír el Mumenín. Indeed we wrote this on account of the freebooters, in order that you may protect him against them in the most efficacious manner. Farewell."

These letters were all sealed with the seal of the sultan.

Hámma showed me also another letter which he had received from the sultan, and which I think interesting enough to be here inserted, as it is a faithful image of the turbulent state of the country at that time, and as it contains the simple expression of the sincere and just proceedings of the new sultan. Its purport was as follows, though the language in

* Here also the name of the country is written with an *h*—اهير—as is always done by the Arabs (see what I have said above).

† 'Abd el Kerím was the name I adopted from the beginning as my travelling name.

‡ من المحاربين و الظالمين.

Digitized by Google

which it is written is so incorrect that several passages admit of different interpretations.*

"In the name of God, &c.

"From the Commander, the faithful Minister of Justice†, the Sultan 'Abd el Káder, son of the Sultan Mohammed el Bákeri, to the chiefs of all the tribe of E' Núr, and Hámed, and Sëis, and all those among you who have large possessions, perfect peace to you.

"Your eloquence, compliments, and information are deserving of praise. We have seen the auxiliaries sent to us by your tribe; and we have taken energetic measures with them against the marauders, who obstruct the way of the caravans of devout people‡, and the intercourse of those who travel as well as those who remain at home. On this account we desire to receive aid from you against their incursions. The people of the Kél-fadaye, they are the marauders. We should not have prohibited their chiefs to exercise rule over them, except for three things:—first, because I am afraid they will betake themselves from the Aníkel [the community of the people of A'ír] to the Awelímmiden; secondly, in order that they may not make an alliance with them against us, for they are all marauders; and thirdly, in order that you may approve of their paying us the tribute. Come, then, to us quickly. You know that what the hand holds it holds only with the aid of the fingers; for without the fingers the hand can seize nothing.

"We therefore will expect your determination, that is to say your coming, after the departure of the salt-caravan of the Itísan, fixed among you for the fifteenth of the month. God! God is

---

* I follow the translation of the learned Rev. G. C. Renouard.

† The Rev. G. C. Renouard, in interpreting this passage, has evidently made a mistake in translating "the Minister *of the* Sultan," and adding in a note that Emír "is here a title given to the Emír el Núr," while it is to be referred to the sultan himself.

‡ By the expression "el fókarah" the sultan certainly meant us, who were not travelling for trading purposes, but rather like dervishes.

Digitized by Google

merciful and answereth prayer! Come therefore to us; and we will tuck up our sleeves*, and drive away the marauders, and fight valiantly against them as God (be He glorified!) hath commanded.

"Lo, corruption hath multiplied on the face of the earth. May the Lord not question us on account of the poor and needy, orphans and widows, according to His word:—'You are all herdsmen, and ye shall all be questioned respecting your herds, whether ye have indeed taken good care of them or dried them up.'

"Delay not, therefore, but hasten to our residence where we are all assembled; for 'zeal in the cause of religion is the duty of all;' or send thy messenger to us quickly with a positive answer; send thy messenger as soon as possible. Farewell."

The whole population was in alarm; and everybody who was able to bear arms prepared for the expedition. About sunset the "égehen" left the town, numbering about four hundred men, partly on camels, partly on horseback, besides the people on foot. Bóro as well as A'shu accompanied the sultan, who this time was himself mounted on a camel. They went to take their encampment near that of Astáfidet, in Tagúrast, 'Abd el Káder pitching a tent of grey colour, and in size like that of a Turkish aghá, in the midst of the Kél-geres, the Kél-ferwán, and the Emgedesíye, while Astáfidet, who had no tent, was surrounded by the Kél-owí. The sultan was kind and attentive enough not to forget me even now; and having heard that I had not yet departed, Hámma not having finished his business in the town, he sent me some wheat,

* All the tribes in Central Africa, who wear the large tobes or shirts, tuck their sleeves up when about to undertake any work, or going to fight.

Digitized by Google

a large botta with butter and vegetables (chiefly melons and cucumbers), and the promise of another sheep.

In the evening the drummer again went his rounds through the town, proclaiming the strict order of the sultan that everybody should lay in a large supply of provisions. Although the town in general had become very silent when deserted by so many people, our house was kept in constant bustle; and in the course of the night three mehára came from the camp, with people who could get no supper there and sought it with us. Bóro sent a messenger to me early the next morning, urgently begging for a little powder, as the "Mehárebín" of the Imghád had sent off their camels and other property, and were determined to resist the army of the sultan. However, I could send him but very little. My amusing friend Mohammed spent the whole day with us, when he went to join the ghazzia. I afterwards learnt that he obtained four head of cattle as his share. There must be considerable herds of cattle in the more favoured valleys of Asben; for the expedition had nothing else to live upon, as Mohammed afterwards informed me, and slaughtered an immense quantity of them. Altogether the expedition was successful; and the Fádëang and many tribes of the Imghád lost almost all their property. Even the influential Háj Beshír was punished, on account of his son's having taken part in the expedition against us. I received also the satisfactory information that 'Abd el Káder had taken

Digitized by Google

nine camels from the man who retained my méheri; but I gained nothing thereby, neither my own camel being returned nor another given me in its stead. The case was the same with all our things; but nevertheless the proceeding had a good effect, seeing that people were punished expressly for having robbed Christians, and thus the principle was established that it was not less illegal to rob Christians than it was to rob Mohammedans, both creeds being placed, as far as regards the obligations of peace and honesty, on equally favourable terms.

I spent the whole of Tuesday in my house, principally in taking down information which I received from the intelligent Ghadámsi merchant Mohammed, who, having left his native town from fear of the Turks, had resided six years in A'gades, and was a well-informed man.

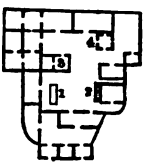
Wednesday, October 23rd.

My old friend the blacksmith Hámmeda, and the tall Elíyas, went off this morning with several camels laden with provision, while Hámma still staid behind to finish the purchases; for on account of the expedition, and the insecure state of the road to Damerghú, it had been difficult to procure provisions in sufficient quantity. Our house therefore became almost as silent and desolate as the rest of the town; but I found a great advantage in remaining a few days longer, for my chivalrous friend and protector, who, as long as the sultan and the great men were present, had been very reserved and cautious, had now no further

Digitized by Google

scruple about taking me everywhere, and showing me the town "within and without."

We first visited the house of I'dder, a broker, who lived at a short distance to the south from our house, and had also lodged Háj 'Abdúwa during his stay here. It was a large spacious dwelling, well arranged with a view to comfort and privacy, according to the conceptions and customs of the inhabitants, while our house (being a mere temporary residence for A'nnur's people occasionally visiting the town) was a dirty, comfortless abode. We entered first a vestibule, about twenty-five feet long and nine broad, having on each side a separate space marked off by that low kind of balustrade mentioned in my description of the sultan's house. This vestibule or ante-room was followed by a second room of larger size and irregular arrangement; opposite the entrance it opened into another apartment which, with two doors, led into a spacious inner courtyard, which was very irregularly circumscribed by several rooms projecting into it, while to the left it was occupied by an enormous bedstead (1). These bedsteads are a most characteristic article of furniture in all the dwellings of the Sónghay. In A'gades they are generally very solidly built of thick boards, and furnished with a strong canopy resting upon four posts, covered with mats on the top and on three sides, the remaining side being shut in with boards. Such a canopied bed looks like a little house by itself. On the wall of the first



Digitized by Google

chamber, which on the right projected into the courtyard, several lines of large pots had been arranged, one above the other (2), forming so many warm nests for a number of turtle-doves which were playing all about the courtyard, while on the left, in the half-decayed walls of two other rooms (3), about a dozen goats were fastened each to a separate pole. The background of the courtyard contained several rooms; and in front of it a large shade (4) had been built of mats, forming a rather pleasant and cool resting-place. Numbers of children were gambolling about, and gave to the whole a very cheerful appearance. There is something very peculiar in these houses, which are constructed evidently with a view to comfort and quiet enjoyment.

We then went to visit a female friend of Hámma, who lived in the south quarter of the town, in a house which likewise bespoke much comfort; but here, on account of the number of inmates, the arrangement was different, the second vestibule being furnished on each side with a large bedstead instead of mats, though here also there was in the courtyard an immense bedstead. The courtyard was comparatively small, and a long corridor on the left of it led to an inner courtyard or "tsakangída," which I was not allowed to see. The mistress of the house was still a very comely person, although she had born several children. She had a fine figure, though rather under the middle size, and a fair complexion. I may here remark that many of the women of A'gades are not

Digitized by Google

a shade darker than Arab women in general. She wore a great quantity of silver ornaments, and was well dressed in a gown of coloured cotton and silk. Hámma was very intimate with her, and introduced me to her as his friend and protégé, whom she ought to value as highly as himself. She was married ; but her husband was residing in Kátsena, and she did not seem to await his return in the Penelopean style. The house had as many as twenty inmates, there being no less than six children, I think, under five years of age, and among them a very handsome little girl, the mother's favourite; besides, there were six or seven full-grown slaves.* The children were all naked, but wore ornaments of beads and silver.

After we had taken leave of this Emgedesíye lady, we followed the street towards the south, where there were some very good houses, although the quarter in general was in ruins; and here I saw the very best and most comfortable-looking dwelling in the town. All the pinnacles were ornamented with ostrich-eggs. One will often find in an eastern town, after the first impression of its desolate appearance is gone by, many proofs that the period of its utter prostration is not yet come, but that even in the midst of the ruins there

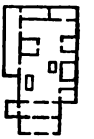
* Leo, in the interesting description which he gives of this town, l. vii. c. 9., expressly praises the size and architecture of the houses: "Le case sono benissimo edificate a modo delle case di Barberia." He also speaks here of the great number of male slaves whom the merchants were obliged to keep, in order to protect themselves on the roads to Negroland.

Digitized by Google

is still a good deal of ease and comfort. Among the ruins of the southern quarter are to be seen the pinnacled walls of a building of immense circumference and considerable elevation ; but unfortunately I could not learn from Hámma for what purpose it had been used : however, it was certainly a public building, and probably a large khán rather than the residence of the chief.* With its high, towering walls, it still forms a sort of outwork on the south side of the town, where in general the wall is entirely destroyed, and the way is everywhere open. Hámma had a great prejudice against this desolate quarter. Even the more intelligent Mohammedans are often afraid to enter former dwelling-places of men, believing them to be haunted by spirits; but he took me to some inhabited houses, which were all built on the same principle as that described, but varying greatly in depth, and in the size of the courtyard ; the staircases (abi-n-háwa) leading to the upper story are in the courtyard, and are rather irregularly built of stones and clay. In some of them young ostriches were running about. The inhabitants of all the houses seemed to have the same cheerful disposition ; and I was glad to find scarcely a single instance of misery. I give here the ground-plan of another house.

* From Leo's description, l. vii. c. 9., it would appear that the palace of the sultan in former times was in the middle of the town — "un bel palazzo in mezzo della città." He kept a numerous host of soldiers.

Digitized by Google



The artisans who work in leather (an occupation left entirely to females) seem to live in a quarter by themselves, which originally was quite separated from the rest of the town by a sort of gate; but I did not make a sufficient survey of this quarter to mark it distinctly in the ground-plan of the town. We also visited some of the mat makers.

Our maimólo of the other day, who had discovered that we had slaughtered our sheep, paid us a visit in the evening, and for a piece of meat entertained me with a clever performance on his instrument, accompanied with a song. Hámma spent his evening with our friend the Emgedesíye lady, and was kind enough to beg me to accompany him. This I declined, but gave him a small present to take to her.

I had a fair sample of the state of morals in A'gades the following day, when five or six girls and women came to pay me a visit in our house, and with much simplicity invited me to make merry with them, there being now, as they said, no longer reason for reserve, "as the sultan was gone." It was indeed rather amusing to see what conclusions they drew from the motto, "serkí yátafi." Two of them were tolerably pretty and well-formed, with fine black hair hanging down in plaits or tresses, lively eyes, and very fair complexion. Their dress was decent, and that of one of them even elegant, consisting of an under gown reaching from the neck to the ankles, and an upper one drawn over the head, both of white colour; but

Digitized by Google

their demeanour was very free, and I too clearly understood the caution requisite in a European who would pass through these countries unharmed and respected by the natives, to allow myself to be tempted by these wantons. It would be better for a traveller in these regions, both for his own comfort, and for the respect felt for him by the natives, if he could take his wife with him ; for these simple people do not understand how a man can live without a partner. The Western Tawárek, who in general are very rigorous in their manners, and quite unlike the Kél-owí, had nothing to object against me except my being a bachelor. But as it is difficult to find a female companion for such journeys, and as by marrying a native he would expose himself to much trouble and inconvenience on the score of religion, he will do best to maintain the greatest austerity of manners with regard to the other sex, though he may thereby expose himself to a good deal of derision from some of the lighter-hearted natives. The ladies, however, became so troublesome that I thought it best to remain at home for a few days, and was thus enabled at the same time to note down the information which I had been able to pick up. During these occupations I was always greatly pleased with the companionship of a diminutive species of finches which frequent all the rooms in A'gades, and, as I may add from later experience, in Timbúktu also; the male, with its red neck, in particular looks extremely pretty. The poults were just about to fledge.

Digitized by Google

Sunday, October 27th. There was one very characteristic building in the town, which though a most conspicuous object from the terrace of our house, I had never yet investigated with sufficient accuracy. This was the mesállaje, or high tower rising over the roof of the mosque. The reason why this building in particular (the most famous and remarkable one in the town) had been hitherto observed by me only from a distance, and in passing by, must be obvious. Difference of religious creed repelled me from it; and so long as the town was full of strangers, some of them very fanatical, it was dangerous for me to approach it too closely. I had often inquired whether it would not be possible to ascend the tower without entering the mosque; but I had always received for answer, that the entrance was locked up. As soon, however, as the sultan was gone, and when the town became rather quiet, I urged Hámma to do his best that I might ascend to the top of this curious building, which I represented to him as a matter of the utmost importance to me, since it would enable me not only to control my route by taking a few angles of the principal elevations round the valley Aúderas, but also to obtain a distant view over the country towards the west and south, which it was not my good luck to visit myself. To-day Hámma promised me that he would try what could be done.

Having once more visited the lively house of I'dder, we took our way over the market-places, which were now rather dull. The vultures looked out with

Digitized by Google

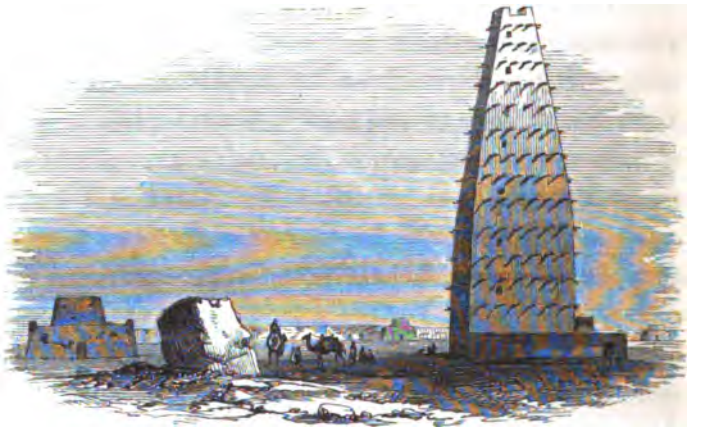
visible greediness and eagerness from the pinnacles of the ruined walls around for their wonted food—their share of offal during these days, when so many people were absent, being of course much reduced, though some of them probably had followed their fellow-citizens on the expedition. So few people being in the streets, the town had a more ruined look than ever; and the large heap of rubbish accumulated on the south side of the butchers' market seemed to me more disgusting than before. We kept along the principal street between Dígi and Arrafíya, passing the deep well Shedwánka on our right, and on the other side a school, which resounded with the shrill voices of about fifty little boys repeating with energy and enthusiasm the verses of the Kurán, which their master had written for them upon their little wooden tablets.

Having reached the open space in front of the mosque ("sárari-n-mesállaje"), and there being nobody to disturb me, I could view at my leisure this simple but curious building, which in the subsequent course of my journey became still more interesting to me, as I saw plainly that it was built on exactly the same principle as the tower which rises over the sepulchre of the famed conqueror Háj Mohammed A'skiá (the "Ischia" of Leo).

The Mesállaje starts up from the platform or terrace formed by the roof of the mosque, which is extremely low, resting apparently, as we shall see, in its interior, upon four massive pillars. It is square, and measures

Digitized by Google

at its base about thirty feet, having a small lean-to, on its east side, on the terrace of the mosque, where most probably there was formerly the entrance. From this the tower rises (decreasing in width, and with a sort of swelling or entasis in the middle of its eleva-



tion, something like the beautiful model adopted by nature in the deléb palm, and imitated by architects in the columns of the Ionic and Corinthian orders) to a height of from ninety to ninety-five feet. It measures at its summit not more than about eight feet in width. The interior is lighted by seven openings on each side. Like most of the houses in A'gades, it is built entirely of clay; and in order to strengthen a building so lofty and of so soft a material, its four walls are united by thirteen layers of boards of the dúm-tree crossing the whole tower in its entire breadth and width, and coming out on each side from three to four feet, while at the same time they afford

Digitized by Google

the only means of getting to the top. Its purpose is to serve as a watch-tower, or at least was so at a former time, when the town, surrounded by a strong wall and supplied with water, was well capable of making resistance, if warned in due time of an approaching danger. But at present it seems rather to be kept in repair only as a decoration of the town.

The Mesállaje in its present state was only six years old at the time of my visit (in 1850), and perhaps was not even quite finished in the interior, as I was told that the layers of boards were originally intended to support a staircase of clay. About fifty paces from the south-western corner of the mosque, the ruins of an older tower are seen still rising to a considerable height, though leaning much to one side, more so than the celebrated tower of Pisa, and most probably in a few years it will give way to an attack of storm and rain. This more ancient tower seems to have stood quite detached from the mosque.

Having sufficiently surveyed the exterior of the tower, and made a sketch of it, I accompanied my impatient companion into the interior of the mosque, into which he felt no scruple in conducting me. The lowness of the structure had already surprised me from without; but I was still more astonished when I entered the interior, and saw that it consisted of low, narrow naves divided by pillars of immense thickness, the reason of which it is not possible at present to understand, as they have nothing to support but a roof of dúm-tree boards, mats, and a layer of clay;

Digitized by Google

but I think it scarcely doubtful that originally these naves were but the vaults or cellars of a grander superstructure, designed but not executed; and this conjecture seems to be confirmed by all that at present remains of the mosque. The gloomy halls were buried in a mournful silence, interrupted only by the voice of a solitary man, seated on a dirty mat at the western wall of the tower, and reading diligently the torn leaves of a manuscript. Seeing that it was the kádhi, we went up to him and saluted him most respectfully; but it was not in the most cheerful and amiable way that he received our compliments—mine in particular—continuing to read, and scarcely raising his eyes from the sheets before him.* Hámma then asked for permission to ascend the tower, but received a plain and unmistakeable refusal, the thing being impossible, there being no entrance to the tower at present. It was shut up, he said, on account of the Kél-gerés, who used to ascend the tower in great numbers. Displeased with his uncourteous behaviour, and seeing that he was determined not to permit me to climb the tower, were it ever so feasible, we withdrew and called upon the imám, who lives in a house attached to these vaults, and which looked a little neater from having been white-

* The hostile disposition of the kádhi towards me was most unfortunate, as he would have been the very man to give me the information I wanted; for I did not meet any other native of the place well versed in Arabic literature, and but a few were able to speak Arabic at all.

Digitized by Google

washed; however, he had no power to aid us in our purpose, but rather confirmed the statement of the kádhi.

This is the principal mosque of the town, and seems to have always been so, although there are said to have been formerly as many as seventy mosques, of which ten are still in use. They deserve no mention, however, with the exception of three, the Msíd Míli*, Msíd E'heni, and Msíd el Mékki. I will only add here that the Emgedesíye, so far as their very slender stock of theological learning and doctrine entitles them to rank with any sect, are Malekíye, as well as the Kél-owí.

Resigning myself to the disappointment of not being able to ascend the tower, I persuaded my friend to take a longer walk with me round the northern quarter of the town. But I forgot to mention that besides Hámma I had another companion of a very different character. This was Zúmmuzuk, a reprobate of the worst description, and whose features bore distinct impress of the vile and brutal passions which actuated him; yet being a clever fellow, and (as the illegitimate son, or "dan néma," of an Emgédesi woman) fully master of the peculiar idiom of A'gades, he was tolerated not only by the old chief A'nnur, who employed him as interpreter, but even by me.

* Whether this name be a corruption of Mghíli, meaning the fanatical Mohammedan apostle Mohammed ben 'Abd el Kerím el Maghíli, of whom I have spoken above, I cannot say.

Digitized by Google

How insolent the knave could be, I shall soon have occasion to mention.

With this fellow, therefore, and with Hámma, I continued my walk, passing the kófa-n-alkáli, and then, from the ruins of the quarter Ben-Gottára, turning to the north. Here the wall of the town is in a tolerable state of preservation, but very weak and insufficient, though it is kept in repair, even to the pinnacles, on account of its surrounding the palace of the sultan. Not far from this is an open space called Azarmádarangh, "the place of execution," where occasionally the head of a rebellious chieftain or a murderer is cut off by the "dóka;" but as far as I could learn, such things happen very seldom. Even on the north side, two gates are in a tolerable state of preservation.

Having entered the town from this side, we went to visit the quarter of the leather-workers, which, as I stated before, seems to have formed originally a regular ward; all this handicraft, with the exception of saddlework, is carried on by women, who work with great neatness. Very beautiful provision-bags are made here, although those which I brought back from Timbúktu are much handsomer. We saw also some fine specimens of mats, woven of a very soft kind of grass, and dyed of various colours. Unfortunately, I had but little with me wherewith to buy; and even if I had been able to make purchases, the destination of our journey being so distant, there was not much hope of carrying

Digitized by Google

the things safe to Europe. The blacksmiths' work of A'gades is also interesting, although showy and barbarous, and not unlike the work with which the Spaniards used to adorn their long daggers.

During all this time I prosecuted inquiries with regard to several subjects connected with the geography and ethnography of this quarter of the world. I received several visits from Emgédesi tradesmen, many of whom are established in the northern provinces of Háusa, chiefly in Kátsena and Tasáwa, where living is infinitely cheaper than in A'gades. All these I found to be intelligent men, having been brought up in the centre of intercourse between a variety of tribes and nations of the most different organization, and, through the web of routes which join here, receiving information of distant regions. Several of them had even made the Pilgrimage, and thus come in contact with the relatively high state of civilization in Egypt and near the coast; and I shall not easily forget the enlightened view which the mállem Háj Mohammed 'Omár, who visited me several times, took of Islámism and Christianity. The last day of my stay in A'gades, he reverted to the subject of religion, and asked me, in a manner fully expressive of his astonishment, how it came to pass that the Christians and Moslemín were so fiercely opposed to one another, although their creeds, in essential principles, approximated so closely. To this I replied by saying that I thought the reason was that the great majority

Monday, October 28th.

Digitized by Google

both of Christians and Moslemín paid less regard to the dogmas of their creeds than to external matters, which have very little or no reference to religion itself. I also tried to explain to him, that in the time of Mohammed Christianity had entirely lost that purity which was its original character, and that it had been mixed up with many idolatrous elements, from which it was not entirely disengaged till a few centuries ago, while the Mohammedans had scarcely any acquaintance with Christians except those of the old sects of the Jacobites and Nestorians. Mutually pleased with our conversation, we parted from each other with regret.

In the afternoon I was agreeably surprised by the arrival of the Tinýlkum Ibrahim, for the purpose of supplying his brother's house with what was wanted; and being determined to make only one day's stay in the town, he had learned with pleasure that we were about to return by way of A'fasás, the village whither he himself was going. I myself had cherished this hope, as all the people had represented that place as one of the largest in the country, and as pleasantly situated. Hámma had promised to take me this way on our return to Tintéllust; but having stayed so much longer in the town than he had intended, and being afraid of arriving too late for the salt-caravan of the Kél-owí on their way to Bilma, which he was to supply with provisions, he changed his plan, and determined to return by the shortest road. Meanwhile he informed me that the old chief

Digitized by Google

would certainly not go with us to Zínder till the salt-caravan had returned from Bilma.

Fortunately, in the course of the 29th a small caravan with corn arrived from Damerghú; and Hámma completed his purchases. He had, however, first to settle a disagreeable affair; for our friend Zúmmuzuk had bought in Hámma's name several things, for which payment was now demanded. Hámma flew into a terrible rage, and nearly finished the rogue. My Arab and Tawáti friends, who heard that we were to start the following day, though they were rather busy buying corn, came to take leave of me; and I was glad to part from all of them in friendship. But before bidding farewell to this interesting place, I shall make a few general observations on its history.

Digitized by Google

CHAP. XVIII.

HISTORY OF A'GADES.

If we had before us the historical work upon the authority of which Mohammed el Bágeri assured Sultan Bello that the people of Góber, who formerly possessed the country of A'ír, were Copts*, we should most probably find in it the history of A'gades. As it is, however, until that book shall come to light, of which I do not at all despair, provided future travellers inquire diligently for it, we must be content with endeavouring to concentrate the faint and few rays of light which dimly reveal to us, in its principal features, the history of this remarkable town.

Previously to Mr. Cooley's perspicuous inquiries into the Negroland of the Arabs, this place was identified with Aúdaghost, merely on account of a supposed similarity of name. But A'gades, or rather E'gedesh, is itself a pure Berber word, in no way connected with Aúdaghost. It is of very frequent occurrence, particularly among the Awelímmiden, and means "family;" and the name was well chosen for a town consisting of mixed elements. Moreover,

* Sultan Bello's "Enfák el Misúri fi taríkh belád el Tekrúri," in Denham and Clapperton's Travels, Appendix, vol. ii. p. 162. I myself have a copy of the same extracts from this work of Bello.

Digitized by Google

while we find Aúdaghost in the far west in the 12th century, we have the distinct statement of Marmol *, that A'gades was founded a hundred and sixty years before the time when he wrote (that is to say, in 1460), the truth of which statement, harmonizing as it does with Leo's more general account, that it was a modern town †, we have no reason to doubt. Neither of these authors tells us who built it; but as we know that the great Sónghay conqueror Háj Mohammed A'skiá, who conquered the town of A'gades in the year of the Hejra 921, or 1515 of our era ‡, expelled from it the five Berber tribes who, according to the information collected by me during my stay in A'gades, and which I shall soon lay before my readers, must have been long resident in the town, it appears highly probable that these Berbers were its founders. And if this be assumed, there will be no difficulty in explaining why the language of the natives of the place at present is a dialect of the Sónghay language, as it is most probable that that great and enlightened conqueror, after he had driven out the old inhabitants, established in

* Marmol, Descripcion dell' Africa, vol. iii. fl. xxiv. b.: "Agadez es una provincia . . . ay en ella una ciudad del proprio nombre, que a sido edificada de ciento y sesenta años a este parte."

† Leo Africanus, l. vii. c. 9.: "Edificata dai moderni re (?) ne' confini di Libia." The word "re" is very suspicious.

‡ See the extracts of Bábá Ahmed's "Taríkh e' Sudán," sent by me to Europe, and published in the Journal of the German Oriental Society, 1855. This statement agrees exactly with an interesting passage in Sultan Bello's "Enfák el Misúri," which has been unaccountably omitted by Saláme in the translation appended to Denham and Clapperton's Travels.

Digitized by Google

this important place a new colony of his own people. In a similar way we find the Sónghay nation, which seems not to have originally extended to a great distance eastward of Gágho or Gógo, now extending into the very heart of Kébbi, although we shall find other people speaking the same language in the neighbourhood of A'gades, and perhaps may be able in the course of our researches to trace some connection between the Sónghay and ancient Egypt.

It is therefore highly probable that those five Berber tribes formed the settlement in question as an entrepôt for their commerce with Negroland, though the foundation of such a grand settlement on the border of the desert presumes that they had at that time a preponderating influence in all these regions; and the whole affair is so peculiar, that its history could not fail to gratify curiosity if more could be known of it. From Bello's account, it would appear that they, or at least one of these tribes (the Aújila*), conquered the whole of A'ír.

It is certainly remarkable to see people from five places separated from each other by immense tracts, and united only by the bond of commerce and in-

* Bello took an erroneous view of the subject in supposing all the five tribes to have come from Aújila. Only one of them was originally from that place; and the names of the five tribes as mentioned by him are evidently erroneous. (See the following note.) The error in deriving all these five tribes from Aújila originated, probably, in the general tradition that the whole nation of the Berbers had spread over North Africa from Syria by way of the oasis of Aújila.

Digitized by Google

terest, founding a large colony far away from their homes, and on the very border of the desert. For, according to all that I could learn by the most sedulous inquiries in A'gades, those tribes belonged to the Gurára of Tawát, to the Tafimáta, to the Beni Wazít, and the Tésko of Ghadámes, to the once powerful and numerous tribe of the Masráta, and finally to the Aújila; and as the names of almost all these different tribes, and of their divisions, are still attached to localities of the town, we can scarcely doubt the correctness of this information, and must suppose that Sultan Bello was mistaken in referring the five tribes (settled in A'gades) to Aújila alone.*

Though nothing is related about the manner in which Háj Mohammed A'skiá took possession of the town †, except that it is stated distinctly that he

* Bello, in Appendix to Denham and Clapperton's Travels, vol. ii. p. 160. Indeed in this passage he does not mention distinctly A'gades, but speaks in general of the province of Ahír (A'ír); it is clear, however, that the five tribes mentioned here as having wrested the whole country from the hands of the Goberáwa are identical with those settled in A'gades. Bello, in this case, was evidently ill-informed, for Amákitan seems not to be the name of a tribe, but of a man; Ajdaranin is the name of a section of the Kél-gerés; the Agdálar seem to be identical with the I'ghdalén. Certainly the Aújila were a most celebrated tribe; and it appears from Edrísi's report (Jaubert, vol. i. p. 238.), that even at so early an age as the middle of the 12th century of our era they carried on intercourse with Kawár and Gógo by way of Ghadámes.

† A'hmed Bábá, in relating this most interesting expedition of the greatest hero of his historical work, is most provokingly brief; but the reason is, that he was well acquainted only with the countries near Timbúktu.

Digitized by Google

drove out the five tribes, it seems, from the traditions current in A'gades, that a considerable number of the Berbers, with five hundred "jákhfa" (cages mounted on camels, such as only wealthy people can afford to keep for carrying their wives), left the town, but were all massacred. But no one who regards with the least attention the character of the present population of the town, can doubt for a moment that a considerable number of the Berber population remained behind, and in course of time mixed with the Sónghay colonists; for, even if we set aside the consideration of the language (which is greatly intermixed with Berber words), there is evidently much Berber blood in the population even at the present day,—a fact which is more evident in the females than in the males.

It is a pity that Leo says nothing about the language spoken in A'gades*; for he lived just at the very period during which the town, from a Berber settlement, became a Negro town. His expression† certainly implies that he regarded it as a Negro town. But, while well-informed in general respecting the great conquests of Mohammed A'skiá

* In the Report which I sent to Government from my journey, and which has been printed in the Journal of the Royal Geographical Society, I stated, that according to Leo's account the Háusa language was spoken at that time in A'gades; but it was a mere lapse of memory. From no passage of his can any conclusion be drawn with regard to this subject.

† "E questa città è quasi vicina alla città dei Bianchi piú che alcun' altra *de' Negri*."

Digitized by Google

(or, as he calls him, Ischia, whom he erroneously styles king of Timbúktu), he does not once mention his expedition against A'gades, of which he might have heard as easily as of those against Kátsena and Kanó, which preceded the former only by two years. From his account it would seem that the town was then in a very flourishing state, full of foreign merchants and slaves, and that the king, though he paid a tribute of 150,000 ducats to the king of Timbúktu (Gágho), enjoyed a great degree of independence, at least from that quarter, and had even a military force of his own. Besides, it is stated expressly that he belonged to the Berber race.* But it would almost seem as if Leo in this passage represented the state of things as it was when he visited the town, before A'skiá's time, and not at the date when he wrote, though the circumstance of the tribute payable to that king may have been learnt from later information. In general, the great defect in Leo's description is, that the reader has no exact dates to which to refer the several statements, and that he cannot be sure how far the author speaks as an eye-witness, and how far from information.†

* Leo, l. vii. c. 9., et l. i. c. 10. near the end.

† What Leo says, l. vii. c. 1., of Abubakr Ischia (that is to say, Mohammed ben Abú Bakr el Háj A'skiá)—"Acquistando in anni quindici appresso molti regni, e poichè ebbe reso pacifico e quieto il suo, gli venne disio di andar come pellegrino a Mecca"—is very confused; for Mohammed A'skiá, having ascended the throne on the 14th of Jumád II. 898, began the pilgrimage in Safer, 902, consequently in the fifth year of his reign; yet Leo received information of his expedition against Kátsena and the adjoining provinces, which was made in 919.

Digitized by Google

Of course it is possible that the Berbers found a Sónghay population, if not in the place itself, which most probably did not exist before the time of their arrival, yet in the district around it; and it would seem that there existed in ancient times, in the celebrated valley of I'r-n-allem, a small town, of which* some vestiges are said to remain at the present day, as well as two or three date-trees—the solitary remains of a large plantation. From this town, tradition says, the present inhabitants of A'gades were transplanted. But be this as it may, it is certain that the same dialect of the Sónghay language which is spoken in A'gades, is also still spoken in a few places in the neighbourhood, by the tribe of the I'ghdalén, or Ighedálen, whose whole appearance, especially their long hair, shows them to be a mixed race of Sónghay and Berbers; and there is some reason to suppose that they belonged originally to the Zenága or Senhája. These people live in and around I'ngal, a small town four days' journey from A'gades, on the road to Sókoto †, and in and around Tegídda, a place three days' journey from I'ngal, and about five from A'gades W.S.W. This latter place is of considerable interest, being evidently identical with the town of the same name mentioned by E'bn Khaldún ‡ and by E'bn Batúta § as

* See itinerary in the Appendix. † See Appendix.

‡ E'bn Khaldún, ed. Slane, Alger. 1847, tom. i. p. 267. E'bn Khaldún evidently says that the chief of Tegídda had friendly intercourse with Wárgela and Mzáb, although Mr. Cooley (Negroland, p. 65.) has referred these expressions to Músa, the king of Sónghay.

§ E'bn Batúta in the passage referred to above. It is curious

Digitized by Google

a wealthy place, lying eastward from Gógo, on the road to Egypt, and in intimate connection and friendly intercourse with the Mzáb and Wárgela. It was governed by a Berber chief, with the title of sultan. This place, too, was for some time subject to Gógo, or rather to the empire of Mélle or Máli, which then comprised Sónghay, in the latter part of the 14th century; and the circumstance that here too the Sónghay language is still spoken may be best explained by referring it to colonization, since it is evident that A'skiá, when he took possession of A'gades, must have occupied Tegídda also, which lay on the road from Gógo to that place. However, I will not indulge in conjectures, and will merely enter into historical questions so far as they contribute to furnish a vivid and coherent picture of the tribes and countries with which my journey brought me into contact. I will therefore only add, that this place, Tegídda or Tekádda, was famous, in the time of Ebn Batúta, for its copper-mines, the ores of which were exported as far as Bórnu and Góber, while at present nothing is known of the existence of copper hereabouts; but a very good species of salt of red colour (já-n-gísherí), which is far superior to that of Bílma, is obtained here, as well as in I'ngal. But I recommend this point to the inquiry of future travellers. I have

that both these writers give the exact distance of Tegídda from Búda, in Tawát, and from Wárgela, both distances as of seventy marches, while they omit to mention its distance from Gógo.

Digitized by Google

mentioned above the presence of loadstone on the border of A'ír.

Having thus attempted to elucidate and illustrate the remarkable fact, that the language of A'gades is derived from and akin to the Sónghay,—a fact which of course appeared to me more surprising before I discovered, in the course of 1853, that this language extends eastward far beyond the so-called Niger,—I return once more to the settlement of the Berbers in A'gades. It is evident that this settlement, if it was of the nature described above, was made for the purpose of serving as a great commercial entrepôt for the commerce with another country; and if we duly consider the statements made by El Bekri *, Ebn Batúta †, Leo ‡, Ca da Mosto §, and by the author of the "History of Sónghay," with regard to the importance of the market of Gógo, and if we pay due attention to that circuitous route which led from Gógo by way of Tegídda not only to Egypt, but even to Tawát ‖, there cannot be the least doubt that

* El Bekri, "Notices et Extraits," tom. xii. p. 649.

† Ebn Batúta repeatedly calls it the largest, handsomest, and strongest of all the cities in Negroland.

‡ Leo, l. vii. c. 7.

§ Navigazioni di Aloise Ca da Mosto, c. 13.: "La prima parte di loro va con la carovana che tiene il cammino di Melli ad un luogo che si chiama Cochia."

‖ We shall see, in the further course of our proceedings, that there is another direct road from Gógo to Tawát; but this, in ancient times, seems not to have been frequented, on account either of the difficulties of the road itself, or the dangerous character of the tribes in its vicinity.

Digitized by Google

A'gades was founded by those Berber tribes, with the distinct purpose that it might serve them as a secure abode and fortified magazine in their commercial intercourse with that splendid capital of the Sónghay empire, the principal article of which was gold, which formed also the chief article in the former commerce of A'gades. For A'gades had its own standard weight of this precious metal,—the mithkál, which even at the present day regulates the circulating medium. And this mithkál of A'gades is totally different from the standard of the same name which is in use in Timbúktu, the latter being, in regard to the value of the Spanish dollar, as $1\frac{1}{5}$ to 1, and the former only as $\frac{2}{3}$ to 1. But for wholesale business a greater weight was in use, called "kárruwe," the smaller kárruwe containing thirty-three mithákel or mithkals and a third, equal to two rottls and a sixth, while the larger kárruwe contained a hundred mithkals, and was equal to six rottls and a half.

The importance of the trade of A'gades, and the wealth of the place in general, appear very clearly from the large tribute, of a hundred and fifty thousand ducats, which the king of A'gades was able to pay to that of Sónghay, especially if we bear in mind that Leo, in order to give an idea of the great expense which this same king of Sónghay had incurred on his prilgrimage to Mekka, states in another passage* that having spent all he took with him, he contracted a debt amounting

* Leo, l. vii. c. 1.: "E rimase debitore di centocinquanta mila ducati."

Digitized by Google

to that very sum. As for the king of A'gades, his situation was at that time just what it is now; and we cannot better describe his precarious position, entirely dependent on the caprice and intrigues of the influential chiefs of the Tawárek, than by using the very words of Leo, "Alle volte scacciano il re e pongono qualche suo parente in luogo di lui, nè usano ammazzar alcuno; e quel che più contenta gli abitatori del diserto è fatto re in Agadez."

Unfortunately, we are not able to fix a date for that very peculiar covenant between the different tribes with regard to the installation of the sultan of A'gades, and the establishing of the principle that he must belong to a certain family, which is regarded as of sherif nobility *, and lives not in A'gades, nor even in the country of A'ír, but in a town of Góber. I was once inclined to think that this was an arrangement made in consequence of the power and influence which the Emír of Sókoto had arrogated to himself; but I have now reason to doubt this, for even the grandfather of 'Abd el Káder was sultan. Certainly even now, when the power of the Fulfúlde or Féllani empire is fast crumbling to pieces, the Emír of Sókoto has a certain influence upon the choice of the sultan of A'gades. Of this fact I myself became witness during my stay in Sókoto in April 1853, when Hámed e' Rufäy was once more sent out to succeed 'Abd el Káder.

* Whether the story which circulates among the people, that this family originally came from Stambúl or Constantinople has any reasonable foundation, I am unable to decide.

Digitized by Google

Indeed Ittegáma, 'Abd el Káder's brother, who thought that I enjoyed the favour and confidence of the Emír, called upon me (as I shall relate in due time) expressly in order to entreat me most urgently to exert my influence in order to restore my former host to his authority.

I have described already in what way the union of the tribes of the Itísan, the Kél-gerés, and the Kél-owí is expressed in installing the sultan; but though without the presence and assent of the former the new prince could never arrive at his place of residence, the final decision seems to rest with the chief A'nnur, the inhabitants of the town having no voice in the matter. The sultan is rather a chief of the Tawárek tribes residing in A'gades than the ruler of A'gades. How difficult and precarious his position must be, may be easily conceived if it be considered that these tribes are generally at war with one another; the father of Hámed e' Rufäy was even killed by the Kél-gerés. Nevertheless, if he be an intelligent and energetic man, his influence in the midst of this wild conflict and struggle of clashing interests and inclinations must be very beneficial.

What the revenue of the sultan may at present amount to, it is difficult to say. His means and income consist chiefly in the presents which he receives on his accession to authority, in a contribution of one bullock's hide or kulábu (being about the value of half a Spanish dollar) from each family, in a more considerable but rather uncertain tribute levied upon

Digitized by Google

the Imghád, in the tax of ten mithkáls or four Spanish dollars which he levies on each camel-load of foreign merchandise which enters the town of A'gades* (articles of food being exempt from charge), in a small tribute derived from the salt brought from Bílma, and in the fines levied on lawless people and marauders, and often on whole tribes. Thus it is very probable that the expedition which 'Abd el Káder undertook immediately after his accession, against the tribes who had plundered us, enriched him considerably. As for the inhabitants of A'gades themselves, I was assured that they do not pay him any tribute at all, but are obliged only to accompany him on his expeditions. Of course in earlier times, when the commerce of the town was infinitely greater than at present, and when the Imghád (who had to provide him with cattle, corn, fruit, and vegetables) were strictly obedient, his income far exceeded that of the present day. When taken altogether it is certainly considerably under twenty thousand dollars. His title is Amanókal, or Amanókal Imakóren, in Temáshight, Kókoy† bére in

* This seems also to have been the most important income in the time of Leo: "Riceve il re gran rendita delle gabelle che pagano le robe de' forestieri."

† In the Sónghay language "koy" means master, and is not only employed in other compositions, such as kút-koy (the shepherd), bír-koy (the marksman), but even as title for a governor, such as Túmbutu-koy (the governor of Timbúktu), Jínni-koy (the governor of Jínni). I therefore conclude that kó-koy means the master of the masters, or greatest master — the king of kings, like the Háusa "serkí sárakay."

Digitized by Google

the Emgédesi, and Babá-n-Serkí, in the Háusa language.

The person second in authority in the town, and in certain respects the vizier, is now, and apparently was also in ancient times, the "kókoy gerégeré"* (*i. e.* master of the courtyard or the interior of the palace). This is his real indigenous character, while the foreigners, who regarded him only in his relation to themselves, called him sheikh el 'Arab, or, in the Háusa language, serkí-n-turáwa† (the chief of the Whites); and this is the title by which he is generally known. For it was he who had to levy the tax on the merchandise imported into the town,—an office which in former times, when a considerable trade was carried on, was of great importance. But the chief duty of the "serkí-n-turáwa," at the present time, is to accompany annually the salt-caravan of the Kél-gerés, which supplies the western part of Middle Sudán with the salt of Bílma, from A'gades to Sókoto,

* Perhaps some might conjecture that this word geré-geré has some connection with the Gér-geri of Ebn Batúta (see above); but I think there is none.

† "Turáwa" is the plural of "ba-túre." "Túre," or "túri," is an old word, already mentioned by Ebn Batúta (Journal Asiatique, 1843, tom. i. p. 201.); "Les hommes blancs, qui professent les doctrines sonnites et suivent le rite de Malik, sont designés ici (dans le royaume de Melle) par le nom de تورى" The word, therefore, seems to have been introduced into the Háusa language at a later period as designating the white people, and I think has connection with the word "túra" (to pray) in Fulfúlde, the language of the Fúlbe. I have only to mention that it never refers to any but Arabs or Europeans.

Digitized by Google

and to protect it on the road as well as to secure it against exorbitant exactions on the part of the Fúlbe of Sókoto. For this trouble he receives one "kántu," that is to say the eighth part (eight kántu weighing three Turkish kantars or quintals) of a middle-sized camel-load, a contribution which forms a considerable income in this country, probably of from eight to ten thousand Spanish dollars, the caravan consisting generally of some thousand camels, not all equally laden, and the kántu of salt fetching in Sudán from five thousand to seven and eight thousand kurdi or shells, which are worth from two to three dollars. Under such circumstances those officers, who at the same time trade on their own account, cannot but amass considerable wealth. Mohammed Bóro as well as A'shu are very rich, considering the circumstances of the country.

After having escorted the salt-caravan to Sókoto, and settled the business with the Emir of this place, the serkí-n-turáwa in former times had to go to Kanó, where he received a small portion of the six hundred kurdí, the duty levied on each slave brought to the slave-market, after which he returned to A'gades with the Kél-gerés that had frequented the market of Kanó. I had full opportunity, in the further course of my journey, to convince myself that such is not now the case; but I cannot say what is the reason of this custom having been discontinued, though it may be the dangerous state of the road between Sókoto and Kanó. Mohammed Bóro, the former serkí-n-turáwa,

Digitized by Google

has still residences as well in Kanó and Zínder as in Sókoto and A'gades.

From what I have said it is clear that at present the serkí-n-turáwa has much more to do with the Tawárek and Fúlbe than with the Arabs, and at the same time is a sort of mediator between A'gades and Sókoto.

Of the other persons in connection with the sultan, the "kókoy kaina" or "bába-n-serkí" * (the chief eunuch), at present A'magay, the fadawa-n-serkí (the aides-de-camp of the sultan), as well as the kádhi or alkáli, and the war-chief Sidi Ghalli, I have spoken in the diary of my residence in the place.

I have already stated above, that the southern part of the town, which at present is almost entirely deserted, formed the oldest quarter, while Katánga, or "báki-n-bírni," seems to have been its northern limit. Within these limits the town was about two miles in circuit, and when thickly peopled, may have contained about thirty thousand inhabitants; but after the northern quarter was added, the whole town had a circuit of about three miles and a half, and may easily have mustered as many as fifty thousand inhabitants, or even more. The highest degree of power seems to have been attained before the conquest of the town by Mohammed A'skiá in the year 1515, though it is

* "Kókoy kaina" properly means the little master, a very appropriate term for a eunuch in an Oriental court. The homonymy of bába-n-serkí, the chief eunuch, and babá-n-serkí, the great lord or king, in the Háusa language, is really provoking.

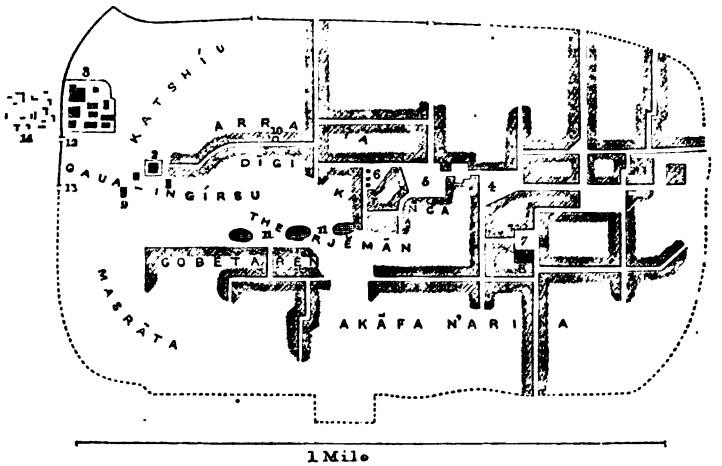
Digitized by Google

said to have been a considerable and wealthy place till about sixty years ago (reckoned from 1850), when the greatest part of the inhabitants emigrated to the neighbouring towns of Háusa, chiefly Kátsena, Tasáwa, Marádi, and Kanó. The exact circumstances which brought about this deplorable desertion and desolation of the place I was not able to learn; and the date of the event cannot be made to coincide with the period of the great revolution effected in Middle Sudán by the rising of the Jihádi, "the reformer," 'Othmán da-n-Fódiye, which it preceded by more than fifteen years; but it coincides with or closely follows upon an event which I shall have to dwell upon in the further course of my proceedings. This is the conquest of Gáo or Gógo (the former capital of the Sónghay empire, and which since 1591 had become a province of the empire of Morocco) by the Tawárek. As we have seen above that A'gades had evidently been founded as an entrepôt for the great trade with this most flourishing commercial place on the I'sa or Niger, at that time the centre of the gold-trade, of course the ransacking and wholesale destruction of this town could not but affect in the most serious manner the well-being of A'gades, cutting away the very roots through which it received life.

At present I still think that I was not far wrong in estimating the number of the inhabited houses at from six hundred to seven hundred, and the population at about seven thousand, though it must be borne in mind that, as the inhabitants have still preserved

Digitized by Google

their trading character, a great many of the male inhabitants are always absent from home, a circumstance which reduces the armed force of the place to about six hundred. A numerical element capable of controlling the estimated amount of the population, is offered by the number of from two hundred and fifty to three hundred well-bred boys, who at the time of my visit were learning a little reading and writing, in five or six schools scattered over the town; for it is not every boy who is sent to school, but only those belonging to families in easy circumstances, and they are all about the same age, from eight to ten years old.



1. House where I lodged.
2. Great mosque or Mesállaje.
3. Palace or Fáda.
4. Káswa-n-delélti or Táma-n-lókoy.
5. Káswa-n-rákoma.
6. Katánga.
7. Erárar-n-zákan.
8. Mohammed Boró's house.
9. House of the Kádhi.
10. Well Shedwánka.
11. Pools of stagnant water.
12. Kófa-n-Alkáli.
13. Masráta hogúme.
14. Suburb of Ben Gottára.

Digitized by Google

With regard to the names of the quarters of the town, which are interesting in an historical point of view, I was not able to learn exactly the application of each of the names; and I am sure very few even of the inhabitants themselves can now tell the limits of the quarters, on account of the desolate state of many of them. The principal names which can be laid down with certainty in the plan, are Masráta, Gobetáren, Gáwa-Ngírsu, Dígi or Dégi, Katánga, Terjemán, and Arrafía, which comprise the south-western quarter of the town. The names of the other quarters, which I attempted to lay down on the plan sent to Government together with my report, I now deem it prudent to withdraw, as I afterwards found that there was some uncertainty about them. I therefore collect here, for the information of future travellers, the names of the other quarters of the place besides those mentioned above and marked in the plan — Lárelóg, Churúd, Hásena, Amaréwuël, Imurdán (which name, I was assured afterwards, has nothing in common with the name of the tribe of the Imghád), Tafimáta (the quarter where the tribe of the same name lived), Yobímme ("yobu-mé" meaning the mouth of the market), Dégi-n-béne, or the Upper Dégi, and Bosenrára. Kachíyu (not Kachín) seems to have been originally the name of a pool; as I was assured that, besides the three ponds still visible, there were formerly seven others, namely Kudúru, Kachíyu, Chikinéwan, Lángusú-gázará, Kurungúsu, and Rabafáda, — this latter in the square of the palace.

Digitized by Google

The whole ground upon which the town is built (being the edge of a table-land, which coincides with the transition from granite to sandstone*), seems to be greatly impregnated with salt at a certain depth, of which not only the ponds, but even the wells bear evidence,—two of the three wells still in use having saltish water, and only that of Shedwánka being, as to taste, free from salt, though it is still regarded as unwholesome, and all the water used for drinking is brought from the wells outside the walls. Formerly, it is said, there were nine wells inside the town.

From what I have said above, it may be concluded that the commerce of A'gades is now inconsiderable. Its characteristic feature is, that no kind of money whatever is current in the market, neither gold, nor silver, nor kurdí, nor shells; while strips of cotton or gábagá (the Kanúri, and not the Háusa term being employed in this case, because the small quantity of this stuff which is current is imported from the north-western province of Bórnu) are very rare, and indeed form almost as merely nominal a standard as the mithkál. Nevertheless the value of the mithkál is divided into ten rijáls or érjel, which measure means eight drà or cubits of gábagá. The real standard of the market, I must repeat, is millet or dukhn ("gero"

* Unfortunately I was unable to ascertain the elevation of the locality by observation, as I could only take a common thermometer with me on this trip; but, considering the whole ground along the road from Tintéllust, I think it can scarcely be less than 2500 feet.

Digitized by Google

in Háusa, "éneli" in Temáshight, *Pennisetum typhoïdeum*), durra or *Holcus sorghum* being scarcely ever brought to market. And it is very remarkable, that with this article a man may buy everything at a much cheaper rate than with merchandise, which in general fetches a low price in the place; at least it did so during my stay, when the market had been well-stocked with everything in demand, by the people who had come along with us. English calico of very good quality was sold by me at twenty per cent. less than it had been bought for at Múrzuk. Senna in former times formed an article of export of some importance; but the price which it fetches on the coast has so decreased that it scarcely pays the carriage, the distance from the coast being so very great; and it scarcely formed at all an article in request here, nor did we meet on our whole journey a single camel laden with it, though it grows in considerable quantities in the valleys hereabouts.

A'gades is in no respect a place of resort for wealthy merchants, not even Arabs, while with regard to Europe its importance at present consists in its lying on the most direct road to Sókoto and that part of Sudán. In my opinion it would form for a European agent a very good and comparatively healthy place from which to open relations with Central Africa. The native merchants seem only to visit the markets of Kátsena, Tasáwa, Marádi, Kanó and Sókoto, and, as far as I was able to learn, never go to the northern markets of Ghát or Múrzuk, unless on a journey to Mekka, which several of them have

Digitized by Google

made. Neither does there seem to exist any intercourse at present with Gágho or Gógo, or with Timbúktu; but the Arabs of Azawád and those parts, when undertaking a pilgrimage, generally go by way of A'gades.

I here add the prices of different articles, as they were sold in the market during my residence in the place:—

	Mithkál.*	Réjel.
Dukhn "géro" (*Pennisetum*), or durra "dáwa" (*sorghum*), twenty zekka, being equal to forty of the measure used in Tin-téllust - -	1	0
Rice, ten zekka - - - -	1	0
Camel, a young one, two years old, not yet fit for carrying loads - - - -	18	0
Ditto, full grown - - - -	25	0
Horse, a good strong one - - -	100	0
Ditto, a fine one, of Tawát breed - -	1000	0
Ass - - - - - -	6 to 8	0
Ox - - - - - -	8	0
Calf - - - - - -	4	0
Ram - - - - - -	1	5
Sandals, a pair of common ones - -	0	1
Ditto, a pair of fine ones - - -	0	5
Camel-saddle (or "rákhla" in Arabic, "kígi" in Temáshight) - - - -	10	0
Ditto, a common one - - -	5	0
Leather bag, of common leather, for containing clothes - - - - -	1	0
Mat, a fine coloured one - - -	0	6
English calico, ten dr'a or cubits - -	1	0
Subéta, or white Egyptian shawl with red border - - - - -	1	0
Kórnu, or the fine Egyptian coloured sheep-leather, a piece - - - -	1	0

* The mithkál of A'gades is equal to 1000 kurdí, 2500 of which make a Spanish or Austrian dollar.

Digitized by Google

	Mithkál.	Réjel.
Túrkedi, or the dark-coloured cotton cloth for female dress of Kanó manufacture, common -	2	0
Ditto, of finer texture - - - -	3 to 5	3

I must here add, that I did not observe that the people of A'gades use manna in their food, nor that it is collected in the neighbourhood of the town; but I did not inquire about it on the spot, not having taken notice of the passage of Leo relating to it.

My stay in A'gades was too short to justify my entering into detail about the private life of the people, but all that I saw convinced me that, although open to most serious censure on the part of the moralist, it presented many striking features of cheerfulness and happiness, and nothing like the misery which is often met with in towns which have declined from their former glory. It still contains many active germs of national life, which are most gratifying to the philosophic traveller. The situation, on an elevated plateau, cannot but be healthy, as the few waterpools, of small dimensions, are incapable of infecting the air. The disease which I have mentioned in my diary as prevalent at the time of my sojourn was epidemic. Besides, it must be borne in mind that the end of the rainy season everywhere in the tropical regions is the most unhealthy period of the year.*

* In an Appendix will be given some routes which connect A'gades with other places, and, radiating from it in various directions, serve as rays of light to discover to us districts not yet visited by any European.

Digitized by Google

CHAP. XIX.

DEPARTURE FROM ÁGADES. — STAY IN TIN-TÉGGANA.

We at length left A'gades. I felt as if I had enjoyed a glimpse of a totally different world, a new region of life, many relations of which were as yet obscure to me. Timbúktu, which was in the background of this novel and living picture, seemed an almost unattainable object. An acquaintance with it would not fail to throw light upon this advanced post of Sónghay nationality, and its state of civilization; but at that time I little expected that it would be my destiny to dwell a year in that mysterious place, and I had even reason to doubt the possibility of reaching it from this quarter. All my thoughts were bent on the south; and although at present retracing my steps towards the north, yet, as it carried me back to our head-quarters, whence I might soon expect to start for the southern regions, I regarded it as a step in advance. Wednesday, October 30th.

But the commencement of the journey was most abortive, and made me rather regret that I had not spent the day in the town. Hámma was unable to find some of the asses belonging to the caravan, for the simple reason that our friend Zúmmuzuk had sold them; and the whole day was lost, so that we encamped after a march of scarcely two miles and a

Digitized by Google

half. Here we were joined by Ibrahím and by a very amiable, intelligent Kél-owí of the name of Rábbot, who informed me that to the east of the valley Tefárrakad there were several other valleys not at all inferior to it in exuberance and variety of vegetation. As the most important among them, he named to me A'mdegra, E'dob, Téwarni, Tíndawén, and Aságatay.

When at length, on Thursday morning, we fairly began our journey, we followed entirely our old road, Hámma being anxious to get home; but nevertheless, as the mountains and ridges which characterize this region now met the eyes from the other side, the scenery was a good deal varied, and I had frequent opportunities of completing my map of this part of the country. Besides, we chose our encampments in new localities; and many little incidents varied our journey, the most interesting of which was the approach of a party of five lions in the valley Búdde, when Hámma called us to arms. He, Rábbot, Mohammed, and I advanced to meet them, but they soon turned their backs, leaping over the rocky ground towards their mountain-retreat. The lion of Aïr does not seem to be a very ferocious animal, and, like those of all this border-region of the desert, has no mane — that is to say, as compared with other lions. The maneless lion of Guzerat is well known, but a similar species seems also to occur in Sind and Persia. The lion of Central Africa, at least of Bórnu and Logón, has a beautiful mane; and the skin of a lion of that

Digitized by Google

region, which I took with me on my journey to western Sudán, excited the admiration of all who saw it.

The valley Tíggeda had now a very different aspect from that which it wore when we were going to A'gades; for while at that time, beautiful as it was, it was not enlivened by a single human being, now at its very head we met a considerable caravan of Kélowí laden with salt, and accompanied by a herd of young camels to be bartered in the market of A'gades for corn, and further on we found a herd of from sixty to seventy head of cattle, and numerous flocks of goats, indulging in the rich herbage which had previously excited my astonishment. Our minds likewise were here excited by the important news that the old chief of Tintéllust had started for Sudán, not only with my fellow-travellers, but with the whole caravan; but while my fiery and frivolous Mohammed heaped conjecture upon conjecture, meditating how we should be able to reach them, Hámma, who knew his father-in-law better, and who was conscious of his own importance and dignity, remained incredulous. We had some very pretty mountain-views from this side, especially when we approached Mount Eghellál, behind which the Búnday and other mountains rose into view.

On the morning of the 5th of November, which was to be the day of our arrival in Tintéllust, it was so cold that we started rather late, Hámma simply declaring that the cold did not allow him to go on —

Digitized by Google

"Dári yahánna fataúchi." Having started at length, we made a long day's march; and after eleven hours and a half travelling reached the well-known sand-hill opposite Tintéllust, where our encampment had stayed so long, not by the great road along the valley, but by "The Thief's Passage," in order to observe before we were observed.

But the residence of the great chief A'nnur was buried in the deepest silence; the courtiers, the black-smiths, all the great men and ladies, had gone away. Hámma went to see if anybody remained behind, while we cooked our rice, and prepared to make ourselves comfortable for the night. That, however, was out of the question, for when he returned, he ordered us to decamp at once; and though nothing is more dreadful than a night's march, particularly when it succeeds to a long day's journey, yet in the enthusiasm awakened by the thought of going southwards, I with all my heart joined in the exclamation "sé fataúchi sé Kanó" ("no rest before Kanó" — properly, "nothing but travelling, nothing but Kanó")!

It was ten o'clock in the evening when we started again along the broad valley, taking leave for ever of "the English Hill;" but I soon began to suffer from the consequences of fatigue. In order to avoid falling from my camel in my drowsy state, I was obliged to drag myself along, great part of the night, on foot, which was not at all agreeable, as the round was at times very rugged, and covered with long grass. Having crossed a rocky flat, we

Digitized by Google

entered, about four o'clock in the morning, the wide plain of Tin-téggana, stumbling along through the thick cover of bú-rékkeba and other sorts of herbage, till dawn, coming on with rather chilly air, revealed to our benumbed senses the encampment of the caravan. Having therefore made repeated halts, to give the people time to recognize us, in order not to occasion any alarm, as our leader Hámma was not with us, but had lain down at the roadside to get a few hours' rest, we made straight for the two European tents which showed us precisely the residence of my fellow-travellers. The old chief A'nnur was up, and received me with great kindness—more kindly, I must say, than my colleagues, who apparently felt some jealousy on account of the success which had attended my proceedings.

Having once more taken possession of the well-known home of our little tent, I preferred looking about the encampment to lying down; for sleeping after sunrise is not agreeable to me.

The valley Tin-téggana, wherein A'nnur, with his people, was encamped, is in this place about three miles broad, being bordered towards the east by a low range of hills with the small cone of A'dode rising to a greater elevation; towards the west by the Búnday and some smaller mountains; towards the south, where the ground rises, it is lined by more detached peaks, while on the north side an open view extends down the valley as far as the large mountain-mass which borders the valley of Tintéllust on the north. Al-

Digitized by Google

together it was a fine open landscape, embracing the country which forms the nucleus, if I may say so, of the domain of the old chief, whose camels pasture here the whole year round, while he himself usually takes up his residence in this place about this season, when nature is in its prime, and the weather becomes cool, in order to enjoy the country air.

We ourselves had as yet no idea of making a long stay here, but indulged in the hope of starting the next day, when all of a sudden about noon our old friend declared solemnly that he was unable to go with us at present, that he himself was obliged to wait for the salt-caravan, while his confidential slave Zinghína was now to go southwards. He said that, if we chose, we might go on with the latter. He supposed, perhaps, that none of us would dare to do so; but when I insisted upon it afterwards, he as well as Zinghína declared that the attempt was too dangerous; and it would have been absurd to insist on accompanying the slave. For the moment such a disappointment was very trying. However, I afterwards perceived that, though we had lost more than a month of the finest season for travelling, we had thereby acquired all possible security for safely attaining the object of our journey; for now we were obliged to send off all our luggage with Zinghína in advance, and might fully expect to travel with infinitely more ease and less trouble, when no longer encumbered with things which, though of little value, nevertheless attracted the cupidity of the people. At

Digitized by Google

the time, however, even this was not at all agreeable, as Overweg and I had to part with almost all our things and to send them on to Kanó, to the care of a man of whose character we knew nothing.

Nearly all the Arabs and many of the Kél-owí started; and it awakened some feeling of regret to see them go and to be ourselves obliged to stay behind. Our friend Músa, who had been the most faithful of our Tinýlkum camel-drivers, who had visited us almost daily in our tent, and from whom we had obtained so much valuable information*, was the last to take leave of us. But as soon as the caravan was out of sight, I determined to make the best possible use of this involuntary leisure, by sifting elaborately the varied information which I had been able to collect in A'gades, and by sending a full report to Europe, in order to engage the interest of the scientific public in our expedition, and to justify Her Majesty's Government in granting us new supplies, without which, after our heavy losses, we should be obliged to return directly, leaving the chief objects of the expedition unattained. Owing to this resolution, our quiet life in A'sben was not, I hope, without its fruits.

Friday, November 8th.

Our encampment, too, became more cheerful and

* I am sorry that a long letter on the topography of the country (written chiefly from Músa's information), which I sent to Europe, appears never to have arrived. It is for this reason that I am unable to lay down with some degree of accuracy that part of the country of A'sben which I did not visit myself.

Digitized by Google

agreeable when, on the following day, we transferred it to the korámma Ofáyet, a beautiful little branch-wadi of the spacious valley Tin-téggana, issuing from a defile (a "kógo-n-dútsi") formed by the Búnday and a lower mount to the south, along which led the path to A'sodi. It was most densely wooded with talha-trees, and overgrown with tall bu-rékkeba and allwot, and was thinned only very gradually, as immense branches and whole trees were cut down daily to feed the fires during the night; for it was at times extremely cold, and we felt most comfortable when in the evening we stretched ourselves in front of

our tents, round an enormous fire. The tall herbage also was by degrees consumed, not only by the camels, but by the construction of small conical huts; so that

Digitized by Google

gradually a varied and pleasant little village sprang up in this wild spot, which is represented in the accompanying wood-cut. The time which we were obliged to stay here would indeed have passed by most pleasantly but for the trouble occasioned to Overweg and myself by our impudent and dissolute Tunisian half-caste servant, who had become quite insupportable. Unfortunately we did not find an opportunity of sending him back; and I thought it best to take him with me to Kanó, where I was sure to get rid of him. Our other servant Ibrahím, also, though much more prudent, was not at all trustworthy, which was the more to be regretted as he had travelled all over Háusa, and even as far as Gónja, and might have proved of immense service. But fortunately I had another servant — a thin youth of most unattractive appearance, but who nevertheless was the most useful attendant I ever had; and though young he had roamed about a great deal over the whole eastern half of the desert, and shared in many adventures of the most serious kind. He possessed, too, a strong sense of honour, and was perfectly to berelied upon. This was Mohammed el Gatróni, a native of Gatrón, in the southern part of Fezzán, who, with a short interruption (when I sent him to Múrzuk with the late Mr. Richardson's papers and effects), remained in my service till I returned to Fezzán in 1855.

The zeal with which I had commenced finishing my report was well rewarded; for on the 14th the Ghadámsi merchant Abu Bakr el Wákhshi (an old

Digitized by Google

man whom I shall have occasion to mention repeatedly in the course of my journey) came to A'nnur to complain of a robbery committed upon part of his merchandise at Tasáwa. But for this circumstance he would not have touched at this place, and his people, whom he was sending to Ghadámes, would have travelled along the great road by A'sodi without our knowing anything about them. Being assured by the trustworthy old man that the parcel would reach Ghadámes in two months, I sent off the first part of my report; but unfortunately it arrived at that place when Her Majesty's Agent, Mr. Charles Dickson, to whom I had addressed it, was absent in Tripoli, — the consequence being that it lay there for several months.

In the course of the 15th, while sitting quietly in my tent, I suddenly heard my name, "'Abd el Kerím," pronounced by a well-known voice, and looking out, to my great astonishment saw the little sturdy figure of my friend Hámma trotting along at a steady pace, his iron spear in his hand. I thought he was gone to Bílma, as we had been told; but it appeared that, having come up with the salt-caravan at the commencement of the Hammáda, he only supplied them with more corn, and having conferred with them, had come back to assist his old father-in-law in the arduous task of keeping the turbulent tribes in some state of quiet. The degree of secrecy with which everything is done in this wild country is indeed remarkable, and no doubt contributes in a

Digitized by Google

great measure to the influence and power of the sagacious chief of Tintéllust.

Four days later came my other friend, the foolish Mohammed, who had accompanied the expedition of the sultan of A'gades, and who was full of interesting details of this little campaign. Neither Astáfidet, the prince of the Kél-owí, nor 'Abd el Káder, the sultan residing in A'gades, actually took part in the attack or "súkkua," but kept at a distance. On asking my merry friend what was the result of the whole, and whether the state of the country to the north was now settled, and the road secure, he exclaimed, with a significant grimace, "Bábu dádi" (not very pleasant); and to what extent strength was sacrificed to euphony in this expression we were soon to learn; for the next day the "makéria," the wife of the "mákeri" Elíyas, came to tell us that a ghazzia of the E'fadaye had suddenly fallen upon Tin-taghóde, and had carried off two large droves (gérki) of camels and all the moveable property. Such is the state of this country, where the chiefs, instead of punishing systematically the rebels and marauders, regard such instances of crime only as opportunities for enriching themselves with plunder. The E'fadaye do not muster more than from two hundred to three hundred spears; but they are generally assisted by the I'gammén and E'delén, two of the tribes of the Imghád whom I mentioned above.

The next day the old chief, accompanied by Hámma and seven other trusty companions, set out for Tin-

Digitized by Google

téyyat, in order to consult with the old mállem Azóri, "the wise man of Aïr," about the means of preventing the bad consequences likely to arise from the turbulent state into which the country had fallen just when he was about to set out for Sudán.

The old chief, on his return from his important consultation, gave us some interesting information about "the Lion of Tintéyyat" (Azóri). Azóri, he said, had attained the highest degree of wisdom and learning, comprehending all divine and human things, without ever leaving the country of Aïr. He was now nearly blind, though younger in years than himself. His father had likewise been a very wise man. Formerly, according to our friend, there was another great mállem in the country, named Hámi, a native of Tintághódé; and as long as he lived, the Anislimen, his fellow-citizens, had been good people and followed the way of justice, while at present their name "Anislim" was become a mere mockery, for they were the worst of the lawless, and had lost all fear of God; indeed almost all the troubles into which the country had been plunged might be ascribed to their agency and intrigues. Here the old chief had touched on his favourite theme; and he gave vent to all his anger and wrath against those holy men, who were evidently opposed to his authority.

The old man was, in fact, on the most friendly terms with us, and instead of being suspicious of our "writing down his country," was anxious to correct any erroneous idea which we might entertain respecting

Digitized by Google

it. I shall never forget with what pleasure he looked over my sketch of the route from Tintéllust to A'gades, while I explained to him the principal features of it; and he felt a proud satisfaction in seeing a stranger from a far distant country appreciate the peculiar charms of the glens and mountains of his own native land. He was, in short, so pleased with our manners and our whole demeanour, that one day, after he had been reposing in my tent and chatting with me, he sent for Yusuf, and told him plainly that he apprehended that our religion was better than theirs; whereupon the Arab explained to him that our manners indeed were excellent, but that our religious creed had some great defects, in violating the unity of the Almighty God, and elevating one of His prophets from his real rank of servant of God to that of His Son. A'nnur, rising a little from his couch, looked steadily into Yusuf's face, and said, "hákkanánne" (is it so)? As for me, in order not to provoke a disputation with Yusuf, who united in himself some of the most amiable with some of the most hateful qualities, I kept silence as long as he was present; but when he retired I explained to the chief that, as there was a great variety of sects among the Mohammedans, so there was also among the Christians, many of whom laid greater stress upon the unimpaired unity of the Creator than even the Mohammedans. So much sufficed for the justification of our religion; for the old man did not like to talk much upon the subject, though he was strict in his prayers, as far as we were able to observe.

Digitized by Google

He was a man of business, who desired to maintain some sort of order in a country where everything naturally inclines to turbulence and disorder. In other respects, he allowed every man to do as he liked; and notwithstanding his practical severity, he was rather of a mild disposition, for he thought Europeans dreadful barbarians for slaughtering without pity such numbers of people in their battles, using big guns instead of spears and swords, which were, as he thought, the only manly and becoming weapons.

The 25th of November was a great market-day for our little settlement, for on the preceding day the long-expected caravan with provisions arrived from Damerghú, and all the people were buying their necessary supply; but we had much difficulty in obtaining what we wanted, as all our things — even the few dollars we had still left — were depreciated, and estimated at more than thirty per cent. less than their real value. After having recovered in A'gades a little from the weakness of my stomach, by the aid of the princely dishes sent me by 'Abd el Káder, I had, notwithstanding the fine cool weather, once more to suffer from the effects of our almost raw and bitter dishes of Guinea corn, and the more so as I had no tea left to wash down this unpalatable and indigestible paste; and I felt more than common delight when we were regaled on the 27th by a fine strong soup made from the meat of the bullock which we had bought from A'nnur for twelve thousand kurdí. It was a day of great rejoicing, and a new

Digitized by Google

epoch in our peaceful and dull existence, in consequence of which I found my health greatly restored.

Our patience, indeed, was tried to the utmost; and I looked for some moments with a sort of despair into Hámma's face, when, on his return from a mission to the E'fadaye, which seemed not to have been quite successful, he told me on the 28th of November that we should still make a stay here of twenty-five days. Fortunately he always chose to view things on the worst side; and I was happy to be assured by the old chief himself, that our stay here would certainly not exceed fifteen days. Nevertheless, as the first short days of our sham travelling afterwards convinced me, the veracious Hámma, who had never deceived me, was in reality quite right in his statement. My friend came to take leave of me, as he was to absent himself for a few days, in order to visit an elder sister of his, who lived in Telíshiet, further up the valley of Tin-téggana; and of course I had to supply him with some handsome little production of European manufacture.

We had full reason to admire the energy of the old chief, who on the 30th of November went to a "privy council" with Mallem Azóri and Sultan Astáfidet, which was appointed to be held in some solitary glen, halfway between Tin-téggana and A'sodi, and, after he had returned late in the evening of the 1st of December, was galloping along our encampment in the morning of the 2nd, in order to visit the new watering-place lower down in the principal valley, — the former well

Digitized by Google

beginning to dry up, or rather requiring to be dug to a greater depth, as the moisture collected during the rainy season was gradually receding. This was the first time we saw our friend on horseback; and though he was seventy-six years of age, he sat very well and upright in his saddle. Overweg went on one of the following days to see the well (which was about four miles distant from our encampment, in a W.N.W. direction, beyond a little village of the name of O'brasen), but found it rather a basin formed between the rocky cliffs, and fed, according to report, by a spring.

Meanwhile I was surprised to learn from Mohammed Byrji, A'nnur's grandson, and next claimant to the succession after Háj 'Abdúwa, that the last-named, together with El U'su or Lúsu, the influential chief of Azanéres, and El Hossén, had started for the south six days previously in order to purchase provisions for the salt-caravan. In this little country something is always going on, and the people all appear to lead a very restless life; what wonder, then, if most of them are the progeny of wayfarers, begotten from fortuitous and short-lived matches? Perhaps in no country is domestic life wanting to such a degree as among the Kél-owí properly so called; but it would be wrong to include in this category the tribes of purer blood living at some distance from this centre of the salt-trade.

At length, on the 5th of December, the first body of the salt-caravan arrived from Bílma, opening the

Digitized by Google

prospect of a speedy departure from this our African home; but although we were very eager to obtain a glance at them, they did not become visible, but kept further to the west. The following evening, however, several friends and partisans of the old chief arrived, mounted on mehára, and were received by the women with loud shrill cries of welcome ("tirlelák" in Temáshight) very similar to the "tehlíl" of the Arabs.

Preparations were now gradually made for our setting out; but previously it was necessary to provide a supply of water, not only for the immediate use of the numerous salt-caravan, but for the constant one of those people who were to remain behind during the absence of their chief and master. Accordingly on the 7th of December the old chief left our encampment, with all his people, in solemn procession, in order to dig a new well; and after having long searched with a spear for the most favourable spot, they set to work close to the entrance of a small branch-wádi, joining the main valley from the east side, not far from A'dode; and having obtained a sufficient supply of water, they walled the well in with branches and stones, so that it was capable of retaining water at least till the beginning of the next rainy season, when, most probably, the floods would destroy it. There are, indeed, in these countries very few undertakings of this kind the existence of which is calculated upon for more than a year.

Meanwhile, during our long lazy stay in this tranquil alpine retreat of the wilderness, after I had

Digitized by Google

finished my report on A'gades, I began to study in a more comprehensive way the interesting language of that place, and in order to effect that purpose had been obliged to make a sort of treaty with that shameless profligate Zúmmuzuk, who, for his exploits in A'gades, had received severe punishment from his master. The chief conditions of our covenant were, that he was to receive every day a certain allowance, but that during his presence in my tent he was not to move from the place assigned him, the limits of which were very accurately defined—of course at a respectable distance from my luggage; and if he touched anything I was officially permitted by A'nnur to shoot him on the spot. Notwithstanding the coolness and reserve which I was obliged to adopt in my intercourse with this man, I was fully capable of estimating his veracity; and in the course of my journey and my researches I convinced myself that in no one instance did he deviate from the truth.

Going on in this way, I had completed, by the 8th of the month, an exact and full vocabulary of the Emgédesi language, and could with more leisure indulge in a conversation with my friend A'magay, the chief eunuch and confidential servant of the sultan of A'gades, who paid me a visit, and brought me the most recent news from the capital. Affairs were all in the best state, his business now being merely to arrange a few matters with A'nnur before the latter set out for Sudán. He informed me that the salt-caravan of the Kél-gerés and Itísan had long ago returned

Digitized by Google

from Bílma, taking with them our letter to the sultan of Sókoto, and accompanied by Mohammed Bóro, who had taken all his children with him except those who were still attending school. A'magay had also brought with him the curious letter from Mustapha the governor of Fezzán, which is spoken of by Mr. Richardson. I treated him with some coffee (which was now with me a very precious article, as I had but little left), and made him a small present.

Digitized by Google

CHAP. XX.

FINAL DEPARTURE FOR SUDÁN.

Thursday, December 12th, 1850. Safer 7th, 1266.

At length the day broke when we were to move on and get nearer the longed-for object of our journey, though we were aware that our first progress would be slow. But before we departed from this region, which had become so familiar to us, I wished to take a last glimpse down the valley towards Tintéllust, and wandered towards the offshoots of Mount Búnday, which afforded me a fine prospect over the whole valley up to that beautiful mountain-mass which forms so characteristic a feature in the configuration of the whole country. The hills which I ascended consisted of basalt, and formed a low ridge, which was separated from the principal mountain-mass by a hollow of sandstone formation. Having bade farewell to the blue mountains of Tintéllust, I took leave of the charming little valley Ofáyet, which, having been a few moments previously a busy scene of life, was now left to silence and solitude.

Late in the morning we began to move, but very slowly, halting every now and then. At length the old chief himself came up, walking like a young man before his méheri, which he led by the nose-cord; and

Digitized by Google

the varied groups composing the caravan began to march more steadily. It was a whole nation in motion, the men on camels or on foot, the women on bullocks or on asses, with all the necessaries of the little household, as well as the houses themselves,—a herd of cattle, another of milk-goats, and numbers of young camels running playfully alongside, and sometimes getting between the regular lines of the laden animals. The ground was very rocky and rugged, and looked bare and desolate in the extreme, the plain being strewn for a while with loose basaltic stones, like the plain of Tághist.

Several high peaks characterize this volcanic region; and after having left to our right the peak called Ebárrasa, we encamped, a little before noon, at the north-eastern foot of a very conspicuous peak called Teléshera, which had long attracted my attention. We had scarcely chosen our ground when I set out on foot in order to ascend this high mountain, from which I expected to obtain a view over the eastern side of the picturesque mass of the Eghellál; but its ascent proved very difficult, chiefly because I had not exerted my strength much during our long stay in this country. The flanks of the peak, after I had ascended the offshoots, which consisted of sandstone, were most precipitous and abrupt, and covered with loose stones, which gave way under my feet, and often carried me a long way down. The summit consisted of perpendicular trachytic pillars, of quadrangular and almost regular form, $2\frac{1}{2}$ feet in

Digitized by Google

thickness, as if cut by the hand of man, some of them about one hundred feet high, while others had been broken off at greater or less height. It is at least 1500 feet above the bottom of the valley. The view was interesting, although the sky was not clear; I was able to take several angles; but the western flank of the Eghellál, which I was particularly anxious to obtain a sight of, was covered by other heights.

Beyond the branch-wádi which surrounds this mountain on the south side, there is a ridge ranging to a greater length, and rising from the ground with a very precipitous wall; this was examined by Mr. Overweg, and found to consist likewise of trachyte interspersed with black basaltic stone, and crystals of glassy felspar. Having attained my purpose, I began my retreat, but found the descent more troublesome than the ascent, particularly as my boots were torn to pieces by the sharp stones; and the fragments giving way under my feet, I fell repeatedly. I was quite exhausted when I reached the tent; but a cup of strong coffee soon restored me. However, I never afterwards on my whole journey felt strong enough to ascend a mountain of moderate elevation.

Friday, December 18th. Starting rather late, we continued through the mountainous region, generally ascending, while a cold wind made our old friend the chief shiver and regard with feelings of envy my thick black bernús, although he had got bernúses enough from us not only to protect him against cold, but us too against any envious feeling for the little

Digitized by Google

which was left us. Further on, in several places the granite (which at the bottom of the valley alternates with sandstone) was perfectly disintegrated, and had become like meal. Here the passage narrowed for about an hour, when we obtained a view of a long range stretching out before us with a considerable cone lying in front of it. Keeping now over rocky ground, then along the bottom of a valley called Tánegat, about half a mile broad, where we passed a well on our right, we at length reached a mountain-spur starting off from the ridge on our right, and entered a beautiful broad plain stretching out to the foot of a considerable mountain-group, which was capped by a remarkable picturesquely-indented cone called Mári. Here we saw the numerous camels of the salt-caravan grazing in the distance to our left; and after having crossed a small rocky flat, we encamped in the very channel of the torrent, being certain that at this season no such danger as overwhelmed us in the valley E'ghazar was to be feared. A'magay, who was still with us, paid me a visit in the afternoon, and had a cup of coffee; he also came the next morning. Near our encampment were some fine acacia-trees of the species called gáwo, which I shall have to mention repeatedly in my travels.

Saturday, December 14th.

We started early, but encamped, after a short march of about six miles, on uneven ground intersected by numbers of small ridges. The reason of the halt was, that the whole of the caravan was to come up and to join together; and

Digitized by Google

our old chief here put on his official dress (a yellow bernús of good quality), to show his dignity as leader of such a host of people.

Salt forms the only article conveyed by this caravan. The form of the largest cake is very remarkable; but it must be borne in mind that the salt in Bílma is in a fluid state, and is formed into this shape by pouring it into a wooden mould. This pedestal or loaf of salt (kántu) is equal to five of the smaller cakes, which are called áserím; and each áserím equals four of the smallest cakes, which are called "fótu." The bags, made of the leaves of the dúm-palm (or the "kábba"), in which these loaves are packed up, are called "tákrufa." But the finest salt is generally in loose grains; and this is the only palatable salt, while the ordinary salt of Bílma is very bitter to the European palate, and spoils everything: but the former is more than three times the value of the latter. The price paid in Bílma is but two zékkas for three kántus.

In the evening there was "urgí," or "éddil" (playing), and "ráwa" or "adéllul" (dancing), all over the large camp of the salt-caravan, and the drummers or "masugánga" were all vying with each other, when I observed that our drummer, Hassan, who was proud of his talent, and used to call for a little present, was quite outdone by the drummer of that portion of the caravan which was nearest to us, who performed his work with great skill, and caused general enthusiasm among the dancing people. The many lively and

Digitized by Google

merry scenes, ranging over a wide district, itself picturesque, and illuminated by large fires in the dusk of evening, presented a cheerful picture of animated native life, looking at which a traveller might easily forget the weak points discoverable in other phases of life in the desert.

The general start of the united "aïri," or caravan, took place with great spirit; and a wild enthusiastic cry, raised over the whole extent of the encampment, answered to the beating of the drums. For, though the Kél-owí are greatly civilized by the influence of the black population, nevertheless they are still "half demons," while the thoroughbred and freeborn Amóshagh (whatever name he may bear, whether Tárki, ba-A'sbenchi, Kindín, or Chapáto) is regarded by all the neighbouring tribes, Arabs as well as Africans, as a real demon ("jin"). Notwithstanding all this uproar we were rather astonished at the small number of camels laden with salt, which formed A'nnur's caravan; for they did not exceed two hundred, and their loads in the aggregate would realize in Kanó at the very utmost three thousand dollars, which, if taken as the principal revenue of the chief, seems very little. The whole number of the caravan did not exceed two thousand camels. Sunday, December 15th.

However enthusiastically the people had answered to the call of the drums, the loading of the camels took a long time; and the old chief himself had remarkably few people to get ready his train: but the

Digitized by Google

reason probably was, that he was obliged to leave as many people behind as possible for the security of the country. When at length we set out, the view which presented itself was really highly exciting; for here a whole nation was in motion, going on its great errand of supplying the wants of other tribes, and bartering for what they stood in need of themselves. All the drums were beating; and one string of camels after the other marched up in martial order, led on by the "mádogu," the most experienced and steadfast among the servants or followers of each chief. It was clear that our last night's encampment had been chosen only on account of its being well protected all around by ridges of rock; for on setting out to-day we had to follow up, in the beginning, a course due west, in order to return into our main direction along the valley. We then gradually began to turn round the very remarkable

Mount Mári, which here assumed the figure shown in the sketch. Further on I saw the people busy in digging up a species of edible bulbous roots called

Digitized by Google

"adíllewan" by the Kél-owí. This, I think, besides the "bába," or "níle" (the *Indigofera endecaphylla*), the first specimens of which we had observed two days ago shooting up unostentatiously among the herbage, was the most evident proof that we had left the region of the true desert, though we had still to cross a very sterile tract.

Having changed our direction from south to south-west, about noon we entered the highroad coming directly from A'sodi, but which was, in fact, nothing better than a narrow pathway. Here we were winding through a labyrinth of large detached projecting blocks, while Mount Mári presented itself in an entirely different shape. Gradually the bottom of

the valley became free from blocks, and we were crossing and recrossing the bed of the watercourse, when we met a small caravan belonging to my friend the Emgédesi I'dder, who had been to Damerghú to buy corn. Shortly afterwards, we encamped at the side of the watercourse, which is called Adóral, and

Digitized by Google

which joins, further downwards, another channel called Wéllek, which runs close along the western range. Here we saw the first specimens of the pendent nests of the weaver bird (*Ploceus Abyssiniacus*).

While I was filling up my journal in the afternoon, I received a visit from Mohammed Býrji, who had this morning left Tin-téggana; he informed me that the women and the old men whom we had left there had not returned to Tintéllust, but had gone to Tintághalén. All the population of the other villages in the northern districts of A'ír were likewise retreating southwards during the absence of the salt-caravan.

Monday, December 16th. On starting this morning we were glad to find some variety in the vegetation; for instead of the monotonous talha-trees, which with some justice have been called "vegetable mummies,"* the whole valley-plain was adorned with beautiful spreading addwa- or tabórak-trees (the *Balanites Ægyptiaca*), the foliage of which often reached down to the very ground, forming a dense canopy of the freshest green. After winding along, and crossing and recrossing the small channel, the path ascended the rocky ground, and we soon got sight of the mountains of Bághzen, looking out from behind the first mountain-range, from whose southern end a

* It is remarkable and significant, that the Tawárek employ one and the same name for talha and firewood in general, namely the word "ésarér;" but it is still more significant that the Kanúri or Bórnu seem to employ the same name, "kindín," for the Tárki and the talha.

Digitized by Google

point called A'nfiśék rises to a considerable elevation. This higher level, however, was not bare and naked, but overgrown with the "knotted" grass bú-rékkeba and with the addwa- and gawo-tree, while on our left the broad but nevertheless sharply-marked peak of Mount Mári towered over the whole, and gave to the landscape a peculiar character. At an early hour we encamped between buttresses of scattered blocks shooting out of the plain, which seems to stretch to the very foot of the Bághzen, and to be noted pre-eminently as the Plain, "erárar."

In the afternoon I walked to a considerable distance, first to a hill S.W. from our camp, from which I was able to take several angles, and then to the well. The latter was at the distance of a mile and a half from our tent in a westerly direction, and was carefully walled up with stones; it measured three fathoms and a half to the surface of the water, while the depth of the water itself was at present little less than three fathoms, so that it is evident that there is water here at all seasons. Its name is A'lbes. As, on account of our slow travelling, we had been four days without water, the meeting with a well was rather agreeable to us. Between the well and the foot of the mountain there was a temporary encampment of shepherds, who sent a sheep and a good deal of cheese to the old chief.

Here we remained the two following days, in order to repose from the fatigue of our sham travelling! I went once more all over my Emgédesi collection,

Digitized by Google

and made a present to the servants of the mission, of twenty-two zékkas of Bílma dates, which I bought from the people of the caravan; they were all thankful for this little present. I was extremely glad to find that even the Tunisian shushán, when he had to receive orders only from me, behaved much better; and I wrote from his recital a Góber story which, as being characteristic of the imagination of the natives and illustrating their ancient pagan worship of the dodó, might perhaps prove of interest even to the general reader. The several divisions of the "aïri" came slowly up; among them we observed the Kél-azanéres, the people of Lúsu, the chief himself having gone on in advance, as I observed above.

Thursday, December 19th. Our heavy caravan at length set out again, the camels having now recovered a little from the trying march over the naked desert which divides the mountainous district of A'sben from the "hénderi-Tedá," the fertile hollow of the Tébu country. It attracted my attention, that the shrubby and thick-leaved "allwot" (the blue *Crucifera* mentioned before) had ceased altogether; even the eternal bú-rékkeba began to be scarce, while only a few solitary trees were scattered about.

While marching over this dreary plain, we noticed some Tébu merchants, natives of Dírki, with only three camels, who had come with the salt-caravan from Bílma, and were going to Kanó; from them we learnt that a Tébu caravan had started from Kawár for Bórnu at the time of the 'Aïd el kebír. The

Digitized by Google

example of these solitary travellers, indeed, might perhaps be followed with advantage by Europeans also, in order to avoid the country of the Azkár and the insecure border-districts of the Kél-owí, especially if they chose to stay in the Tébu oasis till they had obtained the protection of one of the great men of this country.

For a little while the plain was adorned with talha-trees; but then it became very rugged, like a rough floor of black basalt, through which wound a narrow path, pressing the whole caravan into one long string. At length, at half-past two o'clock in the afternoon, after having traversed extremely rugged ground, we began to descend from this broad basaltic level, and having crossed the dry watercourse of a winter torrent, entered the valley Télliya, which has a good supply of trees, but very little herbage. A cemetery here gave indication of the occasional or temporary residence of nomadic settlers.

On ascending again from the bottom of the valley to a higher level, and looking backwards, we obtained a fine view of Mount Ajúri, at the foot of which lies Chémia, a valley and village celebrated for its date-trees. It was not our fate to see any of those places in A'sben which are distinguished by the presence of this tree — neither the valley just mentioned, nor Iferwán, nor I'r-n-Allem; and a visit to them will form one of the interesting objects of some future traveller in this country. Having kept along the plain for an hour, we encamped at a little distance west from the dry bed of a watercourse running from north

Digitized by Google

to south along the eastern foot of a low basaltic

ridge, with a fine display of trees, but a scanty one

Digitized by Google

of herbage. I went to ascend the ridge, supposing it to be connected with the Bághzen, but found that it was completely separated from the latter by a depression or hollow quite bare and naked.

This was the best point from whence to obtain a view over the eastern flank of Mount Bághzen, with its deep crevices or ravines, which seemed to separate the mountain-mass into several distinct groups; and in the evening I made the sketch of it given above.

However, we had full leisure to contemplate this mountain, which is not distinguished by great elevation, the highest peaks being little more than 2000 feet above the plain*; but it is interesting, as consisting probably of basaltic formation. We staid here longer than we desired, as we did not find an opportunity to penetrate into the glens in its interior, which, from this place, seem excessively barren, but are said to contain some favoured and inhabited spots, where even corn is reared. But our companions spoke with timorous exclamations of the numbers of lions which infest these retired mountain-passes; and not one of them would offer himself as a companion. The reason of our longer stay in this place was, that our camels had strayed to a very great distance southwards, so that they could not be found in the forenoon of the following day. The blame of letting them stray was thrown upon

* It is scarcely necessary to say that the village Bághzen, reported to be situated on the very highest peak of these mountains, does not exist. There is no village of this name.

Digitized by Google

Hassan, whose inferiority as a drummer I had occasion to notice above. How he was punished Mr. Richardson has described; and I will only add that the handkerchief which he paid, was to be given to the "serkí-n-kárfi"* ("the task-master," properly "the master of the iron" or "of the force"); but the whole affair was rather a piece of pleasantry.

In the morning Mghás, the chief of Téllwa, a fine, sturdy man mounted upon a strong grey horse, passed by, going southward, followed by a long string of camels; and shortly afterwards a small caravan of people of Selúfiet, who had bought corn in Damerghú, passed in the opposite direction.

Saturday, December 21st. The weather was clear and cheerful; and the sun was warmer than hitherto. We went on, and approached a district more favoured by nature, when, having passed an irregular formation in a state of great decomposition, we reached about ten o'clock the valley Unán, or rather a branch-wádi of the chief valley of that name, where dúm-palms began to appear, at first solitary and scattered about, but gradually forming a handsome grove, particularly after the junction with the chief valley, where a thick cluster of verdure, formed by a variety of trees, greeted the eye. There is also a village of the name of Unán, lying on the border of the principal valley a little higher up; and wells occur in different spots. But the valley was not merely rich in vegetation—it

* Kárfi has both meanings, by a metaphor easily to be understood; da-kárfi is "by force."

Digitized by Google

was the richest indeed as yet seen on this road—it was also enlivened by man; and after we had met two I'ghdalén whom I had known in A'gades, we passed a large troop of Ikádmawen, who were busy watering their camels, cattle, and goats at one of the wells. We also saw here the first specimens of stone houses, which characterize the district to which the valley Unán forms the entrance-hall, if I may use the expression. On its western side is an irregular plain, where a division of the salt-caravan lay encamped.

Proceeding then, after midday we passed by a low white cone on our left, after which the valley, with its variety of vegetation, and animated as it was by numerous herds of goats, made a cheerful impression. Here the remains of stone dwellings became numerous; and further on we passed an entire village consisting of such houses, which, as I was distinctly informed, constituted in former times one of the principal settlements of the Kél-gerés, who were then masters of all the territory as far as the road to A'gades. The whole valley here formed a thick grove of dúm-palms; and stone houses, entire or in ruins, were scattered all about. About three o'clock in the afternoon we left it for an hour, traversing a rocky flat with a low ridge of basalt ranging on our right, when we descended again into the dúm-valley, which had been winding round on the same side, and encamped, at half-past four o'clock in the afternoon, in the midst of very wild and rank vegetation nourished by an immense torrent which occasionally rolls its floods along

Digitized by Google

the channel, and which had left, on the stems of the baggarúwa-trees with which it was lined, evident traces of the depth which it may sometimes attain. The bed of the torrent was thickly overgrown with wild melons.

Although there is no well in the neighbourhood, we were to stay here the two following days, in order to give the camels a good feed. A well, called Tánis-n-tánode, lies lower down the valley, but at a considerable distance. The valley itself runs south-westward: by some it is said to join the Erázar-n-Bargót; but this seems scarcely possible. Numerous flocks of wild pigeons passed over our heads the following morning, looking for water. The monotony of the halt was interrupted, in the course of the day, by the arrival of Hámma, who had been to A'fasás, and by that of Astáfidet, the young titular Kél-owí chief residing in A'sodi, among whose companions or followers was a very intelligent and communicative man of the name of El Hasár, who gave me a great deal of interesting information. All the eminences in the neighbourhood consist of basaltic formation.

Tuesday, December 24th. We again moved on a little, following the rich valley, which in some places reminded me of the scenery of the Upper Nile, the only difference being that here the broad sandy bottom of the watercourse takes the place of the fine river in the scenery of Nubia. We made a short halt on the road, in order to supply ourselves with water from the well which I mentioned before. About

Digitized by Google

noon the fresh fleshy allwot, which had not been observed by us for several days, again appeared, to the great delight of the camels, which like it more than anything else, and, having been deprived of it for some time, attacked it with the utmost greediness. Two miles and a half further on, where the valley widened to a sort of irregular plain with several little channels, we encamped; there was a profusion of herbage all around.

It was Christmas eve; but we had nothing to celebrate it with, and we were cast down by the sad news of the appearance of the cholera in Tripoli. This we had learned during our march, from a small caravan which had left that place three months previously without bringing us a single line, or even as much as a greeting. The eternal bitter "túwo" was to be devoured to-day also, as we had no means of adding a little festivity to our repast.

We remained here the two following days, and were entertained on the morning of Christmas day by a performance of Astáfidet's musicians. This was a somewhat cheerful holiday entertainment, although our visitors had not that object in view, but merely plied their talents to obtain a present. There were only two of them, a drummer and a flutist; and though they did not much excel the other virtuosi of the country, whose abilities we had already tested, nevertheless, having regard to the occasion, we were greatly pleased with them. Here I took leave of my best Kél-owí friend, Hámma, a trustworthy man in

Digitized by Google

every respect—except, perhaps, as regards the softer sex—and a cheerful companion, to whom the whole mission, and I in particular, were under great obligations. He, as well as Mohammed Býrji, the youthful grandson of A'nnur, who accompanied him on this occasion, were to return hence with Astáfidet, in order to assist this young titular prince in his arduous task of maintaining order in the country during the absence of the old chief and the greater part of the male population of the north-eastern districts. They were both cheerful, though they felt some sorrow at parting; but they consoled themselves with the hope of seeing me again one day. But, poor fellows, they were both doomed to fall in the sanguinary struggle which broke out between the Kél-gerés and the Kél-owí in 1854.

Digitized by Google

CHAP. XXI.

THE BORDER-REGION OF THE DESERT. — THE TAGÁMA.

AT length we were to exchange our too easy wandering for the rate of real travelling. Early in the morning a consultation was held with the elder men of the Kél-táfidet, who had come from their villages. We then set out, taking leave of the regions behind us, and looking forward with confidence and hope to the unknown or half-known regions before us. Friday, December 27th.

The valley continued to be well clothed with a profusion of herbage, but it was closely hemmed in on both sides; after a march, however, of four miles and a half, it widened again to more than a mile, and began gradually to lose its character of a valley altogether; but even here the allwot was still seen, although of a stunted and dry appearance. We then left the green hollow, which is the valley Bargót, and I thought we should now enter upon the Hammáda or "ténere;" but after a while the valley again approached close on our left. To my disappointment, we encamped even before noon, at the easy northern slope of the rocky ground, where there is a watering-

Digitized by Google

place called Aghálle. The afternoon, however, passed away very pleasantly, as I had a conversation with the old chief, who honoured me with a visit, and touched on many points of the highest interest.

Saturday, December 28th. Starting at a tolerably early hour, we ascended the slope; but no sooner had we reached the level of the plain than we halted, beating the drum until all the different strings of camels had come up; we then proceeded. At first the plain consisted almost exclusively of gravel overgrown with herbage and allwot, with only now and then a rock seen projecting; but gradually it became more pebbly, and was then intersected by a great many low crests of rock consisting chiefly of gneiss. We gradually ascended towards a low ridge called Abadárjen, remarkable as forming in this district the northern border of the elevated sandy plain, which seems to stretch across a great part of the continent, and forms the real transition-land between the rocky wilderness of the desert and the fertile arable zone of Central Africa. This sandy ledge is the real home of the giraffe and of the *Antilope leucoryx*.

Just about noon we entered upon this district, leaving the rocky range at less than a mile on our left, and seeing before us a sandy level broken only now and then by blocks of granite thickly overgrown with the "knotted" grass called bú-rékkeba, and dotted with scattered talha-trees. Two miles further on we encamped. A very long ear of géro (*Pennisetum typhoïdeum*), which was broken from a

Digitized by Google

plant growing wild near the border of the path, was the most interesting object met with to-day, while an ostrich-egg, though accidentally the very first which we had yet seen on this journey, afforded us more material interest, as it enabled us to indulge our palates with a little tasteful *hors d'œuvre*, which caused us more delight, perhaps, than scientific travellers are strictly justified in deriving from such causes. Our caravan to-day had been joined by Gajére, a faithful servant of A'nnur, who was coming from A'gades, and who, though a stranger at the time, very shortly became closely attached to me, and at present figures among the most agreeable reminiscences of my journey.

When we started we were surprised at the quantity of hád with which the plain began to be covered. This excellent plant is regarded by the Arab as the most nutritious of all the herbs of the desert, for the camel; and in the western part of that arid zone it seems to constitute its chief food. Numerous footprints of giraffes were seen, besides those of gazelles and ostriches, and towards the end of the march those of the welwaiji, the large and beautiful antelope called *leucoryx*, from the skin of which the Tawárek make their large bucklers. Further on, the plain presented some ups and downs, being at times naked, at others well wooded and overgrown with grass. At length, after a good day's march we encamped.

Sunday, December 29th.

To-day we made the acquaintance of another

Digitized by Google

native of Middle Sudán, the name of which plays a very important part in the nomenclature of articles of the daily market in all the towns and villages. This was the magariá (called by the Kanúri "kúsulu"), a middle-sized tree with small leaves of olive-green colour, and producing a fruit nearly equal in size to a small cherry, but in other respects more resembling the fruit of the cornel (*Cornus*), and of light-brown colour. This fruit, when dried, is pounded and formed into little cakes, which are sold all over Háusa as "túwo-n-magariá," and may be safely eaten in small quantities even by a European, to allay his hunger for a while, till he can obtain something more substantial; for it certainly is not a very solid food, and if eaten in great quantities, has a very mawkish taste.

While the cattle and the asses went on already in the dark, the camels were left out during the night to pick up what food they could; but early in the morning, when they were to be brought back, a great many of A'nnur's camels could not be found. Hereupon the old chief himself set his people an example; and galloping to the spot where their traces had been lost, he recovered the camels, which were brought in at an early hour. Meanwhile, however, being informed how difficult it would be to obtain water at the well before us, in the scramble of people which was sure to take place, I arranged with Overweg that while I remained behind with Mohammed and the things, he should go on in advance with the Gatróni

Digitized by Google

and Ibrahím to fill the waterskins; and we afterwards had reason to congratulate ourselves on this arrangement, for the well, though spacious and built up with wood, contained at the time but a very moderate supply of muddy water for so large a number of men and beasts. Its name is Terguláwen.

This locality, desolate and bare in the extreme, is considered most dangerous, on account of the continual ghazzias of the Awelímmiden and Kél-gerés, who are sure to surprise and carry off the straggling travellers who, if they would not perish by thirst, must resort to this well. Our whole road from our encampment, for more than seven hours and a half, led over bare, barren sand-hills. The camping-ground was chosen at no great distance beyond the well, in a shallow valley or depression ranging east and west, and bordered by sand-hills on its south side, with a little sprinkling of herbage. The wind, which came down with a cold blast from N.N.E. was so strong, that we had great difficulty in pitching the tent.

December 31st. Last day of 1850. A cold day, and a mountainous country. After we had crossed the sand-hills, there was nothing before us but one flat expanse of sand, mostly bare, and clothed with trees only in favoured spots. The most remarkable phenomenon was the appearance of the feathery bristle, the *Pennisetum distichum*, which on the road to A'gades begins much further northwards. Indeed, when we encamped, we had some difficulty in finding a spot free from this nuisance, though of

Digitized by Google

course the strong wind carried the seeds to a great distance. All our enjoyment of the last evening of the old year centred in an extra dish of two ostrich-eggs.

January 1st, 1851. This morning the condition in which the people composing the caravan crawled out of their berths was most miserable and piteous; and moreover nobody thought of starting early, as several camels had been lost. At length, when the intense cold began to abate, and when the animals had been found, everybody endeavoured to free himself and his clothing from the bristles, which joined each part of his dress to the others like so many needles; but what one succeeded in getting rid of was immediately carried by the strong wind to another, so that all were in every respect peevish when they set out at half-past nine o'clock. Nevertheless the day was to be a very important one to me, and one on which princely favour was to be shown to me in a most marked manner.

I have remarked above that on the day I started for A'gades the old chief made a present of a bullock to the other members of the mission; but in this present I myself did not participate, and I had not yet received anything from him. Perhaps he was sensible of this, and wanted to give me likewise a proof of his royal generosity; but I am afraid he was at the same time actuated by feelings of a very different nature. He had several times praised my Turkish jacket, and I had consoled him with a razor or some other trifle; he had avowedly coveted my

Digitized by Google

warm black bernús, and had effected, by his frank intimations, nothing more than to make me draw my warm clothing closer round my body. In order to bear the fatigue of the journey more easily, he had long ago exchanged the little narrow kígi or méheri-saddle for the broad pack-saddle, with a load of salt, as a secure seat.

He was one of the foremost in his string, while I, mounted upon my Bú-Séfi (who, since the loss of my méheri, had once more become my favourite saddle-horse), was riding outside the caravan, separated from him by several strings of camels. He called me by name; and on my answering his call, he invited me to come to him :. to do this I had to ride round all the strings. At length I reached him. He began to complain of the intense cold, from which he was suffering so acutely, while I seemed to be so comfortable in my warm clothes; then he asked if the ostrich-eggs of yesterday evening had pleased us, whereupon I told him that his people had cheered us greatly by contributing, with their gift, to enable us to celebrate our chief festival. He then put his hand into his knapsack, and drawing forth a little cheese, and lifting it high up, so that all his people might see it, he presented the princely gift to me, with a gracious and condescending air, as a "mágani-n-dári" (a remedy against the cold), words which I, indeed, was not sure whether they were not meant ironically, as an intimation that I had withheld from him the real mágani-n-dári, my black bernús.

Digitized by Google

We were gladdened when, about noon, the plain became clothed with brushwood, and after a while also with bú-rékkeba. Large troops of ostriches were seen,—once a whole family, the parents with several young ones of various ages, all running in single file one after the other. We encamped at half-past three in the afternoon, on a spot tolerably free from karéngia, where we observed a great many holes of the fox, the fének, or ñauñáwa (*Megalotis famelicus*), particularly in the neighbourhood of ant-hills. There were also the larger holes of the earth-hog (*Orycteropus Æthiopicus*), an animal which never leaves its hole in the daytime, and is rarely seen even by the natives. The holes, which are from fourteen to sixteen inches in diameter, and descend gradually, are generally made with great accuracy.

The following day, the country during the first part of our march continued rather bare; but after half-past two in the afternoon it became richer in trees and bushes, forming the southern zone of this sandy inland plateau, which admits of pastoral settlements. The elevation of this plain or transition-zone seems to be in general about two thousand feet above the level of the sea. We encamped at length in the midst of prickly underwood, and had a good deal of trouble before we could clear a spot for pitching the tent.

Thursday, January 2nd. Soon after setting out on our march, we met a caravan consisting of twenty oxen laden with corn, and further on passed a herd of cattle

Digitized by Google

belonging to the Tagáma,—a most cheerful sight to us. We then encamped before ten o'clock a little beyond a village of the same tribe, which, from a neighbouring well, bears the name In-asámet. The village consisted of huts exactly of the kind described by Leo; for they were built of mats (*stuore*) erected upon stalks (*frasche*), and covered with hides over a layer of branches, and were very low. Numbers of children and cattle gave to the encampment a lively aspect. The well is rather deep, not less than seventeen fathoms.

We had scarcely encamped, when we were visited by the male inhabitants of the village, mounted upon a small ill-looking breed of horses. They proved to be somewhat troublesome, instigated as they were by curiosity, as well as by their begging propensities; but in order to learn as much as possible, I thought it better to sacrifice the comfort of my tent, and converse with them. They were generally tall men, and much fairer than the Kél-owí; but in their customs they showed that they had fallen off much from ancient usages, through intercourse with strangers. The women not only made the first advances, but, what is worse, they were offered even by the men, —their brethren, or husbands. Even those among the men whose behaviour was least vile and revolting, did not cease urging us to engage with the women, who failed not to present themselves soon afterwards. I could scarcely be taken as a joke. Some of the women were immensely fat, particularly in the hinder

Digitized by Google

regions, for which the Tawárek have a peculiar and expressive name—tebúllodén. Their features were very regular and their skin fair. The two most distinguished amongst them gave me their names as Shabó and Támatu, which latter word, though signifying "woman" in general, may nevertheless be also used as a proper name. The wealthier among them were dressed in black túrkedí and the zénne; the poorer in white cotton. The dress of most of the men was also white; but the chief peculiarity of the latter was, that several of them wore their hair hanging down in long tresses. This is a token of their being Aníslimen or Merábetín (holy men), which character they assume notwithstanding their dissolute manners. They have no school, but pride themselves on having a málem appointed at their mesállaje, which must be miserable enough. Having once allowed the people to come into my tent, I could not clear it again the whole day. The names of the more respectable among the men were Kílle, El Khassén, Efárret, Cháy, Rissa, Khándel, and Amaghár (properly "the Elder"). All these people, men and women, brought with them a variety of objects for sale; and I bought from them some dried meat of the welwaiji (*Antilope leucoryx*), which proved to be very fine, as good as beef; others, however, asserted that it was the flesh of the "rákomi-n-dáwa" or giraffe.

Hunting, together with cattle-breeding, is the chief occupation of the Tagáma; and they are expert

Digitized by Google

enough with their little swift horses, to catch the large antelope as well as the giraffe. Others engage in the salt-trade, and accompany the Kél-gerés on their way to Bílma, without however following them to Sókoto, where, for the reason which I shall presently explain, they are not now allowed to enter; but they bring their salt to Kanó. In this respect the Tagáma acknowledge also, in a certain degree, the supremacy of the sultan of A'gades.

Their slaves were busy in collecting and pounding the seeds of the karéngia, or úzak (*Pennisetum distichum*), which constitutes a great part of their food. Whatever may be got here is procurable only with money,—even the water is sold — the water-skin for a zekka of millet; but of course grain is here very much cheaper than in A'ír, and even than in A'gades. Altogether the Tagáma* form at present a very small tribe, able to muster, at the utmost, three hundred spears; but most of them are mounted on horseback. Formerly, however, they were far more numerous, till I'bram, the father of the present chief, undertook, with the assistance of the Kél-gerés, the unfortunate expedition against Sókoto (then governed by Bello), of which Clapperton has given a somewhat

* The Tagáma were said by some of our informants to have come from Jánet; but I was not able to confirm this piece of information. However, I am sure that they belong to a stock settled in these regions long before the Kél-owí. We find them settled on the borders of Negroland in very ancient times. Horneman, from what he heard about them, believed them to be Christians.

Digitized by Google

exaggerated account.* The country around is said to be greatly infested by lions, which often carry off camels.

Friday, January 4th. Our setting out this morning, after the camels were all laden and the men mounted, was retarded by the arrival of a queen of the desert, a beauty of the first rank, at least as regarded her dimensions. The lady, with really handsome features, was mounted upon a white bullock, which snorted violently under his immense burden. Nevertheless this luxurious specimen of womankind was sickly, and required the assistance of the tabíb, or "ne-meglán †," a title which Overweg had earned for himself by his doctoring, though his practice was rather of a remarkable kind; for he used generally to treat his patients, not according to the character of their sickness, but according to the days of the week on which they came. Thus he had one day of calomel, another of Dover's powder, one of Epsom salts, one of magnesia, one of tartar emetic: the two remaining days being devoted to some other medicines; and it of course sometimes happened that the man who suffered from diarrhœa got Epsom salts, and he who required opening medicine was blessed with a dose of Dover's powder. Of course my friend made numerous exceptions to this calendary method of treating disease, whenever time and circumstances allowed him to study

* Clapperton and Denham's Travels, vol. ii. p. 107.

† The Western Tawárek call the doctor "anéssafar."

Digitized by Google

more fully the state of a patient. However, in the hurry in which we just then were, he could scarcely make out what the imaginary or real infirmity of this lady was; and I cannot say what she got. She was certainly a woman of great authority, as the old chief himself was full of kind regards and deference to her. We were rather astonished that he exchanged here his brown mare for a lean white horse, the owners of which seemed, with good reason, excessively delighted with their bargain.

At length we got off, proceeding towards the land of promise in an almost direct southerly course. After three miles' march the thick bush "dílu" made its appearance in the denser underwood, and the country became more hilly and full of ant-holes, while in the distance ahead of us, a little to our left, a low range became visible, stretching east and west. Suddenly the ground became a rocky flat, and the whole caravan was thrown into disorder. We did not at first perceive its cause, till we saw, to our great astonishment, that a steep descent by a regular terrace was here formed, at least a hundred feet high, which conducted to a lower level,—the first distinct proof that we had passed the Hammáda. The vegetation here was different, and a new plant made its appearance called "ágwau," a middle-sized bush consisting of a dense cluster of thick branches of very white wood, at present without leaves, the young shoots just coming out; melons also were plentiful here, but they had no taste. The rocky descent only extends to a short

Digitized by Google

distance towards the west, when it breaks off, while on our left it stretched far to the south-east. When we had kept along this plain for a little more than two miles, we passed, a short distance on our right, a large pond or "tébki" of water, called "Fárak," spreading out in a hollow. I had here a long conversation with my frolicsome friend Mohammed A'n-nur's cousin, who was also going to Sudán; I told him that his uncle seemed to know his people well, and showed his wisdom in not leaving such a wanton youngster as himself behind him. He was, as usual, full of good humour, and informed me that A'nnur's troop was almost the first, being preceded only by the caravan of Sálah, the chief of Egéllat. He prided himself again on his exploits in the late ghazzia, when they had overtaken the E'fadaye marauders in Tálak and Búgarén. Further on we passed the well called Fárak, which was now dry, and encamped two miles beyond it in a district thickly overgrown with karéngias.

Saturday, January 5th. We had scarcely started, when I observed an entirely new species of plant, which is rather rare in Central Negroland, and which I afterwards met in considerable quantities along the north shore of the so-called Niger, between Timbúktu and Tosáye. It is here, in Háusa, called "kumkúmmia," a euphorbia growing from one and a half to two feet in height, and is very poisonous; indeed hereabouts, as in other districts of Central Africa, it furnishes the chief material with which arrows are poisoned. The principal

Digitized by Google

vegetation consisted of "árza" (a species of laurel) and dílu; and further on parasitical plants were seen, but not in a very vigorous state. Altogether the country announced its fertility by its appearance; and a little before noon, when low ranges of hills encompassed the view on both sides, and gave it a more pleasant character, we passed, close on our left, another pastoral settlement of half mat and half leather tents *, enlivened by numerous cattle and flocks, and leaning against a beautiful cluster of most luxuriant trees. But more cheerful still was the aspect of a little lake or tank of considerable extent, and bordered all around with the thickest grove of luxuriant acacias of the kind called "baggarúwa," which formed overhead a dense and most beautiful canopy. This little lake is called "Gúmrek," and was full of cattle, which came hither to cool themselves in the shade during the hot hours of the day. In this pleasant scenery we marched along, while a good number of horsemen collected around us, and gave us a little trouble; but I liked them far better, with their rough and warlike appearance, than their more civilized and degraded brethren of the day before. At about half-past two we encamped on the border of a dry watercourse with a white sandy bed, such as we had not seen for a long time. But here we made the acquaintance of a new plant and a new nuisance; this is the "aidó," a grass

* I shall describe this sort of tent in the narrative of my stay amongst the Western Tawárek.

Digitized by Google

with a prickly involucrum of black colour, and of larger size and stronger prickles than the karéngia (or *Pennisetum distichum*), and more dangerous for naked feet than for the clothes. A new string of camels joined us here, led on by Mohammed A'nnur.

Sunday, January 6th. We were greatly surprised at the appearance of the weather this morning; the sky was covered with thick clouds, and even a light rain fell while the caravan was loading. We felt some fear on account of the salt; but the rain soon ceased. In the course of my travels, principally during my stay in Timbúktu, I had more opportunities of observing these little incidental rain-falls of the cold season, or "the black nights," during January and February; and further on, as occasion offers, I shall state the result of my observations.

At a little more than a mile from our camping-ground, the aspect of the country became greatly changed, and we ascended a hilly country of a very remarkable character, the tops of the hills looking bare, and partly of a deep, partly of a greyish black, like so many mounds of volcanic *débris*, while the openings or hollows were clothed with underwood. Here our companions began already to collect wood as a provision for the woodless corn-fields of Damerghú; but we were as yet some distance off. Ascending gradually, we reached the highest point at nine o'clock, while close on our right we had a hill rising to greater elevation; and here we obtained an interesting view—just as the sun burst through the clouds — over the hilly

Digitized by Google

country before us, through which a bushy depression ran in a very winding course. Along this tortuous thread of underwood lay our path. As we were proceeding, Ibrahím, our Furáwi freeman, who was a very good marksman for a black, brought down a large lizard (Draconina) "demmó," or, as the Arabs call it, "wárel," which was sunning itself on a tree; it is regarded by the people as a great delicacy. A little before noon the country seemed to become more open, but only to be covered with rank reeds ten feet high — quite a new sight for us, and a great inconvenience to the camels, which stumbled along over the little hillocks from which the bunches of reeds shot forth. Further on, the ground (being evidently very marshy during the rainy season) was so greatly torn and rent by deep fissures, that the caravan was obliged to separate into two distinct parties. The very pleasant and truly park-like hilly country continued nearly unchanged till one o'clock in the afternoon, when, at a considerable distance on our left, we got sight of the first corn-fields of Damerghú, belonging to the villages of Kulakérki and Banuwélki.

This was certainly an important stage in our journey. For although we had before seen a few small patches of garden-fields, where corn was produced (as in Selúfiet, A'uderas, and other favoured places), yet they were on so small a scale as to be incapable of sustaining even a small fraction of the population; but here we had at length reached those fertile regions of Central Africa, which are not only able to sustain

Digitized by Google

their own population, but even to export to foreign countries. My heart gladdened at this sight, and I felt thankful to Providence that our endeavours had been so far crowned with success; for here a more promising field for our labours was opened, which might become of the utmost importance in the future history of mankind.

We soon after saw another village, which several of our companions named Olalówa, and which may indeed be so called, although I thought at the time they applied to it the name of the more famous place further on, with which they were acquainted; and I afterwards convinced myself that such was really the case. The country became open and level, the whole ground being split and rent by fissures. While I was indulging in pleasing reveries of new discoveries and successful return, I was suddenly startled by three horsemen riding up to me and saluting me with a "Lá ílah ilá Allah." It was Dan I'bra (or I'brain, the "son of Ibrahím"), the famous and dreaded chief of the Tamizgída*, whom the ruler of Tintéllust himself in former times had not been able to subdue, but had been obliged to pay him a sort of small tribute or transit-money, in order to secure the unmolested passage of his caravans on their way to Sudán. The warlike chief had put on all his finery, wearing a

* This name means "the mosque;" and the tribe, apparently, has formerly been settled somewhere in a town. By the Arabs it is regarded as greatly Arabicized, and is even called 'A'raba. We shall meet another tribe of the same name in the West.

Digitized by Google

handsome blue bernús, with gold embroidery, over a rich Sudán tobe, and was tolerably well mounted. I answered his salute, swearing by Allah that I knew Allah better than he himself, when he became more friendly, and exchanged with me a few phrases, asking me what we wanted to see in this country. He then went to take his turn with Mr. Richardson. I plainly saw that if we had not been accompanied by A'nnur himself, and almost all our luggage sent on in advance, we should have had here much more serious colloquies.

After having ascended a little from the lower ground, where evidently, during the rains, a large sheet of water collects, and having left on our right a little village surrounded by stubble-fields, we passed along the western foot of the gently sloping ground on whose summit lies the village ("úngwa") Sámmit. It was past four o'clock in the afternoon when we encamped upon an open stubble-field, and we were greatly cheered at observing here the first specimen of industry in a good sense,—for of industry in a bad sense the Tagáma had already given us some proof. As soon as we were dismounted, two muscular blacks, girded with leather aprons round their loins, came bounding forward, and in an instant cleared the whole open space around us, while in a few minutes several people, male and female, followed, offering a variety of things for sale, such as millet, beans (of two sorts), and those cakes called dodówa, which were duly appreciated by the late Captain Clapperton for

Digitized by Google

the excellent soup made of them. Of their preparation I shall speak when we meet the first tree of that species, the dorówa—the name of the cake and that of the tree being distinguished by the change of a consonant. The cakes obtained here, however, as I afterwards learned, were of a most inferior and spurious character—of that kind called "dodówa-n-bósso" in Háusa, and in some districts "yákwa." We felt here the benefit of civilization in a most palpable way, by getting most excellent chicken-broth for our supper. Our servants, indeed, were cooking the whole night.

Monday, January 7th. There were again a few drops of rain in the morning. Soon after starting, we were greeted by the aspect of a few green kitchen-gardens, while we were still gradually ascending. On reaching the highest level, we obtained a sight of the mountains of Damerghú ("dúwatsu n Damerghú," as they are called), a low range stretching parallel with the road towards the east, while ahead of us and westward, the country was entirely open, resembling one unbroken stubble-field. Having crossed a hollow with a dry pond and some trees, we had at about eight o'clock a village close on our right, where, for the first time, I saw that peculiar style of architecture which, with some more or less important varieties, extends through the whole of Central Africa.

These huts, in as far as they are generally erected entirely with the stalks of the Indian corn, almost without any other support except that derived from

Digitized by Google

the feeble branches of the *Asclepias gigantea*, certainly do not possess the solidity of the huts of the villages of A'sben, which are supported by a strong framework of branches and young trees; but they greatly surpass them in cleanliness, on account of the large available supply of the light material of which they are built. It is, however, to be remarked that the inhabitants of this district depend in a great measure for their fuel too upon the stalks of the Indian corn. The huts in general are lower than those in A'sben, and are distinguished from them entirely by the curved top of the thatched roof, which sustains the whole. In examining these structures, one cannot but feel surprised at the great similarity which they bear to the huts of the aboriginal inhabitants of Latium, such as they are described by Vitruvius and other authors, and represented occasionally on terra-cotta utensils, while the name in the Bórnu or Kanúri language, "kósi," bears a remarkable resemblance to the Latin name "casa," however accidental it may be. It is still more remarkable that a similar name, "kúde," is given to a cottage in the Tamil and other Asiatic languages.

More remarkable and peculiar than the huts, and equally new and interesting to us, as the most evident symptom of the great productiveness of this country, were the little stacks of corn scattered among the huts, and in reality consisting of nothing but an enormous basket made of reeds, and placed upon a scaffold of thick pieces of wood about two feet high,

Digitized by Google

in order to protect the corn against the "kúsu" and the "gará" (the mouse and the ant), and covered over on the top with a thatched roof, like that of the huts.* Of these little corn-stacks we shall find some most interesting architectural varieties in the course of our travels. The "gará," or white ant (*Termes fatalis*), is here the greatest nuisance, being most destructive to the corn as well as to all softer kinds of house-furniture, or rather to the houses themselves. Every possible precaution must be taken against it. The "kúsu," or mouse, abounds here in great numbers, and of several species: particularly frequent is the jerbóa (*dipus*), which for the traveller certainly forms a very pleasant object to look at as it jumps about on the fields, but not so to the native, who is anxious about his corn.

While reflecting on the feeble resistance which this kind of architecture must necessarily offer in case of conflagration, particularly as water is at so great a distance, I perceived almost opposite to this little hamlet a larger one called Mája, on the other side of the road, and shaded by some thorn-trees. From both villages the people came forth to offer cheese and Indian corn for sale. They differed widely from the fanatical people among whom we had been travelling; most of them were pagans and slaves. Their dress was mean and scanty; this of course is an expensive article in a country where no cotton is produced, and

* A representation of such a stack of corn is given in the next volume.

Digitized by Google

where articles of dress can only be obtained in exchange for the produce of the country. On a field near the path the Guinea corn was still lying unthreshed, though the harvest had been collected two months before. The threshing is done with long poles. The whole of Damerghú produces no durra or sorghum, but only millet or *Pennisetum typhoïdeum*, and all, as far as I know, of the white species.

Further on, the stubble-fields were pleasantly interrupted by a little pasture-ground, where we saw a tolerably large herd of cattle. Then followed a tract of country entirely covered with the monotonous *Asclepias gigantea*, which at present is useful only as affording materials for the framework of the thatched roofs, or for fences. It is worthless for fuel, although the pith is employed as tinder. The milky juice (which at present is used by the pagan natives, as far as I know, only to ferment their gíya, and which greatly annoys the traveller in crossing the fields, as it produces spots on the clothes, and even injures the hair of the horses) might become an important article of trade. The cattle, at least in districts where they have not good pasturage, feed on the leaves of the asclepias.

We were gradually ascending, and reached at about a quarter-past ten o'clock the summit of a rising ground, the soil of which consisted of red clay. Altogether it was an undulating country, appearing rather monotonous, from its almost total want of

Digitized by Google

trees, but nevertheless of the highest interest to one just arrived from the arid regions of the north.

Having passed several detached farms, which left a very agreeable impression of security and peacefulness, we came upon a group of wells, some dry, but others well filled, where besides cattle a good many horses were led to water—a cheerful and to us quite a novel sight; many more were seen grazing around on the small patches of pasture-ground which interrupted the stubble-fields, and some of them were in splendid condition—strong and well-fed, and with fine sleek coats; all of them were of brown colour. But there was another object which attracted our attention: the trough at the well was formed of a tortoiseshell of more than two feet in length; and on inquiry we learnt that this animal, of a large size, is not at all rare in this district. It was already mentioned, as common in these regions, by the famous Andalusian geographer El Bekri.

Villages, stubble-fields, tracts covered with tunfáfia (the *Asclepias*), detached farms, herds of cattle and troops of horses tranquilly grazing, succeeded each other, while the country continued undulating, and was now and then intersected by the dry bed of a watercourse. Having passed two divisions of the áir, or áiri, which had preceded us, and had encamped near some villages, we obtained quite a new sight—a large quadrangular place called Dam-mágaj i(properly Dan Mágaji, "the son of the lieutenant," after whom it is called), surrounded with a clay wall,

Digitized by Google

spreading out at a short distance on our left, while in the distance before us in the direction of Zinder, a high cone called Zozáwa became visible. Leaving a village of considerable size on our right, at a quarter to three o'clock we reached a small hamlet, from which numbers of people were hurrying forward, saluting us in a friendly and cheerful manner, and informing us that this was Tágelel, the old chief's property. We now saw that the village consisted of two distinct groups separated from each other by a cluster of four or five tsámias or tamarind-trees—the first poor specimens of this magnificent tree, which is the greatest ornament of Negroland.

Our camping-ground was at first somewhat uncomfortable and troublesome, it being absolutely necessary to take all possible precautions against the dreadful little foe that infests the ground wherever there is arable land in Sudán—the white ant; but we gradually succeeded in making ourselves at home and comfortable for the next day's halt.

The greatest part of the following day was spent in receiving visits. The first of these was interesting, although its interest was diminished by the length to which it was protracted. The visitor was a gallant freeborn Ikázkezan, of a fine though not tall figure, regular, well-marked features, and fair complexion, which at once bespoke his noble birth; he was clad in a very good red bernús, of the value of 70,000 kurdí in Kanó, and altogether was extremely neatly and well dressed. He came first on horseback with

Digitized by Google

two companions on camels, but soon sent his horse and companions away, and squatted down in my tent, apparently for a somewhat long talk with me; and he remained with me for full three hours. But he was personally interesting, and a very fine specimen of his tribe; and the interest attaching to his person was greatly enhanced by his having accompanied the expedition against the Welád Slimán, which none of our other friends the Kél-owí had done. On this account I was greatly pleased to find that his statements confirmed and corroborated the general reports which we had heard before. He was all admiration at the large fortification which, as soon as they heard that the Tawárek intended an expedition against them, the Arabs had constructed at Késkáwa, on the shore of lake Tsád (carrying trees of immense size from a great distance), and where they had remained for two months awaiting the arrival of their enraged foe. He expressed his opinion that nothing but the Great God himself could have induced them to leave at length such a secure retreat and impregnable stronghold, by crazing their wits, and confounding their understandings. I also learnt that these daring vagabonds had not contented themselves with taking away all the camels of the Kél-owí that came to Bílma for salt, but, crossing that most desolate tract which separates Kawár or Hénderi Tedá (the Tébu country) from A'ír, pursued the former as far as Agwáu.

At the time I conversed with my Ikázkezan friend

Digitized by Google

about this subject I was not yet aware how soon I was to try my fortune with the shattered remains of that Arab horde, although its fate had formed an object of the highest interest to the expedition from the beginning. As for ourselves, my visitor was perfectly well acquainted with the whole history of our proceedings; and he was persuaded that, out of any material, we were able to make what we liked, but especially fine bernúses,—an opinion which gave rise to some amusing conversation between us.

This interesting visitor was succeeded by a great many tiresome people, so that I was heartily glad when Overweg, who had made a little excursion to a great pond of stagnant water, at the foot of the hill of Farára, the residence of Mákita, returned, and, lying outside the little shed of tanned skins, which was spread over his luggage, drew the crowd away from my tent. Overweg, as well as Ibrahím, who had accompanied him, had shot several ducks, which afforded us a good supper, and made us support with some degree of patience the trying spectacle of a long procession of men and women laden with eatables, passing by us in the evening towards the camping-ground of the chief, while not a single dish found its way to us; and though we informed them that they were missing their way, they would not understand the hint, and answered us with a smile. Many severe remarks on the niggardliness of the old chief were that evening made round our fire. While music, dancing, and merriment were going

Digitized by Google

on in the village, a solitary "maimólo" found his way to us, to console the three forsaken travellers from a foreign land, by extolling them to the skies, and representing them as special ministers of the Almighty.

Wednesday, January 8th. To-day I began a list of the principal towns and villages of Dam-erghú, which I shall now give as it was corrected and completed by my subsequent inquiries; but first I shall make a few general observations.

A'ír, or rather A'sben, as we have seen above, was originally inhabited by the Góber race,—that is to say, the most noble and original stock of what is now, by the natives themselves, called the Háusa nation; but the boundaries of A'sben appear not to have originally included the district of Dam-erghú, as not even those of A'ír do at the present day, Dam-erghú being considered as an outlying province, and the granary of A'ír. On the contrary, the name of Dam-erghú (which is formed of the same root as the names Daw-erghú, Gam-erghú, and others, all lying round Bórnu Proper) seems to show that the country to which it applied belonged to the Kanúri race, who are in truth its chief occupants even at the present day, the Bórnu population being far more numerous than the Háusa; and though a great many of them are at present reduced to a servile condition, they are not imported slaves, as Mr. Richardson thought, but most of them are serfs or prædial slaves, the original inhabitants of the country. It is true that a great

Digitized by Google

many of the names of the villages in Dam-erghú belong to the Háusa language; but these I conceive to be of a former date. The district extends for about sixty miles in length, and forty in breadth. It is altogether an undulating country of very fertile soil, capable of maintaining the densest population, and was in former times certainly far more thickly inhabited than at present. The bloody wars carried on between the Bórnu king 'Alí 'Omármi on the one side, and the sultan of A'gades and the Tawárek of A'ír on the other, must have greatly depopulated these border districts.

In giving a list of the principal villages of this region, I shall first mention five places which owe their celebrity and importance, not to their size or the number of their inhabitants, but rather to their political rank, being the temporary residences of the chiefs.

I name first Kúla-n-kérki — not the village mentioned above as being seen in the distance, but another place half-a-day's journey ("wúëni," as the Háusa people say) east from Tágelel — of considerable size, and the residence of the chief Músa, who may with some truth be called master of the soil of Dam-erghú, and is entitled serkí-n-Dam-erghú in the same sense in which Mazáwaji was formerly called serkí-n-A'sben; and to him all the inhabitants of the district, with the sole exception of the people of the three other chiefs, have to do homage and present offerings.

Digitized by Google

Olalówa, about three miles or three miles and a half S.W. of Tágelel, is rather smaller than Kúla-n-kérki. It is the residence of Mazáwaji, a man of the same family as A'nnur, who, till a short time before our arrival in A'ír, was "amanókal-n-Kél-owí," residing in A'sodi, in the place of Astáfidet. Though he has left A'ír voluntarily, he still retains the title "serkí-n-Kél-owí," and is a friendly and benevolent old man. Olalówa has a market-place provided with rúnfona, or rúnfas (sheds), where a market is held every Sunday; but it is not well attended by the inhabitants of the other places, owing to the fear entertained of Mazáwaji's slaves, who seem (mild as their master is) to be disposed to violence.

Farára, the residence of Mákita or I'mkiten, the man who played the chief part during the interregnum, or rather the reign of anarchy, in A'sben, before the installation of 'Abd el Káder. It is situated about two miles from Tágelel, on the west side of the road which we were to take, on the top of a hill, at the foot of which is a very extensive lagoon of water, from which the inhabitants of Tágelel also, and of many surrounding villages, draw their supply.

Tágelel, the residence of A'nnur, although of small size (the two groups together containing scarcely more than a hundred and twenty cottages), is nevertheless of great political importance in all the relations of this distracted country.

Here also I will mention Dankámsa, the residence of an influential man of the name of U'mma, which in

Digitized by Google

a certain respect enjoys the same rank as the four above-named villages.*

I will also add in this place the little which I was able to learn about the mixed settlements of Tawárek and black natives between Dam-erghú and Múniyo. As these places are the chief centres whence proceed the predatory excursions which are carried on continually against the northern districts of Bórnu, information with regard to them is not easily obtained. The chief among them is the principality of Alákkos

* Besides these I learnt the names of the following places of Dam-erghú:—Nimináka, Gómtu, Sabón-garí, Dágabi, Dagábitáng, Bíri-n-bága; Kúfkúf (called Kobkob by Mr. Richardson in the itinerary which, on his first journey to Ghát, he forwarded to Government[a]), in the W., with a lake of very great dimensions; Babá-n-bírni, a place which I think in former times has been the chief town of the district; Kuyáwa, Da-n-kúmbu, Da-n-gérki, Markè (a very common name in Central Sudán); Zozáwa, at the foot of the high cone of the same name mentioned above; Lekári, also S.; Dammágaji, the place mentioned above; Ngól-mata, N.; Ngól-ganó, Ngól-kalé, Banwélki, Gagáwa, Karíkau, Keshír-keshír, Dammókochi, Nakéfadáng, Damméle, Guyé-guyé, Kabíwa, Fókeni, Gámakay, Burúru, Gángará, Tágelel-ta-Dágabi (different from A'nnur's residence); Maryámatángh, Kusúmmetángh (both these places are Tawárek settlements); Maizáki, Málemrí, Malenkáderi (*prop.* Mállem Káderi), Chírrim, Esúwi, Músherí, Músajá, Aikáuri, Addankólle, Jémagu-Gomaigéne, Lamá, Hámedan, Karáza, Alkúre, Dantánka, Agwá, Makárarí, Kasallíya, Fárag, Gámaran, Ungwa Sámmit, Yesíyu-Négdar, Chílim-pótuk (N. of Kulankérki), Ginnári, Golmaija, Kúnkuré (the tortoise), Báya-n-Dúchi (a village so called on account of its being situated behind a hillock or rocky eminence, and the birthplace of the chief Músa), Dakári, Majá, Gílmirám, Maihánkuba.

[a] *b*, *p*, and *f* (or rather *ph*, *p*) are frequently interchanged in all the dialects of the Central African languages.

Digitized by Google

or Elákwas*, about three (long) days N.E. from Zínder, and two from Gúre, the present residence of Muniyóma. The ruling class in this sequestered haunt of robbers and freebooters seems to belong to the tribe of the Tagáma; and the name of the present chief is A'bú-Bakr, who can lead into the field perhaps two hundred horsemen. The chief place bears the same name as the whole principality; and besides it there are but a few small places, among which I learnt the name of Dáucha. Alákkos is celebrated among the hungry inhabitants of the desert, on account of its grain; and in the desert-song, the verse which celebrates the horse of Tawát, is followed by another one celebrating the grain of Alákkos, "tádak Elákwas."

Quite apart seems to be a place called Gáyim, which is governed by a chief called Kámmedán; and I know not whether another place called Kárbo be comprised in the same principality or not. These are the great haunts of the freebooters, who infest the border districts, from Dam-erghú to the very heart of Kánem.

Thursday, January 9th. This was the great market-day in Tágelel, on which account our departure was put off till the following day; but the market did not become thronged until a late hour. I went there in the afternoon. The market-place, which was about 800 yards distant from our encampment, towards the west, upon a small hilly eminence, was provided

* There can scarcely be any doubt that this place has some connection with the tribe of Ilasgwas mentioned by Corippus.

Digitized by Google

with several sheds or rúnfas. The articles laid out for sale consisted of cotton (which was imported), tobacco, ostrich-eggs, cheese, mats, ropes, nets, earthenware, pots, gúras (or drinking-vessels made of the *Cucurbita ovifera* and *C. lagenaria*) and kórios (or vessels made of a fine sort of reed, for containing fluids, especially milk); besides these there were a tolerable supply of vegetables, and two oxen, for sale. The buyers numbered about a hundred.

In the afternoon two magozáwa, or pagans, in a wild and fanciful attire (the dry leaves of Indian corn or sorghum hanging down from their barbarous head-dress, and from the leather apron which was girt round their loins and richly ornamented with shells and bits of coloured cloth), danced in front of our tents the "devil's dance" — a performance of great interest in regard to the ancient pagan customs of these countries, and to which I may have occasion to revert when I speak about Dodó, or the evil spirit, and the representation of the souls of the dead.

Tágelel was a very important point for the proceedings of the mission on several accounts. For here we had reached the lands where travellers are able to proceed singly on their way; and here Overweg and I were to part from Mr. Richardson, on account of the low state of our finances, in order to try what each of us might be able to accomplish single-handed and without ostentation, till new supplies should arrive from home. Here, therefore, the first section of my narrative will most appropriately terminate.

Digitized by Google

Digitized by Google

APPENDIX.

Digitized by Google

Digitized by Google

APPENDIX.

I.—Route from A'gades to Sókoto.

Day.

1st. Leaving A'gades in the afternoon, you encamp in the valley called U'leye, where there is a well.

2nd. Kerbúb, a valley with water in the sand; start at day-break, arrive after sunset.

3rd. A'azeru; arrive at sunset, having started before day-light. The whole ground travelled over is covered with pebbles, and now and then with a little sand.

4th. Tebérkurt; arrive after sunset, having passed a watering-place called Arúthes. All pebbles and stones.

5th. I'ngal, a small town; salt of very good quality, and of red colour, is obtained, but only in small quantities. The inhabitants, mostly belonging to the tribe of the I'ghdalén, speak a dialect of the Sónghay, and possess much cattle, with which they supply the market of A'gades. Formerly the S.W. gate of that town was therefore called "Kófa-n-I'ngal." Arrive at sunset; ground pebbly, very few large stones.

6th. ———, a well, the name of which my informant did not remember; arrive about 4 o'clock in the afternoon.

7th. Afáyen, a valley, where you arrive about the same time; pebbles and sand.

8th. Encamp on the pebbly plain a little before sunset.

9th. The same; the plain here is overgrown with a little herbage.

10th. A spot called Semye-táyen; arrive at sunset.

Digitized by Google

Day.

11th. Jóbeli, a considerable place belonging to the province of A'dar, the territory of which begins here.* It is the market of the Kél-gerés. The language of the inhabitants is said to be a dialect of the Sónghay; you arrive at about three o'clock P.M., after having passed on your road "Tésaki," a locality probably so called from the *Capparis sodata*.

12th. Awelímmiden, an encampment of the section of this great Tawárek tribe which is called "Awelímmiden wuén Bodhál;" at sunset.

13th. Ir-zaghúr, a village; arrive about one o'clock P.M.; road very rugged.

14th. Tinfáf, a village (N.B. I forgot to ask my informant to what tribe belong the inhabitants of these two places); road rocky.

15th. Dúk-rausu, a village; about one o'clock P.M.

16th. Múzki, a village; at sunset; stony.

17th. Kónni, a considerable place, residence of A'dam, a chief who commands a large body of cavalry; arrive a little after mid-day; road very rocky.

18th. Jáni, a village; at sunset.

19th. Wúrno, a considerable place, the present residence of Emír el Mumenín Alíyu, son of Bello; arrive at one o'clock P.M., after having passed Saláme and other villages.

20th. Sókoto, after a march of about eight or nine hours.

II.—ROUTE FROM A'GADES TO MARÁDI, ACCORDING TO THE INFORMATION OF THE KÉL-GERÉS GOJÉRI AND HIS COMPANION GHÁSER.

1st. E'razar, a valley, where you arrive about three o'clock P.M., having started from A'gades in the morning.

* I shall say more about A'dar in the fourth volume of my journal.

Digitized by Google

Day.

2nd. E'm-réndel, a valley; arrive about the same hour.

3rd. Urzédem, a valley; arrive at sunset, your march having led over a sandy region.

4th. A valley, with water, which (according to Gojéri) is called Témiye, but according to Gháser, Afénkúk; at about four o'clock. Probably these are different valleys at a short distance from each other.

5th. A valley, Tewuílu, or another called Bégem; at sunset.

6th. Akúku; at áser (about four o'clock), after having passed a valley called Zeríten, where you fill your water-skins. The whole road consists of pebbles.

7th. Tígger-áderez, a valley; at four o'clock.

8th. Etíddul, high sand-hills, where you arrive about noon.

9th. Jénkeb, a valley; about two o'clock P.M.

10th. Yamímma, a valley with water; arrive at áser.

11th. Zermenétta, a village; about áser.

12th. Awelímmid, a considerable place called after a settlement of the Awelímmiden; arrive about one o'clock P.M.

13th. Ladémmau, or Eladémmau, the northernmost village of the province of Góber, and the residence of Ittegáma, the brother of 'Abd el Káder, the sultan of A'gades.

14th. Gudunnézna, a village; arrive about one o'clock P.M.

15th. A'kerúf, a village; at the áser.

16th, and the two following days, travel over the Hammáda or sárari.

19th. Arrive at Marádi, Mariyádi, or, as the Emgédesi people frequently call it (apparently adopting the Berber idiom), Amrádi. I shall have to say more about this country in the course of my narrative, and therefore omit a list of the places in Góber, which I collected in A'gades.

Digitized by Google

III.—Itinerary from A'gades to Dam-erghú, according to various informants.

Day.

1st. Leave the town in the afternoon, and sleep in Tésak-n-tállemt.

2nd. Valley E'riyán, with water; about 'aser.

3rd. Sofó-n-bírni, a place now deserted, and a well filled up, but evidently once a seat of government, being called "the old capital;" the whole country is flat; arrive about three o'clock in the afternoon.

4th. Faífaí, a place with plenty of herbage; no water on the roadside except in holes in the rocks.

5th. Lágato, a basin or pool of water, "tébki," of very remarkable extent, and surrounded with abundant herbage.

6th. Riyán, or "Eriyán-embísge," with plenty of herbage; about sunset. Another road from Lágato to Téténi seems to touch at the village Takóko.

7th. Téténi, with much herbage, no water; between four and five o'clock P.M.

8th. Gagáwa, a village belonging to the district of Dam-erghú, with a basin of water which is said to be connected in the rainy season with that of Lágato; arrive about 'aser.

9th. Tágelel, the village belonging to the chief A'nnur; about noon.

IV.—Route from A'gades to Bílma, according to the Emgédesi E'deri.

1st. Leaving A'gades in the evening, sleep the first night at about half an hour's distance from the town, in the depression called Efígi-n-tághalamt.

Digitized by Google

Day.

2nd. Tin-tabórak, a valley with water, where you arrive at the áser, after having passed early in the morning the valley called Amelúli.

3rd. Binébbu, a valley ornamented with dúm-palms, where you arrive a little before sunset. In the morning you keep for a while along the valley of Tin-tabórak, after which your way lies over the rocks, crossing three different valleys, viz. Eméller, Aráta, and the valley of Amdégeru, before you arrive at that called Binébbu.

4th. Tín-dawén, a valley with water; arrive about one o'clock P.M.

5th. Atezérket, after the áser; all rocky ground.

6th. Encamp on the Hammáda, or ténere, consisting of pebbles; about the áser.

7th. Tázel, a spot among the rocks; about the same hour.

8th. Efígagén, a locality of similar character; about sunset.*

9th. Débradu Ezákker, a hollow between the rocks; halt two hours after sunset and rest awhile, then start again.

10th, and the four following days, you travel night and day over the Hammáda, making only a short halt from 'ashá to about midnight. On the Hammáda there are neither trees nor stones, and scarcely any herbage.

15th. Fáshi, the westernmost oasis of the "Hénderi Tedá," or, as it is called by the Arabs, Wádí Kawár, with plenty of date-trees, and two castles, one of which is in ruins, while the other is in good condition.

16th. About two hours after sunset, encamp on the Hammáda,

* About the name Efígagén, which is probably only a dialectic variety of Efínagen, I have spoken in a former passage.

Digitized by Google

Day.

when, after about three or four hours' repose, you start again, and continue the whole of the night.

17th. Encamp late in the evening and start again, as the day before.

18th. Bílma, the well-known town in Kawár, with the salt-pits. The Tawárek call all the Tedá or Tébu Beraúni, a name which in the following volume I shall endeavour to explain, from the original connection between this people and the Kanúri or Bórnu race.

V.—Route from A'gades to Tawát, according to 'Abd-Alla.

N.B. Although the first part of this route, as far as Neswa, coincides in many places with my own route, I shall nevertheless not omit it, as the coincidence in question proves the accuracy and intelligence of the informant.

1st. Leaving the town in the afternoon, you encamp the first night near the village called El Khasás, or El Hakhsás, in the fertile valley of the same name, distant from A'gades about eight miles.

2nd. Télwa, a valley, where you arrive about the áser, after having passed on your road several valleys separated from each other by rocky ground, more or less elevated. Early in the morning you cross the valley called A'zal, then that called Tufátekín; after which, about noon, you pass the celebrated valley of I'r-n-allem, with ruins of old houses, and two fruit-bearing date-trees; after which, before you arrive at Télwa, there is still another valley to be crossed, which is called Isérserén.

3rd. U'klef, a valley with water, like Télwa; arrive at the time of the 'aser, after having crossed the Wádí A'sa, and afterwards gone over a pebbly level called Tínin.

Digitized by Google

Day.

4th. Makám e' Sheikh ben 'Abd el Kerím, a sort of mosque known to some under the name of Msíd Sídi Baghdádi, where you arrive about an hour before sunset, after having rested, during the greatest heat, near Aúderas. In the morning, your road passes for some time along the valley U'klef.

5th. Tíggeda; about áser.

6th. Encamp about sunset on rocky ground. Pass in the morning the valley called Tefárrowet; then cross for some hours gravelly ground, with a few large white projecting stones; after which you descend into the valley called A'gaten, where, near a well, you pass the hours of the greatest heat.

7th. Ténsif; arrive before the áser.

8th. Iferwán, one of the finest valleys of A'ír, with a village of the same name, and plenty of date-trees bearing excellent fruit. Arrive at sunset, after having passed a number of small valleys called Aghítam.

9th. Tídik, a valley, with a village of the same name, where you arrive before the áser, after having passed the well called Néggaru.

10th. Súf méllel, "the white sand," a place in the gravelly ground, over which your route lies the whole day; arrive about áser.

11th. Zelíl, an inhabited spot, where you arrive about one o'clock P. M., after having passed valleys called respectively Ageléndi, Fadé, and Merátha. (N. B. The valley can be called by this last name only by the Arabs.)

12th. Ifígi or Ifíne-makkéder, called by others Ifíne-bákka, where you arrive at sunset, after having marched the whole day over a pebbly plain called by the Arabs "Shábet el Ahír." The reason why this plain received such a remarkable name was evidently be-

Digitized by Google

cause it was here, in the neighbourhood of the hill Máket-n-ikelán *, that the ancient Góber country of Asben was changed into the Berber country of A'ír, or, as the Arabs call it, Ahír.

13th. You encamp on the hammáda, where there is a little herbage, after having crossed a rocky ground full of pebbles, and having passed a valley called Tiyúten.

14th. You encamp at one o'clock P. M. on a spot with a little herbage of the species called "el hád," after having crossed a stony tract called by the people Tim-ázgaren.

15th. Néswa, a well, not far west of the well Asïu, where you arrive after the áser, after having crossed a valley called Tafsástan.

16th. Teráf, a place on the hammáda, where you encamp at the áser.

17th. Tin-terámbe, a valley, with a famous cavern called Aágídet e' Níb, where you arrive at the áser, proceeding always on the hammáda.

18th. Encamp at sunset between sand-hills called by the Arabs "el Ark," or "Irk" (the Hills).

19th. Tageréra, a valley, where you arrive about one o'clock P. M., after having entered a mountainous tract called "Aghíl."

20th. El A'ghsul, a valley with water, where you arrive a little after noon, after having passed over rugged ground called Esfaméllesa.

21st. Tékderen, a valley, where you arrive after the áser.

22nd. Egháraghén, a valley, where you arrive at the time of the áser, after having crossed a flat plain covered with pebbles.

23rd. Zérzer, a valley with water; arrival at the áser. The ground of the same character.

* See my narrative, p 289.

Digitized by Google

Day.

24th. Ifék, a valley; arrival at the áser. Country the same.

25th. *El Imkám**, a valley, where you arrive at one o'clock P. M., pebbly ground.

26th. A'gnar, a plain inclosed by ridges; arrive at the áser, after having kept first along the valley which is called by the Arabs el Imkám, and leads into another valley called Temághaset, from which you enter upon the plain.

27th. Turaghén, a valley, where you encamp about the áser, after having crossed another valley called Utúl, into which you descend from the gravelly level.

28th. Tílak, a valley, where you arrive after the áser, having crossed another valley called E'heri.

29th. Tema-sanéggeti, a valley; arrive at the áser, having crossed another valley called Tín-agh-ákeli.

30th. E'n-émmegel, a valley rich in trees, where you encamp at sunset. To-day you have to pass two other valleys called Erésnughén and Tin-táheli, all these valleys being separated from each other by a hammáda of an even surface, without stones.

31st. Tehárraket, a valley commanded by a mountain called Turéret, where you arrive about the áser; pebbles and stones.

N.B. Tehárraket is a very important point on this route, as, having now turned the high mountainous region of the desert of the Hogár or Hágara, which you leave on your right, you change your direction, and turn northwards.

* The name Imkám is remarkable. It seems to denote a religious "station;" and it is interesting, as it exactly corresponds with the station Dekhár, mentioned by the famous traveller Ebn Batúta as ten days distant from the well where the road to Tawát separated from that to Egypt, which, there cannot be the least doubt, is identical with Asïu or with Néswa.

Digitized by Google

Day.

32nd. Hágara, a valley with a well called Tehelehóhet, where you arrive after the áser.

33rd. Súf méllel, another locality of the same name as that above mentioned, where you arrive about the áser, after having passed two valleys, the first of which is called Akdhau, and the other E'm-njáj.

34th. Sheikh Sálah with the surname Melá el ákhsen, "the best of men," * near to whose chapel, situate in the mountainous tract Tésennu, there is water; you arrive a little before sunset, having passed over a pebbly level.

35th. Terazart, "the little valley" or "glen;" shortly before sunset; hammáda.

36th. Emmesír, a valley, where you arrive after the áser. In the morning you keep along a valley called Méniyet, with a well, beyond which you cross another valley called Afísfes, while the last part of your road leads over the hammáda, consisting of gravel.

37th. Etgúlgulet, where you arrive at the time of the áser. In the morning you keep for a while along the valley Emmesír, till you reach the valley called Arák; and following it up, you pass two watering-places, one of which is called (by the Arabs) Sekíyah, and the other "el Hájar."

38th. Tajemút, a valley, where you encamp before the áser.

39th. Koikewát, a cluster of small valleys, where you encamp at one o'clock, P. M.

40th. Gurdí, a valley, where you arrive a little before sunset, after having crossed another valley called Teráttimín, with water.

41st. The well in the long valley A'ghmemár.

42nd. Encamp about the same hour, still in the same valley A'ghmemár.

* Whether this Sheikh Sálah be the same as the famous sheikh of the same name, who has given his name to the celebrated Wadi el Sheikh, in the peninsula of Sinai, I cannot tell.

Digitized by Google

Day.

43rd. E'n-semméd, where you arrive after the áser. In the morning you still keep along the broad valley of A'ghmemár until you ascend a mountain, from which you descend into another valley called by the Arabs "el Botta," probably on account of its hollow shape; here is a well called "Tin-Slimán." Proceeding along the valley, you reach the place of your encampment for the night.

44th. El Ghábah (the Forest), of great extent and full of brushwood; arrive at the áser, after having crossed on your road a depression or hollow called e' Shaáb, from which you enter upon rising ground and come to the forest.

45th. I'n-sálah, the great market-place of the southernmost district of Tawát, where you arrive about the áser, first keeping in the forest, then ascending a little.

N.B.—Along this route, as I learned on a later occasion, there are several places where *salt* is found, which, as the fact is one of the greatest interest, I shall here name together, although I am unfortunately not able to connect the first places which I have to mention with the corresponding points of the itinerary. These are E'm-éddarór, said to be six days' march from Asĭu; further on, Ahóren, and, one day S. from the well Tin-slimán, E'n-méllel.

I here also add what information I could collect about the tribes dwelling on or near this road. As far as Néswa, we know them from what I have said above; but the first part also of the road from this place is inhabited by sections of the Imghád, as the Kél-áhenet, while the Ijrán have their settlements even as far west as the valley Tájemút.

a. The Sakomáren.

Next to the Imghád, on the north side of the road, are the Sakomáren, a tribe who in the middle age of the Arabs lived N.E. from the middle course of the so-called Niger, and of

Digitized by Google

whom some remains are still to be found in the neighbourhood of that river, near Timbúktu; for there can be no doubt about the identity of these tribes.* By what revolution this tribe was driven from their ancient seats we are not yet able to say; however it may be, Ebn Batúta found the Berdáma where the Sakomáren had formerly resided.

Their present settlements seem not to be so very dreary, and are said to be rich in pasture-grounds, so that they are enabled to breed plenty of cattle, and make a good deal of butter, with which they supply the less favoured districts of A'sben. They appear to possess, however, little strength, and are greatly influenced apparently by their intimate friendship with the Tawátíye; part of them live even in the territory of the latter oasis, principally belonging to the section called Welád-wúen-Tawát, a name manifesting a curious mixture of Arabic and Temáshight, though the main body of them is said to dwell in the district of Amgíd. Besides the name of this tribe, I learnt the names of the following: viz.,

The Kél-tegéttuft, who inhabit the district called Ahóhoghén;

The Kél-úhet, whose tents are generally pitched in Ahéllegen;

The Welád Témenít, living in Fazólet;

The tribe of the Háj 'Ali, living in a valley called Gháris: and,

The Ihiyáwen-háda, a tribe living in Imáhir, and probably related to the tribe called simply Ihiyáwen.

b. The Hogár or *Hágara.*

Formerly I thought that the Hogár were more numerous than their eastern kinsmen the Azkár, and that they were

* The Arab authors always write صغمارة; but with regard to African names there is the greatest uncertainty in the use of the غ, the ڤ, and the ڪ. Thus some write غرمة others قرمة; Gober is written ڪوبر, by others غوبر; Tagant تكانت and تغانت.

Digitized by Google

able to bring into the field as many as three thousand men; but I have discovered in the course of my proceedings, that the free men, the real "hharár" or Imóshagh among them scarcely exceed five hundred, while of course their Imghád and slaves muster a greater number. But notwithstanding their small number, the Hogár are much feared by the other tribes, on account of their great bodily size and strength, and because they are armed with a variety of weapons, and are thickly clothed. They live entirely upon meat and milk, and have few resources but their herds, as they do not levy tribute on the caravans, but receive only small sums from the Kúnta, the Berabísh, and even a light tax from Arawán. They are not capable of turning to account the salt-mines of Taodénni, which are rather distant from their seats, though they levy a small tribute from the chief of that place. But their relations to the western part of the desert will be more clearly understood from what I shall say in another place.

The Hogár are divided into six branches: —

The Kél-ghálla, inhabiting the valley of Erárar (a general appellation for a large valley plain);

The Bu-ghelán, living in the valley of Téfedist;

The Tai-túk, inhabiting the fine valley Arák;

The Tégehin-usídi, who have their abode in the valley of Téghazart;

The Inémba, who pitch their tents in the valley Tífi-n-ákeli;

The I'kdeyén, who inhabit Anímmegel.

I will now add a few remarks on the centre of the district occupied by this tribe, which seems to present traits of peculiar interest. It is generally called by the Arabs "jébel Hagár," but this is not the original appellation, its true or indigenous name being "*Atakór.*" This mountain-mass (which evidently lies in the angle formed by the route from Asïu to Tawát) stretches from three to four days' march in length, and one in breadth, from S. to N., at the distance of seven days' march S.E. from Tawát. My intelligent friend the sheikh

Digitized by Google

Sídi Ahmed el Bakáy, in Timbúktu, who had lived some time among the Hogár, as well as among the tribes of A'ír, especially the Kél-fadaye, assured me, in the most positive way, that this mountain-group, and one long range of it in particular, is far higher than the mountains of A'ír; the rocks being very steep and of red colour. He represented to me, as very remarkable and probably the highest of the group, the isolated, detached, and steep peak I'limán or E'limán. Very fine valleys and glens are formed between these mountains, some of them watered by lively perennial streams, and producing figs and grapes.

In this place may be fitly mentioned those Tawárek tribes that live within the boundaries of Tawát. These are the Kél-eméllel or Welád Fákki, as they are called by the people of Tawát, and their kinsmen the Tígge-n-sákkel, and also the Tígge-n-gáli. These tribes are regarded as belonging to the Tawárek, while the Gurára are considered as Zenáta; and it is very erroneous to regard Tawát as almost a Tawárek country.

VI.—Route from A'gades to the Hillet e' Sheikh Sídi el Mukhtár in Azawád, according to the Kél-ferwán Baina.

N.B. This route is a path taken at present every year by the Kél-ferwán when they sally forth to plunder the caravans on the road from Tawát to Timbúktu; it is not altogether a direct road, as I learnt afterwards. But unfortunately none of the people of Azawád (who, as I mentioned above, when they do not go by way of Timbúktu, generally take the road to Mekka by way of A'gades) was able to give me the exact details of the direct road. This road passes through the seats of the Awelímmiden.

Day.

1st. E'nwágged, a valley, where you arrive at the áser, having started from A'gades in the morning.

2nd. Imintédent (perhaps E'm-n-tédent), where you arrive

Digitized by Google

Day.

about the same hour, having crossed many depressions or hollows in the rocky ground.

3rd. Sakéret, a valley; arrive at sunset.

4th. Etmet Tadérret, a valley; arrive two hours after sunset.

5th. Agrédem; about áser. The whole day's journey lies over a hammáda of red soil (recalling to mind the sameness of all these elevated levels in Central Africa), the red colour being produced by the iron oxide.

6th. Etsá-n-élimán; at 'aser. Hammáda.

7th. Tínmia; at 'aser. Hammáda.

8th. Ebelághlaghén; about the same hour. Hammáda.

9th. Isakeríyen; about the same hour. The hammáda is here covered with a little herbage. The road thus far seems to be about N.N.W.; hence it turns north-westward.

10th. Etsá-n-Hébbi; about the 'aser.

11th. Igédian; about one o'clock P. M.

12th. Akár; about the 'aser.

13th. Kélijít; a little after noon.

14th. A'kalú, a considerable valley with water, which you reach at one o'clock.

15th. A'kerír, an inhabited valley, where you arrive about the áser, having travelled the morning till after mid-day along the valley A'kalú.

16th. Kídal; after the 'aser.

This name, as I learnt afterwards, is not applied to a single locality, but comprises a district with fertile valleys, inhabited by the Debákal, who breed an excellent race of horses.

17th. Tim-áklali; about 'aser.

18th. Asalágh; at sunset, after having crossed several hollows in the rocky ground. Here you find inhabitants,

Digitized by Google

Day.

partly Arabs, of the tribe of the Kúnta, partly Tawárek, of the widely dispersed tribe of the I'fógas.

19th. Aghasher (Eghazar), a fine valley with date-trees, corn, and tobacco. At some distance from it is another fertile valley called Tesillíte, likewise abounding in dates.

20th. Tighâughawen; about the 'aser.

21st. Hillet e' Sheikh Sídi el Mukhtár, a celebrated place of worship, where you arrive about one o'clock P. M. This place ought to have considerable interest for all those who take an interest in the circumstances attending the frequent sacrifice of life made in the arduous endeavour to open the African continent to European science and intercourse; for this is the very spot where the unfortunate Major Laing, under the protection of Sídi Mohammed, the father of my noble friend the sheikh el Bakáy, recovered from those fearful wounds which he had received in the nocturnal attack by the Tawárek in Wadi Ahénnet. Hence, in the few letters which he sent home, so full of resignation and heroic courage, he called the place "belád Sídi Mohammed." In the further course of our narrative this spot will be connected with Timbúktu.

Digitized by Google

VII.

FRAGMENTS OF METEOROLOGICAL REGISTER.

Date.	Hour of Day.	Degrees in scale of Fahrenheit.	Remarks.
1850. April			
1	5.15 a.m.	48·6	Rain the whole day.
2	6.0 a.m.	50	
3	6.15 a.m.	55·4	
4	No observation.		
5	5.15 a.m.	51·8	
6	5.0 a.m.	50	
	7.30 p.m.	55·4	
7	5.10 a.m.	45	
8	9.30 p.m.	72·5	
9	10.0 p.m.	72·5	
10	5.30 a.m.	66·6	
	12.0	84·2	
	6.30 p.m.	77	
11	5.30 a.m.	53·6	
	6.0 p.m.	68	Easterly wind for some days.
12	5.30 a.m.	50	
13	5.15 a.m.	50	
	2.0 p.m.	91·8	
14	5.0 a.m.	43·2	
	12.0	86	
	9.30 p.m.	59	
15	5.0 a.m.	42	
	12.0	78·3	
	9.0 p.m.	57·2	
16	5.0 a.m.	43·7	
	1.30 p.m.	80·6	
	9.0 p.m.	66·6	
17	5.0 a.m.	50·4	
	12.0	89·6	
	9.0 p.m.	66·2	
18	5.0 a.m.	45·5	
	12.0	78·8	
	8.45 p.m.	63·5	
19	5.0 a.m.	50·5	
20	5.30 a.m.	45·5	
	12.15	68	

Date.	Hour of Day.	Degrees in scale of Fahrenheit.	Remarks.
1850. April			
21	No observation.		
22	5.0 a.m.	48·2	
23	6.0 a.m.	50	El Hási.
	12.30	86	
24	5.30 a.m.	40·1	Most of these days a southerly hot wind towards noon.
	12.0	82·4	
	9.0 p.m.	60·8	
25	5.0 a.m.	46·4	
	12.0	86	
	2.0 p.m.	109·4	
	7.0 p.m.	78·8	
26	5.0 a.m.	59	
	12.0	84·4	
	7.0 p.m.	75·6	
27	5.30 a.m.	51·8	
	7.30 p.m.	80·6	
28	12.0	106·7	
29	5.0 a.m.	85	
	12.15	104	
	7.30 p.m.	89·6	
30	5.15 a.m.	73·4	
	7.30 p.m.	93·2	
May			
1	5.0 a.m.	77	
	12.0	102·2	
	7.0 p.m.	95	
2	5.15 a.m.	73·4	
	7.0 p.m.	98·6	
3	5.0 a.m.	73·4	
	12.25	96·8	
	8.45 p.m.	82·4	
4	6.30 a.m.	62·6	
	12.0	89·6	
	7.20 p.m.	73·4	
5	1.30 p.m.	89·6	
	7.0 p.m.	82·4	

Digitized by Google

Date.	Hour of Day.	Degrees in scale of Fahrenheit.	Remarks.
1850. May			
6	No observation.		
7	6.30 a.m.	80·6	(Múrzuk.)
	2.0 p.m.	98·6	
8	12.30	97·7	A heavy gibleh; the first time to-day we had a covered sky, and found it in the course of our residence characteristic of Múrzuk in this season. Towards evening the sky became generally clouded.
9	12.0	96	
	7.0 p.m.	93·2	
10	6.30 a.m.	75·2	
11	6.0 a.m.	73·4	
12	6.30 a.m.	77	
	1.30 p.m.	93·2	
13	6.0 a.m.	77	
	12.0	87·8	
	7.0 p.m.	86	
14	6.45 a.m.	75·2	
	12.0	90·5	
	7.0 p.m.	88·7	
15	7.0 a.m.	78	
	12.0	95	
	7.0 p.m.	94	
16	6.15 a.m.	75·2	
	12.0	95	
	2.45 p.m.	98·6	
	7.0 p.m.	91·4	
17	6.0 a.m.	80·6	
	12.45	96	
	2.40 p.m.	98·6	
18	7.0 a.m.	75·2	
	12.30	94	
	7.0 p.m.	91·4	
19	6.0 a.m.	77·3	
	12.0	89·6	
	3.0 p.m.	96	
	7.0 p.m.	91·4	
20	6.0 a.m.	77	
	12.45	86	
	3.0 p.m.	89·6	
21	6.15 a.m.	72	
	1.0 p.m.	90	
	7·0 p.m.	85	
22	6.0 a.m.	71·6	
	12.0	86	
	2.30 p.m.	90	
	7.0 p.m.	84·6	
23	6.30 a.m.	73·8	
	12.0	89·6	
	1.30 p.m.	91·4	
	3.30 p.m.	94	
	7.0 p.m.	91·4	
	11.30 p.m.	82·4	
24	5.45 a.m.	78·8	
	12.15	95	
	1.45 p.m.	96·8	
	10.30 p.m.	89·6	
25	6.15 a.m.	82·4	In the morning a cool N.E. wind, which had been blowing the whole night.
	12.30	87	
	10.30 p.m.	82·4	
26	6.0 a.m.	76	At 8 a.m. it began to rain; but the N.E. wind being heavy, only little rain fell inside the town; more, however, in the desert.
	1.0 p.m.	82·4	
	10.30 p.m.	77	
27	6.30 a.m.	72	
	3.0 p.m.	90	
	7.0 p.m.	85	
	10.30 p.m.	78	
28	6.0 a.m.	71·6	
	12.0	84·2	
	3.15 p.m.	89·6	
	11.0 p.m.	78	
29	6.0 a.m.	72	
	12.0	87	
	3.0 p.m.	86	The sky in the afternoon thickly overcast.
	10.15 p.m.	80·6	

Digitized by Google

Date.	Hour of Day.	Degrees in scale of Fahrenheit.	Remarks.
1850. May 30	6.30 a.m.	75·2	11.30 a.m. it began to rain, the rain becoming gradually heavier, and lasting an hour; but at half-past 8 o'clock in the evening the storm broke forth in its full force, with much lightning but little rain.
	12.0	78·8	
	10.0 p.m.	80·6	
31	5.45 a.m.	76	
	12.0	90	
	2.45 p.m.	93·2	
June 1	6.0 a.m.	80·6	
	12.0	95	
	2.0 p.m.	98·6	
	3.0 p.m.	100·4	
	10.30 p.m.	91·4	
2	7.0 a.m.	85	
	12.0	89·6	
	3.0 p.m.	103	At 5 p.m. a heavy storm arose from the westward.
	11.45 p.m.	93·2	
3	5.15 a.m.	84·2	
	12.0	99	
	3.0 p.m.	100·4	
	7.0 p.m.	98·6	
	10.45 p.m.	89·6	
4	6.0 a.m.	82·8	
	12.0	96·8	
	3.0 p.m.	102·2	
	10.15 p.m.	91·4	
5	7.0 a.m.	86	
	1.0 p.m.	100·4	
	4.0 p.m.	105	
	10.30 p.m.	93·2	
6	12.0	95	
	2.30 p.m.	100·4	
7	6.0 a.m	80·6	
	12.0	86	
	10.15 p.m.	82·4	

Date.	Hour of Day.	Degrees in scale of Fahrenheit.	Remarks.
1850. June 8	6.0 a.m.	71·6	
	12.0	84·2	
	4.15 p.m.	90	
	7.0 p.m.	86	
9	6.0 a.m.	76	
	12.0	86	
	11.0 p.m.	82·4	
10	6.0 a.m.	76	
	2.30 p.m.	94	
	11.0 p.m.	85	
11	5.0 a.m.	69·8	
	6.30 a.m.	78	
	12.30	94	
12	6.0 a.m.	78·8	
	12.0	96·8	
	7.0 p.m.	95	
13	5.30 a.m.	80·6	
	1.30 p.m.	105	
14	5.0 a.m.	70·7	A strong gale.
	1.30 p.m.	107·6	
15	5.15 a.m.	75·2	
	12.0	111·2	
	7.0 p.m.	93·2	
16	5.45 a.m.	71·6	
	12.0	102·2	
	1.30 p.m.	105·8	
	7.0 p.m.	94	
17	12.0	111·2	(Encampment in Tiggérodé.)
	1.45 p.m.	114·8	Sky covered.
	9.0 p.m.	89·6	
18	5.30 a.m.	77	
	12.45	111·2	
	9.0 p.m.	95	
19	5.0 a.m.	77	
	2.0 p.m.	108·5	
20	5.0 a.m.	77	
21	1.0 p.m.	99·5	
22	5.30 a.m.	87	
	12.0	99·5	
23	5.30 a.m.	86	
	12.30	102·2	
	11.30 p.m.	86	
24	5.15 a.m.	87·8	
	12.0	101·3	A fresh gale.
25	6.0 a.m.	78	
	1.30 p.m.	108·5	
	7.30 p.m.	98·6	

Digitized by Google

Date.	Hour of Day.	Degrees in scale of Fahrenheit.	Remarks.
1850.			
June			
26	5.0 a.m.	78	The sky towards the east covered.
	10.30 a.m.	102·2	Twice in the morning a few drops of rain.
27	5.0 a.m.	69	
	12.0	93·2	
	7.0 p.m.	90·5	
28	5.0 a.m.	66·2	
	12.0	93·2	
29	5.30 a.m.	69	
	12.30	98·6	
	7.45 p.m.	85	
30	4.50 a.m.	63·5	
	1.30 p.m.	103	
	7.15 p.m.	87·8	
July			
1	4.50 a.m.	66·2	
	12.0	99·5	
	7.30 p.m.	86	
2	5.0 a.m.	68	
	12.30	100·4	
	7.45 p.m.	83·3	In the afternoon and the following day very heavy N.E. gales.
3	5.0 a.m.	69	
	12.0	102·2	
	7.30 p.m.	91·4	
4	5.0 a.m.	69·8	
	12.15	107·6	
	7.30 p.m.	88·7	
5	4.45 a.m.	70·7	
	12.15	91·4	
	7.30 p.m.	84·2	
6	4.45 a.m.	70·7	
	1.0 p.m.	89·6	
	7.30 p.m.	83·3	
7	4.45 a.m.	6 ·5	
	12.0	85	In the very cool shade of a rock.
8	4.45 a.m.	85	
	12.45	102·2	
	9.0 p.m.	87·8	
9	4.30 a.m.	75·2	
	12.30	105·8	
	9.0 p.m.	89·6	
10	4.30 a.m.	70·7	
1850.			
July			
10	12.0	104	
	8.0 p.m.	86	
11	5.0 a.m.	68	
	1.0 p.m.	105·8	
	8.30 p.m.	87·8	
12	5.15 a.m.	65·3	
	1.0 p.m.	106·7	
	8.15 p.m.	89·6	
13	4.45 a.m.	75·2	
	12.30	107·6	
	7.30 p.m.	95	
14	4.30 a.m.	84 2	
	12.30	105	
	7.30 p.m.	93·2	
15	4.30 a.m.	75·2	On these days warm southerly wind. (Bárakat.)
18	4.45 a.m.	64·4	
	2.15 p.m.	105·8	
19	5.30 a.m.	76	
20-24			(Ghát) no observations.
25	12.30	104	
	7.45 p.m.	95	
26	4.45 a.m.	82·4	
	1.15 p.m.	107·6	
	7.0 p.m.	97·7	
27	5.0 a.m.	75·2	
	12.45	103	
	7.30 p.m.	93·2	
28	4.15 a.m.	69·8	
	12.45	104	
	7.30 p.m.	93·2	
29	4.45 a.m.	85	
	12.30	99·5	
	8.0 p.m.	89·6	
30	4.30 a.m.	77	(E'geri.)
	1.0 p.m.	96·8	
	8.30 p.m.	89·6	
31	5.0 a.m.	71·6	
	1.0 p.m.	93·2	
Aug.			
1	4.45 a.m.	66·2	
	12.25	98·6	
	8.0 p.m.	85	
2	5.0 a.m.	68	
	8.0 p.m.	86	
3	4.30 a.m.	67	
	12.40	105·8	In the afternoon a
	8.15 p.m.	85	light breeze.

Digitized by Google

Date.	Hour of Day.	Degrees in scale of Fahrenheit.	Remarks.
1850. Aug.			
4	5.0 a.m.	74·3	(Falésselez.)
	12.30	111·2	In the afternoon clouded sky, foreboding rain.
	8.0 p.m.	91	
5	5.15 a.m.	75·2	
	1.0 p.m.	102·2	
	8.0 p.m.	89·6	
6	5.0 a.m.	68	
	1.0 p.m.	100·4	
	8.0 p.m.	86	
7	4.45 a.m.	69	
	1.0 p.m.	95	
	8.30 p.m.	84·2	
8	4.45 a.m.	74·3	
	1.0 p.m.	95	
9	No observation.		
10	5.0 a.m.	68	
	2.0 p.m.	94	
	8.0 p.m.	85	
11	5.30 a.m.	73·4	
	1.0 p.m.	93·2	
	8.0 p.m.	85	
12	5.10 a.m.	67	A cool breeze.
	1.20 p.m.	93·2	
13	5.30 a.m.	77	
	1.45 p.m.	96·8	In the cool shade of a rock.
		107·6	In aired tent.
14	1.0 p.m.	98·6	Generally a light breeze arose at 10 a.m.
	9.30 p.m.	87·8	
15	5.0 a.m.	78	The wind to-day got up at an early hour, the sky becoming more and more clouded, till at 1 p.m. a heavy storm broke forth, followed by a heavy shower at 2 o'clock, accompanied by distant thunder.
	1.0 p.m.	98·6	
	9.15 p.m.	88·7	
1850. Aug.			
16	5.0 a.m.	78.8	The whole day the southern sky was covered with small clouds. The sun was piercing. At 2.30 p.m. a violent storm arose in the east, but did not break forth till 4.30 p.m., when it was followed by a heavy shower.
	12.45	98·6	
	9.0 p.m.	78·8	
17	2.0 p.m.	87	
18 to 30	No observation.		
31	- -		At 3 p.m. a storm, accompanied by a little rain, lasting about an hour; further southwards more rain; during the night another fall of rain.
Sept.			
1	- -		Rain the whole of the morning.
2	- -		A fresh wind.
4	- -		A heavy shower in the morning, lasting about two hours.
5	- -		(Tintéllust.) After mid-day a heavy tornado, followed at 2 p.m. by a shower, lasting till 4 p.m.
6	- -		In the afternoon a tornado, and rain till the evening.
7	- -		Sky the whole day clear; no rain.

No thermometrical observations.

Digitized by Google

Date.	Hour of Day.	Degrees in scale of Fahrenheit.	Remarks.
1850. Sept.			
8	- -	No thermometrical observations.	A very heavy tornado in the afternoon from S.S.W., followed by much rain, lasting from 4 p.m. till 10 p.m
9	- -		In the afternoon a storm gathering from N.E., but reaching us from S.S.W. at 3 p.m., with heavy rain lasting till 7 p.m.
10	- -		A storm all around us; no rain near us.
11	12.30	96·8	No rain.
12	5.45 a.m.	71·6	
	12.45	96·8	In the afternoon a tornado, with rain.
13	1.0 p.m.	100·4	In the afternoon a storm, without rain.
14	5.30 a.m.	68	No storm.
	1.0 p.m.	81·5	
15	6.0 a.m.	69·8	
	12.30	99·5	
16	5.30 a.m.	69	
	1.0 p.m.	99	
17	- -	-	Fine weather.
18	- -	-	
19	- -	-	At 2 p.m. a storm gathering from S. S. W. and N.N.E., but only a little rain at 3 p.m.
20	- -	-	At 1 p.m. a storm, followed by heavy rain at 2 p.m.
21	- -	-	No storm.
22	- -	-	
23	6.0 a.m.	71·6	
	12.0	96·8	At 2 p.m. a heavy storm, but without rain.

Date.	Hour of Day.	Degrees in scale of Fahrenheit.	Remarks.
1850. Sept.			
24	6.15 a.m.	73·4	
	1.0 p.m.	98·6	At 2 p.m. a violent storm, which upset our tents, and was accompanied by heavy rain.
25	6.0 a.m.	64·4	No storm.
	1.30 p.m.	95	
	6.45 p.m.	86	
26	6.45 a.m.	64·2	
	12.30	96	
	6.0 p.m.	91·4	
27	6.15 a.m.	69·8	
	12.30	95	
	6.30 p.m.	91·4	
28	6.15 a.m.	75·2	
	12.10	95	At 2 p.m. a heavy tornado, with but a few drops of rain.
	6.20 p.m.	86	
29	5.40 a.m.	67	
	12.15	99·5	Sultry weather, but no storm.
	6.15 p.m.	91·4	
30	5.30 a.m.	68	
	6.15 p.m.	93·2	
Oct.			
1	5.40 a.m.	69·8	
	1.30 p.m.	101·3	
	6.20 p.m.	95	
2	5.45 a.m.	73·4	
	12.30	97·7	
	6.45 p.m.	92·3	
3	12.30	91·4	
4	5.45 a.m.	68	
5	12.0	95·7	
	6.30 p.m.	87·8	
6	12.0	100·4	
	6.15 p.m.	88·7	
7	No observation.		The last fall of the rainy season, 1850, setting in shortly before noon, and lasting half an hour.

Digitized by Google

Date.	Hour of Day.	Degrees in scale of Fahrenheit.	Remarks.
1850. Oct.			
8	6.10 p.m.	87	At 8.30 p.m., while encamped in the valley Bóghel, a meteor fell in our neighbourhood with a very great noise.
From October 9. till November 8. no observations; weather generally clear; cool in the morning; on October 20. sky a little overcast.			
Nov.*			
9	r.	43·7	
	s.	69	
10	r.	47·3	
	s.	69·8	
11	r.	47·3	
	s.	66·2	
12	r.	43·7	
	1.15 p.m.	86	
	s.	67·1	
13	r.	45·5	
	12·0	77	
	5.30 p.m.	66·2	
14	r.	43·7	
	6.0 p.m.	59·9	
15	½ h. bef. r.	50	
	real r.	41·9	
	s.	66·2	
16	r.	46·4	
	s.	67·1	
17	r.	47·3	
	s.	69·8	
18	r.	48·2	
	s.	69·8	
19	r.	50	
	s.	68	
20	r.	50	
	s.	68	
21	r.	48·2	
	s.	68	
22	r.	50	
	s.	68	
1850. Nov.			
23	r.	48·2	Sky covered; and windy.
	s.	65·3	
24	r.	48·2	Sky very cloudy.
	s.	67	
25	r.	50	The weather cleared up.
	s.	68	
26	r.	50	
	s.	68	
27	r.	50	
	s.	71·6	
28	r.	50	
	s.	71·6	
29	r.	51·8	Sky covered.
	s.	72·5	
30	r.	57·2	At 9.30 a.m. the sun broke forth.
	s.	74·3	
Dec.			
1	r.	52·7	
	s.	72·5	
2	r.	51	
	s.	68	
3	r.	53·6	
	s.	66·2	
4	r.	46·4	
	s.	71·6	
5	r.	58·1	Sky very cloudy.
	s.	78	
6	r.	57·2	
	s.	72·5	
7	r.	54·5	
	s.	71·6	
8	r.	50	
9	No observation.		Very cold easterly wind.
10	r.	43·7	
	s.	55·4	
11	r.	41·9	
	s.	59	
12	r.	41	Sky not clear.
	s.	64·4	

* From this date forwards the observations were made a quarter of an hour before sunrise r.) and half an hour past sunset (s.).

Digitized by Google

Date	Hour of Day.	Degrees in scale of Fahrenheit.	Remarks.
1850.			
Dec.			(Teléshera.)
13	r.	41	
14	r.	43·7	
	s.	64·4	
15	r.	46·4	
	s.	57·2	
16	r.	50	
	s.	63·5	
17	r.	50	
	s.	64·4	
18	r.	48·2	
	s.	65·3	
19	r.	46·4	
	s.	64·4	
20	r.	55·4	
	s.	64·4	
21	r.	54·5	
	s.	72·5	
22	r.	45·5	
23	r.	58·6	
	s.	71·6	
24	r.	54·5	
	s.	72·5	
25	r.	52·7	
	s.	73·4	
26	r.	59	
	s.	69·8	
27	No observation.		
28	r.	54·5	The sky at sunrise now in general overcast.
	s.	74·3	
29	r.	59	
	s.	77	
30	r.	56·3	Very cold N.E. wind.

Date.	Hour of Day.	Degrees in scale of Fahrenheit.	Remarks.
1850.			
Dec.			
31	r.	51·8	The cold wind continuing.
	s.	60·8	
1851.			
Jan.			
1	r.	48·2	The same cold wind; it fell about an hour after sunrise.
2	r.	45·5	Again the same cold N.E. wind; it abated about 7 p.m.
	s.	60·8	
3	r.	48·2	
	s.	60·8	
4	r.	51·8	
5	r.	51·8	The sun generally overcast at sunrise.
6	r.	59	The sky thickly clouded; light rain.
	s.	66·2	
7	r.	60·8	The sky thickly clouded; a few drops of rain.
	s.	75·2	
8	r.	60·8	
	s.	77	
9	r.	57·2	
10	r.	56·3	
	s.	69·8	

The few thermometrical observations made by Mr. Overweg differ partially from t owing to the different situations we gave to our thermometers. I have always endeavo to raise the thermometer five or six feet from the ground, and to prevent its being influ by any object. I have always looked for the best shade. Overweg marks, under Decem a quarter of an hour before sunrise, 46·4, and at sunset 66·2; under December 9, wh have made no observation, he gives 48·2 at sunrise, and 59 at sunset. December 1 gives 38·3 half an hour before sunrise, and December 12, about the same time, 37·4.

END OF THE FIRST VOLUME.

Digitized by Google

RECENT VOYAGES AND TRAVELS, &c.

I.

The DISCOVERY of the NORTH-WEST PASSAGE

by H.M.S. *Investigator*, Captain Sir R. M'CLURE, 1850—1854. Edited by Captain SHERARD OSBORN, C.B., from the Logs and Journals of Captain M'Clure. With Portrait, Chart, and coloured Plates. *Second Edition*, thoroughly revised. 8vo. 15s.

II.

The EVENTFUL VOYAGE of H.M.S. RESOLUTE

to the Arctic Regions in Search of Sir John Franklin and the Missing Crews of H.M. Ships *Erebus* and *Terror*. By GEORGE F. M'DOUGALL, Master. 8vo. with numerous Illustrations.
[*Nearly ready.*

III.

MEMOIRS of ADMIRAL PARRY, the ARCTIC NAVIGATOR.

By his Son, the Rev. E. PARRY, M.A. of Balliol College, Oxford; Domestic Chaplain to the Lord Bishop of London. *Second Edition*, with Additions; Portrait and coloured Map. Post 8vo. 10s. 6d.

IV.

STRAY LEAVES from an ARCTIC JOURNAL.

By Lieutenant SHERARD OSBORN, R.N., Commanding H.M.S.V. *Pioneer* in the Expedition of 1850 and 1851, under Captain Austin, to rescue Sir John Franklin. With Map and 4 coloured Plates. Post 8vo. 12s.

V.

QUEDAH; or, Stray Leaves from a Journal in Malayan Waters.

By Captain SHERARD OSBORN, R.N., C.B., Officier de la Légion d'Honneur. With Map and 4 coloured Plates. Post 8vo. 10s. 6d.

VI.

CHRISTIANITY in CHINA, TARTARY, and THIBET.

By M. L'ABBÉ HUC, formerly Missionary Apostolic in China. 2 vols. 8vo. 21s.

VII.

The CHINESE EMPIRE: A Sequel to Huc and Gabet's *Journey through Tartary and Thibet*.

By M. L'ABBÉ HUC, formerly Missionary Apostolic in China. *Second Edition*, with Map. 2 vols. 8vo. 24s.

VIII.

EIGHT MONTHS' JOURNAL kept on board one of H.M. Sloops of War, during Visits to Japan, Loochoo, and Pootoo.

By ALFRED L. HALLORAN, Master R.N. With Etchings and Woodcuts from Designs by the Author. Post 8vo. 7s. 6d.

IX.

FIRST FOOTSTEPS in EAST AFRICA; or, an Exploration of Harar.

By RICHARD F. BURTON, Captain, Bombay Army; Author of *A Pilgrimage to Medina and Mecca*. With Maps and coloured Plates. 8vo. 18s.

X.

PERSONAL NARRATIVE of a PILGRIMAGE to EL MEDINAH and MECCAH.

By RICHARD F. BURTON, Captain, Bombay Army. With Map, Plates, and Woodcuts. *New Edition*, thoroughly revised. 2 vols. crown 8vo. 24s.

XI.

TWO YEARS' CRUISE off TIERRA DEL FUEGO, the FALKLAND ISLANDS, and the SEABOARD of PATAGONIA;

with an Account of Visits to the Fuegians and the Banda Oriental, and Suggestions relative to a Penal Settlement on the Falkland Islands: A Narrative of Every-Day Life in the Southern Seas. By W. PARKER SNOW, late Commander of the Mission Yacht *Allen Gardiner*. With Charts and Illustrations. 2 vols. post 8vo. [*In the press.*

XII.

IDA PFEIFFER'S LADY'S SECOND JOURNEY ROUND the WORLD:

From London to the Cape of Good Hope, Borneo, Java, Sumatra, Celebes, Ceram, the Moluccas &c., California, Panama, Peru, Ecuador, and the United States. 2 vols. post 8vo. 21s.

XIII.

The DANES and the SWEDES: Being an Account of a Visit to Denmark, including Schleswig-Holstein and the Danish Islands;

with a Peep into Jutland, and a Journey across the Peninsula of Sweden. By CHARLES HENRY SCOTT. Post 8vo. price 10s. 6d.

London: LONGMAN, BROWN, GREEN, LONGMANS, and ROBERTS.

Digitized by Google

RECENT VOYAGES AND TRAVELS, &c.

I.

VACATIONS in IRELAND. By CHARLES RICHARD

WELD, Barrister-at-Law. Post 8vo. with a View of Lord Rosse's Castle. [*Just ready.*

II.

A TARANTASSE JOURNEY through EASTERN

RUSSIA in the Autumn of 1856. By WILLIAM SPOTTISWOODE, M.A., F.R.S. With Map, Woodcuts, and 7 coloured Plates. Post 8vo. 10s. 6d.

III.

SUMMER MONTHS among the ALPS: With the

Ascent of Monte Rosa, the Ascent of the Altels, the Pass of the Strahleck, &c. By THOMAS W. HINCHLIFF, of Lincoln's Inn, Barrister-at-Law. Post 8vo. with 4 Illustrations. [*In the press.*

IV.

TRAVELS in the ISLANDS of CORSICA and

SARDINIA. By THOMAS FORESTER, Esq. With numerous Wood Engravings and Lithographic Illustrations from Sketches by Lieut.-Col. M. A. Biddulph, R.A. Imperial 8vo. [*Nearly ready.*

V.

TRAVELS in the FREE STATES of CENTRAL

AMERICA, NICARAGUA, HONDURAS, and SAN SALVADOR. By Dr. CARL SCHERZER. 2 vols. post 8vo. [*In the press.*

VI.

RAMBLES of a NATURALIST on the COASTS of

FRANCE, SPAIN, and SICILY. By A. DE QUATREFAGES, Member of the Institute. Copyright Translation, with Additions by the Author. 2 vols. post 8vo. [*Nearly ready.*

VII.

EIGHT YEARS' WANDERINGS in CEYLON.

By S. W. BAKER, Esq., Author of *The Rifle and the Hound in Ceylon.* With 6 coloured Plates. 8vo. 15s.

VIII.

The RIFLE and the HOUND in CEYLON. By

S. W. BAKER, Esq., Author of *Eight Years' Wanderings in Ceylon.* New *and cheaper* Edition; with numerous Wood Engravings. Fcp. 8vo. 4s. 6d.

IX.

A DIARY in TURKISH and GREEK WATERS.

By the Right Hon. the EARL of CARLISLE. Fifth Edition, post 8vo. 10s. 6d.

X.

TRAVELS in SIBERIA. By S. S. HILL, Esq.,

Author of *Travels on the Shores of the Baltic.* With a large Map of European and Asiatic Russia. 2 vols. post 8vo. 24s.

XI.

MEMOIRS and LETTERS of the late COLONEL

A. S. H. MOUNTAIN, C.B., Adjutant-General of Her Majesty's Forces in India. Edited by Mrs. ARMINE S. H. MOUNTAIN. With a Portrait drawn on Stone by R. J. Lane, R.A. 1 vol. post 8vo. [*Just ready.*

XII.

A VACATION TOUR in the UNITED STATES

and CANADA. By CHARLES RICHARD WELD, Barrister-at-Law; Author of *Vacations in Ireland*, &c. Post 8vo. with Map, 10s. 6d.

XIII.

TALLANGETTA, the SQUATTER'S HOME: A

Story of Australian Life. By WILLIAM HOWITT, Author of *Land, Labour, and Gold, or Two Years in Victoria*, &c. 2 vols. post 8vo. [*In the press.*

London: LONGMAN, BROWN, GREEN, LONGMANS, and ROBERTS.

Digitized by Google

LIST of WORKS in GENERAL LITERATURE,

PUBLISHED BY

Messrs. LONGMAN, BROWN, GREEN, LONGMANS, and ROBERTS,

39, PATERNOSTER ROW, LONDON.

CLASSIFIED INDEX.

Agriculture and Rural Affairs.

Pages.

Bayldon on Valuing Rents, &c. - 4
Caird's Letters on Agriculture - 6
Cecil's Stud Farm - - - 6
Loudon's Agriculture - - 13
Low's Elements of Agriculture - 13

Arts, Manufactures, and Architecture.

Arnott on Ventilation - - - 3
Bourne on the Screw Propeller - 4
Brande's Dictionary of Science, &c. 4
" Organic Chemistry - - 4
Chevreul on Colour - - - 6
Cresy's Civil Engineering - - 6
Fairbairn's Informa. for Engineers 8
Gwilt's Encyclo. of Architecture - 8
Harford's Engravings after Michael Angelo - - - - 8
Herring on Paper-Making - - 9
Humphreys's *Parables* Illuminated 10
Jameson's Sacred & Legendary Art 11
" Commonplace-Book - 11
König's Pictorial Life of Luther - 8
Loudon's Rural Architecture - 13
MacDougall's Theory of War - 14
Malan's Aphorisms on Drawing - 14
Moseley's Engineering - - - 16
Piesse's Art of Perfumery - - 17
Richardson's Art of Horsemanship 18
Scrivenor on the Iron Trade - - 19
Stark's Printing - - - - 23
Steam-Engine, by the Artisan Club 4
Ure's Dictionary of Arts, &c. - 22
Young on Pre-Raffaellitism - 24

Biography.

Arago's Autobiography - - 23
" Lives of Scientific Men - 3
Bodenstedt and Wagner's Schamyl 23
Buckingham's (J. S.) Memoirs - 5
Bunsen's Hippolytus - - - 5
Clinton's (Fynes) Autobiography 6
Cockayne's Marshal Turenne - 23
Dennistoun's Strange & Lumisden 7
Forster's De Foe and Churchill - 23
Fulcher's Life of Gainsborough - 8
Harford's Life of Michael Angelo - 8
Haydon's Autobiography, by Taylor 9
Hayward's Chesterfield and Selwyn 23
Holcroft's Memoirs - - - 23
Lardner's Cabinet Cyclopædia - 12
Maunder's Biographical Treasury - 14
Memoir of the Duke of Wellington 23
Memoirs of James Montgomery - 15
Merivale's Memoirs of Cicero - 15
Rogers's Life and Genius of Fuller 23
Russell's Memoirs of Moore - - 16
" Life of Lord Wm. Russell 19
St. John's Audubon - - - 19
Southey's Life of Wesley - - 20
" Life and Correspondence 20
" Select Correspondence - 20
Stephen's Ecclesiastical Biography 21
Sydney Smith's Memoirs - - 20
Taylor's Loyola - - - - 21
" Wesley - - - - 21
Waterton's Autobiography & Essays 22
Wheeler's Life of Herodotus - 24

Books of General Utility.

Acton's Bread-Book - - - 3
" Cookery - - - - 3
Black's Treatise on Brewing - - 4
Cabinet Gazetteer - - - - 5
" Lawyer - - - - 5
Cust's Invalid's Own Book - - 7
Gilbart's Logic for the Million - 8
Hints on Etiquette - - - 9
How to Nurse Sick Children - - 10
Hudson's Executor's Guide - - 10
" on Making Wills - - 10
Kesteven's Domestic Medicine - 11
Lardner's Cabinet Cyclopædia - 12
Loudon's Lady's Country Companion - - - - - - 13
Maunder's Treasury of Knowledge 15
" Biographical Treasury 14
" Geographical Treasury 15
" Scientific Treasury - 16
Maunder's Treasury of History - 15
" Natural History - - 16
Piesse's Art of Perfumery - - 17
Piscator's Cookery of Fish - - 17
Pocket and the Stud - - - 9
Pycroft's English Reading - - 18
Reece's Medical Guide - - - 18
Rich's Comp. to Latin Dictionary 18
Richardson's Art of Horsemanship 18
Riddle's Latin Dictionaries - - 18
Roget's English Thesaurus - - 18
Rowton's Debater - - - - 18
Short Whist - - - - - 20
Thomson's Interest Tables - - 21
Webster's *Domestic Economy* - 22
West on Children's Diseases - - 22
Willich's Popular Tables - - 24
Wilmot's Blackstone - - - 24

Botany and Gardening.

Hooker's British Flora - - - 9
" Guide to Kew Gardens - 9
" Kew Museum - - 9
Lindley's Introduction to Botany 13
" Theory of Horticulture - 12
Loudon's Hortus Britannicus - 13
" Amateur Gardener - 13
" Trees and Shrubs - - 13
" Gardening - - - 13
" Plants - - - - 13
" Self Instruction for Gardeners, &c. - - - - 13
Pereira's Materia Medica - - 17
Rivers's Rose-Amateur's Guide - 18
Wilson's British Mosses - - 24

Chronology.

Blair's Chronological Tables - 4
Brewer's Historical Atlas - - 4
Bunsen's Ancient Egypt - - 5
Hayden's Revision's Index - - 9
Jaquemet's Chronology - - 11
Johns & Nicolas's Calendar of Victory 11
Nicolas's Chronology of History - 12

Commerce and Mercantile Affairs.

Gilbart's Treatise on Banking - 8
Lorimer's Young Master Mariner 13
Macleod's Banking - - - 14
M'Culloch's Commerce & Navigation 14
Scrivenor on Iron Trade - - 19
Thomson's Interest Tables - - 21
Tooke's History of Prices - - 22
Tuson's British Consul's Manual - 22

Criticism, History, and Memoirs.

Blair's Chron. and Histor. Tables - 4
Brewer's Historical Atlas - - - 4
Bunsen's Ancient Egypt - - - 5
" Hippolytus - - - 5
Burton's History of Scotland - 5
Chapman's Gustavus Adolphus - 6
Conybeare and Howson's St. Paul 6
Erskine's History of India - - 7
Gleig's Leipsic Campaign - - 23
Gurney's Historical Sketches - 8
Haydon's Autobiography, by Taylor 9
Jeffrey's (Lord) Contributions - 11
Johns & Nicolas's Calendar of Victory 11
Kemble's Anglo-Saxons - - 11
Lardner's Cabinet Cyclopædia - 12
Macaulay's Crit. and Hist. Essays 13
" History of England - 13
" Speeches - - - 13
Mackintosh's Miscellaneous Works 14
" History of England - 14
M'Culloch's Geographical Dictionary 14
Maunder's Treasury of History - 15
Memoir of the Duke of Wellington 23
Merivale's History of Rome - - 15
" Roman Republic - - 15
Milner's Church History - - 15
Moore's (Thomas) Memoirs, &c. - 16
Mure's Greek Literature - - 16
Normanby's Year of Revolution - 17
Raikes's Journal - - - - 18
Ranke's Ferdinand & Maximilian 23
Riddle's Latin Dictionaries - - 18
Roberts's Southern Counties - - 18
Rogers's Essays from Edinb. Review 18
Roget's English Thesaurus - - 18
Russell's Life of Lord W. Russell 19
Schmitz's History of Greece - 19
Smith's Sacred Annals - - - 20
Southey's Doctor - - - - 20
Stephen's Ecclesiastical Biography 21
" Lectures on French History 21
Sydney Smith's Works - - - 20
" Select Works - - 23
" Lectures - - - 20
" Memoirs - - - 20
Taylor's Loyola - - - - 21
" Wesley - - - - 21
Thirlwall's History of Greece - 21
Thornbury's Shakspeare's England 21
Townsend's State Trials - - 22
Turkey and Christendom - - 23
Turner's Anglo-Saxons - - - 22
" Middle Ages - - - 22
" Sacred Hist. of the World 22
Vehse's Austrian Court - - - 22
Wade's England's Greatness - - 22
Whitelocke's Swedish Embassy - 24
Woods's Crimean Campaign - - 24
Young's Christ of History - - 24

Geography and Atlases.

Arrowsmith's Geogr. Dict. of Bible 3
Brewer's Historical Atlas - - 4
Butler's Geography and Atlases - 6
Cabinet Gazetteer - - - 5
Cornwall: Its Mines, &c. - - 23
Durrieu's Morocco - - - 23
Hughes's Australian Colonies - 23
Johnston's General Gazetteer - 11
Maunder's Treasury of Geography 15
M'Culloch's Geographical Dictionary 14
" Russia and Turkey - 23
Milner's Baltic Sea - - - 15
" Crimea - - - - 15
" Russia - - - - 15
Murray's Encyclo. of Geography - 16
Sharp's British Gazetteer - - 19
Wheeler's Geography of Herodotus 24

Juvenile Books.

Amy Herbert - - - - - 19
Cleve Hall - - - - - 19
Earl's Daughter (The) - - - 19
Experience of Life - - - - 19
Gertrude - - - - - 19
Gilbart's Logic for the Young - 8
Howitt's Boy's Country Book - 10
" (Mary) Children's Year - 10
Ivors - - - - - - 19
Katharine Ashton - - - 19
Laneton Parsonage - - - 19
Margaret Percival - - - - 19

Medicine and Surgery.

Brodie's Psychological Inquiries - 4
Bull's Hints to Mothers - - - 5
" Management of Children - 5
Copland's Dictionary of Medicine - 6
Cust's Invalid's Own Book - - 7
Holland's Mental Physiology - - 9
" Medical Notes and Reflect. 9
How to Nurse Sick Children - - 10
Kesteven's Domestic Medicine - 11
Pereira's Materia Medica - - 17
Reece's Medical Guide - - - 18
West on Diseases of Infancy - - 22
Wilson's Dissector's Manual - 24

Miscellaneous and General Literature.

Carlisle's Lectures and Addresses 23
Defence of *Eclipse of Faith* - - 7
Digby's Lover's Seat - - - 7
Eclipse of Faith - - - - 7
Greg's Political and Social Essays 8
Gurney's Evening Recreations - 8
Hussell on Adulteration of Food - 9
Haydn's Book of Dignities - - 9
Holland's Mental Physiology - - 9
Hooker's Kew Guides - - - 9
Howitt's Rural Life of England - 10
" Visits to Remarkable Places 10
Jameson's Commonplace-Book - 11
Jeffrey's (Lord) Contributions - 11
Last of the Old Squires - - 17
Macaulay's Crit. and Hist. Essays 13
" Speeches - - - 13
Mackintosh's Miscellaneous Works 14
Memoirs of a Maître d'Armes - 23

Digitized by Google

Maitland's Church in the Catacombs 14
Martineau's Miscellanies - 14
Pascal's Works, by Pearce - - 17
Pillans's Contributions to Education 17
Pinney on Duration of Human Life 17
Printing: Its Origin, &c. - - 23
Pycroft's English Reading - - 18
Rich's Comp. to Latin Dictionary 18
Riddle's Latin Dictionaries - - 18
Rowton's Debater - - - 18
Seaward's Narrative of his Shipwreck 19
Sir Roger de Coverley - - - 20
Smith's (Rev. Sydney) Works - 20
Southey's Common-place Books - 20
" The Doctor &c. - - 20
Souvestre's Attic Philosopher - 23
" Confessions of a Working Man 23
Spencer's Psychology - - - 21
Stephen's Essays - - - 21
Stow's Training System - - 21
Strachey's Hebrew Politics - - 21
Thomson's Laws of Thought - 21
Townsend's State Trials - - 22
Willich's Popular Tables - - 24
Yonge's English-Greek Lexicon - 24
" Latin Gradus - - 24
Zumpt's Latin Grammar - - 24

Natural History in general.

Catlow's Popular Conchology - 6
Ephemera and Young on the Salmon 7
Gosse's Natural History of Jamaica 8
Kemp's Natural History of Creation 23
Kirby and Spence's Entomology - 11
Lee's Elements of Natural History 12
Mann on Reproduction - - 14
Maunder's Natural History - 15
Turton's Shells of the British Islands 22
Van der Hoeven's Handbook of Zoology - - - - - 22
Von Tschudi's Sketches in the Alps 23
Waterton's Essays on Natural Hist. 23
Youatt's The Dog - - - 24
" The Horse - - - 24

1-Volume Encyclopædias and Dictionaries.

Arrowsmith's Geogr. Dict. of Bible 3
Blaine's Rural Sports - - - 4
Brande's Science, Literature, and Art 4
Copland's Dictionary of Medicine - 6
Cresy's Civil Engineering - - 6
Gwilt's Architecture - - - 8
Johnston's Geographical Dictionary 11
Loudon's Agriculture - - - 13
" Rural Architecture - 13
" Gardening - - - 13
" Plants - - - 13
" Trees and Shrubs - - 13
M'Culloch's Geographical Dictionary 14
" Dictionary of Commerce 14
Murray's Encyclo. of Geography - 16
Sharp's British Gazetteer - - 19
Ure's Dictionary of Arts, &c. - - 22
Webster's Domestic Economy - 22

Religious & Moral Works.

Amy Herbert - - - - 19
Arrowsmith's Geogr. Dict. of Bible 3
Bloomfield's Greek Testament - 4
Calvert's Wife's Manual - - 6
Cleve Hall - - - - - 19
Conybeare's Essays - - - 6
Conybeare and Howson's St. Paul 6
Cotton's Instructions in Christianity 7
Dale's Domestic Liturgy - - 7
Defence of *Eclipse of Faith* - - 7
Discipline - - - - - 7
Earl's Daughter (The) - - - 19
Eclipse of Faith - - - 7
Englishman's Greek Concordance 7
" Heb.&Chald.Concord. 7
Etheridge's Jerusalem - - - 7
Experience (The) of Life - - 19
Gertrude - - - - - 19
Harrison's Light of the Forge - 8
Hook's Lectures on Passion Week 9
Horne's Introduction to Scriptures 10
" Abridgment of ditto - 10
Humphreys's *Parables* Illuminated 10
Ivors - - - - - - 19
Jameson's Sacred Legends - - 11
" Monastic Legends - - 11
" Legends of the Madonna 11
" Lectures on Female Employment - - - - - 11
Jeremy Taylor's Works - - - 11
Kalisch's Commentary on *Exodus* - 11
Katharine Ashton - - - 19
König's Pictorial Life of Luther - 8
Laneton Parsonage - - - 19
Letters to my Unknown Friends - 12
" on Happiness - - - 12
Lynch's Rivulet - - - - 13
Lyra Germanica - - - - 5
Macnaught on Inspiration - - 14
Maitland's Church in Catacombs - 14
Martineau's Christian Life - - 14
" Hymns - - - 14
Milner's Church of Christ - - 15
Montgomery's Original Hymns - 15
Moore on the Use of the Body - 16
" " Soul and Body - 16
" 's Man and his Motives - 16
Mormonism - - - - - 23
Neale's Closing Scene - - - 16
Newman's (J. H.) Discourses - 17
" on Universities - - 16
Ranke's Ferdinand & Maximilian 23
Readings for Lent - - - 19
" Confirmation - - 19
Robinson's Lexicon to the Greek Testament - - - - - 18
Saints our Example - - - 19
Sermon in the Mount - - - 19
Sinclair's Journey of Life - - 20
Smith's (Sydney) Moral Philosophy 20
" (G.) Sacred Annals - - 20
" Harmony of Divine Dispensations - - - - - 20
" (J.) Voyage and Shipwreck of St. Paul - - - - 20
Southey's Life of Wesley - - 20
Stephen's Ecclesiastical Biography 21
Tayler's (J. J.) Discourses - - 21
Taylor's Loyola - - - - 21
" Wesley - - - - 21
Theologia Germanica - - - 5
Thomson on the Atonement - - 21
Thumb Bible (The) - - - 21
Tomline's Introduction to the *Bible* 22
Turner's Sacred History - - - 22
Twining's Bible Types - - - 22
Wheeler's Popular Bible Harmony 24
Young's Christ of History - - 24
" Mystery - - - 24

Poetry and the Drama.

Aikin's (Dr.) British Poets - - 3
Arnold's Poems - - - - 3
Baillie's (Joanna) Poetical Works 3
Bode's Ballads from Herodotus - 4
Calvert's Wife's Manual - - 6
" Pneuma - - - - 6
Flowers and their Kindred Thoughts 11
Goldsmith's Poems, illustrated - 8
L. E. L.'s Poetical Works - - 12
Linwood's Anthologia Oxoniensis - 13
Lynch's Rivulet - - - - 13
Lyra Germanica - - - - 5
Macaulay's Lays of Ancient Rome 13
Mac Donald's Within and Without 14
Montgomery's Poetical Works - 15
" Original Hymns - 15
Moore's Poetical Works - - 16
" Epicurean - - - 16
" Lalla Rookh - - - 16
" Irish Melodies - - - 16
" Songs and Ballads - - 16
Reade's Man in Paradise - - 18
Shakspeare, by Bowdler - - 19
Southey's Poetical Works - - 20
" British Poets - - 20
Thomson's Seasons, illustrated - 21

Political Economy and Statistics.

Caird's Letters on Agriculture - 6
Dodd's Food of London - - 7
Greg's Political and Social Essays 8
Jennings's Social Delusions - - 11
Laing's Notes of a Traveller - - 23
M'Culloch's Geog. Statist. &c. Dict. 14
" Dictionary of Commerce 14
" London - - - 23
Tegoborski's Russian Statistics - 21
Willich's Popular Tables - - 24

The Sciences in general and Mathematics.

Arago's Meteorological Essays - - 3
" Popular Astronomy - - 3
Bourne on the Screw Propeller - 4
" 's Catechism of the Steam-Engine - - - - - 4
Brande's Dictionary of Science, &c. 4
" Lectures on Organic Chemistry 4
Brougham and Routh's *Principia* 4
Butler's Rolls Sermons - - - 5
Cresy's Civil Engineering - - 6
De la Beche's Geology of Cornwall, &c. 7
De la Rive's Electricity - - 7
Faraday's Non-Metallic Elements 8
Grove's Correla. of Physical Forces 8
Herschel's Outlines of Astronomy 9
Holland's Mental Physiology - 9
Humboldt's Aspects of Nature - 10
" Cosmos - - - 10
Hunt on Light - - - - 10
Kemp's Phasis of Matter - - 11
Lardner's Cabinet Cyclopædia - 12
Mann on Reproduction - - 14
Marcet's (Mrs.) Conversations - 15
Morell's Elements of Psychology - 16
Moseley's Engineering & Architecture
Nomos - - - - - -
Our Coal-Fields and our Coal-Pits
Owen's Lectures on Comp. Anatomy
Pereira on Polarised Light - -
Peschel's Elements of Physics -
Phillips's Fossils of Cornwall, &c.
" Mineralogy - - -
" Guide to Geology - -
Portlock's Geology of Londonderry
Powell's Unity of Worlds - -
Smee's Electro-Metallurgy - -
Steam-Engine (The) - - -
Wilson's Electric Telegraph - -

Rural Sports.

Baker's Rifle and Hound in Ceylon
Blaine's Dictionary of Sports -
Cecil's Stable Practice - - -
" Stud Farm - - - -
The Cricket-Field - - - -
Davy's Piscatorial Colloquies -
Ephemera on Angling - - -
" Book of the Salmon -
Hawker's Young Sportsman - -
The Hunting-Field - - -
Idle's Hints on Shooting - -
Pocket and the Stud - - -
Practical Horsemanship - -
Richardson's Horsemanship - -
Ronalds's Fly-Fisher's Entomology - - - - - - -
Stable Talk and Table Talk - -
Stainton's June - - - -
Stonehenge on the Greyhound -
Thacker's Courser's Guide - -
The Stud, for Practical Purposes -

Veterinary Medicine, &c.

Cecil's Stable Practice - - 6
" Stud Farm - - - -
Hunting Field (The) - - -
Miles's Horse-Shoeing - - -
" on the Horse's Foot - -
Pocket and the Stud - - -
Practical Horsemanship - -
Richardson's Horsemanship -
Stable Talk and Table Talk -
Stud (The) - - - - -
Youatt's The Dog - - - -
" The Horse - - -

Voyages and Travels.

Auldjo's Ascent of Mont Blanc -
Baines's Vaudois of Piedmont -
Baker's Wanderings in Ceylon -
Barrow's Continental Tour - -
Barth's African Travels - -
Burton's East Africa - - -
" Medina and Mecca - -
Carlisle's Turkey and Greece -
De Custine's Russia - - -
Eothen - - - - - -
Ferguson's Swiss Travels - -
Flemish Interiors - - - -
Forester's Rambles in Norway -
" Sardinia and Corsica
Gironière's Philippines - - -
Gregorovius's Corsica - - -
Halloran's Japan - - - -
Hill's Travels in Siberia - -
Hope's Brittany and the Bible -
" Chase in Brittany - -
Howitt's Art-Student in Munich -
" (W.) Victoria - - -
Huc's Chinese Empire - - -
Huc and Gabet's Tartary & Thibet
Hudson and Kennedy's Mont Blanc - - - - - - -
Hughes's Australian Colonies -
Humboldt's Aspects of Nature -
Hurlbut's Pictures from Cuba -
Hutchinson's African Exploration
Jameson's Canada - - - -
Jerrmann's St. Petersburg - -
Kennard's Eastern Tour - -
Laing's Norway - - - -
" Notes of a Traveller -
M'Clure's North-West Passage -
Mason's Zulus of Natal - -
Mayne's Arctic Discoveries - -
Miles's Rambles in Iceland - -
Pfeiffer's Voyage round the World
" Second ditto - - -
Scott's Danes and Swedes - -
Seaward's Narrative - - -
Weld's United States and Canada -
Werne's African Wanderings -
Wheeler's Travels of Herodotus -
Wilberforce's Brazil & Slave-Trade

Works of Fiction.

Arnold's Oakfield - - - -
Macdonald's Villa Verocchio - -
Sir Roger de Coverley - - -
Southey's The Doctor &c. - -
Trollope's Warden - - - -

Digitized by Google

ALPHABETICAL CATALOGUE
of
NEW WORKS and NEW EDITIONS
PUBLISHED BY
Messrs. LONGMAN, BROWN, GREEN, LONGMANS, and ROBERTS,
PATERNOSTER ROW, LONDON.

Miss Acton's Modern Cookery, for Private Families, reduced to a System of Easy Practice in a Series of carefully-tested Receipts, in which the Principles of Baron Liebig and other eminent Writers have been as much as possible applied and explained. Newly revised and enlarged Edition; with 8 Plates, comprising 27 Figures, and 150 Woodcuts. Fcp. 8vo. 7s. 6d.

Acton.—The English Bread-Book, for Domestic Use, adapted to Families of every grade: Containing plain Instructions and Practical Receipts for making numerous varieties of Bread; with Notices of the present System of Adulteration and its Consequences, and of the Improved Baking Processes and Institutions established Abroad. By ELIZA ACTON. [*In the press.*

Arago (F.)—Meteorological Essays. By FRANCIS ARAGO. With an Introduction by BARON HUMBOLDT. Translated under the superintendence of Lieut.-Colonel E. SABINE, R.A., Treasurer and V.P.R.S. 8vo. 18s.

Arago's Popular Astronomy. Translated and Edited by Admiral W. H. SMYTH, For. Sec. R.S.; and ROBERT GRANT, M.A., F.R.A.S. In Two Volumes. Vol. I. 8vo. with Plates and Woodcuts, 21s.

Arago's Lives of Distinguished Scientific Men. Translated by the Rev. BADEN POWELL, M.A.; Rear-Admiral W. H. SMYTH; and R. GRANT, M.A. 8vo. [*Nearly ready.*

Aikin.—Select Works of the British Poets, from Ben Jonson to Beattie. With Biographical and Critical Prefaces by DR. AIKIN. New Edition, with Supplement by LUCY AIKIN; consisting of additional Selections from more recent Poets. 8vo. price 18s.

Arnold.—Oakfield; or, Fellowship in the East. By W. D. ARNOLD, Lieutenant 58th Regiment, Bengal Native Infantry. Second Edition. 2 vols. post 8vo. price 21s.

Arnold.—Poems. By Matthew Arnold. Second Edition of the *First Series*. Fcp. 8vo. price 5s. 6d.

Arnold.—Poems. By Matthew Arnold. Second Series, about one-third new; the rest finally selected from the Volumes of 1849 and 1852, now withdrawn. Fcp. 8vo. price 5s.

Arnott.—On the Smokeless Fire-place, Chimney-valves, and other means, old and new, of obtaining Healthful Warmth and Ventilation. By NEIL ARNOTT, M.D., F.R.S., F.G.S. 8vo. 6s.

Arrowsmith.—A Geographical Dictionary of the Holy Scriptures: Including also Notices of the chief Places and People mentioned in the APOCRYPHA. By the Rev. A. ARROWSMITH, M.A. 8vo. 15s.

Joanna Baillie's Dramatic and Poetical Works: Comprising the Plays of the Passions, Miscellaneous Dramas, Metrical Legends, Fugitive Pieces, and Ahalya Baee. Second Edition, with a Life of Joanna Baillie, Portrait, and Vignette. Square crown 8vo. 21s. cloth; or 42s. bound in morocco by Hayday.

Baker.—Eight Years' Wanderings in Ceylon. By S. W. BAKER, Esq. With 6 coloured Plates. 8vo. price 15s.

Baker.—The Rifle and the Hound in Ceylon. By S. W. BAKER, Esq. With coloured Plates and Woodcuts. 8vo. price 14s.

Dr. Barth's Travels and Discoveries in Africa. With Maps and Illustrations. Comprising Journeys from Tripoli to Kouka; from Kouka to Yola, the Capital of Adamawa, and back; to Kanem, accompanying a Slave-Hunting Expedition to Musgo; and his Journey to and Residence in Bagirmo. Also, a Journey from Kouka to Timbuctoo; Residence in Timbuctoo; and Journey back to Kouka. Vols. I., II., and III. 8vo. [*Nearly ready.*

Digitized by Google

Bayldon's Art of Valuing Rents and Tillages, and Claims of Tenants upon Quitting Farms, both at Michaelmas and Lady-Day; as revised by Mr. DONALDSON. *Seventh Edition*, enlarged and adapted to the Present Time: With the Principles and Mode of Valuing Land and other Property for Parochial Assessment and Enfranchisement of Copyholds, under the recent Acts of Parliament. By ROBERT BAKER, Land-Agent and Valuer. 8vo. 10s. 6d.

Black's Practical Treatise on Brewing, based on Chemical and Economical Principles: With Formulæ for Public Brewers, and Instructions for Private Families. New Edition, with Additions. 8vo. 10s. 6d.

Blaine's Encyclopædia of Rural Sports; or, a complete Account, Historical, Practical, and Descriptive, of Hunting, Shooting, Fishing, Racing, and other Field Sports and Athletic Amusements of the present day. New Edition, revised by HARRY HIEOVER, EPHEMERA, and Mr. A. GRAHAM. With upwards of 600 Woodcuts. 8vo. price 50s. half-bound.

Blair's Chronological and Historical Tables, from the Creation to the Present Time: With Additions and Corrections from the most authentic Writers; including the Computation of St. Paul, as connecting the Period from the Exode to the Temple. Under the revision of SIR HENRY ELLIS, K.H. Imperial 8vo. 31s. 6d. half-morocco.

Bloomfield. — The Greek Testament, with copious English Notes, Critical, Philological, and Explanatory. Especially adapted to the use of Theological Students and Ministers. By the Rev. S. T. BLOOMFIELD, D.D., F.S.A. Ninth Edition, revised throughout; with Dr. Bloomfield's *Supplementary Annotations* incorporated. 2 vols. 8vo. with Map, price £2. 8s.

Dr. Bloomfield's College and School Greek Testament: With brief English Notes, chiefly Philological and Explanatory, especially formed for use in Colleges and the Public Schools. Seventh Edition, improved; with Map and Index. Fcp. 8vo. 7s. 6d.

Dr. Bloomfield's College and School Lexicon to the Greek Testament. Fcp. 8vo. price 10s. 6d.

Bode.—Ballads from Herodotus: With an Introductory Poem. By the Rev. J. E. BODE, M.A., late Student of Christ Church. Second Edition, with four additional Pieces. 16mo. price 7s.

Bourne.—A Treatise on the Steam-Engine, in its Application to Mines, Mills, Steam-Navigation, and Railways. By the Artisan Club. Edited by JOHN BOURNE, C.E. New Edition; with 33 Steel Plates and 349 Wood Engravings. 4to. price 27s.

Bourne's Catechism of the Steam-Engine in its various Applications to Mines, Mills, Steam-Navigation, Railways, and Agriculture: With Practical Instructions for the Manufacture and Management of Engines of every class. Fourth Edition, enlarged; with 89 Woodcuts. Fcp. 8vo. 6s.

Bourne.—A Treatise on the Screw Propeller: With various Suggestions of Improvement. By JOHN BOURNE, C.E. New Edition, thoroughly revised and corrected. With 20 large Plates and numerous Woodcuts. 4to. price 38s.

Brande.—A Dictionary of Science, Literature, and Art: Comprising the History, Description, and Scientific Principles of every Branch of Human Knowledge; with the Derivation and Definition of all the Terms in general use. Edited by W. T. BRANDE, F.R.S.L. and E.; assisted by DR. J. CAUVIN. Third Edition, revised and corrected; with numerous Woodcuts. 8vo. 60s.

Professor Brande's Lectures on Organic Chemistry, as applied to Manufactures; including Dyeing, Bleaching, Calico-Printing, Sugar-Manufacture, the Preservation of Wood, Tanning, &c.; delivered before the Members of the Royal Institution. Arranged by permission from the Lecturer's Notes by J. SCOFFERN, M.B. Fcp. 8vo. with Woodcuts, price 7s. 6d.

Brewer.—An Atlas of History and Geography, from the Commencement of the Christian Era to the Present Time: Comprising a Series of Sixteen coloured Maps, arranged in Chronological Order, with Illustrative Memoirs. By the Rev. J. S. BREWER, M.A., Professor of English History and Literature in King's College, London. The Maps engraved by E. Weller, F.R.G.S. Royal 8vo. 12s. 6d. half-bound.

Brodie. — Psychological Inquiries, in a Series of Essays intended to illustrate the Influence of the Physical Organisation on the Mental Faculties. By SIR BENJAMIN C. BRODIE, Bart. Third Edition. Fcp. 8vo. 5s.

Brougham and Routh.—Analytical View of Sir Isaac Newton's Principia. By HENRY LORD BROUGHAM, F.R.S., Member of the National Institute of France and of the Royal Academy of Naples; and E. J. ROUTH, B.A., Fellow of St. Peter's College, Cambridge. 8vo. price 14s.

Digitized by Google

Buckingham.—Autobiography of James Silk Buckingham: Including his Voyages, Travels, Adventures, Speculations, Successes and Failures, frankly and faithfully narrated; with Characteristic Sketches of Public Men. Vols. I. and II. post 8vo. 21s.

*** Vols. III. and IV., edited by the Author's Son, and completing the work, are preparing for publication.

Bull. — The Maternal Management of Children in Health and Disease. By T. BULL, M.D., Member of the Royal College of Physicians; formerly Physician-Accoucheur to the Finsbury Midwifery Institution. New Edition. Fcp. 8vo. 5s.

Dr. T. Bull's Hints to Mothers on the Management of their Health during the Period of Pregnancy and in the Lying-in Room: With an Exposure of Popular Errors in connexion with those subjects, &c.; and Hints upon Nursing. New Edition. Fcp. 8vo. 5s.

Bunsen. — Christianity and Mankind, their Beginnings and Prospects. By CHRISTIAN CHARLES JOSIAS BUNSEN, D.D., D.C.L., D.Ph. Being a New Edition, corrected, remodelled, and extended, of *Hippolytus and his Age*. 7 vols. 8vo. £5. 5s.

*** This Second Edition of the *Hippolytus* is composed of three distinct works, which may be had separately, as follows:—

1. Hippolytus and his Age; or, the Beginnings and Prospects of Christianity. 2 vols. 8vo. price £1. 10s.
2. Outline of the Philosophy of Universal History applied to Language and Religion: Containing an Account of the Alphabetical Conferences. 2 vols. 8vo. price £1. 13s.
3. Analecta Ante-Nicæna. 3 vols. 8vo. price £2. 2s.

Bunsen.—Lyra Germanica: Hymns for the Sundays and chief Festivals of the Christian Year. Translated from the German by CATHERINE WINKWORTH. Second Edition. Fcp. 8vo. 5s.

*** This selection of German Hymns has been made from a collection published in Germany by the Chevalier BUNSEN; and forms a companion volume to

Theologia Germanica: Which setteth forth many fair lineaments of Divine Truth, and saith very lofty and lovely things touching a Perfect Life. Translated by SUSANNA WINKWORTH. With a Preface by the Rev. CHARLES KINGSLEY; and a Letter by Chevalier BUNSEN. Second Edition. Fcp. 8vo. 5s.

Bunsen. — Egypt's Place in Universal History: An Historical Investigation, in Five Books. By C. C. J. BUNSEN, D.D., D.C.L., D.Ph. Translated from the German by C. H. COTTRELL, Esq., M.A. With many Illustrations. Vol. I. 8vo. 28s.; Vol. II. 8vo. 30s.

Burton.—First Footsteps in East Africa; or, an Exploration of Harar. By RICHARD F. BURTON, Bombay Army; Author of *A Pilgrimage to Medina and Mecca*. With Maps and coloured Plates. 8vo. 18s.

Burton. — Personal Narrative of a Pil- grimage to El-Medinah and Meccah. By RICHARD F. BURTON, Bombay Army. With Map, Plates, and Woodcuts. 3 vols. 8vo. price £2. 3s.

Burton (J. H.)—The History of Scotland, from the Revolution to the Extinction of the Last Jacobite Insurrection (1689–1748). By JOHN HILL BURTON. 2 vols. 8vo. 26s.

Bishop S. Butler's General Atlas of Modern and Ancient Geography; comprising Fifty-two full-coloured Maps; with complete Indices. New Edition, nearly all re-engraved, enlarged, and greatly improved. Edited by the Author's Son. Royal 4to. 24s. half-bound.

Separately
- The Modern Atlas of 28 full-coloured Maps. Royal 8vo. price 12s.
- The Ancient Atlas of 24 full-coloured Maps. Royal 8vo. price 12s.

Bishop S. Butler's Sketch of Modern and Ancient Geography. New Edition, thoroughly revised, with such Alterations introduced as continually progressive Discoveries and the latest Information have rendered necessary. Post 8vo. price 7s. 6d.

Bishop J. Butler's Fifteen Sermons preached at the Rolls Chapel. With Notes, Analytical, Explanatory, and Illustrative, and Observations in reply to Mackintosh, Wardlaw, and Maurice, by Rev. ROBERT CARMICHAEL, M.A., Fellow of Trinity College, Dublin. 8vo. 9s.

The Cabinet Lawyer: A Popular Digest of the Laws of England, Civil and Criminal; with a Dictionary of Law Terms, Maxims, Statutes, and Judicial Antiquities; Correct Tables of Assessed Taxes, Stamp Duties, Excise Licenses, and Post-Horse Duties; Post-Office Regulations; and Prison Discipline. 17th Edition, comprising the Public Acts of the Session 1856. Fcp. 8vo. 10s. 6d.

The Cabinet Gazetteer: A Popular Exp- osition of All the Countries of the World; their Government, Population, Revenues, Commerce, and Industries; Agricultural, Manufactured, and Mineral Products; Religion, Laws, Manners, and Social State: With brief Notices of their History and Antiquities. By the Author of *The Cabinet Lawyer*. Fcp. 8vo. 10s. 6d. cloth; or 13s. bound in calf.

Digitized by Google

Caird.—English Agriculture in 1850 and 1851: Its Condition and Prospects. By JAMES CAIRD, Esq., of Baldoon, Agricultural Commissioner of *The Times*. The Second Edition. 8vo. price 14s.

Calvert.—Pneuma; or, the Wandering Soul: A Parable, in Rhyme and Outline. By the Rev. WILLIAM CALVERT, M.A., Minor Canon of St. Paul's Cathedral. With 20 Etchings by the Author. Square crown 8vo. 10s. 6d.

Calvert. — The Wife's Manual; or, Prayers, Thoughts, and Songs on Several Occasions of a Matron's Life. By the Rev. W. CALVERT, M.A. Ornamented from Designs by the Author in the style of *Queen Elizabeth's Prayer-Book*. Second Edition. Crown 8vo. 10s. 6d.

Carlisle (Lord).—A Diary in Turkish and Greek Waters. By the Right Hon. the EARL of CARLISLE. Fifth Edition. Post 8vo. price 10s. 6d.

Catlow.—Popular Conchology; or, the Shell Cabinet arranged according to the Modern System: With a detailed Account of the Animals, and a complete Descriptive List of the Families and Genera of Recent and Fossil Shells. By AGNES CATLOW. Second Edition, much improved; with 405 Woodcut Illustrations. Post 8vo. price 14s.

Cecil.—The Stud Farm; or, Hints on Breeding Horses for the Turf, the Chase, and the Road. Addressed to Breeders of Race-Horses and Hunters, Landed Proprietors, and especially to Tenant Farmers. By CECIL. Fcp. 8vo. with Frontispiece, 5s.

Cecil's Stable Practice; or, Hints on Training for the Turf, the Chase, and the Road; with Observations on Racing and Hunting, Wasting, Race-Riding, and Handicapping: Addressed to Owners of Racers, Hunters, and other Horses, and to all who are concerned in Racing, Steeple-Chasing, and Fox-Hunting. Fcp. 8vo. with Plate, price 5s. half-bound.

Chevreul On the Harmony and Contrast of Colours, and their Applications to the Arts: Including Painting, Interior Decoration, Tapestries, Carpets, Mosaics, Coloured Glazing, Paper-Staining, Calico-Printing, Letterpress-Printing, Map-Colouring, Dress, Landscape and Flower-Gardening, &c. &c. Translated by CHARLES MARTEL. Second Edition; with 4 Plates. Crown 8vo. price 10s. 6d.

Chapman.—History of Gustavus Adolphus, and of the Thirty Years' War up to the King's Death: With some Account of its Conclusion by the Peace of Westphalia, in 1648. By B. CHAPMAN, M.A., Vicar of Letherhead. 8vo. with Plans, 12s. 6d.

Clinton.—Literary Remains of Henry Fynes Clinton, M.A., Author of the *Fasti Hellenici*, the *Fasti Romani*, &c.: Comprising an Autobiography and Literary Journal, and brief Essays on Theological Subjects. Edited by the Rev. C. J. FYNES CLINTON, M.A. Post 8vo. 9s. 6d.

Conybeare.—Essays, Ecclesiastical and Social: Reprinted, with Additions, from the *Edinburgh Review*. By the Rev. W. J. CONYBEARE, M.A., late Fellow of Trinity College, Cambridge. 8vo. 12s.

Conybeare and Howson.—The Life and Epistles of Saint Paul: Comprising a complete Biography of the Apostle, and a Translation of his Epistles inserted in Chronological Order. By the Rev. W. J. CONYBEARE, M.A.; and the Rev. J. S. HOWSON, M.A. *Second Edition*, carefully revised and corrected, and printed in a more convenient form; with several Maps and Woodcuts, and 4 Plates. 2 vols. square crown 8vo. 31s. 6d. cloth.

*** The Original Edition, with more numerous Illustrations, in 2 vols. 4to. price 48s.—may also be had.

Dr. Copland's Dictionary of Practical Medicine: Comprising General Pathology, the Nature and Treatment of Diseases, Morbid Structures, and the Disorders especially incidental to Climates, to Sex, and to the different Epochs of Life; with numerous approved Formulæ of the Medicines recommended. Vols. I. and II. 8vo. price £3; and Parts X. to XVII. 4s. 6d. each.

*** Part XVIII., completing the work, is preparing for publication.

Cresy's Encyclopædia of Civil Engineering, Historical, Theoretical, and Practical. Illustrated by upwards of 3,000 Woodcuts. *Second Edition*, revised and brought down to the Present Time in a Supplement, comprising Metropolitan Water-Supply, Drainage of Towns, Railways, Cubical Proportion, Brick and Iron Construction, Iron Screw Piles, Tubular Bridges, &c. 8vo. 63s. cloth.—The SUPPLEMENT separately, price 10s. 6d. cloth.

Cotton.—Instructions in the Doctrine and Practice of Christianity. Intended chiefly as an Introduction to Confirmation. By G. E. L. COTTON, M.A., late Fellow of Trinity College, Cambridge. 18mo. 2s. 6d.

Digitized by Google

The Cricket-Field; or, the Science and History of the Game of Cricket. By the Author of *Principles of Scientific Batting*. Second Edition, greatly improved; with Plates and Woodcuts. Fcp. 8vo. price 5s. half-bound.

Lady Cust's Invalid's Book.—The Invalid's Own Book: A Collection of Receipes from various Books and various Countries. By the Honourable LADY CUST. *Second Edition*. Fcp. 8vo. price 2s. 6d.

Dale.—The Domestic Liturgy and Family Chaplain, in Two Parts: PART I. Church Services adapted for Domestic Use, with Prayers for Every Day of the Week, selected from the Book of Common Prayer; PART II. an appropriate Sermon for Every Sunday in the Year. By the Rev. THOMAS DALE, M.A., Canon Residentiary of St. Paul's. Second Edition. Post 4to. 21s. cloth; 31s. 6d. calf; or £2. 10s. morocco.

Separately { THE FAMILY CHAPLAIN, 12s. / THE DOMESTIC LITURGY, 10s. 6d.

Davy (Dr. J.)—The Angler and his Friend; or, Piscatory Colloquies and Fishing Excursions. By JOHN DAVY, M.D., F.R.S., &c. Fcp. 8vo. price 6s.

Delabeche.—Report on the Geology of Cornwall, Devon, and West Somerset. By SIR HENRY T. DELABECHE, F.R.S., late Director-General of the Geological Survey. With Maps, Plates, and Woodcuts. 8vo. price 14s.

De la Rive.—A Treatise on Electricity, in Theory and Practice. By A. DE LA RIVE, Professor in the Academy of Geneva. Translated for the Author by C. V. WALKER, F.R.S. *In Three Volumes;* with numerous Woodcuts. Vol. I. 8vo. price 18s.; Vol. II. price 28s.

Dennistoun.—Memoirs of Sir Robert Strange, Knight, Engraver, Member of several Foreign Academies of Design; and of his Brother-in-law, Andrew Lumisden. By JAMES DENNISTOUN, of Dennistoun. 2 vols. post 8vo. with Illustrations, 21s.

Digby.—The Lover's Seat: Kathemerina; or, Common Things in relation to Beauty, Virtue, and Truth. By KENELM HENRY DIGBY, Author of *Mores Catholici*, &c. 2 vols. fcp. 8vo. 12s.

Discipline. By the Author of "Letters to my Unknown Friends," &c. Second Edition, enlarged. 18mo. price 2s. 6d.

Dodd.—The Food of London: A Sketch of the chief Varieties, Sources of Supply, probable Quantities, Modes of Arrival, Processes of Manufacture, suspected Adulteration, and Machinery of Distribution of the Food for a Community of Two Millions and a Half. By GEORGE DODD, Author of *British Manufactures*, &c. Post 8vo. 10s. 6d.

The Eclipse of Faith; or, a Visit to a Religious Sceptic. *7th Edition*. Fcp. 8vo. 5s.

Defence of The Eclipse of Faith, by its Author: Being a Rejoinder to Professor Newman's *Reply:* Including a full Examination of that Writer's Criticism on the Character of Christ; and a Chapter on the Aspects and Pretensions of Modern Deism. *Second Edition*, revised. Post 8vo. 5s. 6d.

The Englishman's Greek Concordance of the New Testament: Being an Attempt at a Verbal Connexion between the Greek and the English Texts; including a Concordance to the Proper Names, with Indexes, Greek-English and English-Greek. New Edition, with a new Index. Royal 8vo. price 42s.

The Englishman's Hebrew and Chaldee Concordance of the Old Testament: Being an Attempt at a Verbal Connexion between the Original and the English Translations; with Indexes, a List of the Proper Names and their Occurrences, &c. 2 vols. royal 8vo. £3. 13s. 6d.; large paper, £4. 14s. 6d.

Ephemera's Handbook of Angling; teaching Fly-Fishing, Trolling, Bottom-Fishing, Salmon-Fishing; with the Natural History of River-Fish, and the best Modes of Catching them. Third Edition, corrected and improved; with Woodcuts. Fcp. 8vo 5s.

Ephemera.—The Book of the Salmon: Comprising the Theory, Principles, and Practice of Fly-Fishing for Salmon; Lists of good Salmon Flies for every good River in the Empire; the Natural History of the Salmon, its Habits described, and the best way of artificially Breeding it. By EPHEMERA; assisted by ANDREW YOUNG. Fcp. 8vo. with coloured Plates, price 14s.

W. Erskine, Esq.—History of India under Bâber and Humâyun, the First Two Sovereigns of the House of Taimur. By WILLIAM ERSKINE, Esq. 2 vols. 8vo. 32s.

Etheridge.—Jerusalem and Tiberias; Sora and Cordova: A View of the Religious and Scholastic Learning of the Jews. Designed as an Introduction to Hebrew Literature. By J. W. ETHERIDGE, M.A., Ph.D. Post 8vo. 7s. 6d.

Digitized by Google

Fairbairn.—Useful Information for Engineers: Being a Series of Lectures delivered to the Working Engineers of Yorkshire and Lancashire. With a Series of Appendices, containing the Results of Experimental Inquiries into the Strength of Materials, the Causes of Boiler Explosions, &c. By WILLIAM FAIRBAIRN, F.R.S., F.G.S. With Plates and Woodcuts. Royal 8vo. price 15s.

Faraday (Professor). — The Subject-Matter of Six Lectures on the Non-Metallic Elements, delivered before the Members of the Royal Institution, by PROFESSOR FARADAY, D.C.L., F.R.S., &c. Arranged by permission from the Lecturer's Notes by J. SCOFFERN, M.B. Fcp. 8vo. price 5s. 6d.

Flemish Interiors. By the Writer of *A Glance behind the Grilles of Religious Houses in France.* Fcp. 8vo. 7s. 6d.

Forester.—Travels in the Islands of Corsica and Sardinia. By THOMAS FORESTER, Author of *Rambles in Norway.* With numerous coloured Illustrations and Woodcuts, from Sketches made during the Tour by Lieutenant-Colonel M. A. BIDDULPH, R.A. Imperial 8vo. [*In the press.*

Fulcher.—Life of Thomas Gainsborough, R.A. By the late GEORGE WILLIAMS FULCHER. Edited by his SON. With 4 Illustrations. *New Edition.* Fcp. 8vo. [*Nearly ready.*

Gilbart.—A Practical Treatise on Banking. By JAMES WILLIAM GILBART, F.R.S., General Manager of the London and Westminster Bank. *Sixth Edition,* revised and enlarged. 2 vols. 12mo. Portrait, 16s.

Gilbart. — Logic for the Million: a Familiar Exposition of the Art of Reasoning. By J. W. GILBART, F.R.S. 4th Edition; with Portrait of the Author. 12mo. 3s. 6d.

Gilbart.—Logic for the Young: Consisting of Twenty-five Lessons in the Art of Reasoning. Selected from the *Logic* of Dr. Isaac Watts. By J. W. GILBART, F.R.S. 12mo. 1s.

The Poetical Works of Oliver Goldsmith. Edited by BOLTON CORNEY, Esq. Illustrated by Wood Engravings, from Designs by Members of the Etching Club. Square crown 8vo. cloth, 21s.; morocco, £1. 16s.

Gosse. — A Naturalist's Sojourn in Jamaica. By P. H. GOSSE, Esq. With Plates. Post 8vo. price 14s.

Mr. W. R. Greg's Contributions to The Edinburgh Review.—**Essays on Political and** Social Science. Contributed chiefly to the *Edinburgh Review.* By WILLIAM R. GREG. 2 vols. 8vo. price 24s.

Grove. — The Correlation of Physical Forces. By W. R. GROVE, Q.C., M.A., F.R.S., &c. *Third Edition;* with Notes and References. 8vo. price 7s.

Gurney.—St. Louis and Henri IV.: Being a Second Series of Historical Sketches. By the Rev. J. HAMPDEN GURNEY, M.A. Fcp. 8vo. 6s.

Evening Recreations; or, Samples from the Lecture-Room. Edited by the Rev. JOHN HAMPDEN GURNEY, M.A., Rector of St. Mary's, Marylebone. Crown 8vo. 5s.

Gwilt.—An Encyclopædia of Architecture, Historical, Theoretical, and Practical. By JOSEPH GWILT. With more than 1,000 Wood Engravings, from Designs by J. S. GWILT. Third Edition. 8vo. 42s.

Halloran.—Eight Months' Journal of Visit to Japan, Loochoo, and Pootoo. By ALFRED LAURENCE HALLORAN, Master R.N., F.R.G.S., Polperro, Cornwall. With Etchings and Woodcuts from Designs by the Author. Post 8vo. [*Nearly ready.*

Hare (Archdeacon).—The Life of Luther, in Forty-eight Historical Engravings. By GUSTAV KÖNIG. With Explanations by ARCHDEACON HARE and SUSANNA WINKWORTH. Fcp. 4to. price 28s.

Harford.—Life of Michael Angelo Buonarrotti; comprising Memoirs of Savonarola and Vittoria Colonna, and much Contemporaneous History. By JOHN S. HARFORD, D.C.L., F.R.S., Member of the Roman Academy of Painting of St. Luke, and of the Archæological Society of Rome. 2 vols. 8vo. with Portrait of Michael Angelo, and numerous Illustrations. [*In the press.*

Also, to be sold separately, in folio,

Engravings illustrative of the Works of Michael Angelo, both in Painting and Architecture; with Explanatory Descriptions of the latter, by C. R. COCKERELL, Esq., R.A.

Harrison.—The Light of the Forge; or, Counsels drawn from the Sick-Bed of E. M. By the Rev. W. HARRISON, M.A., Domestic Chaplain to H.R.H. the Duchess of Cambridge. Fcp. 8vo. price 5s.

Digitized by Google

Harry Hieover.—Stable Talk and Table Talk; or, Spectacles for Young Sportsmen. By HARRY HIEOVER. New Edition, 2 vols. 8vo. with Portrait, price 24s.

Harry Hieover.—The Hunting-Field. By HARRY HIEOVER. With Two Plates. Fcp. 8vo. 5s. half-bound.

Harry Hieover.—Practical Horsemanship. By HARRY HIEOVER. *Second Edition*; with 2 Plates. Fcp. 8vo. 5s. half-bound.

Harry Hieover.—The Stud, for Practical Purposes and Practical Men: Being a Guide to the Choice of a Horse for use more than for show. By HARRY HIEOVER. With 2 Plates. Fcp. 8vo. price 5s. half-bound.

Harry Hieover.—The Pocket and the Stud; or, Practical Hints on the Management of the Stable. By HARRY HIEOVER. Second Edition; with Portrait of the Author. Fcp. 8vo. price 5s. half-bound.

Hassall (Dr.)—Food and its Adulterations: Comprising the Reports of the Analytical Sanitary Commission of *The Lancet* for the Years 1851 to 1854 inclusive, revised and extended. By ARTHUR HILL HASSALL, M.D., &c., Chief Analyst of the Commission. 8vo. with 159 Woodcuts, 28s.

Col. Hawker's Instructions to Young Sportsmen in all that relates to Guns and Shooting. 10th Edition, revised and brought down to the Present Time, by the Author's Son, Major P. W. L. HAWKER. With a New Portrait of the Author, and numerous Plates and Woodcuts. 8vo. 21s.

Haydon.—The Life of Benjamin Robert Haydon, Historical Painter, from his Autobiography and Journals. Edited and compiled by TOM TAYLOR, M.A., of the Inner Temple, Esq. 3 vols. post 8vo. 31s. 6d.

Haydn's Book of Dignities: Containing Rolls of the Official Personages of the British Empire, Civil, Ecclesiastical, Judicial, Military, Naval, and Municipal, from the Earliest Periods to the Present Time. Together with the Sovereigns of Europe, from the Foundation of their respective States; the Peerage and Nobility of Great Britain; &c. Being a New Edition, improved and continued, of Beatson's Political Index. 8vo. 25s. half-bound.

Herring.—Paper and Paper-Making, Ancient and Modern. By RICHARD HERRING. With an Introduction by the Rev. GEORGE CROLY, LL.D. *Second Edition*, with Plates and Specimens. 8vo. 7s. 6d.

Sir John Herschel.—Outlines of Astronomy. By SIR JOHN F. W. HERSCHEL, Bart., &c. New Edition; with Plates and Wood Engravings. 8vo. price 18s.

Hill.—Travels in Siberia. By S. S. Hill, Esq., Author of *Travels on the Shores of the Baltic*. With a large Map of European and Asiatic Russia. 2 vols. post 8vo. 24s.

Hints on Etiquette and the Usages of Society: With a Glance at Bad Habits. New Edition, revised (with Additions) by a Lady of Rank. Fcp. 8vo. price Half-a-Crown.

Holland.—Medical Notes and Reflections. By SIR HENRY HOLLAND, Bart., M.D., F.R.S., &c., Physician in Ordinary to the Queen and Prince Albert. Third Edition, with Alterations and Additions. 8vo. 18s.

Holland.—Chapters on Mental Physiology. By SIR HENRY HOLLAND, Bart., F.R.S., &c. Founded chiefly on Chapters contained in the First and Second Editions of *Medical Notes and Reflections* by the same Author. 8vo. price 10s. 6d.

Hook.—The Last Days of Our Lord's Ministry: A Course of Lectures on the principal Events of Passion Week. By the Rev. W. F. HOOK, D.D. New Edition. Fcp. 8vo. price 6s.

Hooker.—Kew Gardens; or, a Popular Guide to the Royal Botanic Gardens of Kew. By SIR WILLIAM JACKSON HOOKER, K.H., &c., Director. New Edition; with many Woodcuts. 16mo. price Sixpence.

Hooker.—Museum of Economic Botany; or, a Popular Guide to the Useful and Remarkable Vegetable Products of the Museum in the Royal Gardens of Kew. By SIR W. J. HOOKER, K.H., &c., Director. With 29 Woodcuts. 16mo. price 1s.

Hooker and Arnott.—The British Flora; comprising the Phænogamous or Flowering Plants, and the Ferns. Seventh Edition, with Additions and Corrections; and numerous Figures illustrative of the Umbelliferous Plants, the Composite Plants, the Grasses, and the Ferns. By SIR W. J. HOOKER, F.R.A. and L.S., &c.; and G. A. WALKER-ARNOTT, LL.D., F.L.S. 12mo. with 12 Plates, price 14s.; with the Plates coloured, price 21s.

Digitized by Google

Horne's Introduction to the Critical Study and Knowledge of the Holy Scriptures. *Tenth Edition*, revised, corrected, and brought down to the present time. Edited by the Rev. T. HARTWELL HORNE, B.D. (the Author); the Rev. SAMUEL DAVIDSON, D.D. of the University of Halle, and LL.D.; and S. PRIDEAUX TREGELLES, LL.D. With 4 Maps and 22 Vignettes and Facsimiles. 4 vols. 8vo. £3. 13s. 6d.

*** The Four Volumes may also be had *separately* as follows:—

VOL. I.—A Summary of the Evidence for the Genuineness, Authenticity, Uncorrupted Preservation, and Inspiration of the Holy Scriptures. By the Rev. T. H. Horne, B.D. 8vo. 15s.

VOL. II.—The Text of the *Old Testament* considered: With a Treatise on Sacred Interpretation; and a brief Introduction to the *Old Testament* Books and the *Apocrypha*. By S. Davidson, D.D. (Halle) and LL.D. ..... 8vo. 25s.

VOL. III.—A Summary of Biblical Geography and Antiquities. By the Rev. T. H. Horne, B.D. ..... 8vo. 18s.

VOL. IV.—An Introduction to the Textual Criticism of the *New Testament*. By the Rev. T. H. Horne, B.D. The Critical Part re-written, and the remainder revised and edited by S. P. Tregelles, LL.D. ..... 8vo. 18s.

Horne.—A Compendious Introduction to the Study of the Bible. By the Rev. T. HARTWELL HORNE, B.D. New Edition, with Maps and Illustrations. 12mo. 9s.

How to Nurse Sick Children: Intended especially as a Help to the Nurses in the Hospital for Sick Children; but containing Directions of service to all who have the charge of the Young. Fcp. 8vo. 1s. 6d.

Howitt (A. M.)—An Art-Student in Munich. By ANNA MARY HOWITT. 2 vols. post 8vo. price 14s.

Howitt.—The Children's Year. By Mary HOWITT. With Four Illustrations, from Designs by A. M. HOWITT. Square 16mo. 5s.

Howitt.—Land, Labour, and Gold; or, Two Years in Victoria: With Visit to Sydney and Van Diemen's Land. By WILLIAM HOWITT. 2 vols. post 8vo. 21s.

owitt.—Visits to Remarkable Places: Old Halls, Battle-Fields, and Scenes illustrative of Striking Passages in English History and Poetry. By WILLIAM HOWITT. With about 80 Wood Engravings. *New Edition*. 2 vols. square crown 8vo. 25s. cloth, gilt top.

William Howitt's Boy's Country Book: Being the Real Life of a Country Boy, written by himself; exhibiting all the Amusements, Pleasures, and Pursuits of Children in the Country. New Edition; with 40 Woodcuts. Fcp. 8vo. price 6s.

Howitt.—The Rural Life of England. By WILLIAM HOWITT. New Edition, corrected and revised; with Woodcuts by Bewick and Williams. Medium 8vo. 21s.

Huc.—The Chinese Empire: A Sequ to Huc and Gabet's *Journey through Tartary and Thibet*. By the Abbé HUC, former Missionary Apostolic in China. *Second Edition*; with Map. 2 vols. 8vo. 24s.

Hudson's Plain Directions for Making Wills in conformity with the Law: With a clear Exposition of the Law relating to the distribution of Personal Estate in the case of Intestacy, two Forms of Wills, and much useful information. New and enlarged Edition; including the Provisions of the Wills Act Amendment Act. Fcp. 8vo. 2s. 6d.

Hudson's Executor's Guide. New and enlarged Edition; with the Addition of Directions for paying Succession Duties on Real Property under Wills and Intestacies and a Table for finding the Values of Annuities and the Amount of Legacy and Succession Duty thereon. Fcp. 8vo. 6s.

Hudson and Kennedy.—Where there's a Will there's a Way: An Ascent of Mont Blanc by a New Route and Without Guides. By the Rev. C. HUDSON, M.A., St. John's College, Cambridge; and E. S. KENNEDY, B.A., Caius College, Cambridge. *Second Edition*, with Two Ascents of *Monte Rosa*; a Plate, and a coloured Map. Post 8vo. 5s. 6d.

Humboldt's Cosmos. Translated, with the Author's authority, by MRS. SABINE. Vols. I. and II. 16mo. Half-a-Crown each, sewed; 3s. 6d. each, cloth: or in post 8vo. 12s. each, cloth. Vol. III. post 8vo. 12s. 6d. cloth: or in 16mo. Part I. 2s. 6d. sewed, 3s. 6d. cloth; and Part II. 3s. sewed, 4s. cloth.

Humboldt's Aspects of Nature. Translated, with the Author's authority, by MRS. SABINE. 16mo. price 6s.: or in 2 vols. 3s. 6d. each, cloth; 2s. 6d. each, sewed.

Humphreys.—Parables of Our Lord, illuminated and ornamented in the style of the Missals of the Renaissance by HENRY NOEL HUMPHREYS. Square fcp. 8vo. 21s. in massive carved covers; or 30s. bound in morocco by Hayday.

Hunt.—Researches on Light in its Chemical Relations; embracing a Consideration of all the Photographic Processes. By ROBERT HUNT, F.R.S. Second Edition, with Plate and Woodcuts. 8vo. 10s. 6d.

Idle.—Hints on Shooting, Fishing, &c., both on Sea and Land, and in the Fresh-Water Lochs of Scotland: Being the Experiences of C. IDLE, Esq. Fcp. 8vo. 5s.

Digitized by Google

Mrs. Jameson's Legends of the Saints and Martyrs: First Series of *Sacred and Legendary Art*. Second Edition; with numerous Woodcuts, and 16 Etchings by the Author. Square crown 8vo. 28s.

Mrs. Jameson's Legends of the Monastic Orders, as represented in the Fine Arts: Second Series of *Sacred and Legendary Art*. Second Edition, enlarged; with 11 Etchings by the Author, and 88 Woodcuts. Square crown 8vo. price 28s.

Mrs. Jameson's Legends of the Madonna, as represented in the Fine Arts: Third Series of *Sacred and Legendary Art*. With 55 Drawings by the Author, and 152 Woodcuts. Square crown 8vo. 28s.

Mrs. Jameson's Commonplace-Book of Thoughts, Memories, and Fancies, Original and Selected. Part I. Ethics and Character; Part II. Literature and Art. *Second Edit.* revised and corrected; with Etchings and Woodcuts. Crown 8vo. 18s.

Mrs. Jameson's Two Lectures on the Employment of Women.

1. SISTERS *of* CHARITY, Catholic and Protestant, Abroad and at Home. *Second Edition*, with new Preface. Fcp. 8vo. 4s.
2. *The* COMMUNION *of* LABOUR: A Second Lecture on the Social Employments of Women. Fcp. 8vo. 3s.

Jaquemet's Compendium of Chronology: Containing the most important Dates of General History, Political, Ecclesiastical, and Literary, from the Creation of the World to the end of the Year 1854. Edited by the Rev. J. ALCORN, M.A. Post 8vo. price 7s. 6d.

Jennings.—Social Delusions concerning Wealth and Want. By RICHARD JENNINGS, M.A., Trinity College, Cambridge; Author of *Natural Elements of Political Economy*. Fcp. 8vo. 4s.

Lord Jeffrey's Contributions to The Edinburgh Review. A New Edition, complete in One Volume, with a Portrait engraved by Henry Robinson, and a Vignette. Square crown 8vo. 21s. cloth; or 30s. calf. —Or in 3 vols. 8vo. price 42s.

Bishop Jeremy Taylor's Entire Works: With Life by BISHOP HEBER. Revised and corrected by the Rev. CHARLES PAGE EDEN, Fellow of Oriel College, Oxford. Now complete in 10 vols. 8vo. 10s. 6d. each.

Johns and Nicolas's Calendar of Victory: Being a Record of British Valour and Conquest by Sea and Land, on Every Day in the Year, from the Earliest Period to the Battle of Inkermann. Fcp. 8vo. 12s. 6d.

Johnston.—A Dictionary of Geography, Descriptive, Physical, Statistical, and Historical: Forming a complete General Gazetteer of the World. By A. KEITH JOHNSTON, F.R.S.E., F.R.G.S., F.G.S., Geographer at Edinburgh in Ordinary to Her Majesty. Second Edition, thoroughly revised. In 1 vol. of 1,360 pages, comprising about 50,000 Names of Places. 8vo. 36s. cloth; or half-bound in russia, 41s.

Jones (Owen).—Flowers and their Kindred Thoughts: A Series of Stanzas. By MARY ANNE BACON. With beautiful Illustrations of Flowers, designed and executed in illuminated printing by OWEN JONES. Reprinted. Imperial 8vo. price 31s. 6d. calf.

Kalisch.—Historical and Critical Commentary on the Old Testament. By DR. M. KALISCH, M.A. First Portion—Exodus: in Hebrew and English, with copious Notes, Critical, Philological, and Explanatory. 8vo. 15s.

*** An edition of the *Exodus*, as above (for the use of English readers), comprising the English Translation, and an abridged Commentary. 8vo. price 12s.

Kemble.—The Saxons in England: A History of the English Commonwealth till the Norman Conquest. By JOHN M. KEMBLE, M.A., &c. 2 vols. 8vo. 28s.

Kemp.—The Phasis of Matter: Being an Outline of the Discoveries and Applications of Modern Chemistry. By T. LINDLEY KEMP, M.D. With 148 Woodcuts. 2 vols. crown 8vo. 21s.

Kennard. — Eastern Experiences col- lected during a Winter's Tour in Egypt and the Holy Land. By ADAM STEINMETZ KENNARD. Post 8vo. 10s. 6d.

Kesteven.—A Manual of the Domestic Practice of Medicine. By W. B. KESTEVEN, Fellow of the Royal College of Surgeons of England, &c. Square post 8vo. 7s. 6d.

Kirby and Spence's Introduction to Entomology; or, Elements of the Natural History of Insects: Comprising an Account of Noxious and Useful Insects, of their Metamorphoses, Food, Stratagems, Habitations, Societies, Motions, Noises, Hybernation, Instinct, &c. *Seventh Edition*, with an Appendix relative to the Origin and Progress of the work. Crown 8vo. 5s.

Digitized by Google

LARDNER'S CABINET CYCLOPÆDIA

Of History, Biography, Literature, the Arts and Sciences, Natural History, and Manufactures.
A Series of Original Works by

Sir John Herschel,	Thomas Keightley,	Bishop Thirlwall,
Sir James Mackintosh,	John Forster,	The Rev. G. R. Gleig,
Robert Southey,	Sir Walter Scott,	J. C. L. De Sismondi,
Sir David Brewster,	Thomas Moore,	John Phillips, F.R.S., G.S.

And other Eminent Writers.

Complete in 132 vols. fcp. 8vo. with Vignette Titles, price, in cloth, Nineteen Guineas.
The Works *separately*, in Sets or Series, price Three Shillings and Sixpence each Volume.

A List of the Works *composing the* Cabinet Cyclopædia:—

1. Bell's History of Russia ..... 3 vols. 10s. 6d.
2. Bell's Lives of British Poets ..... 2 vols. 7s.
3. Brewster's Optics ..... 1 vol. 3s. 6d.
4. Cooley's Maritime and Inland Discovery 3 vols. 10s. 6d.
5. Crowe's History of France ..... 3 vols. 10s. 6d.
6. De Morgan on Probabilities ..... 1 vol. 3s. 6d.
7. De Sismondi's History of the Italian Republics ..... 1 vol. 3s. 6d.
8. De Sismondi's Fall of the Roman Empire 2 vols. 7s.
9. Donovan's Chemistry ..... 1 vol. 3s. 6d.
10. Donovan's Domestic Economy ..... 2 vols. 7s.
11. Dunham's Spain and Portugal ..... 5 vols. 17s. 6d.
12. Dunham's History of Denmark, Sweden, and Norway ..... 3 vols. 10s. 6d.
13. Dunham's History of Poland ..... 1 vol. 3s. 6d.
14. Dunham's Germanic Empire ..... 3 vols. 10s. 6d.
15. Dunham's Europe during the Middle Ages ..... 4 vols. 14s.
16. Dunham's British Dramatists ..... 2 vols. 7s.
17. Dunham's Lives of Early Writers of Great Britain ..... 1 vol. 3s. 6d.
18. Fergus's History of the United States .. 2 vols. 7s.
19. Fosbroke's Grecian & Roman Antiquities 2 vols. 7s.
20. Forster's Lives of the Statesmen of the Commonwealth ..... 5 vols. 17s. 6d.
21. Gleig's Lives of British Military Commanders ..... 3 vols. 10s. 6d.
22. Grattan's History of the Netherlands ... 1 vol. 3s. 6d.
23. Henslow's Botany ..... 1 vol. 3s. 6d.
24. Herschel's Astronomy ..... 1 vol. 3s. 6d.
25. Herschel's Discourse on Natural Philosophy ..... 1 vol. 3s. 6d.
26. History of Rome ..... 2 vols. 7s.
27. History of Switzerland ..... 1 vol. 3s. 6d.
28. Holland's Manufactures in Metal ..... 3 vols. 10s. 6d.
29. James's Lives of Foreign Statesmen .... 5 vols. 17s. 6d.
30. Kater and Lardner's Mechanics ..... 1 vol. 3s. 6d.
31. Keightley's Outlines of History ..... 1 vol. 3s. 6d.
32. Lardner's Arithmetic ..... 1 vol. 3s. 6d.
33. Lardner's Geometry ..... 1 vol. 3s. 6d.
34. Lardner on Heat ..... 1 vol. 3s. 6d.
35. Lardner's Hydrostatics and Pneumatics 1 vol. 3s. 6d.
36. Lardner and Walker's Electricity and Magnetism ..... 2 vols. 7s.
37. Mackintosh, Forster, and Courtenay's Lives of British Statesmen ..... 7 vols. 24s. 6d.
38. Mackintosh, Wallace, and Bell's History of England ..... 10 vols. 35s.
39. Montgomery and Shelley's eminent Italian, Spanish, and Portuguese Authors 3 vols. 10s. 6d.
40. Moore's History of Ireland ..... 4 vols. 14s.
41. Nicolas's Chronology of History ..... 1 vol. 3s. 6d.
42. Phillips's Treatise on Geology ..... 2 vols. 7s.
43. Powell's History of Natural Philosophy 1 vol. 3s. 6d.
44. Porter's Treatise on the Manufacture of Silk ..... 1 vol. 3s. 6d.
45. Porter's Manufactures of Porcelain and Glass ..... 1 vol. 3s. 6d.
46. Roscoe's British Lawyers ..... 1 vol. 3s. 6d.
47. Scott's History of Scotland ..... 2 vols. 7s.
48. Shelley's Lives of eminent French Authors ..... 2 vols. 7s.
49. Shuckard and Swainson's Insects ..... 1 vol. 3s. 6d.
50. Southey's Lives of British Admirals .... 5 vols. 17s. 6d.
51. Stebbing's Church History ..... 2 vols. 7s.
52. Stebbing's History of the Reformation .. 2 vols. 7s.
53. Swainson's Discourse on Natural History 1 vol. 3s. 6d.
54. Swainson's Natural History and Classification of Animals ..... 1 vol. 3s. 6d.
55. Swainson's Habits and Instincts of Animals ..... 1 vol. 3s. 6d.
56. Swainson's Birds ..... 2 vols. 7s.
57. Swainson's Fish, Reptiles, &c. ..... 2 vols. 7s.
58. Swainson's Quadrupeds ..... 1 vol. 3s. 6d.
59. Swainson's Shells and Shell-Fish ..... 1 vol. 3s. 6d.
60. Swainson's Animals in Menageries ..... 1 vol. 3s. 6d.
61. Swainson's Taxidermy and Biography of Zoologists ..... 1 vol. 3s. 6d.
62. Thirlwall's History of Greece ..... 3 vols. 10s.

Mrs. R. Lee's Elements of Natural History; or, First Principles of Zoology: Comprising the Principles of Classification, interspersed with amusing and instructive Accounts of the most remarkable Animals. New Edition; Woodcuts. Fcp. 8vo. 7s. 6d.

Letters to my Unknown Friends. By a Lady, Author of *Letters on Happiness*. Fourth Edition. Fcp. 8vo. 5s.

Letters on Happiness, addressed to a Friend. By a Lady, Author of *Letters to my Unknown Friends*. Fcp. 8vo. 6s.

L. E. L.—The Poetical Works of Letitia Elizabeth Landon; comprising the *Improvisatrice*, the *Venetian Bracelet*, the *Golden Violet*, the *Troubadour*, and Poetical Remains. New Edition; with 2 Vignettes by R. Doyle. 2 vols. 16mo. 10s. cloth; morocco, 21s.

Dr. John Lindley's Theory and Practice of Horticulture; or, an Attempt to explain the principal Operations of Gardening upon Physiological Grounds: Being the Second Edition of the *Theory of Horticulture*, much enlarged; with 98 Woodcuts. 8vo. 21s.

Digitized by Google

r. John Lindley's Introduction to Botany. New Edition, with Corrections and copious Additions. 2 vols. 8vo. with Six Plates and numerous Woodcuts, price 24s.

nwood.—Anthologia Oxoniensis, sive Florilegium e Lusibus poeticis diversorum Oxoniensium Græcis et Latinis decerptum. Curante GULIELMO LINWOOD, M.A., Ædis Christi Alumno. 8vo. price 14s.

)rimer's (C.) Letters to a Young Master Mariner on some Subjects connected with his Calling. New Edition. Fcp. 8vo. 5s. 6d.

)udon's Encyclopædia of Gardening: Comprising the Theory and Practice of Horticulture, Floriculture, Arboriculture, and Landscape-Gardening. With many hundred Woodcuts. New Edition, corrected and improved by MRS. LOUDON. 8vo. 50s.

)udon's Encyclopædia of Trees and Shrubs, or *Arboretum et Fruticetum Britannicum* abridged: Containing the Hardy Trees and Shrubs of Great Britain, Native and Foreign, Scientifically and Popularly Described. With about 2,000 Woodcuts. 8vo. 50s.

)udon's Encyclopædia of Agriculture: Comprising the Theory and Practice of the Valuation, Transfer, Laying-out, Improvement, and Management of Landed Property, and of the Cultivation and Economy of the Animal and Vegetable Productions of Agriculture. New Edition; with 1,100 Woodcuts. 8vo. 50s.

)udon's Encyclopædia of Plants: Comprising the Specific Character, Description, Culture, History, Application in the Arts, and every other desirable Particular respecting all the Plants found in Great Britain. New Edition, corrected by MRS. LOUDON. With upwards of 12,000 Woodcuts. 8vo. £3. 13s. 6d.—Second Supplement, 21s.

)udon's Encyclopædia of Cottage, Farm, and Villa Architecture and Furniture. New Edition, edited by MRS. LOUDON; with more than 2,000 Woodcuts. 8vo. 63s.

)udon's Self-Instruction for Young Gardeners, Foresters, Bailiffs, Land Stewards, and Farmers; in Arithmetic, Bookkeeping, Geometry, Mensuration, Practical Trigonometry, Mechanics, Land-Surveying, Levelling, Planning and Mapping, Architectural Drawing, and Isometrical Projection and Perspective. 8vo. Portrait, 7s. 6d.

Loudon's Hortus Britannicus; or, Catalogue of all the Plants found in Great Britain. New Edition, corrected by MRS. LOUDON. 8vo. 31s. 6d.

Mrs. Loudon's Lady's Country Companion; or, How to Enjoy a Country Life Rationally. Fourth Edition, with Plates and Woodcuts. Fcp. 8vo. 5s.

Mrs. Loudon's Amateur Gardener's Calendar, or Monthly Guide to what should be avoided and done in a Garden. 16mo. with Woodcuts, 7s. 6d.

Low's Elements of Practical Agriculture; comprehending the Cultivation of Plants, the Husbandry of the Domestic Animals, and the Economy of the Farm. New Edition; with 200 Woodcuts. 8vo. 21s.

Lynch.—The Rivulet: A Contribution to Sacred Song. By THOMAS T. LYNCH, Author of *Memorials of Theophilus Trinal*, &c. Second Edition, printed in a more convenient form. Royal 32mo. 2s. 6d.

Macaulay.—Speeches of the Right Hon. T. B. Macaulay, M.P. Corrected by HIMSELF. 8vo. price 12s.

Macaulay.—The History of England from the Accession of James II. By THOMAS BABINGTON MACAULAY. New Edition. Vols. I. and II. 8vo. price 32s.; Vols III. and IV. price 36s.

Mr. Macaulay's Critical and Historical Essays contributed to The Edinburgh Review. Four Editions, as follows:—

1. A LIBRARY EDITION (the *Eighth*), in 3 vols. 8vo. price 36s.
2. Complete in ONE VOLUME, with Portrait and Vignette. Square crown 8vo. price 21s. cloth; or 30s. calf.
3. Another NEW EDITION, in 3 vols. fcp. 8vo. price 21s. cloth.
4. The PEOPLE'S EDITION, in 2 vols. crown 8vo. price 8s. cloth.

Macaulay.—Lays of Ancient Rome, with *Ivry* and the *Armada*. By THOMAS BABINGTON MACAULAY. New Edition. 16mo. price 4s. 6d. cloth; or 10s. 6d. bound in morocco.

Mr. Macaulay's Lays of Ancient Rome. With numerous Illustrations, Original and from the Antique, drawn on Wood by George Scharf, jun., and engraved by Samuel Williams. New Edition. Fcp. 4to. price 21s. boards; or 42s. bound in morocco.

Digitized by Google

MacDonald.—Within and Without: A Dramatic Poem. By GEORGE MACDONALD. Crown 8vo. 7s. 6d.

Macdonald.—Villa Verocchio; or, the Youth of Leonardo da Vinci: A Tale. By the late MISS D. L. MACDONALD. Fcp. 8vo. price 6s.

MacDougall.—The Theory of War illustrated by numerous Examples from Military History. By Lieutenant-Colonel MACDOUGALL, Superintendent of Studies in the Royal Military College, Sandhurst. Post 8vo. with Plans. [*Just ready.*

Sir James Mackintosh's Miscellaneous Works: Including his Contributions to The Edinburgh Review. Complete in One Volume; with Portrait and Vignette. Square crown 8vo. 21s. cloth; or 30s. bound in calf: or in 3 vols. fcp. 8vo. 21s.

Sir James Mackintosh's History of England from the Earliest Times to the final Establishment of the Reformation. Library Edition, revised. 2 vols. 8vo. 21s.

Macleod.—The Theory and Practice of Banking: With the Elementary Principles of Currency, Prices, Credit, and Exchanges. By HENRY DUNNING MACLEOD, of the Inner Temple, Esq., Barrister-at-Law. 2 vols. royal 8vo. price 30s.

M'Clure.—A Narrative of the Discovery of the North-West Passage by H.M.S. *Investigator*, Capt. SIR ROBERT M'CLURE, R.N. Edited by Capt. SHERARD OSBORN, C.B., from the Logs, Journals, and Private Letters of Sir R. M'Clure. With Chart and 4 Views. 8vo. 15s.

Macnaught.—The Doctrine of Inspiration: Being an Inquiry concerning the Infallibility, Inspiration, and Authority of Holy Writ. By the Rev. JOHN MACNAUGHT, M.A. *Second Edition*, revised. [*Just ready.*

M'Culloch's Dictionary, Practical, Theoretical, and Historical, of Commerce and Commercial Navigation. Illustrated with Maps and Plans. New Edition, corrected to the Present Time; with a Supplement. 8vo. price 50s. cloth; half-russia, 55s.

M'Culloch's Dictionary, Geographical, Statistical, and Historical, of the various Countries, Places, and principal Natural Objects in the World. Illustrated with Six large Maps. New Edition, revised; with a Supplement. 2 vols. 8vo. price 63s.

Maitland.—The Church in the Catacombs: A Description of the Primitive Church of Rome. Illustrated by its Sepulchral Remains. By the Rev. CHARLES MAITLAND. New Edition; with several Woodcuts. 8vo. price 14s.

Out-of-Doors Drawing.—Aphorisms on Drawing. By the Rev. S. C. MALAN, M.A. of Balliol College, Oxford; Vicar of Broadwindsor, Dorset. Post 8vo. 3s. 6d.

Mann.—The Philosophy of Reproduction. By ROBERT JAMES MANN, M.D., F.R.A.S. Fcp. 8vo. with Woodcuts, price 4s. 6d.

Mrs. Marcet's Conversations on Chemistry, in which the Elements of that Science are familiarly explained and illustrated by Experiments. New Edition, enlarged and improved. 2 vols. fcp. 8vo. price 14s.

Mrs. Marcet's Conversations on Natural Philosophy, in which the Elements of that Science are familiarly explained. New Edition, enlarged and corrected; with 23 Plates. Fcp. 8vo. price 10s. 6d.

Mrs. Marcet's Conversations on Vegetable Physiology; comprehending the Elements of Botany, with their Application to Agriculture. New Edition; with 4 Plates. Fcp. 8vo. price 9s.

Martineau.—Endeavours after the Christian Life: Discourses. By JAMES MARTINEAU. 2 vols. post 8vo. 7s. 6d. each.

Martineau.—Hymns for the Christian Church and Home. Collected and edited by JAMES MARTINEAU. *Eleventh Edition*, 32mo. 3s. 6d. cloth, or 5s. calf; *Fifth Edition*, 32mo. 1s. 4d. cloth, or 1s. 8d. roan.

Martineau.—Miscellanies. Comprising Essays on Dr. Priestley, Arnold's *Life and Correspondence*, Church and State, Theodore Parker's *Discourse of Religion*, "Phases of Faith," the Church of England, and the Battle of the Churches. By JAMES MARTINEAU. Post 8vo. 9s.

Maunder's Biographical Treasury; consisting of Memoirs, Sketches, and brief Notices of above 12,000 Eminent Persons of All Ages and Nations, from the Earliest Period of History: Forming a new and complete Dictionary of Universal Biography. Ninth Edition, revised throughout. Fcp. 8vo. 10s. cloth; bound in roan, 12s.; calf, 12s. 6d.

Digitized by Google

Maunder's Geographical Treasury.—The Treasury of Geography, Physical, Historical, Descriptive, and Political; containing a succinct Account of Every Country in the World: Preceded by an Introductory Outline of the History of Geography; a Familiar Inquiry into the Varieties of Race and Language exhibited by different Nations; and a View of the Relations of Geography to Astronomy and the Physical Sciences. Commenced by the late SAMUEL MAUNDER; completed by WILLIAM HUGHES, F.R.G.S., late Professor of Geography in the College for Civil Engineers. With 7 Maps and 16 Steel Plates. Fcp. 8vo. 10s. cloth; roan, 12s.; calf, 12s. 6d.

Maunder's Historical Treasury; comprising a General Introductory Outline of Universal History, Ancient and Modern, and a Series of separate Histories of Every principal Nation that exists; their Rise, Progress, and Present Condition, the Moral and Social Character of their respective Inhabitants, their Religion, Manners and Customs, &c. New Edition; revised throughout, with a new GENERAL INDEX. Fcp. 8vo. 10s. cloth; roan, 12s.; calf, 12s. 6d.

Maunder's Scientific and Literary Treasury: A new and popular Encyclopædia of Science and the Belles-Lettres; including all Branches of Science, and every subject connected with Literature and Art. New Edition. Fcp. 8vo. price 10s. cloth; bound in roan, 12s.; calf, 12s. 6d.

Maunder's Treasury of Natural History; or, a Popular Dictionary of Animated Nature: In which the Zoological Characteristics that distinguish the different Classes, Genera, and Species, are combined with a variety of interesting Information illustrative of the Habits, Instincts, and General Economy of the Animal Kingdom. With 900 Woodcuts. New Edition. Fcp. 8vo. price 10s. cloth; roan, 12s.; calf, 12s. 6d.

Maunder's Treasury of Knowledge, and Library of Reference. Comprising an English Dictionary and Grammar, an Universal Gazetteer, a Classical Dictionary, a Chronology, a Law Dictionary, a Synopsis of the Peerage, numerous useful Tables, &c. New Edition, carefully revised and corrected throughout: With Additions. Fcp. 8vo. 10s. cloth; bound in roan, 12s.; calf, 12s. 6d.

Merivale.—A History of the Romans under the Empire. By the Rev. CHARLES MERIVALE, B.D., late Fellow of St. John's College, Cambridge. Vols. I. to III. 8vo. price £2. 2s.—Vols. IV. and V. (from *Augustus* to *Claudius*), price 32s.

Merivale.—The Fall of the Roman Republic: A Short History of the Last Century of the Commonwealth. By the Rev. C. MERIVALE, B.D., late Fellow of St. John's College, Cambridge. New Edition. 12mo. 7s. 6d.

Merivale.—An Account of the Life and Letters of Cicero. Translated from the German of ABEKEN; and Edited by the Rev. CHARLES MERIVALE, B.D. 12mo. 9s. 6d.

Miles.—The Horse's Foot, and How to Keep it Sound. *Eighth Edition;* with an Appendix on Shoeing in general, and Hunters in particular, 12 Plates and 12 Woodcuts. By W. MILES, Esq. Imperial 8vo. 12s. 6d.

*** Two Casts or Models of Off Fore Feet, No. 1, *Shod for All Purposes*, No. 2, *Shod with Leather*, on Mr. Miles's plan, may be had, price 3s. each.

Miles.—A Plain Treatise on Horse-Shoeing. By WILLIAM MILES, Esq. With Plates and Woodcuts. Small 4to. price 5s.

Milner.—Russia, its Rise and Progress, Tragedies and Revolutions. By the Rev T. MILNER, M.A., F.R.G.S. Post 8vo with Plate, price 10s. 6d.

Milner.—The Crimea, its Ancient and Modern History: The Khans, the Sultans, and the Czars: With Sketches of its Scenery and Population. By the Rev. T. MILNER, M.A. Post 8vo. with 3 Maps, price 10s. 6d.

Milner.—The Baltic; its Gates, Shores, and Cities: With a Notice of the White Sea. By the Rev. T. MILNER, M.A., F.R.G.S. Post 8vo. with Map, price 10s. 6d.

Milner's History of the Church of Christ. With Additions by the late Rev. ISAAC MILNER, D.D., F.R.S. A New Edition, revised, with additional Notes by the Rev. T. GRANTHAM, B.D. 4 vols. 8vo. price 52s.

Montgomery.—Memoirs of the Life and Writings of James Montgomery: Including Selections from his Correspondence, Remains in Prose and Verse, and Conversations. By JOHN HOLLAND and JAMES EVERETT. With Portraits and Vignettes. 7 vols. post 8vo. price £3. 13s. 6d.

James Montgomery's Poetical Works: Collective Edition; with the Author's Autobiographical Prefaces, complete in One Volume; with Portrait and Vignette. Square crown 8vo. price 10s. 6d. cloth; morocco, 21s.—Or, in 4 vols. fcp. 8vo. with Portrait, and 7 other Plates, price 14s.

James Montgomery's Original Hymns for Public, Social, and Private Devotion. 18mo. price 5s. 6d.

Digitized by Google

Moore.—The Power of the Soul over the Body, considered in relation to Health and Morals. By GEORGE MOORE, M.D. *Fifth Edition.* Fcp. 8vo. 6s.

Moore.—Man and his Motives. By George MOORE, M.D. *Third Edition.* Fcp. 8vo. 6s.

Moore.—The Use of the Body in relation to the Mind. By GEORGE MOORE, M.D. *Third Edition.* Fcp. 8vo. 6s.

Moore's Epicurean. New Edition, with the Notes from the Collective Edition of *Moore's Poetical Works;* and a Vignette engraved on Wood: Uniform with Moore's *Irish Melodies* and *Lalla Rookh*, and with the first collected edition of Moore's *Songs, Ballads, and Sacred Songs.* 16mo. [*In the press.*

Moore's Irish Melodies. A New Edition, with 13 highly-finished Steel Plates, from Original Designs by

C. W. COPE, R.A.;	D. MACLISE, R.A.;
T. CRESWICK, R.A.;	J. E. MILLAIS, A.R.A.;
A. L. EGG, A.R.A.;	W. MULREADY, R.A.;
W. P. FRITH, R.A.;	J. SANT;
W. E. FROST, A.R.A.;	F. STONE, A.R.A.; and
J. C. HORSLEY;	E. M. WARD, R.A.

Square crown 8vo. price 21s. cloth; or 31s. 6d. handsomely bound in morocco.

Moore's Irish Melodies. Illustrated by D. Maclise, R.A. New Edition; with 161 Designs, and the whole of the Letterpress engraved on Steel, by F. P. Becker. Super-royal 8vo. 31s. 6d. boards; £2. 12s. 6d. morocco by Hayday.

Moore's Irish Melodies. New Edition, printed in Diamond Type; with the Preface and Notes from the collective edition of *Moore's Poetical Works*, the Advertisements originally prefixed to the *Melodies*, and a Portrait of the Author. 32mo. 2s. 6d.—An Edition in 16mo. with Vignette, 5s.; or 12s. 6d. morocco by Hayday.

Moore's Lalla Rookh: An Oriental Romance. With 13 highly-finished Steel Plates from Original Designs by Corbould, Meadows, and Stephanoff, engraved under the superintendence of the late Charles Heath. New Edition. Square crown 8vo. price 15s. cloth; morocco, 28s.

Moore's Lalla Rookh. New Edition, printed in Diamond Type; with the Preface and Notes from the collective edition of *Moore's Poetical Works*, and a Frontispiece from a Design by Kenny Meadows. 32mo. 2s. 6d. —An Edition in 16mo. with Vignette, 5s.; or 12s. 6d. morocco by Hayday.

Moore's Songs, Ballads, and Sacred Songs. New Edition, printed in Diamond Type; with the Notes from the collective edition of *Moore's Poetical Works*, and a Vignette from a Design by T. Creswick, R.A. 32mo. 2s. 6d.—An Edition in 16mo. with Vignette by R. Doyle, price 5s.; or 12s. 6d. morocco by Hayday.

Thomas Moore's Poetical Works: Comprising the Author's recent Introductions and Notes. Complete in One Volume, printed in Ruby Type; with a Portrait. Crown 8vo. 12s. 6d. cloth; morocco by Hayday, 21s.—Also an Edition complete in 1 vol. medium 8vo. with Portrait and Vignette, 21s. cloth; morocco by Hayday, 42s. —Another, in 10 vols. fcp. 8vo. with Portrait and 19 Plates, price 35s.

Moore.—Memoirs, Journal, and Correspondence of Thomas Moore. Edited by the Right Hon. LORD JOHN RUSSELL, M.P. With Portraits and Vignette Illustrations. 8 vols. post 8vo. price 10s. 6d. each.

Morell.—Elements of Psychology: Part I., containing the Analysis of the Intellectual Powers. By J. D. MORELL, M.A., One of Her Majesty's Inspectors of Schools. Post 8vo. 7s. 6d.

Moseley.—The Mechanical Principles of Engineering and Architecture. By H. MOSELEY, M.A., F.R.S., Canon of Bristol, &c. Second Edition, enlarged; with numerous Corrections and Woodcuts. 8vo. 24s.

Mure.—A Critical History of the Language and Literature of Ancient Greece. By WILLIAM MURE, M.P. of Caldwell. Second Edition. Vols. I. to III. 8vo. price 36s.; Vol. IV. price 15s.

Murray's Encyclopædia of Geography; comprising a complete Description of the Earth: Exhibiting its Relation to the Heavenly Bodies, its Physical Structure, the Natural History of each Country, and the Industry, Commerce, Political Institutions, and Civil and Social State of All Nations. Second Edition; with 82 Maps, and upwards of 1,000 other Woodcuts. 8vo. price 60s.

Neale.—The Closing Scene; or, Christianity and Infidelity contrasted in the Last Hours of Remarkable Persons. By the Rev. ERSKINE NEALE, M.A. New Editions. 2 vols. fcp. 8vo. price 6s. each.

Newman.—The Office and Work of Universities. By JOHN HENRY NEWMAN, D.D., of the Oratory. Fcp. 8vo. price 6s.

Digitized by Google

Newman.—Discourses addressed to Mixed Congregations. By JOHN HENRY NEWMAN, D.D. Second Edition. 8vo. 12s.

Nomos: An Attempt to Demonstrate a Central Physical Law in Nature. Post 8vo. price 7s. 6d.

Lord Normanby.—A Year of Revolution. From a Journal kept in Paris in the Year 1848. By the MARQUIS of NORMANBY, K.G. 2 vols. 8vo. [*Just ready.*

Oldacre.—The Last of the Old Squires. A Sketch. By CEDRIC OLDACRE, Esq., of Sax-Normanbury, sometime of Christ Church, Oxon. Crown 8vo. price 9s. 6d.

Owen.—Lectures on the Comparative Anatomy and Physiology of the Invertebrate Animals, delivered at the Royal College of Surgeons. By RICHARD OWEN, F.R.S., Hunterian Professor to the College. Second Edition, with 235 Woodcuts. 8vo. 21s.

Professor Owen's Lectures on the Comparative Anatomy and Physiology of the Vertebrate Animals, delivered at the Royal College of Surgeons in 1844 and 1846. With numerous Woodcuts. Vol. I. 8vo. price 14s.

The Complete Works of Blaise Pascal. Translated from the French, with Memoir, Introductions to the various Works, Editorial Notes, and Appendices, by GEORGE PEARCE, Esq. 3 vols. post 8vo. with Portrait, 25s. 6d.

VOL. 1. PASCAL'S PROVINCIAL LETTERS: with M. Villemain's Essay on Pascal prefixed, and a new Memoir. Post 8vo. Portrait, 8s. 6d.

VOL. 2. PASCAL'S THOUGHTS ON RELIGION and Evidences of Christianity, with Additions from original MSS.: from M. Faugère's Edition. Post 8vo. price 8s. 6d.

VOL. 3. PASCAL'S MISCELLANEOUS Writings, Correspondence, Detached Thoughts, &c.: from M. Faugère's Edition. Post 8vo. 8s. 6d.

Dr. Pereira's Elements of Materia Medica and Therapeutics. *Third Edition*, enlarged and improved from the Author's Materials, by A. S. TAYLOR, M.D., and G. O. REES, M.D.: With numerous Woodcuts. Vol. I. 8vo. 28s.; Vol. II. Part I. 21s.; Vol. II. Part II. 24s.

Dr. Pereira's Lectures on Polarised Light, together with a Lecture on the Microscope. 2d Edition, enlarged from Materials left by the Author, by the Rev. B. POWELL, M.A., &c. Fcp. 8vo. with Woodcuts, 7s.

Peschel's Elements of Physics. Translated from the German, with Notes, by E. WEST. With Diagrams and Woodcuts. 3 vols. fcp. 8vo. 21s.

Ida Pfeiffer's Lady's Second Journey round the World: From London to the Cape of Good Hope, Borneo, Java, Sumatra, Celebes, Ceram, the Moluccas &c., California, Panama, Peru, Ecuador, and the United States. 2 vols. post 8vo. 21s.

Phillips's Elementary Introduction to Mineralogy. A New Edition, with extensive Alterations and Additions, by H. J. BROOKE, F.R.S., F.G.S.; and W. H. MILLER, M.A., F.G.S. With numerous Wood Engravings. Post 8vo. 18s.

Phillips.—A Guide to Geology. By John PHILLIPS, M.A., F.R.S., F.G.S., &c. Fourth Edition, corrected to the Present Time; with 4 Plates. Fcp. 8vo. 5s.

Phillips.—Figures and Descriptions of the Palæozoic Fossils of Cornwall, Devon, and West Somerset; observed in the course of the Ordnance Geological Survey of that District. By JOHN PHILLIPS, F.R.S., F.G.S., &c. 8vo. with 60 Plates, price 9s.

Piesse's Art of Perfumery, and Methods of Obtaining the Odours of Plants: With Instructions for the Manufacture of Perfumes for the Handkerchief, Scented Powders, Odorous Vinegars, Dentifrices, Pomatums, Cosmétiques, Perfumed Soap, &c.; and an Appendix on the Colours of Flowers, Artificial Fruit Essences, &c. *Second Edition*, revised and improved; with 46 Woodcuts. Crown 8vo. 8s. 6d.

Pillans.—Contributions to the Cause of Education. By J. PILLANS, Esq., Professor of Humanity in the University of Edinburgh. 8vo. 12s.

Pinney.—The Duration of Human Life, and its Three Eras: When Men attained to be more than 900 Years of Age; When they attained to only 450; and When they reached to only 70. Showing the probable Causes and material Agents that have Shortened the Lives of the Human Race; and the Barriers that prevent a return to the Longevity of the Early Patriarchs. By JOEL PINNEY, Esq. 8vo. 7s. 6d.

Piscator.—The Choice and Cookery of Fish: A Practical Treatise. By PISCATOR. Fcp. 8vo. price 5s. 6d.

Digitized by Google

Captain Portlock's Report on the Geology of the County of Londonderry, and of Parts of Tyrone and Fermanagh, examined and described under the Authority of the Master-General and Board of Ordnance. 8vo. with 48 Plates, price 24s.

Powell.—Essays on the Spirit of the Inductive Philosophy, the Unity of Worlds, and the Philosophy of Creation. By the Rev. BADEN POWELL, M.A., F.R.S., F.R.A.S., F.G.S., Savilian Professor of Geometry in the University of Oxford. Second Edition, revised. Crown 8vo. with Woodcuts, 12s. 6d.

Pycroft's Course of English Reading, adapted to every taste and capacity: With Literary Anecdotes. New and cheaper Edition. Fcp. 8vo. price 5s.

Raikes.—A Portion of the Journal kept by THOMAS RAIKES, Esq., from 1831 to 1847: Comprising Reminiscences of Social and Political Life in London and Paris during that period. *Second Edition.* Vols. I. and II. post 8vo. with Portrait, price 21s.

*** Vols. III. and IV., with Portraits of Count Montroind and Prince Talleyrand, after Sketches by Count D'Orsay, and completing the work, are in the press.

Reade.—Man in Paradise: A Poem in Six Books. With Lyrical Poems. By JOHN EDMUND READE, Author of "Italy," "Revelations of Life," &c. *Second Edition.* Fcp. 8vo. 5s.

Dr. Reece's Medical Guide: Comprising a complete Modern Dispensatory, and a Practical Treatise on the distinguishing Symptoms, Causes, Prevention, Cure, and Palliation of the Diseases incident to the Human Frame. Seventeenth Edition, corrected and enlarged by the Author's Son, DR. H. REECE, M.R.C.S., &c. 8vo. 12s.

Rich's Illustrated Companion to the Latin Dictionary and Greek Lexicon: Forming a Glossary of all the Words representing Visible Objects connected with the Arts, Manufactures, and Every-Day Life of the Ancients. With about 2,000 Woodcuts from the Antique. Post 8vo. 21s.

Horsemanship; or, the Art of Riding and Managing a Horse, adapted to the Guidance of Ladies and Gentlemen on the Road and in the Field: With Instructions for Breaking-in Colts and Young Horses. By CAPTAIN RICHARDSON, late of the 4th Light Dragoons. With 5 Plates. Square crown 8vo. 14s.

Riddle's Complete Latin-English and English-Latin Dictionary, for the use of Colleges and Schools. *New* and *cheaper Edition*, revised and corrected. 8vo. 21s.

Separately { The English-Latin Dictionary, 7s. / The Latin-English Dictionary, 15s.

Riddle's Diamond Latin-English Dictionary: A Guide to the Meaning, Quality, and right Accentuation of Latin Classical Words. Royal 32mo. price 4s.

Riddle's Copious and Critical Latin-English Lexicon, founded on the German-Latin Dictionaries of Dr. William Freund. New *and cheaper* Edition. Post 4to. 31s. 6d.

Rivers's Rose-Amateur's Guide; containing ample Descriptions of all the fine leading varieties of Roses, regularly classed in their respective Families; their History and Mode of Culture. Fifth Edition, corrected and improved. Fcp. 8vo. 3s. 6d.

Roberts.—The Social History of the People of the Southern Counties of England in Past Centuries, illustrated in regard to their Habits, Municipal Bye-Laws, Civil Progress, &c., from the Researches of GEORGE ROBERTS, Author of *Life of the Duke of Monmouth*, &c. 8vo. with Woodcuts, price 18s.

Dr. E. Robinson's Greek and English Lexicon to the Greek Testament. A New Edition, revised and in great part re-written. 8vo. price 18s.

Mr. Henry Rogers's Essays selected from Contributions to the *Edinburgh Review*. Second *and cheaper* Edition, with Additions. 3 vols. fcp. 8vo. 21s.

Dr. Roget's Thesaurus of English Words and Phrases classified and arranged so as to facilitate the Expression of Ideas and assist in Literary Composition. Third Edition, revised and improved. Crown 8vo. 10s. 6d.

Ronalds's Fly-Fisher's Entomology: With coloured Representations of the Natural and Artificial Insect, and a few Observations and Instructions on Trout and Grayling Fishing. *Fifth Edition*, thoroughly revised by an Experienced Fly-Fisher; with 20 Plates coloured after improved patterns. 8vo. 14s.

Rowton's Debater: A Series of complete Debates, Outlines of Debates, and Questions for Discussion; with ample References to the best Sources of Information. New Edition. Fcp. 8vo. 6s.

Digitized by Google

tters of Rachel Lady Russell. A New Edition, including several unpublished Letters, together with those edited by MISS BERRY. With Portraits, Vignettes, and Facsimile. 2 vols. post 8vo. price 15s.

ıe Life of William Lord Russell. By .he Right Hon. LORD JOHN RUSSELL, M.P. Fourth Edition; with a Portrait after Sir Peter Lely. Post 8vo. 10s. 6d.

John (Mrs.)—Audubon the Natu-ralist in the New World: His Adventures ınd Discoveries. By MRS. HORACE ST. JOHN. Fcp. 8vo. price 2s. 6d.

ıe Saints our Example. By the Author ›f *Letters to my Unknown Friends*, &c. Fcp. 3vo. price 7s.

. L. Schmitz's History of Greece, from .he Earliest Times to the Taking of Corinth ›y the Romans, B.C. 146, mainly based upon Bishop Thirlwall's History. *Fourth Edition*, with Supplementary Chapters on the Literature and Arts of Ancient Greece; and Illustrated with a Map of Athens, and 137 Woodcuts, designed from the Antique by G. Scharf, jun., F.S.A. 12mo. 7s. 6d.

"The fourth edition of Dr. Schmitz's *History of* ece has been improved by the addition of chapters on ek art and literature,—a want which we had occasion dy to notice in our review of a rival manual. Dr. mitz's book must now be considered the most complete glish history of Greece in a single volume, and well culated to form either an introduction or a companion he great works of Bishop Thirlwall and Mr. Grote. Its ıe is enhanced by numerous woodcuts by Mr. G. Scharf, ., of much higher quality than we usually meet with in ıentary books." GUARDIAN, *Oct.* 22, 1856.

ott.—The Danes and the Swedes: Being an Account of a Visit to Denmark, ncluding Schleswig-Holstein and the Danish Islands; with a Peep into Jütland, and a Tourney across the Peninsula of Sweden. Embracing a Sketch of the most interesting ›oints in the History of those Countries. By CHARLES HENRY SCOTT. Post 8vo. ›rice 10s. 6d.

rivenor's History of the Iron Trade, rom the Earliest Records to the Present Period. New Edition, corrected. 8vo. ›rice 10s. 6d.

· Edward Seaward's Narrative of his Shipwreck, and consequent Discovery of certain Islands in the Caribbean Sea. Third Edition. 2 vols. post 8vo. 21s.—An ABRIDGMENT, in 16mo. price 2s. 6d.

e Sermon in the Mount. Printed by J. Whittingham, uniformly with the *Thumb Bible*; bound and clasped. 64mo. 1s. 6d.

Sewell.—Amy Herbert. By a Lady. Edited by the Rev. WILLIAM SEWELL, B.D., Fellow and Tutor of Exeter College, Oxford. New Edition. Fcp. 8vo. price 6s.

Sewell.—The Earl's Daughter. By the Author of *Amy Herbert*. Edited by the Rev. W. SEWELL, B.D. 2 vols. fcp. 8vo. 9s.

Sewell.—Gertrude: A Tale. By the Author of *Amy Herbert*. Edited by the Rev. W. SEWELL, B.D. New Edition. Fcp. 8vo. price 6s.

Sewell.—Laneton Parsonage: A Tale for Children, on the Practical Use of a portion of the Church Catechism. By the Author of *Amy Herbert*. Edited by the Rev. W. SEWELL, B.D. New Edition. 3 vols. fcp. 8vo. price 16s.

Sewell.—Margaret Percival. By the Author of *Amy Herbert*. Edited by the Rev. W. SEWELL, B.D. New Edition. 2 vols fcp. 8vo. price 12s.

By the same Author,

Ivors. 2 vols. fcp. 8vo. price 12s.

Cleve Hall. 2 vols. fcp. 8vo. price 12s.

The Experience of Life. New Edition. Fcp. 8vo. price 7s. 6d.

Katharine Ashton. New Edition. 2 vols. fcp. 8vo. price 12s.

Readings for Every Day in Lent: Compiled from the Writings of BISHOP JEREMY TAYLOR. Fcp. 8vo. price 5s.

Readings for a Month preparatory to Confirma-tion: Compiled from the Works of Writers of the Early and of the English Church. New *and cheaper* Edition. Fcp. 8vo. 4s.

Bowdler's Family Shakspeare: In which nothing is *added* to the Original Text; but those words and expressions are *omitted* which cannot with propriety be read aloud. New Edition, in Pocket Volumes; with 36 Woodcuts, from Designs by Smirke, Howard, and other Artists. 6 vols. fcp. 8vo. 30s.

*** A LIBRARY EDITION, with the same Illustrations, in 1 vol. medium 8vo. price 21s.

Sharp's New British Gazetteer, or Topo-graphical Dictionary of the British Islands and Narrow Seas: Comprising concise Descriptions of about Sixty Thousand Places, Seats, Natural Features, and Objects of Note, founded on the best authorities. 2 vols. 8vo. price £2. 16s.

Digitized by Google

Short Whist; its Rise, Progress, and Laws: With Observations to make any one a Whist-Player. Containing also the Laws of Piquet, Cassino, Ecarté, Cribbage, Backgammon. By Major A. New Edition; to which are added, Precepts for Tyros, by Mrs. B. Fcp. 8vo. 3s.

Sinclair.—The Journey of Life. By Catherine Sinclair, Author of *The Business of Life*. New Edition, corrected and enlarged. Fcp. 8vo. 5s.

Sir Roger De Coverley. From The Spectator. With Notes and Illustrations, by W. Henry Wills; and 12 Wood Engravings from Designs by F. Tayler. Second *and cheaper* Edition. Crown 8vo. 10s. 6d.; or 21s. in morocco by Hayday.—An Edition without Woodcuts, in 16mo. price 1s.

Smee's Elements of Electro-Metallurgy. Third Edition, revised, corrected, and considerably enlarged; with Electrotypes and numerous Woodcuts. Post 8vo. 10s. 6d.

Smith (G.)—Harmony of the Divine Dispensations: A Series of Discourses on Select Portions of Holy Scripture, designed to show the Spirituality, Efficacy, and Harmony of the Divine Revelations made to Mankind from the Beginning. By George Smith, F.A.S., &c. Crown 8vo. 7s. 6d.

Smith (G.)—Sacred Annals; or, Researches into the History and Religion of Mankind. By George Smith, F.A.S., &c. 3 vols. crown 8vo. price £1. 14s.

Vol. I.—THE PATRIARCHAL AGE, from the Creation to the Death of Isaac. Crown 8vo. price 10s.

Vol. II.—THE HEBREW PEOPLE, from the Origin of the Israelite Nation to the Time of Christ. Crown 8vo. in 2 Parts, price 12s.

Vol. III.—THE GENTILE NATIONS—Egyptians, Assyrians, Babylonians, Medes, Persians, Greeks, and Romans. Crown 8vo. in 2 Parts, price 12s.

Smith (J.)—The Voyage and Shipwreck of St. Paul: With Dissertations on the Life and Writings of St. Luke, and the Ships and Navigation of the Ancients. By James Smith, of Jordanhill, Esq., F.R.S. *Second Edition*, with additional Proofs and Illustrations; Charts, Views, and Woodcuts. Crown 8vo. 8s. 6d.

A Memoir of the Rev. Sydney Smith. By his Daughter, Lady Holland. With a Selection from his Letters, edited by Mrs. Austin. *New Edition.* 2 vols. 8vo. 28s.

The Rev. Sydney Smith's Miscellaneous Works: Including his Contributions to The Edinburgh Review. Three Editions:—

1. A Library Edition (the *Fourth*), in 3 vols. 8vo. with Portrait, 36s.
2. Complete in One Volume, with Portrait and Vignette. Square crown 8vo. price 21s. cloth; or 30s. bound in calf.
3. Another New Edition, in 3 vols. fcp. 8vo. price 15s.

The Rev. Sydney Smith's Elementary Sketches of Moral Philosophy, delivered at the Royal Institution in the Years 1804, 1805, and 1806. Third *and cheaper* Edition. Fcp. 8vo. 7s.

Robert Southey's Complete Poetical Works; containing all the Author's last Introductions and Notes. Complete in One Volume, with Portrait and Vignette. Medium 8vo. price 21s. cloth; 42s. bound in morocco. Or in 10 vols. fcp. 8vo. with Portrait and 19 Plates, price 35s.

Select Works of the British Poets; from Chaucer to Lovelace inclusive. With Biographical Sketches by the late Robert Southey. Medium 8vo. price 30s.

Southey's Correspondence.—Selections from the Letters of Robert Southey, &c. Edited by his Son-in-Law, the Rev. John Wood Warter, B.D., Vicar of West Tarring, Sussex. 4 vols. post 8vo. price 42s.

The Life and Correspondence of the late Robert Southey. Edited by his Son, the Rev. C. C. Southey, M.A., Vicar of Ardleigh. With Portraits and Landscape Illustrations. 6 vols. post 8vo. price 63s.

Southey's The Doctor &c. complete in One Volume. Edited by the Rev. J. W. Warter, B.D. With Portrait, Vignette Bust, and coloured Plate. New Edition. Square crown 8vo. price 21s.

Southey's Commonplace-Books, complete in Four Volumes. Edited by the Rev. J. W. Warter, B.D. 4 vols. square crown 8vo. price £3. 18s.

Each *Commonplace-Book*, complete in itself, may be had separately, as follows:—

First Series—CHOICE PASSAGES, &c. 12s.
Second Series—SPECIAL COLLECTIONS. 12s.
Third Series—ANALYTICAL READINGS. 21s.
Fourth Series—ORIGINAL MEMORANDA, &c. 21s.

Southey's Life of Wesley; and Rise and Progress of Methodism. New Edition, with Notes and Additions. Edited by the Rev. C. C. Southey, M.A. 2 vols. 8vo. with 2 Portraits, price 28s.

Digitized by Google

ncer.—The Principles of Psychology. y HERBERT SPENCER, Author of *Social tatics*. 8vo. 16s.

inton.—June: A Book for the Country 1 Summer Time. By H. T. STAINTON, uthor of *The Entomologist's Manual*, and va- ious other popular Works on Natural His- ory. Fcp. 8vo. 3s.

phen.—Lectures on the History of rance. By the Right Hon. SIR JAMES TEPHEN, K.C.B., LL.D., Professor of Modern listory in the University of Cambridge. econd Edition. 2 vols. 8vo. price 24s.

phen.—Essays in Ecclesiastical Bio- raphy; from The Edinburgh Review. By he Right Hon. SIR JAMES STEPHEN, K.C.B., L.L.D., Professor of Modern History in he University of Cambridge. Third Edi- ion. 2 vols. 8vo. 24s.

onehenge.—The Greyhound: Being a Treatise on the Art of Breeding, Rearing, nd Training Greyhounds for Public Run- ning; their Diseases and Treatment: Con- taining also Rules for the Management of Coursing Meetings, and for the Decision of Courses. By STONEHENGE. With Frontis- piece and many Woodcuts. Square crown 8vo. 21s.

ow. — The Training System, Moral Training School, and Normal Seminary for preparing Schoolmasters and Governesses. By DAVID STOW, Esq., Honorary Secretary to the Glasgow Normal Free Seminary. Tenth Edition; with Plates and Woodcuts. Post 8vo. price 6s.

rachey.—Hebrew Politics in the Times of Sargon and Sennacherib: An Inquiry into the Historical Meaning and Purpose of the Prophecies of Isaiah, with some Notice of their Bearings on the Social and Political Life of England. By EDWARD STRACHEY, Esq. *Cheaper Issue.* 8vo. price 8s. 6d.

By the same Author,

racles and Science. Post 8vo. price 1s.

ayler.—Christian Aspects of Faith and Duty: Twenty Discourses. By JOHN JAMES TAYLER, B.A. Second Edition. Post 8vo. price 7s. 6d.

aylor.—Loyola: And Jesuitism in its Rudiments. By ISAAC TAYLOR. Post 8vo. price 10s. 6d.

aylor.—Wesley and Methodism. By ISAAC TAYLOR. Post 8vo. Portrait, 10s. 6d.

Tegoborski.—Commentaries on the Pro- ductive Forces of Russia. By L. DE TEGOBORSKI, Privy-Councillor and Member of the Imperial Council of Russia. Vols. I. and II. 8vo. price 14s. each.

Thacker's Courser's Annual Remem- brancer and Stud-Book: Being an Alpha- betical Return of the Running at all the Public Coursing Clubs in England, Ireland, and Scotland, for the Season 1855-56; with the *Pedigrees* (as far as received) of the DOGS. By ROBERT ABRAM WELSH, Liver- pool. 8vo. 21s.

*** Published annually in *October*.

Thirlwall.—The History of Greece. By the Right Rev. the LORD BISHOP of ST. DAVID'S (the Rev. Connop Thirlwall). An improved Library Edition; with Maps. 8 vols. 8vo. price £3.

*** Also, an Edition in 8 vols. fcp. 8vo. with Vignette Titles, price 28s.

Thomson's Seasons. Edited by Bolton CORNEY, Esq. Illustrated with 77 fine Wood Engravings from Designs by Mem- bers of the Etching Club. Square crown 8vo. 21s. cloth; or 36s. bound in morocco.

Thomson (the Rev. W.)—The Atoning Work of Christ reviewed in relation to some current Theories; in Eight Bampton Lec- tures, with numerous Notes. By the Rev. W. THOMSON, M.A., Provost of Queen's College, Oxford. 8vo. 8s.

Thomson.—An Outline of the Laws of Thought: Being a Treatise on Pure and Applied Logic. By the Rev. W. THOMSON, M.A. Third Edition, enlarged. Fcp. 8vo. price 7s. 6d.

Thomson's Tables of Interest, at Three, Four, Four-and-a-Half, and Five per Cent., from One Pound to Ten Thousand, and from 1 to 365 Days, in a regular progression of single Days; with Interest at all the above Rates, from One to Twelve Months, and from One to Ten Years. Also, numerous other Tables of Exchanges, Time, and Dis- counts. New Edition. 12mo. price 8s.

Thornbury.—Shakspeare's England; or, Sketches of Social History during the Reign of Elizabeth. By G. W. THORNBURY, Author of *History of the Buccaneers*, &c. 2 vols. crown 8vo. 21s.

The Thumb Bible; or, Verbum Sempi- ternum. By J. TAYLOR. Being an Epi- tome of the Old and New Testaments in English Verse. Reprinted from the Edition of 1693; bound and clasped. 64mo. 1s. 6d.

Digitized by Google

Bishop Tomline's Introduction to the Study of the Bible: Containing Proofs of the Authenticity and Inspiration of the Scriptures; a Summary of the History of the Jews; an Account of the Jewish Sects; and a brief Statement of Contents of several Books of the *Old Testament*. New Edition. Fcp. 8vo. 5s. 6d.

Tooke.—History of Prices, and of the State of the Circulation, from 1847 to the close of 1855. By THOMAS TOOKE, F.R.S. With Contributions by WILLIAM NEWMARCH. Being the Fifth and concluding Volume of Tooke's *History of Prices*, with an Index to the whole work. 8vo.

Townsend.—Modern State Trials revised and illustrated with Essays and Notes. By W. C. TOWNSEND, Esq., M.A., Q.C. 2 vols. 8vo. price 30s.

Trollope.—The Warden. By Anthony TROLLOPE. Post 8vo. 10s. 6d.

Sharon Turner's Sacred History of the World, attempted to be Philosophically considered, in a Series of Letters to a Son. New Edition, edited by the Rev. S. TURNER. 3 vols. post 8vo. price 31s. 6d.

Sharon Turner's History of England during the Middle Ages: Comprising the Reigns from the Norman Conquest to the Accession of Henry VIII. Fifth Edition, revised by the Rev. S. TURNER. 4 vols. 8vo. price 50s.

Sharon Turner's History of the Anglo-Saxons, from the Earliest Period to the Norman Conquest. Seventh Edition, revised by the Rev. S. TURNER. 3 vols. 8vo. 36s.

Dr. Turton's Manual of the Land and Fresh-Water Shells of the British Islands. A New Edition, with considerable Additions by JOHN EDWARD GRAY: With Woodcuts, and 12 coloured Plates. Post 8vo. price 15s.

Tuson.—The British Consul's Manual: Being a Practical Guide for Consuls, as well as for the Merchant, Shipowner, and Master Mariner, in all their Consular Transactions; and containing the Commercial Treaties between Great Britain and Foreign Countries, brought down to the present date. By E. W. A. TUSON, of the Inner Temple; Chancellor of the Imperial Austrian Consulate-General in London. 8vo. price 15s.

Twining.—Types and Figures of the Bible, illustrated by the Art of the Early and Middle Ages. By Miss LOUISA TWINING. With 54 Plates, comprising 207 Figures. Post 4to. 21s.

Dr. Ure's Dictionary of Arts, Manufactures, and Mines: Containing a clear Exposition of their Principles and Practice. Fourth Edition, much enlarged; most of the Articles being entirely re-written, and many new Articles added. With nearly 1,600 Woodcuts. 2 vols. 8vo. price 60s.

Van Der Hoeven's Handbook of Zoology Translated from the Second Dutch Edition by the Rev. WILLIAM CLARK, M.D., F.R.S., &c., late Fellow of Trinity College, and Professor of Anatomy in the University of Cambridge; with additional References furnished by the Author. In Two Volumes. Vol. I. *Invertebrate Animals;* with 15 Plates comprising very numerous Figures. 8vo. price 30s.

Vehse.—Memoirs of the Court, Aristocracy, and Diplomacy of Austria. By DR. E. VEHSE. Translated from the German by FRANZ DEMMLER. 2 vols. post 8vo. 21s.

Wade.—England's Greatness: Its Rise and Progress in Government, Laws, Religion, and Social Life; Agriculture, Commerce, and Manufactures; Science, Literature, and the Arts, from the Earliest Period to the Peace of Paris. By JOHN WADE, V.P. Institut d'Afrique (Historical Section) Paris; Author of *History and Political Philosophy of the Productive Classes*, of the *Cabinet Lawyer*, &c. Fcp. 8vo.

Waterton.—Essays on Natural History chiefly Ornithology. By C. WATERTON, Esq. With an Autobiography of the Author, and Views of Walton Hall. New and cheaper Edition. 2 vols. fcp. 8vo. price 10s.

Webster and Parkes's Encyclopædia of Domestic Economy; comprising such subjects as are most immediately connected with Housekeeping: As, The Construction of Domestic Edifices, with the Modes of Warming, Ventilating, and Lighting them—A description of the various articles of Furniture with the nature of their Materials—Duties of Servants—&c. New Edition; with nearly 1,000 Woodcuts. 8vo. price 50s.

Weld.—A Vacation Tour in the United States and Canada. By C. R. WELD, Barrister-at-Law. Post 8vo. with Map, 10s. 6d.

West.—Lectures on the Diseases of Infancy and Childhood. By CHARLES WEST, M.D., Physician to the Hospital for Sick Children; Physician-Accoucheur to, and Lecturer on Midwifery at, St. Bartholomew's Hospital. Third Edition. 8vo. 14s.

Digitized by Google

COMPLETION
OF
THE TRAVELLER'S LIBRARY.

Summary of the Contents of the TRAVELLER'S LIBRARY, *now complete in* 102 Parts, *price One Shilling each, or in* 50 Volumes, *price* 2*s.* 6*d. each in cloth.*—*To be had also, in* complete Sets only, *at Five Guineas per Set, bound in cloth, lettered, in* 25 Volumes; *classified as follows:*—

VOYAGES AND TRAVELS.

IN EUROPE.

A CONTINENTAL TOUR ..... BY J. BARROW.
ARCTIC VOYAGES AND DISCOVERIES ..... BY F. MAYNE.
BRITTANY AND THE BIBLE ..... BY I. HOPE.
BRITTANY AND THE CHASE ..... BY I. HOPE.
CORSICA ..... BY F. GREGOROVIUS.
GERMANY, ETC.: NOTES OF A TRAVELLER ..... BY S. LAING.
ICELAND ..... BY P. MILES.
NORWAY, A RESIDENCE IN ..... BY S. LAING.
NORWAY, RAMBLES IN ..... BY T. FORRESTER.
RUSSIA ..... BY THE MARQUIS DE CUSTINE.
RUSSIA AND TURKEY .. BY J. R. M'CULLOCH.
ST. PETERSBURG ..... BY M. JERRMANN.
THE RUSSIANS OF THE SOUTH, BY S. BROOKS.
SWISS MEN AND SWISS MOUNTAINS ..... BY R. FERGUSON.
MONT BLANC, ASCENT OF ..... BY J. AULDJO.
SKETCHES OF NATURE IN THE ALPS ..... BY F. VON TSCHUDI.
VISIT TO THE VAUDOIS OF PIEDMONT ..... BY E. BAINES.

IN ASIA.

CHINA AND THIBET ..... BY THE ABBÉ HUC.
SYRIA AND PALESTINE ..... "EÖTHEN."
THE PHILIPPINE ISLANDS, BY P. GIRONIÈRE.

IN AFRICA.

AFRICAN WANDERINGS ..... BY M. WERNE.
MOROCCO ..... BY X. DURRIEU.
NIGER EXPLORATION .. BY T. J. HUTCHINSON.
THE ZULUS OF NATAL ..... BY G. H. MASON.

IN AMERICA.

BRAZIL ..... BY E. WILBERFORCE.
CANADA ..... BY A. M. JAMESON.
CUBA ..... BY W. H. HURLBUT.
NORTH AMERICAN WILDS .... BY C. LANMAN.

IN AUSTRALIA.

AUSTRALIAN COLONIES ..... BY W. HUGHES.

ROUND THE WORLD.

A LADY'S VOYAGE ..... BY IDA PFEIFFER.

HISTORY AND BIOGRAPHY.

MEMOIR OF THE DUKE OF WELLINGTON.
THE LIFE OF MARSHAL TURENNE ..... BY THE REV. T. O. COCKAYNE.
SCHAMYL .... BY BODENSTEDT AND WAGNER.
FERDINAND I. AND MAXIMILIAN II. ..... BY RANKE.
FRANCIS ARAGO'S AUTOBIOGRAPHY.
THOMAS HOLCROFT'S MEMOIRS.
CHESTERFIELD & SELWYN, BY A. HAYWARD.
SWIFT AND RICHARDSON, BY LORD JEFFREY.
DEFOE AND CHURCHILL .... BY J. FORSTER.
ANECDOTES OF DR. JOHNSON, BY MRS. PIOZZI.
TURKEY AND CHRISTENDOM.
LEIPSIC CAMPAIGN, BY THE REV. G. R. GLEIG.
AN ESSAY ON THE LIFE AND GENIUS OF THOMAS FULLER ..... BY HENRY ROGERS.

ESSAYS BY MR. MACAULAY.

WARREN HASTINGS.
LORD CLIVE.
WILLIAM PITT.
THE EARL OF CHATHAM.
RANKE'S HISTORY OF THE POPES.
GLADSTONE ON CHURCH AND STATE.
ADDISON'S LIFE AND WRITINGS.
HORACE WALPOLE.
LORD BACON.
LORD BYRON.
COMIC DRAMATISTS OF THE RESTORATION.
FREDERIC THE GREAT.
HALLAM'S CONSTITUTIONAL HISTORY.
CROKER'S EDITION OF BOSWELL'S LIFE OF JOHNSON.

MR. MACAULAY'S SPEECHES ON PARLIAMENTARY REFORM.

WORKS OF FICTION.

THE LOVE STORY FROM SOUTHEY'S *DOCTOR*.
SIR ROGER DE COVERLEY .... FROM THE *SPECTATOR*.
MEMOIRS OF A MAITRE-D'ARMES, BY DUMAS.
CONFESSIONS OF A WORKING MAN .. BY E. SOUVESTRE.
AN ATTIC PHILOSOPHER IN PARIS .. BY E. SOUVESTRE.
SIR EDWARD SEAWARD'S NARRATIVE OF HIS SHIPWRECK.

NATURAL HISTORY; &c.

NATURAL HISTORY OF CREATION ..... BY DR. L. KEMP.
INDICATIONS OF INSTINCT, BY DR. L. KEMP.
ELECTRIC TELEGRAPH, &c. BY DR. G. WILSON.
OUR COAL-FIELDS AND OUR COAL-PITS.
CORNWALL, ITS MINES, MINERS, &c.

MISCELLANEOUS WORKS.

LECTURES AND ADDRESSES BY THE EARL OF CARLISLE.
SELECTIONS FROM SYDNEY SMITH'S WRITINGS.
PRINTING ..... BY A. STARK.
RAILWAY MORALS AND RAILWAY POLICY ..... BY H. SPENCER.
MORMONISM .. BY THE REV. W. J. CONYBEARE.
LONDON ..... BY J. R. M'CULLOCH.

Digitized by Google

Wheeler (H. M.)—A Popular Harmony of the Bible, Historically and Chronologically arranged. By HENRY M. WHEELER, Author of *Hebrew for Adults*, &c. Fcp. 8vo. 5s.

Wheeler (J.T.)—The Life and Travels of Herodotus in the Fifth Century before Christ: An imaginary Biography, founded on fact, illustrative of the History, Manners, Religion, Literature, Arts, and Social Condition of the Greeks, Egyptians, Persians, Babylonians, Hebrews, Scythians, and other Ancient Nations, in the Days of Pericles and Nehemiah. By J. TALBOYS WHEELER, F.R.G.S. 2 vols. post 8vo. with Map, 21s.

Wheeler.—The Geography of Herodotus Developed, Explained, and Illustrated from Modern Researches and Discoveries. By J. TALBOYS WHEELER, F.R.G.S. With Maps and Plans. 8vo. price 18s.

Whiteloeke's Journal of the English Embassy to the Court of Sweden in the Years 1653 and 1654. A New Edition, revised by HENRY REEVE, Esq., F.S.A. 2 vols. 8vo. 24s.

Willich's Popular Tables for ascertaining the Value of Lifehold, Leasehold, and Church Property, Renewal Fines, &c. *Third Edition*, with additional Tables of Natural or Hyperbolic Logarithms, Trigonometry, Astronomy, Geography, &c. Post 8vo. price 9s.—SUPPLEMENT, price 1s.

Wilmot's Abridgment of Blackstone's Commentaries on the Laws of England, intended for the use of Young Persons, and comprised in a series of Letters from a Father to his Daughter. A New Edition, corrected and brought down to the Present Day, by SIR JOHN E. EARDLEY WILMOT, Bart. 12mo. price 6s. 6d.

Wilson (E.) — The Dissector's Manual of Practical and Surgical Anatomy. By ERASMUS WILSON, F.R.S. Second Edition, corrected and improved; with 25 additional Woodcuts by Bagg. 12mo. 12s. 6d.

Wilson (W.)—Bryologia Britannica: Containing the Mosses of Great Britain and Ireland systematically arranged and described according to the Method of *Bruch* and *Schimper*; with 61 illustrative Plates. Being a New Edition, enlarged and altered, of the *Muscologia Britannica* of Messrs. Hooker and Taylor. By WILLIAM WILSON, President of the Warrington Natural History Society. 8vo. 42s.; or, with the Plates coloured, price £4. 4s. cloth.

Woods.—The Past Campaign: A Sketch of the War in the East, from the Departure of Lord Raglan to the Fall of Sebastopol. By N. A. WOODS, late Special Correspondent to the *Morning Herald* at the Seat of War. 2 vols. post 8vo. price 21s.

Yonge.—A New English-Greek Lexicon: Containing all the Greek Words used by Writers of good authority. By C. D. YONGE, B.A. *Second Edition*, revised and corrected. Post 4to. price 21s.

Yonge's New Latin Gradus: Containing Every Word used by the Poets of good authority. For the use of Eton, Westminster, Winchester, Harrow, Charterhouse, and Rugby Schools; King's College, London; and Marlborough College. *Fourth Edition*. Post 8vo. 9s.—APPENDIX of Epithets classified according to their *English* Meaning, price 3s. 6d.

Youatt.—The Horse. By William Youatt. With a Treatise of Draught. New Edition, with numerous Wood Engravings, from Designs by William Harvey. (Messrs. LONGMAN and Co.'s Edition should be ordered.) 8vo. price 10s.

Youatt.—The Dog. By William Youatt. A New Edition; with numerous Engravings, from Designs by W. Harvey. 8vo. 6s.

Young.—The Christ of History: An Argument grounded in the Facts of His Life on Earth. By the Rev. JOHN YOUNG, LL.D. Edin. Post 8vo. 7s. 6d.

Young.—The Mystery; or, Evil and God. By the Rev. JOHN YOUNG, LL.D. Edin. Post 8vo. 7s. 6d.

Young (E.) — Præ-Raffaellitism; or, a Popular Inquiry into some newly-asserted Principles connected with the Philosophy, Poetry, Religion, and Revolution of Art. By the Rev. EDWARD YOUNG, M.A. of Trinity College, Cambridge; Author of *Art, its Constitution and Capacities*. Post 8vo.

[*Just ready.*

Zumpt's Grammar of the Latin Language. Translated and adapted for the use of English Students by DR. L. SCHMITZ, F.R.S.E.: With numerous Additions and Corrections by the Author and Translator. 4th Edition, thoroughly revised. 8vo. 14s.

[*November* 1856.

PRINTED BY SPOTTISWOODE AND CO., NEW-STREET-SQUARE, LONDON.

Digitized by Google

Digitized by Google

AFRL B 382 rE
Travels and discoveries in North an
Tozzer Library
AWJ8559
3 2044 043 185 644

Digitized by Google

5 vols

EL/R/an

This book is not to be taken from the Library

W. & G. FOYLE LTD.
119-125, CH

Digitized by Google

Digitized by Google